Ministère du
Trésor et de
l'Économie

1987-1988

Comptes publics de l'Ontario

VOLUME 2

États financiers des sociétés de la Couronne, conseils, commissions

ISSN 0833-1189

©Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1988

RESPONSABILITÉ MINISTÉRIELLE POUR
LES SOCIÉTÉS DE LA COURONNE, LES CONSEILS ET LES COMMISSIONS

Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
- La Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario
- La Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario
- La Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario

Ministre de la Consommation et du Commerce
- Régie des alcools de l'Ontario

Ministre du Développement du Nord et des Mines
- Commission de transport Ontario Northland

Ministre de l'Énergie
- Société de l'énergie de l'Ontario
- Ontario Hydro

Ministre de l'Environnement
- Société ontarienne de gestion des déchets

Ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie
- Les Sociétés de développement (états financiers consolidés)
- Société de développement de l'Ontario
- Société de développement de l'Est de l'Ontario
- Société de développement du Nord de l'Ontario
- Société Innovation Ontario
- Centre de fabrication avancée de l'Ontario
- Centre de technologie des pièces automobiles de l'Ontario
- Centre de technologie agricole et alimentaire de l'Ontario
- Centre de microélectronique de l'Ontario
- Centre de technologie minière et forestière de l'Ontario
- Société internationale de l'Ontario

Ministre du Logement
- Société de logement de l'Ontario

Procureur général
- Le Comptable de la Cour suprême de l'Ontario
- Le Curateur public de la province de l'Ontario

Ministre des Richesses naturelles
- Agence de foresterie du parc Algonquin

Ministre des Services gouvernementaux
- Société d'hypothèques de l'Ontario

Ministre du Tourisme et des Loisirs
- Commission des parcs du Niagara
- Société des loteries de l'Ontario
- Société d'exploitation de la Place de l'Ontario

Ministre des Transports et des Communications
- Régie des transports en commun de la région de Toronto
- Société de développement du transport urbain Ltée

Ministre du Travail
- Commission des accidents du travail

Trésorier de l'Ontario
- Société du Stade de l'Ontario Limitée
- La Société ontarienne d'aménagement municipal
- Caisse de retraite des enseignants

TABLE DES MATIÈRES

		Page
Généralités		
Guide d'interprétation des comptes publics		5
ÉTATS FINANCIERS		
Agence de foresterie du parc Algonquin	31 mars 1988	7
Caisse de retraite des enseignants	31 décembre 1987	13
Centre de fabrication avancée de l'Ontario	31 mars 1988	21
Centre de microélectronique de l'Ontario	31 mars 1988	26
Centre de technologie agricole et alimentaire de l'Ontario	31 mars 1988	30
Centre de technologie des pièces automobiles de l'Ontario	31 mars 1988	35
Centre de technologie minière et forestière	31 mars 1988	39
Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario	31 mars 1988	43
Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario	31 mars 1988	46
Commission de transport Ontario Northland	31 décembre 1987	50
Commission des accidents du travail	31 décembre 1987	59
Commission des parcs du Niagara	31 octobre 1987	72
Comptable de la Cour suprême de l'Ontario	31 mars 1988	78
Curateur public de la province de l'Ontario	31 mars 1988	82
Ontario Hydro	31 décembre 1987	87
Régie des alcools de l'Ontario	31 mars 1988	105
Régie des transports en commun de la région de Toronto	31 mars 1988	108
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	31 mars 1988	115
Société de développement du transport urbain Ltée	31 décembre 1987	119
Société de l'énergie de l'Ontario	31 décembre 1987	125
Société de logement de l'Ontario	31 décembre 1987	130
Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario	31 mars 1988	135
Société des loteries de l'Ontario	31 mars 1988	137
Société d'hypothèques de l'Ontario	31 mars 1988	141
Société du Stade de l'Ontario Limitée	31 décembre 1987	145
Société internationale de l'Ontario	31 mars 1988	150
Société ontarienne d'aménagement municipal	31 mars 1988	153
Société ontarienne de gestion des déchets	31 mars 1988	155
Sociétés de développement (états financiers consolidés)	31 mars 1988	159
Société de développement de l'Ontario	31 mars 1988	167
Société de développement de l'Est de l'Ontario	31 mars 1988	173
Société de développement du Nord de l'Ontario	31 mars 1988	177
Société Innovation Ontario	31 mars 1988	181

GUIDE D'INTERPRÉTATION DES COMPTES PUBLICS

1. PRÉSENTATION DES COMPTES PUBLICS

Les comptes publics de la province de l'Ontario pour 1987-1988 sont présentés en trois volumes:

Le volume 1 contient les états financiers de la province ainsi que les annexes détaillées qui les accompagnent.

Le volume 2 contient les états financiers des sociétés de la Couronne, conseils et commissions dans lesquels la province a réalisé des placements ou qui ont emprunté de la province ou de tiers, avec la garantie de la province. On trouvera dans ce même volume les états financiers de certains organismes importants qui s'autofinancent, en totalité ou en partie, grâce à leurs activités d'exploitation.

Le volume 3 contient les détails des dépenses engagées, tel qu'exigé par le Comité permanent des comptes publics.

2. GUIDE D'INTERPRÉTATION DU VOLUME 2 DES COMPTES PUBLICS

Les états financiers des sociétés de la Couronne, des conseils et des commissions qui ont été retenus, ont été établis pour des périodes se terminant dans les limites de l'exercice financier de la province allant du 1er avril 1987 au 31 mars 1988. Ces états financiers sont publiés ici de manière aussi détaillée et, autant que possible, suivant la même présentation que les états financiers approuvés après vérification. La table des matières présente ces états selon l'ordre alphabétique. On trouvera de plus, dans ce volume, une liste des sociétés de la Couronne, des conseils et des commissions par domaine de responsabilité ministérielle.

AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988 $	1987 $
Actif à court terme		
Encaisse	—	329 462
Comptes-clients	1 457 682	1 124 499
Stocks	246 512	139 140
Frais payés d'avance	2 349	454
	1 706 543	1 593 555
Immobilisations (note 3)	967 755	766 060
Frais reportés	45 243	67 865
	2 719 541	2 427 480

PASSIF ET BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Passif à court terme		
Découvert bancaire	9 672	—
Comptes-fournisseurs et charges à payer	409 766	354 131
Retenues de garantie des entrepreneurs	88 393	79 769
Emprunt à terme, Province de l'Ontario	150 000	—
	657 831	433 900
Bénéfices non répartis	2 061 710	1 993 580
	2 719 541	2 427 480

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil d'administration,

Administrateur

Administrateur

AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

État des résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Revenus		
Vente de produits	8 672 850	8 335 685
Vente de bois sur pied	903 805	718 175
Autres	29 721	214 241
	9 606 376	9 268 101
Dépenses		
Frais d'exploitation directs		
Frais de coupe et de distribution	7 128 297	6 852 686
Droits de coupe du bois de la Couronne	1 253 629	1 089 219
Planification des activités	63 328	66 081
Entretien des routes	37 419	209 951
Frais régionaux	13 942	15 477
	8 496 615	8 233 414
Bénéfice d'exploitation	1 109 761	1 034 687
Frais d'administration, d'exploitation indirects et autres		
Salaires et avantages sociaux	627 475	617 388
Amortissement	220 336	190 780
Fournitures et frais de bureau	71 272	73 306
Indemnités et frais des administrateurs	35 271	30 382
Intérêts débiteurs	34 075	18 247
Loyer	21 522	22 343
Relations publiques	14 779	4 768
Assurances	11 615	11 002
Frais de déplacement du personnel	10 863	13 227
Formation du personnel	10 578	13 591
Frais de consultation	5 302	15 331
Créances irrécouvrables	1 353	8 792
Frais juridiques	844	660
	1 065 285	1 019 817
Bénéfice net de l'exercice	44 476	14 870
Bénéfice net de l'exercice		
Activités de gestion forestière (annexe)	23 654	116 186

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

État des bénéfices non répartis de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Agence de foresterie du parc Algonquin		
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	1 447 213	1 432 343
Bénéfice net de l'exercice	44 476	14 870
Solde à la fin de l'exercice	1 491 689	1 447 213
Activités de gestion forestière (note 2)		
Bénéfices non répartis non affectés au début de l'exercice	420 165	337 657
Bénéfice net de l'exercice	23 654	116 186
Fonds affectés au remplacement des immobilisations	(48 022)	(49 474)
Immobilisations remplacées	79 909	15 796
Bénéfices non répartis non affectés à la fin de l'exercice	475 706	420 165
Bénéfices non répartis affectés au début de l'exercice	126 202	92 524
Fonds affectés au remplacement des immobilisations	48 022	49 474
Immobilisations remplacées	(79 909)	(15 796)
Bénéfices non répartis affectés à la fin de l'exercice	94 315	126 202
Solde à la fin de l'exercice	570 021	546 367
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	2 061 710	1 993 580

État de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Fonds provenant des (utilisés pour les) activités d'exploitation		
Fonds provenant de l'exploitation		
Bénéfice net de l'exercice		
Agence de foresterie du parc Algonquin	44 476	14 870
Activités de gestion forestière	23 654	116 186
Plus (moins) les frais d'exploitation n'exigeant pas de liquidités		
— Amortissement	239 929	198 495
— profit sur ventes d'immobilisations	(8 000)	(7 217)
	300 059	322 334
Variation nette du solde du fonds de roulement hors caisse lié à l'exploitation	(228 191)	210 420
Fonds provenant des activités d'exploitation	71 868	532 754
Fonds provenant des (utilisés pour les) activités d'investissement		
Produit de la vente d'immobilisations	(8 000)	(7 685)
Acquisition d'immobilisations	419 002	341 369
Fonds utilisés pour les activités d'investissement	411 002	333 684
(Diminution) augmentation des liquidités au cours de l'exercice	(339 134)	199 070
Liquidités au début de l'exercice	329 462	130 392
Liquidités à la fin de l'exercice	(9 672)	329 462

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

ANNEXE

Activités de gestion forestière
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Revenus		
Recettes de la gestion forestière (note 2)	1 151 603	987 556
Amélioration des peuplements	407 591	217 484
Remboursements de frais d'exploitation	160 000	159 000
Autres	66 418	23 700
	1 785 612	1 387 740
Dépenses		
Dépenses directes		
Salaires et avantages sociaux	462 763	350 879
Sous-traitants — marquage des arbres et autres	365 483	117 323
Location de matériel lourd	261 556	155 731
Amélioration des peuplements	131 104	213 880
Peinture	78 722	59 131
Sel et calcium	54 377	53 263
Frais de véhicules	51 538	40 945
Matériaux	31 612	18 890
Conseil d'administration et réserve	18 884	11 742
Location de véhicules	7 088	5 904
Stock de plantation	—	348
	1 463 127	1 028 036
Dépenses indirectes		
Salaires et avantages sociaux	155 493	125 660
Formation du personnel	13 388	12 700
Location d'équipement de communication	4 144	4 697
	173 025	143 057
	1 636 152	1 171 093
Bénéfice d'exploitation	149 460	216 647
Administration		
Salaires et avantages sociaux	54 329	52 354
Amortissement (note 3)	19 593	7 715
Frais de bureau	16 907	8 985
Loyer	11 461	8 655
Relations publiques	9 475	—
Assurances	4 065	8 771
Frais de consultation	3 416	12 610
Frais de déplacement du personnel	1 560	1 371
	125 806	100 461
Bénéfice net de l'exercice	23 654	116 186

Voir les notes afférentes aux états financiers.

AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilisation
Les états financiers ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus.

(b) Stocks
La valeur des stocks est comptabilisée au moindre du coût, ou de la valeur de réalisation nette.

(c) Amortissement des immobilisations
L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire, et représente généralement un taux de 10 pour 100 par année pour le mobilier, les appareils, l'équipement technique, les immeubles et les structures; 20 pour 100 par année pour l'équipement informatique et 33 1/3 pour 100 par année pour les véhicules automobiles. Le coût de construction des routes est amorti sur le nombre prévu de saisons d'exploitation pendant lesquelles les routes seront utilisées, jusqu'à concurrence d'une période d'amortissement de 10 ans. L'amortissement de l'actif immobilisé se rapportant aux activités de gestion forestière (AGF) est calculé au même taux que ceux mentionnés ci-dessus.

(d) Frais reportés
Certains frais encourus relativement à l'élaboration d'un plan d'ensemble de gestion forestière au cours de la période du 1er avril 1980 au 31 mars 1990 ont été reportés et sont amortis selon la méthode d'amortissement linéaire sur une période de 10 ans.

2. ACTIVITÉS DE GESTION FORESTIÈRE

Depuis le 1er avril 1983, l'Agence réalise un certain nombre d'activités de gestion forestière et d'aménagement du territoire qui étaient assumées auparavant par le ministère des Richesses naturelles. Le financement de ces activités provient du remboursement des frais d'exploitation accordé par le ministère et par la conservation d'environ 90 pour 100 des droits de coupe normalement versés au ministère. Ces modalités ont fait l'objet d'une entente avec le ministère échéant le 31 mars 2000.

3. IMMOBILISATIONS

L'actif immobilisé est indiqué au prix coûtant et comporte les éléments suivants:

	1988		1987	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
	$	$	$	$
Mobilier et appareils	53 864	34 555	52 295	30 678
Équipement informatique	83 637	49 345	72 390	34 867
Équipement technique	58 453	17 093	35 658	13 885
Véhicules automobiles	164 959	119 302	145 414	97 682
Immeubles et structures	14 137	14 137	14 137	12 933
Routes	1 365 860	649 406	1 125 078	503 403
Améliorations locatives	25 951	—	—	—
Immobilisations des AGF	95 705	10 973	15 796	1 260
Immobilisations des AGF financées par des subventions	194 394	—	242 689	—
	2 056 960	894 811	1 703 457	694 708
Immobilisations des AGF financées par des subventions d'immobilisation	(194 394)		(242 689)	
	1 862 566		1 460 768	
	(894 811)		(694 708)	
	967 755		766 060	

Certaines immobilisations de l'Agence servent à la réalisation des AGF. Ainsi, l'amortissement de ces immobilisations et de celles des AGF s'élevant à 19 593 $ (7 715 $ en 1987) ont été comptabilisés à l'exploitation des AGF. Aucun amortissement n'est calculé sur les immobilisations des AGF qui ont été financées par des subventions d'immobilisation.

AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

4. RÉGIME DE RETRAITE

L'Agence contribue à un régime de retraite pour ses employés permanents en participant à la Caisse de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario. Au cours de l'exercice, la contribution de l'Agence s'est élevée à 49 137 $ (42 448 $ en 1987). Cette contribution est comprise au poste des salaires et avantages de l'état des résultats d'exploitation.

5. ENGAGEMENTS

L'Agence loue ses locaux en vertu de deux baux dont les dates d'échéance sont le 30 novembre 1988 et le 28 février 1989. Les loyers annuels stipulés par ces baux, excluant les coûts de majoration, sont de 6 400 $ et de 25 300 $ respectivement.

6. RÉMUNÉRATION DES MEMBRES

La rémunération totale des membres du conseil d'administration de l'Agence s'est élevée à 14 045 $ pour l'exercice 1988.

Aux membres du conseil d'administration de l'Agence de foresterie du parc Algonquin, et
au ministre des Richesses naturelles,

J'ai examiné le bilan de l'Agence de foresterie du parc Algonquin au 31 mars 1988 ainsi que l'état des résultats d'exploitation, l'état des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Agence au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, et appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 24 juin 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Actif net disponible pour le service des prestations
au 31 décembre 1987
(en milliers de dollars)

ACTIF

	1987 $	1986 $
Placements		
Débentures de la province de l'Ontario	10 893 100	9 469 100
À court terme	65 647	79 098
	10 958 747	9 548 198
Somme à recevoir de la province de l'Ontario		
Cotisations d'équivalence	266 025	249 895
Intérêts sur les cotisations d'équivalence	43 761	45 389
	309 786	295 284
Somme à recevoir du Fonds d'indexation des pensions de retraite	14	
Intérêts courus à recevoir	367 455	320 463
Encaisse	27 945	17 513
Total de l'actif	11 663 947	10 181 458

PASSIF

Créditeurs et frais courus	9 876	6 872
Somme à payer aux conseils scolaires, montant net	3 553	707
Somme à verser au Fonds d'indexation des pensions de retraite		299
Total du passif	13 429	7 878
Actif net disponible pour le service des prestations (note 4)	11 650 518	10 173 580

Approuvé par

la présidente,

Sol Pengelley

le directeur,

D. McArthur

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Évolution de l'actif net disponible pour le service des prestations pour l'exercice clos le 31 décembre 1987 (en milliers de dollars)

	1987 $	1986 $
Intérêts créditeurs		
Placements	1 166 105	1 022 049
Versements aux fins du crédit supplémentaire dans la Caisse et cotisations des conseils scolaires	9 981	10 343
	1 176 086	1 032 392
Cotisations		
Des cotisants du secteur de l'éducation à l'emploi des		
Conseils scolaires	285 480	266 870
Écoles privées ou organismes désignés	4 822	5 146
Aux fins du crédit dans la Caisse	5 876	6 203
Cotisations d'équivalence		
Province de l'Ontario, y compris des intérêts de 43 761 $ (44 443 $ en 1986)	309 786	294 338
Écoles privées ou organismes désignés	4 822	5 146
	610 786	577 703
Versements des remboursements et des intérêts	6 431	5 719
Virements d'autres caisses de retraite, y compris les intérêts	6 144	3 763
	623 361	587 185
Total des revenus	1 799 447	1 619 577
Prestations versées	475 707	397 058
Moins les montants recouvrés de:		
Province de l'Ontario		
Subventions pour rentes minimales et d'augmentation pour certains cotisants	12 406	12 952
Augmentation des rentes des cotisants qui n'ont pas cotisé au Fonds d'indexation des pensions de retraite	100 315	91 486
Subventions pour rentes peu élevées	2 801	
Fonds d'indexation des pensions de retraite	60 745	50 281
	176 267	154 719
Prestations nettes versées	299 440	242 339
Remboursements et virements		
Remboursements des cotisations et intérêts	8 637	8 471
Virements à d'autres régimes de retraite, y compris les intérêts	4 042	12 281
	12 679	20 752
Frais d'administration	10 390	6 965
Total des dépenses	322 509	270 056
Augmentation nette de l'actif net disponible pour le service des prestations	1 476 938	1 349 521
Actif net disponible pour le service des prestations, au début de l'exercice	10 173 580	8 824 059
Actif net disponible pour le service des prestations, à la fin de l'exercice (note 4)	11 650 518	10 173 580

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Placements à long terme

Débentures de la province de l'Ontario au 31 décembre 1987 (en milliers de dollars)

Date d'échéance	Taux d'intérêt (%)	1987 Capital $	%	1986 Capital $	%
1987	6,00 – 6,99			176 000	1,86
1992-1994	6,00 – 6,99	454 500	4,17	454 500	4,80
	8,00 – 8,99	195 000	1,79	195 000	2,06
		649 500	5,96	649 500	6,86
1995-1997	7,00 – 7,99	110 000	1,01	110 000	1,16
	8,00 – 8,99	172 000	1,58	172 000	1,82
	10,00 – 10,99	197 500	1,81	197 500	2,08
		479 500	4,40	479 500	5,06
1998-2000	7,00 – 7,99	9 500	0,09	9 500	0,10
	8,00 – 8,99	286 100	2,63	286 100	3,02
	9,00 – 9,99	1 026 000	9,42	1 026 000	10,84
	11,00 – 11,99	273 000	2,50	273 000	2,88
		1 594 600	14,64	1 594 600	16,84
2001-2003	9,00 – 9,99	488 000	4,48	488 000	5,15
	10,00 – 10,99	334 500	3,07	334 500	3,53
	11,00 – 11,99	296 000	2,72	296 000	3,13
	12,00 – 12,99	230 000	2,11	230 000	2,43
	13,00 – 13,99	315 000	2,89	315 000	3,33
		1 663 500	15,27	1 663 500	17,57
2004-2006	10,00 – 10,99	465 000	4,27	465 000	4,91
	11,00 – 11,99	490 000	4,50	490 000	5,17
	12,00 – 12,99	1 396 000	12,82	1 396 000	14,74
	13,00 – 13,99	460 000	4,22	460 000	4,86
	14,00 – 14,99	335 000	3,07	335 000	3,54
		3 146 000	28,88	3 146 000	33,22
2007-2009	10,00 – 10,99	750 000	6,89	305 000	3,22
	11,00 – 11,99	1 105 000	10,14	510 000	5,39
	15,00 – 15,99	945 000	8,68	945 000	9,98
		2 800 000	25,71	1 760 000	18,59
2010	10,00 – 10,99	560 000	5,14		
		10 893 100	100,00	9 469 100	100,00

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Frais d'administration
pour l'exercice clos le 31 décembre 1987
(en milliers de dollars)

	1987	1986
	$	$
Traitements et charges sociales	5 244	3 971
Services de consultation en communications	362	121
Services de traitement des données	304	255
Affranchissement, distribution et publicité	300	191
Impression et papeterie	256	269
Location de bureaux	242	121
Achat de matériel informatique	184	546
Publications et communications avec l'extérieur	175	98
Services d'actuariat	173	100
Réparations et entretien	155	113
Télécommunications	131	121
Achats de matériel	100	73
Honoraires juridiques	91	114
Location de matériel	90	158
Services de consultation	87	68
Honoraires de vérification	72	60
Rémunération des membres de la Commission	55	40
Services bancaires	53	54
Formation et perfectionnement	50	42
Projet de comptabilité informatisée	49	184
Services publics	47	44
Services de traduction	39	36
Déplacements — personnel	37	35
— membres de la Commission	35	43
Honoraires de consultation sur l'aménagement	30	55
Autres	30	16
Honoraires médicaux	11	12
Assurances	10	13
Achat de véhicule		12
	8 412	6 965
Frais de réinstallation		
Améliorations locatives	1 694	
Services professionnels	240	
Fournitures et matériel	44	
	1 978	
	10 390	6 965

Notes afférentes aux états financiers
pour l'exercice clos le 31 décembre 1987

1. DESCRIPTION DU RÉGIME

La brève description suivante du régime de retraite des enseignants (le régime) est donnée à titre d'information générale seulement. Il y a lieu de se reporter à la Loi de 1983 sur les régimes de retraite des enseignants (la Loi) pour obtenir de plus amples renseignements sur le régime.

(a) Généralités

Le régime est un régime contributif à prestations déterminées de la province de l'Ontario, et toutes les personnes qui satisfont aux conditions d'admissibilité prévues par la Loi sont tenues d'y participer. Aux termes de ce régime, les cotisations sont versées par des personnes ayant un emploi dans le secteur de l'éducation (les cotisants), par certains conseils et organismes ainsi que par la province de l'Ontario.

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Notes afférentes aux états financiers (suite)
pour l'exercice clos le 31 décembre 1987

1. DESCRIPTION DU RÉGIME (suite)

(b) Politique en matière de capitalisation

La Loi sur les régimes de retraite de l'Ontario exige que le gouvernement de l'Ontario, à titre de promoteur du régime, capitalise les prestations calculées aux termes du régime. Le calcul de la valeur de ces prestations est fondé sur une évaluation actuarielle triennale.

(c) Rentes de retraite

Des rentes de retraite sont offertes d'après le crédit dans la Caisse, la moyenne du salaire gagné pendant les cinq meilleures années et l'âge du cotisant. Un coefficient de 90 (âge et années de service) prévoit des rentes non réduites à tout âge. Des rentes de retraite, dans le cas de la retraite anticipée, sont offertes à compter de 55 ans. Les coefficients de réduction qui s'appliquent généralement aux rentes dans le cas de la retraite anticipée ne sont pas appliqués aux départs à la retraite compris entre juin 1986 et août 1989 inclusivement. En outre, un coefficient de 35 années de service est offert afin de verser des rentes non réduites à tout âge dans le cas de départs à la retraite compris entre juin 1987 et août 1990 inclusivement.

(d) Rentes d'invalidité

Des rentes d'invalidité sont offertes à tout âge, sous réserve d'un crédit minimal de dix ans. Des rentes pour invalidité totale sont versées lorsque la Commission du régime de retraite des enseignants (la Commission) détermine que le cotisant n'est plus en mesure d'assurer sa subsistance. Des rentes pour invalidité partielle sont versées lorsque la Commission détermine que le cotisant n'est plus en mesure d'occuper un emploi dans le seul secteur de l'éducation.

(e) Rentes aux survivants

Des rentes aux survivants sont versées à un conjoint, tel qu'il est défini dans la Loi sur le droit de la famille, un enfant, ou une personne à charge désignée d'un cotisant qui a un crédit minimal de dix ans.

(f) Remboursements en cas de décès

Un remboursement en cas de décès est payable à la succession d'un cotisant ou d'un retraité lorsque les cotisations plus les intérêts du participant sont supérieurs au montant versé au titre de telles rentes plus les intérêts.

(g) Remboursements en cas de retrait

Sur demande et sous réserve des dispositions d'immobilisation des cotisations, les remboursements en cas de retrait, y compris les intérêts sur les cotisations, sont payables lorsqu'un cotisant cesse d'avoir un emploi dans le secteur de l'éducation.

(h) Impôts sur le revenu

La Caisse de retraite des enseignants (la Caisse) est une fiducie enregistrée de retraite en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu et, par conséquent, elle n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu.

(i) Fonds d'indexation des pensions de retraite

Le Fonds d'indexation des pensions de retraite est un fonds contributif établi en vertu de la Loi sur l'indexation des régimes de retraite en vue de permettre l'indexation au coût de la vie des prestations versées aux retraités aux termes de la Loi sur les régimes de retraite des enseignants. La Commission du régime de retraite des enseignants administre la perception des cotisations et le versement des prestations pour le compte du Fonds d'indexation des pensions de retraite.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Mode de présentation

Les états présentent la situation financière de la Caisse et ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus à l'exception de ce qui est décrit sous la rubrique "Méthodes de comptabilisation". Ces états ont été préparés afin d'aider les participants du régime à passer en revue les activités de la Caisse au cours de l'exercice à l'étude.

Les états financiers ne visent ni à démontrer quelle serait la situation financière du régime si celui-ci était dissous à la date d'évaluation, ni à refléter les exigences en matière de capitalisation du régime.

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Notes afférentes aux états financiers (suite)
pour l'exercice clos le 31 décembre 1987

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

(b) Méthodes de comptabilisation

i) Revenus

Les cotisations des cotisants ainsi que les cotisations d'équivalence versées par des écoles privées ou des organismes désignés sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel elles sont reçues.

Les cotisations d'équivalence de la province sont comptabilisées comme un montant équivalant aux cotisations des cotisants, y compris les versements aux fins du crédit dans la Caisse, le cas échéant, pour l'exercice précédant l'exercice à l'étude. Des intérêts sont imputés sur ce montant pour la période de dix-neuf mois arrêtée au 31 décembre de l'exercice à l'étude conformément à l'article 6 de la Loi de 1983 sur les régimes de retraite des enseignants.

Les versements spéciaux de la province sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus.

ii) Dépenses

Les dépenses en immobilisations, y compris les dépenses aux fins des biens immobiliers, sont présentées comme étant des frais d'administration à l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour le service des prestations conformément à la Loi.

Les prestations futures aux cotisants et aux retraités actuels, les remboursements ainsi que les virements sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ils sont effectués. Toutefois, les provisions pour ces montants sont incluses dans le calcul de la dette actuarielle.

iii) Placements

Débentures de la province de l'Ontario

Les débentures venant à échéance et autres fonds excédentaires servent à acheter des débentures de la province de l'Ontario conformément à l'article 72 de la Loi. Les débentures de la province de l'Ontario sont inscrites au prix coûtant. Ces placements ne sont pas évalués à leur valeur du marché courante puisqu'ils doivent être détenus jusqu'à l'échéance de chaque débenture. Par conséquent, les augmentations ou les diminutions de la valeur actuelle ne seront pas réalisées.

Placements à court terme

Les placements à court terme sont inscrits au prix coûtant qui se rapproche de la valeur du marché.

3. LOI DE 1987 SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

La Loi de 1987 sur les régimes de retraite a établi de nouvelles normes minimales pour l'ensemble des régimes de retraite enregistrés en Ontario. À compter du 1er janvier 1988, le régime doit être administré en vertu de la Loi de 1987 sur les régimes de retraite et ses règlements. Il est prévu que les modifications nécessaires seront apportées aux dispositions de la Loi de 1983 sur les régimes de retraite des enseignants afin qu'elles soient en conformité avec les dispositions de la Loi de 1987 sur les régimes de retraite.

4. ACTIF NET DISPONIBLE POUR LE SERVICE DES PRESTATIONS

Une évaluation actuarielle menée au moins une fois à tous les trois ans permet de déterminer si l'actif net disponible pour le service des prestations est suffisant. L'évaluation actuarielle la plus récente déposée auprès de la Commission des régimes de retraite de l'Ontario est en date du 31 décembre 1986.

L'application de la Loi de 1987 sur les régimes de retraite, dont il est question dans la note 3, pourrait hausser le montant des prestations versées dans certains cas. L'incidence de ces modifications sur les prestations constituées du régime n'est pas reflétée dans la présente note et ne sera pas établie avant qu'un examen actuariel futur ne soit complété.

La dette actuarielle du régime est calculée au moyen d'hypothèses actuarielles afin de prévoir le montant et le calendrier des prestations et des remboursements futurs ainsi que les cotisations des enseignants et les cotisations d'équivalence et par l'actualisation de ces prestations et cotisations prévues afin de tenir compte de la valeur de rendement de l'argent entre la date d'évaluation et les dates de paiement prévues.

Lors des évaluations actuarielles précédentes, un taux d'intérêt à long terme hypothétique a été utilisé pour calculer la valeur actuarielle de l'actif et de la dette de la Caisse. Dans la présente évaluation, la valeur actuarielle de l'actif a été présumée être sa valeur comptable, et les coefficients d'actualisation utilisés pour calculer la dette actuarielle sont fondés sur la fourchette des taux d'intérêt que la Caisse prévoit gagner au cours des exercices futurs. Cette modification de technique a eu pour effet de réduire la valeur actuarielle de l'actif et la valeur actuarielle de la dette dans une proportion approximativement la même.

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Notes afférentes aux états financiers (suite)
pour l'exercice clos le 31 décembre 1987

4. ACTIF NET DISPONIBLE POUR LE SERVICE DES PRESTATIONS (suite)

Les gains de placement et les taux généraux d'augmentation des salaires hypothétiques utilisés dans le cadre de l'évaluation actuarielle sont les suivants:

	Taux d'intérêt hypothétique sur les placements en débentures durant l'exercice	Taux général d'augmentation des salaires
	%	%
1987	10,8	5,0
1988	9,6	5,0
1989	8,3	5,5
1990 et plus tard	7,0	6,0

L'évaluation actuarielle au 31 décembre 1986 a indiqué ce qui suit:

		(en milliers de $)
Actif actuariel		
Actif net disponible pour le service des prestations, à la valeur comptable		10 174 000
Cotisations à recevoir de la province		290 000
Autres éléments d'actif		74 000
Actif actuariel		10 538 000
Dette actuarielle		
Retraités actuels		2 071 000
Enseignants actifs — valeur actualisée des prestations	13 302 000	
— valeur actualisée du double des cotisations des enseignants	(5 608 000)	7 694 000
Enseignants inactifs		242 000
Autres éléments de la dette		70 000
Dette actuarielle		10 077 000
Excédent au 31 décembre 1986		461 000

Étant donné que l'évaluation actuarielle a indiqué qu'un excédent existait au 31 décembre 1986, des versements spéciaux en matière de capitalisation ne sont pas requis.

Il y a lieu de se reporter au rapport actuariel au 31 décembre 1986 pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

5. ÉVENTUALITÉ

Des réclamations ont été faites à la Caisse relativement à des mesures de correction entreprises en septembre 1986 afin de se conformer à une interprétation juridique de la Loi. Ces mesures ont donné lieu à la réduction d'environ 1 500 pensions sur une base prospective. L'issue de ces réclamations ne peut actuellement être déterminée avec certitude. Par conséquent, aucune provision n'a été constituée dans les états financiers. Tout règlement, le cas échéant, sera comptabilisé dans l'exercice au cours duquel les réclamations seront réglées.

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Notes afférentes aux états financiers (suite)
pour l'exercice clos le 31 décembre 1987

6. ENGAGEMENTS

La Caisse s'est engagée à faire des dépenses de 4,2 millions de dollars en 1988 pour la réinstallation de ses bureaux, y compris les améliorations locatives, les fournitures et le matériel ainsi que les services professionnels.

Aux termes d'un contrat de location de nouveaux locaux, la Caisse s'est également engagée à effecteur les paiements minimums suivants:

	(en milliers de $)
1988	680
1989	1 344
1990	1 344
1991	1 344
1992	1 344
1993 à 1997	8 954
	15 010

7. RAPPORTS SUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX RÉGIMES DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC

Le rapport du groupe d'étude Rowan sur le placement des caisses de retraite du secteur public et le rapport Coward sur le financement des prestations en vertu de la Loi sur l'indexation des régimes de retraite ont formulé des propositions sur les questions relatives aux régimes de retraite du secteur public. Ces rapports recommandent que les fonds d'indexation soient fusionnés avec les caisses de retraite de base du secteur public, y compris la Caisse de retraite de enseignants, que les ententes en matière de capitalisation soient modifiées et que les éléments d'actif soient graduellement investis dans des titres du marché. Les propositions font actuellement l'objet d'un examen de la part de la province de l'Ontario.

Aux membres de la Commission du régime de retraite des enseignants
et au ministre de l'Éducation,

J'ai vérifié les états de l'actif net disponible pour le service des prestations et des placements à long terme de la Caisse de retraite des enseignants au 31 décembre 1987, ainsi que les états de l'évolution de l'actif net disponible pour le service des prestations et des frais d'administration de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Caisse au 31 décembre 1987 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables décrits dans le Sommaire des principales conventions comptables (note 2) afférent aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Un rapport sur la vérification a été présenté à la Commission et au ministre de l'Éducation.

J.F. Otterman

Toronto (Ontario)
le 24 février 1988

J.F. Otterman, f.c.a.
Vérificateur provincial adjoint

CENTRE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF	1988	1987
	$	$
Encaisse	494 836	705 090
Comptes clients	637 063	730 024
Travaux en cours	175 220	285 504
Frais payés d'avance	75 120	43 618
Actif à court terme	1 382 239	1 764 236
Immobilisations (note 4)	2 094 841	4 162 404
	3 477 080	5 926 640
PASSIF		
Fournisseurs	790 493	1 366 179
Créditeurs, province de l'Ontario	565 622	357 057
Produit reporté	26 124	41 000
Passif à court terme	1 382 239	1 764 236
FONDS PROPRES		
Réserve pour immobilisations	2 094 841	4 162 404
	3 477 080	5 926 640

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.

Approuvé au nom du Conseil

Administrateur

Administrateur

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au Conseil d'administration du Centre de fabrication avancée de l'Ontario
et au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de la province de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan du Centre de fabrication avancée de l'Ontario au 31 mars 1988 ainsi que les états des résultats d'exploitation, de la réserve pour immobilisations et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Kelly Graham Mepka & Partners

Cambridge (Ontario)
le 11 mai 1988

Comptables agréés

CENTRE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

État des résultats d'exploitation
exercice clos le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Revenus		
Revenus de consultation	3 117 946	2 873 425
Recettes provenant de projets de démonstration	353 373	706 162
Intérêts créditeurs	64 900	98 041
	3 536 219	3 677 628
Dépenses		
Traitements et avantages sociaux	4 019 218	4 454 423
Coûts des projets de démonstration	338 148	593 564
Recrutement et transfert	6 176	90 978
Honoraires professionnels et rémunération des experts-conseils	394 164	582 536
Charges locatives et frais de bureau	855 202	972 788
Promotion technologique et voyages	769 667	959 534
Direction commerciale et communications	457 776	724 330
Ateliers, séminaires et expositions	52 724	403 238
Location d'équipement et exploitation en temps partagé	78 010	41 670
Services d'entretien	453 965	602 479
Amortissement	2 099 537	2 292 006
Autres	269 067	120 547
	9 793 654	11 838 093
Excédent des dépenses sur les revenus	6 257 435	8 160 465
Apports de la province de l'Ontario au titre de l'exploitation	4 157 898	5 868 459
Fonds virés de la réserve pour immobilisations	2 099 537	2 292 006
	6 257 435	8 160 465
	—	—

État de la réserve pour immobilisations
exercice clos le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Solde au début	4 162 404	5 788 549
Apports pour immobilisations		
Province de l'Ontario	29 231	573 549
Gouvernement du Canada	2 743	92 312
	4 194 378	6 454 410
Virement au compte de résultats	2 099 537	2 292 006
Solde à la fin	2 094 841	4 162 404

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.

CENTRE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

État de l'évolution de la situation financière
exercice clos le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Provenance (utilisation) des fonds		
Activités d'exploitation:		
Excédent des dépenses sur les revenus	(6 257 435)	(8 160 465)
Apports de la province de l'Ontario au titre de l'exploitation	4 157 898	5 868 459
Fonds virés de la réserve pour immobilisations	2 099 537	2 292 006
	—	—
Variation nette des éléments hors liquidités du fonds de roulement liés à l'exploitation (voir ci-dessous)	(210 254)	313 690
	(210 254)	313 690
Activités d'investissement:		
Acquisition nette d'immobilisations	(187 378)	(769 740)
Produit de la vente d'immobilisations	155 404	103 879
Subventions d'immobilisation		
Province de l'Ontario	29 231	573 549
Gouvernement du Canada	2 743	92 312
	—	—
Augmentation (diminution) des liquidités au cours de l'exercice	(210 254)	313 690
Liquidités au début	705 090	391 400
Liquidités à la fin	494 836	705 090
Analyse de la variation des éléments hors liquidités du fonds de roulement:		
Compte clients	92 961	55 924
Travaux en cours	110 284	(218 168)
Frais payés d'avance	(31 502)	11 079
Fournisseurs	(575 687)	50 810
Créditeurs, province de l'Ontario	208 565	414 677
Produit reporté	(14 875)	(632)
	(210 254)	313 690

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.

Notes complémentaires
exercice clos le 31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Le présent sommaire des principales conventions comptables du Centre vise à aider le lecteur à comprendre les états financiers ci-joints. Le Centre s'est conformé à ces conventions sur tous les points importants pour les exercices visés:

(A) Intérêts créditeurs

Les intérêts créditeurs sur les fonds en dépôt sont comptabilisés sur une base d'exercice; ainsi, les intérêts courus mais non encore reçus au 31 mars sont compris dans les présents états financiers.

Les intérêts créditeurs viennent alléger le crédit annuel de fonctionnement reçu de la province de l'Ontario au cours de l'exercice.

CENTRE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

Notes complémentaires (suite)
exercice clos le 31 mars 1988

PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

(B) Investissements en immobilisations

Les coûts d'acquisition des principales additions et des principales améliorations sont capitalisés alors que les frais d'entretien et de réparation qui ne prolongent pas la durée d'utilisation ou n'améliorent pas les actifs visés sont imputés au compte de résultats.

Au moment de la vente ou de la mise hors service d'un actif immobilisé, sa valeur résiduelle et l'amortissement cumulé correspondant à celui-ci sont rayés des comptes et le gain ou la perte qui en découlent sont portés au poste "Amortissement" de l'état des résultats d'exploitation.

L'équipement, le mobilier et les agencements sont amortis selon la méthode linéaire à des taux calculés pour amortir le coût des immobilisations, moins leur valeur de récupération pendant leur durée d'utilisation prévue. Les améliorations locatives sont amorties suivant la méthode linéaire pendant la durée des baux de location respectifs.

(C) Comptabilisation du profit

Les revenus et les dépenses sont portés aux comptes compris dans les présents états financiers sur la base d'exercice, c'est-à-dire lorsqu'ils sont gagnés ou engagés. Les revenus reçus mais non encore gagnés sont portés au poste "Produit reporté" du bilan.

(D) Apports de la province de l'Ontario

La province de l'Ontario contribue au financement des coûts de fonctionnement et d'immobilisation au moyen d'avances trimestrielles. Les fonds alloués au fonctionnement servent à financer les dépenses nettes d'exploitation pour la période et sont par conséquent compris dans l'état des résultats d'exploitation. Les subventions d'immobilisation servent à financer le coût d'acquisition, déduction faite des cessions, du matériel techniquement avancé ou d'autres immobilisations. Ces montants sont compris dans l'état de la réserve pour immobilisation et portés aux produits à mesure que l'amortissement des biens correspondants est débité au compte de résultats.

(E) Contributions du gouvernement du Canada

Durant l'exercice 1985, le Centre a conclu un accord avec le ministère de l'Expansion industrielle régionale du gouvernement fédéral (MEIR), aux fins de financer, conjointement avec la province de l'Ontario, un nouveau centre situé à Windsor, Ontario.

Les fonds d'exploitation relatifs au fonctionnement du Centre sont considérés comme des sommes engagées au titre d'un contrat de service et figure au poste "Revenus de consultation" dans l'état des résultats d'exploitation et les fonds d'immobilisation sont compris dans l'état de la réserve pour immobilisations.

(F) Travaux en cours

Les travaux en cours consistent en temps de consultation et autres frais relatifs aux projets des clients, à leur valeur nette de réalisation.

(G) Régime de retraite

Après un an de service ininterrompu, les employés participent au régime de retraite du Centre; à ce moment-là, l'employeur verse une contribution rétroactive à compter du début de la période d'emploi.

Le Centre impute le coût des rentes à verser aux employés à partir du début de leur période d'emploi, qu'ils y aient un droit acquis ou non à la fin de l'année.

2. MANDAT

Depuis le 17 novembre 1982, le Centre de fabrication avancée de l'Ontario est une société de la Couronne nommée à l'Annexe II, sans capital-actions, en vertu d'une loi du gouvernement de l'Ontario. Il était prévu à l'origine que la période d'exploitation serait de 5 ans et s'achèverait le 15 novembre 1987. Au cours de l'exercice financier 1987, le ministre a prolongé la période d'exploitation jusqu'en décembre 1988.

Le but du Centre est d'accélérer le rythme d'utilisation des techniques avancées de fabrication grâce à des programmes d'information et d'incitation et d'encourager la croissance d'industries de fabrication techniquement avancées qui favorisent la réalisation des objectifs du programme afin d'accroître la productivité et la compétitivité du secteur industriel et commercial de l'Ontario.

Pour atteindre ces objectifs, le Centre a créé trois unités opérationnelles. Celles de Peterborough et de Cambridge ont ouvert leurs portes au cours de l'exercice 1983 et celle de Windsor durant l'exercice 1985.

CENTRE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

Notes complémentaires (suite)
exercice clos le 31 mars 1988

3. ENGAGEMENTS

Le Centre a conclu des contrats de baux nets, sans frais d'entretien, pour ses quatre locaux d'exploitation à Peterborough, Cambridge, Rexdale et Windsor. Ces baux prévoient un loyer annuel d'environ 234 000 $ (1988 et 1987).

Le Centre possède des options de renouvellement des baux à des conditions et à des tarifs à déterminer de commun accord.

4. IMMOBILISATIONS

	1988			1987
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Matériel technique	5 249 147	3 913 611	1 335 536	2 856 075
Matériel de bureau	1 036 367	655 225	381 142	588 864
Mobilier et agencements	808 674	575 526	233 148	424 385
Améliorations locatives	1 802 654	1 657 639	145 015	293 080
	8 896 842 $	6 802 001 $	2 094 841 $	4 162 404 $

5. ORDRE MINISTÉRIEL

Une lettre datée du 13 janvier 1988, du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, informait le Centre de la décision du gouvernement de l'Ontario de privatiser le Centre. Le Centre a été prié de présenter un plan de mise en oeuvre pour l'intégration du Centre de robotique de Peterborough au Collège Sir Sandford Fleming.

Compte tenu de ces directives, les immobilisations d'une valeur approximative de 500 000 $ au 31 août 1988, seront, sans frais, transférées au Collège Sir Sandford Fleming. Les opérations en cours au Centre de robotique de l'Ontario seront consolidées avec celles du Centre FAO à Cambridge.

CENTRE DE MICROÉLECTRONIQUE DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF	1988 $	1987 $
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	117 787	3 436
Comptes à recevoir	209 945	161 777
Travaux en cours	137 725	62 988
Frais payés d'avance	75 787	81 998
	541 244	310 199
IMMOBILISATIONS (note 2)	1 160 802	2 002 569
	1 702 046	2 312 768
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes fournisseurs et frais courus	77 436	212 921
Produit comptabilisé d'avance	61 400	9 195
Province de l'Ontario	402 408	88 083
	541 244	310 199
FONDS PROPRES		
PROVISION POUR IMMOBILISATIONS	1 160 802	2 002 569
	1 702 046	2 312 768

Approuvé au nom du Conseil,

J. Bobak
Administrateur

Roy Woodbridge
Administrateur

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au Centre de microélectronique de l'Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de la province de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan du Centre de microélectronique de l'Ontario au 31 mars 1988 et les états des résultats, de la provision pour immobilisations et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugé nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Ward Malette
Comptables agréés

Nepean (Ontario)
le 29 avril 1988

CENTRE DE MICROÉLECTRONIQUE DE L'ONTARIO

État des résultats de l'exercice se terminant le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
REVENUS		
Contrats d'assistance technique et séminaires	1 216 047	1 067 317
Programme de perfectionnement technologique	—	(27 675)
Intérêts créditeurs	22 590	55 612
	1 238 637	1 095 254
DÉPENSES		
Publicité	40 952	50 755
Créances irrécouvrables	45 507	34 363
Entretien des ordinateurs	201 135	325 929
Services de consultants	263 877	240 833
Amortissement	824 916	899 873
Hôtel et location de matériel	19 761	31 176
Affranchissement	51 398	129 456
Impression	85 946	179 778
Recrutement et transfert	1 362	4 223
Salaires et avantages sociaux	1 629 931	1 927 096
Perfectionnement du personnel	16 855	24 423
Fournitures et services	329 652	236 760
Services techniques — Frais de tierces parties	99 293	39 255
Téléphone et loyer	288 789	329 287
Frais de déplacement et d'hébergement	151 705	225 418
	4 051 079	4 678 625
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AU COURS DE L'EXERCICE	2 812 442	3 583 371
CONTRIBUTIONS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO (note 3)	2 812 442	3 583 371
	—	—
RATIO DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (excluant les intérêts et l'amortissement)	38%	28%

État de la provision pour immobilisations de l'exercice se terminant le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	2 002 569	2 536 004
CONTRIBUTIONS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO (note 3)		
Affectées au financement des acquisitions d'immobilisations	126 750	369 025
PRODUIT PROVENANT DE LA CESSION D'IMMOBILISATIONS	(143 601)	(2 587)
VIREMENT À L'EXPLOITATION (note 3)	(824 916)	(899 873)
	(841 767)	(533 435)
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE	1 160 802	2 002 569

CENTRE DE MICROÉLECTRONIQUE DE L'ONTARIO

État de l'évolution de la situation financière
de l'exercice se terminant le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
FONDS PROVENANT DES (UTILISÉS POUR LES) OPÉRATIONS COURANTES		
Contributions de la province de l'Ontario	2 301 851	2 683 562
Encaissements provenant des clients	1 099 840	1 292 817
Versements pour frais d'exploitation	(3 309 930)	(4 029 055)
Intérêts créditeurs	22 590	55 612
	114 351	2 936
FONDS PROVENANT DES (UTILISÉS POUR LES) OPÉRATIONS DE CAPITAL		
(Diminution) augmentation des montants affectés aux immobilisations provenant des contributions de la province de l'Ontario	(16 851)	366 438
Produit provenant de la cession d'immobilisations	143 601	2 587
Acquisition d'immobilisations	(126 750)	(369 025)
	—	—
AUGMENTATION DE L'ENCAISSE AU COURS DE L'EXERCICE	114 351	2 936
ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	3 436	500
ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE	117 787	3 436

Notes complémentaires
de l'exercice se terminant le 31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

C'est à la direction qu'il incombe de dresser les états financiers ci-joints. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables adéquates, la présentation de données fondées sur les meilleurs jugements et estimations selon les principes comptables généralement reconnus au Canada, appliqués d'une manière uniforme et adaptés selon les circonstances.

Dans le but d'aider la direction à s'acquitter de ses responsabilités, le Centre a développé et maintient un système de contrôle interne efficace qui lui permet, avec un degré raisonnable de certitude, de protéger ses actifs contre les pertes, de diriger ses opérations conformément à l'autorisation de la direction et de produire des données financières fiables pour la préparation de documents financiers fidèles et opportuns.

a) Immobilisations
Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d'acquisition. Le matériel et le mobilier sont amortis de façon linéaire. Les taux d'amortissement sont calculés en vue d'amortir le coût des immobilisations, moins la valeur résiduelle, en fonction de leur durée probable d'utilisation. L'amortissement des améliorations locatives est également calculé selon la méthode linéaire, réparti sur la durée des baux en question.

b) Contributions de la province de l'Ontario
Il n'est donné aucune précision quant à la source ou au genre de dépenses des contributions de la province. La distribution présentée dans les états financiers est basée sur les acquisitions d'immobilisations et le solde est porté à l'exploitation.

Les contributions affectées aux immobilisations sont portées à la provision pour immobilisations et sont considérées comme un revenu puisque l'amortissement de ces immobilisations est imputé aux résultats.

Les contributions affectées à l'exploitation courante sont comptabilisées comme produit pour l'exercice au cours duquel la province les a accordées. L'excédent des contributions reçues sur les dépenses nettes constitue une dette du Centre à l'égard de la province.

c) Constatation des produits
Les profits liés à l'exécution de contrats sont comptabilisés selon la méthode de l'avancement des travaux.

d) Travaux en cours
Les travaux en cours représentent la valeur de réalisation nette des contrats non encore facturés à la clôture de l'exercice, cette valeur étant exprimée en pourcentage du montant total des contrats.

CENTRE DE MICROÉLECTRONIQUE DE L'ONTARIO

Notes complémentaires (suite)
de l'exercice se terminant le 31 mars 1988

2. IMMOBILISATIONS

	1988			1987	
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette	Taux d'amortissement
	$	$	$	$	
Installations techniques	2 916 600	1 874 939	1 041 661	1 773 282	20%
Matériel de bureau	274 666	216 015	58 651	107 701	20%
Mobilier de bureau	301 930	259 720	42 210	103 540	20%
Améliorations locatives	30 466	12 186	18 280	18 046	Durée du bail
	3 523 662	2 362 860	1 160 802	2 002 569	

En 1988, la provision pour amortissement a été de 824 916 $ (899 873 $ en 1987).

Conformément aux directives du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, le Centre a commencé à réduire ses activités actuelles. En fait, le Centre se prépare à la privatisation. Si la privatisation se produit, la valeur de réalisation des immobilisations sera peut-être différente de la valeur comptable.

L'espace qu'occupe le Centre est loué et le bail expire le 31 décembre 1988. Le loyer à verser pour les neuf mois qui restent est d'environ 127 000 $.

3. CONTRIBUTIONS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

	1988	1987
	$	$
Total des contributions	2 285 000	3 050 000
Montants affectés au financement des acquisitions d'immobilisations	(126 750)	(369 025)
Produit provenant de la cession d'immobilisations	143 601	2 587
	2 301 851	2 683 562
Transfert de la provision pour immobilisations	824 916	899 873
	3 126 767	3 583 435
Excédent des contributions à remettre à la province de l'Ontario	(314 325)	(64)
Contributions affectées à l'exploitation	2 812 442	3 583 371

CENTRE DE TECHNOLOGIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE DE L'ONTARIO

État 1

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988 $	1987 $
Actif à court terme		
Encaisse	270 667	152 602
Comptes débiteurs	254 523	195 674
Travaux en cours	436 242	227 566
Frais payés d'avance	65 249	63 800
Créances à long terme échéant à moins d'un an (note 3)	253 966	109 853
Total de l'actif à court terme	1 280 647	749 495
Créances à long terme (note 3)	1 002 354	1 189 892

	Coût $	Amortissement cumulé $		
Immobilisations				
Terrains	50 000	—	50 000	50 000
Bâtiments	1 525 849	275 816	1 250 033	1 321 956
Améliorations locatives	85 474	25 659	59 815	76 910
Mobilier	325 380	194 446	130 934	199 114
Équipement	2 489 608	1 131 046	1 358 562	1 783 502
Véhicules	145 394	103 790	41 604	79 579
	4 621 705	1 730 757	2 890 948	3 511 061
			5 173 949	5 450 448

PASSIF

Passif à court terme		
Comptes créditeurs — Comptes clients	322 731	482 809
— Province de l'Ontario	184 812	7 476
Charges à payer	78 797	54 307
Acomptes versés par des clients	440 341	95 050
Tranche de la dette à long terme à moins d'un an (note 3)	253 966	109 853
Total du passif à court terme	1 280 647	749 495
Dette à long terme (note 3)	1 002 354	1 189 892

FONDS PROPRES

Réserve pour immobilisations (état 2)	2 890 948	3 511 061
Excédent (état 3)	—	—
Total des fonds propres	2 890 948	3 511 061
	5 173 949	5 450 448

Approuvé au nom du Conseil

Les notes complémentaires font partie intégrante du présent état financier.

CENTRE DE TECHNOLOGIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE DE L'ONTARIO

État 2

État de la réserve pour immobilisations pour l'exercice clos le 31 mars 1988

	1988	1987
	$	$
SOLDE EN DÉBUT D'EXERCICE	3 511 061	2 860 685
Contributions de la province de l'Ontario (note 1)	55 919	1 191 863
	3 566 980	4 052 548
Virement au compte des opérations (note 2)	676 032	541 487
SOLDE EN FIN D'EXERCICE	2 890 948	3 511 061

État 3

État des résultats d'exploitation pour l'exercice clos le 31 mars 1988

	1988	1987
	$	$
Revenus		
Revenus de contrats (y compris recherches/divers)	1 371 899	801 087
Revenus de placement technique	90 944	44 015
Revenus de projets de démonstration et de développement	31 283	221 264
Intérêts créditeurs	30 970	44 073
	1 525 096	1 110 439
Dépenses		
Publicité et promotion	126 193	194 216
Créances irrécouvrables	28 288	25 601
Réunions des administrateurs	15 119	24 834
Assurances	50 612	50 640
Pertes des ventes	431	—
Services d'entretien et réparations	101 880	59 971
Matériaux, travaux en sous-traitance et prêts de service	591 447	392 642
Impôts municipaux	16 314	15 697
Affranchissements	13 638	18 664
Honoraires professionnels	45 516	26 261
Recrutement et transferts	37 172	223 985
Baux et loyers (note 4)	133 353	73 064
Traitements et avantages sociaux	2 003 366	1 668 949
Fournitures, livres et frais d'abonnement	236 791	217 283
Téléphone et services publics	131 933	113 734
Outillage	3 034	11 013
Formation et frais de déplacement	246 376	224 479
Aide industrielle	—	34 084
Frais de placement technique	172 936	92 556
	3 954 399	3 467 673
Excédent des dépenses sur les revenus avant les éléments mentionnés ci-dessous	2 429 303	2 357 234
Contributions de la province de l'Ontario à des fins d'exploitation (note 2)	3 104 220	2 898 721
	(674 917)	(541 487)
Amortissement	674 917	541 487
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses de l'exercice	—	—
Excédent en début d'exercice	—	—
Excédent en fin d'exercice	—	—
Pourcentage des frais d'exploitation recouvrés (Intérêts créditeurs et amortissement non inclus)	37,8%	30,7%

Les notes complémentaires font partie intégrante des présents états financiers.

CENTRE DE TECHNOLOGIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE DE L'ONTARIO

État 4

État de l'évolution de la situation financière pour l'exercice clos le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
FONDS GÉNÉRÉS PAR (ENGAGÉS DANS) LES OPÉRATIONS		
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	—	—
Imputations sur les opérations n'affectant pas les liquidités		
Amortissement	674 917	541 487
Transfert de la réserve pour immobilisations	(676 032)	(541 487)
Perte sur aliénations d'immobilisations	431	—
Variations dans les éléments hors caisse du fonds de roulement	(684)	—
Comptes créditeurs	(58 849)	(37 307)
Travaux en cours	(208 676)	(87 433)
Frais payés d'avance	(1 449)	(47 531)
Créances à long terme échéant à moins d'un an	(144 113)	(109 853)
Comptes créditeurs — comptes clients	(160 078)	145 929
— province de l'Ontario	177 336	(184 385)
Charges à payer	24 490	3 968
Acomptes de clients	345 291	78 710
Tranche de la dette à long terme à moins d'un an	144 113	109 853
	118 065	(128 049)
FONDS GÉNÉRÉS PAR (ENGAGÉS DANS) LES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Contributions de la province de l'Ontario au titre d'immobilisations	55 919	1 191 863
Achat d'immobilisations	(55 817)	(1 191 863)
Produit d'aliénations d'immobilisations	582	—
	684	—
FONDS GÉNÉRÉS PAR (ENGAGÉS DANS) LES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Diminution (augmentation) des créances à long terme	187 538	(1 189 892)
(Diminution) augmentation des dettes à long terme	(187 538)	1 189 892
	—	—
(DIMINUTION) AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	118 065	(128 049)
SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	152 602	280 651
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE	270 667	152 602

Les notes complémentaires font partie intégrante du présent état financier.

Notes complémentaires pour l'exercice clos le 31 mars 1988

État 5

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES:

(a) Les immobilisations figurent au bilan à leur coût d'acquisition et sont amorties de façon linéaire sur leur durée estimative de vie utile; les taux annuels retenus sont les suivants:

Immeubles	5%
Mobilier et agencements	20%
Matériel	20%
Matériel roulant	30%

Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée du bail.

(b) Contributions de la province de l'Ontario:

Les contributions affectées aux dépenses d'immobilisation sont déduites du total des contributions de la province, le solde étant utilisé pour l'exploitation.

Les contributions d'exploitation sont assimilées à des revenus pour la période au cours de laquelle elles ont été consenties par la province. Les intérêts des placements à court terme effectués à même l'excédent de trésorerie sert à reduir le montant annuel des contributions d'exploitation consenties par la province au cours de l'exercice.

Les contributions pour immobilisations sont portées au compte de la réserve constituée à cet effet et assimilées à un revenu, l'amortissement des actifs ainsi acquis étant imputé à l'exploitation.

(c) Les travaux en cours sont comptabilisés au moindre de leur coût, ou de leur valeur nette de réalisation.

CENTRE DE TECHNOLOGIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE DE L'ONTARIO

Notes complémentaires (suite)
pour l'exercice clos le 31 mars 1988

État 5

2. CONTRIBUTIONS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO:

	1988	1987
	$	$
Total des contributions	2 668 919	3 556 573
Moins: Montant affecté aux immobilisations	55 919	1 191 863
	2 613 000	2 364 710
Ajouter: Virement du compte de réserve pour immobilisations	676 032	541 487
	3 289 032	2 906 197
Moins: Excédent à rembourser à la province de l'Ontario	184 812	7 476
Contribution aux frais d'exploitation de l'exercice	3 104 220	2 898 721

3. CRÉANCES À LONG TERME ET DETTE À LONG TERME:

Le Centre a participé, avec un client, à l'acquisition de certains prototypes à des fins expérimentales pour l'exercice terminé le 31 mars 1987. Pour couvrir les engagements que ce matériel représente, le Centre a obtenu des garanties financières qui ont été comptabilisées au poste de créances à long terme.

Les engagements relatifs à l'acquisition de divers prototypes achetés au nom d'un client sont les suivants:

(i) engagements reliés aux promesses d'achat, à un taux d'intérêt de 9,5%, remboursables sous forme de versements semi-annuels, exigibles en 1992:

	1988	1987
	$	$
Principal	789 023	787 289
Moins: Exigible à moins d'un an	202 580	64 014
	586 443	723 275

(ii) engagements aux termes d'un contrat de location-acquisition à un taux d'intérêt de 12⅔%, remboursables sous forme de versements mensuels de 8 973 $, expirant en juillet 1994:

Total du remboursement minimum aux termes du contrat de location-acquisition	681 891	798 553
Moins: Intérêt	214 594	286 097
	467 297	512 456
Moins: Tranche à moins d'un an	51 386	45 839
	415 911	466 617
	1 002 354	1 189 892

Les engagements annuels relatifs aux obligations à long terme sont les suivants:

Année	Principal sur la dette à long terme	Obligation aux termes du contrat de location-acquisition
	$	$
1989	202 580	107 667
1990	149 472	107 667
1991	163 289	107 667
1992	178 390	107 667
1993	95 292	107 667
1994	789 023	107 667
1995		35 889
		681 891
Moins: Intérêt à 12⅔%		214 594
		467 297

CENTRE DE TECHNOLOGIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE DE L'ONTARIO

Notes complémentaires (suite) **État 5**
pour l'exercice clos le 31 mars 1988

4. ENGAGEMENTS LOCATIFS

Le Centre s'est engagé à payer au total la somme de 347 157 $ pour la location-exploitation à long terme de locaux et de divers articles faisant partie du matériel. Les engagements annuels se répartissent comme suit:

	$
1989	111 068
1990	103 441
1991	99 498
1992	33 150
	347 157

5. MANDAT:

La loi d'habilitation actuelle expire le 31 décembre 1988. Le mandat du Centre dépendra de la législation à venir.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au Centre de technologie agricole et alimentaire de l'Ontario et aux ministères de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, et de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario,

Nous avons vérifié le bilan du Centre de technologie agricole et alimentaire de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que l'état des résultats d'exploitation, l'état de la réserve pour immobilisations et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances, exception faite de ce qui est expliqué dans le paragraphe suivant.

La direction nous a informés que le Centre n'a pas pu obtenir des preuves satisfaisantes de la validité des diverses garanties financières fournies par un client pour couvrir des créances à long terme liées à des engagements financiers pris par le Centre pour le compte du client. En outre, nous n'avons pas pu vérifier par d'autres moyens les créances à long terme, d'un montant de 1 256 320 $ qui figurent dans les états financiers. Par conséquent, nous n'avons pas pu déterminer s'il fallait procéder à un redressement des créances à long terme, des dépenses, de l'excédent des dépenses sur les revenus, du surplus et du fonds de roulement. La direction s'efforce actuellement d'obtenir des preuves satisfaisantes et la garantie financière qui permettront de remédier à cette situation, mais elle ne pense pas qu'il lui sera possible de nous les fournir à temps.

À notre avis, exception faite des effets des redressements éventuels que nous aurions jugés nécessaires si nous avions pu nous assurer de l'exactitude du montant des créances à long terme décrites au paragraphe précédent, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Chrysler Shillington & Co.

Chatham (Ontario)
le 1er juin 1988

Chrysler Shillington & Co.
Comptables agréés

CENTRE DE TECHNOLOGIE DES PIÈCES AUTOMOBILES DE L'ONTARIO

ÉTAT 1

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988 $	1987 $
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à terme	791 583	826 589
Comptes débiteurs	268 425	682 474
Frais payés d'avance	1 515	19 307
	1 061 523	1 528 370
Immobilisations (notes 1 et 3):		
Prix coûtant	296 582	544 271
Moins amortissement cumulé	165 833	341 820
	130 749	202 451
	1 192 272	1 730 821

PASSIF

Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	136 658	678 133
Produits reportés	14 669	87 790
À payer à la province de l'Ontario (note 2)	910 196	762 447
	1 061 523	1 528 370

CAPITAUX PROPRES

Réserves pour immobilisations — État 2	130 749	202 451
	1 192 272	1 730 821

Voir les notes afférentes aux états financiers.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au Centre de technologie des pièces automobiles de l'Ontario
et au ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie
de la province de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan du Centre de technologie des pièces automobiles de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les états des réserves pour immobilisations et des résultats d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Touche Ross & Co.

St. Catharines (Ontario)
le 15 juin 1988

TOUCHE ROSS & CO.
Comptables agréés

CENTRE DE TECHNOLOGIE DES PIÈCES AUTOMOBILES DE L'ONTARIO

ÉTAT 2

État des réserves pour immobilisations de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Solde au début	202 451	247 260
Contribution de la province de l'Ontario (note 1)	73 758	55 814
	276 209	303 074
Virement au compte d'exploitation	96 977	100 623
Transfert d'actifs immobilisés au ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie (à la valeur comptable)	42 667	—
Éléments d'actif radiés au cours de l'exercice	5 816	—
	145 460	100 623
Solde à la fin	130 749	202 451

ÉTAT 3

État des résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Recettes		
Frais recouvrés	2 112 627	3 195 430
Intérêts créditeurs	59 586	72 566
	2 172 213	3 267 996
Dépenses		
Traitements et avantages sociaux	1 535 746	1 544 887
Frais de voyage et de séjour	202 335	293 109
Recrutement et transfert	18 678	9 996
Services de fabrication et amélioration de la productivité	160 002	878 800
Innovation technologique	1 338 165	2 620 343
Services de commercialisation et de soutien	335 993	328 178
Matériel éducatif et de formation	122 465	—
Promotion	114 622	142 322
Location	181 136	199 286
Fournitures et services de bureau	166 445	153 475
Créances irrécouvrables	15 119	—
Amortissement	96 977	100 623
	4 287 683	6 271 019
Excédent des dépenses sur les revenus	2 115 470	3 003 023
Contribution de la province de l'Ontario (note 2)	2 115 470	3 003 023
	—	—
Pourcentage des frais de fonctionnement recouvrés (intérêts créditeurs et amortissement exclus)	50,4%	51,8%

Voir les notes afférentes aux états financiers.

CENTRE DE TECHNOLOGIE DES PIÈCES AUTOMOBILES DE L'ONTARIO

ÉTAT 4

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Le résumé suivant des principales conventions comptables du Centre vise à faciliter la compréhension des états financiers.

i) Généralités

Le Centre prépare ses états financiers selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière que l'exercice précédent.

ii) Amortissement

Le Centre a pour politique d'amortir ses immobilisations au taux de 20% par année, selon la méthode linéaire.

iii) Contribution de la province de l'Ontario

La province de l'Ontario a fourni son apport sans tenir compte de l'origine ou du type de dépenses effectuées. Le montant des dépenses en capital est déduit de l'apport total de la province, et le solde est affecté à l'exploitation.

Les apports aux fins d'immobilisation sont portés au crédit des réserves pour immobilisations et sont traités comme des revenus lorsque les amortissements des actifs concernés sont imputés aux opérations.

2. CONTRIBUTION DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

	1988 $	1987 $
Contribution totale au cours de l'exercice	2 240 000	3 319 000
Ajouter:		
Fonds virés des réserves pour immobilisations	96 977	100 623
	2 336 977	3 419 623
Déduire:		
Sommes affectées aux immobilisations	73 758	55 814
Sommes affectées aux opérations	2 115 470	3 003 023
	2 189 228	3 058 837
Excédent de la contribution sur les dépenses	147 749	360 786
Sommes à payer à la province de l'Ontario au début	762 447	401 661
Sommes à payer à la province de l'Ontario à la fin	910 196	762 447

3. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Taux d'amortissement
Mobilier et équipement	296 582 $	165 833 $	130 749 $	20%

Les améliorations locatives ont été abandonnées lorsque le Centre a emménagé dans un autre édifice et par conséquent, ces actifs ont été rayés à la valeur comptable de 4 342 $. Suite au déménagement, le mobilier et l'équipement excédentaires ont été retournés au ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. Ces actifs immobilisés ont été imputés à la réserve des immobilisations à la valeur comptable de 42 667 $.

4. ENGAGEMENTS PRIS SOUS FORME DE CONTRATS DE LOCATION-EXPLOITATION

Les charges locatives annuelles minimums en vertu de contrats de location-exploitation en vigueur à la fin de l'exercice s'établissent comme suit:

1990	40 686 $
1991	40 686
1992	39 058
1993	34 188
1994	28 490
	183 108 $

CENTRE DE TECHNOLOGIE DES PIÈCES AUTOMOBILES DE L'ONTARIO

ÉTAT 4

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

5. RÉGIME DE RETRAITE

Tous les employés du Centre adhèrent au Régime de retraite non contributif à prestations déterminées. Au 31 mars 1988, l'actif de la caisse de retraite se chiffrait à 252 445 $.

6. CONTINUATION DES ACTIVITIÉS

Le mandat du Centre se termine le 31 décembre 1988. En janvier 1988, le ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie a avisé le président du Centre que le gouvernement de l'Ontario a approuvé la privatisation du Centre.

Les négotiations sur la privatisation se poursuivent entre les dirigeants du Centre et le gouvernement.

CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	$	$
Encaisse et dépôts à court terme	2 426 008	791 371
Sommes à recevoir de la province de l'Ontario	2 767 638	2 950 239
Autres	29 807	31 577
Placements à long terme	3 158 510	3 021 251
Immobilisations (note 2)	92 484	91 351
	8 474 447	6 885 789

PASSIF ET AVOIR PROPRE

Comptes créditeurs et charges à payer	35 879	64 825
Réserve pour la recherche et le développement (note 3)	653 584	743 363
Avoir propre	7 784 984	6 077 601
	8 474 447	6 885 789

Engagements (note 4)

Approuvé par le Conseil,

Administrateur

Administrateur

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de la province de l'Ontario
et au Conseil d'administration du Centre de technologie minière et forestière de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan du Centre de technologie minière et forestière de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les états des revenus et dépenses, de l'avoir propre et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice clos à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers reflètent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice clos à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Thorne Ernst & Whinney

Sudbury (Ontario)
le 22 avril 1988

Thorne Ernst & Whinney
Comptables agréés

CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

Revenus et dépenses
exercice clos le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Revenus		
Intérêts sur les dépôts à terme	229 175	131 090
Revenus de placement	140 408	144 952
Autres revenus	116 770	98 100
	486 353	374 142
Dépenses		
Administration	1 193 431	1 154 411
Amortissement	49 050	47 104
	1 242 481	1 201 515
	756 128	827 373
Apports de la province de l'Ontario (note 1)	756 128	827 373
Excédent des revenus sur les dépenses	—	—

Avoir propre
exercice clos le 31 mars 1988

PLACEMENTS

	1988 $	1987 $
Solde au début de l'exercice	5 986 250	4 262 500
Ajouter		
Apport de la province de l'Ontario (note 1)	3 560 000	3 140 000
Gain sur la vente de placements à long terme	264 813	—
	9 811 063	7 402 500
Déduire		
Virement à la réserve pour la recherche et le développement	198 500	310 000
Remboursements de placements à long terme remis à la province de l'Ontario	817 063	156 250
Provisions pour la moins-value	1 103 000	950 000
	2 118 563	1 416 250
Solde à la clôture de l'exercice	7 692 500	5 986 250

IMMOBILISATIONS

Solde au début de l'exercice	91 351	114 444
Apport de la province de l'Ontario (note 1)	50 553	24 011
Vente d'immobilisations	(370)	—
Virement à l'exploitation (note 1)	(49 050)	(47 104)
Solde à la clôture de l'exercice	92 484	91 351
Total de l'avoir propre	7 784 984	6 077 601

CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

Évolution de la situation financière
exercice clos le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités suivantes		
Exploitation		
Apports de la province de l'Ontario (note 1)	2 793 490	3 007 761
Diminution (augmentation) des sommes à recevoir de la province de l'Ontario	182 601	(1 474 675)
Diminution des comptes créditeurs et des charges à payer	(28 946)	(5 417)
Diminution des autres éléments d'actif	1 770	7 060
	2 948 915	1 534 729
Placements		
Acquisition de placements à long terme	(1 792 509)	(1 883 001)
Produit des placements à long terme	817 063	156 250
Dépenses liées à la recherche et au développement	(288 279)	(81 055)
Acquisition d'immobilisations	(50 553)	(24 011)
	(1 314 278)	(1 831 817)
Augmentation (diminution) des liquidités	1 634 637	(297 088)
Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice	791 371	1 088 459
Encaisse et dépôts à court terme à la clôture de l'exercice	2 426 008	791 371

Notes afférentes aux états financiers
exercice clos le 31 mars 1988

GÉNÉRALITÉS

Le Centre a été créé par le gouvernement de la province de l'Ontario conformément aux dispositions de la Loi de 1982 sur les centres de technologie pour promouvoir et améliorer l'application des techniques courantes.

SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Apports de la province de l'Ontario

Les apports au titre des dépenses de fonctionnement sont comptabilisés à titre de revenus de l'exercice au cours duquel la province s'engage à les fournir.

Les contributions aux fins des immobilisations sont portées au crédit de l'avoir propre (immobilisations). L'amortissement annuel est porté en diminution de l'avoir propre, puis est viré au compte d'exploitation.

Les contributions au programme de placement sont portées au crédit de l'avoir propre (placements).

(b) Placements à long terme

Les placements à long terme sont évalués au prix coûtant, déduction faite des provisions pour la moins-value. Les revenus de placement sont inscrits à l'état des revenus et dépenses selon la comptabilité de caisse. Les gains et les pertes sur l'aliénation de placements ainsi que les provisions pour la moins-value sont inscrits à l'état de l'avoir propre (placements), au cours de l'exercice où ils se matérialisent.

(c) Recherche et développement

Les dépenses consacrées à des projets de recherche et de développement sont imputées à la réserve constituée à cet égard au cours de l'exercice où ces dépenses sont engagées.

(d) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant. Elles sont amorties selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants:

Améliorations locatives	20%
Matériel de bureau	20%
Mobilier de bureau	20%

CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
exercice clos le 31 mars 1988

1. APPORTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

	1988	1987
	$	$
Total des apports	3 986 921	4 162 172
Déduire les apports affectés à l'avoir propre		
Placements	3 560 000	3 140 000
Immobilisations	50 553	24 011
	3 610 553	3 164 011
Remboursements des placements remis à la province de l'Ontario	817 063	156 250
	2 793 490	3 007 761
	1 193 431	1 154 411
Virement de l'avoir propre (immobilisations)	49 050	47 104
	1 242 481	1 201 515
Déduire le revenu gagné	486 353	374 142
Apport à l'exploitation	756 128	827 373

2. IMMOBILISATIONS

	1988			1987
	Prix coûtant	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
	$	$	$	$
Améliorations locatives	69 711	62 390	7 321	—
Matériel de bureau	157 514	82 386	75 128	59 624
Mobilier de bureau	137 579	127 544	10 035	31 727
	364 804	272 320	92 484	91 351

3. RÉSERVE POUR LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

	1988	1987
	$	$
Solde au début de l'exercice	743 363	514 418
Virement de l'avoir propre (placements)	198 500	310 000
Dépenses	(288 279)	(81 055)
Solde à la clôture de l'exercice	653 584	743 363

4. ENGAGEMENTS

Le Centre a affecté un montant d'environ 5 000 000 $ sur les fonds figurant à l'avoir propre (placements) et cet engagement se concrétisera si les négociations débouchent sur des accords satisfaisants et si les questions juridiques sont tranchées.

Le Centre occupe ses locaux actuels en vertu d'un bail qui expirera le 14 décembre 1992. Le loyer des locaux est d'environ 60 000 $ par année.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaisse et placements à court terme	55 683	30 275
Débiteurs et contribution à recevoir	397	266
	56 080	30 541

PASSIF ET EXCÉDENT		
Provision pour indemnités impayées	318	1 496
Cotisations perçues d'avance	465	381
Cotisations non gagnées	3 344	2 333
Avances du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation	15	15
	4 142	4 225
Excédent	51 938	26 316
	56 080	30 541

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Pour la Commission,

Gordon Hill
Président

Terrence Hoy
Membre

À la Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario et
au ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation,

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario au 31 mars 1988 et l'état des revenus et dépenses ainsi que de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 1 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 21 juin 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial adjoint

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DE L'ONTARIO

Revenus et dépenses
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Revenus		
Cotisations et contribution au Régime de l'assurance-récolte:		
Cotisations des assurés	18 384	18 200
Contribution du gouvernement du Canada	18 384	18 200
	36 768	36 400
Frais d'administration assumés par la province (note 2)	4 338	4 080
Intérêts créditeurs	3 952	2 448
	45 058	42 928
Dépenses		
Indemnités (5 889 demandes; 8 920 demandes en 1987)	15 011	26 071
Frais d'administration (note 2)	4 338	4 080
	19 349	30 151
Excédent des revenus sur les dépenses	25 709	12 777

Excédent
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde au début	26 316	13 072
Redressement de la provision pour indemnités de l'exercice antérieur	(87)	467
	26 229	13 539
Excédent des revenus sur les dépenses	25 709	12 777
Solde à la fin	51 938	26 316

Voir les notes afférentes aux états financiers.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilisation
Les états financiers de la Commission ont été préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, exception faite des frais d'administration qui sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse modifiée de façon à accorder 30 jours supplémentaires pour le paiement des biens et des services se rapportant à l'exercice écoulé.

(b) Provisions pour indemnités impayées
À la fin de chaque exercice, la Commission évalue le montant des demandes d'indemnités encore à régler. Toute différence entre le montant prévu et le montant des indemnités effectivement versées est inscrite à l'état de l'excédent de l'exercice subséquent, et à l'état des revenus et dépenses; en effet, la Commission estime que ce montant ne doit pas figurer aux résultats d'exploitation de l'exercice en cours.

(c) Cotisations perçues d'avance
Ce poste comprend les cotisations perçues d'avance pour l'assurance de diverses récoltes lorsque la date limite de demande d'assurance est après le 31 mars 1988. La Commission autorise les assurés à annuler leur contrat avant cette date limite et leur rembourse alors le montant de la cotisation.

(d) Cotisations non gagnées
Ce poste comprend les cotisations perçues au titre de l'assurance des récoltes de blé d'hiver et de fruits. Ces produits étant récoltés après le 31 mars, les indemnités afférentes sont versées après la clôture de l'exercice. Toutefois, les demandes d'assurance doivent être présentées avant la clôture des comptes et, par conséquent, les contrats ne peuvent être annulés et la Commission ne rembourse aucune cotisation.

2. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les traitements, avantages sociaux et autres frais d'administration de la Commission sont assumés par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation et figurent dans l'état des revenus et dépenses.

3. RÉMUNÉRATION DES MEMBRES

La rémunération des membres de la Commission pour l'exercice 1988, totalise 32 982 $.

4. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

En raison des mauvaises conditions de culture pendant l'année-récolte 1988, la Commission s'attend à de lourdes pertes au titre de certaines denrées assurées, notamment le maïs, le soya, les céréales de printemps, les petits pois et les fraises. Toutefois, il n'est pour l'instant pas possible d'évaluer avec justesse l'étendue de ces pertes.

COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaisse et dépôts à court terme	38 929	27 771

PASSIF

Cotisations des agriculteurs (annexe) (note 3)	19 602	17 114
Subventions gouvernementales (note 3)	19 327	10 657
	38 929	27 771

Voir l'annexe ci-jointe et les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de la Commission,

Président

Membre

À la Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario
et au ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation

J'ai vérifié le bilan de la Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario au 31 mars 1988 et l'état des rentrées et des sorties de fonds pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que ses rentrées et sorties de fonds, selon les conventions comptables énoncées dans la note 1 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Toronto (Ontario)
le 13 juin 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

Rentrées et sorties de fonds de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Rentrées de fonds:		
Cotisations des agriculteurs (note 3) y compris les intérêts créditeurs	3 350	6 197
Subventions de la province de l'Ontario (note 3)	24 500	20 162
Frais d'administration assumés par la province (note 2)	1 918	1 965
Intérêts créditeurs	471	181
Recettes diverses	6	11
	30 245	28 516
Sorties de fonds:		
Frais d'administration (note 2)	1 918	1 965
Paiements de stabilisation		
1982-1984 :		
Maïs	—	1
Soya	1	14
Blé d'hiver	—	1
1985-1987 :		
1985 : Orge	197	110
Maïs	2 828	7 069
Soya	92	5 181
Haricots blancs	642	—
1986 : Soya	5 373	—
Blé d'hiver	1 923	—
Versements provisionnels (note 3)	5 225	—
1983-1987 :		
1984 : Pommes	39	722
Remboursement de cotisations versées par les agriculteurs	849	—
	19 087	15 063
Excédent des rentrées sur les sorties de fonds	11 158	13 453
Encaisse et dépôts à court terme, en début d'exercice	27 771	14 318
Encaisse et dépôts à court terme, en fin d'exercice	38 929	27 771

Voir l'annexe ci-jointe et les notes afférentes aux états financiers.

COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

ANNEXE

Tableau des soldes relatifs aux cotisations des agriculteurs par régime au 31 mars 1988

Régime de stabilisation	Solde en début d'exercice	Cotisations	Intérêts	Total partiel (cotisations et intérêts)	Quote-part des paiements	Rembourse-ments	Solde en fin d'exercice
	(en milliers de dollars)						
1985-1987							
Céréales	16 051	1 967	1 280	3 247	—	—	19 298
1983-1987							
Pommes	931	—	65	65	(13)	(849)	134
1986-1988							
Pommes de terre	132	27	11	38	—	—	170
	17 114	1 994	1 356	3 350	(13)	(849)	19 602

Voir les notes afférentes aux états financiers.

COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Méthode de comptabilisation

La Commission utilise la méthode de la comptabilité de caisse, sous réserve des modifications suivantes:

(i) En ce qui concerne les frais d'administration, la comptabilité est modifiée de façon à accorder 30 jours supplémentaires pour le paiement des biens et des services se rapportant à l'exercice écoulé.

(ii) En ce qui concerne les subventions gouvernementales, la comptabilité est modifiée de façon à accorder 30 jours supplémentaires pour l'encaissement des subventions se rapportant à l'exercice écoulé.

2. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les traitements, les avantages sociaux et les autres frais d'administration de la Commission assumés par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation figurent dans l'état des rentrées et des sorties de fonds. En voici le détail.

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Traitements et avantages sociaux	739	557
Transports et communications	78	57
Services	1 026	1 281
Fourniture et matériel	75	70
Total des frais remboursés par la province	1 918	1 965

3. RÉGIMES DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES

Les régimes de stabilisation des revenus agricoles sont régis par les dispositions de règlements promulgués en vertu de la *Loi sur la stabilisation des revenus agricoles*. Il existe actuellement des régimes pour les denrées suivantes: céréales (maïs, soya, haricots blancs, blé d'hiver, orge, avoine, canola), les pommes de terre de consommation immédiate et les pommes. Il s'agit de régimes à participation volontaire destinés à offrir une certaine stabilité de revenu aux agriculteurs de l'Ontario lorsque les prix du marché sont anormalement bas. Des subventions de stabilisation du gouvernement fédéral couvrent la différence entre le prix du marché et 90 pour 100 du prix moyen pour les cinq années précédentes, ajusté en fonction de la variation des coûts de production. De la même façon, il existe des régimes provinciaux de soutien des prix agricoles, établis sur la base de 90 à 95 pour 100 du prix moyen du marché, calculé sur une période de 5 ans.

En règle générale, les cotisations des agriculteurs sont perçues d'avance et sont calculées de façon à représenter environ un tiers des subventions de stabilisation, conformément aux dispositions de l'article 6(3) de la *Loi sur la stabilisation des revenus agricoles*. La province de l'Ontario verse les deux autres tiers.

Les deux tiers des fonds pour les subventions de stabilisation proviennent de subventions de la province et l'autre tiers, des cotisations versées par les agriculteurs. En ce qui concerne les régimes pour les céréales, plutôt que de verser aux agriculteurs leur quote-part d'un tiers et de demander le paiement des cotisations pour l'année suivante, la Commission conserve la quote-part des agriculteurs et la comptabilise au poste des cotisations pour l'année suivante.

À partir de l'exercice de 1988, les paiements provisionnels de stabilisation ne seront plus imputés à des régimes spécifiques. Auparavant, ces versements étaient comptabilisés comme des paiements en vertu des régimes auxquels ils se rapportent.

4. RÉMUNÉRATION DES MEMBRES

La rémunération des membres de la Commission pour l'exercice 1988, totalise 4 632 $.

5. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1988.

COMMISSION DE TRANSPORT

Bilan au 31

Actif

	1987 $	1986 $
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	2 369 755	11 294 485
Débiteurs	16 915 071	14 571 826
Somme due du régime de retraite mixte (note 7)	7 583 410	526 429
Matériaux et fournitures	10 554 808	6 078 294
Frais payés d'avance	628 633	165 075
	38 051 677	32 636 109
Placements à long terme — prix coûtant		
Obligations d'État (cours du marché: 30 765 000 $; 26 935 000 $ en 1986)	29 674 531	23 865 029
Autres éléments de l'actif — prix coûtant		
Fonds d'autoassurance (note 3) (cours du marché: 2 137 000 $; 2 009 000 $ en 1986)	2 128 279	1 835 349
Concessions d'autobus	297 679	297 679
Participations Telesat Canada	150 000	150 000
Frais de régime de retraite reportés (note 2)	2 694 724	—
	5 270 682	2 283 028
Placements immobiliers — prix coûtant moins amortissement cumulé (annexe 1)	176 513 976	174 072 188
	249 510 866	232 856 354

Voir annexes et notes afférentes aux états financiers consolidés.

Approuvé au nom de la Commission,

Commissaire

Directeur général

ONTARIO NORTHLAND

consolidé
décembre 1987

Passif et fonds propres

	1987 $	1986 $
Passif à court terme		
Fournisseurs et frais courus	19 823 779	17 518 597
Produit reporté (note 5)	1 272 956	1 447 824
Provision pour fonds d'autoassurance (note 3)	2 128 279	1 835 349
Dette à long terme		
Emprunt de la province de l'Ontario ne portant pas intérêt	35 207 935	35 207 935
Fonds propres de la province de l'Ontario		
Surplus d'apport	20 772 165	22 832 714
Bénéfices non répartis	170 305 752	154 013 935
	191 077 917	176 846 649
	249 510 866	232 856 354

À la Commission de transport Ontario Northland et
au ministre du Développement du Nord

J'ai vérifié le bilan consolidé de la Commission de transport Ontario Northland au 31 décembre 1987, les états des résultats consolidés, des bénéfices non répartis consolidés, du surplus d'apport consolidé et de l'évolution de la situation financière consolidée de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 décembre 1987, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, sauf pour la modification comptable en ce qui a trait aux dépenses du régime de retraite, telle qu'expliquée à la note 2, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 13 mai 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

Résultats consolidés de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
Recettes d'exploitation		
Commerciale (annexe 3)	90 285 299	93 161 888
Non commerciale (annexe 4)	15 595 650	13 928 905
Total des recettes d'exploitation	105 880 949	107 090 793
Dépenses d'exploitation		
Commerciale (annexe 3)	80 290 330	78 513 852
Non commerciale (annexe 4)	37 685 672	38 345 441
Total des dépenses d'exploitation	117 976 002	116 859 293
Perte d'exploitation avant postes suivants	12 095 053	9 768 500
Produit financier		
Intérêts débiteurs	(203 337)	(200 048)
Intérêts créditeurs	3 531 632	3 279 755
Profit de la vente d'obligations	284 640	278 765
Produit financier net	3 612 935	3 358 472
Paiement spécial au régime de retraite (note 2)	—	2 209 037
Perte nette avant le remboursement du gouvernement	8 482 118	8 619 065
Remboursement du gouvernement (annexe 2 et note 4)	24 773 935	26 395 105
Bénéfice net de l'exercice	16 291 817	17 776 040

Bénéfices non répartis consolidés de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
Solde au début	154 013 935	136 237 895
Plus le bénéfice net de l'exercice	16 291 817	17 776 040
Solde à la fin	170 305 752	154 013 935

Surplus d'apport consolidé de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
Solde au début	22 832 714	24 752 416
Ajouter: — avion norOntair et équipement correspondant	20 690	90 014
— Dépenses en immobilisations de The Owen Sound Transportation Company, Limited	33 405	215 409
	22 886 809	25 057 839
Déduire: frais d'amortissement de l'exercice	2 114 644	2 225 125
Solde à la fin	20 772 165	22 832 714

Voir annexes et notes afférentes aux états financiers consolidés.

COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

Évolution de la situation financière consolidé de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
Exploitation		
Rentrées (sorties) de fonds liées à l'exploitation (voir ci-dessous)	(8 799 916)	916 670
Remboursement du gouvernement	24 773 935	26 395 105
	15 974 019	27 311 775
Financement		
Remboursement en capital de la province	54 095	305 423
Investissement		
Placement net en immobilisations	(13 038 074)	(14 484 243)
Achat d'obligations	(6 913 125)	(5 854 863)
Produit de la vente d'obligations	1 504 750	2 168 000
Produit de la vente d'immobilisations	550 586	381 069
Avances sur le régime de retraite mixte	(7 056 981)	(526 429)
	(24 952 844)	(18 316 466)
(Dimunition) augmentation de l'encaisse et des placements à court terme au cours de l'exercice	(8 924 730)	9 300 732
Encaisse et placements à court terme au début	11 294 485	1 993 753
Encaisse et placements à court terme à la fin	2 369 755	11 294 485
Rentrées (sorties) de fonds liées à l'exploitation tirées comme suit:		
Perte nette avant le remboursement du gouvernement	(8 482 118)	(8 619 065)
Ajouter (déduire):		
Amortissement	8 043 199	7 535 687
Amortissement et profit de la vente d'obligations	(401 127)	(410 539)
Profit de la vente d'immobilisations	(112 143)	—
(Augmentation) diminution des débiteurs	(2 343 245)	1 240 255
Augmentation de matériaux, fournitures et frais payés d'avance	(4 940 072)	(535 533)
Augmentation des créditeurs	2 305 182	1 860 897
Augmentation du produit reporté	(174 868)	(155 032)
Augmentation des frais de régime de retraite reportés	(2 694 724)	—
Rentrées (sorties) de fonds liées à l'exploitation	(8 799 916)	916 670

Voir annexes et notes afférentes aux états financiers consolidés.

COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

ANNEXE 1

Annexe des placements immobiliers au 31 décembre 1987

	1987	1986
	$	$
Chemin de fer — voies	109 514 298	106 018 697
— bâtiments	20 675 531	15 043 687
— équipement	40 673 625	40 732 326
Télécommunications	55 353 894	54 809 295
Autobus	2 315 162	2 315 162
Bateaux	927 413	927 413
norOntair — avions	15 542 700	15 542 700
— autres	3 940 188	2 010 106
Remote North Power and Communications	166 127	278 298
Star Transfer Limited — véhicules	1 881 825	2 414 213
— autres	987 118	960 647
The Owen Sound Transportation Company, Limited — navires	9 898 933	9 880 765
— autres	380 938	395 158
Placements immobiliers bruts	262 257 752	251 328 467
Moins amortissement cumulé	100 936 803	93 763 881
Placements immobiliers nets	161 320 949	157 564 586
Travaux en cours	15 193 027	16 507 602
	176 513 976	174 072 188

ANNEXE 2

Annexe du remboursement du gouvernement de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987	1986
	$	$
De la province de l'Ontario		
Ligne secondaire Cochrane-Moosonee	8 410 509	8 328 400
Grande ligne du train de voyageurs	5 750 070	5 630 200
Northlander (note 4)	3 921 904	5 899 400
Services aériens — norOntair	4 573 597	5 766 426
Traversier de Moosonee	34 468	42 706
	22 690 548	25 667 132
The Owen Sound Transportation Company, Limited	67 387	727 973
Remboursement total du gouvernement provincial	22 757 935	26 395 105
Remboursement du gouvernement fédéral (note 4)	2 016 000	—
Remboursement total du gouvernement (note 4)	24 773 935	26 395 105

Voir annexes et notes afférentes aux états financiers consolidés.

COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

ANNEXE 3

Annexe de l'exploitation commerciale de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
Services de transport ferroviaire		
Recettes	44 309 711	45 350 731
Dépenses	40 885 360	41 440 896
Bénéfice d'exploitation	3 424 351	3 909 835
Télécommunications		
Recettes (note 6)	36 084 265	38 430 574
Dépenses (note 8)	28 418 696	25 580 035
Bénéfices d'exploitation	7 665 569	12 850 539
Services d'autobus		
Recettes	3 862 927	3 792 432
Dépenses	4 050 776	4 356 428
Perte d'exploitation	(187 849)	(563 996)
Services de transport/de messagerie		
Recettes	5 457 548	5 034 911
Dépenses	6 225 265	6 432 614
Perte d'exploitation	(767 717)	(1 397 703)
Services maritimes (North Bay)		
Recettes	312 457	303 025
Dépenses	489 144	463 532
Perte d'exploitation	(176 687)	(160 507)
Installations touristiques (Hannah Bay)		
Recettes	152 120	140 867
Dépenses	126 167	110 566
Bénéfice d'exploitation	25 953	30 301
Remote North Power		
Recettes	106 271	109 348
Dépenses	94 922	129 781
Perte d'exploitation	11 349	(20 433)
Total de l'exploitation commerciale		
Recettes d'exploitation	90 285 299	93 161 888
Dépenses d'exploitation	80 290 330	78 513 852
Bénéfice d'exploitation	9 994 969	14 648 036

Voir annexes et notes afférentes aux états financiers consolidés.

COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

ANNEXE 4

Annexe de l'exploitation non commerciale de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
Services de trains de voyageurs		
Recettes	5 116 233	4 773 336
Dépenses	22 546 520	22 652 767
Perte d'exploitation	17 430 287	17 879 431
Remboursement du gouvernement	20 098 483	19 858 000
Profit net d'exploitation	2 668 196	1 978 569
Services aériens (norOntair)		
Recettes	6 154 203	5 169 903
Dépenses	10 712 083	10 936 329
Perte d'exploitation	4 557 880	5 766 426
Remboursement du gouvernement	4 573 597	5 766 426
Profit net d'exploitation	15 717	—
Services maritimes (Owen Sound)		
Recettes	4 226 501	3 914 678
Dépenses	4 293 888	4 642 651
Perte d'exploitation	67 387	727 973
Remboursement du gouvernement	67 387	727 973
	—	—
Services maritimes (Moosonee)		
Recettes	98 713	70 988
Dépenses	133 181	113 694
Perte d'exploitation	34 468	42 706
Remboursement du gouvernement	34 468	42 706
	—	—
Total de l'exploitation non commerciale		
Recettes d'exploitation	15 595 650	13 928 905
Dépenses d'exploitation	37 685 672	38 345 441
Perte d'exploitation	22 090 022	24 416 536
Remboursement du gouvernement	24 773 935	26 395 105
Profit net d'exploitation	2 683 913	1 978 569

Voir annexes et notes afférentes aux états financiers consolidés.

COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

Notes afférentes aux états financiers consolidés
31 décembre 1987

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilisation

Les présents états financiers consolidés ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus. Ils comprennent les comptes de la Commission et de ses filiales en propriété exclusive, Star Transfer Limited et The Owen Sound Transportation Company, Limited.

(b) Matériaux et fournitures

À l'exception de l'utilisation des voies ferroviaires, tous les matériaux et fournitures sont indiqués au prix coûtant. L'utilisation des voies ferroviaires est indiquée à sa valeur d'utilisation prévue.

(c) Placements immobiliers et amortissement

Les immobilisations sont inscrites au coût d'achat.

Elles sont amorties selon la méthode linéaire sur leur durée de vie estimative, à l'exception du matériel roulant qui est amorti au taux de trente pour cent par an selon la méthode de l'amortissement dégressif à taux constant. En général, l'amortissement est déterminé selon le solde de l'actif à l'ouverture de l'exercice.

Les taux d'amortissement utilisés pour les biens ferroviaires sont ceux qu'autorise la Commission canadienne des transports.

Les durées de vie probables des principales catégories d'immobilisations sont les suivantes:

Voies — Grande ligne et lignes secondaires	de 20 à 200 ans
Locomotives à moteur diesel	25 ans
Wagons	33 ans
Navires	30 ans
Équipement de télécommunication	15 ans
Avions	10 ans
Bateaux	20 ans

La province de l'Ontario rembourse la Commission pour les coûts de certaines immobilisations destinées à l'exploitation désignée non commerciale par la province. La Commission comptabilise ces immobilisations à leur coût d'origine et ajoute un crédit compensatoire au surplus d'apport. L'amortissement annuel de ces immobilisations est comptabilisé comme une réduction au surplus d'apport.

(d) Impôts sur le revenu

Comme sociétés de la Couronne de la province, la Commission et ses filiales en propriété exclusive sont exonérées de l'impôt sur le revenu et par conséquent, il n'y a aucune provision pour impôt au compte des résultats.

2. RÉGIME DE RETRAITE

La Commission est fiduciaire du régime de retraite mixte de tout le personnel permanent.

À compter du 1er janvier 1987, la Commission a adopté pour l'avenir les nouvelles recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés sur la façon de comptabiliser les dépenses et les engagements relatifs au régime de retraite. Conformément à ces recommandations, la Commission a porté sa part (403 000 $) du coût net des prestations gagnées par les employés au cours de l'exercice au compte des dépenses de 1987 relatives au régime. Par le passé, la Commission avait porté au débit du montant des pensions le montant du fonds qu'elle contribuait au régime de retraite (5 392 574 $ en 1986).

En 1987, la Commission a capitalisé le montant de 3 097 724 $. L'excédent de provisionnement, soit 2 694 724 $, sur le coût net des prestations gagnées est inscrit au bilan en tant que frais de pensions de retraite différés.

Au 31 décembre 1987, l'évaluation actuarielle qui avait été préparée à des fins de comptabilité montrait un surplus de 4 883 000 $, ce qui représente l'excédent de l'actif du régime, soit de 174 856 000 $, sur les prestations du régime à payer, soit de 169 973 000 $. Cette évaluation tient compte d'un taux d'intérêt prévu sur les actifs du régime de 7,5 % et des augmentations de salaire prévues de 5,5 %.

COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
31 décembre 1987

3. AUTOASSURANCE

La Commission suit une politique d'autoassurance pour les dégâts occasionnés par le déraillement de matériel roulant et pour les dommages causés à la cargaison. Les contributions annuelles versées à ce fonds d'assurance comprennent une prime de 100 000 $ payée par la Commission en plus de revenus de placement réalisés par l'actif du fonds.

4. REMBOURSEMENT DU GOUVERNEMENT

Conformément au mémorandum d'interprétation établi entre la Commission et le ministère du Développement du Nord et des Mines, certaines activités d'exploitation de la Commission et de ses filiales ont été désignées non commerciales et reçoivent des subventions annuelles d'exploitation dont les détails se retrouvent à l'annexe 2.

La subvention pour l'exploitation ferroviaire non commerciale,c'est-à-dire, ligne secondaire et grande ligne du train de voyageurs Cochrane-Moosonee, permet à la Commission de réaliser un taux annuel de rendement égal au moindre des taux de 9,325 % ou du taux réel de rendement réalisé sur le total de l'exploitation commerciale de la Commission pour le même exercice. Pour toutes les autres activités d'exploitation non commerciales indiquées à l'annexe 2, le montant des subventions est égal aux pertes d'exploitation de l'exercice. Une partie de cette subvention en ce qui a trait aux pertes d'exploitation du train de service aux passagers entre North Bay et Toronto est reçue de l'Agence de tranpsort national du Canada sous l'article 261 de la Loi du chemin de fer. Dans les années précédentes, cette subvention était directement reçue par la province de l'Ontario.

5. PRODUIT REPORTÉ

En 1985, la Commission a reçu un remboursement de 1 740 000 $ pour les pertes en revenu occasionnées par les modifications apportées à certains circuits téléphoniques interurbains. Cette somme est amortie au moyen d'imputations aux résultats au cours des huit années qui restent de l'accord initial.

6. ACCORD SUR LE REVENU DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

La Commission a conclu des accords de partage de revenu avec Bell Canada et Northern Telephone Limited, filiales de Bell Canada Entreprises Inc. Ces accords peuvent être résiliés par l'un ou l'autre des parties à la suite d'un préavis de 180 jours et de 60 jours respectivement. Environ 74 % (78 % en 1986) des revenus provenant des télécommunications reposent sur ces accords.

7. SOMME DUE DU RÉGIME DE RETRAITE MIXTE

Au 31 décembre 1987, la Commission a versé 7 583 410 $ pour la construction d'un immeuble à logement pour personnes âgées dont le coût estimatif s'élève à 9,4 millioins de dollars. Ces coûts sont portés par la Commission jusqu'à ce que la construction soit complétée au début de 1988 et que la propriété soit considérée un placement pour le régime.

8. PAIEMENT À LA COMPAGNIE NORTHERN TELEPHONE LIMITED

En vertu d'un accord conclu le 29 septembre 1986, la Commission a payé la somme de 3 000 000 $ au cours de l'exercice 1987 à Northern Telephone Limited, afin de couvrir une partie du coût de modernisation de leur équipement de télécommunication.

9. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs de l'exercice précédent ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour le présent exercice.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Bilan
au 31 décembre 1987

ACTIF	1987	1986
	(en milliers de $)	
Encaisse	4 555	7 286
Placements (note 4)	3 352 329	2 345 691
Autres éléments d'actif (note 5)	314 633	632 644
Immobilisations (note 6)	30 629	18 116
	3 702 146	3 003 737
PASSIF		
Comptes créditeurs et charges à payer (note 9)	138 590	62 834
Partie des paiements futurs aux requérants actuels pour demandes d'indemnités antérieures échéant dans moins d'un an (note 7)	950 000	840 000
Contrats de location-acquisition (note 16)	6 577	—
Dépôts nets (note 8)	27 637	24 081
	1 122 804	926 915
Valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants actuels relevant de l'annexe 1, moins la partie échéant dans moins d'un an (note 7)	9 270 000	8 284 000
	10 392 804	9 210 915
Passif éventuel (note 17)	—	—
Dette non provisionnée (note 18)	(6 690 658)	(6 207 178)
	3 702 146	3 003 737

Au nom de la Commission,

Robert G. Elgie
Administrateur

Alan D. Wolfson
Administrateur

La Commission des accidents du travail
et Monsieur le ministre du Travail,

J'ai vérifié le bilan de la Commission des accidents du travail au 31 décembre 1987, l'état des revenus et dépenses ainsi que l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et les autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers représentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 décembre 1987, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, à l'exception de l'application de la méthode de comptabilisation du coût, des obligations et de l'actif des pensions des employés, expliquée dans la note 3 afférente aux états financiers. Les principes comptables ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer, F.C.A.,
Le vérificateur provincial.

Toronto (Ontario)
le 20 mai 1988

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Rapport de l'actuaire-conseil sur l'évaluation du passif actuariel de la caisse des accidents relevant de l'annexe 1 de la Commission des accidents du travail de l'Ontario au 31 décembre 1987

La valeur actualisée estimative des indemnités, pensions et prestations d'aide médicale futures accordées aux requérants relevant de l'annexe 1, victimes d'accidents survenus au plus tard le 31 décembre 1987, qui s'élève à 10,22 milliards de dollars, a été calculée par les actuaires de la Commission après consultation avec notre cabinet. Nous estimons que les hypothèses admises dans cette évaluation sont adéquates et que les méthodes utilisées sont conformes aux principes actuariels reconnus. Nous avons vérifié les calculs là où nous l'avons jugé nécessaire. Nous avons également examiné les données sur lesquelles étaient fondés ces calculs et nous les avons trouvées suffisantes aux fins d'évaluation et conformes aux états financiers de la Commission.

La valeur actualisée susmentionnée tient compte des indemnités estimatives à verser au cours des années futures à la suite d'accidents survenus au plus tard le 31 décembre 1987. On estime que la partie de ces indemnités qui seront versées en 1988 s'élèvera à environ 0,95 milliard de dollars. On a calculé ce montant d'après les hypothèses à long terme appropriées au calcul de la valeur actualisée au moyen d'une méthode simplifiée. Il ne s'agit pas d'une prévision des indemnités qui seront effectivement versées en 1988, celles-ci étant fonction de facteurs à court terme.

L'évaluation a été faite conformément aux dispositions de la Loi sur les accidents du travail en vigueur au 31 décembre 1987. Une provision globale suffisante a été constituée pour couvrir les augmentations éventuelles du plafond des gains assurables et du niveau des pensions ainsi que des indemnités d'invalidité temporaire conformément à la Loi. Cette provision a été calculée d'après un taux de rendement net annuel de 3 % sur les placements, selon l'hypothèse où il faudrait se servir du revenu de placements dépassant ce taux pour provisionner les augmentations des indemnités liées à l'inflation.

La valeur actualisée comprend également la valeur actualisée estimative des paiements supplémentaires résultant des modifications apportées à la Loi par le projet de loi 101. Bien qu'il ait été nécessaire d'utiliser des chiffres approximatifs pour évaluer ce montant, ces approximations sont sans importance pour l'évaluation.

Les méthodes et hypothèses utilisées dans cette évaluation sont conformes à celles dont on s'est servi dans l'évaluation précédente, compte tenu de l'évolution des tendances en matière d'indemnisation. Nous présenterons l'exposé complet des méthodes et hypothèses utilisées dans cette évaluation dans le rapport détaillé que nous soumettrons à la Commission sur cette évaluation.

Nous comprenons que certaines décisions rendues par le Tribunal d'appel des accidents du travail pourraient modifier le processus d'évaluation des demandes d'indemnités. De tels changements pourraient se traduire par une augmentation importante de la valeur actualisée des indemnités futures. Il n'est toutefois pas possible, à l'heure actuelle, de quantifier l'augmentation éventuelle.

À notre avis et compte tenu de ce qui précède, la somme de 10,22 milliards de dollars inscrite au 31 décembre 1987 représente une provision raisonnable pour couvrir les coûts futurs des indemnités, des pensions et des prestations d'aide médicale accordées aux requérants relevant de l'annexe 1, en fonction des accidents survenus au plus tard le 31 décembre 1987.

Samuel Eckler, F.S.A., F.I.C.A.

David A. Short, F.S.A., F.I.C.A.

Actuaires auprès du cabinet
Eckler Partners Ltd.

le 20 mai 1988

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

État des revenus et dépenses
Exercice clos le 31 décembre 1987

	1987			1986
	Auto-assurance	Principe d'assurance Responsabilité collective	Total	Total
	(en milliers de dollars)			
REVENUS				
Cotisations (note 10)	159 552	1 932 203	2 091 755	1 736 480
Placements (note 13)	124	272 589	272 713	216 705
	159 676	2 204 792	2 364 468	1 953 185
DÉPENSES				
Indemnités				
— Indemnités payées (note 12)	140 047	1 323 462	1 463 509	1 246 269
— Provision pour l'augmentation de la valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants actuels relevant de l'annexe 1				
— Modifications législatives	—	—	—	250 000
— Situation existante	—	1 096 000	1 096 000	1 054 000
— Valeur totale des indemnités/pensions	140 047	2 419 462	2 559 509	2 550 269
Frais administratifs et autres (note 14)	19 803	268 810	288 613	230 124
	159 850	2 688 272	2 848 122	2 780 393
Excédent des dépenses sur les revenus	(174)	(483 480)	(483 654)	(827 208)
Imputation aux dépôts de l'annexe 2	174		174	832
Dette non provisionnée, début de l'exercice		(6 207 178)	(6 207 178)	(5 380 802)
Dette non provisionnée, fin de l'exercice		(6,690,658)	(6,690,658)	(6,207,178)

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

État de l'évolution de la situation financière
Exercice clos le 31 décembre 1987

	1987	1986
	(en milliers de $)	
ENCAISSE PROVENANT DE L'EXPLOITATION		
Excédent des dépenses sur les revenus, après augmentation des provisions mathématiques	(483 654)	(827 208)
Postes n'entraînant pas de sortie de fonds:		
Amortissement des pertes sur les placements à long terme	6 446	6 241
Amortissement des escomptes sur les placements à long terme	(59 214)	(21 370)
Amortissement des immobilisations	2 707	2 485
Provision pour l'augmentation de la valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants actuels relevant de l'annexe 1	1 096 000	1 304 000
Diminution (augmentation) d'autres éléments d'actif	318 011	(59 650)
Augmentation des comptes créditeurs et charges à payer	82 333	6 419
Augmentation des dépôts provenant de l'annexe 2	3 730	3 030
	966 359	413 947
PLACEMENTS		
Acquisition de placements	11 400 609	6 053 680
Produit de la vente de placements ou produit à leur échéance	(10 446 739)	(5 649 193)
Liquidités nettes placées	953 870	404 487
Acquisition d'immobilisations supplémentaires	15 220	4 325
	969 090	408 812
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE AU COURS DE L'EXERCICE	(2 731)	5 135
Encaisse, début de l'exercice	7 286	2 151
Encaisse, fin de l'exercice	4 555	7 286

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers
31 décembre 1987

1. NATURE DE L'EXPLOITATION

La commission des accidents du travail est une société de la Couronne constituée en vertu d'une loi adoptée en 1914 et des modifications subséquentes.

La Commission répartit les employeurs en deux groupes conformément à la *Loi*, soit les annexes 1 et 2 :

L'annexe 1 comprend les industries dont les employeurs doivent verser des cotisations à la caisse des accidents de la Commission des accidents du travail. L'annexe 2 comprend les employeurs qui s'assurent eux-mêmes. La Commission des accidents du travail s'occupe de régler les indemnités, les prestations d'aide médicale et les pensions, et de payer les frais de réadaptation pour le compte de ces derniers qui doivent la rembourser des frais qu'elle a engagés.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Méthode comptable
Les états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Placements
Les placements sont comptabilisés à la fraction non amortie du coût dans le cas des obligations et à la fraction non amortie du coût moins les remboursements du capital dans le cas des hypothèques. La différence entre le produit de la vente d'une obligation ou d'une hypothèque et sa valeur comptable est considérée comme un redressement du rendement futur du portefeuille, reporté au bilan et amorti jusqu'à l'échéance du titre vendu ou bien sur 20 ans, selon la période la plus courte.

Les placements à court terme sont des placements à revenu fixe qui avaient une échéance d'un an au maximum au moment de l'achat. Ils sont également comptabilisés à la fraction non amortie du coût.

Immobilisations
Les immobilisations sont déclarées au coût d'acquisition. Les bâtiments, le matériel, les améliorations locatives et les véhicules automobiles sont amortis en fonction de leur durée de vie probable selon la méthode de l'amortissement linéaire.

Revenu provenant des cotisations
Le revenu provenant des cotisations a été calculé en fonction des masses salariales estimées par les employeurs. À la fin de l'exercice, on établit un compte de régularisation pour tenir compte du revenu supplémentaire prévu, du fait que les masses salariales réelles sont plus élevées que les montants estimés.

Contrats de location
Les contrats de location se divisent en location-acquisition et location-exploitation. Les contrats de location-acquisition confèrent au locataire presque tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué et figurent à l'actif du bilan avec mention au passif de l'obligation correspondante. L'actif est amorti sur la vie utile du bien et la dette est remboursée sur la durée du contrat de location. Pour les contrats de location- exploitation, les frais de location appropriés sont portés au poste des dépenses à mesure qu'ils sont engagés.

3. MODIFICATION DE LA CONVENTION COMPTABLE

Pensions
Avec effet au 1er janvier 1987, la Commission a adopté prospectivement les nouvelles recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés concernant la comptabilisation du coût des pensions des employés. Par conséquent, la différence entre la valeur marchande de l'actif du régime à prestations déterminées de la Commission de 276,2 millions de dollars et les prestations constituées connexes de 207 millions de dollars est amortie sur la période moyenne de service prévue pendant laquelle le groupe d'employés en question doit encore travailler. Cette modification de la convention comptable n'a pas d'effet important sur le revenu. Voir également la note 20.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

4. PLACEMENTS

	1987	1986
	(en milliers de $)	
AU PRIX COÛTANT :		
Obligations	1 854 490	1 572 277
Hypothèques	424 970	419 360
Titres de participation	207 372	132 330
Fraction non amortie des pertes subies, déduction faite des gains sur la vente de placements	22 431	25 527
	2 509 263	2 149 494
Placements à court terme	843 066	196 197
	3 352 329	2 345 691
AU COURS DU MARCHÉ :		
Obligations	1 841 145	1 675 944
Hypothèques	424 970	419 360
Titres de participation	202 616	114 075
	2 468 731	2 209 379
Placements à court terme	843 066	196 197
	3 311 797	2 405 576

5. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

	1987	1986
	(en milliers de $)	
Revenu de placements à recevoir	46 795	45 637
Revenu de cotisations et amendes à recevoir	89 575	110 000
Cotisations et autres montants à recevoir	171 093	473 163
Éléments de retraite aux employés payés d'avance	5 418	—
Dépenses réglées d'avance	1 752	3 844
	314 633	632 644

6. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Taux d'amortissement
		(en milliers de $)		%
Terrains	6 754	—	6 754	—
Bâtiments	11 087	6 673	4 414	2½
Améliorations locatives	4 988	2 926	2 062	10
Matériel	31 442	14 482	16 960	20*
Véhicules automobiles	1 631	1 192	439	25
	55 902	25 273	30 629	

*À l'exclusion des contrats de location-acquisition (prix coûtant de 10 784 $), amortis sur la durée du contrat.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

7. VALEUR ACTUALISÉE ESTIMATIVE DES PAIEMENTS FUTURS AUX REQUÉRANTS ACTUELS

La valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants actuels relevant de l'annexe 1 (10,22 milliards de dollars) est calculée annuellement par l'actuaire de la Commission et vérifiée par un actuaire-conseil indépendant.

La partie des paiements échéant au cours des 12 prochains mois (950 millions de dollars) figure séparément au bilan. (840 millions de dollars en 1986.)

Aucune estimation des paiements futurs aux requérants de l'annexe 2 n'est portée dans les états financiers, car il s'agit d'une obligation des employeurs relevant de l'annexe 2 et non de la Commission.

8. ANNEXE 2

La Commission évalue les dossiers d'indemnisation et verse les indemnités aux travailleurs relevant de l'annexe 2 comme à ceux de l'annexe 1 et facture aux employeurs relevant de l'annexe 2 les indemnités ainsi payées en plus des frais d'administration connexes. Les employeurs de l'annexe 2 sont principalement les employeurs gouvernementaux comme la province, les municipalités, les bibliothèques publiques, les conseils scolaires, ainsi que les employeurs d'industries interprovinciales, comme les sociétés de chemins de fer, de navigation, de transport aérien international et de téléphone.

En outre, certains employeurs relevant de l'annexe 2 sont tenus de verser des cotisations à une caisse spéciale pour couvrir les frais extraordinaires de leur groupe (p. ex. fonds de secours). La Commission demande à ces employeurs de lui verser un cautionnement. Elle place les sommes ainsi reçues qui portent intérêt à un taux fixé d'avance.

Au 31 décembre, le bilan comprend les sommes suivantes relativement aux employeurs relevant de l'annexe 2 :

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Sommes détenues pour ces employeurs :		
Encaisse	—	562
Placements	15 323	12 065
Sommes devant être payées par ces employeurs :		
À recevoir	12 314	11 454
Dépôts nets	27 637	24 081

Puisque les employeurs relevant de l'annexe 2 sont tenus de payer tous les coûts d'indemnisation actuels et futurs, la Commission n'établit aucune provision pour les paiements futurs de l'annexe 2 relatifs aux demandes d'indemnités antérieures. En outre, elle ne tient pas compte des indemnités futures qu'elle devra payer et pour lesquelles elle sera intégralement remboursée et dédommagée des frais administratifs et autres.

9. COMPTES CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	1987	1986
	(en milliers de $)	
Comptes créditeurs et charges à payer	68 932	35 309
Congés de maladie et vacances	28 871	—
Chèques émis et non encaissés	40 787	27 525
	138 590	62 834

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

10. REVENU PROVENANT DES COTISATIONS

	1987			1986
	Auto-assurance	Principe d'assurance Responsabilité collective	Total	Total
	(en milliers de dollars)			
Revenu provenant des cotisations	159 850	1 961 990	2 121 840	1 735 471
Amendes	260	63 749	64 009	37 095
Créances irrécouvrables	(558)	(51 880)	(52 438)	(34 066)
Tarification par incidence (note 11)	—	(41 656)	(41 656)	(2 020)
	159 552	1 932 203	2 091 755	1 736 480

11. TARIFICATION PAR INCIDENCE

La Commission des accidents du travail fait appel à la tarification par incidence depuis 1953 grâce à un système de rabais et surcharges en fonction de l'incidence des accidents et des coûts. En 1983, la Commission mettait sur pied une méthode de tarification par incidence (CAD–7) pour l'industrie de la construction. Elle introduisait une nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMETI) en 1984, qui a été améliorée en 1987, et a offert la possibilité à tous les employeurs ne faisant pas partie du secteur de la construction d'y adhérer.

Dans la mesure du possible, elle établit des provisions pour couvrir les redressements futurs en fonction des résultats de l'exercice courant et des exercices antérieurs. Cependant, pareillement à ce qui se passe normalement dans l'industrie de l'assurance, on prévoit qu'à long terme les rabais et surcharges en vertu de ces programmes s'équilibreront.

12. INDEMNITÉS PAYÉES

	1987			1986
	Auto-assurance	Principe d'assurance Responsabilité collective	Total	Total
	(en milliers de dollars)			
Indemnités	77 313	703 463	780 776	653,679
Prestations d'aide médicale	15 860	163 525	179 385	163 280
Frais de réadaptation	2 098	38 435	40 533	31 633
Pensions	44 776	420 275	465 051	399 638
	140 047	1 325 698	1 465 745	1 248 230
Moins : recouvrements provenant de tierces parties	—	2 236	2 236	1 961
	140 047	1 323 462	1 463 509	1 246 269

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

13. REVENU DE PLACEMENTS

	1987			1986
	Auto-assurance	Principe d'assurance Responsabilité collective	Total	Total
	(en milliers de dollars)			
Revenu de placements	1 943	279 605	281 548	225 127
Moins :				
Amortissement des pertes subies, déduction faite des gains sur la vente des placements	7	6 439	6 446	6 241
Frais de gestion de placements	—	577	577	528
Intérêts sur les dépôts	1 812	—	1 812	1 653
	124	272 589	272 713	216 705

14. DÉPENSES

Les frais d'exploitation totaux* de la Commission des accidents du travail s'élevaient à :

	1987			1986
	Auto-assurance	Principe d'assurance Responsabilité collective	Total	Total
	(en milliers de dollars)			
Administration	19 803	176 413	196 216	174 471
Congés de maladie et vacances	—	28 871	28 871	—
Prévention des accidents	—	41 397	41 397	39 322
Engagements sanctionnés par la loi	—	22 129	22 129	16 331
	19 803	268 810	288 613	230 124

* Détaillés ci-dessous :

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

14.a) FRAIS D'ADMINISTRATION

	1987	1986
	(en milliers de $)	
Salaires et avantages sociaux	135 682	125 214
Déplacements et entretien des véhicules	4 191	3 827
Fournitures et services	2 718	3 194
Location et entretien de matériel	20 583	13 900
Amortissement de matériel	916	419
Charges locatives nettes	13 571	10 678
Services de sécurité et assurances	1 124	1 272
Frais d'informatique	2 712	2 542
Communications et publications	9 784	9 212
Postes d'examen radiographique des poumons	979	943
Rapports de solvabilité et frais juridiques	660	787
Honoraires et services professionnels	1 723	1 147
Divers	3 672	3 422
	198 315	176 557
Moins les frais d'administration imputés à:		
Revenu de placements	577	528
Centre de réadaptation de Downsview	1 522	1 558
Annexe 2	19 803	16 960
	21 902	19 046
Montant net imputé à l'état des revenus et dépenses	176 413	157 511

14.b) DÉPENSES POUR LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS

	1987	1986
	(en milliers de $)	
PAR CATÉGORIE		
Salaires et avantages sociaux	22 654	21 075
Déplacements et entretien des véhicules	3 107	2 973
Fournitures et services	678	666
Location et entretien de matériel	922	752
Amortissement de matériel	245	288
Charges locatives	2 251	2 089
Services de sécurité et assurances	111	52
Communications et publications	9 944	9 528
Divers	1 485	1 899
	41 397	39 322
PAR ASSOCIATION/OFFICE DE SÉCURITÉ		
Association ontarienne de la sécurité dans la construction	9 079	8 731
Electrical Utilities Safety Association of Ontario	1 732	1 593
Association de prévention des accidents dans l'industrie forestière	1 428	1 376
Association pour la sécurité à la ferme inc.	942	915
Association des services de soins et des services de santé et de sécurité au travail	1 805	1 868
Association pour la prévention des accidents industriels	15 353	15 427
Association pour la prévention des accidents dans les mines ontariennes	2 151	2 214
Ontario Pulp & Paper Makers Safety Association	677	671
Association de sécurité dans les transports de l'Ontario	1 289	1 235
Office d'information sur la santé et la sécurité au travail	6 941	5 292
	41 397	39 322

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

14.c) ENGAGEMENTS SANCTIONNÉS PAR LA LOI

La Commission est tenue de participer aux frais engagés par le gouvernement de l'Ontario pour l'administration de la Loi sur la santé et la sécurité au travail. Nous avons inscrit les charges à payer par la Commission des accidents du travail en fonction de l'année civile qui vient de se terminer.

	1987	1986
	(en milliers de $)	
Loi sur la santé et la sécurité au travail	6 739	6 753
Comité des normes en matière de maladies professionnelles	707	—
Sauvetage dans les mines	1 083	876
Tribunal d'appel des accidents du travail	8 357	5 537
Bureaux des conseillers des travailleurs et du patronat	5 243	3 165
	22 129	16 331

Selon l'article 86 de la *Loi sur les accidents du travail*, la Commission est tenue de prendre en charge les frais d'administration du Tribunal d'appel des accidents du travail, des Bureaux des conseillers des travailleurs et du patronat et du Comité des normes en matière de maladies professionnelles. Il s'agit d'organismes indépendants possédant des cadres et un personnel distincts de la Commission des accidents du travail.

Les frais pour le sauvetage dans les mines proviennent de la mise sur pied, de l'entretien et de l'exploitation des postes de sauvetage conformément à la Loi sur la santé et la sécurité au travail, comme il est prévu au paragraphe 1(1) de la *Loi sur les accidents du travail*.

15. OPÉRATIONS AVEC DES PARTIES LIÉES

En sus des engagements sanctionnés par la Loi dont il est question ci-dessus, les états financiers donnent également les coûts des opérations d'exploitation ordinaires aux prix courants du marché avec divers ministères, organismes et sociétés de la Couronne du gouvernement de l'Ontario avec lesquels la Commission a des liens.

Les soldes résultant de ces opérations figurent aux états financiers et sont réglés conformément aux modalités commerciales normales.

16. ENGAGEMENTS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION

Au 31 décembre 1987, la Commission des accidents du travail avait conclu des contrats de location non résiliables dont le loyer minimal pour les cinq années à venir se répartit comme suit :

	Location-acquisition	Bureau	Autre location-exploitation	Total
		(en milliers de dollars)		
1988	3 031	8 656	4 632	16 319
1989	2 467	8 279	2 050	12 796
1990	2 261	7 599	1 727	11 587
1991	—	7 110	444	7 554
1992	—	6 293	13	6 306
Loyer minimal total	7 759	37 937	8 866	54 562
Moins : le montant qui correspond aux intérêts	1 182			
Engagements en vertu de contrats de location-acquisition	6 577			

La Commission loue des bureaux et du matériel en vertu de contrats de location-exploitation dont les dates d'expiration diffèrent. Le loyer annuel minimal total en vertu de ces contrats pour les cinq années à venir figure au tableau ci-dessus. Les autres contrats de location-exploitation ont été conclus pour la location de matériel à long terme.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

17. PASSIF ÉVENTUEL

Certaines décisions rendues par le Tribunal d'appel des accidents du travail (TAAT) pourraient entraîner des changements au processus d'évaluation des demandes d'indemnités. Ces changements pourraient se traduire par une augmentation importante de la valeur actualisée des paiements futurs relativement aux accidents survenus au cours des dernières années. Il n'est toutefois pas possible, à l'heure actuelle, de quantifier l'augmentation éventuelle de la valeur actualisée des paiements futurs à verser aux requérants en raison de l'issue incertaine des décisions en instance ou futures.

(Le TAAT, créé en octobre 1985, est un organisme indépendant relevant directement du ministre du Travail. Il ne fait qu'étudier les cas particuliers et ne possède aucun pouvoir en matière d'établissement des politiques).

18. DETTE NON PROVISIONNÉE

La Commission des accidents du travail a élaboré un plan stratégique pour éliminer cette dette d'ici l'année 2014 (en demandant une modique cotisation supplémentaire aux employeurs relevant de l'annexe 1). Cette politique est déjà en vigueur.

19. MALADIES PROFESSIONNELLES

Amiantose

En décembre 1986, le tribunal des faillites des États-Unis a approuvé la mise sur pied du fonds d'indemnisation Manville constitué d'un actif de plus de 2 milliards de dollars. Les travailleurs ou autres personnes qui ont contracté une maladie au contact de produits d'amiante de Johns-Manville peuvent se faire indemniser par le fonds.

Depuis plusieurs années, la Commission des accidents du travail verse des indemnités aux travailleurs qui souffrent d'amiantose. C'est pour cette raison que la Commission a, en 1987, pris des mesures pour exercer ses droits de subrogation concernant près de 600 demandes d'indemnités pour amiantose qu'elle a reçues depuis 1975 de la part de travailleurs de l'Ontario ou de leurs personnes à charge.

Il n'est pas possible, à l'heure actuelle, de déterminer les sommes que la CAT peut recouvrer du fonds d'indemnisation Manville.

Silicose

Les cotisations pour la silicose sont fonction d'un pourcentage de la masse salariale réelle de l'année précédente de tous les employeurs de l'industrie minière. Ces cotisations sont assimilées au montant total des cotisations.

Les sommes provenant de ces cotisations servent à indemniser les travailleurs souffrant de silicose et sont assimilées au montant total des indemnités.

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Indemnités payées — silicose	4 659	4 391
Recettes provenant des cotisations	5 633	4 708

Exploitation de gisements aurifères

Au cours de sa réunion tenue le vendredi 8 janvier 1988, le conseil d'administration a approuvé une politique globale pour l'indemnisation des mineurs qui souffrent de cancer du poumon en raison de leur travail dans les mines d'or. On prévoit que cette mesure augmentera de façon importante le nombre de survivants qui ont droit aux indemnités. Le coût associé à cette décision figurera dans les états financiers de 1988 de la CAT.

On révisera cette politique si l'étude de contrôle en cours démontre qu'il y a un risque excessif de cancer du poumon chez les mineurs qui ont travaillé après 1945 dans une mine d'or poussiéreuse, ou encore si elle établit un lien probable entre le travail dans une mine d'or et le cancer de l'estomac.

20. CAISSE DE RETRAITE

La Commission a établi un régime de retraite à prestations déterminées, appelé Caisse de retraite, pour ses employés et les employés des associations provinciales de sécurité. L'évaluation actuarielle triennale la plus récente, au 31 décembre 1986, a révélé que la caisse était excédentaire. Voir également la note 3.

On étudie présentement les taux de cotisation actuels de l'employeur et des employés, ainsi que les droits à la retraite actuels, et l'on prévoit apporter des modifications au régime au cours de 1988.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1987

21. RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DÉSIGNÉS

La rémunération et les indemnités totales des membres du conseil d'administration ont été de 181 271 $ cette année (215 114 $ en 1986).

22. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassifiés pour être conformes à la présentation adoptée pour le présent exercice.

LA COMMISSION DES

Bilan au 31

ACTIF

	1987 $	1986 $ (note 3)
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	1 033 455	677 342
Placements à court terme — au prix coûtant qui s'approche de la valeur marchande	15 552 655	12 793 524
Débiteurs		
Redevances d'eau	1 520 600	1 461 981
Divers	582 566	508 416
Stocks		
Marchandises vendables	1 473 547	1 537 084
Entretien et autres fournitures	446 340	336 289
Frais payés d'avance	150 645	97 756
	20 759 808	17 412 392
IMMOBILISATIONS — note 2		
Terrains	5 488 430	4 935 035
Immeubles, chaussées et aménagements	40 752 914	38 310 448
Équipement et mobilier	5 894 954	5 198 833
Matériel roulant	4 674 622	4 537 570
	56 810 920	52 981 886
Amortissement cumulé	18 166 181	16 472 647
	38 644 739	36 509 239
Travaux d'immobilisations en cours	1 477 174	717 957
	40 121 913	37 227 196
	60 881 721	54 639 588

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de la Commission,

Président

Vice-président

PARCS DU NIAGARA **ÉTAT 1**

octobre 1987

PASSIF

	1987 $	1986 $
PASSIF À COURT TERME		
Créditeurs	2 626 315	2 205 016
Charges de personnel à payer	259 381	174 273
	2 885 696	2 379 289
AVOIR		
AVOIR (État 2)	57 996 025	52 260 299
	60 881 721	54 639 588

À la Commission des parcs du Niagara et
au ministre du Tourisme et des Loisirs,

J'ai vérifié le bilan de la Commission des parcs du Niagara au 31 octobre 1987, ainsi que l'état de l'avoir, l'état des résultats d'exploitation et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 octobre 1987, ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial,

D.F. Archer, f.c.a.

Toronto (Ontario)
le 15 janvier 1988

LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

ÉTAT 2

État de l'avoir
de l'exercice terminé le 31 octobre 1987

	1987 $	1986 $
AVOIR AU DÉBUT	52 260 299	47 328 154
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE (État 3)	5 735 726	4 932 145
AVOIR À LA FIN	57 996 025	52 260 299

ÉTAT 3

État des résultats d'exploitation
de l'exercice terminé le 31 octobre 1987

	1987 $	1986 $ (note 3)
REVENUS		
Redevances d'eau	3 694 989	3 544 977
Commissions, frais de location et droits	941 509	815 214
Bénéfice net provenant des boutiques de souvenirs, restaurants et attractions, après déduction de toute portion des frais généraux d'administration de la Commission (Annexe 1)	11 649 210	9 703 319
Revenus divers	24 112	23 289
Profit net sur aliénation d'immobilisations	59 606	13 841
Report sur les fonds en dollars É.-U. — montant net	335 910	216 153
Intérêts sur les dépôts bancaires	962 038	777 987
	17 667 374	15 094 780
DÉPENSES		
Frais d'entretien	8 843 742	7 477 275
Frais généraux et frais d'administration	2 068 811	1 768 585
Publicité et relations publiques	180 337	136 466
Intérêts et frais bancaires	20 601	28 224
	11 113 491	9 410 550
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE, AVANT AMORTISSEMENT DES ÉLÉMENTS D'ACTIF NON PRODUCTEURS DE REVENUS	6 553 883	5 684 230
AMORTISSEMENT DES ÉLÉMENTS D'ACTIF NON PRODUCTEURS DE REVENUS	818 157	752 085
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE	5 735 726	4 932 145

Voir les notes afférentes aux états financiers.

LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

État de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé le 31 octobre 1987

ÉTAT 4

	1987 $	1986 $
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Liquidités provenant de l'exploitation		
Bénéfice net de l'exercice	5 735 726	4 932 145
Imputations aux revenus n'exigeant pas de sorties de fonds		
— amortissements	2 129 002	1 978 202
Profit net sur aliénation d'immobilisations	(59 606)	(13.841)
	7 800 122	6 896 506
Variation nette des soldes du fonds de roulement hors liquidités liés à l'exploitation	274 235	(898 596)
Fonds provenant des activités d'exploitation	8 074 357	5 997 910
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations	(5 040 962)	(3 804 085)
Produit de la vente d'immobilisations	81 849	52 047
Fonds utilisés pour les activités d'investissement	(4 959 113)	(3 752 038)
AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS	3 115 244	2 245 872
LIQUIDITÉS AU DÉBUT	13 470 866	11 224 994
LIQUIDITÉS À LA FIN	16 586 110	13 470 866
LIQUIDITÉS		
Encaisse	1 033 455	677 342
Placements à court terme	15 552 655	12 793 524
	16 586 110	13 470 866

Voir les notes afférentes au états financiers.

LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

Boutiques de souvenirs, restaurants et attractions
Annexe des résultats d'exploitation
de l'exercice terminé le 31 octobre 1987

ANNEXE 1

	1987 $	1986 $ (note 3)
REVENUS		
Souvenirs, objets en faïence et cartes postales	15 653 100	13 221 337
Aliments et rafraîchissements	9 673 875	8 228 105
Bière, spiritueux et vins	1 171 752	1 054 534
Confiseries et tabac	603 535	558 410
Droits d'entrée	7 716 374	6 426 114
Location	368 254	331 704
Divers	675 636	595 218
	35 862 526	30 415 422
COÛT DES ARTICLES VENDUS		
Souvenirs, objets en faïence et cartes postales	7 233 991	6 079 154
Aliments et rafraîchissements	2 713 366	2 236 015
Bière, spiritueux et vins	385 930	346 382
Confiseries et tabac	341 009	317 232
Divers	198 027	191 416
	10 872 323	9 170 199
BÉNÉFICE BRUT	24 990 203	21 245 223
FRAIS D'EXPLOITATION		
Publicité	393 543	327 141
Traitements et salaires	6 433 420	5 536 546
Avantages sociaux	834 861	644 978
Carburant, électricité, eau et blanchissage	511 459	520 637
Frais généraux	1 315 810	1 019 379
Entretien des immeubles et de l'équipement	1 071 734	978 941
Entretien des terrains	385 978	319 336
Subventions tenant lieu de taxes municipales	499 150	479 285
Frais du Centre de distribution	589 193	489 544
	12 035 148	10 315 787
BÉNÉFICE NET AVANT AMORTISSEMENT	12 955 055	10 929 436
AMORTISSEMENT DES IMMEUBLES ET DE L'ÉQUIPEMENT	1 305 845	1 226 117
BÉNÉFICE NET APRÈS DÉDUCTION DE TOUTE PORTION DES FRAIS GÉNÉRAUX D'ADMINISTRATION DE LA COMMISSION	11 649 210	9 703 319

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers
de l'exercice terminé le 31 octobre 1987

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilisation

Les états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus.

(b) Stocks

Les stocks de marchandises vendables sont évalués au moindre du prix coûtant (premier entré, premier sorti) ou de la valeur de réalisation nette.

(c) Immobilisations

Toutes les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant et amorties selon la méthode linéaire à des taux de 2 à 20 pour cent pour les bâtiments, les chaussées et les aménagements, de 10 à 50 pour cent pour le matériel fixe et le mobilier, et de 8 à 50 pour cent pour le matériel roulant.

LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA
Notes afférentes aux états financiers (suite)
de l'exercice terminé le 31 octobre 1987

2. IMMOBILISATIONS

	1987		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
	$	$	$
Terrains	5 488 430	—	5 488 430
Immeubles, chaussées et aménagements	40 752 914	13 535 568	27 217 346
Équipement et mobilier	5 894 954	3 289 728	2 605 226
Matériel roulant	4 674 622	1 340 885	3 333 737
	56 810 920	18 166 181	38 644 739

	1986		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
	$	$	$
Terrains	4 935 035	—	4 935 035
Immeubles, chaussées et aménagements	38 310 448	12 318 698	25 991 750
Équipement et mobilier	5 198 833	3 082 752	2 116 081
Matériel roulant	4 537 570	1 071 197	3 466 373
	52 981 886	16 472 647	36 509 239

3. CHIFFRES COMPARATIFS

Les chiffres comparatifs de 1986 ont été redressés pour les rendre conformes à la présentation de l'exercice courant.

4. FONDS EXCÉDENTAIRES

En vertu de l'article 15(2) de la Loi sur les parcs du Niagara, tout excédent sera versé au trésorier de l'Ontario sur l'ordre du lieutenant-gouverneur en conseil, et fera partie du fonds consolidé du revenu.

5. PROJETS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS

La Commission s'est engagée à construire un nouveau centre de services en 1988. Le coût estimé de ce projet est de 4 300 000 $; il doit être financé grâce à des placements à court terme en cours au 31 octobre 1987. De nombreuses autres améliorations d'immobilisations ont été reportées en attendant l'achèvement d'un projet global de longue durée.

6. NATURE DE L'ENTREPRISE

La Commission est un organisme hautement saisonnier dont la pleine saison s'étend de mai à octobre. Durant la saison morte, de novembre 1987 à avril 1988, la Commission aura besoin d'environ 8 500 000 $ pour répondre aux besoins d'exploitation courants. Ce montant sera financé grâce à des placements à court terme en cours au 31 octobre 1987.

COMPTABLE DE LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Placements, au prix coûtant (valeur marchande: 285 135 $; 259 358 $ en 1987) (annexe 1)	284 476	250 188

PASSIF ET COMPTE DE RÉSERVE DU CAPITAL

Passif		
Découvert	167	168
Comptes des actions et des litiges (note 3)	256 050	225 332
Compte d'attente des plaideurs (note 4)	4 286	4 443
Autres éléments du passif	1 939	1 832
	262 442	231 775
Compte de réserve du capital	22 034	18 413
	284 476	250 188

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

Approuvé,

Le Comptable de la Cour suprême de l'Ontario

Au Comptable de la Cour suprême de l'Ontario et
au procureur général,

J'ai vérifié le bilan du Comptable de la Cour suprême de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que l'état des résultats et du compte de réserve du capital de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Comptable de la Cour suprême de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables décrites à la note 2 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 11 juillet 1988

COMPTABLE DE LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

Résultats et compte de réserve du capital de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Revenu		
Intérêts	25 246	23 423
Dépenses		
Intérêts	21 104	19 072
Frais d'administration		
Traitements et salaires	273	245
Avantages sociaux	41	40
Transports et communications	5	5
Services	82	47
Fournitures et matériel	40	26
	21 545	19 435
Excédent des revenus sur les dépenses	3 701	3 988
Compte de réserve du capital en début d'exercice	18 413	14 290
	22 114	18 278
Gain (perte) sur la vente de placements	(80)	135
Compte de réserve du capital en fin d'exercice	22 034	18 413

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

ANNEXE 1

Annexe des placements
31 mars 1988

	Valeur au pair	Coût	Valeur marchande
	(en milliers de dollars)		
Obligations			
Gouvernement du Canada	22 500	22 246	23 070
Province de l'Ontario	1 300	1 164	936
Ontario Hydro	80 949	77 750	76 376
Province de:			
Colombie-Britannique	5 000	5 016	5 196
Saskatchewan	4 150	4 126	4 125
Alberta	2 000	1 979	1 978
Québec	2 000	1 987	2 040
Manitoba	1 000	1 000	1 065
Nouveau-Brunswick	1 000	991	1 038
Nouvelle-Écosse	1 000	989	1 071
Autres (note 5)	38 127	38 442	38 729
	159 026	155 690	155 624
Placements à court terme (note 6)	130 270	128 786	129 511
	289 296	284 476	285 135

Voir les notes afférentes aux états financiers.

COMPTABLE DE LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. GÉNÉRALITÉS

Le bureau du comptable de la Cour suprême de l'Ontario est le dépositaire de tous les fonds, hypothèques et valeurs mobilières consignés à la Cour suprême de l'Ontario. Ces différents titres sont reçus et payés ou libérés en vertu d'ordonnances ou de jugements prononcés par la Cour et conformément à la Loi de 1984 sur les tribunaux judiciaires ainsi que d'autres lois pertinentes.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Le comptable utilise la méthode de la comptabilité de caisse.
(b) Les immobilisations figurent au bilan à leur coût d'acquisition.
(c) Les fonds déposés sont affectés à l'acquisition de titres producteurs de revenu, notamment des valeurs mobilières comptabilisées à leur coût d'achat; les gains ou les pertes consécutifs à la cession de ces titres sont portés à la réserve de capital, selon la méthode de l'épuisement successif.

3. COMPTES DES ACTIONS ET DES LITIGES

Le comptable est responsable de la gestion de deux comptes spéciaux, auxquels sont portées les sommes impayées consignées à la Cour suprême de l'Ontario au nom de mineurs et à la suite de jugements et d'ordonnances prononcés en vertu de différentes lois. Les opérations de ces deux comptes au cours de l'exercice sont présentées ci-dessous:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde au début	225 332	211 273
Versements, intérêts inclus	100 388	77 737
Déboursés, intérêts inclus	(69 825)	(63 668)
Transferts nets du (au) compte d'attente des plaideurs	155	(10)
Solde à la fin	256 050	225 332

4. COMPTE D'ATTENTE DES PLAIDEURS

Si dix ans après la date de la décision de la Cour, les sommes affectées aux deux comptes des actions et des litiges n'ont pas été réclamées, elles sont virées à un compte d'attente des plaideurs, ne portant pas intérêt. Les opérations du compte au cours de l'exercice sont présentées ci-dessous :

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde au début	4 443	4 442
Déboursés	(2)	(9)
Transferts nets du (aux) comptes des actions et des litiges	(155)	10
Solde à la fin	4 286	4 443

COMPTABLE DE LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

5. AUTRES OBLIGATIONS

Les autres obligations comprennent les titres émis par divers organismes provinciaux, municipalités canadiennes et banques à charte.

6. PLACEMENTS À COURT TERME

Les placements à court terme comprennent les obligations, effets et dépôts bancaires échéant à l'intérieur d'un an.

7. HYPOTHÈQUES ET VALEURS MOBILIÈRES EN FIDUCIE

Le comptable est également le dépositaire de différentes hypothèques, d'un montant de 2 369 000 $, ainsi que de différentes valeurs mobilières et titres représentant au total la somme de 327 000 $. Ces montants ne sont pas pris en compte dans les états financiers.

8. RÉGIME DE RETRAITE

Le Comptable contribue au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels tous les employés permanents participent. La contribution du Comptable à ces caisses de retraite se chiffrait à 12 000 $ (13 000 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total du Comptable et est compris au poste des avantages sociaux de l'état des résultats et du compte de réserve du capital.

LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

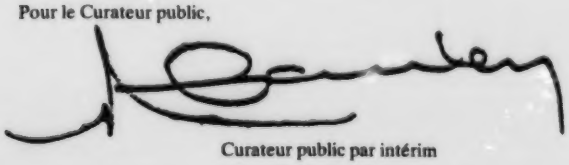
	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
SUCCESSIONS ET FONDS EN FIDUCIE		
Fonds en banque	269	241
Obligations	180 773	162 541
Placements (annexe A)	128 318	121 618
Biens immobiliers	34 043	27 298
Actions	10 466	10 700
Créances hypothécaires	1 561	1 415
Assurance-vie	2 615	1 836
Divers	5 232	4 791
	363 277	330 440
Emprunts hypothécaires à retrancher	849	690
	362 428	329 750
COMPTE DU FONDS D'ADMINISTRATION (note 3)		
Fonds en banque	138	43
Placements (annexe A)	47 487	39 787
	47 625	39 830
	410 053	369 580

PASSIF

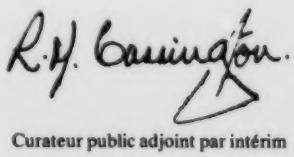
SUCCESSIONS ET FONDS EN FIDUCIE		
Patrimoines de personnes malades	268 395	247 227
Patrimoines de la Couronne	32 453	26 238
Sociétés de bienfaisance et fonds en fiducie spéciaux	24 770	21 859
Biens probablement en déshérence (note 4)	10 466	11 420
Successions de personnes décédées	9 853	7 887
Fonds en fiducie pour cimetières	7 388	6 646
Biens appartenant à des sociétés dissoutes	6 349	6 098
Sociétés de la Couronne	1 544	1 170
Soldes non réclamés	1 069	1 050
Fonds en fiducie pour les Indiens	87	101
Fonds en fiducie pour enfants	54	54
	362 428	329 750
COMPTE DU FONDS D'ADMINISTRATION (note 3)		
Passif à court terme	640	553
Caisse d'assurance (note 5)	200	200
Surplus	46 785	39 077
	47 625	39 830
	410 053	369 580

Voir les annexes et notes afférentes aux états financiers.

Pour le Curateur public,



Curateur public par intérim



Curateur public adjoint par intérim

LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

Revenus et dépenses
exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
REVENUS		
Droits perçus		
Patrimoines de personnes malades	5 393	5 361
Patrimoines de la Couronne	695	673
Fonds en fiducie spéciaux	224	150
Biens pobablement en déshérence	109	128
Successions de personnes décédées	159	160
Sociétés de bienfaisance	28	67
Fonds en fiducie pour cimetières	32	36
Sociétés de la Couronne	56	59
Biens appartenant à des sociétés dissoutes	32	33
	6 728	6 667
Intérêts bancaires	20	22
Revenus de placements, nets (annexe B))	7 676	6 830
	14 424	13 519
DÉPENSES		
Traitements et salaires	4 810	4 343
Avantages sociaux (note 6)	619	557
Services	844	825
Fournitures et matériels	315	140
Transports et communications	128	96
	6 716	5 961
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	7 708	7 558

Surplus
exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
SOLDE AU DÉBUT	39 077	31 519
Excédent des revenus sur les dépenses	7 708	7 558
SOLDE À LA FIN	46 785	39 077

Voir les annexes et notes afférentes aux états financiers.

LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

Détails des placements
au 31 mars 1988

ANNEXE A

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Placements à court terme	158 941	141 074
Obligations (annexe C)	8 241	15 031
Intérêts courus	8 226	4 987
Fonds en banque	397	313
	175 805	161 405
Répartis comme suit:		
Successions et fonds en fiducie	128 318	121 618
Compte du Fonds d'administration (note 3)	47 487	39 787
	175 805	161 405

Revenus de placements
exercice terminé le 31 mars 1988

ANNEXE B

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Intérêts sur placements	14 877	13 212
Intérêts sur comptes en banque	391	336
	15 268	13 548
Retrancher l'allocation pour intérêts	7 592	6 718
Revenus de placements, nets	7 676	6 830

Détails des obligations
au 31 mars 1988

ANNEXE C

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Ontario Hydro	8 241	9 991
Gouvernement du Canada	—	5 040
Coût amorti	8 241	15 031
Valeur nominale	8 200	14 950
Valeur marchande	8 111	15 503

Voir les notes afférentes aux états financiers.

LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. GÉNÉRALITÉS

En vertu d'un certain nombre de lois, le Curateur public est investi de plusieurs fonctions, qui comprennent essentiellement les responsabilités suivantes:

- la gestion des biens des incapables mentaux;
- l'administration de la masse successorale d'individus décédés en Ontario sans testament et n'ayant plus aucun proche parent;
- la gestion des biens vacants ou ayant appartenu à une société dissoute, dévolus à l'État conformément aux dispositions de la Loi sur les biens en déshérence;
- une fonction générale de surveillance de l'activité des sociétés de bienfaisance.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilisation

Les droits perçus et les intérêts bancaires sont inscrits selon la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de façon à accorder 22 jours supplémentaires pour le paiement des dettes contractées pendant l'exercice écoulé. Les produits financiers des placements effectués sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

(b) Placements

Les fonds servent à effectuer des placements temporaires productifs de revenus ou à acquérir des obligations généralement conservées jusqu'à l'échéance. Ces titres négociables figurent au bilan à leur coût d'acquisition, ajusté en fonction de l'amortissement des primes ou des escomptes d'émission échelonné jusqu'à la date d'échéance.

(c) Actions et obligations des successions et des fonds en fiducie

Les actions et les obligations se rapportant à toutes les successions et fonds en fiducie, à l'exception des fonds en fiducie pour cimetières, figurent au bilan à la valeur qu'avaient les titres au moment de l'acquisition, compte tenu d'une correction annuelle à la valeur marchande effectuée le 31 décembre de chaque année. Les obligations de ces fonds en fiducie sont comptabilisées au pair.

(d) Biens immobiliers

Les biens immobiliers sont inscrits à leur valeur d'expertise au moment de la constitution du fonds et font l'objet de réévaluations périodiques.

(e) Assurance-vie

Les contrats d'assurance-vie sont inscrits à leur valeur de rachat nette au moment de la constitution du fonds et sont réévalués tous les deux ans.

(f) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites en charges au moment de leur acquisition.

3. COMPTE DU FONDS D'ADMINISTRATION

Le fonds d'administration est le compte d'exploitation du Curateur public. Il est alimenté par les honoraires que perçoit le Curateur en contrepartie des services rendus pour chaque succession ou patrimoine, conformément aux dispositions de la Loi sur le Curateur public.

Les excédents de trésorerie du Fonds d'administration qui ne sont pas nécessaires à l'exploitation sont investis, tout comme les liquidités des successions et des fonds en fiducie. Les produits financiers nets de ces placements sont virés au compte du Fonds d'administration, après déduction des intérêts perçus sur les fonds des successions et des fonds en fiducie, conformément aux dispositions de la Loi.

Le Fonds d'administration sert également au règlement de tous les frais d'exploitation encourus par le Bureau du Curateur public.

Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, de temps à autre, ordonner le virement de tout solde créditeur du Fonds d'administration au compte du Fonds consolidé du revenu de la province.

4. FONDS DÉVOLUS À L'ÉTAT

La Loi sur les biens en déshérence autorise le Curateur public à prendre possession des biens vacants échus par droit à l'État, conformément aux dispositions de la Loi portant réforme du droit des successions, de la Loi sur les compagnies, ou en vertu de la common law. Les biens non réclamés au bout de 10 ans sont affectés au Fonds consolidé du revenu de la province.

Les sommes ainsi acquises par la province se sont élevées, en 1987-1988, à 1 250 380 $ (1 784 012 $ en 1986-1987).

LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

5. CAISSE D'ASSURANCE

La loi dispose que le Bureau du Curateur public est tenu de constituer une caisse d'assurance en vue de se protéger contre certains risques qu'il peut avoir à assumer. La somme de 200 000 $, prélevée sur le Fonds d'administration, a été virée à ce compte.

6. RÉGIME DE RETRAITE

Le Curateur public contribu au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels la plupart des employés permanents participent. La contribution du Curateur public à ces caisses de retraite se chiffrait à 178 630 $ (174 140 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total du Curateur public et est compris au poste des avantages sociaux de l'état des revenus et dépenses.

Au Curateur public de la province de l'Ontario
et au procureur général,

J'ai vérifié le bilan du Curateur public de la province de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les états des revenus et dépenses et du surplus pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Curateur public de la province de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables enoncées à la note 2 des états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 24 juin 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

ONTARIO HYDRO

Résumé des principales conventions comptables

Les états financiers ci-joints ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, à l'exception du changement dans la méthode de comptabilisation des coûts découlant du régime de retraite dont il est question au paragraphe "Régime de retraite" et à la note 14 afférente aux états financiers. Les principales conventions comptables adoptées par Ontario Hydro sont décrites ci-dessous.

Tarifs

En vertu des pouvoirs étendus dont elle est investie, Ontario Hydro assure la production et la distribution d'énergie électrique dans l'ensemble de la province. Son fonctionnement est régi par la Loi sur la Société provinciale de l'électricité et par la Loi sur la Commision de l'énergie de l'Ontario.

La première de ces lois stipule que le prix payé par le client doit correspondre au prix de revient du service fourni. Il doit donc permettre de couvrir les frais d'exploitation et d'entretien du réseau électrique, l'amortissement, les intérêts, les sommes affectées à la constitution d'un fonds de remboursement de la dette, d'une réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités. L'affectation au remboursement de la dette est le montant annuel nécessaire, en vertu de la Loi, pour accumuler au cours d'une période de 40 ans un montant égal à la dette engagée pour le coût des immobilisations en service. Quant aux sommes affectées à la réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités ou prélevées sur celle-ci, elles sont destinées à préserver la solvabilité financière et à minimiser les effets des fluctuations de tarifs.

En vertu des dispositions de la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, toute modification de tarifs proposée par Ontario Hydro doit faire l'objet d'une audience publique devant la Commission de l'énergie de l'Ontario, dans la mesure où cette modification concerne les services municipaux d'électricité, les clients industriels directs et, à la demande du ministre de l'Énergie, les clients ruraux. La Commission de l'énergie de l'Ontario soumet alors ses recommandations au ministre. Après avoir pris connaissance de ces recommandations, le conseil d'administration d'Ontario Hydro fixe les tarifs d'électricité conformément à la Loi sur la Société provinciale de l'électricité.

Si le conseil d'administration décide d'inclure dans les tarifs d'électricité futurs un gain ou une dépense qui, selon les conventions comptables résumées ci-après, serait imputé aux résultats de l'exercice en cause, ce gain ou cette dépense est reporté et amorti sur les exercices ultérieurs, au fur et à mesure de son incorporation dans les tarifs.

Immobilisations

Les immobilisations en service sont les installations en exploitation et les installations de réserve hors exploitation. Les constructions en cours comprennent les immobilisations en construction et les réserves d'eau lourde constituées pour les centrales nucléaires en construction.

Les immobilisations sont comptabilisées d'après leur coût, à savoir le coût des matériaux et de la main-d'oeuvre, les frais d'ingénierie et de formation du personnel d'exploitation affecté aux nouvelles installations, les frais généraux, l'amortissement du matériel d'entretien et l'intérêt relatif aux constructions en cours. Dans le cas des installations de production, il faut ajouter le coût net de la mise en service et, pour l'énergie nucléaire, le coût de l'eau lourde. Le coût net de la mise en service couvre les frais de démarrage, diminués de la valeur de l'énergie produite par ces installations pendant la période de mise en service. Le coût de l'eau lourde englobe les coûts directs liés à la production et les frais généraux connexes, ainsi que les intérêts et l'amortissement des usines d'eau lourde et les coûts estimatifs de démantèlement de ces installations. Dans le cas des installations à groupes multiples, une fraction proportionnelle du coût total est attribuée à chaque unité d'exploitation importante mise en service. Les contrats de location en vertu desquels Ontario Hydro jouit des avantages et assume les risques inhérents à la propriété des biens loués, sont capitalisés.

Les intérêts sur les constructions en cours sont capitalisés à des taux voisins de ceux des emprunts à long terme contractés pour financer les immobilisations en construction (11,4 pour cent en 1987; 12,9 pour cent en 1986). Si le délai d'exécution d'un projet donné est prolongé, les intérêts sont capitalisés pendant la période de prolongation, pour autant qu'on puisse raisonnablement espérer que le projet sera achevé.

Si un projet est annulé ou reporté indéfiniment, et qu'il y ait peu de chances d'assister à une reprise des travaux, tous les coûts engagés, y compris les frais d'annulation, sont passés en charge.

Dans le cas des immobilisations mises hors service et réservées à un usage futur, dites installations de réserve hors exploitation, les coûts de la mise de côté sont imputés aux résultats.

Amortissement

Le coût d'acquisition des immobilisations en service est amorti selon la méthode linéaire. Les taux d'amortissement applicables aux différentes catégories d'éléments d'actif sont déterminés sur la durée d'utilisation prévue. Pour les principales composantes, on retient la plus courte des deux durées suivantes: la durée d'utilisation prévue de la composante en question ou la durée d'utilisation restante de l'ensemble de la centrale.

ONTARIO HYDRO

Les durées d'utilisation prévues des principales catégories d'éléments d'actif ont été les suivantes:

Centrales — hydrauliques	— entre 65 et 100 ans
— à combustibles fossiles	— entre 30 et 35 ans
— nucléaires	— 40 ans
Eau lourde	— jusqu'en 2040
Installations de transport et de distribution	— entre 20 et 55 ans
Installations de production d'eau lourde	— 20 ans
Installations d'administration et de service	— entre 5 et 60 ans

La Société ayant opté pour la méthode d'amortissement par classes homogènes de valeur active, le coût de la mise hors service d'une immobilisation est, en règle générale, imputé à l'amortissement cumulé; par conséquent, aucun gain (ou perte) n'apparaît dans le compte de résultats. Toutefois, le gain (ou la perte) réalisé (ou subie) à la vente d'une immobilisation de même que la perte causée par la mise hors service anticipée sont imputés au compte de résultats de l'exercice auquel ils se rattachent, à titre de régularisation de la dotation aux amortissements.

S'ils peuvent être chiffrés et s'ils sont suffisamment importants, les coûts d'enlèvement des immobilisations (diminués de la valeur résiduelle), à l'exception des installations de production d'eau lourde, peuvent faire l'objet de provisions spéciales imputées à la dotation uniforme aux amortissements sur une période correspondant à la durée d'utilisation restante des éléments d'actif en question. Dans le cas des installations de production d'eau lourde, les provisions pour coûts d'enlèvement sont imputées aux coûts de production d'eau lourde selon la méthode linéaire sur une période correspondant à la durée d'utilisation restante des installations. Tous les autres coûts d'enlèvement sont imputés aux amortissements au fur et à mesure qu'ils sont engagés. Il s'agit en fait des coûts estimatifs liés au déclassement des centrales nucléaires et des installations de production d'eau lourde, et au retrait des canaux de combustible de certains réacteurs nucléaires.

Les modalités de détermination de la durée d'utilisation prévue des immobilisations sont revues régulièrement, tout comme les principales hypothèses qui servent de base aux évaluations concernant les coûts d'enlèvement des immobilisations. Les changements éventuels sont répercutés sur la durée d'utilisation restante, à compter de l'exercice au cours duquel ils ont une incidence sur les tarifs d'électricité.

La méthode retenue pour l'amortissement des installations de réserve hors exploitation consiste à imputer toute réduction de valeur prévue à la dotation aux amortissements, de façon linéaire, sur la durée pendant laquelle on compte ne pas utiliser l'installation.

Acomptes non amortis sur la fourniture de combustible

Afin d'assurer à ses centrales un approvisionnement régulier en combustible, Ontario Hydro a conclu avec ses fournisseurs des accords à long terme. S'il est prévu dans le contrat qu'Ontario Hydro doit payer à l'avance pour couvrir les frais de démarrage, les versements effectués et autres coûts connexes, notamment les intérêts, sont comptabilisés au titre d'acomptes non amortis sur la fourniture de combustible. Ces acomptes sont par la suite amortis dans les stocks, au moment de la livraison du combustible.

Combustible pour la production d'énergie électrique

Cette rubrique comprend les coûts moyens des stocks liés au combustible consommé, les frais de mise en service de l'énergie produite et les provisions pour les frais d'évacuation du combustible nucléaire irradié au cours de la période. Le coût des stocks de combustible consommé comprend les achats de combustible, les frais de transport et de manutention et l'amortissement des acomptes versés sur le combustible. Les frais de transport englobent les intérêts et l'amortissement du matériel ferroviaire d'Ontario Hydro. Les frais de mise en service de l'énergie produite pendant la période correspondent au supplément de coût d'exploitation et des frais de combustible engagés pour produire la même quantité d'énergie dans les groupes électrogènes déplacés à la suite de la nouvelle mise en service. Les coûts d'évacuation du combustible nucléaire irradié au cours de chaque période sont imputés aux résultats, d'après une estimation des dépenses futures, et des intérêts accumulés à la date prévue d'évacuation. Les charges estimatives, les intérêts, les taux d'inflation et la date prévue d'évacuation sont révisés périodiquement. Les régularisations requises par les rectifications apportées sont imputées aux résultats, selon la méthode de dotation uniforme sur la période qui va de la première année au cours de laquelle ces modifications pourront être répercutées sur les tarifs d'électricité à la date estimative de remplacement de l'installation d'évacuation.

Conversion des devises

L'actif et le passif monétaires à court terme de l'entreprise sont convertis en dollars canadiens d'après les taux de change en vigueur à la clôture de l'exercice; les gains ou les pertes de change résultant de ces conversions sont crédités ou imputés aux résultats. Les dettes à long terme payables en devises sont converties en dollars canadiens d'après les taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Dans ce cas, les gains ou pertes de change sont reportés et inclus dans les charges non amorties de la dette, et ils sont amortis au cours des exercices suivants selon la méthode de dotation uniforme sur la durée de vie restante de la dette.

ONTARIO HYDRO

Les gains ou les pertes de change sur opérations de couverture des dettes à long terme payables en devises sont reportés et inclus dans les charges non amorties de la dette. Les gains ou les pertes reportés liés aux remboursements du capital sont amortis selon la méthode de dotation uniforme jusqu'à l'échéance des remboursements du montant en capital ayant fait l'objet de couverture. Les gains ou les pertes reportés liés aux paiements des intérêts sont crédités ou imputés à l'exercice où les paiements d'intérêt ayant fait l'objet de couverture sont exigibles.

Les gains ou les pertes de change enregistrés à l'occasion du remboursement anticipé d'une dette à long terme sont reportés et inclus aux charges non amorties de la dette à condition qu'il n'y ait pas eu affaiblissement de la position dans la devise correspondant à la dette remboursée à la suite du refinancement, dans la même devise, de cette dette. Ces gains ou pertes reportés sont amortis au cours des exercices ultérieurs selon la méthode de dotation uniforme jusqu'à la date initiale d'échéance de la dette remboursée. S'il y a affaiblissement de la position dans la devise à la suite du remboursement anticipé de la dette, les gains ou pertes de change qui en résultent sont crédités ou imputés aux résultats.

Charges non amorties de la dette

Les charges non amorties de la dette comprennent les sommes non amorties liées aux pertes ou aux gains de change non matérialisés résultant de la conversion en dollars canadiens de la dette à long terme libellée en devises, aux pertes ou aux gains de change sur les opérations de couverture, aux pertes ou aux gains de change sur le remboursement anticipé de la dette à long terme, aux primes et escomptes à l'émission ou au remboursement avant la date d'échéance et aux primes et escomptes liés aux opérations de couverture en devises.

Les primes et escomptes à l'émission sont amortis sur une période qui va de l'émission jusqu'à l'échéance de la dette. Les primes ou escomptes au remboursement avant la date d'échéance sont amortis au cours de la période qui va de la date du remboursement jusqu'à l'échéance prévue. Les primes ou escomptes sur opérations de couverture en devises sont crédités ou imputés aux résultats des exercices selon le terme de chaque opération.

Accord nucléaire — tranches 1 et 2 de la centrale de Pickering

Ontario Hydro, L'Energie Atomique du Canada, Limitée et la province de l'Ontario ont conclu un accord sur la construction et l'exploitation des tranches 1 et 2 de la centrale nucléaire de Pickering, la propriété de ces tranches revenant à Ontario Hydro. L'Énergie Atomique du Canada, Limitée et la province de l'Ontario ont investi 258 millions de dollars, montant qui a été déduit de la valeur des immobilisations en service dans les tranches 1 et 2 de Pickering. Jusqu'en 2003, Ontario Hydro devra verser mensuellement des paiements aux deux autres parties, au prorata de leur apport de capital. Ces paiements, dits de "remboursement", correspondent à l'avantage net d'exploitation procuré par l'énergie produite par les tranches 1 et 2 de Pickering, par rapport à l'énergie produite par des groupes au charbon semblables aux groupes 1 et 2 de Lambton.

Régime de retraite

Le régime de retraite est un régime de retraite contributif à prestations déterminées couvrant tous les employés permanents d'Ontario Hydro. Ontario Hydro prend à son compte tous les déficits et surplus enregistrés par le régime.

En date du 1er janvier 1987, Ontario Hydro a adopté les nouvelles recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés en matière de coûts et obligations découlant des régimes de retraite. Aux fins comptables, les coûts découlant du régime sont désormais déterminés de manière actuarielle à partir des hypothèses les plus probables établies par la direction portant sur les effets des événements futurs sur la valeur actuarielle actuelle des prestations constituées de retraite, et de l'évaluation de l'actif du régime de retraite à partir d'une moyenne de cinq ans de la valeur marchande. Les surplus et les déficits enregistrés par le régime sont amortis selon la méthode de dotation uniforme sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des employés souscrivant au régime de retraite d'Ontario Hydro.

Avant le 1er janvier 1987, les coûts découlant du régime étaient déterminés de manière actuarielle à partir des hypothèses utilisées pour la capitalisation. Toute dette nette non capitalisée contractée au titre des services passés était amortie sur une période allant jusqu'à quinze ans. Toutes les autres dettes non capitalisées ou tous les surplus nets étaient amortis sur une période pouvant aller jusqu'à cinq ans.

Recherche et développement

Les frais de recherche et de développement sont imputés aux résultats de l'exercice auquels ils se rattachent, à l'exception de ceux liés directement à la conception ou à la construction d'une installation donnée, qui sont inclus dans les frais d'établissement.

ONTARIO HYDRO

Responsabilité de la direction quant à la publication des états financiers de la société

Les états financiers ci-joints d'Ontario Hydro sont la responsabilité de la direction et ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, à l'exception du changement dans la méthode de comptabilisation des coûts découlant du régime de retraite dont il est question dans le résumé des principales conventions comptables et à la note 14 afférente aux états financiers. Les principales conventions comptables adoptées par Ontario Hydro sont décrites dans le résumé des principales conventions comptables ci-joint. La préparation d'états financiers nécessite obligatoirement l'utilisation d'estimations établies d'après le jugement de la direction, surtout dans le cas d'opérations influençant l'exercice étudié mais ne pouvant être menées à terme avec certitude avant un certain temps. Ces états financiers ont été correctement dressés dans les limites raisonnables de l'importance relative et compte tenu de l'information disponible en date du 14 mars 1988. Les renseignements présentés ailleurs dans le rapport annuel sont conformes aux états financiers.

La direction a recours à un système de contrôle interne en vue d'assurer, à un degré raisonnable, la protection des biens de la société et la publication de renseignements financiers fiables au moment opportun. Ce système comprend des directives et des procédés stricts ainsi qu'une structure organisationnelle permettant une délégation appropriée de l'autorité et des responsabilités. Une fonction de vérification interne évalue régulièrement et de façon indépendante l'efficacité de ces contrôles internes et en fait rapport à la direction et au comité de vérification du conseil d'administration.

Les états financiers ont été vérifiés par Clarkson Gordon, vérificateurs externes indépendants désignés par le lieutenant-gouverneur en conseil de l'Ontario. Les vérificateurs externes sont tenus d'exprimer si à leur avis les états financiers sont conformes aux principes comptables généralement reconnus. Le rapport des vérificateurs ci-joint décrit la portée de leur vérification et leur opinion.

Par le biais de son comité de vérification, le conseil d'administration est tenu de s'assurer que la direction assume ses responsabilités quant à la publication des états financiers et aux contrôles internes. Le comité de vérification se réunit régulièrement avec la direction, les vérificateurs internes et externes pour voir à ce que chaque groupe s'acquitte de ses responsabilités respectives, et pour revoir les états financiers avant leur soumission au conseil d'administration pour approbation. Les vérificateurs externes ont un accès direct et entier au comité de vérification, en présence ou non de la direction, afin de discuter de leur vérification et de leurs constatations quant à l'intégrité de l'information financière d'Ontario Hydro et quant à l'efficacité de son système de contrôle interne.

Au nom de la direction,

Le président du conseil et
président-directeur général,

R6 Franklin

Le vice-président de groupe,
Finances et Planification

E B Burden

Toronto, Canada
le 14 mars 1988

ONTARIO HYDRO

État des résultats
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Produits		
Revenus provenant de la vente d'électricité et d'énergie primaire aux:		
Services municipaux	3 441	3 116
Clients ruraux	968	885
Clients industriels directs	675	604
	5 084	4 605
Revenus provenant de la vente d'électricité et d'énergie secondaire (note 1)	196	248
	5 280	4 853
Charges		
Exploitation, entretien et administration	1 150	1 014
Combustible utilisé pour la production d'énergie électrique	1 124	933
Redevances d'eau (note 2)	90	91
Achats d'électricité	117	128
Accord nucléaire — remboursements (note 3)	(23)	(63)
Amortissement (note 4)	723	705
	3 181	2 808
Bénéfice avant frais financiers	2 099	2 045
Intérêts (note 5)	1 702	1 585
Opérations de change (note 6)	126	213
	1 828	1 798
Bénéfice net	271	247
Affectations (prélèvements):		
Remboursement de la dette	319	292
Fluctuations de tarifs et éventualités	(48)	(45)
	271	247

Voici le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

ONTARIO HYDRO

Bilan
au 31 décembre 1987

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Actif		
Immobilisations (note 7)		
Immobilisations en service	25 788	23 312
Moins amortissement cumulé	5 581	4 946
	20 207	18 366
Constructions en cours	7 779	7 737
	27 986	26 103
Actif à court terme		
Encaisse et placements temporaires	215	285
Débiteurs	584	543
Combustible pour la production d'énergie électrique (note 8)	1 039	1 065
Matériaux et fournitures, au prix coûtant	287	281
	2 125	2 174
Autres éléments d'actif		
Charges non amorties de la dette	940	1 597
Acomptes non amortis sur la fourniture de combustible (note 9)	777	884
Frais reportés non amortis (note 10)	473	283
Débiteurs à long terme et autres éléments d'actif	356	316
	2 546	3 080
	32 657	31 357

Voir le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

Rapport des vérificateurs

Au Conseil d'administration d'Ontario Hydro,

Nous avons vérifié le bilan d'Ontario Hydro au 31 décembre 1987 ainsi que l'état des résultats, l'état de l'avoir propre accumulé au titre des affectations au remboursement de la dette, l'état de la réserve pour fluctuations des tarifs et éventualités et l'état de la provenance des fonds investis dans les immobilisations pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière d'Ontario Hydro au 31 décembre 1987, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. À notre avis également, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, à l'exception du changement dans la méthode de comptabilisation des coûts découlant du régime de retraite dont il est question dans le résumé des principales conventions comptables et à la note 14 afférente aux états financiers.

Toronto, Canada
le 14 mars 1988

CLARKSON GORDON
Comptables agréés

ONTARIO HYDRO

Bilan
au 31 décembre 1987

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Passif		
Dette à long terme (note 11)	23 862	23 494
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	624	473
Billets à payer à court terme	502	255
Intérêts courus	705	742
Tranche à moins d'un an de la dette à long terme	1 202	1 076
	3 033	2 546
Autres éléments du passif		
Créditeurs à long terme et charges à payer	183	136
Frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations et l'évacuation du combustible irradié (note 12)	617	490
	800	626
Éventualités (notes 9, 10 et 14)		
Avoir propre		
Avoir propre accumulé au titre des affectations au remboursement de la dette	3 229	2 910
Réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités	1 606	1 654
Contributions de la province de l'Ontario au titre de la construction rurale	127	127
	4 962	4 691
	32 657	31 357

Au nom du conseil d'administration,

Le président du conseil et président-directeur général,

R6 Franklin

Le vice-président du conseil,

Toronto, Canada
le 14 mars 1988

ONTARIO HYDRO

État de l'avoir propre accumulé au titre des affectations au remboursement de la dette pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	Services municipaux	Secteur de puissance (Clients ruraux et industriels directs)	Total	
			1987	1986
		en millions de dollars		
Solde au début de l'exercice	2 027	883	2 910	2 618
Affectation	218	101	319	292
Solde à la fin de l'exercice	2 245	984	3 229	2 910

État de la réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	Provisions constituées dans l'intérêt de tous les clients	Provisions constituées dans l'intérêt de (ou récupérables auprès) de certains groupes de clients			Total	
		Services municipaux	Clients ruraux	Clients industriels directs	1987	1986
			en millions de dollars			
Solde au début de l'exercice	1 704	1	(41)	(10)	1 654	1 699
Affectation (prélèvement)	(51)	—	5	(2)	(48)	(45)
Solde à la fin de l'exercice	1 653	1	(36)	(12)	1 606	1 654

Voir le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

ONTARIO HYDRO

État de la provenance des fonds investis dans les immobilisations pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Liquidités provenant de l'exploitation (note 13)	1 204	1 040
Liquidités provenant du financement		
Émission de titres de dette à long terme	2 284	2 384
Variation des billets à payer à court terme émis aux fins de gestion de la dette — augmentation	250	250
	2 534	2 634
Moins remboursement de titres de dette à long terme	1 204	674
Liquidités provenant du financement	1 330	1 960
Liquidités (utilisées pour) provenant de l'investissement dans d'autres éléments d'actif (note 13)	(149)	70
Liquidités provenant de l'exploitation, du financement et d'autres activités	2 385	3 070
Variations de l'encaisse et des quasi-espèces — diminution (augmentation) (note 13)	67	(485)
Liquidités investies dans des immobilisations	2 452	2 585
Variations des créditeurs et des charges à payer afférentes à l'investissement dans les immobilisations — augmentation (diminution)	72	(62)
Investissement dans des immobilisations (note 13)	2 524	2 523

Voir le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers

1. Électricité et énergie secondaire

Les revenus provenant de la vente d'électricité et d'énergie secondaire représentent les 194 millions de dollars (247 millions de dollars en 1986) tirés de la vente d'électricité aux sociétés américaines de services publics.

2. Redevances d'eau

Sous la rubrique "redevances d'eau", on trouve les montants versés essentiellement à la province de l'Ontario en contrepartie de l'usage de l'eau à des fins de production d'énergie hydraulique.

3. Accord nucléaire — remboursements

Les parties à l'Accord nucléaire, décrit dans le résumé des principales conventions comptables, ont amendé l'Accord en 1987 de façon à tenir compte de l'entente de principe conclue en 1986. Cet amendement confirme l'interprétation d'Ontario Hydro voulant que les remboursements déficitaires cumulés pendant la période d'arrêt de 1983 à 1988 pour le remplacement des tubes de force des tranches 1 et 2 de la centrale nucléaire de Pickering compensent les remboursements futurs à la province de l'Ontario et à l'Énergie Atomique du Canada, Limitée, lorsque les tranches seront remises en service. Le total du déficit des remboursements de 205 millions de dollars au 31 décembre 1987 a été porté au crédit des comptes d'exploitation des exercices 1983 à 1987 et est compris dans le poste des "débiteurs à long terme et autres éléments d'actif". En vertu de cet amendement, Ontario Hydro recouvrera, pendant la durée de vie restante de l'Accord, les remboursements déficitaires cumulés pendant la période d'arrêt des tranches. Le recouvrement de ces montants, intérêt compris, débutera au moment de la remise en service de la deuxième tranche. La tranche 1 de Pickering a été remise en service en 1987 et la tranche 2 devrait l'être dans le courant de 1988.

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

4. Amortissement

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Amortissement des immobilisations en service	717	638
Amortissement des frais reportés	40	41
Coûts d'enlèvement d'immobilisations		
— provision pour coûts d'enlèvement des canaux de combustible	35	83
— provision pour coûts de déclassement	17	23
— autres coûts d'enlèvement	14	15
	823	800
Moins:		
Amortissement imputé aux postes — production d'eau lourde	51	51
— constructions en cours	38	33
— combustible pour la production d'énergie électrique	2	2
Gain net à la vente d'immobilisations	9	9
	100	95
	723	705

5. Intérêts

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Intérêts sur obligations, billets et autres titres de dette	2 694	2 650
Intérêts sur les frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations et l'évacuation du combustible irradié	50	34
	2 744	2 684
Moins:		
Intérêts imputés aux postes — constructions en cours	772	807
— production d'eau lourde	98	112
— combustible pour la production d'énergie électrique	108	102
— acomptes non amortis sur la fourniture de combustible	—	17
Intérêts gagnés sur placements	64	61
	1 042	1 099
	1 702	1 585

6. Opérations de change

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Amortissement des gains et pertes de change	93	189
Pertes de change nettes sur les autres opérations de change	33	24
	126	213

7. Immobilisations

	1987		
	Immobilisations en service	Amortissement cumulé	Constructions en cours
	(en millions de dollars)		
Centrales — hydrauliques	1 863	599	41
— à combustibles fossiles	3 618	1 338	47
— nucléaires	10 450	1 188	6 162
Eau lourde	2 432	210	949
Transport et distribution	5 130	1 388	516
Installations de production d'eau lourde	1 128	393	—
Installations d'administration et de service	1 167	465	64
	25 788	5 581	7 779

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

7. Immobilisations (suite)

	1986		
	Immobilisations en service	Amortissement cumulé	Constructions en cours
	(en millions de dollars)		
Centrales — hydrauliques	1 844	572	26
— à combustibles fossiles	3 610	1 232	24
— nucléaires	8 823	942	6 188
Eau lourde	2 117	171	997
Transport et distribution	4 748	1 283	425
Installations de production d'eau lourde	1 128	339	—
Installations d'administration et de service	1 042	407	77
	23 312	4 946	7 737

Les centrales à combustibles fossiles en service comprennent les installations de réserve hors expoitation. Le coût en capital et l'amortissement cumulé rattachés aux installations de réserve hors exploitation atteignaient 488 millions de dollars et 352 millions de dollars respectivement au 31 décembre 1987 (785 millions de dollars et 448 millions de dollars respectivement en 1986). La majorité des coûts non amortis pour les installations de réserve hors exploitation concernent les deux groupes (quatre en 1986) de la centrale de Lennox, qui devraient, selon les prévisions actuelles, être remis en service vers le milieu des années 90. Les deux premiers groupes de la centrale de Lennox ont été remis en service en 1987.

Constructions en cours au 31 décembre 1987:

	Nombre prévu de groupes restant à construire	Date prévue de mise en service	Puissance maximale de production prévue	Dépenses engagées au 31 décembre 1987	Estimation des coûts d'achèvement
			(en mégawatts)	(en millions de dollars)	
Centrale nucléaire de Darlington (usines de production d'eau lourde comprises)	4	1989-1992	3 524	6 766	4 632
Autres constructions en cours	—	—	—	1 013	—
				7 779	

L'estimation des coûts d'achèvement correspond à la plus récente prévision et comprend l'inflation et l'intérêt s'élevant à environ 2 558 millions de dollars. L'inflation et l'intérêt devraient être en moyenne respectivement de 6% et de 11% par année, entre 1988 et 1992. Compte tenu des incertitudes liées aux longs délais d'exécution des travaux et aux dates prévues de mise en service, ces coûts sont sujets à modification.

Le programme de remplacement des canaux de combustible des tranches 1 et 2 de la centrale nucléaire de Pickering devrait coûter environ 457 millions de dollars. Une somme de 332 millions de dollars sera capitalisée au titre des frais d'établissement, les 125 millions de dollars restants représentent les frais d'enlèvement des tubes de force existants et seront récupérés par des imputations aux résultats. Au 31 décembre 1987, les dépenses réelles pour les frais d'établissement, comprenant l'intérêt de 81 millions de dollars, étaient de 303 millions de dollars et les dépenses réelles pour les frais d'enlèvement des canaux de combustible s'élevaient à 120 millions de dollars. La tranche 1 de Pickering a été remise en service en 1987 et la tranche 2 devrait l'être dans le courant de 1988.

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

8. Combustible pour la production d'énergie électrique

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Stocks — uranium	643	586
— charbon	381	479
— mazout	15	—
	1 039	1 065

9. Acomptes non amortis sur la fourniture de combustible

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Uranium — Rio Algom Limited	422	431
— Denison Mines Limited	345	359
	767	790
Charbon	10	94
	777	884

Les acomptes non amortis sur la fourniture de combustible sont recouvrés au moment de la livraison. Au cours des cinq prochains exercices, l'amortissement des acomptes sur la fourniture de combustible s'élèvera à quelque 23 millions de dollars pour le contrat signé avec Rio Algom Limited et à quelque 62 millions de dollars pour le contrat signé avec Denison Mines Limited.

Ontario Hydro a signé avec Denison Mines Limited et Rio Algom Limited des contrats à long terme de livraison d'uranium jusqu'en 2012 et 2027 respectivement. À l'heure actuelle, Ontario Hydro prévoit avoir besoin d'environ 1 200 mégagrammes d'uranium en 1988, et il devrait lui en falloir 1 700 mégagrammes en 1994. Les stocks d'uranium au 31 décembre 1987 et les livraisons prévues dans les contrats jusqu'en 1994 dépasseront les besoins prévus jusqu'en 1994 d'environ 300 mégagrammes. Entre 1994 et 2012, les livraisons prévues dans les contrats dépasseront les besoins estimatifs des centrales nucléaires actuellement en service et en construction d'environ 1 000 mégagrammes par année. Ontario Hydro pourra soit vendre l'uranium excédentaire, soit, dans certaines conditions précises, annuler ou renégocier les contrats. Si un contrat est annulé, le fournisseur n'est pas tenu de rembourser les acomptes reçus. Il est pour l'instant impossible de savoir si Ontario Hydro devra annuler certains contrats et quelles seront les conséquences financières éventuelles des options retenues.

Le 17 novembre 1987, Ontario Hydro a donné à USX Corporation un préavis d'annulation de l'entente d'achat de charbon conformément à la disposition du préavis de trois ans stipulée dans l'Entente dont il est question à la note 10. Par suite de cela, des acomptes non amortis pour la fourniture de charbon totalisant 85 millions de dollars ont été transférés aux "frais reportés non amortis" au 31 décembre 1987.

10. Frais reportés non amortis

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Usine d'eau lourde de Bruce D	222	259
Centrale de Wesleyville	20	24
	242	283
Contrat de fourniture de mazout	146	—
Entente d'achat de charbon	85	—
	473	283

Aucune date n'a été fixée pour la reprise des travaux de l'usine d'eau lourde de Bruce D, et les probabilités qu'ils reprennent sont faibles. Le coût en capital de ce projet et les frais reportés non amortis engagés pour l'annulation du projet de la centrale de Wesleyville n'ont pas été imputés directement aux résultats puisque le conseil d'administration a décidé, en vertu des pouvoirs dont il est investi pour fixer les tarifs, de répercuter ces coûts sur les tarifs d'électricité qui seront en vigueur entre 1984 et 1993, ce qui a donné lieu à une charge annuelle de 40 millions de dollars en 1987.

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

10. Frais reportés non amortis (suite)

Le 18 septembre 1987, Ontario Hydro et Petrosar Limited ont conclu une entente au sujet du contrat de fourniture de mazout. En vertu de cette entente, Ontario Hydro a versé 150 millions de dollars à Petrosar Limited, et les parties se sont mutuellement libérées de toutes les obligations et de tous les privilèges liés à ce contrat. Le montant de ce paiement, moins une provision de quelque 4 millions de dollars qui avait été imputée aux résultats des exercices précédents, n'a pas été imputé directement aux résultats puisque le conseil d'administration a décidé, en vertu des pouvoirs dont il est investi pour fixer les tarifs, de reporter et d'amortir ce coût de façon linéaire sur les tarifs d'électricité de 1988 à 1992, soit à compter de l'exercice au cours duquel il a une incidence sur les tarifs. Par conséquent, aucun montant n'a été imputé aux résultats de 1987.

En 1974, Ontario Hydro a signé une entente d'achat de charbon ("l'Entente") avec USX Corporation (anciennement United States Steel Corporation) pour la mise en valeur et l'exploitation de la mine Cumberland dans le but de produire du charbon pour Ontario Hydro jusqu'en 2015 environ. Après une analyse économique du rendement de la mine Cumberland et l'estimation des coûts futurs, qui ont indiqué que la réduction des coûts engagés par les achats futurs de charbon provenant d'autres fournisseurs compensera amplement les coûts rattachés à l'annulation de l'Entente, Ontario Hydro a, le 17 novembre 1987, donné à USX Corporation un préavis d'annulation de l'Entente conformément à la disposition du préavis de trois ans stipulée dans l'Entente. Si USX Corporation décide de cesser l'exploitation de la mine Cumberland après l'annulation de l'Entente, Ontario Hydro sera redevable de certaines obligations de location et de certains coûts associés à l'arrêt de la mine. Il est impossible de déterminer à l'heure actuelle si USX Corporation continuera d'exploiter la mine. En outre, le montant des coûts associés à l'arrêt de la mine est sujet à négociation. Pour cette raison, les états financiers n'incorporent aucune provision pour ces coûts. En vertu de l'Entente, Ontario Hydro a versé à USX Corporation des acomptes pour couvrir les frais de démarrage avant le début des livraisons de charbon. USX Corporation n'est pas tenue de rembourser ces acomptes après l'annulation de l'Entente. On évalue à quelque 85 millions de dollars le total des acomptes et coûts connexes qui n'auront pas été payés au moment de l'annulation de l'Entente. Ce total, qui a été inclus dans les "acomptes non amortis sur la fourniture de combustible" (voir la note 9), n'a pas été imputé directement aux résultats puisque le conseil d'administration a décidé, en vertu des pouvoirs dont il est investi pour fixer les tarifs, de le reporter et de l'amortir de façon linéaire sur les tarifs d'électricité de 1989 à 1993, soit à compter de l'exercice au cours duquel il a une incidence sur les tarifs. En conséquence, aucun montant n'a été imputé aux résultats de 1987.

11. Dette à long terme

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Obligations et billets à payer	24 910	24 390
Autre dette à long terme	154	180
	25 064	24 570
Moins la tranche à moins d'un an	1 202	1 076
	23 862	23 494

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

11. Dette à long terme (suite)

Obligations et billets à payer:

L'encours des obligations et billets à payer, exprimé en dollars canadiens, est ventilé ci-après, par année d'échéance et monnaie d'émission:

Année d'échéance	1987 Encours en capital			1987 Taux d'intérêt moyen pondéré	1986 Encours en capital	1986 Taux d'intérêt moyen pondéré
	Dollars canadiens	Devises	Total	en pourcentage	Total	en pourcentage
	(en millions de dollars)				(en millions de dollars)	
1987	—	—	—		1 054	
1988	864	318	1 182		1 189	
1989	924	772	1 696		1 335	
1990	1 031	698	1 729		1 770	
1991	1 144	887	2 031		2 090	
1992	997	1 010	2 007		—	
1 — 5 ans	4 960	3 685	8 645	11,5	7 438	11,7
6 — 10 ans	4 143	1 057	5 200	10,3	5 469	10,8
11 — 15 ans	2 620	646	3 266	11,6	3 035	10,9
16 — 20 ans	1 901	1 574	3 475	9,9	3 354	10,5
21 — 25 ans	1 782	2 291	4 073	11,8	4 456	11,0
26 — 30 ans	—	251	251	12,0	638	14,4
	15 406	9 504	24 910	11,1	24 390	11,2
Monnaie de paiement:						
Dollars canadiens			15 406		13 926	
Dollars US			9 483		10 355	
Livres sterling			21		23	
Francs suisses			—		86	
			24 910		24 390	

Ontario Hydro a pris des dispositions financières afin de couvrir une partie de sa position de change liée au remboursement du montant en capital et aux paiements d'intérêt de la dette à long terme. Au 31 décembre 1987, ces dispositions, qui concernent principalement des contrats de change à court terme, portaient sur 641 millions de dollars US et 10 millions de livres sterling (744 millions de dollars US et 106 millions de francs suisses en 1986), au cours moyen pondéré en dollars canadiens de 1,34 et 2,31 respectivement (1,39 et 0,87 respectivement en 1986). Elles couvrent des paiements de capital et d'intérêt totalisant 335 millions de dollars US et 4 millions de livres sterling exigibles en 1988 et 306 millions de dollars US et 6 millions de livres sterling exigibles entre 1989 et 1996.

Les obligations et les billets à payer en dollars US comprennent les obligations d'Ontario Hydro d'une valeur de 6 614 millions de dollars canadiens (7 083 millions de dollars canadiens en 1986) détenues par la province de l'Ontario et dont les modalités sont identiques à celles des titres de la province de l'Ontario émis aux États-Unis pour le compte d'Ontario Hydro. Le capital et les intérêts des obligations et des billets à payer sont détenus ou garantis par la province de l'Ontario.

Ontario Hydro a conclu une entente de crédits croisés (swap) portant sur un montant de 1 000 millions de dollars canadiens en capital hypothétique, en date du 31 décembre 1987 (350 millions de dollars canadiens en 1986) et venant à échéance de 1989 à 1993. En vertu de cette entente, les taux d'intérêt fixes sur la dette à long terme, portant un taux nominal moyen pondéré de 9,9% (9,8% en 1986), ont été échangés contre des taux d'intérêt variables rajustés trimestriellement afin de tenir compte du taux d'acceptation des banques canadiennes alors en vigueur.

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

11. Dette à long terme (suite)

Autre dette à long terme:

	Année d'échéance	Taux d'intérêt	1987	1986
		(en pourcentage)	(en millions de dollars)	
Solde dû à L'Énergie Atomique du Canada, Limitée sur l'achat de l'usine d'eau lourde de Bruce A	1992	7,8	104	121
Contrat de location capitalisé pour l'édifice du siège social, payable en dollars US	2005	8,0	47	52
Contrats de location capitalisés pour le matériel de transport et de service	1988 à 1994	6,3 à 11,9	3	7
			154	180

Les remboursements, en capital seulement, des dettes mentionnées ci-dessus s'élèveront à 114 millions de dollars au cours des cinq prochains exercices. La tranche payable à moins d'un an représente 20 millions de dollars (22 millions de dollars en 1986).

12. Frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations et l'évacuation du combustible irradié

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations		
— coûts de déclassement	162	132
— coûts d'enlèvement des canaux de combustible	149	115
	311	247
Frais à payer pour l'évacuation du combustible irradié	306	243
	617	490

Frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations :

Ces coûts d'enlèvement comprennent les coûts d'enlèvement de certains canaux de combustible des réacteurs nucléaires qui devraient être remplacés au cours de la durée d'utilisation des réacteurs, et les coûts de déclassement des centrales nucléaires et des installations de production d'eau lourde à la fin de leur durée d'utilisation. Les principales hypothèses utilisées pour évaluer les coûts d'enlèvement d'immobilisations étaient les suivantes :

— un enlèvement des canaux de combustible des tranches 1 et 2 de la centrale nucléaire de Pickering A entre 1984 et 1987 et des tranches 3 et 4 entre 2000 et 2003, des tranches de la centrale de Bruce A entre 2002 et 2010, des tranches de la centrale de Pickering B entre 2012 et 2018 et de Bruce B entre 2013 et 2019;
— un déclassement de centrales nucléaires entre 2041 et 2062 fondé sur un démantèlement reporté (démantèlement après le stockage, avec surveillance pendant 30 ans après l'arrêt des réacteurs), et une distance de transport de 1 000 kilomètres entre les installations nucléaires et les installations d'évacuation;
— un démentèlement des usines de production d'eau lourde de Bruce A, B et D entre 1991 et 2005;
— des taux d'intérêt variant jusqu'en 2062 entre 9% et 10% (1986 : entre 9% et 12%);
— des taux d'inflation variant jusqu'en 2062 entre 4% et 8% (1986 : entre 5% et 8%).

Compte tenu des variations possibles des facteurs ci-dessus et des méthodes utilisées pour le déclassement et l'enlèvement des canaux de combustible, ces estimations sont sujettes à révision. Des analyses effectuées récemment sur un échantillon de tubes de force des tranches 3 et 4 de Pickering ont révélé une tendance vers une accumulation plus grande que prévu des niveaux de deutérium, qui, lorsqu'associée à d'autres considérations techniques, pourrait réduire la durée d'utilisation des tubes de force de ces tranches. Le 14 mars 1988, le conseil d'administration a décidé d'avancer le remplacement des tubes de force des tranches 3 et 4 afin qu'il débute respectivement en 1989 et 1991. Les conséquences financières de ce changement sur la provision pour les frais d'enlèvement des canaux de combustible ne seront pas incluses dans les charges d'exploitation jusqu'à ce que ce changement puisse être incorporé, d'après le reste de la durée d'utilisation, de 1989 à 1993, soit à compter de l'exercice au cours duquel il a une incidence sur les tarifs d'électricité. L'enlèvement des canaux de combustible de ces tranches devrait coûter quelque 144 millions de dollars; ces frais s'élèvaient à 61 millions de dollars au 31 décembre 1987.

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

12. Frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations et l'évacuation du combustible irradié (suite)

Frais à payer pour l'évacuation du combustible irradié :

Les principales hypothèses utilisées pour évaluer les coûts d'évacuation du combustible irradié sont les suivantes :

— date prévue de mise en service des usines de traitement du combustible nucléaire irradié — 2010;

— distance de transport entre les installations de production nucléaire et les usines de traitement — 1 000 kilomètres;

— taux d'intérêt jusqu'à la date d'évacuation — entre 9% et 10% (1986 : entre 9% et 12%);

— taux d'inflation jusqu'à la date d'évacuation — entre 4% à 7% (1986 : entre 5% et 9%).

Compte tenu des incertitudes liées aux techniques d'évacuation et des facteurs mentionnés ci-dessus, les estimations de coûts sont sujettes à modification.

13. État de la provenance des fonds investis dans les immobilisations

L'état de la provenance des fonds investis dans les immobilisations retrace l'investissement dans les immobilisations des liquidités provenant de l'exploitation, du financement et d'autres activités, et les effets des variations de l'encaisse et des quasi-espèces ainsi que des créditeurs et des charges à payer afférentes à l'investissement dans les immobilisations au cours de l'exercice. Cet état met en évidence les fonds investis dans les immobilisations à la lumière du niveau actuel des activités de construction d'Ontario Hydro dont le financement est fourni par deux sources principales: les liquidités provenant de l'exploitation et les liquidités provenant du financement. Les liquidités provenant du financement représentent les liquidités provenant de l'émission de titres de dette à long terme et de l'augmentation du niveau de billets à payer à court terme émis aux fins de gestion de la dette, moins les remboursements de la dette à long terme.

Les liquidités provenant de l'exploitation, l'investissement dans d'autres éléments d'actif et les variations de l'encaisse et des quasi-espèces, définies comme étant l'encaisse et les placements temporaires moins les billets à payer à court terme émis aux fins de gestion de l'encaisse, se décomposent de la façon suivante:

Liquidités provenant de l'exploitation:	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Bénéfice net	271	247
Postes ne nécessitant aucun mouvement de fonds au cours de l'exercice		
Amortissement	723	705
Amortissement des gains et pertes de change	93	189
Provision pour coûts d'évacuation du combustible irradié	36	35
Accord nucléaire — remboursements	(23)	(63)
Autres	37	16
Liquidités provenant de l'exploitation	1 137	1 129
Variations du fonds de roulement, exception faite de l'encaisse et des quasi-espèces, et des créditeurs à long terme, liées à l'exploitation — diminution (augmentation)	67	(89)
Liquidités provenant de l'exploitation	1 204	1 040

Liquidités (utilisées pour) provenant de l'investissement dans d'autres éléments d'actif :

	1987	1986
	(en millions de dollars)	
Acomptes et coûts connexes pour la fourniture de combustible	(11)	(32)
Moins remboursements et amortissement des acomptes pour fourniture de combustible	35	49
	24	17
Paiements liés à l'entente sur le contrat de fourniture de mazout (note 10)	(150)	—
Autres	(23)	53
Liquidités (utilisées pour) provenant de l'investissement dans d'autres éléments d'actif	(149)	70

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

13. État de la provenance des fonds investis dans les immobilisations (suite)

Variations de l'encaisse et des quasi-espèces:	1987 (en millions de dollars)	1986
Encaisse et placements temporaires — diminution (augmentation)	70	(267)
Billets à payer à court terme emis aux fins de gestion de l'encaisse — (diminution)	(3)	(218)
Variations de l'encaisse et des quasi-espèces — diminution (augmentation)	67	(485)

La comparaison entre les variations des immobilisations au cours de l'exercice et l'investissement dans les immobilisations pour l'exercice se résume ainsi:

	1987 (en millions de dollars)	1986
Variations des immobilisations	1 883	1 954
Amortissement des immobilisations en service	717	638
Moins amortissement imputé à la production d'eau lourde et constructions en cours	(89)	(84)
	628	554
Valeur comptable nette des immobilisations vendues ou retirées	13	15
Investissement dans les immobilisations	2 524	2 523

14. Régimes de retraite et d'assurance

Les programmes d'avantages sociaux destinés aux employés d'Ontario Hydro comprennent des régimes de retraite et d'assurance. L'actif des régimes de retraite, d'assurance-vie collective et d'invalidité à long terme ainsi que les variations de l'actif au cours de l'exercice figurent dans les états financiers de la caisse de retraite et d'assurance et ils ne sont pas inclus dans les états financiers d'Ontario Hydro.

Régime de retraite:

Le changement dans la méthode de comptabilisation des coûts découlant du régime de retraite, dont il est question dans le résumé des principales conventions comptables sous "Régime de retraite", a été adopté de manière prospective en date du 1er janvier 1987. Ce changement s'est traduit par une augmentation d'environ 13 millions de dollars des coûts découlant du régime pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987.

La plus récente évaluation actuarielle du régime de retraite d'Ontario Hydro aux fins comptables a été effectuée au 31 décembre 1986, à partir des hypothèses les plus probables suivantes établies par la direction, lesquelles tiennent compte de la nature à long terme du régime de retraite :

— taux utilisé pour actualiser la valeur des revenus futurs de placement — 9,25%; taux utilisé pour actualiser la valeur des prestations futures — 9,25%;
— taux d'évolution des salaires — 7,75%;
— taux utilisé pour évaluer les améliorations spéciales des prestations de retraite pour compenser en partie l'effet de la hausse du coût de la vie — 2,88%;
— âge moyen de la retraite pour les hommes — 58,8 ans; âge moyen de la retraite pour les femmes — 59,8 ans;
— durée moyenne du reste de la carrière active des employés — 16 années

D'après cette évaluation, la valeur actuarielle actuelle des prestations constituées était estimée à 2 749 millions de dollars au 31 décembre 1987, et l'actif du régime de retraite, à 3 151 millions de dollars.

Les coûts découlant du régime de retraite ont été de 13 millions de dollars en 1987 d'après la plus récente évaluation actuarielle aux fins comptables (coûts nuls en 1986 d'après l'évaluation actuarielle aux fins de capitalisation effectuée le 31 décembre 1985). Ce montant comprend le coût au titre des services courants du régime de retraite d'Ontario Hydro s'élevant à 60 millions de dollars, compensé en partie par l'amortissement de 47 millions de dollars du surplus net. En 1987, quelque 10 millions de dollars des coûts découlant du régime ont été portés au compte d'exploitation et 3 millions de dollars ont été capitalisés.

Le 21 octobre 1986, le syndicat des employés d'Ontario Hydro, section 1000 du Syndicat canadien de la fonction publique, a demandé à la Cour suprême de l'Ontario de déterminer si Ontario Hydro a le droit d'utiliser le surplus du régime de retraite pour satisfaire les exigences concernant les contributions de la société au titre des services courants du régime. La Cour suprême de l'Ontario a entendu la cause le 5 février 1987 et a rendu sa décision le 3 mars 1987. Elle a conclu qu'Ontario Hydro a respecté les dispositions définies dans la loi à l'égard des cotisations au titre des services courants du régime. Le syndicat des employés d'Ontario Hydro en a appelé de cette décision.

ONTARIO HYDRO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

14. Régimes de retraite et d'assurance (suite)

Régime d'assurance-vie collective:

L'actif du régime d'assurance-vie collective s'élevait au 31 décembre 1987 à environ 31 millions de dollars (contre 33 millions de dollars au 31 décembre 1986). Cet actif est utilisé depuis le 1er avril 1986 pour payer les primes d'assurance pour tous les employés souscripteurs jusqu'à son épuisement.

15. Recherche et développement

En 1987, quelque 74 millions de dollars des frais de recherche et de développement ont été portés au compte d'exploitation, et 17 millions ont été capitalisés (59 millions et 20 millions de dollars respectivement en 1986).

16. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants de 1986 de l'état de la provenance des fonds investis dans les immobilisations ont été reclassés de façon à correspondre à la présentation des états financiers de 1987.

RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

Actif

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
À court terme		
Clients et débiteurs divers	9 392	2 400
Stocks, à leur coût d'acquisition	181 835	191 421
Frais payés d'avance	1 677	1 394
	192 904	195 215

Passif et bénéfices non répartis

À court terme		
Découvert bancaire	42 270	27 867
Créditeurs et charges à payer	84 790	110 531
	62 844	56 817
Bénéfices non répartis	192 904	195 215

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Approuvé,

Président du Conseil

Contrôleur

À la Régie des alcools de l'Ontario et
au ministre de la Consommation et du Commerce

J'ai vérifié le bilan de la Régie des alcools de l'Ontario au 31 mars 1988 ainsi que l'état des résultats et des bénéfices non répartis de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Régie au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux conventions comptables décrites à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 29 juillet 1988

RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO

Résultats
exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Ventes	1 860 129	1 767 341
Coût des marchandises vendues	980 995	916 076
Bénéfice brut	879 134	851 265
Frais d'exploitation		
Salaires et avantages sociaux	172 054	156 581
Loyer	20 500	17 609
Immobilisations	9 968	11 572
Réparations et entretien	5 092	4 177
Services publics	4 970	4 612
Fournitures et frais des magasins	4 772	5 497
Subventions tenant lieu de taxes	4 386	4 313
Fournitures et frais de bureau	3 796	3 174
Intérêt sur découvert bancaire	3 542	1 776
Honoraires professionnels	2 749	1 053
Bris et pertes de produits	2 647	2 297
Communications et déplacement	2 579	2 253
Frais bancaires	1 702	1 479
Services de véhicules blindés	1 462	1 360
Commissions et frais d'agents	1 147	1 103
Assurance (note 2)	933	1 132
Autres	3 363	2 038
	245 662	222 026
Bénéfice d'exploitation	633 472	629 239
Autres revenus		
Droits de permis de circonstance	5 047	5 309
Revenus divers	1 775	1 915
Intérêts créditeurs	733	731
	7 555	7 955
Bénéfice net de l'exercice	641 027	637 194

Bénéfices non répartis
exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde au début	56 817	64 623
Ajouter le bénéfice net de l'exercice	641 027	637 194
	697 844	701 817
Déduire les acomptes de bénéfice brut au trésorier de l'Ontario	635 000	645 000
Solde à la fin	62 844	56 817

Voir les notes afférentes aux états financiers.

RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Régie sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus, sauf dans le cas des immobilisations qui sont inscrites au compte des résultats lors de leur acquisition.

2. ASSURANCE

La Régie a choisi d'assumer elle-même les risques afférents aux dommages matériels occasionnés aux stocks par le feu, l'eau, les actes de vandalisme ou le vol. Tous les autres biens matériels sont assurés par des compagnies d'assurance.

3. ENGAGEMENTS EN VERTU DE BAUX

En vertu de contrats de location-exploitation, le Régie s'est engagée à payer, pour la location de locaux, les montants minimums suivants :

	(en milliers de dollars)
1989	16 817
1990	14 953
1991	13 315
1992	11 066
1993	8 036
Par la suite	18 545
	82 732

4. RÉGIME DE RETRAITE

La Régie contribue à la Caisse de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels la plupart de ses employés permanents participent. La contribution de la Régie à ces caisses se chiffrait à 7 604 963 $ (6 083 783 $ en 1987) pour l'exercice. Cette somme représente l'engagement total de la Régie et est comprise dans le poste "Salaires et avantages sociaux" de l'état des résultats.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

Bilan au 31 mars 1988
(en milliers de dollars)

ACTIF	1988 $	1987 $
À court terme		
Encaisse	61	1 436
Créances	2 217	2 094
Dépôts auprès des Chemins de fer Nationaux du Canada	14 250	12 600
À recevoir de la province de l'Ontario	33 136	13 825
Pièces de rechange et fournitures	1 245	1 269
Frais payés d'avance	415	193
	51 324	31 417
Immobilisations		
Terrains	24 922	24 922
Immeubles et matériel (note 2)	147 851	159 356
Améliorations locatives, moins l'amortissement cumulé de 699 $ (410 $ en 1987)	5 075	5 364
Améliorations aux emprises et aux installations ferroviaires, moins l'amortissement cumulé de 43 074 $ (36 333 $ en 1987)	91 859	100 098
Construction en cours		
Projet du terminus de Toronto	31 577	32 727
Programme d'Expansion Go Train	137 363	62 221
Divers	30 884	5 098
	469 531	389 786
	520 855	421 203

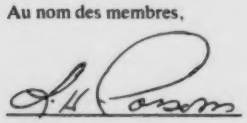
PASSIF	$	$
À court terme		
Comptes fournisseurs et charges à payer	47 524	27 683
Revenu non gagné au titre des billets vendus et non utilisés	940	962
	48 464	28 645

AVOIR		
Province de l'Ontario	472 391	392 558
	520 855	421 203

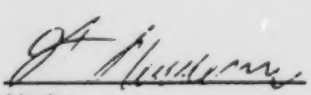
Engagements (note 6)

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom des membres,



Président du Conseil



Membre

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

Avoir
exercice terminé le 31 mars 1988
(en milliers de dollars)

	1988	1987
	$	$
Avoir au début	392 558	322 209
Apport de capital de la province de l'Ontario	99 417	88 382
	491 975	410 591
Amortissement des apports de capital	(19 584)	(18 033)
Avoir à la fin	472 391	392 558

Résultats d'exploitation
exercice terminé le 31 mars 1988
(en milliers de dollars)

	1988	1987
	$	$
Revenus		
Services de banlieue	63 880	56 700
Revenus divers (note 4)	2 438	2 157
	66 318	58 857
Dépenses (note 5)		
Exploitation des trains et autobus	78 742	77 134
Terminus et installations	35 039	31 755
Frais généraux et d'administration	19 678	17 000
	133 459	125 889
Perte d'exploitation	67 141	67 032
Subvention d'exploitation de la province de l'Ontario, y compris l'amortissement des apports de capital de 19 584 $ (18 033 $ en 1987)	67 141	67 032
Bénéfice net de l'exercice	—	—

Voir les notes afférentes aux états financiers.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

Évolution de la situation financière
exercice terminé le 31 mars 1988
(en milliers de dollars)

	1988 $	1987 $
Fonds provenant de (utilisés pour) l'exploitation		
Revenus	66 318	58 857
Dépenses	(133 459)	(125 889)
Redressements au titre des postes hors caisse:		
Amortissement	19 584	18 033
(Gain) perte sur vente d'immobilisations	(106)	7
	(47 663)	(48 992)
Évolution nette des soldes du fonds de roulement hors caisse	17 848	(6 721)
	(29 815)	(55 713)
Fonds provenant des (utilisés pour les) investissements		
Acquisition d'immobilisations	(99 417)	(88 382)
Aliénation d'immobilisations	194	680
	(99 223)	(87 702)
Fonds provenant du financement		
Province de l'Ontario		
Subvention d'exploitation	46 836	53 100
Apports de capital		
Expansion Go Train	57 600	56 908
Divers	23 227	33 700
	127 663	143 708
Augmentation nette des fonds	(1 375)	293
Encaisse au début	1 436	1 143
Encaisse à la fin	61	1 436

Voir les notes afférentes aux états financiers.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988
(en milliers de dollars)

1. Principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été dressés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Les principales conventions comptables utilisées sont les suivantes:

(a) Pièces de rechange et fournitures
Les pièces de rechange et les fournitures sont évaluées au moindre du prix coûtant ou du coût de remplacement.

(b) Immobilisations
Les immobilisations sont évaluées au prix coûtant.

La Régie pourvoit à l'amortissement des différentes catégories d'actif sur leur durée d'utilisation estimative selon la méthode linéaire. L'amortissement des locomotives et des unités motrices auxiliaires est calculé selon un taux linéaire appliqué au coût plus une estimation du coût des révisions futures.

Immeubles et matériel	
Abris et guichets	5 ans
Autres immeubles	20 ans
Locomotives et unités motrices auxiliaires	25 ans
Autre matériel roulant ferroviaire	25 ans
Autobus	12 ans
Parcs de stationnement	20 ans
Divers — Mobilier et équipement	12 ans
— Divers	3 à 5 ans
Améliorations aux emprises et aux installations ferroviaires	20 ans
Améliorations locatives	20 ans

(c) Revenus tiré du service de banlieue
Le revenu est constaté lorsque le service de transport a été fourni. Les montants non gagnés sont reflétés dans le bilan à titre de passif à court terme.

(d) Subventions
Les subventions d'exploitation versées par la province de l'Ontario sont comptabilisées comme réduction des pertes d'exploitation. Les apports de capital de la province de l'Ontario sont ajoutés à l'avoir et sont amortis sur la durée d'utilisation des actifs en cause.

2. Immeubles et matériel

	1988			1987
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
	$	$	$	$
Immeubles	33 427	13 562	19 865	21 458
Locomotives et unités motrices auxiliaires	31 059	17 011	14 048	15 693
Autre matériel roulant ferroviaire	143 138	46 495	96 643	102 636
Autobus	24 137	14 482	9 655	11 670
Parcs de stationnement	7 718	3 040	4 678	5 063
Divers	7 057	4 095	2 962	2 836
	246 536	98 685	147 851	159 356

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988
(en milliers de dollars)

3. Ententes d'exploitation

Une partie importante des services que fournit la Régie le sont par le biais de tierces parties utilisant des véhicules et du matériel roulant appartement à la Régie. Les charges provenant des parties conformément aux ententes d'exploitation sont comptabilisées à mesure qu'elles sont engagées et sur une base estimative. Les services sont régis par les ententes suivantes:

Chemins de fer Nationaux du Canada
Canadien Pacifique Limitée
Gray Coach Lines
Charterways Transportation Limited

4. Revenus divers

Les revenus divers se ventilent ainsi:

	1988	1987
	$	$
Intérêts créditeurs	203	197
Loyers — matériel roulant	229	53
Loyers — locaux	589	614
Revenu de publicité	212	245
Commissions — vente de billets	582	553
Gain (perte) sur vente d'immobilisations	106	(7)
Divers	517	502
	2 438	2 157

5. Dépenses

Voici une ventilation des dépenses:

	1988	1987
	$	$
Traitements, salaires et avantages sociaux	28 099	24 400
Paiements à des tierces parties pour l'exploitation des services	45 985	46 512
Carburant et combustible	8 434	7 682
Autres dépenses	21 612	19 220
	104 130	97 814
Loyers et charges d'utilisation	9 745	10 042
Amortissement	19 584	18 033
Total des dépenses	133 459	125 889

Une tranche de 104 130 $ (97 814 $ en 1987) des dépenses citées plus haut est comptabilisée comme pouvant être recouvrée des passagers et d'autres sources de revenu. La cible de recouvrement que la Régie a établie est de 65 pour cent des dépenses recouvrables. En 1988, le revenu total s'est élevé à 66 318 $ (58 857 $ en 1987) et représente un recouvrement de 63,7 pour cent (60,2 pour cent en 1987) des dépenses recouvrables.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988
(en milliers de dollars)

6. Engagements

(a) Achat de wagons de banlieue à deux étages
La Régie a signé un contrat avec la Société de développement du transport urbain, (U.T.D.C.) pour l'achat de 63 wagons de banlieue à deux étages. En vertu des conditions du contrat, la Régie doit verser des paiements proportionnels à l'U.T.D.C. à différentes étapes de la fabrication des wagons. Ces paiements sont compris au poste Construction en cours, Programme d'Expansion GO Train du bilan. Les paiements proportionnels versés au 31 mars 1988 s'élèvent à 30 337 $ (12 403 $ en 1987).

Le solde du prix d'achat des wagons, soit 60 535 $, sera réglé au cours des deux prochains exercices.

(b) Achat de locomotives
La Régie a conclu un contrat avec General Motors of Canada Ltd. pour l'achat de 8 locomotives destinées au Programme d'expansion ferroviaire et 8 locomotives de remplacement. En vertu des conditions du contrat, une somme de 18 508 $ a été versée à titre de paiements proportionnels (1 812 $ en 1987). Ces paiements sont compris au poste Construction en cours, Programme d'Expansion GO Train et Construction en cours, Divers du bilan.

Le solde du prix d'achat des locomotives, soit 18 508 $ sera versé au cours des deux prochains exercices.

(c) Projet du Terminus de Toronto
Le Projet du Terminus de Toronto devait à l'origine comprendre la province de l'Ontario, la Régie, le gouvernement du Canada, les Chemins de fer Nationaux du Canada, le Canadien Pacifique Limitée et la Toronto Terminals Railway Company. Comme les parties ne pouvaient pas s'entendre sur un accord satisfaisant de partage des coûts d'immobilisation du projet, le travail se fait aux frais de la Régie selon un programme modifié qui répond seulement aux besoins immédiats de la Régie pour ses services.

(d) Contrats de location
Le total des loyers minimums annuels à payer au cours des cinq prochains exercices en vertu de contrats de location-exploitation est le suivant:

1988-1989	2 565 $
1989-1990	2 595
1990-1991	2 456
1991-1992	2 265
1992-1993	2 242
Par la suite	12 176
	24 299 $

En plus des engagements mentionnés ci-dessus, la Régie a conclu une entente de location de terrains qui échoit en 2079. Le loyer annuel en vertu du contrat de location est de 153 000 $.

7. Retraite
La Régie offre des prestations de retraite à la plupart de ses employés permanents par le biais d'une participation à la Caisse de retraite des fonctionnaires créée par la province de l'Ontario. La contribution de la Régie à la caisse a été de 1 165 $ pour l'exercice (952 $ en 1987). Cette somme représente l'engagement total de la Régie et est comprise dans les avantages sociaux de l'état des résultats d'exploitation.

8. Rémunération des membres
La rémunération totale des membres du Conseil d'administration a été de 45 695 $ pour l'exercice.

9. Chiffres comparatifs
Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour le présent exercice.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

Aux membres de la Régie des transports en commun de la région de Toronto et
au ministre des Transports.

J'ai vérifié le bilan de la Régie des transports en commun de la région de Toronto au 31 mars 1988 ainsi que les états de l'avoir, des résultats d'exploitation et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Régie au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 24 mai 1988

D.F. Archer, f.c.a.,
Vérificateur provincial

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988 $	1987 $
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à court terme	1 013 005	1 200 103
Comptes débiteurs	326 776	229 755
Stocks	241 178	200 638
Frais payés d'avance	317 768	19 596
	1 898 727	1 650 092
Immobilisations (note 1a)	—	1
	1 898 727	1 650 093

PASSIF ET BÉNÉFICES NON DISTRIBUÉS

Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	1 224 478	1 251 496
Impôts fonciers à payer	225 310	287 377
Retenues de garantie exigibles	64 844	24 741
Produits comptabilisés d'avance (note 4)	37 650	42 332
	1 552 282	1 605 946
Bénéfices non distribués	346 445	44 147
	1 898 727	1 650 093

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de la Société,

Administrateur

Administrateur

À la Société d'exploitation de la Place de l'Ontario et
au ministre du Tourisme et des Loisirs,

J'ai vérifié le bilan de la Société d'exploitation de la Place de l'Ontario au 31 mars 1988 et l'état des résultats d'exploitation et des bénéfices non distribués de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988 ainsi que ses résultats d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables décrits à la note 1 afférente aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Toronto (Ontario)
le 15 juillet 1988

D. F. Archer, f.c.a.,
Vérificateur provincial

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO

Résultats d'exploitation et bénéfices non distribués de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	$	$
Bénéfice d'exploitation (annexe 1)	13 424 659	12 074 129
Subvention d'exploitation de la province de l'Ontario	4 765 700	3 387 500
	18 190 359	15 461 629
Dépenses d'administration et d'exploitation (annexe 2)	17 618 129	16 250 595
Autres dépenses (note 6)	263 768	—
	17 881 897	16 250 595
Bénéfice net (perte nette) d'exploitation	308 462	(788 966)
Subvention d'immobilisation de la province de l'Ontario	1 950 000	1 518 612
Moins les dépenses en immobilisations	2 238 570	1 620 892
	(288 570)	(102 280)
Subvention pour l'étude de sites	375 000	—
Moins les dépenses pour l'étude de sites	92 594	—
	282 406	—
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	302 298	(891 246)
Bénéfices non distribués au début	44 147	935 393
Bénéfices non distribués à la fin	346 445	44 147

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO

Annexe 1
Bénéfice d'exploitation
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Droits		
— d'entrée	5 476 768	4 915 599
— pour les attractions	1 761 551	1 860 241
— de stationnement	1 649 772	1 468 133
Concessions (note 2)	1 175 358	1 078 694
Parrainage des compagnies	723 500	391 537
Bénéfice brut (note 3)		
— services de restauration	1 020 789	928 961
— programme d'hiver	469 148	446 109
— boutiques	319 422	288 280
Marina	403 390	383 404
Intérêts créditeurs	167 150	155 299
Location de films et droits d'enregistrement vidéo	22 526	71 081
Autres	235 285	86 791
	13 424 659	12 074 129

Annexe 2
Dépenses d'administration et d'exploitation
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Traitements, salaires et avantages sociaux	7 166 848	6 556 987
Programmation et spectacles	3 350 131	2 720 104
Publicité	1 920 612	1 410 963
Entretien des lieux et services divers	1 719 482	1 793 606
Impôts fonciers	897 376	1 031 335
Frais généraux et de bureau	869 684	958 788
Services publics	693 355	621 058
Fournitures	614 308	808 208
Services de sécurité	317 947	264 146
Films et photographie	56 496	75 375
Jetons de présence	11 890	10 025
	17 618 129	16 250 595

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Ces états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables généralement reconnues, la seule exception étant que la Société impute les acquisitions d'immobilisations aux dépenses de l'exercice lors de l'achat, et crédite toutes les subventions d'immobilisation et subventions spéciales aux revenus de l'exercice où elles sont reçues. Les immobilisations qui figuraient auparavant dans le bilan à leur valeur nominale, ont été radiées au cours de l'exercice.

(b) Les stocks sont évalués au moindre du coût, déterminé selon la méthode de l'épuisement successif, ou de la valeur nette de réalisation.

2. CONCESSIONS

Les produits provenant des concessions comprennent les loyers payés par les concessionnaires et le bénéfice d'exploitation net du restaurant Trillium, qui est exploité en vertu d'un contrat de gestion.

3. BÉNÉFICE BRUT — SERVICES DE RESTAURATION, PROGRAMME D'HIVER ET BOUTIQUES

Sommaire des opérations:

	Services de restauration		Programme d'hiver		Boutiques	
	1988	1987	1988	1987	1988	1987
	$	$	$	$	$	$
Ventes	1 610 657	1 434 074	817 592	828 676	772 628	741 042
Coût des produits vendus*	589 868	505 113	348 444	382 567	453 206	452 762
Bénéfice brut	1 020 789	928 961	469 148	446 109	319 422	288 280

*Le coût des produits vendus dans le cadre du programme d'hiver comprend la location de films, les casse-croûte et les articles des boutiques. Tous les autres coûts des produits vendus ne portent que sur les marchandises.

4. PRODUITS COMPTABILISÉS D'AVANCE

Les produits comptabilisés d'avance se rapportent principalement au paiement anticipé de droits de location des films IMAX et de la location de postes d'amarrage à la marina.

5. RÉGIME DE RETRAITE

La Société offre des prestations de retraite à pratiquement tous ses employés permanents, qui versent des cotisations à la Caisse de retraite des fonctionnaires ou au Fonds d'indexation des pensions de retraite créés par la province de l'Ontario. La contribution de la Société à ces caisses au cours de l'exercice a été de 168 632 $ (114 870 $ en 1987). Ce montant représente l'engagement total que la Société est tenue de verser et est comptabilisé au poste des avantages sociaux qui figure dans l'annexe des dépenses d'administration et d'exploitation.

6. AUTRES DÉPENSES

Les autres dépenses comprennent des paiements au titre de cessations d'emploi et des cotisations de taxe de vente au détail pour des années antérieures.

7. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1988.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 décembre 1987
(en milliers de dollars)

ACTIF

	1987	1986
	$	$
Encaisse	–	18.151
Comptes débiteurs	89 401	110 812
Sommes à recevoir de l'actionnaire, la province de l'Ontario	150	506
Frais payés d'avance	41	332
Retenues de garantie	—	11 035
Coûts reportés et recouvrables afférents aux contrats	52 322	89 569
Débentures (note 3)	20 000	20 000
	161 914	250.405

PASSIF

Endettement bancaire	1 609	—
Comptes créditeurs et dettes courues	17 661	46 195
Provision pour les coûts afférents aux contrats	62 082	122 287
Revenus reportés	39 895	84 756
Somme à verser à une société affiliée	35 111	—
	156 358	253 238

Éventualités (note 6)

AVOIR DE L'ACTIONNAIRE

Capital-actions (note 4)	225 691	195 691
Déficit	220 135	198 524
	5 556	(2 833)
	161 914	250 405

Au nom du Conseil,

Administrateur

Administrateur

Rapport des vérificateurs à l'actionnaire

Nous avons vérifié le bilan consolidé de la Société de développement du transport urbain Ltée au 31 décembre 1987 et les états consolidés des résultats d'exploitation et du déficit et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1987 et les résultats de son exploitation ainsi que l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Coopers & Lybrand

Comptables agréés
le 25 mai 1988

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

RÉSULTATS D'EXPLOITATION ET DÉFICIT CONSOLIDÉS
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987
(en milliers de dollars)

	1987 $	1986 $
REVENUS		
Contrats	156 676	141 390
Intérêt (note 3(b))	1 376	—
	158 052	141 390
DÉPENSES		
Contrats, frais d'exploitation et d'administration (y compris la provision pour les coûts futurs afférents à l'exécution des contrats)	179 663	331 545
Intérêt	—	7 084
Redevances versées à l'actionnaire	—	909
Perte à la vente de l'actif	—	29 885
	179 663	369 423
PERTE POUR L'EXERCICE	21 611	228 033
DÉFICIT (BÉNÉFICES NON RÉPARTIS) AU DÉBUT DE L'EXERCICE	198 524	(20 228)
Virement de l'excédent de la valeur estimative des immobilisations sur la fraction non amortie du coût	—	(9 281)
	198 524	(29 509)
DÉFICIT À LA FIN DE L'EXERCICE	220 135	198 524

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987
(en milliers de dollars)

	1987 $	1986 $
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Perte pour l'exercice	(21 611)	(228 033)
Éléments ne nécessitant pas de sorties (de rentrées) de fonds:		
Amortissement	—	1 668
(Diminution) augmentation nette de la provision pour les coûts afférents aux contrats	(60 205)	122 287
Perte à la vente de l'actif	—	29 885
	(81 816)	(74 193)
(Diminution) augmentation nette des revenus reportés	(44 861)	17 474
Diminution (augmentation) nette des coûts reportés afférents aux contrats	37 247	(21 064)
Augmentation des frais de conception et de mise au point	—	(771)
Diminution nette des retenues de garantie à verser	—	(3 164)
Diminution (augmentation) nette des retenues de garantie à recevoir	11 035	(4 251)
Variation nette des autres éléments d'actif et de passif	28 635	(17 764)
	(49 760)	(103 733)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Diminution de la dette à long terme	—	(3 547)
Rachat de participations minoritaires	—	(1 200)
Émission d'actions privilégiées	30 000	160 000
Émission d'une débenture	—	(20 000)
	30 000	135 253
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Produit à la vente de l'actif	—	30 000
Acquisiton d'immobilisations	—	(67)
Autres éléments d'actif	—	(5)
	—	29 928
(DIMINUTION) AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	(19 760)	61 448
ENCAISSE (ENDETTEMENT BANCAIRE) AU DÉBUT DE L'EXERCICE	18 151	(43 297)
(ENDETTEMENT BANCAIRE) ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE	(1 609)	18 151

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

Notes afférentes aux états financiers consolidés pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987

1. CESSATION DES ACTIVITÉS

En date du 1er juillet 1986, la société a vendu ses immobilisations, sa technologie, son stock, ses autres éléments d'actif et ses contrats aux Entreprises Lavalin Inc. («Lavalin»), qui a acheté l'actif par l'entremise d'une nouvelle société, STDU Inc. Aux termes de la vente, la société a conservé ses principaux contrats actuels (les «contrats conservés») (se reporter à la note 5). La société est responsable de l'exécution des contrats conservés, de même que de toutes les garanties et les questions liées à l'accomplissement des travaux. Dans le cadre du contrat de vente, la société a conlu une convention d'agence aux termes de laquelle STDU Inc. a convenu de réaliser, pour le compte de la société, tous les contrats conservés. Les revenus futurs n'ont pas suffi à compenser les dépenses requises pour terminer les contrats de la société et les coûts et les pertes liés à la décision de mettre fin à l'exploitation active de la société. Par conséquent, les provisions pour les coûts estimatifs requis pour terminer tous les contrats et mettre fin aux activités de la société ont été cumulées. Ces coûts comprennent les pertes estimatives afférentes aux contrats, les provisions liées aux garanties, les frais de gestion, les frais généraux ainsi que tous les frais d'exploitation nécessaires pour respecter les engagements garantis.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers consolidés de la société ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Le résumé des principales conventions comptables figure ci-après:

(a) Comptabilisation des contrats à long terme

Les revenus et les dépenses aux termes de contrats pour lesquels le recouvrement des coûts est prévu sont comptabilisés au fur et à mesure que les coûts sont engagés et que les honoraires sont gagnés. Les revenus et les dépenses afférents aux contrats à forfait à long terme sont comptabilisés selon la méthode de l'avancement des travaux, en se fondant sur les coûts engagés. Les provisions pour les pertes sur les contrats sont inscrites dès que les pertes sont constatées.

(b) Conversion des devises étrangères

La société effectue une partie importante de ses affaires en devises étrangères. Les comptes de revenus et de dépenses et les éléments d'actif et de passif connexes ont été convertis en dollars canadiens au taux de change convenu par la société et une société affiliée, la Société de développement des transports de l'Ontario («SDTO»). Les gains ou les pertes futurs ou réalisés sont comptabilisés dans le compte de la SDTO.

3. DÉBENTURE

Les modalités rattachées à la débenture sont résumées ci-après:

(a) le principal de la débenture de 20 M$ est exigible le 31 août 1996;

(b) l'intérêt est exigible le 31 décembre de chaque année, fondé, en partie, sur 25% du bénéfice cumulé de STDU Inc. avant les impôts au 31 août de chaque année, moins l'intérêt versé ou à verser avant cette date. La société a convenu d'indemniser SDTU Inc. pour tout impôt sur le revenu supplémentaire découlant de l'impossibilité de déduire l'intérêt sur la débenture à l'égard de l'impôt sur le revenu. L'intérêt gagné sur la débenture au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1987 se chiffre à 1 125 000 $. Cette somme est comprise dans le revenu d'intérêt; et

(c) le rachat de la débenture et le versement de l'intérêt sont garantis par Lavalin Ltée si SDTU Inc. ne respecte pas ses engagements. Aux termes de la débenture, le principal doit être remboursé entre 1990 et 1996 si les versements d'intérêt n'atteignent pas les niveaux prévus.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987

4. CAPITAL – ACTIONS

	$ (en milliers de dollars)
Autorisé:	
20 000 000 d'actions ordinaires	
Un nombre illimité d'actions privilégiées de catégorie A, sans droit de vote, rachetables au gré du porteur ou de la société	
Émis:	
14 240 008 actions ordinaires	35 691
1 900 000 actions privilégiées de catégorie A	190 000
	225 691

Émission

Au cours de l'exercice, la société a émis à la Société de développement des transports de l'Ontario, 300 000 actions privilégiées de catégorie A en contrepartie de 30 M$ comptant.

5. ENGAGEMENTS

(a) La Société a conclu divers contrats de vente à long terme visant la mise en place de systèmes de transport et les services connexes ou la fabrication et la livraison de véhicules de transport.

(i) Contrats relatifs au Système de transport à capacité intermédiaire (STCI)
- — STCI de Vancouver: Contrat avec la BC Transit visant la mise en place d'un STCI de 21,4 kilomètres et la livraison de 114 véhicules. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1986.
- — STCI de Détroit: Contrat avec la Detroit Transportation Corporation visant la mise en place d'un STCI de 4,7 kilomètres et la livraison de 12 véhicules. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1987.
- — STCI de Scarborough: Contrat avec la Toronto Transit Commission (TTC) visant la livraison de 28 véhicules et des services de soutien connexes. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1985.

La société assure présentement divers services de soutien et de réparation sur place et effectue divers travaux de rattrapage sur les véhicules pour les trois contrats de STCI.

(ii) Contrats relatifs à des tramways
- — Véhicules rapides légers articulés (VRLA), Santa Clara: Contrat conclu avec la Santa Clara County Transit District visant la livraison de 50 VRLA. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1987. La société assure divers services de soutien et de réparation sur place et effectue divers travaux de rattrapage sur les véhicules.
- — VRLA pour la TTC: Contrat avec la TTC visant la livraison de 52 VRLA. Ce contrat devrait être terminé au début de 1989. L'exploitation commerciale des premiers véhicules a débuté en 1987.

(iii) Contrats relatifs à des métros
- — Wagons de métro pour la TTC: Contrat avec la TTC visant la livraison de 126 wagons de métro. Ce contrat devrait être terminé au début de 1989. L'exploitation commerciale des premiers véhicules a débuté en 1987.
- — Wagons de métro pour Boston: Contrat avec la Massachusetts Bay Transportation Authority visant la livraison de 58 wagons de métro. Ce contrat devrait être terminé en 1988. L'exploitation commerciale des premiers véhicules a débuté en 1987.

La Province de l'Ontario compte présentement des indemnités et des cautionnements d'un montant global de 270 M$ à l'égard des engagements contractuels de la société.

(b) La société a conclu divers contrats d'achat avec des fournisseurs et des sous-traitants relativement aux contrats de vente.

(c) L'actionnaire de la société a conclu un engagement envers la Detroit Transportation Corporation aux termes duquel il assure que la société maintiendra une valeur nette minimale de 25 M$ jusqu'à l'achèvement du contrat relatif au STCI de Détroit (se reporter à la note 7).

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987

6. ÉVENTUALITÉS

Le contrat relatif au STCI de Détroit a posé des problèmes par suite de défauts dans la couche de béton et de fissures dans les poutres des systèmes de guidage. La réparation de ces défauts s'est traduite par des coûts de plus de 30M$. La société estime qu'elle pourra recouvrer une bonne partie de ces coûts auprès des assureurs, des sous-traitants ou du client, mais il est présentement impossible de déterminer quel sera le montant recouvrable. Ces questions font actuellement l'objet de litiges, mais la direction et son conseiller juridique considèrent que les réclamations de la société sont fondées. Après la fin de l'exercice, la société a reçu 11 M$ à l'égard des problèmes de fissures des poutres.

Le projet de Vancouver fait l'objet de plusieurs litiges présentement. Les réclamations et les demandes reconventionnelles relatives à ce contrat se chiffrent à 15 M$ environ. Tous les litiges devraient être réglés en 1988. À ce jour, il est impossible de déterminer le montant de la perte, le cas échéant.

Ces contrats de même que d'autres contrats ont fait l'objet de retards de livraison ou de problèmes techniques qui pourraient se traduire par des coûts supplémentaires pour la société. Tous les contrats contiennent des provisions pour les garanties des véhicules et des systèmes pour des périodes d'un à cinq ans. De plus, dans le cadre des contrats de la société, certaines réclamations et demandes reconventionnelles provenant de fournisseurs ou présentées à ceux-ci sont présentement en cours.

De plus, STDU Inc. impute à la société le remboursement des coûts directs engagés pour l'exécution des contrats en cours (se reporter à la note 5). La société examine présentement ces charges en vue d'établir si elles sont conformes à celles établies dans la convention d'agence. Si certaines de ces charges n'y sont pas conformes, STDU Inc. pourra être tenue de réduire le montant facturé à la société.

Des provisions ont été établies dans les états financiers pour les coûts estimatifs requis pour régler des problèmes, des litiges, des garanties de même que des réclamations et pour les recouvrements estimatifs, selon le besoin.

Les pertes supplémentaires qui pourraient découler des questions traitées dans cette note seront comptabilisées dans les états financiers de l'exercice au cours duquel elles sont établies.

7. VIA RAIL INC.

Aux termes du contrat de vente à terme de l'actif de la société, il a été convenu que si STDU Inc. n'obtenait pas les contrats prévus dans le cadre du projet Via Rail, les deux parties négocieraient de bonne foi une indemnisation, notamment sous forme de contrats directs ou indirects de la province de l'Ontario. Depuis, Via Rail a indiqué qu'elle ne réaliserait pas le programme établi antérieurement. La province ayant assumé tous les engagements de la société à l'égard du projet Via Rail, aucune provision n'a été établie en vue d'une indemnité éventuelle.

8. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

Après la fin de l'exercice, la société a émis à une filiale, la Société de développement des transports de l'Ontario, 200 000 actions privilégiées de catégorie A en contrepartie de 20 M$ comptant. Si cette opération avait eu lieu au plus tard le 31 décembre 1987, la valeur nette de la société aurait totalisé 25,6 M$.

SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

Bilan consolidé au 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et placements à court terme (note 5)	26 021 520	12 540 201
Comptes débiteurs	272	851 084
	26 021 792	13 391 285
PLACEMENTS (note 2)		
Suncor Inc.	272 419 180	263 331 611
Trillium Exploration Corporation	21 773 374	20 287 551
Activités en participation (ressources énergétiques)	1	10 912 995
Activités en participation (technologie de l'énergie)	548 064	1 109 032
Projet Polar Gas	1	1
	294 740 620	295 641 190
IMMOBILISATIONS	10 658	8 429
	320 773 070	309 040 904
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes créditeurs et charges à payer	228 730	453 820
Emprunts à court terme	—	1 081 250
	228 730	1 535 070
AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
CAPITAL-ACTIONS (note 4)	97 714 600	97 714 600
SURPLUS D'APPORT	325 000 000	325 000 000
DÉFICIT	(102 170 260)	(115 208 766)
	320 544 340	307 505 834
	320 773 070	309 040 904

Approuvé par le Conseil

Duncan M. Allan, administrateur

Donald S. McColl, administrateur

Rapport des vérificateurs

À l'actionnaire de la Société de l'énergie de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan consolidé de la Société de l'énergie de l'Ontario au 31 décembre 1987 ainsi que les états consolidés des résultats et du déficit et de l'évolution de sa situation financière de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1987 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Deloitte Haskins & Sells

Comptables agréés
le 24 mai 1988

SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

État consolidé des résultats et du déficit de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
RECETTES		
Production	1 388 740	4 278 800
Intérêts	1 355 979	893 612
	2 744 719	5 172 412
DÉPENSES		
Amortissements et épuisement	735 703	2 888 359
Frais généraux et d'administration	655 998	1 648 482
Production, exploitation et redevances	287 533	1 424 459
	1 679 234	5 961 300
BÉNÉFICE (PERTE) PROVENANT DE L'EXPLOITATION	1 065 485	(788 888)
DÉVALUATION DES PLACEMENTS	(1)	(30 334 014)
GAIN (PERTE) DÉCOULANT DE LA CESSION DE PLACEMENTS	223 022	(2 971 420)
QUOTE-PART DU BÉNÉFICE (DE LA PERTE) DE PLACEMENTS (note 3)	11 750 000	(2 279 044)
BÉNÉFICE NET (PERTE NETTE)	13 038 506	(36 373 366)
DÉFICIT AU DÉBUT DE L'EXERCICE	(115 208 766)	(78 835 400)
DÉFICIT À LA FIN DE L'EXERCICE	(102 170 260)	(115 208 766)

SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

État consolidé de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987 $	1986 $
EXPLOITATION		
Bénéfice net (perte nette)	13 038 506	(36 373 366)
Dividendes de la Suncor Inc.	2 662 431	3 918 390
	15 700 937	(32 454 976)
Éléments n'affectant pas les mouvements de liquidités		
Dévaluation des placements	1	30 334 014
(Gain) perte découlant de la cession de placements	(223 022)	2 971 420
Quote-part du bénéfice de placements	(11 750 000)	2 279 044
Amortissement et épuisement	735 703	2 888 359
Autres	3 161	(14 786)
	4 466 780	6 003 075
Variations du fonds de roulement		
Comptes débiteurs	850 812	3 499 230
Comptes créditeurs et charges à payer	(225 090)	195 758
Liquidités provenant de l'exploitation	5 092 502	9 698 063
INVESTISSEMENT		
Trillium Exploration Corporation	(4 085 822)	(17 062 240)
Activités en participation (ressources énergétiques)	(798 710)	(5 917 954)
Subventions versées dans le cadre du Programme d'encouragement du secteur pétrolier	2 656 363	24 583 550
Activités en participation (technologie de l'énergie)	(347 055)	(299 472)
Produit de la vente de placements	12 055 729	2 582 550
Acquisition d'immobilisations	(10 438)	—
Liquidités provenant de l'investissement	9 470 067	3 886 434
FINANCEMENT — emprunts à court terme	(1 081 250)	(6 469 116)
AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS	13 481 319	7 115 381
ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME AU DÉBUT DE L'EXERCICE	12 540 201	5 424 820
ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME À LA FIN DE L'EXERCICE	26 021 520	12 540 201

Notes afférentes aux états financiers consolidés 31 décembre 1987

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

La Société de l'énergie de l'Ontario participe au financement ou à d'autres aspects de projets dont l'objectif est d'augmenter l'approvisionnement énergétique en Ontario. La Société a décidé de céder ses placements d'une manière avisée.

Principes de la présentation des états financiers

Les états financiers consolidés regroupent les comptes de la Société de l'énergie de l'Ontario et de ses filiales, à l'exception de la Trillium Exploration Corporation ("Trillium"). La Trillium s'occupe activement d'un programme d'exploration pétrolière et gazière, et son exploitation ne porte pas sur le financement. Par conséquent, les comptes de la Trillium sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilisation des participations à la valeur de consolidation étant donné que le regroupement de ses comptes n'aurait pas permis d'obtenir davantage d'information.

Les fonds investis dans Suncor Inc. et certains autres placements sont comptabilisés à leur valeur de consolidation.

SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
31 décembre 1987

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

La Société effectue la majeure partie de ses activités d'exploration et de production pétrolière et gazière par l'intermédiaire d'entreprises en participation et, par conséquent, les comptes correspondent à l'investissement de la Société dans ces activités.

En ce qui concerne la participation directe de la Société dans des activités d'exploration pétrolière et gazière, on a utilisé la méthode de la capitalisation du coût entier, qui consiste à capitaliser tous les coûts d'exploration et de mise en valeur des réserves pétrolières et gazières.

Immobilisations

Le mobilier et l'équipement sont comptabilisés à leur coût d'acquisition moins le montant cumulé de l'amortissement. La Société a opté pour la méthode de l'amortissement linéaire, réparti sur une période de 60 mois.

Impôt sur le revenu

La Société et ses filiales en propriété exclusive directe, de même que leurs filiales en propriété exclusive directe, ne sont pas soumises à l'impôt sur le revenu tant que la province détient directement au moins 90 pourcent des actions en circulation de la Société. À l'heure actuelle, la province détient la totalité des actions en circulation de la Société. Onexco Oil & Gas Ltd., une filiale en propriété exclusive indirecte de la Société est, quant à elle, soumise à l'impôt sur le revenu.

2. PLACEMENTS

Suncor Inc.

La Société détient 25 pourcent des actions émises par la Suncor Inc., comptabilisées à leur valeur de consolidation.

Au 31 décembre 1987, les principales données financières de la Suncor Inc. étaient les suivantes:

	1987	1986
	(millions $)	
DONNÉES FINANCIÈRES		
Fonds de roulement	37	74
Total de l'actif	2 080	2 107
Avoir des actionnaires		
Actions privilégiées	7	7
Actions ordinaires et bénéfices non répartis	1 090	1 053
	1 097	1 060
Exploitation		
Revenus	1 370	1 157
Bénéfice net (perte nette)	48	(7)
Dividendes en espèces versés sur les actions ordinaires	10	16
Dividendes en actions versés sur les actions ordinaires	11	10
	21	26

En 1985, certaines sociétés ont entamé des poursuites contre la Suncor Inc. pour contester l'obligation qui leur est faite de verser une redevance prioritaire à la Suncor. Au 31 décembre 1987, le montant des redevances faisant l'objet du litige s'élevait à environ 26 millions de dollars avant impôts, y compris 3 millions de dollars en 1987. Les répercussions financières que cette action pourrait avoir pour la Société, incluant les intérêts, seront comptabilisées rétroactivement et imputées aux exercices auxquels elles pourraient se rapporter.

SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
31 décembre 1987

2. PLACEMENTS (suite)

Trillium Exploration Corporation

La Société détient les deux tiers des actions de la Trillium, une société constituée pour mener des activités d'exploration pétrolière et gazière dans les régions frontalières du Canada. Trillium n'a enregistré ni profit ni perte d'exploitation.

Après la fin de l'exercice, la Société a accepté une offre d'achat de son placement dans la Trillium Exploration Corporation pour une somme approximative de 22 millions de dollars en espèces qui correspond environ à sa valeur comptable à la fin de l'exercice.

Activités en participation (technologie de l'énergie)

La Société a investi dans divers types d'entreprises conjointes, dans le domaine de la technologie de l'énergie, généralement sous la forme d'une participation minoritaire ou de créances. Ces placements sont comptabilisés à leur valeur d'acquisition ou à leur valeur de liquidation estimative nette, selon le moindre de ces montants.

3. QUOTE-PART DU BÉNÉFICE (DE LA PERTE) DE PLACEMENTS

L'ajustement des placements reflète la quote-part de la Société dans le bénéfice ou la perte de la Suncor Inc., qui est comptabilisé à la valeur de consolidation.

4. CAPITAL-ACTIONS

Capital-actions aux 31 décembre 1987 et 1986

Autorisé	
Un nombre illimité d'actions ordinaires	
20 000 000 d'actions spéciales sans droit de vote	
Émis	
2 000 000 d'actions ordinaires	100 000 000 $
Moins	
45 708 actions ordinaires détenues par le Trésor, comptabilisées au coût	2 285 400
	97 714 600 $

5. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR AU BILAN

Le 24 mars 1988, les administrateurs ont déclaré un dividende en espèces totalisant 20 000 000 $, payable à l'actionnaire le 31 mars 1988.

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 décembre 1987

ACTIF

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Placements immobiliers (note 4)		
Logements provinciaux	1 219 671	1 226 205
Logements fédéraux-provinciaux	16 115	16 409
Logements pour étudiants sur des terrains loués	62 073	62 560
Autres	5 553	6 192
	1 303 412	1 311 366
Hypothèques et prêts (note 5)	31 413	28 012
Sommes à recevoir du trésorier de l'Ontario	100 969	100 289
Débiteurs	1 547	1 530
	1 437 341	1 441 197

PASSIF

Dette à long terme (note 6)		
Société canadienne d'hypothèques et de logement	1 137 903	1 146 346
Autres	20 242	19 481
	1 158 145	1 165 827
Créditeurs et charges à payer (note 7)	87 185	85 941
Emprunts bancaires	2 976	3 503
	1 248 306	1 255 271

FONDS PROPRES

Surplus d'apport (note 8)	189 035	185 926
	1 437 341	1 441 197

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Pour le Conseil d'administration

Vice-président

Directeur général

À la Société de logement de l'Ontario et
au ministre du Logement

J'ai vérifié le bilan de la Société de logement de l'Ontario au 31 décembre 1987, ainsi que l'état des résultats d'exploitation de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1987, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables décrites à la note 1 afférente aux états financiers et appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Toronto (Ontario)
le 29 avril 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Résultats d'exploitation
exercice terminé le 31 décembre 1987

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
EXPLOITATION DES LOGEMENTS		
Logements subventionnés (note 9)		
Revenus locatifs	219 911	210 032
Dépenses		
Frais d'exploitation des propriétés	294 088	276 892
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	82 453	78 395
Amortissement (capital et intérêts)	115 141	114 988
	491 682	470 275
Perte au titre des logements subventionnés	271 771	260 243
Supplément au loyer (note 10)	63 614	56 153
	335 385	316 396
Moins: quote-part de la Société canadienne d'hypothèques et de logement	170 919	163 809
	164 466	152 587
Contributions provinciales aux logements municipaux (note 11)	17 378	15 287
Logements pour les ruraux et les autochtones (note 12)	3 554	3 159
Recouvrement des frais d'amortissement (capital et intérêts)	(16 769)	(16 669)
Quote-part provinciale de la perte d'exploitation des logements	168 629	154 364
AUTRES DÉPENSES		
Paiements au titre du logement social (note 13)	19 017	40 461
Frais d'administration (note 13)	2 318	7 009
Intérêts créditeurs nets	(1 088)	(638)
	20 247	46 832
FRAIS D'EXPLOITATION NETS DE L'EXERCICE	188 876	201 196
FONDS PROVENANT DU TRÉSORIER DE L'ONTARIO	188 876	201 196

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 décembre 1987

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les principales conventions comptables utilisées dans la préparation des présents états financiers peuvent se résumer comme suit :

i) La Société utilise la méthode de la comptabilité d'exercice.

ii) Les fonds fournis par le trésorier de l'Ontario ne sont pas remboursables et sont donc inscrits au surplus d'apport. Toutefois, afin de rendre compte de l'ensemble des frais d'exploitation des projets, les frais d'amortissement pertinents (remboursement du capital et des intérêts) sont répartis et figurent dans les pertes au titre des logements subventionnés. Cet amortissement est compensé par un crédit au recouvrement des frais d'amortissement dans l'état des résultats d'exploitation.

iii) Les placements au titre des propriétés provinciales et fédérales-provinciales (terrains et bâtiments) sont amortis proportionnellement à la réduction de la dette à long terme correspondante. La participation provinciale à de tels placements est amortie proportionnellement à la réduction du surplus d'apport.

iv) Les achats de mobilier et d'équipement sont passés en charges pour l'année de leur acquisition.

v) Les paiements effectués au titre du logement social comprennent les sommes avancées en tant que prêts sans intérêt, qui sont passés en charges et ne sont pas considérés comme des comptes à recevoir dans le bilan. Les remboursements sont versés directement au Fonds consolidé du revenu de l'Ontario.

2. AUTOASSURANCE

La Société s'est fixé comme ligne de conduite d'assurer elle-même les propriétés provinciales et les propriétés fédérales-provinciales contre les dommages matériels causés notamment par l'eau, l'incendie et le vandalisme. Les coûts de réparation sont considérés comme des dépenses d'exploitation des propriétés.

3. SERVICES DE SOUTIEN ADMINISTRATIF

Le ministère du Logement fournit des services de soutien administratif à la Société. Les frais imputés pour ces services sont fondés sur une estimation du temps consacré par le personnel du ministère aux activités de la Société. Les frais des services de soutien administratif inscrits au poste "Exploitation des logements — Logements subventionnés et Supplément au loyer" se sont chiffrés à 19,7 millions de dollars (17,3 millions de dollars en 1986).

4. PLACEMENTS IMMOBILIERS

(a) Logements provinciaux

Ces placements représentent les coûts des terrains et bâtiments dont la province est le propriétaire exclusif. Ces coûts sont amortis sur une période maximale de 50 ans.

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Coût	1 319 774	1 317 143
Moins : amortissement cumulé	100 103	90 938
Valeur comptable nette	1 219 671	1 226 205

(b) Logements fédéraux-provinciaux

L'Ontario possède et exploite des logements fédéraux-provinciaux en société avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Le solde représente la part des coûts des terrains et des bâtiments assumée par la Société de logement de l'Ontario et amortie sur une période maximale de 50 ans.

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Coût	20 753	20 753
Moins : amortissement cumulé	4 638	4 344
Valeur comptable nette	16 115	16 409

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 décembre 1987

4. PLACEMENTS IMMOBILIERS (suite)

(c) Logements pour étudiants sur des terrains loués

Les placements à cet égard représentent les coûts des bâtiments, situés sur des terrains loués à 11 collèges et universités, qui servent à loger les étudiants. Les établissements d'enseignement versent à la Société des remboursements semestriels échelonnés sur une période de 50 ans. Une fois les coûts totalement remboursés, les titres de propriété seront cédés aux établissements visés; ceux-ci encaissent les revenus locatifs et assument les frais d'exploitation.

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Coût	67 890	67 890
Moins : part des établissements d'enseignement	5 817	5 330
Valeur comptable nette	62 073	62 560

(d) Autres

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Terrains loués (prix coûtant)	2 308	2 308
Projets en cours (prix coûtant)	1 205	1 794
Réserves foncières (au moindre du prix coûtant ou de la valeur marchande estimée)	2 040	2 090
	5 553	6 192

5. HYPOTHÈQUES ET PRÊTS

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Programme de logement pour les ruraux et les autochtones (voir la note 12)	28 141	23 171
Autres	3 272	4 841
	31 413	28 012

6. DETTES À LONG TERME

La Société contracte des emprunts auprès de la Société canadienne d'hypothèques et de logement ainsi que du secteur privé pour financer des placements immobiliers. Les modalités de remboursement varient selon les ententes, et les versements sont échelonnés sur une période maximale de 50 ans.

Les intérêts à verser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement et au secteur privé varient, selon les ententes, de 4,25 à 15%, la moyenne pondérée se situant à 8,18%.

Le calendrier prévu pour le remboursement du capital s'établit comme suit :

	(en milliers de dollars)
1988	9 297
1989	9 984
1990	10 724
1991	11 521
1992	12 380
Années subséquentes	1 104 239
	1 158 145

Quoique la Société ait emprunté des fonds en vue d'investir dans des projets provinciaux de logement, les frais d'amortissement (capital et intérêts) sur toute la durée des projets sont considérés comme des frais d'exploitation aux termes de l'entente de partage des coûts intervenue entre la Société et la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Conformément à cette entente, la Société canadienne d'hypothèques et de logement assume 50% des frais d'amortissement (capital et intérêts), le reste étant à la charge de la Société.

7. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	40 362	39 155
Autres	46 823	46 786
	87 185	85 941

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 décembre 1987

8. SURPLUS D'APPORT

	1987	1986
	(en milliers de dollars)	
Solde en début d'exercice	185 926	184 749
Apports de capital reçus de la province	4 814	3 005
Amortissement (du capital)	(1 705)	(1 828)
Solde en fin d'exercice	189 035	185 926

9. LOGEMENTS SUBVENTIONNÉS

Dans le cadre du programme de logements subventionnés, la Société possède des immeubles locatifs, soit en propriété exclusive, soit en société avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Elle fournit principalement à des familles et à des personnes âgées des logements à loyer indexé sur le revenu. La gestion de ces immeubles est confiée à un réseau de commissions locales de logement qui agissent comme mandataires de la Société. Le déficit de ce programme est partagé avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

10. SUPPLÉMENT AU LOYER

Dans le cadre des programmes de supplément au loyer, la Société acquiert du secteur privé l'utilisation de logements locatifs et fournit principalement à des familles et à des personnes âgées des logements à loyer indexé sur le revenu. Les coûts de la plupart de ces programmes sont partagés avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

11. CONTRIBUTIONS PROVINCIALES AUX LOGEMENTS MUNICIPAUX

La Société a fourni 17,4 millions de dollars (15,3 millions de dollars en 1986) à la société The Metropolitan Toronto Housing Company Limited au titre des frais d'exploitation de logements pour personnes âgées.

12. LOGEMENTS POUR LES RURAUX ET LES AUTOCHTONES

Ce programme, administré par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, permet aux familles rurales désireuses d'accéder à la propriété de bénéficier de subsides. Les remboursements hypothécaires sont indexés sur le revenu du propriétaire. Les dépenses assumées par la Société représentent sa part des subsides accordés.

13. PAIEMENTS AU TITRE DU LOGEMENT SOCIAL FRAIS D'ADMINISTRATION

Depuis le 1er avril 1987, les paiements au titre du logement social et les frais d'administration qui s'y rapportent ont été directement pris en charge par le ministère du Logement. Les chiffres de 1987 représentent donc les paiements effectués de janvier à mars 1987.

14. CONVENTIONS D'ASSURANCE DES PRÊTS

La Société a signé des conventions d'assurance des prêts avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) relativement à divers projets réalisés en vertu du Programme de logement sans but lucratif administré par le ministère du Logement. En vertu de ces conventions, la SCHL assurera les prêts hypothécaires consentis par des prêteurs approuvés en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* aux fins de l'achat, de l'amélioration, de la construction ou de la modification de logements. Bien que la SCHL assure de tels prêts, la Société est responsable du remboursement à la SCHL de sa part de tous les frais nets résultant des défauts de paiement. Au 31 décembre 1987, aucun paiement n'était en souffrance aux termes de ces conventions.

15. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

À compter du 25 février 1988, la province de l'Ontario a autorisé la Société à conclure des conventions de garantie de prêts avec des prêteurs approuvés en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*. Ce programme vise à aider les sociétés de logement à but non lucratif à acheter des terrains pour la construction d'ensembles de logements sociaux. Le montant global des garanties ne doit jamais dépasser 25 millions de dollars.

SOCIÉTÉ DE PRÊTS AUX JEUNES AGRICULTEURS DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	$	$
Encaisse — divers	210 626	27 075
— fonds gérés en fiducie	87 627	69 256
Prêts hypothécaires		
— intérêts courus et échus	1 016 587	1 147 729
— principal	26 435 537	30 156 987
	27 750 377	31 401 047

PASSIF

Contribution due au trésorier de l'Ontario (note 4)	112 300	81 787
Fonds gérés en fiducie	87 627	69 256
Avances de capital dues au trésorier de l'Ontario, y compris les intérêts courus	27 550 450	31 250 004
	27 750 377	31 401 047

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil

Président du Conseil

Membre

À la Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario,
au ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation et
au trésorier de l'Ontario

J'ai vérifié le bilan de la Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que l'état des résultats d'exploitation de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 25 mai 1988

SOCIÉTÉ DE PRÊTS AUX JEUNES AGRICULTEURS DE L'ONTARIO

Résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Revenus		
Intérêts hypothécaires (note 5)	1 425 723	1 611 955
Divers	7 601	6 785
	1 433 324	1 618 740
Frais (note 3)		
Intérêts sur les avances de capital — Trésorier de l'Ontario (note 5)	1 921 024	2 161 953
Perte d'exploitation de l'exercice	487 700	543 213
Contribution du trésorier de l'Ontario (note 4)	487 700	543 213

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers 31 mars 1988

1. ACTIVITÉ DE LA SOCIÉTÉ

   La Société n'a accepté aucune nouvelle demande de prêt hypothécaire depuis 1969; les derniers remboursements de prêts hypothécaires seront effectués en 1999.

2. CONVENTION COMPTABLE

   Les états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus.

3. FRAIS D'ADMINISTRATION

   Les traitements versés au personnel de la Société et les divers frais d'administration sont assumés par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation et ne sont pas comptabilisés dans l'état des résultats d'exploitation.

4. CONTRIBUTION DUE AU TRÉSORIER DE L'ONTARIO

   Le coût du programme de prêts, équivalant à la perte nette d'exploitation enregistrée pour l'exercice, est couvert par les crédits alloués à cette fin par l'Assemblée législative. Le montant exigible de 112 300 $ (81 787 $ en 1987) représente la somme à rembourser au trésorier de l'Ontario et est constitué de l'excédent des avances reçues sur la perte d'exploitation subie au cours du présent exercice.

5. INTÉRÊTS SUR LES PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ET LES AVANCES DE CAPITAL

   Le taux des intérêts perçus par la Société sur ses prêts hypothécaires est fixé par la loi; il est en moyenne de 5% par an. Le trésorier de l'Ontario a fixé à 6,7% par an le taux des intérêts que la Société doit lui verser sur les avances de capital consenties. Ce différentiel d'intérêts est la principale explication de la perte d'exploitation enregistrée par la Société.

SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Actif à court terme		
Encaisse	19 897	20 285
Fonds en dépôt — lots	48 708	45 708
Payable par la Société de la loterie interprovinciale	4 146	7 282
Intérêts courus	430	450
Créances	2 263	2 285
Charges payées d'avance	336	518
	75 780	76 528

PASSIF

Passif à court terme		
Lots non réclamés	48 708	45 708
Bénéfice net au trésorier de l'Ontario	2 705	1 570
Dettes et charges à payer	12 764	11 087
À payer au gouvernement du Canada (note 5)	—	3 000
Produit comptabilisé d'avance	11 603	15 163
	75 780	76 528

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Pour le Conseil d'administration,

Administrateur

Administrateur

Au conseil d'administration de la Société des loteries de l'Ontario
et au ministre du Tourisme et des Loisirs.

J'ai vérifié le bilan de la Société des loteries de l'Ontario au 31 mars 1988 ainsi que l'état des résultats d'exploitation et du bénéfice net à verser au trésorier de l'Ontario de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables décrites à la note 2(a) aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D. F. Archer, f.c.a.,
Vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 27 juin 1988

SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

Résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Chiffre d'affaires		
Ventes de billets au comptant	1 273 923	1 254 438
Billets gratuits	81 666	82 385
	1 355 589	1 336 823
Lots et commissions		
Lots (note 3)	597 952	591 388
Billets gratuits	81 666	82 385
Commissions — détaillants et distributeurs	101 056	100 158
	780 674	773 931
Ventes moins lots et commissions	574 915	562 892
Frais d'exploitation		
Frais d'administration et autres frais	33 177	29 621
Publicité	21 702	18 970
Équipement	15 209	18 850
Versements au gouvernement du Canada (note 5)	24 034	26 294
Impression des billets	15 213	16 189
	109 335	109 924
Bénéfice d'exploitation	465 580	452 968
Intérêts créditeurs	5 555	5 768
Bénéfice net	471 135	458 736

Bénéfice net à verser au trésorier de l'Ontario de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde au début	1 570	7 834
Bénéfice net	471 135	458 736
	472 705	466 570
Moins versements au trésorier de l'Ontario (note 4)	470 000	465 000
Solde à la fin	2 705	1 570

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. CONSTITUTION ET FONCTION

La Société des loteries de l'Ontario est une société dûment constituée, sans capital social, conformément à la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario du 6 février 1975. La Société est chargée de l'organisation et de la gestion des loteries en Ontario. La Société s'occupe seule des loteries Wintario, Lottario et Instant, tandis que les loteries Provincial, Super Loto et Lotto 6/49 sont des entreprises conjointes de toutes les provinces exerçant leur activité par l'entremise de la Société de la loterie interprovinciale (SLI). La Société des loteries de l'Ontario achète les billets des loteries Provincial, Super Loto et Lotto 6/49 auprès de la Société de la loterie interprovinciale et gère leur vente dans toute la province.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilisation
Les états financiers de la Société ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus sauf dans le cas des immobilisations qui sont imputées au compte de l'exploitation au moment de leur acquisition.

(b) Constatation des produits
Dans le cas des ventes de billets pour lesquels le tirage n'avait pas eu lieu le 31 mars, le produit est comptabilisé d'avance.

3. LOTS

Les lots comprennent la part des lots revenant à la Société pour les loteries de la SLI, ainsi que la part des frais d'exploitation nets de la SLI revenant à l'Ontario. Pour l'exercice, cette part des lots et des frais d'exploitation nets représentait respectivement 331,8 millions de dollars et 1,5 million de dollars (321,8 et 3,0 millions de dollars en 1987).

4. VERSEMENTS AU TRÉSORIER DE L'ONTARIO

Le bénéfice net de la Société doit être versé au Trésorier de l'Ontario. Au cours de l'exercice, ces versements ont été effectués comme suit:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Lotto 6/49	284 000	269 000
Instant	96 000	93 000
Lottario	50 000	57 000
Wintario	18 000	19 000
Provincial	14 000	17 000
Super Loto	8 000	10 000
	470 000	465 000

5. VERSEMENTS AU GOUVERNEMENT DU CANADA

Les différentes sociétés provinciales de loteries effectuent des versements au gouvernement du Canada dans le cadre de deux accords distincts datés d'août 1979 et de juin 1985. Le premier accord stipule que le gouvernement du Canada se retire de la vente des billets de loterie. Le deuxième accord, échu le 31 décembre 1987, stipulait que le gouvernement du Canada n'interviendrait pas sur le marché des jeux et des paris. Pour l'exercice en cours, les versements ont atteint environ 12 millions de dollars pour chacun de ces accords.

SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

6. ENGAGEMENTS

Le 8 juillet 1986, le gouvernement a annoncé qu'il avait l'intention d'installer la majorité des services de la Société à Sault-Ste-Marie. Les engagements financiers quant au terrain et à l'immeuble qui serait occupé par la Société ne peuvent pas, à l'heure actuelle, faire l'objet d'une estimation raisonnable. On prévoit que les autres coûts liés à ce déménagement seront de l'ordre de 20 millions de dollars. Jusqu'ici, les coûts réels engagés restent modiques, et ont été imputés aux frais d'administration et autres frais.

La Société occupe en outre des bureaux à Toronto pour lesquels elle a signé des contrats de location-exploitation venant à échéance en juin 1995, pour un total de 3 millions de dollars.

7. IMPÔTS SUR LE REVENU

La Société, étant une société de la Couronne de la province de l'Ontario, est exemptée de l'impôt sur le revenu; aucune provision n'est donc nécessaire.

SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Hypothèques (note 1)	14 533	150 219
Biens immobiliers (note 2)	2 102	2 837
Encaisse	2 612	3 441
Débiteurs	211	11
	19 458	156 508
PASSIF		
Dette à long terme — Trésorier de l'Ontario (note 1)	2 184	145 772
Créditeurs et charges à payer	2 067	531
	4 251	146 303
AVOIR DES ACTIONNAIRES		
Capital-actions — autorisé et émis		
10 actions sans valeur nominale	—	—
Surplus d'apport	10 205	10 205
Bénéfices non répartis	5 002	—
	15 207	10 205
	19 458	156 508

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil d'administration,

Administrateur

Administrateur

SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

Résultats
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	(en milliers de dollars)
REVENUS	
Intérêt sur hypothèques	9 348
Gain sur vente de biens immobiliers acquis	827
Intérêt bancaire	353
Frais d'administration	206
Réduction de la provision pour hypothèques	1 758
	12 492
DÉPENSES	
Intérêt sur la dette à long terme au trésorier de l'Ontario	7 490
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE	5 002

Bénéfices non répartis
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	(en milliers de dollars)
Solde au début	—
Bénéfice net de l'exercice	5002
Solde à la fin	5002

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

Résumé des principales conventions comptables
31 mars 1988

La Société d'hypothèques de l'Ontario (SHO) a été constituée en société en 1948 en vertu de la Loi sur les compagnies et associations et est demeurée active jusqu'au 1er avril 1982. À cette même date, son actif, son passif et son avoir ont été transférés à la Société foncière de l'Ontario (SFO) laquelle a, par la suite, cessé ses activités le 31 mars 1987. Certains des éléments d'actif et de passif de la SFO ont été transférés à la SHO qui a été réactivée. Ces éléments sont reflétés dans les chiffres comparatifs du bilan. Les actions en circulation de la SHO sont actuellement détenues en fiducie pour la Couronne du chef de l'Ontario.

Selon la politique du gouvernement, la Société a vendu la plupart du portefeuille de ses hypothèques au cours de l'exercice et une partie du portefeuille restant sera vendue à une date ultérieure. Au 31 mars 1988, la Société gérait un total de 4 362 prêts hypothécaires consentis dans le cadre de divers programmes de prêts. De ce total, la SHO en détient 1 053 et 3 309 sont gérés conformément aux accords conclus entre la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et la province. De plus, la Société gère 7 093 contrats de location de terrains au nom de la SCHL et du ministère des Services gouvernementaux.

La Société administre, en outre, certains programmes de subventions au logement au nom de la province. Les avances consenties dans le cadre de ces programmes figurent dans les comptes publics mais non dans les comptes de la Société.

Les traitements, avantages sociaux et frais d'administration de la Société sont assumés par le ministère des Services gouvernementaux.

Hypothèques

Les hypothèques sont comptabilisées à leur valeur estimative de réalisation. Ceci comprend le capital plus les intérêts courus et les impôts fonciers, moins les provisions pour défaut de paiement des hypothèques non assurées et pour la réévaluation du marché.

Biens immobiliers

Les coûts attribuables aux biens immobiliers acquis par suite de défaut de paiement comprennent le solde impayé des prêts consentis et des frais d'exploitation, déduction faite des loyers perçus. Ces propriétés sont par la suite vendues en vue de recouvrer la valeur des hypothèques.

Constatation du profit

Le produit de la vente des biens immobiliers est comptabilisé au moment de la cession des titres à l'acheteur.

SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. HYPOTHÈQUES

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Non assurées	17 911	153 835
Assurées aux termes de la Loi nationale sur l'habitation	384	20 573
Total	18 295	174 408
Provision de 1,5% pour hypothèques non assurées	(216)	(1 974)
Réserve pour réévaluation du marché	(3 546)	(22 215)
	14 533	150 219

La valeur comptable des hypothèques à long terme non renouvelables assumées par la Société foncière de l'Ontario, avait auparavant été réduite d'un montant de 22 215 000 $ afin de refléter la valeur de réalisation estimative au 1er avril 1987. Au cours de l'exercice concerné, les crédits hypothécaires vendus ou acquittés, en vertu du programme de vente, se chiffraient à 134 634 000 $. La ristourne, d'un montant de 18 669 000 $, sur la valeur comptable a été imputée à la réserve pour la réévaluation du marché. Les produits ont servi à réduire la dette à long terme payable au trésorier de l'Ontario.

Au 31 mars 1988, la répartition du reste des crédits hypothécaires s'établissait comme suit : 9 757 000 $ en premières hypothèques (échéant d'ici 5 ans) et 8 538 000 $ en deuxièmes hypothèques (échéant d'ici 35 ans). Les taux de rendement varient entre 8 et 14%.

2. BIENS IMMOBILIERS

La Société détient 74 propriétés acquises par défaut de paiement des créanciers hypothécaires. Ces propriétés comprennent des maisons uni-familiales jointes, des appartements en copropriété et des maisons uni-familiales. Au cours de l'exercice, 12 propriétés dont la valeur comptable totale se chiffrait à 648 000 $ ont été vendues pour un montant de 1 475 000 $.

Au Conseil d'administration de la Société d'hypothèques de l'Ontario et
au ministre des Services gouvernementaux,

J'ai vérifié le bilan de la Société d'hypothèques de l'Ontario au 31 mars 1988 ainsi que l'état des résultats et l'état des bénéfices non répartis de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables décrites dans le résumé des principales conventions comptables, et appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 29 juin 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

SOCIÉTÉ DU STADE DE L'ONTARIO LIMITÉE

(constituée en vertu des lois de la province de l'Ontario)

Bilan
au 31 décembre 1987
(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 1986)

	1987 $	1986 $
ACTIF		
Encaisse (note 3(a))	19 585 670	16 415 963
Placements à court terme (note 3(c))	35 819 390	33 644 393
Comptes débiteurs (notes 3(b), (c) et 4(a))	48 150 264	6 545 515
Intérêts à recevoir	572 394	355 598
Frais payés d'avance	983 078	951 556
	105 110 796	57 913 025
Coûts nets du projet	135 876 761	33 849 437
Immobilisations	272 734	158 956
Moins amortissement cumulé	96 716	51 665
	176 018	107 291
Total de l'actif	241 163 575	91 869 753
PASSIF		
Comptes créditeurs et charges à payer	26 788 800	10 284 955
Dépôts pour places (note 4(b))	2 711 000	
Emprunts de la province de l'Ontario (note 3(a))	5 766 250	5 766 250
Billets à ordre (notes 3(c) et (d))	13 550 000	6 500 000
Produit de la vente de loges (note 4(a))	38 700 000	
Produit de la vente de certains droits et privilèges (notes 3(c) et (d))	85 950 000	32 500 000
Total du passif	173 466 050	55 051 205
AVOIR DES ACTIONNAIRES		
Capital-actions (note 5)	30 000 010	30 000 010
Capital d'apport (notes 3(b) et (d))	37 697 515	6 818 538
	67 697 525	36 818 548
Engagements (note 6)		
Total du passif et de l'avoir des actionnaires	241 163 575	91 869 753

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Pour le Conseil,

Administrateur

Administrateur

SOCIÉTÉ DU STADE DE L'ONTARIO LIMITÉE

Coûts du projet de l'exercice terminé le 31 décembre 1987

	Solde au 31 décembre 1986 $	Augmentation au cours de l'exercice $	Solde au 31 décembre 1987 $
Coûts de construction	32 073 742	105 206 210	137 279 952
Frais de construction indirects et de développement (revenus):			
Période précédant la construction	2 927 439		2 927 439
Période de construction:			
Traitements et avantages sociaux	403 621	935 399	1 339 020
Études de marché	180 529		180 529
Frais généraux	150 051	313 401	463 452
Locations	110 049	165 165	275 214
Transports et communications	31 416	65 509	96 925
Amortissement	31 720	47 952	79 672
Fournitures de bureau	40 406	44 466	84 872
Produit net d'actions promotionnelles		(338 684)	(338 684)
Intérêts créditeurs	(2 099 536)	(4 412 094)	(6 511 630)
Coûts nets du projet	33 849 437	102 027 324	135 876 761

Évolution de la situation financière de l'exercice terminé le 31 décembre 1987 (avec chiffres comparatifs de l'exercice terminé le 31 décembre 1986)

	1987 $	1986 $
Fonds provenant des (utilisés pour les) activités de financement:		
Emprunts de la province de l'Ontario		3 576 250
Fonds provenant du consortium et d'autres sociétés	60 500 000	39 000 000
Dépôts et paiements anticipés des spectateurs	41 411 000	
Capital d'apport	30 878 977	6 818 538
Variation nette des comptes débiteurs	(41 604 749)	(6 545 515)
	91 185 228	42 849 273
Fonds provenant des (utilisés pour les) activités de construction:		
Coûts du projet	(102 027 324)	(31 819 940)
Plus amortissement ne donnant pas lieu à des sorties de fonds	47 952	31 720
Variation nette des frais payés d'avance, intérêts à recevoir, et des comptes créditeurs et charges à payer	16 255 527	8 202 266
Acquisition nette d'immobilisations	(116 679)	(15 966)
	(85 840 524)	(23 601 920)
Augmentation nette des liquidités au cours de l'exercice	5 344 704	19 247 353
Encaisse et placements à court terme au début	50 060 356	30 813 003
Encaisse et placements à court terme à la fin	55 405 060	50 060 356

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ DU STADE DE L'ONTARIO LIMITÉE

Notes afférentes aux états financiers
31 décembre 1987

1. LA SOCIÉTÉ DU STADE DE L'ONTARIO LIMITÉE (SOCIÉTÉ)

La Société a été créée en vertu de la Loi de 1982 sur les compagnies de l'Ontario; elle est autorisée à émettre un nombre illimité d'actions. Au 31 décembre 1987, toutes les actions de la Société appartenaient à Sa Majesté du chef de l'Ontario, représentée par le trésorier de l'Ontario et ministre de l'Économie. La Société a pour seul but de construire un stade couvert à usages multiples (projet) dans la communauté urbaine de Toronto. Une fois que le projet aura été achevé, la Société transférera tous ses droits, titres et intérêts afférents au projet à une société en nom collectif. Cette société en nom collectif sera formée par la Société du Stade de l'Ontario Limitée et Dome Consortium Investments Inc. (le Consortium) aux fins d'acquérir et d'exploiter le projet.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Ces états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus et considérés comme appropriés aux opérations d'une société de ce type. Tous les coûts du projet ont été capitalisés et reportés jusqu'à ce que le projet soit mis en exploitation.

Les frais de construction indirects et de développement, déduction faite du produit des actions promotionnelles et des intérêts créditeurs, ont été capitalisés et sont inclus dans le coût du projet.

3. SOURCES DE FINANCEMENT

	Province de l'Ontario (a)	Municipalité de la communauté urbaine de Toronto (b)	Consortium (c)	Autres sociétés (d)	Total
	$	$	$	$	$
Emprunts de la province de l'Ontario	5 766 250				5 766 250
Billets à ordre			9 500 000	4 050 000	13 550 000
Produit de la vente de certains droits privilégiés			85 500 000	450 000	85 950 000
Capital - actions	30 000 010				30 000 010
Capital d'apport		27 197 515		10 500 000	37 697 515
	35 766 260	27 197 515	95 000 000	15 000 000	172 963 775

(a) Province de l'Ontario —

Avant 1987, la province de l'Ontario avait souscrit 30 010 actions de la Société en contrepartie de 30 000 010 $. Ces fonds ont été déposés dans un compte d'épargne et peuvent être tirés au prorata au fur et à mesure que les membres du consortium versent leur part. Aux termes de l'entente conclue avec la province de l'Ontario, environ 11 882 000 $ du montant total de la souscription sera mis en main tierce en attendant la signature de l'entente conclue entre les membres du consortium et la Société (voir la note 3(c)).

La province de l'Ontario a également avancé à la Société un montant de 5 766 250 $ qui portera intérêt au taux préférentiel et qui sera remboursable sur une période de sept ans suivant la date de mise en exploitation du projet.

SOCIÉTÉ DU STADE DE L'ONTARIO LIMITÉE

Notes afférentes aux états financiers
31 décembre 1987

3. SOURCES DE FINANCEMENT (suite)

(b) Municipalité de la communauté urbaine de Toronto —
La municipalité de la communauté urbaine de Toronto a accepté de contribuer au financement du projet en versant à la Société 30 millions de dollars ou 20% des frais de construction, soit le moindre de ces montants, jusqu'à concurrence des contributions annuelles suivantes:

1985	500 000 $
1986	7 200 000
1987	7 200 000
1988	7 200 000
1989	7 900 000
	30 000 000 $

Au 31 décembre 1987, un montant de 15 300 000 $ avait été versé et 11 900 000 $ étaient dûs selon l'horaire des versements ci-dessus. Le montant total reçu pour les coûts de construction engagés au 31 décembre 1987, a été comptabilisé au poste de capital d'apport.

(c) Consortium —
Au 31 décembre 1987, dix-neuf sociétés canadiennes (les membres du consortium) ont accepté de participer au financement du projet. En contrepartie de 4 500 000 $, chaque membre du consortium obtiendra, pour une période de 10 ans, certains privilèges relatifs à la fourniture de biens et services, à la répartition des places et à la publicité à l'intérieur du stade, évalués à 4 200 000 $, ainsi qu'une option, d'une valeur de 300 000 $, leur permettant de prolonger ces privilèges. Au 31 décembre 1987, les membres du consortium avaient versé 81 500 000 $, et ils doivent encore 4 000 000 $. Actuellement, un montant d'environ 34 000 000 $ en placements à court terme, reçu des membres du consortium, a été mis en main tierce en attendant la signature de l'entente conclue entre les membres du consortium et la Société.

En outre, les membres du consortium ont souscrit des actions d'une société privée (Consortium) qui formera par la suite une société en nom collectif avec la Société pour acheter et exploiter le projet. Ces fonds seront par la suite prêtés au projet. Au 31 décembre 1987, la Société a reçu 9 000 000 $ de la somme de 9 500 000 $ exigible du Consortium et à émis des billets à ordre d'une valeur de 9 000 000 $ ne portant pas intérêt et qui seront remboursables la veille du jour où la société en nom collectif fera l'acquisition du projet. Le montant restant de 500 000 $ a été inscrit comme somme à recouvrer et billet à ordre payable.

(d) Autres sociétés —
Au 31 décembre 1987, trois autres sociétés ont chacune contribué un montant de 3 500 000 $ et consenti un prêt de 1 350 000 $ à la Société. Pour ces emprunts, la Société a émis des billets à ordre ne portant pas intérêt et qui seront remboursables en versements différents échelonnés sur une période de dix ans, commençant en 1989. En contrepartie de 150 000 $ chaque, les sociétés obtiendront certains privilèges relatifs à la publicité et à la promotion.

4. DÉPÔTS ET PAIEMENTS ANTICIPÉS DES SPECTATEURS

(a) Loges
Au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1987, la Société a vendu le droit d'utiliser, pour une période de 10 ans, 96 loges. Les souscripteurs avaient l'option soit, de payer d'avance la durée totale (10 ans) du permis afin d'obtenir la préférence du lieu, ou de payer par versements annuels. Au 31 décembre 1987, 7 075 000 $ en dépôts et paiements anticipés ont été reçus et la somme à recouvrer se chiffrait à 31 625 000 $.

(b) Places
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987, la Société a reçu des demandes d'achat de places, pour une période de 10 ans, incluant des dépôts, lesquels sont remboursables si la demande est refusée.

Suite à la clôture de l'exercice, la Société a accepté des demandes et affecté des places pour ainsi augmenter le produit total estimé à 20 200 000 $.

SOCIÉTÉ DU STADE DE L'ONTARIO LIMITÉE

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 décembre 1987

5. CAPITAL-ACTIONS

Ou trouvera ci-après un état récapitulatif du capital-actions de la Société au 31 décembre:

	1987	1986
Autorisé:		
Un nombre illimité d'actions ordinaires		
Émis:		
30 010 actions ordinaires (30 010 actions en 1986)	30 000 010 $	30 000 010 $

6. ENGAGEMENTS

La Société est chargée de la construction du projet. À ce jour, le Conseil d'administration a autorisé la construction du projet à un coût estimatif total de 383 000 000 $.

7. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs de 1986 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'actionnaire de
la Société du Stade de l'Ontario Limitée.

Nous avons vérifié le bilan de la Société du Stade de l'Ontario Limitée au 31 décembre 1987, ainsi que l'état des coûts du projet et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1987, ainsi que les coûts du projet et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Clarkson Gordon

Toronto, Canada,
le 11 mars 1988

Clarkson Gordon
Comptables agréés

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	$	$
Encaisse et placements à court terme	660 506	514 582
Débiteurs et intérêts courus	342 961	93 342
Travaux en cours	1 862	246 122
Total de l'actif	1 005 329	854 046

PASSIF

Créditeurs et charges à payer	540 189	79 858
Produits comptabilisés d'avance (note 3)	192 143	528 750
	732 332	608 608

AVOIR

Bénéfices non répartis	193 073	165 514
Contribution de la province de Ontario	79 924	79 924
	272 997	245 438
Total du passif et de l'avoir	1 005 329	854 046

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de la Société,

Président du Conseil

Directeur

À la Société internationale de l'Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

J'ai vérifié le bilan de la Société internationale de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que l'état des résultats d'exploitation et des bénéfices non répartis pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Toronto (Ontario)
le 11 juillet 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE L'ONTARIO

Résultats d'exploitation et bénéfices non répartis de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988 $	1987 $
Revenus provenant d'activités sous contrat	2 301 904	827 017
Dépenses liées à des activités sous contrat	2 308 779	815 914
Revenus provenant d' (dépenses liées à des) activités sous contrat, net	(6 875)	11 103
Frais d'administration		
Traitements et avantages sociaux	1 244 156	1 059 767
Transports et communications	419 940	464 495
Services	516 434	177 769
Fournitures et matériel	162 190	41 162
Fonds d'aide à l'expansion du commerce — subventions et prêts-subventions	457 485	—
	2 800 205	1 743 193
Perte d'exploitation	2 807 080	1 732 090
Autres revenus	34 434	40 556
Recouvrement de la province de l'Ontario (note 4)	2 800 205	1 743 193
	2 834 639	1 783 749
Bénéfice net	27 559	51 659
Bénéfices non répartis au début	165 514	113 855
Bénéfices non répartis à la fin	193 073	165 514

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. MANDAT DE LA SOCIÉTÉ

La Société internationale de l'Ontario a été établie dans le but:

- d'aider le secteur privé de l'Ontario à commercialiser ses services de consultation spécialisés, ses biens d'équipement et ses services de formation sur les marchés internationaux;
- de promouvoir et d'encourager la commercialisation des compétences spécialisées et des systèmes du secteur public de l'Ontario, conjointement avec le secteur privé, sur les marchés internationaux; et
- d'établir des contacts au niveau intergouvernemental et d'affirmer la présence du gouvernement de l'Ontario pour promouvoir l'exportation de services professionnels et de biens liés à l'exécution de projets d'immobilisation.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilisation

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus; toutefois, les immobilisations sont inscrites en dépenses à la date de leur acquisition, et la comptabilité de caisse utilisée pour l'enregistrement des frais administratifs a été modifiée de façon à accorder 22 jours supplémentaires pour le paiement des biens et services achetés au cours de l'exercice écoulé.

(b) Comptabilisation des revenus provenant d'activités sous contrat

La Société utilise la méthode de l'état d'avancement des travaux lorsqu'elle peut le déterminer de façon suffisamment objective et évaluer avec une précision raisonnable les charges s'y rapportant. Dans le cas contraire, le profit n'est comptabilisé qu'au moment de l'achèvement des travaux prévus au contrat.

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

(c) Travaux contractuels en cours

Les travaux contractuels en cours figurent au bilan au moindre de leur coût, ou de leur valeur de réalisation nette. Les dépenses engagées comprennent essentiellement les sommes versées d'une part, aux sous-traitants et aux fournisseurs en contrepartie de services rendus et d'autre part, pour l'exécution des contrats. Les charges de personnel et autres frais d'exploitation de la Société étant assimilés essentiellement à des frais administratifs, non recouvrables aux termes des contrats, ils ne sont pas pris en compte.

(d) Contribution de la province de l'Ontario

L'apport de la province de l'Ontario consiste en l'actif net de la Société de services éducationnels de l'Ontario acquis par la Société sans aucune contrepartie.

3. PRODUITS COMPTABILISÉS D'AVANCE

En vertu d'accords qu'elle a conclus, la Société a reçu la somme de 192 143 $ (528 750 $ en 1987) en paiement anticipé de services à fournir.

4. RECOUVREMENT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

Les crédits alloués par l'Assemblée législative de l'Ontario permettent au ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de rembourser à la Société les frais administratifs et les subventions et les prêts-subventions au titre du Fonds d'aide à l'expansion du commerce auxquels elle doit faire face.

5. RÉGIME DE RETRAITE

La Société contribue au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario auxquels la plupart des employés permanents participent. La contribution de la Société à ces caisses de retraite se chiffrait à 110 000 $ (87 000 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total de la Société et est compris au poste des avantages sociaux de l'état des résultats et des bénéfices non répartis.

6. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs de 1987 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1988.

SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaisse	5	5
Intérêts courus sur placements	879	951
Placements à long terme, au coût (annexe)	23 801	27 196
	24 685	28 152

PASSIF

Intérêts courus sur avances du trésorier de l'Ontario	879	951
Avances du trésorier de l'Ontario	23 806	27 201
	24 685	28 152

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

Pour la Société,

Président

Membre

À la Société ontarienne d'aménagement municipal
et au trésorier de l'Ontario,

J'ai vérifié le bilan de la Société ontarienne d'aménagement municipal au 31 mars 1988 et l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés necessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Toronto (Ontario)
le 6 mai 1988

D.F. Archer, f.c.a.,
Vérificateur provincial

SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL

Revenus et dépenses
de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
REVENUS		
Intérêts sur placements	3 092	3 508
DÉPENSES		
Intérêts sur avances du trésorier de l'Ontario (note 1)	3 092	3 508

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

ANNEXE
Placements à long terme dans des débentures des Conseils municipaux et scolaires
au 31 mars 1988

Répartition selon le taux d'intérêt

Taux d'intérêt %	Capital 1988 (en milliers de dollars)	Capital 1987 (en milliers de dollars)
7,00- 8,99	2 660	3 774
9,00-10,99	8 315	9 615
11,00-12,99	4 250	4 611
13,00-19,25	8 576	9 196
	23 801	27 196

Répartition selon l'année d'échéance

Année d'échéance le 31 mars	Capital 1988 (en milliers de dollars)	Capital 1987 (en milliers de dollars)
1988	—	2 940
1989	2 635	2 644
1990	2 414	2 424
1991	2 422	2 434
1992	2 124	2 138
1993	1 781	—
1- 5 ans	11 376	12 580
6-10 ans	10 614	10 830
11-15 ans	1 649	3 404
16-20 ans	124	339
21-25 ans	38	33
26-30 ans	—	10
	23 801	27 196

Notes afférentes aux états financiers
le 31 mars 1988

1. INTÉRÊTS SUR AVANCES

En vertu du Décret 775/77, les intérêts à payer par la Société sur les avances du trésorier de l'Ontario représentent un montant égal à l'excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice financier.

2. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration sont assumés par le ministère du Trésor et de l'Économie.

SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
À court terme		
Encaisse	139	1 644
Comptes débiteurs divers	26	53
Frais payés d'avance	47	29
	212	1 726
Immobilisations (note 2)	274	280
	486	2 006

PASSIF ET DÉFICIT

À court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	2 204	1 634
(Déficit) bénéfices non répartis	(1 718)	372
	486	2 006

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil.

Président

Vice-président

SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

État des résultats d'exploitation et du déficit de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Revenus		
Subventions de la province de l'Ontario	13 600	14 200
Intérêts et autres	42	29
	13 642	14 229
Dépenses		
Traitements et avantages sociaux	3 026	2 985
Évaluation des sites	3 911	4 151
Conception des installations	3 335	1 956
Préparation des audiences	1 365	300
Réduction des déchets et évaluation du marché	1 067	654
Financement public	823	501
Frais de bureau et frais généraux	709	540
Occupation de locaux	577	621
Conseillers en gestion	341	194
Publications	364	272
Services techniques de communications	119	47
Amortissement	75	105
Frais et jetons de présence des administrateurs	20	22
	15 732	12 348
(Insuffisance) excédent des revenus sur les dépenses	(2 090)	1 881
Bénéfices non répartis (déficit) en début d'exercice	372	(1 509)
(Déficit) bénéfices non répartis en fin d'exercice	(1 718)	372

Voir les notes afférentes aux états financiers.

État de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Fonds provenant (engagés dans) des activités d'exploitation		
(Insuffisance) excédent des revenus sur les dépenses	(2 090)	1 881
Éléments sans incidence sur les liquidités		
— Amortissement	75	105
	(2 015)	1 986
Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse	579	(469)
Fonds provenant (engagés dans) des activités d'exploitation	(1 436)	1 517
Fonds provenant (engagés dans) des activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations	(69)	(41)
(Diminution) augmentation nette de l'encaisse au cours de l'exercice	(1 505)	1 476
Encaisse au début	1 644	168
Encaisse à la fin	139	1 644

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

i. Méthode de comptabilisation
Les états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus.

ii. Subventions de la province de l'Ontario
Les subventions de la province de l'Ontario sont assimilées à un revenu perçu au cours de l'exercice pendant lequel la province s'est engagée à les verser.

iii. Immobilisations
Le mobilier et le matériel sont amortis selon la méthode de l'amortissement dégressif, les taux étant fixés de manière à étaler le coût des immobilisations sur leur durée de vie estimative. On retient la méthode de l'amortissement linéaire pour les améliorations locatives.

2. IMMOBILISATIONS

	1988			1987	
	Coût	Amortissements cumulés	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette	Taux d'amortissement
	(en milliers de dollars)				
Mobilier	238	146	92	105	20%
Matériel	344	190	154	137	20-30%
Améliorations locatives	161	133	28	38	5 ans
	743	469	274	280	

3. RÉGIME DE RETRAITE

La Société offre à ses employés permanents un régime de prestations de retraite grâce à un arrangement leur permettant de participer à la Caisse de retraite des fonctionnaires établie par la province de l'Ontario. La quote-part de la Société pour 1988 s'élève à 93 905 $, par rapport à 93 389 $ en 1987. Elle est incluse dans l'état des résultats d'exploitation et du déficit, au poste «traitements et avantages sociaux».

4. ENGAGEMENTS — LOCATION

La Société s'est engagée à faire des versements en vertu de contrats de location-exploitation portant sur les locaux qu'elle occupe et le matériel; les loyers minimums prévus jusqu'en octobre 1992 sont les suivants:

	(en milliers de dollars)
1989	348
1990	303
1991	207
1992	199
1993	116
	1 173 $

5. PASSIF ÉVENTUEL

En mai 1987, la Société a conclu une entente avec Ontario Hydro concernant l'approvisionnement en électricité de son projet d'usine d'élimination des déchets. Le coût des travaux de construction est estimé à 151 000 $ et ne sera facturé à la Société que si les installations ne sont pas aménagées. Au 31 mars 1988, aucune des autorisations requises en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* et autres lois ainsi que par le Cabinet pour ces travaux n'avait été accordée.

6. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs de 1987 ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1988.

SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988 (suite)

À la Société ontarienne de gestion des déchets
et au ministre de l'Environnement

J'ai vérifié le bilan de la Société ontarienne de gestion des déchets au 31 mars 1988 et les états des résultats d'exploitation et du déficit, ainsi que de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 31 mai 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Bilan consolidé au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaisse et dépôts à court terme	57 098	25 548
Comptes à recevoir		
— Province	6 192	23 117
— Autres	481	192
Prêts remboursables (note 2)	252 488	286 591
Placements (note 3)	5 856	370
Participation dans des filiales et avances consenties (note 4)	24 721	30 639
Autres placements (note 5)	1	1
Immobilisations (note 6)	4 249	4 279
Autres éléments d'actif (note 7)	618	639
Total de l'actif	351 704	371 376

PASSIF

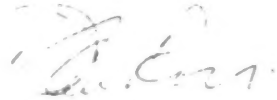
Comptes à payer	174	539
Avances de la province		
— portant intérêt	107 424	131 174
— sans intérêt	94 816	104 238
Produits comptabilisés d'avance	7 951	7 849
Total du passif	210 365	243 800

AVOIR DES ACTIONNAIRES

Capital-actions — autorisé et émis :		
7 000 actions d'une valeur nominale de 1 000 $ chacune	7 000	7 000
Capital d'apport (note 8)	36 137	32 204
Bénéfices non distribués	98 202	88 372
	141 339	127 576
Total du passif et de l'avoir des actionnaires	351 704	371 376

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Président du Conseil



Président du Conseil

Président du Conseil

Président du Conseil

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

État consolidé des résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Produits		
Intérêts	22 812	24 198
Bénéfice net provenant des parcs industriels (note 9)	1 672	1 885
Revenus locatifs	49	31
	24 533	26 114
Charges		
Intérêts sur avances	13 315	15 949
Prêts passés en charge et garanties honorées		
—Crédits à long terme	24 496	11 122
—Prêts accordés à titre d'intermédiaire	8 105	2 543
Intérêts non recouvrables passés en charge	677	100
Subventions pour garanties d'intérêts	4 765	4 610
Projets de recherche et de développement et autres programmes (note 10)	1 006	357
Frais d'examen des demandes (note 11)	156	37
Frais d'administration (note 12)	12 449	8 663
Subventions	—	5 300
Perte sur placements (note 3)	450	—
	65 419	48 681
Pertes avant ce qui suit	40 886	22 567
Perte nette de l'exploitation des filiales (note 4)	3 047	838
Sommes recouvrées de la province (note 13)	53 763	36 659
Bénéfice net de l'exercice	9 830	13 254

État consolidé des bénéfices non distribués de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde en début d'exercice	88 372	75 118
Bénéfice net de l'exercice	9 830	13 254
Solde en fin d'exercice	98 202	88 372

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Notes afférentes aux états financiers consolidés
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Généralités

Ces états financiers consolidés regroupent les comptes de la Société de développement de l'Ontario (SDO), de la Société de développement du Nord de l'Ontario (SDNO), de la Société de développement de l'Est de l'Ontario (SDEO) et de la Société Innovation Ontario (SIO).

Les opérations des trois filiales de la SDO (IDEA Innovation Fund Inc., IDEA Research Investment Fund Inc. et IDEA Information Technology Fund Inc.) n'ont pas été consolidées étant donné que la Société a l'intention de se dessaisir des placements de chacune de ces filiales de façon méthodique. Les investissements faits dans ces filiales et les avances qui leur ont été consenties ou consenties par celles-ci sont comptabilisés à la valeur de consolidation, à un montant équivalant à la valeur comptable nette des filiales.

(b) Prêts remboursables

En vertu de la Loi sur les sociétés de développement, des prêts ont été effectués par la SDO, la SDNO et la SDEO.

Aux termes de la loi, les sociétés sont autorisées à agir en qualité de mandataires de la province aux fins des programmes, des projets et des autres activités visant à favoriser le développement industriel et économique.

(c) Prêts passés en charge

Les montants des prêts remboursables qui ont été passés en charge sont recouvrés de la province au moyen de réductions correspondantes des avances consenties par elle. Par conséquent, aucune provision n'est constituée pour les prêts irrécouvrables qui n'ont pas encore été radiés.

(d) Remboursement des prêts garantis

Les garanties sont honorées grâce à un financement de la province et, par conséquent, aucune provision n'est constituée à cet égard.

(e) Recouvrement des prêts passés en charge et des garanties honorées

Les montants recouvrés de prêts déjà passés en charge et de garanties déjà honorées sont versés directement à la province et ne figurent pas dans l'état consolidé des résultats d'exploitation.

(f) Produits d'exploitation

Les intérêts créditeurs sont enregistrés comme des revenus suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf dans le cas des prêts accordés à titre d'intermédiaire pour lesquels l'encaissement des intérêts a été différé d'une année ou plus. Dans ce cas, le produit d'exploitation est comptabilisé comme revenu à la date de l'encaissement.

(g) Produits comptabilisés d'avance

Les intérêts courus sur les prêts dont le remboursement a été différé (voir note 1(f)) sont enregistrés comme produits comptabilisés d'avance et figurent dans les livres jusqu'à la date de leur perception effective.

(h) Placements

Les placements de la SIO sont comptabilisés au prix coûtant moins la provision pour perte afin de refléter la dépréciation permanente de la valeur du portefeuille des placements. La direction détermine le montant de la provision en fonction des renseignements les plus récents dont elle dispose. En raison de la nature des placements, leur valeur marchande n'est pas indiquée et leur valeur comptable ne correspond pas nécessairement à leur valeur de réalisation.

(i) Projets de recherche et de développement

Un projet de recherche et de développement est comptabilisé aux resultats en fonction du montant du financement à moins qu'il ne satisfasse aux critères de comptabilité généralement acceptés pour le report et l'amortissement.

(j) Immobilisations

Les achats de matériel sont imputés à l'année d'acquisition, sauf dans le cas des opérations des parcs industriels, pour lesquels tous les montants s'y rapportant sont capitalisés. L'amortissement de ces immobilisations se fait selon la méthode linéaire, à des taux de 5 à 20 pour cent par an pour les immeubles et leur amélioration, et de 20 pour cent par an pour le matériel. La valeur des immeubles acquis d'emprunteurs défaillants (voir note 7) a été capitalisée et est assujettie à la méthode de l'amortissement linéaire au taux de 5 pour cent par an.

(k) Frais d'administration

Les frais d'administration sont enregistrés suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de 22 jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
31 mars 1988

2. PRÊTS REMBOURSABLES

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Crédits à long terme	171 937	199 428
Prêts accordés à titre d'intermédiaire	80 551	87 163
	252 488	286 591

Les prêts accordés à titre d'intermédiaire sont approuvés et financés par le biais de programmes relevant d'autres ministères et organismes provinciaux, mais les accords les concernant sont signés et gérés en leur nom par la SDO. Figurent parmi ces prêts, un crédit de 22,3 millions de dollars (19,9 millions de dollars en 1987), y compris 7,3 millions de dollars en intérêts courus (4,9 millions de dollars en 1987) accordé à la Société de développement du Canada et à John Labatt Limited pour la construction d'installations de recherche pour Allelix Inc. (note 5). Les emprunteurs peuvent transférer le titre de propriété de ces installations à la SDO, au lieu d'effectuer le remboursement et le paiement d'intérêts prévus pour le 31 mars 1992.

3. PLACEMENTS

Il s'agit des participations que la SIO a acquises dans des industries technologiques de la province.

Une provision de 450 000 $ a été établie le 31 mars 1988 laquelle, selon la direction, est nécessaire afin de refléter la dépréciation permanente de la valeur du portefeuille des placements.

4. PARTICIPATION DANS DES FILIALES ET AVANCES CONSENTIES

Les résultats des activités des filiales se résument ainsi :

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Frais d'exploitation des filiales	527	876
Coût des projets de recherche et de développement et des autres programmes financés par les filiales	856	520
Provision pour perte	2 150	—
Gains sur la vente des placements réalisés par les filiales	(59)	(546)
Revenus d'intérêt et de redevances	(342)	(12)
Autres revenus	(85)	—
Pertes nettes déclarées par les filiales	3 047	838

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
31 mars 1988

4. PARTICIPATION DANS DES FILIALES ET AVANCES CONSENTIES (suite)

La valeur comptable nette des filiales au 31 mars 1988 s'établie comme suit :

	Capitaux propres	Avances	Total
	(en milliers de dollars)		
IDEA Innovation Fund Inc.	(8 253)	19 382	11 129
IDEA Research Investment Fund Inc.	(6 892)	16 460	9 568
IDEA Information Technology Fund Inc.	4 987	(963)	4 024
	(10 158)	34 879	24 721

5. AUTRES PLACEMENTS

La SDO possède une participation de 20 pour cent dans Allelix Inc., entreprise conjointe, dont les autres actionnaires sont la Société de développement du Canada (50 pour cent) et John Labatt Ltd. (30 pour cent). La société Allelix Inc. s'occupe de recherche fondamentale et de recherche appliquée dans le domaine des applications industrielles et agricoles de la biotechnologie.

Le placement consiste en 200 actions ordinaires comptabilisées au coût d'acquisition, soit 200 dollars, et en 100 000 actions privilégiées rachetables, comptabilisées au coût d'acquisition, soit 1 000 dollars chacune.

6. IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont constituées principalement par les parcs industriels et sont enregistrées au coût d'acquisition, moins l'amortissement cumulé, de la manière suivante:

	1988			1987
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
	(en milliers de dollars)			
Terrains	341	—	341	341
Terrain de Sheridan Park	230	—	230	228
Immeubles et améliorations	13 913	10 533	3 380	3 428
Matériel	1 141	843	298	282
	15 625	11 376	4 249	4 279

7. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

Cette rubrique comprend les actifs suivants, acquis d'emprunteurs défaillants:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Actions détenues, au coût d'acquisition	250	250
Terrains et immeubles à la valeur estimative de 1977, plus les ajouts subséquents au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé de 69 500 dollars (63 000 dollars en 1987)	62	68
Valeur nette des baux	306	321
	618	639

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
31 mars 1988

8. CAPITAL D'APPORT

L'apport de capital de la province se répartit ainsi :

	Filiales de la SDO	SIO	Total
	(en milliers de dollars)		
Solde au début de l'exercice	31 477	727	32 204
Montant remboursé à la province	(2 871)	—	(2 871)
Paiements de transfert versés par la province pour financer :			
— Les investissements par capitaux propres et par emprunt	—	5 936	5 936
— Les projets de recherche et de développement	—	868	868
Solde à la fin de l'exercice	28 606	7 531	36 137

9. EXPLOITATION DES PARCS INDUSTRIELS

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Produits des loyers, prix des services d'utilité publique et intérêts	4 734	4 821
Moins: frais d'exploitation	(1 879)	(1 836)
amortissement	(1 183)	(1 100)
Bénéfice net	1 672	1 885

10. PROJETS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ET AUTRES PROGRAMMES

La SIO finance des projets de recherche et de développement et, en contrepartie, elle obtient le droit de toucher les redevances provenant de la commercialisation de toute technologie découlant des projets en question. Pour certains programmes, la Société obtiendra le droit de refuser la commercialisation d'une technologie ou le droit d'obtenir des renseignements sur les technologies officiellement choisies.

11. FRAIS D'EXAMEN DES DEMANDES

Le Programme Nouvelles Entreprises a été mis sur pied en 1986 pour fournir aux entreprises de création récente des garanties de prêt d'un montant maximum de 15 000 $. Les personnes qui se prévalent de ce programme peuvent présenter directement une demande aux prêteurs participants.

La SDO a accepté de payer aux prêteurs des frais de 35 $ pour chaque demande de prêt au titre du Programme Nouvelles Entreprises évaluée par le prêteur.

12. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration sont pris en charge par la province, par l'intermédiaire du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. La ventilation de ces frais d'administration se présente comme suit:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Traitements et avantages sociaux	7 692	6 155
Transports et communications	960	713
Services	2 680	1 433
Fournitures et matériel	1 111	355
Total des frais remboursés par la province	12 443	8 656
Autres frais	6	7
	12 449	8 663

Les sociétés contribuent au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels la plupart des employés permanents participent. La contribution des sociétés à ces caisses de retraite se chiffrait à 411 524 $ (333 482 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total des sociétés et est compris au poste des avantages sociaux.

Au 31 mars 1988, les sociétés comptaient cinquante-quatre membres au Conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour l'exercice s'est élevée à 124 000 $ (58 000 $ en 1987).

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
31 mars 1988

13. SOMMES RECOUVRÉES DE LA PROVINCE

La province rembourse aux sociétés les frais afférents aux intérêts lorsque le coût des fonds dépasse les intérêts appliqués à un prêt ainsi que les frais d'administration (note 12), les prêts passés en charge, les garanties honorées, les subventions pour garanties d'intérêts, les frais d'examen des demandes et les autres subventions.

14. DETTES ÉVENTUELLES

(a) Au 31 mars 1988, les dettes éventuelles résultant de garanties de prêts bancaires et d'autres garanties totalisaient 156,4 millions de dollars (93,2 millions de dollars en 1987).

(b) Un ancien actionnaire de Minaki Lodge Resort Ltd. et de Minaki Development Company Limited a intenté une action en justice aux fins d'obtenir des dommages-intérêts de 4 millions de dollars, plus les intérêts afférents, des sociétés de développement et d'autres défendeurs. Le procès a eu lieu mais le jugement n'a pas encore été prononcé.

15. ENGAGEMENTS

Les prêts dont les montants ont été engagés mais non déboursés au 31 mars 1988 totalisaient:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Prêts	73 900	86 200
Placements	945	175
Projets de recherche et de développement et autres programmes	574	33
	75 419	86 408

16. AUTRES ACTIVITÉS ENTREPRISES AU NOM DE LA PROVINCE

Les sociétés gèrent, au nom de la province, certains prêts, subventions remboursables et placements qui ont été signés par d'autres ministères ou qui constituent des paiements de transfert de la province déboursés sous forme de prêts conditionnels. Les états financiers consolidés n'incluent pas ces activités. En voici le détail :

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Prêts et subventions remboursables		
Encours au début de l'exercice	101 602	47 434
Plus: déboursés	128 787	66 112
intérêts créditeurs	370	—
produit reporté	2 137	—
Moins: remboursements	(282)	(1 802)
remise de dette	(5 895)	(4 327)
radiation	—	(5 815)
Encours des prêts à la fin de l'exercice	226 719	101 602

Les sociétés inscrivent aux revenus les intérêts créditeurs sur ces actifs.

Placements

En 1982, la province de l'Ontario a acheté des actions privilégiées de Massey Ferguson Ltd. d'une valeur de 75 millions de dollars. En 1986, la SDO a, en tant qu'agent de la province, conclu des ententes dans le cadre de la restructuration de Massey Ferguson Ltd. et a acquis les participations suivantes en contrepartie de ces actions privilégiées:

750 000 actions privilégiées de classe II, Série A (valeur marchande non précisée) de Varity Corporation (anciennement Massey Ferguson Ltd) avec option de conversion en 2,5 millions d'actions ordinaires

2,7 millions d'actions ordinaires de Varity Corporation (valeur marchande au 31 mars 1988 de 4,00 $ l'action)

2,25 millions d'actions privilégiées de Massey Combines Corporation (actuellement sous séquestre)

4,8 millions de bons de souscription de Varity Corporation. La SDO a vendu ces bons au cours de l'exercice pour la somme de 2 096 396 $.

OPINION DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

À la Société de développement de l'Ontario
Société de développement du Nord de l'Ontario
Société de développement de l'Est de l'Ontario
Société Innovation Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

J'ai vérifié le bilan consolidé au 31 mars 1988 des Sociétés de développement, soit la Société de développement de l'Ontario, la Société de développement du Nord de l'Ontario, la Société de développement de l'Est de l'Ontario et la Société Innovation Ontario, ainsi que les états consolidés des résultats d'exploitation et des bénéfices non distribués pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière des Sociétés de développement au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de leurs opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers consolidés, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer

Toronto (Ontario)
le 8 juillet 1988

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

ACTIF

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaisse et dépôts à court terme	52 795	20 534
Comptes à recevoir — Province	6 656	20 999
— Société de développement du Nord de l'Ontario	300	1 022
— Société de développement de l'Est de l'Ontario	3 991	6 822
— Société Innovation Ontario	—	727
— Autres	472	192
Prêts remboursables (note 2)	151 854	184 220
Participation dans des filiales et avances consenties (note 3)	24 721	30 639
Autres placements (note 4)	1	1
Immobilisations (note 5)	4 249	4 279
Total de l'actif	245 039	269 435

PASSIF

Comptes à payer		
— Société Innovation Ontario	154	—
— Autres	120	539
Avances de la province		
— portant intérêt	33 824	49 053
— sans intérêt	84 448	100 146
Produits comptabilisés d'avance	7 773	7 269
Total du passif	126 319	157 007

AVOIR DES ACTIONNAIRES

Capital-actions — autorisé et émis:		
7 000 actions d'une valeur nominale de 1 000 $ chacune	7 000	7 000
Capital d'apport (note 6)	28 606	31 477
Bénéfices non distribués	83 114	73 951
	118 720	112 428
Total du passif et de l'avoir des actionnaires	245 039	269 435

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Président du Conseil

Administrateur

À la Société de développement de l'Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les états des résultats d'exploitation et des bénéfices non distribués pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 8 juillet 1988

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

État des résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Produits		
Intérêts	15 003	15 723
Bénéfice net provenant des parcs industriels (note 7)	1 672	1 885
	16 675	17 608
Charges		
Intérêts sur avances	4 838	6 405
Prêts passés en charge et garanties honorées		
— Crédits à long terme	17 079	7 637
— Prêts accordés à titre d'intermédiaire	6 856	1 589
Intérêts non recouvrables passés en charge	583	65
Subventions pour garanties d'intérêts	2 067	1,843
Frais d'examen des demandes (note 8)	156	37
Frais d'administration (note 9)	8 700	6 624
Subventions	—	5 300
	40 279	29 500
Pertes avant ce qui suit	23 604	11 892
Perte nette de l'exploitation des filiales (note 3)	3 047	838
Sommes recouvrées de la province (note 10)	35 814	24 751
Bénéfice net de l'exercice	9 163	12 021

État des bénéfices non distribués de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde en début d'exercice	73 951	61 930
Bénéfice net de l'exercice	9 163	12 021
Solde en fin d'exercice	83 114	73 951

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers 31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Prêts remboursables

Les prêts sont décaissés, en vertu de la Loi sur les sociétés de développement, par la Société de développement de l'Ontario (SDO), la Société de développement du Nord de l'Ontario et la Société de développement de l'Est de l'Ontario.

Cette Loi autorise les sociétés à agir en qualité de mandataires de la province aux fins des programmes, des projets et des autres activités visant à favoriser le développement industriel et économique.

Conformément aux dispositions de la Loi, tous les accords de prêt sont conclus entre les emprunteurs et la SDO. Cependant, aux fins de préparation des états financiers, chaque prêt est comptabilisé comme remboursable par l'emprunteur concerné à la Société ayant effectué le décaissement.

(b) Prêts passés en charge

La valeur des prêts remboursables qui ont été passés en charge est recouvrée de la province au moyen de réductions correspondantes des avances consenties par elle. Par conséquent, aucune provision n'est constituée pour les prêts irrécouvrables qui n'ont pas encore été radiés.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

(c) Remboursement des prêts garantis
Les garanties sont honorées grâce à un financement de la province et, par conséquent, aucune provision n'est constituée à cet égard.

(d) Recouvrement des prêts passés en charge et des garanties honorées
Tous les montants recouvrés de prêts déjà passés en charge et de garanties déjà honorées sont versés directement à la province et ne figurent pas dans l'état des résultats d'exploitation.

(e) Produits d'exploitation
Les intérêts créditeurs sont enregistrés comme des revenus suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf dans le cas des prêts accordés à titre d'intermédiaire pour lesquels l'encaissement des intérêts a été différé d'une année ou plus. Dans ce cas, le produit d'exploitation est comptabilisé comme revenu à la date de l'encaissement.

(f) Produits comptabilisés d'avance
Les intérêts courus sur les prêts dont le remboursement a été différé (note 1(e)) sont enregistrés comme produits comptabilisés d'avance et figurent dans les livres jusqu'à la date de leur perception effective.

(g) Immobilisations
Les achats de matériel sont imputés à l'année d'acquisition, sauf dans le cas des opérations des parcs industriels, pour lesquels tous les montants s'y rapportant sont capitalisés. L'amortissement de ces immobilisations se fait selon la méthode linéaire à des taux de 5 à 20 pour cent par an pour les immeubles et leur amélioration, et de 20 pour cent par an pour le matériel.

(h) Frais d'administration
Les frais d'administration sont enregistrés suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de 22 jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

(i) Participation dans des filiales et avances consenties
Les opérations des trois filiales de la SDO (IDEA Innovation Fund Inc., IDEA Research Investment Fund Inc. et IDEA Information Technology Fund Inc.) n'ont pas été consolidées étant donné que la Société a l'intention de se dessaisir des placements de chacune de ses filiales de façon méthodique. Les investissements faits dans ses filiales et les avances qui leur ont été consenties ou consenties par celles-ci sont comptabilisés à la valeur de consolidation, à un montant équivalent à la valeur comptable nette des filiales.

2. PRÊTS REMBOURSABLES

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Crédits à long terme	84 497	103 882
Prêts accordés à titre d'intermédiaire	67 357	80 338
	151 854	184 220

Les prêts accordés à titre d'intermédiaire sont approuvés et financés par le biais de programmes relevant d'autres ministères et organismes provinciaux, mais les accords les concernant sont signés et gérés en leur nom par la SDO. Figurent parmi ces prêts, un crédit de 22,3 millions de dollars (19,9 millions de dollars en 1987), y compris, 7,3 millions de dollars en intérêts courus (4,9 millions de dollars en 1987) accordé à la Société de développement du Canada et à John Labatt Limited pour la construction d'installations de recherche pour Allelix Inc. (note 4). Les emprunteurs peuvent transférer le titre de propriété de ces installations à la SDO, au lieu d'effectuer le remboursement et le paiement d'intérêts prévus pour le 31 mars 1992.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

3. PARTICIPATION DANS DES FILIALES ET AVANCES CONSENTIES

Les résultats des activités des filiales se résument ainsi:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Frais d'exploitation des filiales	527	876
Coût des projets de recherche et de développement et des autres programmes financés par les filiales	856	520
Provision pour perte	2 150	—
Gains sur la vente des placements réalisés par les filiales	(59)	(546)
Revenus d'intérêt et de redevances	(342)	(12)
Autres revenus	(85)	—
Pertes nettes déclarées par les filiales	3 047	838

La valeur comptable nette des filiales au 31 mars 1988 s'établie comme suit:

	Capitaux propres	Avances	Total
	(en milliers de dollars)		
IDEA Innovation Fund Inc.	(8 253)	19 382	11 129
IDEA Research Investment Fund Inc.	(6 892)	16 460	9 568
IDEA Information Technology Fund Inc.	4 987	(963)	4 024
	(10 158)	34 879	24 721

4. AUTRES PLACEMENTS

La SDO possède une participation de 20 pour cent dans Allelix Inc., entreprise conjointe, dont les autres actionnaires sont la Société de développement du Canada (50 pour cent) et John Labatt Ltd. (30 pour cent). La société Allelix Inc. s'occupe de recherche fondamentale et de recherche appliquée dans le domaine des applications industrielles et agricoles de la biotechnologie.

Le placement consiste en 200 actions ordinaires comptabilisées au coût d'acquisition, soit 200 dollars, et en 100 000 actions privilégiées rachetables, comptabilisées au coût d'acquisition, soit 1 000 dollars chacune.

5. IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont constituées principalement par les parcs industriels et sont enregistrées au coût d'acquisition, moins l'amortissement cumulé, de la manière suivante:

	1988			1987
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
	(en milliers de dollars)			
Terrains	341	—	341	341
Terrain de Sheridan Park	230	—	230	228
Immeubles et améliorations	13 913	10 533	3 380	3 428
Matériel	1 141	843	298	282
	15 625	11 376	4 249	4 279

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

6. CAPITAL D'APPORT

L'apport de capital de la province se répartit ainsi:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde au début de l'exercice	31 477	43 188
Montant remboursé à la province	(2 871)	(11 800)
Frais payés par la province	—	89
Solde à la fin de l'exercice	28 606	31 477

7. EXPLOITATION DES PARCS INDUSTRIELS

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Produits des loyers, prix des services d'utilité publique et intérêts	4 734	4 821
Moins: frais d'exploitation	(1 879)	(1 836)
amortissement	(1 183)	(1 100)
Bénéfice net	1 672	1 885

8. FRAIS D'EXAMEN DES DEMANDES

Le Programme Nouvelles Entreprises a été mis sur pied en 1986 pour fournir aux entreprises de création récente des garanties de prêt d'un montant maximum de 15 000 $. Les personnes qui se prévalent de ce programme peuvent présenter directement une demande aux prêteurs participants.

La SDO a accepté de payer aux prêteurs des frais de 35 $ pour chaque demande de prêt au titre du Programme Nouvelles Entreprises évaluée par le prêteur.

9. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration sont pris en charge par la province, par l'intermédiaire du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. La ventilation de ces frais d'administration se présente comme suit:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Traitements et avantages sociaux	5 452	4 787
Transports et communications	500	369
Services	2 001	1 160
Fournitures et matériel	747	308
	8 700	6 624

La SDO contribue au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels la plupart des employés permanents participent. La contribution de la SDO à ces caisses de retraite se chiffrait à 304 000 $ (275 000 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total de la SDO et est compris au poste des avantages sociaux.

Au 31 mars 1988, la SDO comptait seize membres au Conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour l'exercice s'est élevée à 43 000 $ (15 000 $ en 1987).

10. SOMMES RECOUVRÉES DE LA PROVINCE

La province rembourse à la SDO les frais afférents aux intérêts lorsque le coût des fonds dépasse les intérêts appliqués à un prêt ainsi que les frais d'administration (note 9), les prêts passés en charge, les garanties honorées, les subventions pour garanties d'intérêts, les frais d'examen des demandes et les autres subventions.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

11. DETTES ÉVENTUELLES

(a) Au 31 mars 1988, les dettes éventuelles résultant de garanties de prêts bancaires et d'autres garanties totalisaient 104,9 millions de dollars (57,5 millions de dollars en 1987).

(b) Un ancien actionnaire de Minaki Lodge Resort Ltd. et de Minaki Development Company Limited a intenté une action en justice aux fins d'obtenir des dommages-intérêts de 4 millions de dollars, plus les intérêts afférents, de la Société et d'autres défendeurs. Le procès a eu lieu mais le jugement n'a pas encore été prononcé.

12. ENGAGEMENTS

Les prêts dont les montants ont été engagés mais non déboursés au 31 mars 1988 totalisaient 48,7 millions de dollars (62,1 millions de dollars en 1987).

13. AUTRES ACTIVITÉS ENTREPRISES AU NOM DE LA PROVINCE

La SDO gère, au nom de la province, certains prêts, subventions remboursables et placements qui ont été signés par d'autres ministères ou qui constituent des paiements de transfert de la province déboursés sous forme de prêts conditionnels. Les états financiers n'incluent pas ces activités. En voici le détail:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Prêts et subventions remboursables		
Encours au début de l'exercice	85 500	34 108
Plus: déboursés	124 033	60 201
intérêts créditeurs	370	—
produit reporté	2 137	—
Moins: remboursements	(101)	(1 797)
remise de dette	(978)	(1 197)
radiation	—	(5 815)
Encours à la fin de l'exercice	210 961	85 500

La SDO inscrit aux revenus les intérêts créditeurs sur ces actifs.

Placements

En 1982, la province de l'Ontario a payé une somme de 75 millions de dollars en échange d'actions privilégiées de Massey Ferguson Limited. En 1986, en tant qu'agent de la province, la SDO a conclu des ententes dans le cadre de la restructuration de Massey Ferguson Limited et a acquis les participations suivantes en contrepartie de ces actions privilégiées:

Varity Corporation (anciennement Massey Ferguson Limited) — 750 000 actions privilégiées de classe II, série A (valeur marchande non précisée) avec option de conversion en 2,5 millions d'actions ordinaires

Varity Corporation — 2,7 millions d'actions ordinaires (valeur marchande au 31 mars 1988 de 4,00 $ l'action)

Massey Combines Corporation — 2,25 millions d'actions privilégiées (actuellement sous séquestre)

Varity Corporation — 4,8 millions de bons de souscription. La SDO a vendu ces bons au cours de l'exercice pour la somme de 2 096 396 $.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

Actif

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaisse	4 201	1 957
Comptes à recevoir — Province	—	1 074
Prêts remboursables (note 2)	46 030	51 022
Total de l'actif	50 231	54 053

Passif

Comptes à payer		
— Province	1 869	—
— Société de développement de l'Ontario	3 991	6 822
— Autres	43	—
Avances de la province		
— portant intérêt	32 461	38 690
— sans intérêt	2 181	221
Produits comptabilisés d'avance	156	384
Total du passif	40 701	46 117

Bénéfices non distribués

Bénéfices non distribués	9 530	7 936
Total du passif et des bénéfices non distribués	50 231	54 053

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Président du Conseil

Administrateur

À la Société de développement de l'Est de l'Ontario
et au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie,

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement de l'Est de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les états des résultats d'exploitation et des bénéfices non distribués pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 8 juillet 1988

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

État des résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Produits		
Intérêts	3 514	4 173
Charges		
Intérêts sur avances	4 004	4 716
Prêts passés en charge et garanties honorées		
— Crédits à long terme	2 892	2 117
— Prêts accordés à titre d'intermédiaire	229	288
Intérêts non recouvrables passés en charge	30	17
Subventions pour garanties d'intérêts	1 597	1 726
Frais d'administration (note 3)	731	585
	9 483	9 449
Perte avant sommes recouvrées de la province	5 969	5 276
Sommes recouvrées de la province (note 4)	7 563	6 526
Bénéfice net de l'exercice	1 594	1 250

État des bénéfices non distribués de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde en début d'exercice	7 936	6 686
Bénéfice net de l'exercice	1 594	1 250
Solde en fin d'exercice	9 530	7 936

Voir les notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Prêts remboursables

Les prêts sont décaissés, en vertu de la Loi sur les sociétés de développement, par la Société de développement de l'Ontario (SDO), la Société de développement du Nord de l'Ontario et la Société de développement de l'Est de l'Ontario (SDEO).

Cette Loi autorise les sociétés à agir en qualité de mandataires de la province aux fins des programmes, des projets et des autres activités visant à favoriser le développement industriel et économique.

Conformément aux dispositions de la Loi, tous les accords de prêts sont conclus entre les emprunteurs et la SDO. Cependant, aux fins de préparation des états financiers, chaque prêt est comptabilisé comme remboursable par l'emprunteur concerné à la Société ayant effectué le décaissement.

(b) Prêts passés en charge

La valeur des prêts remboursables qui ont été passés en charge est recouvrée de la province au moyen de réductions correspondantes des avances consenties par elle. Par conséquent, aucune provision n'est constituée pour les prêts irrécouvrables qui n'ont pas encore été radiés.

(c) Remboursement des prêts garantis

Les garanties sont honorées grâce à un financement de la province et, par conséquent, aucune provision n'est constituée à cet égard.

(d) Recouvrement des prêts passés en charge et des garanties honorées

Tous les montants recouvrés de prêts déjà passés en charge et de garanties déjà honorées sont versés directement à la province et ne figurent pas dans l'état des résultats d'exploitation.

(e) Produits d'exploitation

Les intérêts créditeurs sont enregistrés comme des revenus suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf dans le cas des prêts accordés à titre d'intermédiaire pour lesquels l'encaissement des intérêts a été différé d'une année ou plus. Dans ce cas, le produit d'exploitation est comptabilisé comme revenu à la date de l'encaissement.

(f) Produits comptabilisés d'avance

Les intérêts courus sur les prêts dont le remboursement a été différé (note 1(e)) sont enregistrés comme produits comptabilisés d'avance et figurent dans les livres jusqu'à la date de leur perception effective.

(g) Immobilisations

Les achats de matériel sont imputés à l'année d'acquisition.

(h) Frais d'administration

Les frais d'administration sont enregistrés suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de 22 jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

2. PRÊTS REMBOURSABLES

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Crédits à long terme	41 358	47 398
Prêts accordés à titre d'intermédiaire	4 672	3 624
	46 030	51 022

Les prêts accordés à titre d'intermédiaire sont approuvés et financés par le biais de programmes relevant d'autres ministères et organismes provinciaux, mais les accords les concernant sont signés et gérés en leur nom par la SDO.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

3. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration sont pris en charge par la province, par l'intermédiaire du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. La ventilation de ces frais d'administration se présente comme suit:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Traitements et avantages sociaux	507	429
Transports et communications	118	109
Services	88	40
Fournitures et matériel	18	7
	731	585

La SDEO contribue au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels la plupart des employés permanents participent. La contribution de la SDEO à ces caisses de retraite se chiffrait à 30 700 $ (28 800 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total la SDEO et est compris au poste des avantages sociaux.

Au 31 mars 1988, la SDEO comptait douze membres au Conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour l'exercice s'est élevée à 19 000 $ (14 000 $ en 1987).

4. SOMMES RECOUVRÉES DE LA PROVINCE

La province rembourse à la SDEO les frais afférents aux intérêts lorsque le coût des fonds dépasse les intérêts appliqués à un prêt, ainsi que les frais d'administration (note 3), les prêts passés en charge, les garanties honorées et les subventions pour garanties d'intérêts.

5. DETTES ÉVENTUELLES

Au 31 mars 1988, les dettes éventuelles résultant de garanties de prêts bancaires et d'autres garanties totalisaient 22,2 millions de dollars (17,5 millions de dollars en 1987).

6. ENGAGEMENTS

Les prêts dont les montants ont été engagés mais non déboursés au 31 mars 1988 totalisaient 13,3 millions de dollars (10,6 millions de dollars en 1987).

7. AUTRES ACTIVITÉS ENTREPRISES AU NOM DE LA PROVINCE

Une autre dépense qui n'a pas été prise en compte dans les états financiers a trait aux paiements de transfert reçus de la province qui ont servi à financer des prêts conditionnels sans intérêt. Les détails relatifs à ces prêts sont présentés ci-dessous:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encours des prêts en début d'exercice	4 224	5 203
Plus: décaissements	—	321
Moins: remboursements	(86)	—
remise de dette	(1 737)	(1 300)
Encours des prêts en fin d'exercice	2 401	4 224

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

Actif

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaissé	2 851	2 330
Comptes à recevoir — Province	—	1 044
Prêts remboursables (note 2)	54 604	51 349
Autres éléments d'actif (note 3)	618	639
Total de l'actif	58 073	55 362

Passif

Comptes à payer		
— Province	1 190	—
— Société de développement de l'Ontario	300	1 022
— Autres	11	—
Avances de la province		
— portant intérêt	41 139	43 210
— sans intérêt	8 187	4 092
Produits comptabilisés d'avance	22	196
Total du passif	50 849	48 520

Bénéfices non distribués

Bénéfices non distribués	7 224	6 842
Total du passif et des bénéfices non distribués	58 073	55 362

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Pierre Bélanger
Président du Conseil

Administrateur

À la Société de développement du Nord de l'Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie,

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement du Nord de l'Ontario au 31 mars 1988, ainsi que les états des résultats d'exploitation et des bénéfices non distribués pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

D.F. Archer, f.c.a.
Vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 8 juillet 1988

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

État des résultats d'exploitation de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Produits		
Intérêts	4 286	4 452
Revenus locatifs	49	31
	4 335	4 483
Charges		
Intérêts sur avances	4 473	4 978
Prêts passés en charge et garanties honorées		
— Crédits à long terme	4 525	1 368
— Prêts accordés à titre d'intermédiaire	1 020	665
Intérêts non recouvrables passés en charge	64	18
Subventions pour garantie d'intérêts	1 101	1 041
Frais d'administration (note 4)	1 091	854
	12 274	8 924
Perte avant sommes recouvrées de la province	7 939	4 441
Sommes recouvrées de la province (note 5)	8 321	4 781
Bénéfice net de l'exercice	382	340

État des bénéfices non distribués de l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde en début d'exercice	6 842	6 502
Bénéfice net de l'exercice	382	340
Solde en fin d'exercice	7 224	6 842

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers 31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Prêts remboursables

Les prêts sont décaissés, en vertu de la Loi sur les sociétés de développement, par la Société de développement de l'Ontario (SDO), la Société de développement du Nord de l'Ontario (SDNO) et la Société de développement de l'Est de l'Ontario.

Cette Loi autorise les sociétés à agir en qualité de mandataires de la province aux fins des programmes, des projets et des autres activités visant à favoriser le développement industriel et économique.

Conformément aux dispositions de la Loi, tous les accords de prêt sont conclus entre les emprunteurs et la SDO. Cependant, aux fins de préparation des états financiers, chaque prêt est comptabilisé comme remboursable par l'emprunteur concerné à la Société ayant effectué le décaissement.

(b) Prêts passés en charge

La valeur des prêts remboursables qui ont été passés en charge est recouvrée de la province au moyen de réductions correspondantes des avances consenties par elle. Par conséquent, aucune provision n'est constituée pour les prêts irrécouvrables qui n'ont pas encore été radiés.

(c) Remboursement des prêts garantis

Les garanties sont honorées grâce à un financement de la province et, par conséquent, aucune provision n'est constituée à cet égard.

(d) Recouvrement des prêts passés en charge et des garanties honorées

Tous les montants recouvrés de prêts déjà passés en charge et de garanties déjà honorées sont versés directement à la province et ne figurent pas dans l'état des résultats d'exploitation.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

(e) Produits d'exploitation
Les intérêts créditeurs sont enregistrés comme des revenus suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf dans le cas des prêts accordés à titre d'intermédiaire pour lesquels l'encaissement des intérêts a été différé d'une année ou plus. Dans ce cas, le produit d'exploitation est comptabilisé comme revenu à la date de l'encaissement.

(f) Produits comptabilisés d'avance
Les intérêts courus sur les prêts dont le remboursement a été différé (voir note 1(e)) sont enregistrés comme produits comptabilisés d'avance et figurent dans les livres jusqu'à la date de leur perception effective.

(g) Immobilisations
Les achats de matériel sont imputés à l'année d'acquisition. La valeur des immeubles acquis d'emprunteurs défaillants (voir note 3) a été capitalisée et est assujettie à la méthode de l'amortissement linéaire au taux de 5 pour cent par an.

(h) Frais d'administration
Les frais d'administration sont enregistrés suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de 22 jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

2. PRÊTS REMBOURSABLES

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Crédits à long terme	46 082	48 148
Prêts accordés à titre d'intermédiaire	8 522	3 201
	54 604	51 349

Les prêts accordés à titre d'intermédiaire sont approuvés et financés par le biais de programmes relevant d'autres ministères et organismes provinciaux, mais les accords les concernant sont signés et gérés en leur nom par la SDO.

3. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

Cette rubrique comprend les actifs suivants, acquis d'emprunteurs défaillants:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Actions détenues, au coût d'acquisition	250	250
Terrains et immeubles à la valeur estimative de 1977, plus les ajouts subséquents au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé de 69 500 $ (63 000 $ en 1987)	62	68
Valeur nette des baux	306	321
	618	639

4. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration sont pris en charge par la province, par l'intermédiaire du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. La ventilation de ces frais d'administration se présente comme suit:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Traitements et avantages sociaux	739	585
Transports et communications	228	191
Services	90	60
Fournitures et matériel	28	11
Total des frais remboursés par la province	1 085	847
Autres frais	6	7
	1 091	854

LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
au 31 mars 1988

4. FRAIS D'ADMINISTRATION (suite)

La SDNO contribue au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels la plupart des employés permanents participent. La contribution de la SDNO à ces caisses de retraite se chiffrait à 34 200 $ (26 000 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total de la SDNO et est compris au poste des avantages sociaux.

Au 31 mars 1988, la SDNO comptait douze membres au Conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour l'exercice s'est élevée à 37 000 $ (25 000 $ en 1987).

5. SOMMES RECOUVRÉES DE LA PROVINCE

La province rembourse à la SDNO les frais afférents aux intérêts lorsque le coût des fonds dépasse les intérêts appliqués à un prêt ainsi que les frais d'administration (note 4), les prêts passés en charge, les garanties honorées et les subventions pour garanties d'intérêts.

6. DETTES ÉVENTUELLES

(a) Au 31 mars 1988, les dettes éventuelles résultant de garanties de prêts bancaires et d'autres garanties totalisaient 29,3 millions de dollars (18,2 millions de dollars en 1987).

(b) Un ancien actionnaire de Minaki Lodge Resort Ltd. et de Minaki Development Company Limited a intenté une action en justice aux fins d'obtenir des dommages-intérêts de 4 millions de dollars, plus les intérêts afférents, des Sociétés de développement et d'autres défendeurs. Le procès a eu lieu mais le jugement n'a pas encore été prononcé.

7. ENGAGEMENTS

Les prêts dont les montants ont été engagés mais non déboursés au 31 mars 1988 totalisaient 11,9 millions de dollars (13,5 millions de dollars en 1987).

8. AUTRES ACTIVITÉS ENTREPRISES AU NOM DE LA PROVINCE

Une autre dépense qui n'a pas été prise en compte dans les états financiers a trait aux paiements de transfert reçus de la province qui ont servi à financer des prêts conditionnels sans intérêt. Les détails relatifs à ces prêts sont présentés ci-dessous:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encours des prêts en début d'exercice	11 878	8 123
Plus: décaissements	4 754	5 590
Moins: remboursements	(95)	(5)
remise de dette	(3 180)	(1 830)
Encours des prêts en fin d'exercice	13 357	11 878

SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO

Bilan
au 31 mars 1988

Actif

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Encaisse	—	727
Placements (note 3)	5 856	370
Comptes à recevoir		
— Province	2 595	—
— Société de développement de l'Ontario	154	—
— Autres	9	—
Total de l'actif	8 614	1 097

Passif

Découvert	2 749	—
Comptes à payer — Société de développement de l'Ontario	—	727
Total du passif	2 749	727

Avoir des actionnaires

Capital d'apport (note 6)	7 531	727
Déficit	(1 666)	(357)
	5 865	370
Total du passif et de l'avoir des actionnaires	8 614	1 097

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Président du Conseil

Administrateur

À la Société Innovation Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

J'ai vérifié le bilan de la Société Innovation Ontario au 31 mars 1988, ainsi que l'état des résultats d'exploitation et du déficit pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours des neuf mois précédents.

D.F. Archer, f.c.a.
vérificateur provincial

Toronto (Ontario)
le 13 mai 1988

SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO

État des résultats d'exploitation et du déficit

	Exercice terminé le 31 mars 1988	Période de neuf mois terminée le 31 mars 1987
	(en milliers de dollars)	
Revenus		
Redevance	9	—
Dépenses		
Pertes sur placements (note 3)	450	—
Projets de recherche et de développement (note 4)	868	357
Programme d'agent de développement commercial (notes 5 et 9)	138	—
Frais d'administration (notes 8 et 9)	1 927	600
	3 383	957
Perte avant sommes recouvrées de la province	3 374	957
Sommes recouvrées de la province (note 9)	2 065	600
Perte nette au cours de l'exercice	1 309	357
Déficit au début de l'exercice	357	—
Déficit à la fin de l'exercice	1 666	357

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers
31 mars 1988

1. ACTIVITÉS DE LA SOCIÉTÉ

La Société Innovation Ontario a été constituée par règlement aux termes de la Loi sur les sociétés de développement le 26 juin 1986. La Société a été créée pour apporter une aide financière et technique de façon à favoriser la création de nouvelles entreprises dans les industries axées sur les technologies de pointe en Ontario. La Société apporte son aide financière sous la forme d'une participation au capital ou aux créances, ou encore en finançant des projets de recherche ou de développement et d'autres activités reliées à la technologie de pointe.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Placements

Les placements sont comptabilisés au prix coûtant moins la provision pour perte afin de refléter la dépréciation permanente de la valeur du portefeuille des placements. La direction détermine le montant de la provision en fonction des renseignements les plus récents dont elle dispose. En raison de la nature des placements, leur valeur marchande n'est pas indiquée et leur valeur comptable ne correspond pas nécessairement à leur valeur de réalisation.

(b) Projets de recherche et de développement

Un projet de recherche et de développement est comptabilisé aux résultats en fonction du montant du financement à moins qu'il ne satisfasse aux critères de comptabilité généralement acceptés pour le report et l'amortissement.

(c) Immobilisations

Les achats de matériel sont imputés à l'année d'acquisition.

(d) Frais d'administration

Les frais d'administration sont enregistrés suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de 22 jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

3. PLACEMENTS

	Dette	Capitaux propres	Redevance	Total
		(en milliers de dollars)		
Solde au 31 mars 1987	20	350	—	370
Conversion au cours de l'exercice	(20)	20	—	—
Placements supplémentaires	198	5 737	1	5 936
Provision pour perte	—	(450)	—	(450)
Solde au 31 mars 1988	198	5 657	1	5 856

La Société a conclu avec d'autres sociétés dépendantes actionnaires des ententes spécifiant les droits et obligations de chaque actionnaire relativement à la vente de leurs actions. Une provision de 450 000 $ a été établie le 31 mars 1988 laquelle, selon la direction, est nécessaire afin de refléter la dépréciation permanente de la valeur du portefeuille des placements.

4. PROJETS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT

La Société finance des projets de recherche et de développement et, en contrepartie, elle obtient le droit de toucher les redevances provenant de la commercialisation de toute technologie découlant des projets en question. Pour certains projets, la Société obtiendra le droit de refuser la commercialisation d'une technologie ou le droit d'obtenir des renseignements sur les technologies officiellement choisies.

5. PROGRAMME D'AGENT DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL (PADC)

Le 30 juin 1986, la Société s'est vu confier l'administration du Programme d'agent de développement commercial (PADC) et du Programme du Fonds de capitaux de démarrage (PFCD) financés par IDEA Research Investment Fund Inc., (IDEA RIF), une filiale de la Société de développement de l'Ontario. Ces programmes visent à aider des universités à

(i) commercialiser des technologies rentables en finançant l'emploi d'un spécialiste chargé d'identifier ces technologies.

(ii) étudier, dès le départ, les possibilités de commercialisation de leurs projets de recherche.

Toute redevance tirée des projets financés par IDEA RIF dans le cadre de ces programmes (PADC et PFCD) sera conservée par IDEA RIF.

La Société a conclu des contrats avec six universités de l'Ontario pour la prorogation du PADC jusqu'au 31 décembre 1988. Ce délai permettra à la Société d'évaluer le programme conjointement avec d'autres programmes de technologie du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. Au 31 mars 1988, la Société a déboursé 138 000 $ au titre du programme.

6. CAPITAL D'APPORT

L'apport de capital de la province se répartit ainsi:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Solde au 31 mars 1987	727	—
Paiements de transfert versés par la province pour financer:		
— Les investissements par capitaux propres et par emprunt	5 936	370
— Les projets de recherche et de développement	868	357
Solde au 31 mars 1988	7 531	727

SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1988

7. ENGAGEMENTS

Les fonds engagés, mais non déboursés au 31 mars 1988 totalisaient:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Placements	945	175
Projets de recherche et de développement	474	33
PADC	100	—
	1 519	208

8. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration sont pris en charge par la province, par l'intermédiaire du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. La ventilation de ces frais d'administration se présente comme suit:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Traitements et avantages sociaux	994	354
Transports et communications	114	44
Services	501	173
Fournitures et matériel	318	29
	1 927	600

La Société contribue au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels la plupart des employés permanents participent. La contribution de la Société à ces caisses de retraite se chiffrait à 42 624 $ (3 682 $ en 1987) pour l'exercice. Ce montant représente l'engagement total de la Société et est compris au poste des avantages sociaux.

Au 31 mars 1988, la Société comptait quatorze membres au Conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour l'exercice s'est élevée à 25 000 $ (4 000 $ en 1987).

9. SOMMES RECOUVRÉES DE LA PROVINCE

La province, par l'entremise du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, a remboursé les frais suivants:

	1988	1987
	(en milliers de dollars)	
Frais d'administration	1 927	600
PADC	138	—
	2 065	600

Volume

3

Ministère du
Trésor et de
l'Économie

1987-1988

Comptes publics de l'Ontario

VOLUME 3

Détail des dépenses

ISSN 0833-1189

©Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1988

TABLE DES MATIÈRES

	Page
GÉNÉRALITÉS	
Guide d'interprétation des comptes publics	5
Échelles des traitements des cadres supérieurs	7
ÉTATS DES MINISTÈRES	
Affaires civiques	9
Affaires intergouvernementales	13
Affaires municipales	17
Agriculture et Alimentation	23
Bureau de l'Assemblée législative	33
Bureau du Conseil des ministres	41
Bureau du directeur général des élections	43
Bureau du lieutenant-gouverneur	45
Bureau de l'ombudsman	47
Bureau du vérificateur provincial	49
Cabinet du premier ministre	51
Collèges et Universités	53
Conseil de gestion	57
Consommation et Commerce	59
Culture et Communications	63
Développement du Nord et Mines	69
Éducation	73
Énergie	81
Environnement	85
Formation professionnelle	97
Industrie, Commerce et Technologie	103
Institutions financières	109
Logement	111
Office des affaires autochtones	117
Office de la condition féminine	119
Office des personnes âgées	121
Office des personnes handicapées	123
Procureur général	125
Revenu	133
Richesses naturelles	137
Santé	147
Services correctionnels	165
Services gouvernementaux	171
Services sociaux et communautaires	183
Solliciteur général	211
Tourisme et Loisirs	217
Transports	225
Travail	241
Trésor et Économie	245

GUIDE D'INTERPRÉTATION DES COMPTES PUBLICS

1. PRÉSENTATION DES COMPTES PUBLICS

Les comptes publics de la province de l'Ontario pour 1987-1988 sont présentés en trois volumes:

Le volume 1 contient les états financiers de la province, ainsi que les annexes détaillées qui les accompagnent.

Le volume 2 contient les états financiers des sociétés de la Couronne, des conseils et commissions dans lesquels la province détient des intérêts, auxquels elle a consenti des prêts ou pour lesquels elle a garanti des emprunts. On trouvera dans ce même volume les états financiers de certains organismes importants qui s'autofinancent, en totalité ou en partie, grâce à leurs activités d'exploitation.

Le volume 3, contient les détails des dépenses, tel qu'exigé par le Comité permanent des comptes publics.

2. GUIDE D'INTERPRÉTATION DU VOLUME 3 DES COMPTES PUBLICS

Détail des dépenses par catégorie pour chaque ministère:

(1) Crédits votés

(a) Traitements et salaires

Le total des traitements des fonctionnaires faisant partie de l'effectif est indiqué. Les noms des fournisseurs de services de personnel temporaire qui ont reçu des paiements accumulés supérieurs à 30 000 $ sont également indiqués.

(b) Avantages sociaux

(c) Frais de déplacement

Les noms des fonctionnaires dont les frais de déplacement sont supérieurs à 6 000 $ sont indiqués par ordre alphabétique. Les frais de déplacement des ministres, adjoints parlementaires et sous-ministres sont indiqués sans qu'il soit tenu compte des montants en cause.

(d) Autres paiements

Les noms des bénéficiaires de paiements accumulés supérieurs à 30 000 $ sont indiqués par ordre alphabétique sous les différentes rubriques de chaque ministère.

(2) Crédits législatifs

Les montants versés sont indiqués aux postes individuels des crédits législatifs.

ÉCHELLES DES TRAITEMENTS DES CADRES SUPÉRIEURS

Les échelles des traitements en vigueur le 31 mars 1988 sont indiquées ci-dessous pour les sous-ministres et les fonctionnaires des quatre niveaux supérieurs. Le nombre de personnes rémunérées pour chaque niveau est également indiqué.

	Échelles des traitements		Nombre total de personnes
	Rémunération minimale	Rémunération maximale	
Régime de rémunération des sous-ministres	79 000 $	131 600 $	44
Régime de rémunération des cadres supérieurs			
Niveau 5	72 650 $	105,530 $	86
Niveau 4	66 050 $	95,775 $	116
Niveau 3	60 050 $	87,050 $	260
Niveau 2	52 625 $	76,300 $	223

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

L'honorable G. Phillips, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (11 195 403 $)

Personnel temporaire (467 302 $):
Employers Overload Co., 30 328; Linda Kaye & Associates Ltd., 43 400; Conseil de gestion, 50 801; Olsten Personnel, 34 833; Temporary Office Services Inc., 106 679; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 201 261.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (52 196 $).

Avantages sociaux (1 440 504 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 142 161; Régime de soins dentaires, 52 621; Assurance-vie collective, 20 211; Protection du revenu à long terme, 89 131; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 135 492; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 65 796; Caisse de retraite des fonctionnaires, 449 029; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 90 687; Assurance-chômage, 249 839.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 9 043; Prestations pour congé de maternité, 34 975; Indemnité de cessation d'emploi, 60 818; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 2 473; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 24 076.

Commission des accidents du travail, 25.

Paiements nets à d'autres ministères au titre d'avantages divers, comptes inférieurs à 30 000 $ — 14 127.

Frais de déplacement (982 974 $)

M. O'Neil, 26 198; M. L. Amyotte, 6 879; G. A. Besharah, 16 597; M. Branch, 9 628; A. Bull, 7 578; J. Chrisjohn, 15 188; J. Corbiere, 10 727; F. Cornell, 9 359; A. Dahlin, 7 339; R. Dickson, 14 844; M. Douglas, 6 393; K. Grinius, 17 554; R. Hudon, 14 397; C. Keeper, 7 373; P. King, 9 351; T. R. Legault, 8 512; D. McIntyre, 9 336; T. Meecham, 22 930; N. Opperman, 6 736; N. Recollet, 10 776; N. Roszell, 12 431; J. St. Onge, 11 144; G. Sarazin, 6 291; F. Serpell, 6 555; D. Shaw, 8 168; J. F. Stratton, 7 420; S. Ward, 8 502; D. Welch, 15 645; E. Whist, 10 917; M. L. Witter, 7 273; K. Woznesensky, 6 997; U. Zaidi, 8 921; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 635 015.

Autres paiements (24 872 550 $)

Fournitures, matériel, etc. (4 759 372 $):
Bell Canada, 135 066; Betsy Alkenbrack, 33 750; Dominion Press, 42 392; Entre Computer Centre, 108 650; Euler Motors Ltd., 31 774; G. J. W. Graphic Services, 56 218; Masemann and Mock, 47 954; Ministères: Procureur général, 236 377; Services gouvernementaux, 685 627; Conseil de gestion, 33 612; Osler, Hoskin & Harcourt, 47 505; Shiu Loon Kong, 40 800; Somerset Graphics Co. Ltd., 63 609; Spencer Francey, 68 870; Stikeman Elliott, 34 358; The Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa, 71 083; Woods Gordon, 32 481; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 989 246.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 357 657 $):
Office de la condition féminine, 301 204; Développement du Nord et Mines, 113 559; Formation professionnelle, 905 597; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 37 297.

Subventions, subsides, etc. (21 470 835 $):

Subventions aux relations civiques, (717 135 $):
Association Canadienne-Française de l'Ontario, 54 250; Catholic Immigration Bureau, 40 000; Centre for Spanish Speaking People, 31 500; Latin American Community Centre, 40 560; National Congress of Italian Canadians, 30 900; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 519 925.

Subventions pour l'intégration des nouveaux Ontariens, 139 807.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES (suite)

Subventions aux cours de langue et d'orientation donnés aux nouveaux Ontariens, (1 803 800 $):

Centre for Spanish Speaking People, 36 000; Chinese Interpreter & Information Services, 72 000; Circle of Friends, 31 000; Community Outreach in Education Foundation, 115 866; COSTI-Ilas Immigrant Services, 100 475; English Language Centre, 31 361; City of Etobicoke, 59 000; Kensal Park Language Project, 40 279; Kitchener-Waterloo NLOC, 39 600; Latin American Community Centre, 36 108; Learning Enrichment Foundation, 53 000; London Adult Learner's and Children's Centre Advisory Committee, 35 981; Mississauga Adult & Preschool ESL, 39 000; Polish Alliance of Canada, 31 455; Portuguese Social Service Centre of Toronto, 39 315; Riverdale Immigrant Women's Centre, 34 000; St. Stephen's Community House, 38 000; Thunder Bay Multicultural Association, 41 000; T.E.S.L. Ottawa, 112 026; Toronto Chinese Community Services Association, 30 422; Woodgreen Community Centre, 39 000; Working Women Community Centre, 43 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 705 912.

Programme de subventions pour l'alphabétisation communautaire en Ontario, (3 501 000 $):

ACFO de l'Estrie, 33 000; ACFO-Huronie, 35 000; ACFO-Timiskaming, 35 000; ACFO-Windsor/Essex/Kent, 38 000; Adult Basic Education Association, 46 500; Adult English Education Committee, 36 000; Alexandra Park Community Learning Centre, 32 000; Alfa-Action, 35 000; Alternate Learning Styles and Outlooks, 49 000; L'Association Canadienne-Française de l'Ontario/Algoma-Manitoulin, 38 000; L'Association Canadienne-Française de l'Ontario/Cochrane South, 35 000; L'Association Canadienne-Française de l'Ontario/Niagara, 35 000; L'Association Canadienne-Française de l'Ontario/Nipissing, 40 000; L'Association Canadienne-Française de l'Ontario/Timiskaming, 35 000; Association des Francophones du Nord-Ouest de l'Ontario, 35 000; Canadian Hearing Society, 33 000; Canadian National Institute for the Blind, 30 000; Centre culturel "La Ste-Famille", 35 000; Centre culturel "Les trois p'tits points...", 30 000; Centre for Independent Living in Toronto, 30 000; DADA, Designing Aids for Disabled Adults, 30 000; Fort Erie Native Friendship Centre, 30 000; Frontier College, 45 000; Hamilton Public Library Board, 45 000; Hamilton Regional Indian Centre, 33 000; James Bay Education Centre, 31 700; Kapuskasing Public Library Board, 40 000; Kingston Literacy, 80 000; Lake of Woods Literacy Group, 38 000; Lakeshore Area Multi-Service Project Inc., 30 000; La Magie des Lettres, 70 000; Le Centre des Jeunes de Sudbury Inc., 35 000; London Public Library Board, 30 000; Metropolitan Toronto Movement for Literacy, 30 000; Native Women's Resource Centre, 37 000; North Bay & Area Literacy Council, 37 600; North Frontenac Literacy Committee, 32 000; Niagara Regional Literacy Council, 35 000; Nokee Kwe Occupational Skills Development Inc., 33 000; Northshore Native Workskills Committee, 35 000; Ojibway-Cree Cultural Centre, 34 000; Ontario Literacy Coalition, 45 000; Ontario Native Literacy Coalition, 34 000; Ottawa-Carleton Coalition for Literacy, 45 000; Owen Sound Public Library Board, 38 500; Parkdale Project Read Inc., 32 000; Parry Sound Public Library Board, 35 000; Peel Literacy Guild Inc., 64 000; People, Words and Change, 30 000; St. Christopher House, 32 000; Thunder Bay Literacy Group, 40 000; Tillsonburg & District Multi-Service Centre, 35 000; Timmins Literacy Council, 32 000; Toronto Adult Literacy for Action (ALFA) Centre, 32 000; Toronto East End Literacy Project, 34 100; Tri-County Literacy Council, 32 000; Unemployed Help Centre of Windsor, 60 000; United Native Friendship Centre, 32 000; Wawa Literacy Committee, 60 000; Wellington County Literacy Council, 33 200; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 228 400.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (3 501 000 $):

Formation professionnelle, 3 501 000.

Subventions au programme de services multiculturels (2 676 200 $):

Brantford Ethnoculturefest, 30 285; Canadian African Newcomer Aid Centre of Toronto, 35 632; Canadian Cambodian Association of Ontario, 37 856; Catholic Community Service — York Regional, 41 600; Catholic Immigration Bureau, 110 500; Catholic Immigration Centre, 37 249; Centre for Spanish Speaking People, 77 363; Chinese Interpreter and Information Service, 51 058; COSTI-Ilas Immigrant Services, 87 712; Cross Cultural Community Centre, 58 406; Family Patient Community Centre Inc., 35 000; Hamilton & District Multicultural Council, 46 007; Jamaican-Canadian Association, 43 264; Kingston & District Immigrant Services, 61 372; Lao Association of Ontario, 42 182; London Cross Cultural Learner Centre, 72 270; Malton Social Planning Centre, 37 856; Multicultural Association of N.W. Ontario, 31 200; New Portuguese Centre, 30 000; Nueva Esperanza, 36 040; Oakville Multicultural Council Inc., 30 000; Ontario Council of Agencies, 57 438; Ottawa-Carleton Immigrant Services, 90 000; Peel Multicultural Council, 37 856; Polish Canadian Community Services, 31 366; Portuguese Social Service Centre, 36 400; Rexdale Women's Centre, 48 672; Riverdale Immigrant Women's Centre, 47 590; St. Catharines Folk Arts Council, 47 000; St. Christopher House, 31 366; St. Stephen's Community House, 36 774; Sudbury Multicultural Folk Arts, 75 775; Thunder Bay Multicultural Association, 75 879; T.E.S.L. Association of Ontario, 31 595; University Settlement, 35 152; Vietnamese Association — Toronto, 48 672; Welland Heritage Council and Multicultural Centre, 32 494; Women Immigrants of London, 31 200; Woodgreen Community Centre, 37 856; Working Women Community Centre, 48 601; YWCA of Metro Toronto,

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES (suite)

33 280; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 728 382.

Subventions des projets des loteries de l'Ontario — à caractère multiculturel, (3 162 500 $):
Association of Chinese Community Service Workers, 33 930; Caribbean Cultural Committee, 67 500; First Portuguese Canadian Cultural Centre, 32 198; Foundation for Support of the Korean Studies at the University of Toronto, 50 000; Frontier College, 35 000; International Council of Adult Education, 40 000; La Chaîne Française, 50 000; Metro Toronto Housing Authority, 60 000; Metro Toronto International Caravan, 50 000; Ontario Association of Volunteer Bureaux/Centres, 206 378; Ontario Council of Agencies Serving Immigrants, 30 215; Ontario Literacy Coalition, 37 500; Ryerson Polytechnical Institute, 33 957; Sheridan College of Applied Arts & Technology, 34 765; T.E.S.L. Association of Ontario, 55 080; Toronto Talkies Incorporated, 150 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 195 977.

Subventions pour le multiculturisme en milieu de travail, (359 877 $):
Algonquin College of Applied Arts and Technology, 39 950; Toronto Board of Education, 40 000; English in the Working Environnement, 39 927; English in the Workplace, 40 000; George Brown College, 40 000; Labour Council of Metro Toronto, 40 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 120 000.

Subventions au programme d'interprètes communautaires, (300 000 $):
Barbara Schlifer Commemorative Clinic, 112 092; Information Niagara, 100 784; Thunder Bay Multicultural Association, 70 909; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 16 215.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (300 000 $):
Office de la condition féminine, 300 000.

Subventions pour des projets et services spéciaux, (1 797 800 $):
Canadian Native Arts Foundation, 35 000; Chapleau Area Bands Administration, 32 500; Council Fire Native Cultural Centre, 37 858; Georgian Bay Native Friendship Centre, 39 924; Lovesick Lake Native Women's Association, 262 700; Native Earth Performing Development Corp., 35 000; Nipissing Band of Ojibways, 101 000; Ontario Metis & Aboriginal Association, 72 246; Ontario Metis Aboriginal Association Development Corporation, 133 640; Ontario Native Alliance, 30 000; Seine River Band, 31 735; Spanish River Band of Ojibways, 46 500; Union of Ontario Indians, 30 000; Wabigoon Lake Ojibway Nation, 60 120; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 849 577.

Subventions aux Chiefs of Ontario, 233 900.

Subventions à l'Ontario Native Women's Association, 355 600.

Subventions à l'Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 426 700.

Subventions versées pour le compte d'autres ministères, (635 000 $):
Canadian Council for Native Business, 485 000; Ontario Native Women's Association, 150 000.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (635 000 $):
Office de la condition féminine, 150 000; Développement du Nord et Mines, 485 000.

Projets des loteries de l'Ontario — Subventions aux communautés, (9 797 516 $):
Algonquin Golden Lake Band, 115 327; Association of Croatian Home, 35 560; Association of Reserves for Improving Social Economics, 191 250; Atikokan Native Friendship Centre, 149 242; Big Island Band, 36 041; Casa Do Alentejo Comm. Centre, 85 000; Centre Culturel Louis-Hémon, 36 841; Centre Culturel La Ronde Inc., 123 283; Chapleau Area Bands Administration, 250 000; Chinese Canadian National Council, 202 319; Chippewas of Rama, 53 896; Club Hispano, 211 650; Dokis Indian Band, 296 600; Emaandaawchigejig — Kinomaagew, 30 900; First Nations Technical Institution, 250 000; Fort Hope Band, 34 285; Fort William Indian Band, 97 262; Georgian Bay Native Friendship, 236 250; Grachanica Serbian Eastern Orthodox Church of Windsor, 656 334; Gull Bay Indian Band, 152 200; Indian Agricultural Program, 123 375; Jamaican Canadian Association, 34 013; Lake St. Peter Native Alliance, 40 000; Le Conseil des Organismes Francophones, 160 374; Township of Lobo, 103 292; London Cross Cultural Learner Centre, 163 700; Loyal Orange Lodge #99, 108 354; Magnetawan Indian Band, 40 000; Maltese Canadian Club of London, 145 661; Town of Milton, 127 925; Mississauga Reserve #8, 41 038; Mississaugas of the New Credit, 318 251; Mocreebec Development Corporation, 100 579; Moravian of The Thames, 175 000; Nagwagando Native Development Corporation, 33 000; Nanicost Limited, 39 825; Nippising Band of Ojibways, 199 275; Nishnawbe-Gamik Friendship Centre, 106 332; Northern Nishnawbe Educational Council, 75 000; N'Swakamok Native Friendship Centre, 34 403; National Council Jewish Women of

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES (fin)

Canada, 224 264; 455457 Ontario Inc., 37 500; Onake Corporation, 61 784; Oneida of the Thames Council, 50 329; Ozhushk Onegaming Corporation, 130 000; Parish of Tyendinaga, 168 714; Pic Heron Bay Band, 175 000; Rat Portage Band 38B, 212 500; Royal Canadian Legion Branch 374, 33 402; Saugeen Indian Band, 139 125; Spanish Cultural Centre of Ottawa, 35 147; Spanish River Band of Ojibways, 250 000; St. Catharines Folk Arts, 58 302; St. Christopher House, 52 249; St. Patrick's Parish, 155 750; St. Volodymyr Cultural Centre, 375 129; Thunder Bay Indian Friendship Centre, 89 777; Thunder Bay Multicultural Association, 171 762; Unemployed Help Centre of Windsor, 61 236; Verein Teutonia in Windsor, 43 911; Wabigoon Metis NSI Association, 137 500; Wabigoon Lake Band #27, 75 000; Weenusk Band Council, 32 969; Whitefish River First Nations, 175 000; Wikwemikong Development Committee, 405 183; Woodgreen Settlement Corporation, 30 458; Yugoslav Canadian Club, 174 835; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 827 053.

Total des autres paiements 25 262 313

Crédits législatifs (19 017 $)

Traitement versé au ministre (14 529 $)

L'honorable G. Phillips	du 1er octobre 1987 au 31 mars 1988	14 529

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 488 $)

Tony Ruprecht	du 1er octobre 1987 au 31 mars 1988	4 488

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	11 195 403	
Avantages sociaux	1 440 504	
Frais de déplacement	982 974	
Autres paiements	24 872 550	
		38 491 431
Crédits législatifs		19 017
Total des dépenses, ministère des Affaires civiques		**38 510 448 $**

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

L'honorable David Peterson, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (3 398 656 $)

Personnel temporaire (143 773 $):
DGS Group, 37 645; Conseil de gestion, 52 518; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 53 610.

Avantages sociaux (572 793 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 38 490; Régime de soins dentaires, 15 111; Assurance-vie collective, 6 472; Protection du revenu à long terme, 20 134; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 35 641; Caisse de retraite des fonctionnaires, 261 150; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 29 375; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 16 477; Assurance-chômage, 66 365.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 4 185; Indemnité de cessation d'emploi, 75 078; Possibilités de départ volontaire, 11 195; Examen des yeux pour personnes utilisant un terminal à écran de visualisation, 35.

Paiements à d'autres ministères, comptes inférieurs à 30 000 $ — 14 952.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, comptes inférieurs à 30 000 $ — 21 867.

Frais de déplacement (341 149 $)

L'honorable D. Peterson, 5 894; J. Cordiano, 668; G. Posen, 8 042; D. Cameron, 5 320; J. Carson, 6 312; G. Jones, 6 066; T. R. MacDonald, 6 050; D. P. Morel, 17 739; L. Ratnik, 9 604; J. Riopel, 8 648; U. Schweneke, 9 938; D. W. Stevenson, 27 066; A. Szende, 10 546; G. Venner, 6 873; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 212 383.

Autres paiements (4 876 801 $)

Fournitures, matériel, etc. (3 077 459 $):
Beaver Food Ltd., 67 283; Bell Canada, 34 492; Bureau du Conseil des ministres, 38 214; Creative Affairs, 55 529; Entre Computer Centre, 82 187; Harbour Castle Westin Hotel, 39 711; Henry Birks and Sons Ltd., 43 672; King Edward Hotel, 34 062; Kodak Canada Inc., 41 375; McKim Advertising Ltd., 93 133; Metro Toronto Convention Centre, 104 201; Ministère des Services gouvernementaux, 249 242; Ministère du Tourisme et des Loisirs, 33 175; Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, 491 304; Optimum, 44 755; Rosedale Livery Ltd., 37 544; Royal Canadian Legion, 30 140; Royal York Hotel, 53 808; Sightlines Productions Ltd., 52 725; Sutton Place Hotel, 70 758; The D. Pike (Ontario) Company Ltd., 87 484; Trillium Restaurants, 33 772; Versatile Computer Products, 84 586; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 265 889.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (91 582 $):
Ministère de l'Éducation, 43 297; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 48 285.

Réceptions (400 798 $):
Administrative Sciences Association of Canada, International Conference, Lunch, 2 500; American Legion of Canada's 63rd Department, Dinner, 1 709; Annual General Meeting of the Association of Administrative Assistants, Dinner, 1 250; Arts and Cities Implementation Meeting, Luncheon, 1 476; Association of Canadian Community Colleges 1987 Conference, Banquet, 3 500.

Beta Sigma Phi 1987 Convention, Reception, 2 000; Biennial Convention of the War Pensioners of Canada, Dinner, 2 500; Blue Knights Ontario Chapter IV Inc., Annual International Convention, Banquet, 4 000.

Canadian Angus and Canadian Shorthorn Associations, Banquet, 3 000; Canadian Association of Broadcasters Hall of Fame, Luncheon, 1 500; Canadian Association of Physical Anthropologist, Annual Convention, Banquet, 700; Canadian Association of Young Political Leaders, Dinner, 520; Canada Blind Sports Association 1987, National Goalball Championships, Award Banquet, 1 800; Canadian Community Education Association Conference, Luncheon, 4 000; Canadian Cultural Society for the Deaf Conference,

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES (suite)

Dinner, 2 500; Canadian Evaluation Society, National Annual Conference, Luncheon, 2 500; Canadian Executive Service Organization, 20th Anniversary Reception/Dinner, 1 500; Canadian Institute of International Affairs, 60th Anniversary, Dinner, 5 000; Canadian Ladies Senior Golf Championships, Dinner, 1 483; Canadian Maine-Anjou Association, Banquet, 1 000; Canadian Multilingual Press Federation and Conference, Luncheon, 4 000; Canadian National Squash Championships, Reception, 1 000; Canadian National Trapshooting Championship, Ontario Trapshooting Association, Banquet, 1 000; Canadian Parents for French/Ontario's 10th Anniversary Provincial Conference, 1 000; Canadian Public Personnel Management Association, International Conference, 5 000; Canadian Public Relations Society, Annual Conference, Dinner, 3 000; Canada Safety Council's National Conference, Banquet, 3 000; Canadian Society of Soil, 33rd Annual Meeting, Banquet, 1 500; Canadian Special Olympics Floor Hockey Tournament, Closing Banquet, 4 000; Canada Wide Science Fair Closing Awards, Banquet, 4 500; Canadian University Debating Championships, Luncheon, 750; CAPEX '87, 100th Anniversary of Organized Philately in Canada, Reception, 3 468; CHEM ED '87 Conference, Opening Banquet, 4 000; Chinese-Canadian Exchange of Artists — Opening Night Reception, 2 000; C.I.A.U. Field Hockey Championships, Banquet, 1 500; Civil Service Art Exhibition, 697; Commonwealth Conference for Young Leaders, Dinner, 3 000; Congress of Black Women of Canada's Kay Livingstone Awards, Banquet, Luncheon, 2 500; Consul General of France, Farewell Luncheon, 893; Consul General of Switzerland, Farewell Luncheon, 978.

Evangelical Lutheran Church in Canada, Dinner, 3 500.

First Annual Baltic Congress, Luncheon, 2 000; First Ever Women's World Hockey Tournament, Dinner, 4 000; First Capitals of the World Conference, Luncheon, 5 000; Fogolar Furlan Club's '87 Congress, Banquet, 4 000; French Institute of Advanced High Studies on National Defence, Reception, 3 961.

Governor General's Canada Study Conference, Breakfast, 543; Grand Orange Lodge of Canada, Annual Convention, Banquet, 1 500.

Her Excellency Governor General of Canada, Luncheon, 2 778.

International Conference on Early Modern French Theatre "The Age of Theatre in France", Dinner, 1 000; International Council for Adult Education Conference on Literacy, Dinner, 7 866; International Industrial Design Conference, Closing Reception, 2 488; International Ship Master's Association, Annual Captain's Dinner, 1 500; International Society of Anglo-Saxonist, Meeting, Reception, 1 421; Italian Post Master, Dinner, 281; "Italy on Stage" Reception, 284.

Jiangsu Higher Education Delegation, Dinner, 1 122.

Korean-North American Student Conference, Banquet, 2 000.

L'Assocation canadienne d'éducation de langue française, 40th Anniversary Conference, 5 000; Law Conference, Dinner, 3 500; Lions, Lioness and Leos of Regional Municipality of Sudbury, Dinner, 2 000; Lifeline 87 — The Royal Life Saving Society of Canada, National Conference, 3 000.

Mycological Society of America and the Canadian Phytopathological Society, Joint Meeting, Reception, 1 500.

Na'amat Pioneer Women's 8th Triennial Convention, Luncheon, 2 000; National Association of Friendship Centre's Annual Conference, Banquet, 3 000; National Conference of the Agriculture Institute of Canada, Banquet, 5 000; National Conference of the Canadian Hispanic Congress, Luncheon, 2 000; National Conference of the Unitarian Service Committee of Canada, Dinner, 1 000; National Convention of the Catholic Women's League of Canada, Dinner, 4 000; National Defence College, Reception/Dinner/Film, 8 113; National Holstein Convention, Banquet, 5 000; National Home Study Council Conference 1987, Dinner, 1 000; National Meeting and Conference of the Kidney Foundation of Canada, Luncheon, 2 750; National Meeting of TV Ontario with the Private and Public Sectors, Banquet, 1 281; National Prisoners of War Association, Banquet, 3 000; National Student Debating Seminar '87, Banquet, 2 000; Nineveh Council No. 3 Royal and Select Masters of Ontario, Banquet, 1 000.

Ontario Basketball Associations Canada/Russia Jr. Championship, 862; Ontario Council of Shooters' Muzzle Loaders Championship, Banquet, 1 000; Ontario Cricket Association's National under 25 Tournament, Dinner, 1 000; Ontario Equestrian Federation's National Intermediate and Preliminary Championships, Banquet, 2 000; Ontario Federation for the Cerebral Palsied's Annual Conference, Luncheon, 2 500; Ontario Medal for Good Citizenship, Investiture Ceremony, 8 052; Ontario Pork Marketing Boards,

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES (suite)

International Congress, Banquet, 2 500; Ontario Secondary Students Association, National Conference, Banquet, 5 000; Ontario Soccer Association under 18 Club Championships, Banquet, 2 500; Ontario Students Fashion Designers' Council — Fund Raising Fashion Show Reception, 700; Organization of Military Museums of Canada's Joint Canada/U.S. Millitary Conference, Luncheon, 2 500.

Paris Journalist at Ballenford Books, Reception, 1 021; Police and Firefighters Bravery Awards, Dinner, 15 134; Public Broadcasters of the World, Conference, Dinner, 1 500.

Radio and TV News Directors Association of Canada, Annual Luncheon, 1 623.

Sixteen Hundredth Anniversary of St. Augustine, Banquet, 1 000; St. John Ambulance British/Canadian Centenary Project, Dinner, 937; Subgroup on Behavioural Sciences of the Technical Cooperation, Program, Dinner, 1 500; Swedish National Board of Universities and Colleges, Dinner, 3 128; Symposium on Diet Nutrition and Health, Reception, 1 000.

Telecare National Conference, Dinner, 2 800; The Associated Canadian Travellers 1987 Biennial Convention Presidents Ball, 3 000; The Association for Canadian Studies, Annual Conference, Dinner, 2 750; The Canadian Red Cross Society, First National Conference, Banquet, 3 000; The First National "Agriculture in the Classroom" Conference, Luncheon, 1 095; The Fourth National Symposium in Oncology Nursing, Dinner, 4 000; The Listening Centre's International Listening Symposium, Luncheon, 1 000; The McLuhan Program in Culture Technology's International Conference, Reception, 1 000; The North/South Encounter: Canadian and Latin America Writers Festival, Opening Reception, 500; The Regional V Conference of North American Society of Adlerian Psychology, Reception, 1 500; The Retail Research Foundation of Canada, Annual Dinner, 2 000; The Royal Astronomical Society of Canada Annual Conference, Banquet, 2 000; The Royal Canadian College of Dentists' Annual Conference, Dinner, 2 500; The Royal Canadian Naval Association Reunion in Windsor, Dinner, 3 000; Tribute to the ISSEI Dinner, 1 500; Trinidad & Tobago Association of Ontario's Citizenship Development Conference, Opening Reception, 1 000.

Ukranian Canadian Professional and Business Federation Convention, Dinner, 3 000; University of Western Ontario's Conference on Porphyrias, Dinner, 773; University of Windsor's Canada Law Games 1988, Banquet, 4 000; University of Toronto Symposium on the Meech Lake Accord, Reception, 4 000; Urban Alliance of Race Relations, National Conference, Luncheon, 1 000; U.S. Under Secretary Chamber of Commerce, Premiers Reception, 321.

Visit of H. E. Ambassador of Israel, Luncheon, 889; Visit of His Excellency Abd'el Kader Fall, Luncheon, 449; Visit of the Ambassador of the Czechoslovak Socialist Republic, Luncheon, 694; Visit of the Ambassador of Greece, Luncheon, 620; Visit of the Ambassador of Pakistan, Luncheon, 627; Visit of the Chinese Deputy Minister of Foreign Affairs, Dinner, 623; Visit of the Deputy Prime Minister and Minister of Culture of the People's Republic of Bulgaria, Luncheon, 591; Visit of the Director, China Fund for the Handicapped, Banquet, 2 000; Visit of the Governor of Florida, Dinner, 11 539; Visit of the Head of Commission of the European Community, Luncheon, 1 011; Visit of the High Commissioner of the Republic of Kenya, Luncheon, 414; Visit of the Lord Mayor of London, Luncheon, 3 961; Visit of the Minister of Culture and Science, Greece, Luncheon, 6 666; Visit of the Minister of Post and Telecommunications, Morocco, Luncheon, 1 176; Visit of the Permanent Secretary of L'Académie française, 902; Visit of the Prime Minister of Jamaica, Reception, 8 338; Visit of the Prime Minister of Yugoslavia, Luncheon, 1 852; Visit of the State Secretary, Foreign Office, Federal Republic of Germany, 3 096.

World Federation of Ukrainian Women's Organizations, Banquet, 4 500.

3rd Reunion of the Ex Air Gunners Association of Canada, Dinner, 2 500; 11th Biennal Congress of the International Association of Dentistry for Children, Welcome Reception, 2 097; 38th Annual Ontario Group Convention of the Royal Canadian Air Force Association, Banquet, 2 000; 41st Annual Reunion of the First Special Service Force Association, Banquet, 3 000; 47th Biennial Conference of the Association of Canadian Clubs, Dinner, 2 250; 50th Anniversary of HMCS Griffon, Welcome Reception, 2 000; 52nd Annual Meeting of the Society for American Archaeology, Reception, 3 000; 60th Annual Canadian National Badminton Championships, Banquet, 2 000; 100th Anniversary of the Founding of McMaster University Celebration, 5 000; 103rd Annual Lake Yacht Race Association, Banquet, 3 000; '87 Annual General Meeting of the R C M P Veterans' Association, Dinner, 3 000; '87 Flowers Canada Convention, Reception, 1 275; '87 National Convention of the Hong Kong Veterans' Association, Banquet, 2 600; '87 Reunion of the Algonquin Regiment Veterans' Association, Dinner, 1 750; 1987 Great Lakes Men's Club Convention, Dinner, 2 250; 1987 Canadian Indoor Speed Skating Championships/100th Anniversary National Speed Skating Association, Banquet, 3 000; 1987 International Conference of the Religious

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES (fin)

Education Associations of the U.S. and Canada, Luncheon, 2 000; 1988 Canadian and Ontario Cattle Breeders' Association, Banquet, 2 000; 1988 National Mixed Curling Championships, Luncheon, 854; XXV Colloquium Spectroscopicum Internationale, Reception, 3 240; Miscellaneous Supplies and Printing for Hospitality Functions, 7 226.

Subventions, subsides, etc. (1 398 544 $):

Asia Pacific Foundation of Canada, 200 000; Canadian Centre for Arms Control and Disarmament, 75 000; Canadian Institute for International Affairs, 100 000; Direction Jeunesse, 84 000; Institute for Research on Public Policy, 30 000; International Defence and Aid Fund for South Africa, 100 000; International Federation of Institute for Advanced Study, 100 000; Ministère de la Culture et des Communications, 42 000; Receiver General for Canada, 526 100. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 141 444.

Total des autres paiements 4 876 801

Crédits législatifs (4 454 $)

Traitement versé au ministre (— $)

L'honorable David Peterson	du 1er avril 1987 au 31 mars 1988	—

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 454 $)

Joseph Cordiano	du 29 septembre au 31 mars 1988	4 454

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	3 398 656	
Avantages sociaux	572 793	
Frais de déplacement	341 149	
Autres paiements	4 876 801	
		9 189 399
Crédits législatifs		4 454
Total des dépenses, ministère des Affaires intergouvernementales		**9 193 853 $**

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

L'honorable John Eakins, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (19 991 714 $)

Personnel temporaire (467 306 $):
Linda Kaye & Associates Ltd., 31 099; Conseil de gestion, 255 733; Norrel Temporary Services Inc., 64 956; Temporary Office Services Inc., 50 838; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 64 680.

Avantages sociaux (2 981 756 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 247 098; Régime de soins dentaires, 108 875; Assurance-vie collective, 47 785; Protection du revenu à long terme, 156 540; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 224 658; Caisse de retraite des fonctionnaires, 952 619; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 192 753; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 125 655; Assurance-chômage, 430 703.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 42 799; Prestations de décès, 3 570; Prestations pour congé de maternité, 55 544; Indemnité de cessation d'emploi, 429 335.

Commission des accidents du travail, 533.

Moins: Recouvrements d'autres ministères, 36 711.

Frais de déplacement (1 203 835 $)

L'honorable John Eakins, 1 988; L'honorable B. Grandmaître, 5 106; D. Neumann, 139; R. Haggerty, 1 950; E. M. Fleming, 5 428; D. A. Obonsawin, 2 101; C. M. Abey, 9 106; K. K. Alexander, 9 558; D. M. Allan, 10 460; C. A. Allen, 9 012; R. Anderson, 6 449; M. R. Bacchus, 7 627; R. J. Bart, 14 246; K. Bauman, 11 377; G. H. U. Bayly, 15 357; J. M. Bertrand, 8 246; P. W. Boles, 6 784; R. Brown, 6 945; L. Buckham, 6 357; J. Burke, 6 614; S. J. Cheetham, 9 228; J. A. Curtin, 6 666; D. Date, 8 183; D. Desrosiers, 9 972; A. Dewar, 6 897; D. M. Dewar, 7 600; Downing, 10 956; T. D'Souza, 11 730; A. A. Erickson, 6 697; J. Farrington, 6 047; G. M. Farrow, 13 098; R. Farrow, 6 417; L. J. Fincham, 6 205; N. Forrest, 6 028; A. Gervais, 7 741; M. J. Hiscott, 6 926; P. M. Jackson, 10 603; D. Jacob, 15 194; P. Johnston, 7 415; T. S. Kennedy, 6 278; R. A. Lake, 6 132; M. L. Lakoseljac, 8 936; R. A. Macsephney, 10 452; R. Maddocks, 19 434; J. G. Maddox, 6 512; J. A. Mascarenhas, 13 893; B. McCraig, 8 841; J. N. McDiarmid, 8 819; F. J. Meens, 10 083; J. N. Megaffin, 12 654; R. M. Meyers, 6 440; J. P. Newton, 8 624; T. J. Pinto, 7 516; R. Poulin, 9 681; J. R. Ramsaran, 7 328; O. C. Raptopulos, 10 525; H. Roy, 7 815; S. Shim, 16 951; T. Smart, 13 791; I. Smith, 16 507; G. W. Soyatt, 7 906; J. E. P. Spears, 6 073; C. F. Steffler, 6 895; S. Stein, 11 790; G. Strachan, 7 598; K. Taniwa, 6 626; D. A. Taylor, 7 650; R. W. Warner, 6 177; G. S. Wilkinson, 6 980; W. E. Winegard, 9 803; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 600 672.

Autres paiements (900 839 346 $)

Fournitures, matériel, etc. (10 460 004 $):
Ahern and Soper Inc., 32 285; Amanda Graphics Limited, 84 738; BDH Computer Systems Inc., 175 997; Bell Canada, 300 737; Business Computers Centre Inc., 45 537; CMP Barnard, 56 200; CN Watson and Associates Ltd, 58 949; Canada Post Corporation, 46 831; Carleton University, 31 826; Computer Book & Supply Centre, 30 212; Computer Sciences Canada Ltd., 1 112 681; Computerland, 30 643; Coterm Inc., 204 060; Confederation College of Applied Arts, 70 000; Coopers and Lybrand, 36 150; David W. Bartlett, 42 316; Decima Research, 33 500; Dinel Consultants Limited, 38 672; Ecom Systems, 37 964; Esri Canada Ltd., 33 949; Ethnic Ad Inc., 110 188; Gartner Lee Ltd., 41 276; Hinds Brian Associates Ltd., 1 384 634; Holman Communications Inc., 42 402; Howarth & Smith Ltd., 46 705; IBM Library, 91 021; Kern & Garber Ltd., 51 476; Lincoln Graphics Inc., 60 067; M.C.W. Computers Ltd., 218 546; Conseil de gestion, 43 843; Managerial Design Inc., 39 328; Maracle Press Limited, 60 995; McCarthy & McCarthy, 59 436; McKim Advertising, 289 061; Ministère des Services gouvernementaux, 445 791; Ministère du Logement, 222 672; Ministère du Procureur général, 756 817; Miscoe Data Inc., 30 028; Municipal World Incorporated, 35 734; Olivetti Canada Ltd., 138 551; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 34 995; Oracle Corp. Canada, 297 757; Price Waterhouse Associates, 53 955; Purolator Courier Ltd., 32 926; Robert Lehman Planning Consultants, 98 733; Sensyst Inc., 77 718; Stevenson Kellogg Ernst & Whinney, 52 239; Systematix Consultants Inc., 38 176; Telecompute Integrated Systems, 110 207; The Printing House, 43 518; Type

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (suite)

Studio Limited, 92 861; Urban Finance Officers Association, 60 760; Versatile Computer Product, 83 843; Xerox Canada Inc., 54 493; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 656 005.

Moins: Recouvrements d'autres ministères, 24 257.

Subventions, subsides, etc. (890 403 599 $):
Borough of East York, 2 937 567.

Cités (349 144 265 $):
Barrie, 3 240 996; Belleville, 4 520 421; Brampton, 2 927 576; Brantford, 8 207 372; Brockville, 2 682 830; Burlington, 2 709 078; Cambridge, 4 128 827; Chatham, 5 255 454; Cornwall, 5 734 596; Etobicoke, 6 991 983; Gloucester, 4 959 402; Guelph, 5 559 346; Hamilton, 11 920 152; Kanata, 1 326 106; Kingston, 7 870 955; Kitchener, 6 261 380; London, 26 227 346; Mississauga, 6 939 135; Nanticoke, 623 281; Nepean, 4 053 471; Niagara Falls, 2 378 080; North Bay, 11 560 100; North York, 10 604 081; Orillia, 3 061 293; Oshawa, 5 433 542, Ottawa, 18 739 800; Owen Sound, 2 268 375; Pembroke, 1 999 000; Peterborough, 6 553 665; Port Colborne, 1 307 711; Sarnia, 4 304 314; Sault Ste. Marie, 16 911 213; Scarborough, 11 302 930; St. Catharines, 6 641 760; St. Thomas, 3 599 601; Stoney Creek, 861 936; Stratford, 3 002 956; Sudbury, 9 090 564; Thorold, 431 470; Thunder Bay, 27 507 859; Timmins, 9 880 507; Toronto, 31 119 141; Trenton, 2 224 198; Vanier, 2 614 593; Waterloo, 908 311; Welland, 2 049 009; Windsor, 22 331 453; Woodstock, 1 966 091; York, 6 351 005.

Comtés (17 904 216 $):
Brant, 205 640; Bruce, 924 487; Dufferin, 190 333; Elgin, 423 012; Essex, 998 509; Frontenac, 435 655; Grey, 671 348; Haliburton, 230 148; Hastings, 734 036; Huron, 965 738; Kent, 788 221; Lambton, 751 948; Lanark, 637 731; Leeds and Grenville, 424 605; Lennox and Addington, 409 280; Middlesex, 554 483; Northumberland, 570 150; Oxford, 2 276 787; Perth, 300 260; Peterborough, 446 355; United Counties of Prescott, 1 120 098; Prince Edward, 459 955; Renfrew, 796 711; Simcoe, 1 294 622; Victoria, 657 603; Wellington, 636 501.

Districts en voie d'organisation (562 145 $):
Dubreuilville, 205 529; Matachewan, 142 576; Shedden, 214 040.

Municipalité de la communauté urbaine de Toronto (122 399 305 $).

Municipalités régionales (177 642 133 $):
District Municipality of Muskoka, 1 885 239; Durham, 13 873 480; Haldimand-Norfolk, 4 767 762; Halton, 11 624 862; Hamilton-Wentworth, 27 225 268; Niagara, 22 288 043; Ottawa-Carleton, 20 370 506; Peel, 24 148 784; Sudbury, 21 056 446; Waterloo, 16 981 299; York, 13 420 444.

Villes (111 439 581 $):
Ajax, 781 868; Alexandria, 377 770; Alliston, 320 313; Almonte, 526 404; Amherstburg, 615 118; Ancaster, 373 155; Arnprior, 180 233; Aurora, 473 531; Aylmer, 531 912; Belle River, 393 234; Blenheim, 437 335; Blind River, 651 317; Bothwell, 73 244; Bracebridge, 526 830; Bradford, 676 150; Brighton, 335 879; Bruce Mines, 147 030; Cache Bay, 116 231; Caledon, 646 929; Campbellford, 366 612; Capreol, 443 027; Carleton Place, 814 874; Chesley, 244 814; Clearwater, 145 466; Clinton, 467 608; Cobalt, 414 867; Cobourg, 1 304 614; Cochrane, 1 333 774; Collingwood, 859 604; Deer River, 289 266; Deseronto, 279 516; Dresden, 349 711; Dryden, 1 776 934; Dundas, 813 944; Dunnville, 958 370; Durham, 391 211; East Gwillimbury, 389 795; Elliot Lake, 4 396 867; Englehart, 454 440; Espanola, 934 562; Essex, 591 587; Exeter, 439 611; Fergus, 510 047; Flamborough, 461 082; Forest, 352 965; Fort Erie, 1 522 705; Gananoque (séparée), 689 488; Georgina, 1 055 234; Geraldton, 986 737; Goderich, 848 459; Gore Bay, 161 989; Gravenhurst, 425 484; Grimsby, 632 418; Haileybury, 1 319 455; Haldimand, 989 046; Halton Hills, 1 040 656; Hanover, 676 286; Harriston, 260 559; Harrow, 190 361; Hawkesbury, 1 040 725; Hearst, 1 499 264; Huntsville, 467 903; Ingersoll, 966 409; Iroquois Falls, 1 365 836; Kapuskasing, 2 310 325; Kearney, 137 018; Keewatin, 543 633; Kemptville, 323 145; Kenora, 2 572 080; Kincardine, 750 796; Kingsville, 681 790; Kirkland Lake, 4 278 999; Latchford, 94 008; Leamington, 1 027 215; Lincoln, 585 139; Lindsay, 1 657 224; Listowel, 439 244; Little Current, 338 807; Longlac, 581 329; Markham, 1 345 285; Massey, 191 461; Mattawa, 467 394; Meaford, 635 944; Midland, 1 099 157; Milton, 667 632; Mitchell, 410 266; Mount Forest, 333 395; Napanee, 681 134; Newcastle, 860 741; New Liskeard, 1 750 167; Newmarket, 1 131 311; Niagara-on-the-Lake, 320 986; Nickel Centre, 1 254 550; Oakville, 2 066 448; Onaping Falls, 880 343; Orangeville, 1 095 381; Palmerston, 345 868; Paris, 913 913; Parkhill, 192 610; Parry Sound, 1 837 089; Pelham, 400 625; Penetanguishene, 676 613; Perth, 821 800; Petrolia, 664 106; Pickering, 1 086 348; Picton, 599 287; Port

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (suite)

Elgin, 817 972; Port Hope, 1 070 633; Powassan, 191 017; Prescott, 682 742; Rainy River, 277 266; Rayside-Balfour, 1 579 100; Renfrew, 1 135 696; Richmond Hill, 713 921; Ridgetown, 393 449; Rockland, 462 254; Seaforth, 296 928; Shelburne, 362 285; Simcoe, 400 292; Sioux Lookout, 1 038 617; Smith Falls, 1 289 776; Smooth Rock Falls, 372 571; Southampton, 609 343; Stayner, 203 941; St. Mary's (séparée), 694 508; Strathroy, 950 477; Sturgeon Falls, 1 905 442; Tecumseh, 491 124; Thessalon, 323 696; Thornbury, 199 016; Tilbury, 452 266; Tillsonburg, 1 055 075; Trout Creek, 58 070; Vankleek Hill, 211 383; Valley East, 1 750 286; Vaughan, 1 489 725; Walden, 1 363 670; Walkerton, 505 563; Wallaceburg, 1 871 759; Wasaga Beach, 631 166; Webbwood, 70 635; Whitby, 1 308 859; Whitchurch-Stouffville, 267 352; Wiarton, 389 929; Wingham, 392 506.

Cantons (85 607 881 $):

Adelaide, 67 901; Adjala, 79 244; Admaston, 88 399; Adolphustown, 41 413; Airy, 106 727; Albemarle, 73 414; Alberton, 61 071; Aldborough, 92 925; Alfred, 112 128; Alice & Fraser, 149 872; Alnwick, 46 158; Amabel, 323 788; Amaranth, 77 697; Ameliasburgh, 254 614; Amherst Island, 31 228; Anderdon, 234 525; Anson, Hindon & Minden, 261 868; Armour, 143 726; Armstrong, 352 711; Arran, 79 729; Artemesia, 88 983; Arthur, 65 552; Ashfield, 101 922; Asphodel, 80 264; Assiginack, 213 092; Athol, 48 670; Atikokan, 1 471 295; Atwood, 78 776; Augusta, 149 764; Bagot & Blythfield, 104 423; Baldwin, 81 097; Bangor, Wicklow & McClure, 101 834; Barclay, 84 379; Barrie, 70 903; Bastard & South Burgess, 150 471; Bathurst, 103 706; Bayham, 143 594; Beardmore, 203 420; Beckwith, 161 505; Bedford, 113 582; Belmont & Methuen, 149 640; Bentinck, 67 737; Bexley, 73 034; Bicroft, 65 510; Biddulph, 120 757; Billings, 73 971; Black-River-Matheson, 652 558; Blandford-Blenheim, 134 527; Blanshard, 49 881; Bonfield, 182 955; Bosanquet, 369 385; Brant, 170 347; Brantford, 182 675; Brighton, 123 392; Brock, 360 390; Bromley, 79 746; Brooke, 85 331; Bruce, 90 431; Brudenell & Lyndoch, 48 109; Burford, 141 152; Burleigh & Anstruther, 125 399; Caldwell, 370 420 Caledonia, 96 212; Calvin, 58 295; Cambridge, 233 137; Camden East, 171 352; Camden, 64 472; Caradoc, 124 526; Carden, 43 377; Cardiff, 96 013; Carling, 242 604; Carnarvon, 167 508; Carrick, 132 685; Casey, 61 158; Casimir, Jennings & Appleby, 254 191; Cavan, 133 684; Chamberlain, 43 573; Chandos, 92 757; Chapleau, 885 188; Chapman, 70 740; Chapple, 112 038; Charlottenburgh, 330 002; Chatham, 166 512; Chisholm, 137 315; Christie, 105 123; Clarence, 523 259; Clarendon & Miller, 69 572; Colborne, 84 378; Colchester North, 117 069; Colchester South, 315 229; Coleman, 84 794; Collingwood, 293 323; Conmee, 63 586; Cornwall, 284 828; Cosby, Mason and Martland, 227 712; Cramahe, 85 993; Crosby North, 55 987; Crosby South, 108 097; Culross, 85 591; Cumberland, 1 058 576; Dack, 55 725; Darling, 39 837; Dawn, 57 502; Day and Bright Additional, 54 495; Delaware, 68 750; Delhi, 429 140; Denbigh-Abinger-Ashby, 77 157; Derby, 62 465; Dorion, 75 767; Douro, 126 905; Dover, 146 175; Downie, 88 021; Drummond, 113 198; Drummer, 108 379; Dungannon, 51 620; Dunwich, 151 618; Dymond, 180 160; Dysart et al, 434 744; Ear Falls, 670 190; East Ferris, 312 128; East Garafraxa, 38 172; Eastnor, 81 035; East Wawanosh, 52 077; East Williams, 53 358; East Zorra-Tavistock, 313 626; Edwardsburgh, 179 827; Egremnont, 68 943; Ekfrid, 95 397; Elderslie, 54 357; Eldon, 87 158; Elizabethtown, 254 039; Ellice, 145 992; Elma, 178 469; Elzevir & Grimsthorpe, 40 785; Emily, 174 036; Emo, 203 484; Enniskillen, 117 238; Ennismore, 134 126; Eramosa, 142 528; Erin, 123 632; Ernestown, 422 732; Essa, 461 571; Euphemia, 52 788; Euphrasia, 53 459; Evanturel, 81 505; Faraday, 86 110; Fauquier-Strickland, 242 350; Fenelon, 188 698; Field, 113 451; Finch, 140 473; Flos, 92 322; Foley, 191 507; Front of Escott, 54 711; Front of Leeds & Lansdowne, 169 765; Front of Yonge, 175 703; Fullerton, 105 028; Galway & Cavendish, 117 845; Georgian Bay, 168 431; Gilles, 51 305; Glackmeyer, 105 855; Glamorgan, 97 052; Glanbrook, 274 161; Glenelg, 57 064; Goderich, 140 583; Golden, 533 000; Gordon & Allen West, 44 909; Gosfield North, 204 107; Gosfield South, 460 879; Goulbourn, 430 312; Grattan, 60 133; Greenock, 76 745; Grey, 126 686; Griffith & Matawatchwan, 39 011; Guelph, 74 685; Hagar, 121 141; Hagarty & Richards, 101 230; Hagerman, 88 328; Haldimand, 100 130; Hallowell, 280 762; Hamilton, 284 820; Harley, 88 263; Harris, 33 558; Harvey, 173 993; Harwich, 444 228; Hawkesbury East, 178 336; Hawkesbury West, 127 116; Hay, 105 969; Head, Clara & Maria, 31 970; Herschel, 77 782; Hibbert, 79 413; Hilliard, 51 296; Hillier, 82 511; Hilton, 37 336; Himsworth North, 324 658; Himsworth South, 153 372; Hinchinbrooke, 79 094; Holland, 94 852; Hope, 114 861; Hornepayne, 570 865; Horton, 77 511; Howard, 100 708; Howick, 183 920; Howland, 149 234; Hudson, 51 828; Hullett, 144 362; Humphrey, 207 035; Hungerford, 111 371; Huntingdon, 81 675; Huron, 216 810; Ignace, 675 571; Innisfil, 1 128 537; Jaffray & Melick, 370 344; James, 149 110; Johnson, 129 903; Jocelyn, 36 774; Kalada, Anglesea & Effingham, 107 965; Kennebec, 68 569; Kenyon, 145 908; Keppel, 128 443; Kerns, 45 178; Kincardine, 179 653; King, 214 247; Kingston, 1 412 233; Kinloss, 75 765; Kitley, 94 269; Laird, 103 864; Lake of Bays, 128 397; Lanark, 64 273; Lancaster, 255 353; Larder Lake, 250 751; La Vallee, 80 201; Lavant, Dalhousie & North Sherbrooke, 86 423; Laxton, Digby & Longford, 56 032; Limerick, 37 529; Lindsay, 50 806; Lobo, 133 362; Lochiel, 206 464; Logan, 116 223; London, 178 823; Longueuil, 46 536; Loughborough, 302 788; Lutterworth, 72 819; MacDonald et al, 175 757; Machar,

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (suite)

101 084; Machin, 159 067; Madoc, 70 244; Maidstone, 547 090; Malahide, 492 433; Malden, 342 320; Manitouwadge, 1 013 557; Manvers, 128 495; Marathon, 1 362 834; Mara, 202 421; Mariposa, 221 881; Marmora & Lake, 103 469; Maryborough, 130 622; Matchedash, 53 735; Matilda, 165 140; Mattice-Val-Cote, 349 329; McCrosson & Tovell, 32 253; McDougall, 251 864; McGarry, 310 680; McGillivray, 60 797; McKellar, 132 272; McKillop, 82 050; McMurrich, 74 505; McNab, 202 278; Medonte, 169 931; Melancthon, 50 404; Mersea, 448 019; Metcalfe, 30 103; Michipicoten, 855 087; Minto, 197 535; Monmouth, 83 945; Mono, 104 556; Montague, 170 084; Monteagle, 50 609; Moonbeam, 249 578; Moore, 367 826; Morley, 294 929; Mornington, 155 319; Morris, 108 143; Morson, 37 257; Mosa, 38 199; Mountain, 135 899; Mulmur, 68 171; Murray, 214 661; Muskoka Lakes, 340 271; Nairn, 41 224; Nakina, 347 894; Neebing, 115 052; Nichol, 114 648; Nipigon, 418 134; Nipissing, 152 537; Norfolk, 379 580; Normanby, 92 836; North Algona, 32 218; North Burgess, 56 403; North Dorchester, 296 555; North Dumfries, 98 601; North Easthope, 48 401; North Elmsley, 84 409; North Fredricksburgh, 132 142; North Marysburgh, 48 885; North Plantagenet, 183 123; Norwich, 886 525; Nottawasaga, 197 903; Oakland, 57 967; O'Connor, 66 359; Olden, 61 894; Oliver, 203 226; Onondaga, 39 172; Opasatika, 147 505; Ops, 98 772; Orford, 43 283; Orillia, 262 679; Oro, 228 872; Osgoode, 465 791; Osnabruck, 278 722; Oso, 89 220; Osprey, 57 332; Otonabee, 151 336; Oxford-on-Rideau, 171 324; Piapoonge, 263 628; Pakenham, 76 917; Palmerston & NS Canonto, 43 772; Papineau, 68 188; Peel, 70 629; Pembroke, 57 285; Percy, 136 978; Perry, 190 428; Petawawa, 212 448; Pickle Lake, 264 343; Pilkington, 53 758; Pittsburgh, 281 537; Plumber Additional, 95 446; Plympton, 192 782; Portland, 195 461; Prince, 70 950; Proton, 54 888; Puslinch, 134 095; Radcliffe, 67 059; Raglan, 40 611; Raleigh, 248 277; Rama, 75 140; Ramsay, 106 690; Ratter & Dunnet, 190 494; Rawdon, 86 695; Rear of Leeds & Landsdowne, 145 605; Rear of Yonge & Escott, 59 193; Red Lake, 912 390; Red Rock, 374 229; Richmond, 182 925; Rideau, 245 863; Rochester, 279 115; Rolph et al, 82 083; Romney, 158 348; Ross, 102 672; Roxborough, 190 616; Russell, 465 038; Rutherford & George Island, 101 213; Ryerson, 75 034; Sandfield, 39 050; Sandwich South, 139 789; Sandwich West, 2 121 204; Sarawak, 87 361; Sarnia, 1 266 986; Saugeen, 98 932; Schreiber, 549 959; Scugog, 341 511; Sebastopol, 49 517; Seymour, 182 024; Sheffield, 79 943; Sherborne et al, 222 304; Sherwood, Jones & Burns, 117 806; Shuniah, 270 724; Sidney, 467 508; Sioux Narrows, 77 018; Smith, 284 221; Snowdon, 46 040; Sombra, 318 568; Somerville, 107 826; Sophiasburgh, 57 105; South Dorchester, 68 277; South Dumfries, 222 385; South Easthope, 60 090; South Elmsley, 112 970; South Gower, 53 039; South Marysburgh, 41 711; South Monaghan, 44 818; South Plantagenet, 131 741; South Sherbrooke, 55 148; South-West Oxford, 209 516; Southwold, 134 323; Springer, 288 434; Stafford, 193 134; Stanhope, 121 072; Stanley, 121 225; St. Edmunds, 125 179; Stephen, 347 618; St. Joseph, 153 201; Stormont, Dundas & Glengarry, 973 098; Storrington, 163 596; Strong, 129 288; St. Vincent, 80 336; Sullivan, 87 498; Sunnidale, 70 755; Sydenham, 86 765; Tarbutt & Tarbutt Additional, 58 915; Tay, 374 304; Tecumseth, 123 691; Tehkummah, 64 929; Temagami, 277 570; Terrace Bay, 521 278; The Archipelago, 536 747; The North Shore, 338 998; The Spanish River, 183 624; Thessalon, 102 433; Thurlow, 157 845; Tilbury East, 125 841; Tilbury North, 177 855; Tilbury West, 160 672; Tiny, 512 699; Tosorontio, 78 258; Tuckersmith, 278 963; Tudor & Cashel, 45 366; Turnberry, 108 163; Tyendinaga, 93 215; Usborne, 94 277; Uxbridge, 387 907; Val Rita-Harty, 369 475; Verulum, 126 922; Vespra, 311 057; Wainfleet, 243 980; Wallace, 117 225; Warwick, 78 551; Wellesley, 198 979; West Carleton, 401 903; West Garafraxa, 77 091; West Gwillimbury, 96 921; West Lincoln, 323 209; West Luther, 42 820; Westmeath, 121 797; Westminster, 295 813; West Nissouri, 132 968; West Wawanosh, 74 865; West Williams, 77 599; White River, 244 881; Wilberforce, 85 364; Williamsburgh, 145 947; Wilmot, 228 121; Winchester, 172 965; Wolfe Island, 61 159; Wolford, 51 063; Wollaston, 53 759; Woolwich, 268 041; Worthington, 33 954; Yarmouth, 310 776; Zone, 43 379; Zorra, 158 269.

Villages (12 409 315 $):

Ailsa Craig, 114 386; Alfred, 83 763; Alvinston, 67 301; Arkona, 37 872; Arthur, 159 440; Athens, 67 575; Bancroft, 211 029; Barry's Bay, 156 417; Bath, 38 418; Bayfield, 284 126; Beachburg, 36 553; Beeton, 196 529; Belmont, 47 285; Bloomfield, 31 728; Blyth, 83 261; Bobcaygeon, 179 915; Brussels, 100 457; Burk's Falls, 186 755; Cardinal, 150 023; Casselman, 156 679; Chalk River, 120 431; Chatsworth, 32 379; Chesterville, 176 207; Clifford, 50 797; Cobden, 92 777; Colborne, 173 106; Coldwater, 79 273; Cookstown, 50 435; Creemore, 91 286; Drayton, 72 089; Dundalk, 157 484; Dutton, 86 097; Eganville, 146 945; Elmvale, 75 287; Elora, 160 031; Erieau, 64 011; Erie Beach, 41 414; Erin, 100 856; Fenelon Falls, 151 990; Flesherton, 59 887; Frankford, 176 801; Glencoe, 170 064; Grand Bend, 112 838; Grand Valley, 95 678; Hastings, 155 272; Havelock, 125 109; Hensall, 71 897; Hilton Beach, 35 868; Iron Bridge, 125 468; Iroquois, 52 681; Killaloe Station, 47 286; L'Orignal, 134 703; Lakefield, 310 234; Lanark, 51 902; Lancaster, 83 887; Lion's Head, 38 591; Lucan, 145 699; Lucknow, 83 871; Madoc, 126 844; Magnetawan, 39 336; Markdale, 150 800; Marmora, 157 565; Maxville, 49 439; Merrickville, 125 928; Midmay, 180 906; Millbrook, 103 448; Milverton, 188 000; Morrisburg, 141 920; Neustadt, 44 264; Newburgh, 33 517; Norwood, 169 721; Oil Springs, 49 322; Omemee, 55 388; Paisley, 180 710;

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (suite)

Petawawa, 344 139; Plantagenet, 121 113; Point Edward, 194 303; Port Burwell, 107 603; Port McNicholl, 183 165; Port Stanley, 251 123; Ripley, 41 140; Rockcliffe Park, 112 153; Rodney, 78 836; Rosseau, 33 660; South River, 160 013; St. Clair Beach, 194 987; Stirling, 186 610; St. Isidore de Prescott, 99 732; Sundridge, 121 148; Tara, 97 737; Teeswater, 94 045; Thamesville, 103 017; Thedford, 88 283; Tiverton, 55 788; Tottenham, 215 127; Tweed, 174 863; Victoria Harbour, 169 551; Vienna, 37 782; Watford, 65 446; Wellington, 74 503; West Lorne, 92 106; Westport, 135 384; Wheatley, 173 874; Winchester, 137 862; Woodville, 44 908; Wyoming, 169 669; Zurich, 62 394.

Autres (38 192 035 $):
Association of Municipalities of Ontario, 120 000; Association of Municipal Clerks, 119 600; Disaster Relief Assistance to Victims, 95 817; Faith Non-Profit Housing Corp., 2 752 812; Hearst Planning Board, 32 870; Lake Superior Board of Education, 494 529; Lakehead Board of Education, 121 437; Mantoulin Planning Board, 40 000; Ministère des Transports et des Communications, 45 859; Moosonee Development Area Board, 1 411 965; Ontario Business Improvement Area, 45 000; Ontario Disaster Relief Program, 94 694; Ontario Municipal Management Development Board, 86 037; Skills Employment Program, 29 024 682; Ottawaska Logement Corp., 777 783; Sault Ste. Marie North Planning Board, 75 000; Temagami Planning Board, 40 000; University of Western Ontario, 60 000; West Nipissing Planning Board, 41 509; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 712 441.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (31 471 058 $):
Agriculture et Alimentation, 339 187; Ministère de l'Environnement en vertu de la Loi sur les subventions tenant lieu d'impôts aux municipalités, 1 866 893; Revenu, 73 743; Formation professionnelle, 29 024 682; Office de la condition féminine, 166 553.

Moins: Paiements statutaires versés aux municipalités en vertu de la Loi sur l'aide aux propriétaires riverains (2 923 500 $).

Autres opérations — intérêts nets (6 559 714 $):
Programme de rénovation des secteurs commerciaux, 602 989; Prêts pour infrastructures régionales (Programme Opération Logement de l'Ontario), 5 791 320; Loi sur l'aide aux propriétaires riverains, 165 405.

Total des autres paiements 900 839 346

Crédits législatifs (2 961 123 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable J. Eakins	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable B. Grandmaître	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	14 214

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

D. Neumann	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 489
R. Haggerty	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 391

Loi sur l'aide aux propriétaires riverains (2 923 500 $)

Prêts aux municipalités 2 923 500

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	19 991 714	
Avantages sociaux	2 981 756	
Frais de déplacement	1 203 835	
Autres paiements	900 839 346	
		925 016 651
Crédits législatifs		2 961 123
Total des dépenses, ministère des Affaires municipales		**927 977 774 $**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

L'honorable Jack Riddell, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (72 552 939 $)

Personnel temporaire (698 267 $):
DGS Group, 116 892; Conseil de gestion, 201 927; The People Bank, 44 529; Tempco Services Ltd., 66 446; Templus, 36 937; Terry Doyle Personnel Ltd., 43 706; Top of the Line Office Services, 59 411; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 128 419.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (1 597 790 $).

Avantages sociaux (11 216 001 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 1 002 880; Régime de soins dentaires, 403 954; Assurance-vie collective, 139 341; Protection du revenu à long terme, 611 614; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 1 121 358; Caisse de retraite des fonctionnaires, 3 063 837; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 628 076; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 511 655; Assurance-chômage, 1 812 052.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 233 198; Prestations de décès, 16 926; Prestations pour congé de maternité, 196 106; Indemnité de cessation d'emploi, 329 693; Possibilités de départ volontaire, 885 942.

Commission des accidents du travail, 292 089.

Paiements à d'autres ministères, (74 939 $):
Affaires civiques, 45 390; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 29 549.

Moins: Recouvrements d'autres ministères, (107 659 $):
Formation professionnelle, 64 666; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 42 993.

Frais de déplacement (4 129 346 $)

L'honorable Jack Riddell, 11 108; C. M. Switzer, 9 095; B. M. Agar, 6 829; D. K. Alles, 11 411; J. L. Anderson, 6 444; J. S. Ashman, 7 400; E. Bailey, 6 902; N. Bardecki, 7 630; G. Benoit, 6 535; K. Bereza, 8 186; R. H. Berry, 6 735; J. R. Bird, 12 600; D. A. Blair, 7 637; P. K. Blay, 35 220; V. Boncheff, 6 271; K. G. Boyd, 6 286; G. A. Brown, 6 575; R. Burak, 6 619; R. Caine, 6 960; K. D. Cameron, 18 867; A. Chapman, 19 457; M. L. Chartrand, 13 121; S. Clare, 14 022; G. H. Collin, 18 998; T. R. Crozier, 9 667; S. M. Cullen, 6 619; J. D. Curtis, 10 536; R. DaCosta, 43 032; A. Donohoe, 27 925; D. Dougall, 8 891; R. Duckworth, 16 946; C. R. Dukelow, 7 922; R. Dunlop, 9 320; V. Durickovic, 6 063; H. Ediger, 11 326; D. H. Fisher, 7 024; J. C. Fisher, 6 308; J. W. Fisher, 8 052; K. R. Fisk, 8 671; G. C. Fleming, 6 348; A. W. Forsyth, 8 098; R. Frank, 6 067; J. J. Gardner, 26 031; G. Gellner, 7 676; D. B. George, 6 066; J. F. Gough, 8 578; K. J. Grier, 7 522; D. H. Grout, 7 752; J. J. Hagarty, 11 700; W. C. Haggart, 8 819; D. Haley, 6 524; G. M. Harapa, 7 145; G. K. Harron, 6 415; J. N. Henry, 10 106; N. W. Hoag, 6 842; D. K. Hoffman, 7 598; K. M. Hubbs, 10 867; M. A. Huff, 9 017; D. E. Jackson, 8 552; C. M. Jacobs, 16 934; J. P. Johnson, 8 131; M. Jordan, 6 772; I. J. Kennedy, 11 218; B. J. Kennedy, 7 831; K. W. Ker, 7 967; W. F. King, 7 812; C. Klein, 7 013; K. Knox, 14 357; K. Kruz, 9 152; L. Lantz, 6 419; F. Lappano, 6 939; J. Lavictorie, 7 623; K. R. Lavis, 6 154; G. M. Lawrie, 6 001; H. R. Leadbetter, 8 408; B. Leake, 10 539; E. H. Lick, 7 818; M. K. Loh, 58 321; B. Lowe, 7 381; D. G. Luckham, 16 444; H. Luyken, 6 408; R. E. Macartney, 6 244; F. R. MacDonald, 7 193; W. Malcolm, 6 806; F. Mansfield, 9 986; R. M. Marcou, 7 389; D. Mark, 19 641; J. R. Martin, 7 799; S. J. Martin, 7 265; K. A. McDermid, 8 034; K. A. McEwen, 12 966; R. D. McLaren, 7 872; M. R. McDonald, 6 867; H. E. McGill, 8 521; R. A. McKenzie, 9 337; J. McKinlay, 6 202; R. J. McLaughlin; 8 747; D. McRory, 7 823; A. Meresz, 7 352; J. D. Methot, 8 748; C. D. Milne, 18 770; R. J. Milne, 6 183; N. E. Moore, 6 693; W. Y. Moore, 10 607; R. L. Morrison, 9 416; B. B. Murray, 15 215; J. Nederend, 7 616; A. T. O'Connor, 6 960; H. Olechowski, 7 122; M. J. Paulhus, 11 525; H. C. Pauls, 38 182; C. A. Peloquin, 6 990; R. Perkin, 7 504; K. W. Pinder, 10 929; P. J. Prochazka, 27 346; G. S. Quesenel, 6 264; J. C. Rennie, 26 280; G. B. Richards, 23 950; L. Richer, 6 627; D. H. Ridgway, 6 617; L. P. Ritchie, 7 982; S. E. Robinson, 8 709; D. J. Rose, 8 177; P. E. Rzandki, 7 118; J. R. Sandever, 17 257; B. Seguin, 12 358; G. O. Shaw, 6 220; W. G. Shier, 6 186; K. C. Sills, 9 752; A. Smith, 6 305; I. Smith, 12 208; S. W. Squire, 9 199; A. J. Stampfer, 26 197; D. Stockton, 7 424; R. P. Stone, 7 596; J. D. Stone, 8 769; W. L.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Sweet, 7 904; D. Taylor, 6 747; A. F. Thompson, 6 081; G. H. Thompson, 7 716; S. D. Thompson, 6 644; D. J. Thomson, 8 936; R. Toellner, 8 658; E. J. Tomecek, 9 053; R. G. Urquhart, 11 845; J. R. Uyenaka, 10 692; L. H. M. Vasarais, 13 167; G. G. Ward, 6 878; M. Warren, 13 165; M. L. Webb, 10 966; C. Weil, 6 936; M. E. Werry, 6 033; J. H. Wheeler, 9 092; A. W. Whitehead, 6 960; S.J. Willis, 6 145; R. G. Wright, 6 959; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 2 499 149.

Autres paiements (459 116 109 $)

Fournitures, matériel, etc. (55 669 193 $):

Abacus Computers, 48 998; Adcom Electronics Limited, 49 147; Agritech Systems Inc., 48 492; Ahearn and Soper Inc., 75 419; Air Canada, 30 807; Albian Computer Systems Ltd., 62 600; Alfa-Laval Limited, 31 533; American Calan Inc., 35 275; American Express Canada Inc., 129 436; American Hospital Supply, 173 737; Ansco Systems Consultants Inc., 84 838; Bank of Montreal, 432 418; Barber-Ellis Fine Papers, 39 504; BDH Chemicals Canada Limited, 31 743; BDH Computer Systems Incorporated, 51 966; T. Beach, 34 645; Beauregard Press Ltd., 56 220; Beaver Foods Ltd., 86 351; B. Bedard, 55 737; Bell Canada, 1 312 642; P. K. Blay, 35 724; BP Information Management Services, 61 489; D. Broome, 32 892; P. Buckley, 31 799; Canada Catering Co. Limited, 99 779; Canada Post Corporation, 921 797; Canadian Corps of Commissionaires, 69 598; Canadian Tire Associate Stores, 33 577; Caledon Laboratories Ltd., 70 133; Campbell Ford Sales Ltd., 56 892; Campbell Scientific Canada Corp., 36 966; Cation Excavating Limited, 31 840; CDMV Inc., 62 377; G. Chambers Limited, 88 940; D. R. Chowen, 30 110; J. L. Clark Manufacturing Ltd., 30 032; CM Inc., 442 106; Commission Hydro Électrique d'Alfred, 45 648; Communication Services, 39 968; Compugen Systems Ltd., 465 903; Compu-Redi, 50 299; Computerland, 131 359; Computer Class Corporation, 42 214; Computer Genesis, 41 083; Constellation Hotel, 52 361; Continental/Golin/Harris Communications Inc., 49 750; Convex Systems Limited, 266 849; Copeland Lumber, 44 406; Corporation of the Village of Alfred, 31 482; Corporate Microsystems Inc., 180 377; Coulter Electronics of Canada Ltd., 113 729; Courier Information Systems, 41 944; C. P. Consulting, 34 470; C P Express & Transport Ltd., 48 639; Crowntek Inc., 1 379 710; Croydon Furniture Systems Inc., 157 812; Dale & Company Limited, 39 695; Datamex Ltd., 32 423; John Deere Limited, 62 114; The Delta Chelsea Inn, 38 470; Department of Scientific and Industrial Research, 119 380; Di Associates Inc., 113 450; Dickey-John Canada Inc., 62 163; R. Dick, 46 512; The Dominion Press Limited, 51 988; Emex Systems Inc., 37 384; G. Engelberts, 30 172; W. J. English, 43 333; Entre Computer Centre, 345 317; ERB Refrigerated Transport Limited, 34 370; Esso Petroleum Canada, 107 579; Exeter Plymouth Chrysler Ltd., 89 185; K. Fisher, 38 961; Fisher Scientific Limited, 214 335; Frey Livestock Equipment, 116 736; Gestetner Inc., 219 826; Gestetner Canada Limited, 87 287; Global Upholstery Company Limited, 99 612; Goderich Plymouth Chrysler Ltd., 30 086; Grand & Toy Limited, 197 943; Green Valley Farms Inc., 83 295; The Griffith Laboratories Limited, 727 227; Hadley Tekscience (Canada) Inc., 39 591; Hamilton Computers Sales and Rentals, 51 015; G. C. Hanford Manufacturing Company, 45 174; Hastings & Hogg, In-Trust, 185 000; D. Hodgins, 31 507; Holiday Inn-Guelph, 33 271; HSP Graphics Ltd., 36 004; Huckabone O'Brien & Radley-Walters, 86 716; IBI Group, 39 910; I.B.M. Canada Limited, 420 369; Infomex Systems, 60 515; Instore Focus Inc., 32 580; Intercity Papers Limited, 148 897; Inter-City Welding Supplies Limited, 47 421; Interconnect Equipment Systems, 60 702; International Precision Incorporate, 39 692; D. Jack, 126 810; E. Jette, 37 284; K & H & Quickfall Ltd., 191 647; Keren International Inc., 68 106; Kerr Graphics Limited, 34 134; Kincaid Equipment Manufacturing, 88 966; Langdon Starr Inc., 148 650; Lanpar Technologies Inc., 187 229; Leedham Systems Management, 90 815; E. G. Lewin, 66 138; Lockwood Films (London) Inc., 88 546; M. K. Loh, 67 626; The Long Group, 220 392; Lord Farms, 42 721; M & S Productions Limited, 39 709; MacPherson, Swire & Associate, 73 740; MacTronix Ltd., 139 446; Magna Informatics, 56 522; Maple Grove (Kemptville) Ltd., 54 191; Maple Leaf Mills Limited, 61 373; Marshall Macklin Monaghan Limited, 36 452; Maxima Computer Task Group Ltd., 247 586; McKinnell Farm Equipment Limited, 75 275; McAinsh & Co. Limited, 161 735; B. McCulloch, 109 427; R. A. McDonald Limited, 32 335; McKim Advertising Ltd., 1 532 195; McLaren Morris and Todd Limited, 36 972; McLean Security, 54 281; Metro Plymouth Chrysler Ltd., 31 888; R. Millard, 35 948; Millipore Waters, 58 231; Milton Hydro Electric Commission, 39 926; Ministères: Procureur général, 493 020; Services gouvernementaux, 5 712 711; Industrie, Commerce et Technologie, 1 716 478; Conseil de gestion, 179 163; Affaires municipales, 254 836; Transports et Communications, 35 503; Mohawk Data Sciences Canada Ltd., 31 505; J. L. Morgan, 34 971; Multicolor Printing Limited, 99 269; W. T. Nagge, 83 385; The Niagara Institute, 32 768; A. C. Nielsen Company of Canada Ltd., 30 403; Noble Empire Awards, 52 469; Northern Telephone Limited, 52 968; Northern Microsolutions Ltd., 76 688; Nothers Awards & Identification Ltd., 84 865; Novotel Hotel Mississauga, 38 589; Nutritional Management Services Ltd., 280 905; D. A. O'Brien, 50 982; Olivetti Canada Limited, 269 041; Ontario Centre for Farm Machinery and Food Processing Technology, 43 620; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 132 620; Ontario Hydro, 261 267; The Ontario Milk Marketing Board, 127 382; W. Paling, 35 080; Peninsula Ford-Mercury Sales Limited, 31 923; Perkin-Elmer Canada Ltd., 30 040; C. M. Peterson Co. Ltd., 58 583; Petro Canada Inc., 354 675; Phoenix Information Systems Ltd.,

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

178 619; H. Piersig & Associates, 41 944; The Pillar and Post Inn and Restaurant, 46 920; Pitney Bowes, 89 776; Plantagenet Printing, 61 445; Plantech Control System, 44 455; J. & N. Poel, 39 400; Polaris Computer Systems Ltd., 367 920; R. Poole, 31 577; H. Poolman, 32 079; Price Waterhouse Chartered Accountants, 146 787; Print Plus Computer Supplies, 31 579; Process-Instrument Systems Limited, 40 717; Professional Computer Consultants Group Ltd., 235 815; Provincial Graphics Inc., 70 027; N. A. Pulver, 38 665; Purolator Courier Ltd., 177 895; Rabco Systems Group, 265 312; Ralston Purina Canada Inc., 639 248; RBW Graphics, 73 244; Receiver General for Canada, 246 121; Reed Stenhouse Companies Limited, 111 254; Reff Incorporated, 617 786; Richards Packaging Inc., 95 876; RMRS Systems, 172 694; Rosenfeld Insurance, 39 504; P. P. Roy Insurance Brokers Inc., 30 841; Royal Agriculture Winter Fair, 71 336; Salasan Associates Inc., 45 455; The Sales Support Company (Merchandising Services) Inc., 32 112; Schmidt Scientific Ltd., 40 811; Scotti Enterprises, 59 605; Shell Canada Limited, 174 728; Showmakers Inc., 66 979; Smith's Farm Equipment Jasper Ltd., 50 973; Smith, Glaude & Scott, In-Trust, 185 000; SMW Advertising Ltd., 637 162; Southam Paragon Graphics, 34 564; Spanyi and Associates, 53 750; Stevenson, Kellogg, Ernst & Whinney, 133 220; Sunoco Inc., 46 622; Supersweet Feeds, 107 151; Swiss Print & Graphics Limited, 37 986; Tab Products of Canada Limited, 34 041; Telecompute Business Centre, 358 621; Tenet Computer Group Inc., 163 462; Texaco Canada Inc., 118 701; R. Thompson, 32 615; Touche Ross & Co., 36 484; Tourama Travel Servicentres, 197 119; Treeways Engineering Limited, 39 644; Treleaven's (Lucknow) Feed Mill Ltd., 63 485; Tulsa Computer Products Ltd., 226 863; Union Gas Limited, 79 568; United Co-Operatives of Ontario, 220 635; University of Guelph, 1 015 754; University of Saskatchewan, 51 165; University of Waterloo, 62 129; M. Vangassen, 36 043; H. N. Vance, 63 027; O. & M. Vandewynckel, 42 715; L. & E. L. Vantright, 39 868; Varian Canada Inc., 55 473; Versa Services, 138 961; Vickers & Benson Advertising Ltd., 195 584; Visway Leasing Inc., 170 639; Waekens Chrysler Plymouth Ltd., 36 338; C. & L. Walkom, 39 211; P. Walsh, 51 502; Wang Equipment Services Canada Inc., 40 932; Waterloo Inc., 46 541; C. J. Watson, 34 161; The Wefa Group, 63 750; W. F. Wehenkel, 44 385; Wendell Motor Sales Ltd., 89 181; Xerox Canada Inc., 559 874; J. K. Young Company Limited, 41 935; Zeenat Systems, 40 345; 5D Computer Systems & Supplies Inc., 46 468; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 18 157 257.

Moins: Recouvrements d'autres ministères et organismes (485 011 $):
Énergie, 153 561; Richesses naturelles, 250 640; Développement du Nord et Mines, 55 341; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 25 469.

Subventions, subsides, etc. (403 446 916 $):
Subventions mentionnées dans le Budget des dépenses (572 824 $):
Association des Fermières de l'Ontario, 750; Canadian 4H Council, 14 074; Canadian Horticultural Council, 11 850; Canadian Western Agribition, 1 000; Central Ontario Cheesemakers' Association, 500; College "Royals" (Ontario Agricultural College), 350; Federated Women's Institutes of Ontario, 25 000; Foundation for Rural Living, 75 000; International Plowing Match Local Committee, 10 000; Ontario Plowmen's Association, 62 400; Junior Farmers' Association of Ontario, 32 000; Ontario Association of Agricultural Societies, 25 000; Ontario Beef Cattle Performance Association, 1 550; Ontario Beekeepers' Association, 4 000; Ontario Council of Rabbit Clubs, 500; Ontario Fur Breeders' Association Inc., 5 000; Ontario Horticultural Association, 19 000; Ontario Independent Meat Packers and Processors Association, 50 000; Ontario Maple Syrup Producers Association, 16 000; Ontario Seed Growers' Association, 12 000; Ontario Soil and Crop Improvement Association, 65 000; Ontario Swine Breeders' Association, 500; Ontario Trout Farmers' Association, 1 000; Ontario Vacation Farm Association, 8 000; Ottawa Winter Fair, 26 000; Outstanding Young Farmers Program — Central Region Jaycees, 2 000; Prince of Wales Prize/Queen's Guineas Competition, 850; Royal Agricultural Winter Fair, 100 000; Union culturelle des Franco-Ontariennes, 3 500.

Autres subventions (402 874 092 $):
Subventions au titre du Pavillon Aberdeen (50 000 $):
Ottawa, 50 000.

Paiements de soutien du secteur (Capital) (309 510 $):
Programme d'aide aux producteurs de crème (226 235 $):
Divers producteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 226 235.

Programme de plantation d'arbres à fruits tendres (83 275 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 83 275.

Aide à la transformation des produits alimentaires (Capital) (1 938 922 $):
Billy Bee Honey Products Ltd., 46 247; Bittner Packers Limited, 43 686; Bright Cheese and Butter

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Manufacturing Co. Ltd., 50 000; Cave Springs Cellars, 35 208; Central Smith Creamery, 39 640; Pietro Culotta Grapes Ltd., 30 700; Dimpflmeier Bakery Limited, 50 000; Dominion Egg Ltd., 47 000; Elmira Poultry Inc., 50 000; European Noodles Inc., 50 000; Ferndale Vineyards Inc., 50 000; Fillicetti Foods Inc., 50 000; Ghanem Bros. Ltd., 32 030; Halton Flour Milling Inc., 32 506; Hernder Farm Limited, 36 667; Hewitt's Dairy Ltd., 35 530; Hillebrand Estates Winery, 50 000; Hillside Canning (1986) Ltd., 50 000; Ice Cream Patio Limited, 45 667; Imperial Flavours Inc., 50 000; Jacobs Farms Limited, 50 000; Kerr Brothers Ltd., 50 000; King Canning Inc., 33 333; W. T. Lynch Foods Limited, 50 000; Olinda Foods Inc., 50 000; Palmerston Creamery, 50 000; Pop-ins Frozen Foods Co., Ltd., 41 950; Siena Foods Limited, 49 956; Summersweet Fine Foods Limited, 50 000; Upper Canada Brewing Company, 34 867; Wagener's Meat & Delicatessen Ltd., 50 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 553 935.

Paiements de soutien du secteur (Fonctionnement) (3 322 589 $):
Programme de retrait de la production de raisin excédentaire (2 760 000 $):
Samson Belair Inc. in Trust, 2 760 000.

Bonifications d'intérêt au titre de Nestle Enterprises Ltd. (266 250 $):
Ontario Development Corporation, 266 250.

Subventions au titre de Natural Fry Inc. (92 592 $):
Ontario Potato Growers' Marketing Board, 92 592.

Programme d'encouragement à la culture des asperges (16 521 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 16 521.

Bonifications d'intérêts au titre de prêts consentis par la Commission de protection financière des producteurs de céréales (34 147 $).

Bonifications d'intérêts au titre du programme de vente du surplus de tabac (128 079 $):
Canadian Imperial Bank of Commerce, 128 079.

Subvention à la Commission de protection financière des producteurs de pommes de terre (25 000 $).

Aide à la transformation des produits alimentaires (Fonctionnement) (101 580 $):

Recherche sur la commercialisation (52 645 $):
Divers fournisseurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 52 645.

Counselling sur la situation financière (48 935 $):
Divers fournisseurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 48 935.

Ontario, terre nourricière — partage des coûts (Fonctionnement) (732 708 $):
Canadian Mushroom Grower's Association, 33 754; Ontario Apple Marketing Commission, 78 157; Ontario Cattlemen's Association, 74 808; Ontario Egg Producers' Marketing Board, 66 000; Ontario Grape Growers' Marketing Board, 47 543; Ontario Greenhouse Vegetable Producers' Marketing Board, 66 000; Ontario Milk Marketing Board, 82 230; Ontario Pork Producers' Marketing Board, 45 883; Ontario Tender Fruit Producers' Marketing Board, 47 112; Ontario Turkey Producers' Marketing Board, 66 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 125 221.

Aide aux ventes à l'exportation (Fonctionnement) (535 025 $):
Ontario Apple Marketing Commission, 98 582; Upper Canada Brewing Company, 30 768; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 405 675.

Subventions au Conseil ontarien du maïs-grain (Fonctionnement) (100 000 $).

Amélioration de la qualité des fruits et des légumes (Capital) (1 948 334 $):
Walter Bak Farms Ltd., 39 417; Bay Ridge Orchards Limited, 159 204; Carron Farms Ltd., 50 000; Durham Growers Co-operative Storage Limited, 53 202; Eversweet Corn Company Ltd., 50 000; Exeter Produce & Storage Co. Ltd., 48 800; Gordon Forth Farms Ltd., 39 897; Golden Town Apple Products Ltd., 50 000; Leighton Martin, 38 250; The Norfolk Fruit Growers' Association, 193 767; Norfolk Cherry Company, 34 089; St. Davids Produce (Niagara) Ltd., 39 846; Sun Parlour Greenhouse Growers' Co-operative Limited, 33 149; B. & T. Van Ymeren, 52 235; W. D. Potato Limited, 45 216; 713508 Ontario Limited, 106 910; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 914 352.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Subventions à la Commission ontarienne des parcs à bestiaux (38 000 $).

Projets de recherche, services agricoles, cours menant à l'obtention d'un diplôme et autres programmes de formation (26 385 001 $).

Subventions au Collège de médecine vétérinaire de l'Ontario (3 600 000 $).

Subventions à la Société d'amélioration du troupeau laitier (3 100 000 $).

Subventions au Fonds de recherche agro-alimentaire (2 000 000 $).

Subventions aux organisations et services ruraux (1 333 602 $):
Sociétés agricoles et horticoles — Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 151 550.

Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario (96 102 $):
Paiements aux divisions et organisations de l'Association pour l'amélioration des sols et des récoltes, et aux producteurs de pommes de terre Elite, 64 171; Diverses personnes, montants inférieurs à 30 000 $ — 31 931.

Autres subventions à des organisations rurales (85 950 $):
Diverses organisations — Comptes inférieurs à 30 000 $ — 85 950.

Subventions pour la préservation du sol et la protection de l'environnement (Capital) (5 684 407 $):
Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario, 40 879; Richesses naturelles, 67 500; Divers agriculteurs, Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 576 028.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (408 957 $):
Environnement, 408 957.

Subventions aux projets agricoles du Nord de l'Ontario (603 247 $):
Subventions d'immobilisation (88 342 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 88 342.
Subventions de fonctionnement (514 905 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 514 905.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (600 000 $):
Développement du Nord et Mines, 600 000.

Subventions pour la gestion de la conservation des terres (Capital) (337 916 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 337 916.

Subventions en vertu de la Loi sur le drainage (6 665 846 $):
Cantons (6 160 011 $):
Amabel, 34 136; Armstrong, 31 369; Atwood, 56 347; Blandford-Blenheim, 31 985; Caldwell, 46 276; Caledonia, 33 241; Casimir, Jennings & Appleby, 48 320; Chapple, 36 742; Chatham, 109 201; Colchester South, 32 534; Cumberland, 40 304; Dover, 317 177; Dymond, 87 101; East Hawkesbury, 41 391; East Luther, 66 217; East Williams, 36 997; East Zorra-Tavistock, 55 743; Ekfrid, 32 817; Elma, 71 114; Enniskillen, 75 798; Fullarton, 42 836; Harwich, 104 288; Hay, 33 045; Hilliard, 39 108; Howard, 102 085; Hullett, 37 397; Lochiel, 34 997; Logan, 77 988; Malahide, 47 017; McKillop, 56 388; Mersea, 143 097; Minto, 87 981; Moore, 34 366; Morley, 42 629; Mosa, 37 103; Mountain, 212 517; Norfolk, 79 644; Norwich, 140 130; Osgoode, 481 717; Plympton, 34 395; Raleigh, 148 684; Ratter and Dunnet, 42 903; Rideau, 62 023; Roxborough, 396 345; South Plantagenet, 30 814; Southwold, 30 128; Springer, 88 091; Tilbury East, 88 348; Tilbury North, 49 743; Tilbury West, 49 270; Tuckersmith, 33 097; Wainfleet, 43 724; Wallace, 61 927; Warwick, 69 150; West Nissouri, 30 953; Wolfe Island, 34 433; Zorra, 197 650; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 549 190.

Villes (272 637 $):
Caledon, 52 337; Dunnville, 40 463; Valley East, 129 145; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 50 692.

Cités (100 892 $):
Nanticoke, 79 643; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 21 249.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Villages (1 446 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 446.

Districts en voie d'organisation (5 163 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 163.

Bénéficiaires individuels (125 697 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 125 697.

Subventions pour la gestion de la conservation des terres (Fonctionnement) (2 250 000 $):
University of Guelph, 1 000 000; Land Stewardship Research Fund, 750 000; Ontario Crop Improvement Association, 500 000.

Taxes municipales sur les propriétés appartenant au Programme d'aménagement rural et de développement agricole (52 184 $).

Bonifications d'intérêts sur les débentures et prêts pour installations de drainage au moyen de tuyaux (4 669 048 $).

Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans le Nord de l'Ontario (50 500 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 50 500.

Subventions au titre du développement de la production de la viande rouge (9 043 006 $):
Subventions d'immobilisation (2 718 267 $):
Programme relatif aux génisses (735 675 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 735 675.

Programme relatif au bétail de boucherie (1 167 366 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 1 167 366.

Programme relatif aux moutons (496 253 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 496 253.

Programme Agri-Nord (603 784 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 603 784.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (284 811 $):
Développement du Nord et Mines, 284 811.

Subventions de fonctionnement (6 324 739 $):
Programme relatif aux génisses (4 484 001 $):
Fonds de recherche sur la viande rouge, 800 000; Laboratoires agro-alimentaire, 33 590; Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 3 650 411.

Programme relatif au bétail de boucherie (1 327 348 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 1 327 348.

Programme relatif aux moutons (319 032 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 319 032.

Agence de commercialisation des ovins (100 089 $).

Programme Agri-Nord (188 538 $):
Queenstown Association, 65 000; Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 123 538.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (94 269 $):
Développement du Nord et Mines, 94 269.

Subventions au titre de l'aide à l'installation de vétérinaires dans une région désignée (641 171 $):
G. Deuzeman, 43 861; L. Fischer, 60 710; J. D. Pierce, 36 182; W. D. Scott, 30 333; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 470 085.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Subventions au titre de l'amélioration de l'industrie du porc (5 776 104 $):
Subventions d'immobilisation (2 983 488 $):
Subventions de développement à l'industrie (1 699 651 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 1 699 651.
Aide à la commercialisation (1 283 837 $):
Canada Packers Inc., 114 831; F. W. Fearman Co. Ltd., 457 298 $; Pillar Sausages Limited, 99 275; Quality Meat Packers Limited, 317 587; J. M. Schneider Inc., 294 846.

Subventions de fonctionnement (2 792 616 $):
Fonds de recherche sur l'amélioration de l'industrie du porc de l'Ontario, 1 600 000; Ontario Swine A.I. Association, 66 552; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 126 064.

Programmes de soutien direct et paiements de stabilisation (322 114 349 $):
Subventions d'immobilisation (40 445 619 $):
Programme de gestion, sécurité et réparation pour les exploitations agricoles (39 036 409 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 39 036 409.

Programme de stimulation pour la rentabilisation de l'énergie des serres (1 374 502 $):
A. Dehu, 34 000; C. Diciocco, 34 000; P. B. Dyck, 34 000; Erieview Acres, 32 816; Eygenraam Greenhouses, 34 000; R. Mastronardi IPR Farms Ltd., 32 767; N. Mastronardi, 31 875; V. Peralta, 30 256; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 110 788.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (762 217 $):
Énergie, 762 217.

Logement pour les travailleurs saisonniers (796 925 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 796 925.

Subventions d'immobilisation (281 668 730 $):
Programme de réductions fiscales aux exploitations agricoles (154 537 320 $):
Aldershot Greenhouses Ltd., 51 224; Armstrong Holdings, 44 875; Beaty Farms Limited, 111 953; Bradley Farms Ltd., 46 693; Burnbrae Farms Ltd., 76 209; Cambridge (Galt) Conservation Authority, 92 937; Campeau Corporation, 36 318; Canada Packers Inc., 32 982; Cockshutt Greenhouses Ltd., 31 432; Continental Mushroom, 44 845; Delmor Holdings (Windsor) Hampton Holdings of Windsor Ltd., 31 780; Dofasco Inc., 32 406; Fernlea Flowers Ltd., 51 392; Fleming Farms Inc., 46 576; Fines Flowers Ltd., 53 430; Flinkert Farms Ltd., 30 347; Highline Produce Ltd., 33 938; Horizon Chiks Ltd., 39 267; Jacobs Farms Ltd., 34 350; Lake Erie Tobacco, 48 041; Leaver Mushrooms Co. Ltd., 52 419; Maple Leaf Mills Ltd., 47 830; Meadowglen Mushroom Growers, 47 881; M.O.S. Enterprises Ltd., 55 486; New Venice Corp. Ltd., 35 846; Ontario Potato Distributing, 59 470; Produce Processors Ltd., 44 211; Runnymede Development Corp., 47 082; Sheridan Nurseries Ltd., 36 723; Stelco, 59 855; Stroud Ernest Leonard, 36 219; T M Sprat, 53 256; Upper Thames River Conservation Authority, 38 521; Westbrook Greenhouses, 65 628; Windfields Farm Ltd., 73 879; Woodlynn Farms Ltd., 35 764; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 152 776 255.

Programme d'aide aux agriculteurs (5 302 800 $):
Contribution au programme pour garanties honorées, 5 060 714; Bonifications d'intérêts, 242 086.

Paiements au titre du Programme de stabilisation des revenus agricoles (38 420 323 $):
Fonds de stabilisation des revenus agricoles (24 500 000 $):
Commission de stabilisation des revenus agricoles, 24 500 000.

Programme tripartite de stabilisation (13 903 917 $):
Fonds tripartite de stabilisation de l'Ontario (porcs), 9 573 883; Fonds tripartite de stabilisation de l'Ontario (bétail de boucherie), 2 031 134; Fonds tripartite de stabilisation de l'Ontario (génisses), 303 637; Fonds tripartite de stabilisation de l'Ontario (moutons), 9 718; Fonds tripartite de stabilisation de l'Ontario (haricots blancs), 1 547 280; Fonds tripartite de stabilisation de l'Ontario (pommes), 438 265.

Programme de stabilisation du prix des pommes de terre (16 406 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 16 406.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Programme d'aide aux agriculteurs débutants (12 505 380 $):
Amco Farms Inc., 39 398; Cipkar Farms, 42 160; G & E DeJong, 33 997; W. W. Kuipers, 37 201; S. & M. McGregor, 33 742; T. F. Mendrek, 32 152; S. & R. Singh, 32 783; R. & S. VanDeuren, 30 146; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 12 223 801.

Programme de réduction des taux d'intérêt pour les fermes familiales (68 753 917 $):
L. E. Allen, 32 706; P. R. Bailey, 33 829; A. J. Benninger, 31 410; H. & L. Bissig, 36 977; S. Blondeel, 34 200; R. A. Bregman, 32 831; H. Bults Jr., 30 963; H. Bults, 30 963; J. Clement, 33 362; G. Cooper, 34 200; L. E. Cox, 32 485; F. Deleebeeck, 31 485; J. G. Devereaux, 35 899; M. & B. Dykstra, 45 349; Exeter Produce & Storage Co. Ltd., 31 495; D. D. Geiger, 62 946; L. F. Gerow, 33 319; R. Geysens, 33 290; K. C. Goodhue, 33 258; R. J. Goodhue, 33 492; C. Gravel, 30 089; J. & T. Haskett, 31 310; P. Henrard, 37 934; R. Jubenville, 31 151; M. S. Khehra, 31 740; J. Klei, 32 187; J. & J. Konigshofer, 30 039; J. & L. Konignshofer, 30 039; M. J. Konkle, 31 112; R. Lacroix, 31 446; C. Lavergne, 31 410; V. P. Marko, 41 757; M. Marui, 42 533; L. T. Merner, 30 550; K. G. Murray, 30 779; J. Palichuk, 30 799; A. & L. Pasztor, 32 398; E. Perry, 43 877; G. S. Puar, 32 413; C. & V. Richardson, 33 532; S. & P. Ryzebol, 40 645; Shelwood Farms Ltd., 30 850; M. G. Smith, 37 767; R. St.Denis, 50 400; R. N. Staples, 36 758; H. Tempelman, 30 121; N. Terpstra, 38 397; A. M. Thatcher, 31 756; W. Tiemann, 32 015; M. Toupin, 32 119; W. VanDenboogaard, 37 517; J. Vuckovic, 36 000; M. A. Warkentin, 30 413; A. G. Willsie, 33 073; W. H. Wolfe, 34 438; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 66 850 094.

Programme d'aide aux agriculteurs en période de transition économique (34 653 $):
Divers agriculteurs, montants inférieurs à 30 000 $ — 34 653.

Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario au titre de l'excédent des dépenses sur les recettes (600 000 $).

Subventions et subsides pour le bétail (349 982 $):
United Breeders Incorporated, 40 120; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 309 862.

Indemnisation des dommages causés par les loups, les ours et les chasseurs (247 534 $):
Diverses personnes, montants inférieurs à 30 000 $ — 247 534.

Subventions au titre de prêts bancaires garantis aux agriculteurs et paiements d'intérêts pour le Programme de 1979 d'aide aux victimes de tornades et le Programme de secours des entreprises sinistrées (47 569 $):
Diverses banques, comptes inférieurs à 30 000 $ — 47 569.

Subventions aux municipalités tenant lieu d'impôt (66 225 $):
Diverses municipalités, montants inférieurs à 30 000 $ — 66 225.

Programme d'indemnisation contre la rage (295 134 $):
Diverses personnes, montants inférieurs à 30 000 $ — 295 134.

Subventions au Programme d'introduction et de développement des cultures (507 893 $):
C. & M. Seeds, 42 000; First Line Seeds Ltd., 31 211; Garlic Growers Association of Ontario, 40 000; B. and C. Nightingale Farms Limited, 32 600; Ontario Alfalfa Seed Growers Association, 40 000; Ontario Wheat Producers' Marketing Board, 72 000; Processing Strawberry Research Corporation, 32 827; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 217 255.

Total des autres paiements 459 116 109

Crédits législatifs (33 501 134 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable Jack Riddell 28 743

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

Gordon Miller 8 880

Subsides à la Caisse de l'assurance-récolte de l'Ontario (18 933 495 $)

Caisse de l'assurance récolte de l'Ontario 18 933 495

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (fin)

Paiements de garanties en vertu de la Loi sur l'administration financière (84 692 $)

Paiements au titre de prêts bancaires garantis:
Canadian Imperial Bank of Commerce, 54 044; Royal Bank of Canada, 23 141; Bank of Montreal, 7 507.

Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, Loi sur le drainage (14 422 400 $)

Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux:
Cantons (12 806 700 $):
Adelaide, 117 800; Aldborough, 111 800; Amaranth, 36 000; Arran, 58 100; Arthur, 88 400; Ashfield, 69 200; Bastard and Burgess South, 30 700; Biddulph, 38 600; Blanshard, 178 800; Bosanquet, 299 600; Brooke, 194 100; Caldwell, 37 700; Caledonia, 163 000; Cambridge, 124 400; Camden, 87 900; Carrick, 30 500; Charlottenburgh, 37 700; Chatham, 129 400; Clarence, 48 200; Colborne, 31 600; Colchester South, 66 900; Collingwood, 132 500; Culross, 61 300; Dawn, 159 000; Dover, 133 900; Downie, 92 100; Dunwich, 177 100; East Garafraxa, 45 200; East Hawkesbury, 101 300; East Luther, 48 200; East Williams, 82 800; Edwardsburgh, 46 200; Ekfrid, 96 700; Elizabethtown, 31 300; Ellice, 345 600; Elma, 232 000; Enniskillen, 144 000; Euphemia, 41 900; Finch, 162 700; Flos, 39 100; Front of Leeds and Lansdowne, 71 700; Fullarton, 121 400; Goderich, 53 300; Gosfield North, 292 400; Gosfield South, 54 000; Grey, 182 500; Harwich, 260 400; Hay, 113 700; Hibbert, 118 900; Howard, 57 400; Howick, 65 600; Hullett, 70 700; Huron, 53 800; Kenyon, 44 000; Kincardine, 30 400; Kinloss, 35 900; Lancaster, 163 600; Lobo, 38 400; Lochiel, 99 000; Logan, 179 200; London, 75 600; Maidstone, 50 400; Maryborough, 134 800; Mariposa, 49 500; Matilda, 149 600; McGillivray, 228 300; McKillop, 221 000; Mersea, 247 700; Minto, 144 400; Moore, 72 200; Morris, 59 100; Mornington, 127 900; Mosa, 75 700; Mountain, 187 500; Neebing, 39 600; North Dorchester, 86 700; North Easthope, 122 200; Orford, 136 000; Osnabruck, 115 200; Oxford on Rideau, 50 100; Peel, 138 400; Pittsburgh, 39 500; Plympton, 256 000; Raleigh, 138 400; Rochester, 38 100; Roxborough, 66 300; Russell, 189 800; Sarnia, 65 800; Saugeen, 48 400; Sombra, 82 400; South Fredericksburgh, 52 000; South Gower, 51 200; South Plantagenet, 110 700; Stanley, 53 600; Stephen, 59 400; Tarbutt & Tarbutt Additional, 32 000; Tilbury East, 202 600; Tilbury North, 72 200; Tilbury West, 44 200; Tuckersmith, 88 700; Usborne, 77 900; Wallace, 61 500; Warwick, 369 100; West Garafraxa, 102 000; West Hawkesbury, 32 500; West Luther, 52 100; Westmeath, 36 200; West Nissouri, 70 600; Williamsburg, 67 100; Winchester, 166 900; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 308 000.

Municipalités régionales (1 025 400 $):
Durham, 77 700; Haldimand-Norfolk, 127 600; Halton, 49 900; Hamilton-Wentworth, 67 800; Niagara, 304 600; Ottawa-Carleton, 188 200; Waterloo, 159 200; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 50 400.

Comtés (574 600 $):
Oxford, 574 600.

Villes (4 400 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 400.

Villages (11 300 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 11 300.

Comptes créés à des fins spéciales (22 924 $)

Caisse de fiducie du Musée agricole de l'Ontario 22 924

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	72 552 939	
Avantages sociaux	11 216 001	
Frais de déplacement	4 129 346	
Autres paiements	459 116 109	
		547 014 395
Crédits législatifs		33 501 134
Total des dépenses, ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation		**580 515 529 $**

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (10 547 848 $)

Personnel temporaire (292 805 $):
Conseil de gestion, 145 181; TOSI, 112 076; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 35 548.

Avantages sociaux (1 420 119 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Assurance-vie collective, 19 085; Protection du revenu à long terme, 37 432; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 143 130; Régime de soins dentaires, 52 171; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 51 619; Caisse de retraite des fonctionnaires, 413 432; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 85 548.

Autres paiements — Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 138 066; Assurance-chômage; 245 105; London Life Insurance Company, 10 102; Canadian Actor's Equity Association, 269; Paiements à d'autres ministères, 19 977.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 20 173; Indemnité de cessation d'emploi, 100 966; Possibilités de départ volontaire, 57 844; Primes d'assiduité, 10 075; Commission des accidents du travail, 15 125.

Frais de déplacement (108 514 $)

DesRosiers, C., 7 020; R. B. Land, 6 809; L. Morris, 6 194; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 88 491.

Autres paiements (55 440 980 $)

Fournitures et matériel (14 147 874 $):
Aasha Computer Services Ltd., 54 654; Adcom Electronics Ltd., 36 280; Apple Canada Inc., 115 493; Art Design & Wood Craft, 35 069; Artistic Stationery Co. Ltd., 130 429; Ault Dairies Div. of Ault Foods Limited, 32 500; Business Computer Centre Inc., 286 242; Canada Packers Inc., 54 281; Canadiana Textile Screen Prints Limited, 51 739; The Canadian Captioning Development Agency Inc., 40 500; Charlez Translation Ltd., 45 386; Colombo Manufacturing Inc. 58 688; Computer Aid Accessories, 132 388; Datapoint Canada Inc., 1 046 416; Davis Printing (1981) Ltd., 66 266; Del/Charters Litho Inc., 171 492; Dew Moving and Warehousing Ltd., 48 405; First Web & Litho Limited, 69 478; GEAC Canada Limited, 63 515; General Printers, 238 214; Gerr Electro Acoustics, 51 297; Grand & Toy Limited, 35 113; Heritage Press Co. Ltd., 438 145; Hickeson-Langs Supply Company, Div. of Oshawa Holdings Limited, 38 823; Howarth & Smith, Ltd., 75 059; Imagineering Limited, 53 663; Intercede Facility Management Ltd., 286 322; International Business Machines Canada Ltd., 79 483; John Coutts Library Services Limited, 30 376; K-M Video & Security, 45 896; Maracle Press Limited, 38 256; Mayhew & Peterson Inc., 34 591; Micro Media Ltd., 40 516; Ministère des Services gouvernementaux, 3 687 551; Ministère des Transports et des Communications, 76 934; Conseil de gestion, 202 638; Noble Scott Company, 738 966; Plan Electric Co., 93 255; Postech Corporation, 62 024; Pro Art Graphics Ltd., 725 275; Rolland Inc., Select Papers Division, 30 821; Sheppard & Sears Ltd., 33 977; St. Joseph Printing Ltd., 76 184; St. Lawrence Foods, 72 181; Teak Printing Services Ltd., 31 296; Bell Canada, 34 139; Telesis Systems Inc., 353 162; Thistle Printing Ltd., 220 270; Total Office Systems Ltd., 31 930; TV Ontario, 1 254 574; Ultra Fund (Can) Ltd., 89 408; United Van Lines (Canada) Ltd., Hoyt's Moving, 31 139; University of Toronto Press, 251 117; Van's Produce Ltd., 33 593; Videoscope Ltd., 50 726; Wang Canada Ltd., 72 740; Xerox Canada Inc., 157 401. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 480 441.

Moins : Recouvrements d'acomptes sur les ventes et dépôts divers (768 843 $):
Services de restauration, 746 084; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 22 759.

Allocation versée au président de l'Assemblée législative tenant lieu de fonds pour imprévus (10 000 $):
L'honorable H. Edighoffer, 10 000.

Subventions (153 300 $):
Canadian Political Science Association, programme d'internat de l'Assemblée législative, 153 300.

Subsides (976 339 $):

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Albion Cable TV Ltd., 12 563; Armstrong Communications Limited, 12 032; Bayshore Cable TV, 12 762; Bonnechere Cable Co. Ltd., 10 767; Brockville Cable, 4 472; Cablenet, 117 288; Cablevue (Quinte) Ltd., 4 973; Casselman Cable Company Inc., 7 373; Clear Crest Cable TV Ltd., 4 317; Compton Cable TV Ltd., 15 000; Constance Bay Cable Television, 4 447; G McNamara Communications Ltd., 24 491; Graham Cable TV/FM, 5 000; Haliburton CATV, 30 000; Hastings Cable Vision Ltd., 7 672; LSC Cable System Ltd., 11 325; Maitland Cable TV, 7 190; Mitchell Seaforth Cable TV Ltd., 15 000; Morrill's Cable TV Limited, 2 330; Mountain Cablevision Ltd., 11 486; Napanee-Deseronto Cablevision Limited, 4 470; Norcom Telecommunications Limited, 22 183; North County Cable Inc., 1 695; Northern Cable Services, Ltd., 83 407; Northumberland Cable TV., 4 470; Ottawa Cablevision Limited, 28 754; Radio & TV Distribution Ltd., 4 863; Saugeen Telecable Ltd., 31 009; Southport Cable TV Ltd., 45 841; Telecable Laurentien, 4 019; Trillium Cable Communications Ltd., 90 366; Village Cablesystems Ltd., 7 233; Windsor Cable Communications, 5 000; 01 Rural Television Cablesystems Inc., 322 541.

Services de soutien aux députés et aux groupes parlementaires (22 029 963 $):
Traitements et salaires (17 256 076 $)
Personnel temporaire (181 674 $):
Conseil de gestion, 169 812; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 11 862.

Avantages sociaux (2 652 520 $):
Paiements au trésorier de l'Ontario : Assurance-vie collective, 39 085; Protection du revenu à long terme, 76 547; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 215 854; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 105 757; Régime de soins dentaires, 106 729; Caisse de retraite des fonctionnaires, 747 364; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 157 713.
Autres paiements — Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 250 283; Assurance-chômage, 464 302; Paiements à d'autres ministères, 4 777.
Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 52 078; Indemnité de cessation d'emploi, 422 964; Commission des accidents du travail, 7 951; Possibilités de départ volontaire, 1 116.

Frais de déplacement (163 343 $):
Boluk, J., 8 382; V. Dos Santos, 8 460; I. Finnerty, 9 723; L. Grossman, 11 605; J. Poirier, 6 987; R. Rae, 6 688; R. Sears, 8 678; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 102 820.

Fournitures et matériel (1 976 998 $):
AM International Inc., 31 019; Buntin Reid Paper, 74 227; Business Computer Center Inc., 63 469; Citibank Leasing Canada Ltd., 34 608; Computer Aid Acessories, 43 651; Datapoint Canda Inc., 231 635, Delda Company Inc., 33 146; Ministère des Services gouvernementaux, 77 444; Norex Leasing Inc., 47 872; Rolland Inc., Select Papers Division, 46 805; Telesis Systems Inc., 69 209; Xerox Canada Inc., 161 203; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 062 710.

Moins : Recouvrements de traitements d'autres ministères (18 974 $).

Allocation de dépenses, indemnités, frais d'hébergement et de déplacement des députés (10 455 610 $):
Indemnités (4 981 504 $):
78 députés à 39 229 $ par an (du 1er avril 1987 au 31 mars 1988), 3 059 862; 10 députés à 17 365 $ (du 1er avril 1987 au 9 septembre 1987), 173 650; 33 députés à 17 364 $ (du 10 septembre 1987 au 31 mars 1988), 573 012; 51 députés à 21 865 $ (du 10 septembre 1987 au 31 mars 1988), 1 115 115; 1 député à 17 367 $ (du 1er avril 1987 au 9 septembre 1987), 17 367; 1 député à 13 076 $ (du 1er avril 1987 au 31 juillet 1987), 13 076; 1 député à 29 422 $ (du 1er avril 1987 au 31 décembre 1987), 29 422.

Indemnités supplémentaires (189 319 $):
Chef de l'opposition — L. Grossman, 12 712; R. Rae, 16 021; Chef du Nouveau parti démocratique — R. Rae, 6 388; Chef du Parti Progressiste Conservateur — A. Brandt, 6 664; Leader parlementaire de l'opposition — M. Harris, 4 860; D. S. Cooke, 5 759; Leader parlementaire du Nouveau parti démocratique — R. McClellan, 3 658; Leader parlementaire du Parti Progressiste Conservateur — M. Harris, 4 606; Président de l'Assemblée législative — L'honorable H. Edighoffer, 21 217; Vice-présidents de l'Assemblée législative et présidents des comités de l'Assemblée — R. Treleaven, 5 251; J. Poirier, 3 615; Vice-présidents des comités de l'Assemblée — G. Morin, 3 143; M. Roberts, 2 511; Whips en chef du gouvernement — J. Smith, 5 429; D. Reycraft, 5 549; Whips adjoints du gouvernement — B. Newman, 3 330; B. Sullivan, 3 803; Whips du gouvernement — D. R. Cooke, 3 144; D. Smith, 3 143; J. Fawcett, 2 283; L. South, 2 283; M. Velshi, 2 283; Whips en chef de l'opposition — E. Eves, 3 330; D. Reville, 3 947; D. S. Cooke, 247; Whips de l'opposition — J. Johnson, 2 402; A. McLean, 2 402; R. Grier, 2 847; B. Wildman, 2 847; Whip en chef du Nouveau

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

parti démocratique — D. S. Cooke, 2 730; Whip en chef du Parti Progressiste Conservateur — E. Eves, 3 438; Whip du Nouveau parti démocratique — D. Reville, 2 184; Whip du Parti Progressiste Conservateur — J. Johnson, 2 750.

Présidents des comités permanents:
P. Adams, 1 669; A. Brandt, 1 604; M. Breaugh, 1 604; B. Callahan, 3 207; D. R. Cooke, 3 272; H. Epp, 1 682; D. Fleet, 1 682; M. Gregory, 1 604; R. Johnston, 1 604; F. Laughren, 3 194; G. McCague, 1 604; A. McLean, 1 682; R. McNeil, 1 603; C. Nicholas, 1 591; E. Philip, 1 669; R. Runciman, 1 603; N. Stoner, 1 669.

Allocations de dépenses (1 672 569 $):
78 députés à 13 171 $ par an (du 1er avril 1987 au 31 mars 1988), 1 027 338; 4 députés à 5 831 $ (du 1er avril 1987 au 31 mars 1988), 23 324; 37 députés à 5 830 $ (du 1er avril 1987 au 9 septembre 1987), 215 710; 51 députés à 7 341 $ (du 9 septembre 1987 au 31 mars 1988), 374 391; 3 députés à 5 846 $ (du 1er avril 1987 au 9 septembre 1987), 17 538; 1 député à 4 390 $ (du 1er avril 1987 au 31 juillet 1987), 4 390; 1 député à 9 878 $ (du 1er avril 1987 au 31 décembre 1987), 9 878.

Allocations versées aux chefs de parti (14 591 $):
L'honorable D. Peterson, 7 410; R. Rae, 3 847; A. Brandt, 1 141; L. Grossman, 2 193.

Indemnité de cessation d'emploi (1 357 232 $):
11 députés à 39 229 $ — 431 519; 4 députés à 39 149 $ — 156 596; 5 députés à 33 524 $ — 167 620; 1 député à 38 733 $ — 38 733; 1 député à 22 239 $ — 22 239; 7 députés à 21 182 $ — 148 274; 11 députés à 19 615 $ — 215 765; 1 député à 21 280 $ — 21 280; 1 député à 21 190 $ — 21 190; 1 député à 21 173 $ — 21 173; 2 députés à 39 158 $ — 78 316; 1 député à 34 527 $ — 34 527.

Avantages sociaux des députés (323 940 $):
Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 79 016; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 39 709; Régime de soins dentaires, 52 440; Assurance-vie collective pour les retraités, 8 415.
Autres paiements — Great West Life Assurance Company: Assurance-vie collective, 12 385; Protection du revenu à long terme, 24 025; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 41 065; Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 66 885.

Frais d'hébergement et de déplacement (1 916 455 $):
Frais d'hébergement et de déplacement des députés, 1 916 455.

Bureaux de circonscription (2 861 363 $):
Frais de déplacement (84 134 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 84 134.

Fournitures et matériel (2 777 229 $):
Bell Canada, 541 736; Business Furniture Surplus Ltd., 47 961; Canada Post Corporation, 72 174; Joyce Furniture Inc., LBF Division/Cole Division, 53 967; Grand Valley Products, Inc., 78 410; Ministère des Services gouvernementaux, 76 586; Xerox Canada Inc., 122 922; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 783 473.

Comités (1 381 456 $):
Traitements et salaires (401 985 $):
Personnel temporaire (22 549 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 22 549.

Avantages sociaux (54 513 $):
Paiements au trésorier de l'Ontario : Assurance-vie collective, 741; Protection du revenu à long terme, 1 445; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 5 296; Régime de soins dentaires, 2 071; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 055; Caisse de retraite des fonctionnaires, 17 704; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 3 350.
Autres paiements — Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 5 235; Assurance-chômage, 9 042.
Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 7 574.
Frais de déplacement (1 536 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 1 536.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Fournitures et matériel (34 913 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 34 913.

Allocations et indemnités versées aux membres de comités (888 509 $):
Comité permanent des rapports de l'ombudsman (54 187 $):
(Dépenses cumulatives au 31 mars 1988, 789 860 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (10 149 $):
C. Nicholas, Présidente, 738; G. Ashe, 340; K. Black, 106; M. Bossy, 817; B. Callahan, 142; D. Carrothers, 497; B. Charlton, 497; J. Cleary, 71; M. Dietsch, 71; W. Elliot, 639; P. Hayes, 340; J. Henderson, 426; M. Hennessy, 272; J. Johnson, 213; R. Lipsett, 213; T. Lupusella, 639; R. Mancini, 355; A. McLean, 994; R. McNeil, 395; G. Morin, 213; B. Newman, 340; S. Offer, 355; E. Philip 710; J. Pollock, 284; Y. Shymko, 340; J. Sola, 142.

Débours et indemnités de déplacement (11 474 $):
C. Nicholas, Présidente, 519; G. Ashe, 234; M. Bossy, 1 730; B. Callahan, 98; D. Carrothers, 189; B. Charlton, 189; M. Dietsch, 194; W. Elliot, 311; P. Hayes, 805; J. Henderson, 162; M. Hennessy, 666; J. Johnson, 179; R. Lipsett, 81; T. Lupusella, 243; R. Mancini, 464; A. McLean, 1 842; R. McNeil, 933; G. Morin, 520; B. Newman, 601; S. Offer, 239; E. Philip, 478; J. Pollock, 502; Y. Shymko, 200; J. Sola, 95.

Divers (32 564 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 32 564.

Comité permanent de l'administration de la justice (76 976 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (15 466 $):
B. Callahan, Président, 1 230; R. Baetz, 340; W. Barlow, 340; A. Brandt, 410; E. Caplan, 355; B. Charlton, 355; S. Cureatz, 639; B. Davis, 136; D. Gordon, 272; M. Dietsch, 213; E. Gigantes, 340; M. Farnan 497; A. Furlong, 142; H. Hampton, 497; C. Hart, 994; C. Jackson, 213; J. Johnson, 71; R. Kanter, 923; K. Keyes 923; D. Knight 340; C. McClelland, 142; D. McGuinty, 568; A. McLean, 213; F. J. Pierce, 204; D. Poole, 1 065; C. Polsinelli, 284; M. Ray, 71; R. Runciman, 994; D. Smith, 142; J. Sola, 1 065; R. Stevenson, 68; M. Swart, 1 065; C. Ward, 355.
Débours et indemnités de déplacement (32 608 $):
B. Callahan, Président, 2 552; R. Baetz, 763; W. Barlow, 300; A. Brandt, 696; E. Caplan, 135; B. Charlton, 135; S. Cureatz, 1 253; B. Davis, 101; D. Gordon, 191; M. Dietsch, 1 140; E. Gigantes, 871; M. Farnan 1 220; A. Furlong, 88; H. Hampton, 1 777; C. Hart, 1 503; C. Jackson, 1 259; J. Johnson, 216; R. Kanter, 1 337; K. Keyes 2 312; D. Knight 265; M. Marland, 62; C. McClelland, 451; D. McGuinty, 2 123; A. McLean, 691; F. J. Pierce, 950; D. Poole, 2 186; C. Polsinelli, 160; M. Ray, 27; R. Runciman, 2 216; D. Smith, 304; J. Sola, 2 461; R. Stevenson, 122; M. Swart, 2 391; C. Ward, 350.
Divers (28 902 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 28 902.

Comité permanent des affaires gouvernementales (31 453 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (8 365 $):
N. Stoner, Président, 328; R. Allen, 142; K. Black, 213; L. Bernier, 136; M. Bryden, 355; B. Callahan, 71; B. Charlton, 71; D. Cousens, 213; B. Davis, 408; H. Daigeler, 142; H. Epp, 71; R. Fontaine, 210; M. Farnan, 213; F. Faubert, 142; T. Grande, 408; L. Guindon, 476; M. Hennessy, 204; J. Lane, 272; L. Lebourdais, 107; T. Lupusella, 494; S. Mahoney, 284; M. Marland, 284; G. Matrundola, 284; G. McCague, 492; R. McClellan, 408; B. McKessock, 340; G. Miller, 142; B. Owen, 248; J. Pollock, 355; J. Poirier, 71; C. Polsinelli, 568; D. Reycraft, 71; D. Smith, 71; N. Villeneuve, 71.
Débours et indemnités de déplacement (14 613 $):
N. Stoner, Président, 202; R. Allen, 841, K. Black, 377; L. Bernier, 244; M. Bryden, 593; B. Callahan, 310; B. Charlton, 27; D. Cousens, 187; B. Davis, 1 580; H. Daigeler, 255; H. Epp, 161; R. Fontaine, 122; M. Farnan, 196; F. Faubert, 94; T. Grande, 162; L. Guindon, 1 495; M. Hennessy, 1 215; C. Jackson, 146; J. Lane, 1 127; L. Lebourdais, 80; T. Lupusella, 681; S. Mahoney, 217; M. Marland, 210; G. Matrundola, 160; G. McCague, 410; R. McClellan, 162; B. McKessock, 427; F. Miller, 257; G. Miller, 372; S. Offer, 44; J. Pollock, 990; J. Poirier, 27; C. Polsinelli, 346; D. Reycraft, 547; D. Smith, 277; N. Villeneuve, 72.
Divers (8 475 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 8 475.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Comité permanent du développement des ressources (107 228 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (13 800 $):
F. Laughren, Président, 1 804; M. Brown, 1 313; S. Campbell, 36; S. Collins, 1 491; M. Farnan, 355; R. Grier, 142; K. Keyes 71; L. Leone, 1 207; R. Lipsett, 36; B. MacKenzie, 71, M. Marland, 1 136; E. Martel, 68; J. McGuigan, 1 313; F. Miclash, 1 207; G. Miller, 781; S. Offer, 71; G. Pouliot, 284; N. Stoner, 142; C. Tatham, 213; B. Wildman, 852; D. Wiseman 1 207.
Débours et indemnités de déplacement (43 205 $):
F. Laughren, Président, 5 265; M. Brown, 4 855; S. Collins, 3 119; H. Epp, 246; M. Farnan, 926; P. Gillies, 699; J. Gordon, 584; M. Hennessey, 484; K. Keyes, 463; L. Leone, 1 672; R. Lipsett, 49; B. MacKenzie, 768, M. Marland, 2 159; E. Martel, 456; B. McCaffrey, 89; J. McGuigan, 3 871; F. Miclash, 4 408; G. Miller, 1 709; S. Offer, 594; J. F. Pierce, 711; G. Pouliot, 1 452; N. Stoner, 652; C. Tatham, 280; B. Wildman, 3 054; D. Wiseman 4 640.
Divers (50 223 $):
Day Advertising Group, Inc., 32 914; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 17 309.

Comité permanent des affaires sociales (38 323 $):
Divers (38 323 $):
Day Advertising Group, Inc., 32 674; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 649.

Comité permanent des organismes gouvernementaux (33 443 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (8 040 $):
A. McLean, Président, 869; K. Black, 781; M. Dietsch, 568; M. Farnan, 710; A. Furlong, 639; R. Grier, 142; C. Jackson, 142; R. Lipsett, 781; S. Mahoney, 142; M. Marland, 497; S. Martel, 71; K. Morin-Strom, 355; C. Nicholas, 142; M. Ray, 213; R. Runciman, 781; L. South, 426; M. Velshi, 781.
Débours et indemnités de déplacement (17 226 $):
A. McLean, Président, 2 749; K. Black, 377; M. Dietsch 679; E. Fulton, 149; M. Farnan, 725; A. Furlong, 997; R. Grier, 20; C. Jackson, 801; R. Lipsett, 2 450; S. Mahoney, 105; M. Marland, 459; S. Martel, 777; K. Morin-Strom, 1 292; C. Nicholas, 111; M. Ray, 701; R. Runciman, 1 593; L. South, 2 179; M. Velshi, 1 062.
Divers (8 177 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 8 177.

Comité permanent des affaires économiques et financières (147 931 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (25 608 $):
D. R. Cooke, Président, 2 460; G. Ashe, 408; B. Ballinger, 71; C. Beer, 568; K. Black, 36; B. Callahan, 319; D. Carrothers, 71; D. S. Cooke, 246; S. Cureatz, 213; H. Daigeler, 71; M. Dietsch, 284; H. Epp, 355; R. Ferraro, 2 192; J. Foulds, 408; F. Faubert, 71; D. Fleet, 319; R. Haggerty, 2 130; M. Harris, 497; T. Kozyra, 1 598; T. Lupusella, 71; B. MacKenzie, 1 917; G. McCague, 1 207; C. McClelland, 142; D. McFadden, 408; A. McLean, 71; K. Morin-Strom, 2 272; D. Neumann, 1 526; C. Nicholas, 142; B. Nixon, 568; S. Offer, 68; P. Partington, 408; H. Pelissero, 1 669; J. Pollock, 355; D. Poole, 142; C. Polsinelli, 284; D. Ramsay, 142; D. Smith, 71; J. Sola, 71; N. Sterling, 710; J. Taylor, 408; N. Villeneuve, 639.
Débours et indemnités de déplacement (50 653 $):
D. R. Cooke, Président, 5 165; G. Ashe, 1 044; B. Ballinger, 27; C. Beer, 445; B. Callahan, 535; D. Carrothers, 27; D. S. Cooke, 667; S. Cureatz, 855; H. Daigeler, 27; M. Dietsch, 454; H. Epp, 1 424; R. Ferraro, 4 136; J. Foulds, 1 452; F. Faubert, 40; D. Fleet, 58; R. Haggerty, 2 934; M. Harris, 1 032; T. Kozyra, 4 659; T. Lupusella, 40; B. MacKenzie, 2 849; G. McCague, 1 602; C. McClelland, 162; D. McFadden, 1 007; A. McLean, 296; K. Morin-Strom, 5 602; D. Neumann, 2 167; C. Nicholas, 54; B. Nixon, 908; S. Offer, 48; P. Partington, 1 286; H. Pelissero, 2 107; J. Pollock, 475; C. Polsinelli, 160; D. Ramsay, 773; D. Smith, 27; N. Sterling, 1 438; J. Taylor, 1 260; N. Villeneuve, 3 411.
Divers (71 670 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 71 670.

Comité permanent des comptes publics (70 864 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (13 342 $):
E. Philip, Président, 1 678; P. Adams, 923; G. Ashe, 272; B. Ballinger, 994; W. Barlow, 272; K. Black, 36; B. Callahan, 284; D. Carrothers, 923; S. Cureatz, 781; M. Dietsch, 887; H. Epp, 284; P. Gillies, 272; C. Jackson, 639; R. Johnston, 142; L. Lebourdais, 71; S. Mahoney, 355; M. Marland, 284; S. Martel, 639; C. Nicholas, 497; Y. O'Neill, 71; A. Pope, 142; G. Pouliot, 781; D. Reville, 142; R. Runciman, 399; D. Smith, 1 278; B. Wildman, 296.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Débours et indemnités de déplacement (40 966 $):
E. Philip, Président, 5 295; P. Adams, 2 134; G. Ashe, 1 119; B. Ballinger, 3 346; W. Barlow, 1 102; B. Callahan, 994; D. Carrothers, 2 159; S. Cureatz, 2 274; M. Dietsch, 2 688; H. Epp, 1 214; P. Gillies, 1 149; C. Jackson, 542; R. Johnston, 70; L. Lebourdais, 40; K. MacDonald, 363; S. Mahoney, 2 127; M. Marland, 1 193; S. Martel, 1 756; C. Nicholas, 389; Y. O'Neill, 695; A. Pope, 197; G. Pouliot, 2 731; D. Reville, 54; R. Runciman, 1 806; D. Smith, 3 984; N. Sterling, 540, B. Wildman, 1 005.

Divers (16 556 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 16 556.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé (27 241 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (4 834 $):
D. Fleet, Président, 574; B. Callahan, 284; J. Cleary, 497; C. Jackson, 71; T. Lupusella, 426; S. Mahoney, 142; M. Marland, 71; G. McCague, 426; G. Miller, 71; E. Philip, 284; J. Pollock, 426; T. Ruprecht, 213; D. Smith, 426; J. Sola, 497; N. Stoner, 426.

Débours et indemnités de déplacement (4 088 $):
D. Fleet, Président, 222; B. Callahan, 195; J. Cleary, 707; C. Jackson, 61; T. Lupusella, 162; S. Mahoney, 105; M. Marland, 52; G. McCague, 452; G. Miller, 190; E. Philip, 191; J. Pollock, 556; T. Ruprecht, 81; J. Smith, 358; J. Sola, 309; N. Stoner, 447.

Divers (18 319 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 18 319.

Comité permanent de l'Assemblée législative (126 111 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (17 930 $):
H. Epp, Président, 1 558; B. Ballinger, 142; M. Bossy, 284; M. Breaugh, 1 437; J. Cordiano, 852; H. Daigeler, 71; E. Eves, 497; S. Fish, 136; F. Faubert, 1 207; M. Hennessy, 68; J. Johnson, 923; R. Johnston, 213; J. Lane, 68; L. Lebourdais, 426; R. Mancini, 284; E. Martel, 680; C. McClelland, 1 136; R. McKessock, 34; G. Miller, 142; G. Morin, 676; B. Newman, 204; C. Nicholas, 142; T. O'Connor, 68; E. Philip, 639; J. Poirier, 142; C. Polsinelli, 1 207; D. Reycraft, 426; H. Sheppard, 68; N. Sterling, 1 562; B. Sullivan, 710; R. Treleaven, 272; J. Turner, 476; N. Villeneuve, 568; D. Warner, 612.

Débours et indemnités de déplacement (61 049 $):
H. Epp, Président, 4 625; B. Ballinger, 54; M. Bossy, 480; M. Breaugh, 6 896; M. Brown, 26; J. Cordiano, 2 587; H. Daigeler, 371; E. Eves, 758; S. Fish, 54; F. Faubert, 3 439; M. Hennessy, 27; J. Johnson, 4 654; R. Johnston, 104; J. Lane, 27; L. Lebourdais, 240; R. Mancini, 206; E. Martel, 4 562; C. McClelland, 3 556; R. McKessock, 14; G. Miller, 217; G. Morin, 4 337; B. Newman, 725; C. Nicholas, 111; T. O'Connor, 47; E. Philip, 430; J. Poirier, 285; C. Polsinelli, 4 056; D. Reycraft, 652; H. Sheppard, 180; N. Sterling, 7 614; B. Sullivan, 430; R. Treleaven, 2 047; J. Turner, 2 084; N. Villeneuve, 2 689; D. Warner, 2 465.

Divers (47 132 $):
Day Advertising Group, Inc., 30 128; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 17 004.

Comité spécial de l'énergie (4 297 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (1 584 $):
D. Carrothers, Président, 164; M. Brown, 142; B. Charlton, 142; S. Cureatz, 142; R. Grier, 142; G. Matrundola, 142; J. McGuigan, 142; M. Ray, 142; R. Runciman, 142; L. South, 142; B. Sullivan, 142.

Débours et indemnités de déplacement (2 603 $):
D. Carrothers, Président, 96; M. Brown, 550; B. Charlton, 54; S. Cureatz, 295; R. Grier, 54; G. Matrundola, 80; J. McGuigan 208; M. Ray, 316; R. Runciman, 231; L. South, 628; B. Sullivan, 91.

Divers (110 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 110.

Comité spécial de l'éducation (5 421 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (1 584 $):
D. Poole, Présidente, 164; D. Cooke, 142; A. Furlong, 142; C. Jackson, 142; R. Johnston, 142; K. Keyes, 142; S. Mahoney, 142; F. Miclash, 142; Y. O'Neill, 142; D. Reycraft, 142; N. Villeneuve, 142.

Débours et indemnités de déplacement (3 229 $):
D. Poole, Présidente, 54; D. Cooke, 458; A. Furlong, 122; C. Jackson, 122; R. Johnston, 70; K.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Keyes, 357; S. Mahoney, 105; F. Miclash, 522; Y. O'Neill, 625; D. Reycraft, 277; N. Villeneuve, 517.

Divers (608 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 608.

Comité spécial de la santé (31 202 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (5 628 $):
B. Callahan, Président, 656; R. Baetz, 272; E. Caplan, 71; D. S. Cooke, 497; J. Cordiano, 568; C. Hart, 426; J. Henderson, 497; M. Hennessy, 68; C. Jackson, 284; R. Johnston, 568; N. Leluk, 408; J. McGuigan, 71; B. McKessock, 68; R. Mitchell, 408; D. Reycraft, 426; H. Sheppard, 340.
Débours et indemnités de déplacement (5 446 $):
B. Callahan, Président, 391; R. Baetz, 527; E. Caplan, 27; D. S. Cooke, 899; J. Cordiano, 216; C. Hart, 193; J. Henderson, 189; M. Hennessy, 27; C. Jackson, 243; R. Johnston, 263; N. Leluk, 296; J. McGuigan, 300; B. McKessock, 27; R. Mitchell, 375; D. Reycraft, 706; H. Sheppard, 767.
Divers (20 128 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 20 128.

Comité spécial de la réforme constitutionnelle (108 379 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (14 338 $):
C. Beer, Président, 1 558; R. Allen, 1 278; M. Breaugh, 1 349; J. Cordiano, 1 349; W. Elliot, 1 065; E. Eves, 852; J. Fawcett, 1 207; M. Harris, 781; D. McGuinty, 284; A. McLean, 71; G. Miller, 36; G. Morin, 1 207; S. Offer, 1 278; M. Roberts, 1 313; N. Sterling, 426; N. Villeneuve, 284.
Débours et indemnités de déplacement (26 496 $):
C. Beer, Président, 2 596; R. Allen, 1 879; M. Breaugh, 2 366; J. Cordiano, 1 943; W. Elliot, 991; E. Eves, 2 758; M. Farnan, 265; J. Fawcett, 2 304; M. Harris, 2 156; K. Keyes, 214; T. Lupusella, 27; A. McLean, 198; G. Miller, 176; G. Morin, 2 368; S. Offer, 2 106; M. Roberts, 1 973; N. Sterling, 1 551; N. Villeneuve, 625.
Divers (67 545 $):
Day Advertising Group, Inc., 47 516; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 20 029.

Comité spécial de l'environnement (8 597 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (1 416 $):
D. Knight, Président, 79; B. Charlton, 142; E. Eves, 142; R. Grier, 142; R. Haggerty, 142; M. Marland, 142; G. Miller, 142; P. Partington, 136; D. Smith, 142; L. South, 136; D. Wiseman, 71.
Débours et indemnités de déplacement (2 607 $):
D. Knight, Président, 132; B. Charlton, 54; E. Eves, 334; R. Grier, 27; R. Haggerty, 204; M. Marland, 105; G. Miller, 217; P. Partington, 386; D. Smith, 304; L. South, 431; D. Wiseman, 413.
Divers (4 574 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 574.

Comité spécial des heures d'ouverture des commerçants (16 856 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (1 406 $):
T. O'Connor, Président, 158; B. Callahan, 142; M. Hennessy, 136; D. Knight, 136; R. Mitchell, 136; E. Philip, 142; C. Polsinelli, 142; D. Reville, 142; H. Sheppard, 136; Y. Shymko, 136.
Débours et indemnités de déplacement (7 348 $):
T. O'Connor, Président, 216; W. Barlow, 591; L. Bernier, 591; B. Callahan, 100; L. Guindon, 574; M. Hennessy, 516; D. Knight, 106; R. Mitchell, 175; G. Morin, 574; E. Philip, 687; C. Polsinelli, 93; D. Reville, 61; E. Rowe, 18; E. Sargent, 695; H. Sheppard, 394; Y. Shymko, 792; D. Smith, 591; J. Smith, 574.
Divers (8 102 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 8 102.

Commision sur le financement des élections (2 828 928 $):
Traitements et salaires (561 975 $):
Personnel temporaire (8 039 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 8 039.

Avantages sociaux (205 233 $):
Paiements au trésorier de l'Ontario : Assurance-vie collective, 1 120; Protection du revenu à long terme, 2 194; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 2 508; Régime de soins dentaires, 3 050; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 3 022; Caisse de retraite des fonctionnaires, 67 110; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 4 595.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (fin)

Autres paiements — Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 6 284; Assurance-chômage, 11 210; Paiements à d'autres ministères, 249.
Autres avantages sociaux — Indemnité de cessation d'emploi, 36 870; Possibilités de départ volontaire, 67 021.

Frais de déplacement (25 743 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 25 743.

Fournitures et matériel (2 035 977 $):
Business Computer Centre, Inc., 30 452; Nayman Grabowski, 108 700; Parti Libéral de l'Ontario, 303 369; Nouveau parti démocratique, 252 993; Ministère des Services gouvernementaux, 162 855. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 197 928.
Moins : Recouvrements divers, 20 320.

Commission de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée (596 147 $):
Traitements et salaires (202 346 $):
Personnel temporaire (6 528 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 6 528.

Avantages sociaux (18 867 $):
Paiements au trésorier de l'Ontario : Assurance-vie collective, 248; Protection du revenu à long terme, 486; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 1 726; Régime de soins dentaires, 678; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 651; Caisse de retraite des fonctionnaires, 4 175; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 1 031.
Autres paiements — Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 2 308; Assurance-chômage, 2 420; Paiements à d'autres ministères, 5 144.

Frais de déplacement (8 948 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 8 948.

Fournitures, matériel, etc. (365 986 $):
Krugarand Corporation, 66 545; S. B. Linden, Q.C., 61 102 $; Reff Incorporated, 70 579. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 167 760.

Total des autres paiements 55 440 980

Crédits législatifs (1 815 528 $)

CONTRIBUTIONS AU COMPTE D'ALLOCATIONS DU RÉGIME DE PENSION DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (1 815 528 $)

Contribution au compte, 1 815 528.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	10 547 848	
Avantages sociaux	1 420 119	
Frais de déplacement	108 514	
Autres paiements	55 440 980	
		67 517 461
Crédits législatifs		1 815 528
Total des dépenses, Bureau de l'Assemblée législative		**69 332 989 $**

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 294 474 $)

Personnel temporaire (117 584 $):
Conseil de gestion, 92 158; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 25 426.

Avantages sociaux (685 781 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 51 138; Assurance-vie collective, 8 584; Protection du revenu à long terme, 18 299; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 62 827; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 20 769; Régime de soins dentaires, 21 462; Caisse de retraite des fonctionnaires, 179 806; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 35 880; Assurance-chômage, 80 223.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 4 088; Primes d'assiduité, 15 604; Indemnité de cessation d'emploi, 35 678; Possibilités de départ volontaire, 48 941; Prestations supplémentaires des sous-ministres, 114 000; Examen des yeux pour personnes utilisant un terminal à écran de visualisation, 70.

Commission des accidents du travail, 1 368.

Paiements à d'autres ministères au titre d'avantages divers (15 974 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 15 974.

Moins : Recouvrements d'autres ministères au titre d'avantages divers (28 930 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 28 930.

Frais de déplacement (55 644 $)

R. D. Carman, 3 948; R. Beauregard, 11 610; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 40 086.

Autres paiements (2 667 088 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 797 088 $):
Computer Aid Accessories, 52 252; Data Point Canada Inc., 65 347; I.B.M. Canada Limited, 79 593; Bureau de l'Assemblée législative, 34 622; Ministères: Procureur général, 57 128; Services gouvernementaux, 216 658; Conseil de gestion, 52 102; Cabinet du premier ministre, 90 635; Revenu, 161 673; New Line Graphics, 79 193; OPSCOM, 63 500; Xerox Canada Inc., 82 216; 50 Carleton & Associates, 109 058; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 695 911.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (42 800 $):
Affaires intergouvernementales, 38 210; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 590.

Subventions, subsides, etc. (870 000 $):
Association Canadienne-Française de l'Ontario, 145 000; Association des travailleurs sociaux professionnels de l'Ontario, 33 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 691 500.

Total des autres paiements 2 667 088

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	4 294 474
Avantages sociaux	685 781
Frais de déplacement	55 644
Autres paiements	2 667 088
Total des dépenses, Bureau du Conseil des ministres	**7 702 987 $**

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLÉCTIONS

W. R. Bailie, directeur général des élections

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (518 668 $)

Avantages sociaux (64 799 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Assurance-vie collective, 1 235; Protection du revenu à long terme, 2 473; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 6 485; Caisse de retraite des fonctionnaires, 23 412; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 797; Régime de soins dentaires, 2 880; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 4 981; Commission des accidents du travail, 2 866.

Autres paiements — Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 6 081; Assurance-chômage, 11 589.

Crédits législatifs (30 487 432 $)

La Loi électorale (30 487 432 $)

Personnel temporaire (528 976 $):
Conseil de gestion, 425 037; DGS Group, 45 582; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 58 357.

Frais de déplacement (8 826 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 8 826.

Autres paiements (4 937 493 $)

Fournitures, matériel, etc. (4 937 493 $):
Business Data Processing Services, 114 689; Canada Post Corporation, 1 868 939; Command Records, 45 129; Gallant Associates, 56 000; Kuper Production, 165 473; McKim Advertising, 1 790 994; Ministère des Services gouvernementaux, 49 746; Perly Maps, 48 682; Public Industrial Relations, 84 605; Senton Printing, 85 502. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 627 734.

Paiements versés aux circonscriptions électorales (25 012 137 $)

Circonscriptions électorales 1-130 (25 012 137 $):
Algoma, 142 603; Algoma-Manitoulin, 138 691; Beaches-Woodbine, 179 011; Brampton North, 220 215; Brampton South, 254 482; Brantford, 196 942; Brant-Haldimand, 186 434; Bruce, 198 912; Burlington South, 200 469; Cambridge, 198 156; Carleton, 189 478; Carleton East, 213 058; Chatham-Kent, 179 851; Cochrane North, 151 574; Cochrane South, 163 810; Cornwall, 173 954; Don Mills, 184 008; Dovercourt, 153 936; Downsview, 177 721; Dufferin-Peel, 168 474; Durham Centre, 207 570; Durham East, 186 768; Durham West, 224 779; Durham-York, 199 354; Eglinton, 220 715; Elgin, 190 957; Essex-Kent, 176 870; Essex South, 201 340; Etobicoke-Humber, 209 290; Etobicoke-Lakeshore, 219 227; Etobicoke-Rexdale, 175 555; Etobicoke West, 197 716; Fort William, 173 231; Fort York, 164 434; Frontenac-Addington, 167 204; Grey, 214 309; Guelph, 210 832; Halton Centre, 225 496; Halton North, 169 043; Hamilton Centre, 197 745; Hamilton East, 187 566; Hamilton Mountain, 203 038; Hamilton West, 200 093; Hastings-Peterborough, 168 640; High Park-Swansea, 181 486; Huron, 169 093; Kenora, 149 062; Kingston & The Islands, 203 444; Kitchener, 202 129; Kitchener-Wilmot, 199 556; Lake Nipigon, 148 515; Lambton, 156 807; Lanark-Renfrew, 220 536; Lawrence, 185 179; Leeds-Grenville, 201 304; Lincoln, 183 979; London Centre, 238 193; London North, 389 284; London South, 220 723; Markham, 259 474; Middlesex, 211 299; Mississauga East, 199 939; Mississauga North, 167 332; Mississauga South, 189 084; Mississauga West, 237 625; Muskoka-Georgian Bay, 222 556; Nepean, 183 550; Niagara Falls, 165 384; Niagara South, 157 781; Nickel Belt, 114 161; Nipissing, 207 789; Norfolk, 196 188; Northumberland, 203 145; Oakville South 170 731; Oakwood, 162 788; Oriole, 169 988; Oshawa, 194 362; Ottawa Centre, 191 228; Ottawa East, 208 715; Ottawa-Rideau, 217 025; Ottawa South, 159 982; Ottawa West, 220 462; Oxford, 201 148; Parkdale, 146 263; Parry Sound, 166 039; Perth, 189 328; Peterborough, 243 391; Port Arthur, 179 120; Prescott and Russell, 248 834; Prince Edward-Lennox, 161 154; Quinte, 202 030; Rainy River, 121 296; Renfrew North, 196 177; Riverdale, 156 149; St. Andrew-St. Patrick, 217 381; St. Catharines, 166 305; St. Catharines-Brock, 162 917; St. George-St. David, 209 532; Sarnia, 174 272; Sault Ste. Marie, 215 851;

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLÉCTIONS (fin)

Scarborough-Agincourt, 204 159; Scarborough Centre, 179 699; Scarborough East, 201 238; Scarborough-Ellesmere, 186 136; Scarborough North, 218 504; Scarborough West, 181 749; Simcoe Centre, 226 042; Simcoe East, 199 496; Simcoe West, 185 424; Stormont, Dundas and Glengarry, 170 465; Sudbury, 215 727; Sudbury East, 171 902; Timiskaming, 153 241; Victoria-Haliburton, 183 628; Waterloo North, 216 437; Welland-Thorold, 177 875; Wellington, 175 634; Wentworth East, 187 082; Wentworth North, 181 112; Willowdale, 214 780; Wilson Heights, 207 637; Windsor-Riverside, 186 433; Windsor-Sandwich, 191 970; Windsor-Walkerville, 207 613; York Centre, 313 996; York East, 191 350; York Mills, 187 455; York North, 185 625; York South, 170 718; Yorkview, 158 394.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	518 668	
Avantages sociaux	64 799	
		583 467
Crédits législatifs		30 487 432
Total des dépenses, Bureau du directeur général des élections		**31 070 899 $**

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

L'honorable Lincoln M. Alexander, lieutenant-gouverneur

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (334 132 $)

Personnel temporaire (11 588 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 11 588.

Avantages sociaux (49 999 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 4 783; Assurance-vie collective, 767; Régime de soins dentaires, 2 285; Protection du revenu à long terme, 1 538; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 5 682; Caisse de retraite des fonctionnaires, 6 855; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 1 396; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 233; Assurance-chômage, 8 479.

Autres avantages sociaux — Indemnité de cessation d'emploi, 15 981.

Autres paiements (161 300 $)

Fournitures, matériel, etc. (70 049 $):
The Royal York Hotel, 31 621; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 38 428.

Dépenses (91 251 $):
Son Honour Lincoln M. Alexander, allocation discrétionnaire, 91 251.

Total des autres paiements 161 300

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	334 132
Avantages sociaux	49 999
Autres paiements	161 300
Total des dépenses, Bureau du lieutenant-gouverneur	**545 431 $**

BUREAU DE L'OMBUDSMAN

Daniel G. Hill, ombudsman

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 450 855 $)

Personnel temporaire (90 237 $):
Victor Temporary Services, 33 826; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 56 411.

Moins : Recouvrements du ministère des Services correctionnels (26 003 $).

Avantages sociaux (659 997 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Assurance-vie collective, 10 577; Protection du revenu à long terme, 20 789; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 56 638; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 27 282; Régime de soins dentaires, 27 604; Caisse de retraite des fonctionnaires, 187 908; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 38 649; Comptes d'allocations de la caisse de retraite de l'Assemblée législative, 9 831.

Autres paiements — Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 58 017; Assurance-chômage, 100 967.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 21 420; Indemnité de cessation d'emploi, 81 749; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 20 834.

Commission des accidents du travail, 246.

Paiements au ministère des Services correctionnels, 1 386.

Moins : Recouvrements du ministère des Services correctionnels, 3 900.

Frais de déplacement (130 497 $)

Daniel G. Hill, 11 009; E. Meslin, 7 253; H. S. Savage, 6 671; H. Shankowsky, 6 615; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 98 949.

Autres paiements (1 376 451 $)

Fournitures, matériel, etc., (1 376 451 $):
Bell Canada, 149 108; C.A.N.S.Y.S. Office Automation Limited, 82 989; United Security, 47 781; Victoria University, 551 269; Wang Canada Limited, 46 169; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 499 135.

Total des autres paiements 1 376 451

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	4 450 855
Avantages sociaux	659 997
Frais de déplacement	130 497
Autres paiements	1 376 451
Total des dépenses, Bureau de l'ombudsman	**6 617 800 $**

BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

D. F. Archer, vérificateur provincial

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 273 474 $)

Avantages sociaux (611 978 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 51 397; Assurance-vie collective, 10 104; Protection du revenu à long terme, 17 969; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 50 486; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 17 898; Régime de soins dentaires, 18 093; Caisse de retraite des fonctionnaires, 229 431; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 33 900; Assurance-chômage, 88 482.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 24 977; Prestations pour congé de maternité, 3 842; Indemnité de cessation d'emploi, 34 881; Possibilités de départ volontaire, 31 249.

Paiements au ministère du Revenu au titre d'avantages divers (3 155 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 155.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes au titre d'avantages divers (3 886 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 886.

Frais de déplacement (185 078 $)

Archer, D. F., 2 510; A. H. Aufleger, 13 719; R. K. Geer, 7 015; K. M. Martin, 8 126; J. D. Tutt, 12 793; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 140 915.

Autres paiements (1 239 560 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 195 460 $):
Bay Street Atria Limited, 660 245; Computer Systems Centre, 96 626; Xerox Canada Inc., 57 495; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 381 094.

Subventions, subsides, etc. (44 100 $):
Canadian Comprehensive Auditing Foundation, 44 100.

Total des autres paiements 1 239 560

Crédits législatifs (96 511 $)

Traitement versé au vérificateur provincial (96 511 $)

D. F. Archer 96 511

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	4 273 474	
Avantages sociaux	611 978	
Frais de déplacement	185 078	
Autres paiements	1 239 560	
		6 310 090
Crédits législatifs		96 511
Total des dépenses, Bureau du vérificateur provincial		**6 406 601 $**

CABINET DU PREMIER MINISTRE

L'honorable David Peterson, premier ministre et président du Conseil des ministres

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (1 462 058 $)

Personnel temporaire (19 871 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 19 871.

Avantages sociaux (259 023 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 17 744; Assurance-vie collective, 3 275; Protection du revenu à long terme, 6 587; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 17 125; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 6 944; Régime de soins dentaires, 6 385; Caisse de retraite des fonctionnaires, 159 894; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 8 453; Assurance-chômage, 22 650.

Prestations pour congé de maternité, 5 494; Indemnité de cessation d'emploi, 82.

Paiements à d'autres ministères au titre d'avantages divers (11 623 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 11 623.

Moins : Recouvrements d'autres ministères au titre d'avantages divers (7 233 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 233.

Frais de déplacement (89 229 $)

L'honorable D. Peterson, 8 313; G. Ashworth, 10 697; H. Ezrin, 6 268; G. McCauley, 7 105; K. Stewart, 9 693;
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 47 153.

Autres paiements (342 645 $)

Fournitures, matériel, etc. (510 338 $):
Ministère des Services gouvernementaux, 279 559; Xerox Canada Inc., 32 465;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 198 314.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (167 693 $):
Bureau du Conseil des ministres, 125 232; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 42 461.

Total des autres paiements 342 645

Crédits législatifs (40 957 $)

Traitement versé au ministre (40 957 $)

L'honorable D. Peterson ..... du 1er avril 1987 au 31 mars 1988 ..... 40 957

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	1 462 058	
Avantages sociaux	259 023	
Frais de déplacement	89 229	
Autres paiements	342 645	
		2 152 955
Crédits législatifs		40 957
Total des dépenses, Cabinet du premier ministre		**2 193 912 $**

MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

L'honorable Lyn McLeod, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (11 416 335 $)

Personnel temporaire (766 948 $):
Chantal Haas Personnel Consultants, 53 523; Employers Overload Company, 41 465; Linda Koje and Associates, 31 536; Conseil de gestion, 381 796; Office Automation, 120 644; TOSI, 50 339; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 87 645.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (15 763 $):
Développement du Nord et Mines, 14 080; Formation professionnelle, 1 683.

Avantages sociaux (1 669 849 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 137 880; Assurance-vie collective, 21 309; Protection du revenu à long terme, 80 290; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 140 658; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 61 393; Régime de soins dentaires, 52 173; Caisse de retraite des fonctionnaires, 522 336; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 95 238; Assurance-chômage, 240 127.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 37 419; Commission des accidents du travail, 11 188; Primes d'assiduité, 48 590; Indemnité de cessation d'emploi, 135 810; Possibilités de départ volontaire, 85 873.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (435 $):
Développement du Nord et Mines, 358; Formation professionnelle, 77.

Frais de déplacement (243 166 $)

L'honorable L. McLeod, 7 547; A. K. Adlington, 658; J. Bax, 7 761; J. Henderson, 1 700; M. Curtis, 6 247; J. C. Fillatre, 8 564; B. Goodman, 6 879; T. Brzustowski, 5 894; P. LeBlanc, 6 039; R. Sheridan, 8 308; C. Tranmer, 7 572; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 175 997.

Autres paiements (2 377 845 574 $)

Fournitures, matériel, etc. (7 176 243 $):
A.B. Dick Company of Canada Limited, 218 941; Apple Canada Inc., 40 665; Association of Colleges of Applied Arts and Technology of Ontario, 32 927; B.D.H. Computer Systems Inc., 530 248; Bell Canada, 162 699; College of Nurses of Ontario, 65 711; Compugen Systems Ltd., 60 013; Continental Golin Harris Communications Inc., 79 989; Croydon Furniture Systems Inc., 116 364; Diversified Business Communications Ltd., 155 281; Gandz, Jeffery, 52 277; Hicks, Morley, Hamilton, Stewart, Storie, 140 557; IBM Canada Ltd., 31 451; Ideal Computer Systems, 84 568; Lancaster Business Forms Canada Ltd., 43 075; Laurentian University, 42 347; Marcotte, William A., 44 150; McKim Advertising, 44 393; Ogivar Incorporated, 87 218; Olivetti Canada Ltd., 101 636; Ontario Institute for Studies in Education, 41 898; Orpwood Associates Inc., 38 452; Phoenix Information Systems Ltd., 32 873; Telecompute Integrated Inc., 205 779; University of Toronto, 90 632; York University, 30 326; Young's Data Centre Ltd., 238 621;

Paiements aux ministères:
Éducation, 1 205 230; Services gouvernementaux, 913 533; Conseil de gestion, 88 958; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 224 503.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (69 072 $):
Développement du Nord et Mines, 20 092; Office de la condition féminine, 48 980.

Subventions, subsides, etc., (2 370 669 331 $):
Subventions désignées (1 456 500 $):
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, 30 000; Canadian Institute for Advanced Research, 1 250 000; Council of Ministers of Education, Canada, 176 500.

MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS (suite)

Subventions diverses (35 000 $).

Programme Expérience 87 (322 958 $):
Western Ontario, University of, 38 329; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 284 629.

Moins : Recouvrements du ministère de la Formation professionnelle, (322 958 $).

Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités et organisations connexes, (1 449 666 376 $):
Algoma University, 2 664 391; Brock University, 29 005 271; Canadian Hearing Society, 21 338; Carleton University, 69 450 119; Collège de Hearst, 815 114; Council of Ontario Universities, 20 000; Dominicain College, 122 461; Lakehead University, 27 377 359; Laurentian University, 32 186 843; Law Society of Upper Canada, 826 000; McMaster University, 93 078 914; Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, 48 376; Ministère du Développement du Nord et des Mines, 1 447; Nipissing University College, 4 781 132; Ontario College of Art, 8 872 420; Ontario Education Communications, 919 220; Ontario Institute for Studies in Education, 18 822 432; Queen's University, 96 864 683; Ryerson Polytechnical Institute, 61 168 795; Trent University, 17 208 470; University of Guelph, 85 898 705; University of Ottawa, 119 022 175; University of Toronto, 312 336 637; University of Waterloo, 109 425 485; University of Western Ontario, 144 179 953; University of Windsor, 56 353 014; Wilfrid Laurier University, 28 489 556; York University, 131 632 184.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (1 926 118 $):
Développement du Nord et Mines, 1 650 113; Office de la condition féminine, 276 005.

Subventions versées aux universités et organisations connexes tenant lieu de taxes municipales, (13 888 800 $):
Algoma University, 12 525; Brock University, 351 675; Carleton University, 875 400; Lakehead University, 255 300; Laurentian University, 284 625; McMaster University, 830 700; Ontario College of Art, 100 050; Ontario Institute for Studies in Education, 51 675; Queen's University, 860 850; Ryerson Polytechnical Institute, 499 125; Trent University, 246 750; University of Guelph, 809 775; University of Ottawa, 989 700; University of Toronto, 2 528 775; University of Waterloo, 1 182 600; University of Western Ontario, 1 526 325; University of Windsor, 605 400; Wilfrid Laurier University, 355 725; York University, 1 489 425; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 32 400.

Subventions versées aux universités et organisations connexes pour les projets d'immobilisations, (60 395 000 $):
Algoma University, 921 600; Brock University, 1 384 600; Carleton University, 1 734 291; Lakehead University, 877 264; Laurentian University, 2 997 790; McMaster University, 2 428 505; Nipissing University College, 239 400; Ontario College of Art, 114 200; Queen's University, 6 111 905; Ryerson Polytechnical Institute, 1 194 200; Trent University, 281 611; University of Guelph, 3 126 617; University of Ottawa, 3 724 462; University of Toronto, 24 550 324; University of Waterloo, 7 671 007; University of Western Ontario, 1 768 164; University of Windsor, 1 666 300; Wilfrid Laurier University, 3 427 700; York University, 2 755 089.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (6 580 029 $):
Énergie, 258 000; Trésor et Économie, 6 322 029.

Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges d'arts appliqués et de technologie et autres organisations, (624 047 558 $):
Algonquin College, 56 912 530; Cambrian College, 21 714 141; Canadian Hearing Society, 90 697; Canadore College, 15 535 823; Centennial College, 38 202 730; Conestoga College, 24 409 467; Confederation College, 17 629 370; Durham College, 14 147 470; Fanshawe College, 38 482 920; George Brown College, 46 725 944; Georgian College, 22 501 928; Humber College, 51 447 494; Lambton College, 9 887 833; Loyalist College, 13 671 820; Mohawk College, 41 692 592; Niagara College, 20 151 132; Northern College, 12 210 293; Ontario Education Communications Authority, 347 382; Ontario Municipal Employees Retirement Board, 1 646 840; Sault College, 14 111 984; Seneca College, 55 984 425; Sheridan College, 37 147 405; Sir Sandford Fleming College, 19 885 639; St. Clair College, 22 463 895; St. Lawrence College, 28 591 602.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (1 545 798 $):
Développement du Nord et Mines, 1 059 798; Office de la condition féminine, 486 000.

Subventions versées aux collèges d'arts appliqués et de technologie tenant lieu de taxes municipales, (6 783 150 $):
Algonquin College, 620 625; Cambrian College, 214 425; Canadore College, 152 175; Centennial College, 459 675; Conestoga College, 199 500; Confederation College, 166 725; Durham College, 191 175; Fanshawe

MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS (fin)

College, 391 650; George Brown College, 468 525; Georgian College, 264 750; Humber College, 646 800; Lambton College, 90 450; Loyalist College, 154 800; Mohawk College, 353 700; Niagara College, 241 425; Northern College, 93 750; Sault College, 101 625; Seneca College, 703 575; Sheridan College, 482 175; Sir Sandford Fleming College, 253 425; St. Clair College, 253 200; St. Lawrence College, 279 000.

Subventions versées aux collèges d'arts appliqués et de technologie pour les projets d'immobilisations, (31 028 000 $):
Algonquin College, 1 737 614; Cambrian College, 3 223 559; Canadore College, 4 644 841; Centennial College, 1 037 861; Conestoga College, 3 336 127; Confederation College, 863 220; Durham College, 335 280; Fanshawe College, 736 770; George Brown College, 2 582 981; Georgian College, 473 289; Humber College, 2 100 000; Lambton College, 959 518; Loyalist College, 356 698; Mohawk College, 643 912; Niagara College, 809 323; Northern College, 636 573; Sault College, 286 841; Seneca College, 2 504 347; Sheridan College, 2 423 873; Sir Sandford Fleming College, 363 989; St. Clair College, 637 907; St. Lawrence College, 495 477.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (162 000 $):
Énergie, 12 000; Trésor et Économie, 150 000.

Aide aux étudiants, (183 368 947 $):
Bourses d'études supérieures, 12 294 605; Bourse Ontario-Jiangsu, 179 300; Bourses d'échange Ontario/Québec, 75 000; Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario, 168 925 586; Programmes de langue seconde, 1 894 456.

Total des autres paiements 2 377 845 574

Crédits législatifs (146 030 $)

Traitement versé au ministre (14 529 $)

L'honorable Lyn McLeod ..... du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988 ..... 14 529

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 488 $)

J. Henderson ..... du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988 ..... 4 488

Comptes créés à des fins spéciales (127 013 $)

Fonds des bourses de la Reine Elizabeth II (Compte de revenu) 58 219
Prix John Charles Polanyi 68 794

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	11 416 335	
Avantages sociaux	1 669 849	
Frais de déplacement	243 166	
Autres paiements	2 377 845 574	
		2 391 174 924
Crédits législatifs		146 030
Total des dépenses, ministère des Collèges et Universités		**2 391 320 954 $**

CONSEIL DE GESTION

L'honorable Murray Elston, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (51 315 432 $)

Personnel temporaire (1 795 374 $):
Conseil de gestion, 1 564 720; Shannon Human Resources, 37 509; Tosi, 32 285; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 160 860.

Avantages sociaux (4 684 599 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 635 192; Assurance-vie collective, 43 353; Protection du revenu à long terme, 85 633; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 205 646; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 92 336; Régime de soins dentaires, 94 127; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 009 369; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 153 879; Assurance-chômage, 1 189 046.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 78 776; Primes d'assiduité, 48 167; Indemnité de cessation d'emploi, 529 010; Possibilités de départ volontaire, 92 347; Prestations de décès, 4 851; Examen des yeux pour personnes utilisant un terminal à écran de visualisation, 243.

Commission des accidents du travail, 101 363.

Paiements à d'autres ministères au titre d'avantages divers (379 295 $):
Procureur général, 39 417; Services sociaux et communautaires, 37 207; Services correctionnels, 30 018; Services gouvernementaux, 51 332; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 221 321.

Moins : Recouvrements d'autres ministères au titre d'avantages divers (58 034 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 58 034.

Frais de déplacement (299 969 $)

L'honorable Murray Elston, 1 976; L'honorable Robert Nixon, 588; Robert Chiarelli, 237; Don Knight, 268; George Podrebarac, 2 286; J. Sloan, 1 322; Elaine Todres, 896; M. V. Stebelsky, 7 468; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 284 928.

Autres paiements (16 335 383 $)

Fournitures, matériel, etc. (16 140 683 $):
Attwell Fleming Printing Company Ltd., 86 492; Bell Technical Services, 37 779; Brownstone Hotel, 32 431; Command Graphic Communications Inc., 185 199; Consilium Communication Resources Group Inc., 160 334; Constellation Hotel, 71 388; Coopers & Lybrand, 122 283; Digital Equipment Ltd., 37 976; Dyad Technologies Inc., 54 390; Environics Research Group Ltd., 42 350; Ethnic Ad Inc., 1 195 903; Flynn McNeil Raheb & Associates Ltd., 39 708; Global Upholstery Company Ltd., 42 287; Hamilton Computer Sales and Rentals, 115 382; Hay Management Consultants, 42 094; Hewitt Associates, 68 295; Hewlett Packard, 119 108; Hicks Morley Hamilton Stewart Storie, 165 468; Hubbard and Rev-Cohen, Inc., 36 367; Image Marketing Group Inc., 34 800; Jerry Dermer Associates Ltd., 41 937; Kepner Tregoe Associates Ltd., 47 750; Linian Systems Inc., 41 325; LMA Inc., 93 352; McKim Advertising Ltd., 870 991; McLeod Bishop Systems Ltd., 31 842; MCW Computers, 105 675; Metafour Communications Group Ltd., 50 403; MICA Management Centre, 232 119; Ministères: Services gouvernementaux, 1 508 004; Travail, 87 371; Conseil de gestion, 407 514; Trésor et Économie, 450 817; Niagara Institute, 47 925; Ogilvie, Oglivie and Company, 35 263; Paul G. Torrie, 46 864; Paul Weiler, 40 729; Peat, Marwick and Partners, 408 005; Pillar and Post, 139 800; Queen's University, 35 000; R. F. Bullen and Associates, 113 103; Reff Incorporated, 73 323; Rexalation Response Ltd., 31 200; Right Associates, 58 486; Robert T. Brown, 34 657; Simons Advertising Ltd, 4 134 431; Stevenson, Kellogg, Ernst & Whinney, 91 382; Target Graphics Ltd, 31 332; The Institute of Industrial Relations, 32 568; Thomas Mitchell Associates Inc., 49 529; Urban Dimensions Group, Inc., 40 765; Web Offset Publications Ltd., 382 848; Xerox Canada Inc., 301 028; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 542 439.

CONSEIL DE GESTION (fin)

Moins : Recouvrements d'autres ministères (189 128 $):
Services gouvernementaux, 46 186; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 142 942.

Subventions, subsides, etc. (194 700 $):
Institute of Public Administration of Canada, 54 700; Niagara Institute, 140 000.

Total des autres paiements 16 335 383

Recouvrements d'autres ministères et organismes (35 819 812 $)

Agriculture et Alimentation, 398 891; Procureur général, 1 487 909; Bureau du Conseil des ministres, 143 715; Affaires civiques, 153 762; Collèges et Universités, 339 929; Services sociaux et communautaires, 1 817 853; Consommation et Commerce, 1 167 967; Services correctionnels, 1 027 531; Culture et Communications, 129 512; Éducation, 1 381 472; Énergie, 253 248; Environnement, 754 472; Institutions financières, 538 266; Services gouvernementaux, 1 590 458; Santé, 9 289 926; Logement, 1 628 033; Industrie, Commerce et Technologie, 675 235; Affaires intergouvernementales, 77 116; Travail, 946 722; Bureau de l'Assemblée législative, 562 456; Liquor Licence Board of Ontario, 393 273; Conseil de gestion, 1 980 265; Metro Toronto Housing Authority, 642 584; Affaires municipales, 305 104; Office des affaires autochtones, 55 417; Richesses naturelles, 841 374; Développement du Nord et Mines, 647 212; Office des personnes handicapées, 68 559; Bureau de directeur général des élections, 417 369; Ontario Development Corporation, 325 027; Office de la condition féminine, 80 223; Revenu, 3 050 439; Office des personnes âgées, 43 316; Formation professionnelle, 627 132; Solliciteur général, 467 271; Tourisme et Loisirs, 709 583; Transports, 377 906; Trésor et Économie, 260 855; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 162 430.

Crédits législatifs (24 023 $)

Traitement versé au ministre (13 821 $)

L'honorable Murray Elston	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	13 821

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (10 202 $)

Robert Chiarelli	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 487
Don Knight	du 9 janvier 1988 au 31 mars 1988	5 715

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	51 315 432	
Avantages sociaux	4 684 599	
Frais de déplacement	299 969	
Autres paiements	16 335 383	
		72 635 383
Moins : Recouvrements d'autres ministères		35 819 812
		36 815 571
Crédits législatifs		24 023
Total des dépenses, Conseil de gestion		**36 839 594 $**

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

L'honorable William Wrye, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (68 478 422 $)

Personnel temporaire (2 629 100 $):
D.G.S. Group, 34 030; Drake International Inc., 103 752; Linda Kaye & Associates Ltd., 81 708; Kelly Services Ltd., 31 100; Manpower Services Ltd., 32 307; Conseil de gestion, 1 307 450; Office Assistance, 219 678; Office Overload, 48 874; Quantum Information Resources Ltd., 120 567; Staffing Consultants Ltd., 137 836; T.E.S. Contract Services Inc., 98 246; TOSI, 120 226; Young's Personnel (Division of Young's Data Centre), 67 794; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 225 532.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (213 136 $):
Institutions financières, 202 874; Formation professionnelle, 10 262.

Avantages sociaux (11 288 683 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 958 619; Régime de soins dentaires, 416 664; Assurance-vie collective, 162 024; Protection du revenu à long terme, 609 748; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 1 139 632; Caisse de retraite des fonctionnaires, 2 960 348; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 588 430; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 513 664; Assurance-chômage, 1 685 629.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 627 216; Prestations de décès, 16 313; Prestations pour congé de maternité, 151 862; Indemnité de cessation d'emploi, 637 446; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 286 959; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 308 495; Autres, 120 805.

Commission des accidents du travail, 100 595.

Paiements à d'autres ministères au titre d'avantages divers, comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 072.

Moins : Recouvrements du ministère de la Formation professionnelle (838 $).

Frais de déplacement (2 639 649 $)

L'honorable W. Wrye, 1 509; L'honorable M. Kwinter, 2 151; V. A. Gibbons, 11 556; D. Aird, 8 294; R. E. Aldous, 8 606; A. O. Alonso, 6 187; W. P. Antonacci, 9 822; D. Appelle, 6 697; P. Armillotta, 16 224; J. W. Armstrong, 14 679; S. Armstrong, 6 698; W. P. Asselstine, 6 455; D. Barrette, 11 666; A. Belore, 6 685; A. Berry, 8 908; A. T. Berbeck, 14 102; G. J. Bold, 14 185; P. Bretschneider, 6 558; M. E. Brooke, 16 249; J. Brown, 6 484; J. H. Brown, 8 590; P. Burrison-Webb, 7 628; G. Cahill, 15 597; P. J. Cass, 16 621; A. Caughey, 20 071; W. Chudak, 7 885; C. Compton, 16 892; T. Connelly, 6 140; C. J. Crawford, 7 634; R. E. Croteau, 11 615; L. Dalton, 8 014; J. Deslaunais, 11 497; A. Diner, 9 841; R. Dinner, 7 358; F. Drea, 12 766; W. D. Drinkwalter, 20 158; P. W. Dyson, 11 797; C. Entwhistle, 6 745; J. Farrell, 6 330; J. S. Feinberg, 10 608; J. R. Feltis, 9 710; W. D. Fines, 16 003; H. Forbes, 11 172; A. Frank, 7 516; A. G. Gardner, 16 700; L. Geisel, 12 273; W. E. Giles, 10 671; K. A. Goodfellow, 9 081; V. M. Gould, 10 360; W. J. Greyling, 8 529; P. W. Grignon, 9 536; L. A. Hamill, 12 686; H. D. Hanrath, 7 184; P. Harrison, 16 737; W. Hicks, 15 864; G. Horder, 15 457; C. F. Ibey, 9 839; J. A. Ingram, 11 891; F. Jennings, 6 137; C. Johnson, 6 387; P. E. Keeling, 7 435; R. Kent, 7 155; M. Lalonde, 13 960; W. H. Lawrence, 15 699; G. Lebel, 13 638; R. A. Logan, 10 812; N. Lye, 7 405; W. K. Mackinnon, 6 746; A. M. Mackenzie, 7 544; F. Manchester, 6 765; W. E. Matheson, 7 613; D. Matthews, 6 405; W. R. McDonnell, 8 660; J. McEachern, 19 146; R. D. McGee, 20 801; A. McIntyer, 6 431; C. McKay, 7 381; R. L. McKenna, 7 641; W. A. McLardy, 8 067; R. S. McLaren, 9 434; A. McManus, 16 834; R. Minler, 16 026; D. H. Molineux, 7 555; R. G. Moses, 7 222; R. C. Parr, 18 172; J. T. Pasch, 6 035; L. R. Purdy, 7 008; B. Quesnelle, 14 766; H. J. Radek, 10 081; R. Rajca, 6 637; J. M. Rishaur, 6 332; W. N. Robertson, 8 401; L. E. Rodden, 7 402; R. F. Roelofson, 8 314; H. W. Rutledge, 19 378; A. Sabharwal, 10 339; R. R. Scott, 6 390; A. G. Sharp, 6 669; B. V. Shouldice, 11 975; B. Smith, 8 952; P. L. Smith, 20 730; R. W. Smith, 8 926; T. G. Smith, 9 170; G. C. Spoor, 8 754; D. J. Stainrod, 9 091; G. Stead, 15 269; J. C. Steele, 9 152; E. G. Stewart, 6 248; B. Stoddart, 9 761; J. R. Stone, 7 237; T. Stone, 7 019; J. A. Stoneham, 6 982; K. W. Street, 10 093; J. Thatcher, 12 363; A. R. Thompson, 6 215; E. G. Unsworth, 13 727; J. G. Van Noggeren, 7 344; W. Vizniowski, 7 967; D. J. Walker, 8 758; F. G. Wall, 14 621; J. Wallage, 9 047; R. A. Walters, 8 910; K. H. Wang, 6 812; A. A. Warner, 7 860; D.

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE (suite)

Warriner, 7 511; R. S. Watt, 6 078; D. J. Way, 8 170; F. G. Webb, 10 810; B. F. Webber, 13 067; D. T. Wilson, 8 511; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 1 318 985.

Autres paiements (52 482 951 $)

Fournitures, matériel, etc. (24 061 146 $):

Abso Blue Prints Ltd., 248 441; Antares Electonics, 34 135; ASAP Computer Products Ltd., 33 668; Babbco Office Services Ltd., 94 455; Barber-Ellis Division of Barbecon Inc., 55 156; Beaumark Investments Inc., 77 037; Bell Canada, 677 791; Bell & Howell Ltd, 59 484; Calcomp Canada Inc., 81 758; Canada Post Corporation, 1 118 595; Canadian Trotting Association & Canadian Standardbred Horse Soc., 68 118; Captain Copy, 45 321; Chartwell I.R.M. Inc., 112 550; Clappison Veterinary Services, 38 205; Compatible Business Systems, 62 875; Computerland, 230 206; Comterm Inc., 209 880; Consolidated Micrographics, 35 233; Croydon Furniture Systems Inc., 97 982; Datakeeper Products Inc., 43 621; Diversified Business Communications Ltd, 198 996; Drake Productivity Centre, 34 532; Entre Computer Centre, 215 423; Epson Canada Limited, 131 341; Future Executive Personnel, 31 400; Global Upholstery Company Ltd, 110 526; Grand & Toy Limited, 63 941; Hamilton Computer Sales & Rentals, 50 918; Harts Upholstered Products Co. Ltd, 38 439; James F. Hickling Management Consultants Ltd, 30 000; Inter-City Papers Limited, 96 658; Intergraph Systems Ltd, 248 564; Robert Johnston Office Equipment Limited, 35 415; Kodak Canada Inc., 245 419; Lederman & Associates Ltd, 47 450; Lee Data Canada Inc., 111 800; Liquor Control Board of Ontario, 404 436; Arthur D. Little of Canada Limited, 32 867; 3M Canada Inc., 312 876; Conseil de gestion, 237 537; MCW Computers Ltd, 30 798; Metropolitan Toronto Police, 42 973; Meti Telecommunication Installations Inc., 36 985; Micropublishing Services Canada Ltd, 67 150; M.I.C.R. Systems Ltd, 41 234; Ministères: Agriculture et Alimentation, 153 975; Procureur général, 1 375 161; Services gouvernementaux, 8 108 924; Office des affaires autochtones, 37 878; Transports, 107 874; Mohawk Data Sciences Canada Ltd, 383 289; Mohawk Equine Service, 50 618; Motorola Information Systems Ltd, 44 595; Multifax Communications Corp., 74 600; Office Equipment Co. of Canada Ltd, 30 323; Ogivar Inc., 32 956; Olivetti Canada Limited, 189 983; The Ontario Jockey Club, 40 079; Pitney Bowes, 34 062; Planned Computer Systems Ltd, 37 476; Price Waterhouse Management Consultants, 687 184; Prior & Prior Associates Ltd, 44 885; Pro-Art Graphics Ltd, 39 927; Public Good, 39 766; Purolator Courier Ltd., 125 355; R.A.K.K. Business Systems, 41 401; REFF Incorporated, 31 675; Savin Canada Inc., 62 672; Stevenson, Kellogg, Ernst & Whinney Management Consultants, 155 340; Sydney R. Stone & Co. Limited, 32 888; Thorn (Division of Thorn Press Ltd.), 34 529; Tulsa Computer Products Ltd., 43 001; Versatile Computer Products (A Division of CRT Computer Systems Ltd.), 74 727; Victor Office Services Ltd., 64 614; Walker & Sinclair Consulting Group, 32 000; Wang Laboratories (Canada) Limited, 110 951; R. F. Webb Corporation Ltd., 34 000; Withers Data Systems Limited, 33 234; Woods Gordon Management Consultants, 45 847; XEROX Canada Inc., 512 065; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 883 912.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (92 809 $):

Procureur général, 230; Revenu, 49 953; Formation professionnelle, 35 634; Transports, 6 992.

Subventions, subsides, etc. (28 421 805 $):

Programme d'encouragement aux éleveurs et organisations de courses de chevaux (28 247 530 $):

Arrangement sur le partage des recettes fiscales provenant de la taxe sur le pari mutuel, (21 432 206 $):

Barrie Raceway Holdings Ltd., 282 800; Belleville Agricultural Society, 61 900; Clinton Raceway, 36 800; Dresden Agricultural Society, 178 242; Flamboro Downs Holding Ltd., 786 050; Goderich Trotting and Agricultural Association, 26 150; Hanover Bentnick and Brant Agricultural Society, 78 000; Kingston Park Raceway, 200 750; Leamington District Agricultural Society, 82 500; Ontario Harness Horsemen's Association, 24 955; The Ontario Jockey Club, 9 081 631; Orangeville Raceway (Ontario) Inc., 310 250; Ontario Sire Stakes Publicity and Promotion Program, 315 000; Peterborough Raceway Association (Ontario) Ltd., 18 016; Quarter Racing Owners of Ontario Inc., 2 793; Rideau Carleton Raceway, 339 600; Standard Sire Stakes, 5 025 381; Sudbury Downs Holdings Ltd., 196 950; Thoroughbred Sire Stakes, 2 539 406; University of Guelph, 266 932; Western Fair Association, 410 900; Windsor Raceway Holdings Ltd., 981 150; Woodstock Agricultural Society, 48 500; Woolwich Agricultural Society, 137 550.

Programme d'aide aux hippodromes, (6 815 324 $):

Barrie Raceway Holdings Ltd., 71 770; Clinton Kinsmen Raceway, 13 214; Dresden Agriculture Society, 37 320; Federation of Ontario Racetracks Marketing Inc., 1 137 792; Flamboro Downs Holdings Ltd., 253 487; Goderich Trotting & Agricultural Association, 23 000; Hanover Bentnick & Brant Agricultural Society, 16 807; Kingston Park Raceway, 72 790; Leamington Raceway, 7 362; Ontario Jockey Club, 4 552 512; Orangeville Raceway (Ontario) Inc., 140 932; Quinte Exhibition & Raceway (Belleville), 8 234; Quarter Racing Owners of Ontario Inc., 400; Rideau

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE (fin)

Carleton Raceway, 48 073; Sudbury Downs Holdings Ltd., 67 527; Western Fair Association, 71 646; Windsor Raceway Inc., 163 028; Woodstock Agricultural Society, 64 228; Woolwich Agricultural Society, 65 202.

Autres subventions, subsides, etc. (174 275 $):
Consumer Association of Canada, 60 000; Rembrandt Homes Compensation, 111 975; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 300.

Total des autres paiements 52 482 951

Crédits législatifs (205 183 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable William Wrye	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable Monte Kwinter	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	14 214

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

R. Haggerty	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 489
S. Offer	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1988	4 391

Comptes créés à des fins spéciales (167 560 $)

Déchéance de cautionnement de garantie (100 000 $):	
Loi sur la protection des consommateurs	45 000
Loi sur les commerçants de véhicules automobiles	15 000
Loi sur le courtage commercial et immobilier	35 000
Loi sur les huissiers	5 000
Dépôts de garantie relatifs à des terres étrangères	46 169
Montants non réclamés	21 091
Dépôts de garantie en vertu de contrats	300

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	68 478 422	
Avantages sociaux	11 288 683	
Frais de déplacement	2 639 649	
Autres paiements	52 482 951	
		134 889 705
Crédits législatifs		205 183
Total des dépenses, ministère de la Consommation et du Commerce		**135 094 888 $**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

L'honorable L. Oddie-Munro, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (26 342 573 $)

Personnel temporaire (340 629 $):
Linda Kaye & Associates Ltd., 93 065; Conseil de gestion, 60 748; Quest Consultants, 42 855; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 143 961.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (127 365 $).

Avantages sociaux (4 001 955 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 377 441; Régime de soins dentaires, 137 314; Assurance-vie collective, 48 745; Protection du revenu à long terme, 214 323; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 345 476; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 170 126; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 150 193; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 219 423; Assurance-chômage, 637 131.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 107 709; Prestations pour congé de maternité, 75 512; Indemnité de cessation d'emploi, 245 000; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 171 090; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 58 500.

Commission des accidents du travail, 51 321.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, 7 349.

Frais de déplacement (1 245 103 $)

L'honorable L. Oddie-Munro, 12 115; D. P. Silcox, 22 392; G. Bannon, 7 025; J. Barker, 16 087; J. Barlow, 10 598; J. W. Bell, 7 092; N. A. Best, 6 493; V. W. Bielski, 21 193; I. Birnie, 6 385; J. J. Bond, 7 556; J. Broughton, 6 089; R. P. Bulger, 12 193; F. W. Cane, 9 214; J. C. Carter, 6 420; M. D. Cavanagh, 9 851; G. Chaput, 9 589; L. Chipper, 11 964; C. Chuhay, 10 531; J. A. Clarkson, 7 427; S. W. Clarkson, 11 088; T. Conway, 6 979; K. L. Dares, 6 919; B. David, 12 139; L. M. Desmarteau, 6 356; J. R. Fisher, 6 311; B. A. Gordon, 6 004; M. D. Gross, 17 409; L. Heimlich, 6 341; W. House, 26 849; S. Johnson, 8 878; S. Kinnear, 12 277; D. Ko, 7 549; D. Labelle Davey, 12 987; P. A. Lawlor, 8 256; R. Lewis, 8 768; A. Longo, 6 704; J. R. McCalla, 6 843; D. Michener, 10 286; S. E. Myers, 6 600; C. Naubert, 8 362; R. W. Olenick, 6 272; Dr. J. Parr, 6 127; A. K. Rattray, 7 782; C. S. Reid, 9 527; P. Sabourin, 15 804; O. Sawchuk, 7 482; G. Sussman, 7 375; G. Thomson, 13 380; W. Vanderelst, 11 032; B. Villeneuve, 13 071; I. Wilson, 8 306; P. J. Wright, 19 841; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 714 985.

Autres paiements (195 839 498 $)

Fournitures, matériel, etc. (15 389 180 $):
Artistic Stationery Company, 47 908; Barber-Ellis, 45 728; Bell Canada, 208 740; Bowne of Canada Inc., 43 635; Michael P. Brady, 43 203; Canada Post Corporation, 302 219; Canadian Corps of Commissionaires, 30 433; Carmen Dunjko & Associates Ltd., 40 059; Centrale des Bibliothèques, 30 000; Clarkson Gordon, 48 627; Cognos Inc., 222 757; Computer Connection Inc., 167 981; Computerland, 103 519; Croydon Furniture Systems, 42 662; Dale & Company Ltd., 56 287; Danmar Consulting, 147 220; Del/Charters Litho Inc., 39 869; DGS Group, 36 997; Digital Equipment of Canada Ltd., 284 948; Dufferin-Peel Roman Catholic Separate School Board, 96 742; Economics and Technology Inc., 30 000; Electro Sonic Inc., 48 603; Entre Computer Centre, 40 575; Exhibits International, 38 424; Fern Resort Ltd., 51 909; Geminaq Systems Ltd., 129 697; G.J.W. Graphic Services, 45 389; Global Upholstery Company Ltd., 33 719; Grand and Toy Ltd., 36 280; Grenville Printing, 45 486; Guillevin International Inc., 53 705; Hamilton/Avnet International Ltd., 46 789; Hamilton Computer Sales, 90 058; James F. Hickling, 64 600; Andrew Hinshelwood, 75 682; Hurrier Courier Ltd., 76 730; William G. Hutchinson and Company Ltd., 93 137; Hystar Aerospace Development Corp., 64 010; Industrial Property Services, 51 162; Intercity Papers Ltd., 101 973; Intertec Security and Investigation Ltd., 34 656; Ben Johnson Associates Inc., 30 000; Leasametric Inc., 45 443; Leasecorp, 97 188; Limelight, 31 968; Mactraonix Ltd., 42 289; Magna Informatics, 42 734; Mackinnon-Moncur Ltd., 52 569; McKim Advertising Ltd., 270 310; MCW Computers Ltd., 123 086; Metro Toronto

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (suite)

Convention Centre, 79 661; Microfilm Equipment Services, 38 292; Micro Mart, 50 442; Ministères: Procureur général, 160 737; Services gouvernementaux, 1 503 044; Industrie, Commerce et Technologie, 211 166; Conseil de gestion, 210 208; Transports, 33 052; Modern Building Cleaning, 748 610; Nelson Bronze Ltd., 44 482; Network Engineering Ltd., 112 921; Robin Nunn, 37 924; OE Inc., 62 965; Okanagan Helicopters Ltd., 38 000; Ontario Arts Council, 73 150; P. J. Ward Associates Ltd., 85 373; Purolator Courier Ltd., 92 482; Receiver General of Canada, 33 500; Reff Inc., 216 100; Frances M. Rowe, 59 946; S-16 Bit Consultants Inc., 39 829; Soma Office Systems Inc., 53 000; Spar Aerospace Ltd., 58 018; State Contractors Inc., 101 730; Summit Technologies Inc., 50 272; Synerlogic Inc., 78 705; Sari Teitelbaum, 58 993; Telesat Canada, 54 306; Temporarily Yours, 62 116; Triple Crown Electronics Inc., 31 356; University of Toronto Press, 53 067; University of Waterloo, 49 307; Wang Canada Ltd., 30 582; Xerox Canada Inc., 242 742; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 6 505 397.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 347 357 $):
Énergie, 37 416; Développement du Nord et Mines, 205 175; Formation professionnelle, 486 091; Tourisme et Loisirs, 571 805; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 46 870.

Subventions, subsides, etc. (181 797 675 $):

Subventions des projets des loteries de l'Ontario — Campagne de remise en état et d'amélioration des immeubles (BRIC) (1 298 040 $):
Andrex Holdings Limited, 77 700; Bajus Square Development Inc., 121 000; City of Hamilton, 36 927; Hemlock Holdings Limited, 36 000; Heritage Sault Ste. Marie, 50 000; City of Kingston, 128 853; City of London, 36 359; Ontario Historical Society, 67 500; City of Ottawa, 195 543; Mr. Don Warrener, 62 686; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 485 472.

Subventions aux musées locaux (2 891 100 $):
Canadian Warplane Heritage Museum, 34 744; City of Etobicoke, 31 915; County of Grey-Owen Sound Museum, 31 504; Guelph Museum Board of Management, 31 056; Regional Municipality of Halton, 30 767; City of Hamilton, 140 142; County of Lambton, 45 485; London Regional Children's Museum, 34 023; London Public Library Board, 34 910; Town of Markham, 33 163; Metro Toronto & Regional Conservation, 211 418; Museum of Indian Archaeology, 44 181; North York Historical Board, 33 186; Ontario Museum Association, 58 113; Parkwood Foundation, 33 813; City of Peterborough, 34 255; County of Peterborough, 31 130; County of Simcoe, 35 389; City of St. Catharines, 31 763; Toronto Historical Board, 186 207; Regional Municipality of Waterloo; 69 797; Waterloo Heritage Collections, 35 039; County of Wellington, 35 402; Windsor Public Library Board, 30 616; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 573 082.

Subventions aux sociétés historiques et pour l'achat de plaques, 256 174.

Subventions pour la série d'études historiques sur l'Ontario, 110 000.

Subventions de soutien au patrimoine (990 183 $):
George R. Gardiner Museum, 100 000; Multicultural History Society of Ontario, 50 000; Ontario Archaeological Society Inc., 45 157; Ontario Black History Society, 31 827; Ontario Folklife Centre, 50 000; Ontario Genealogical Society, 55 192; Ontario Historical Society, 336 907; Ontario Museum Association, 184 544; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 136 556.

Subventions à la Fondation du patrimoine ontarien, 1 751 200.

Subventions à la Société historique multiculturelle de l'Ontario, 422 300.

Subventions des projets des loteries de l'Ontario — patrimoine (1 441 684 $):
Centre Franco-Ontarien de Folklore, 32 000; Greater Hamilton Heritage Network, 52 533; Millwheel Music Arts Foundation, 30 000; Multicultural History Society of Ontario, 107 005; Ontario Genealogical Society, 122 423; Ontario Historical Society, 36 743; Sault Ste. Marie Historical Sites Board, 43 515; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 017 465.

Subventions pour prix de théâtre, 21 081.

Subventions de soutien à la culture (4 134 188 $):
Agnes Etherington Art Centre, 59 701; Art Gallery of Hamilton, 177 255; Art Gallery of Windsor, 100 472; Association Native Development, 72 538; Burlington Cultural Centre, 45 164; Canadian Artists Representation Ontario, 44 917; Canadian Filmmakers Distribution, 51 436; Canadian Music Centre,

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (suite)

70 206; Dance in Canada Association, 39 656; The Gallery Stratford, 37 360; Kitchener-Waterloo Art Gallery, 46 532; Laurentian University Museum, 34 915; London Regional Art Gallery, 175 035; MacDonald Stewart Art Centre, 64 527; McIntosh Art Gallery, 33 759; National Ballet School, 701 400; National Theatre School of Canada, 160 000; Oakville Galleries, 31 818; Ontario Arts Council, 300 000; Ontario Association of Art Galleries, 82 348; Ontario Choral Federation, 110 679; Ontario Crafts Council, 206 074; Ontario Drum Corps Association, 59 263; TVOntario, 53 000; Ontario Federation of Symphony Orchestra, 93 430; Ontario Folk Arts Multicultural Council, 45 781; Ontario Multicultural Theatre Association, 36 221; Playwrights Union of Canada, 75 078; The Power Plant, 112 000; Robert McLaughlin Gallery, 47 934; Rodman Hall Arts Centre, 30 701; Sarnia Library and Art Gallery, 47 825; Theatre-Action, 224 632; Theatre Ontario, 65 881; Thunder Bay National Exhibition Centre, 40 290; Visual Arts Ontario, 200 098; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 398 262.

Moins : Recouvrements des Affaires intergouvernementales, 42 000.

Subventions au Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, 185 466.

Subventions des projets des loteries de l'Ontario — Soutien aux arts (4 095 287 $):
Agnes Etherington Art Centre, 33 106; Art Metropole, 158 000; Canadian National Exhibition Association, 200 000; Burlington Cultural Centre, 30 600; Dance in Canada Association, 61 500; Edward Johnson Music Foundation, 35 000; Festival Franco-Ontarian, 50 276; 1989 International Choral Festival, 265 750; Padac Art Foundation, 35 000; Théâtre Français/Théâtre P'tit Bonheur, 100 000; Toronto Society of Architects, 33 100; Thunder Bay Community Auditorium, 47 000; Visual Arts Ontario, 33 500. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 012 455.

Subventions aux organismes et institutions culturels des loteries de l'Ontario — Soutien aux arts (922 999 $):
Arbor Theatre, 32 000; Canadian Opera Company, 78 135; Centrestage Co/Toronto Free Theatre, 56 553; Factory Theatre, 58 920; Huron Country Playhouse Inc., 31 337; National Ballet of Canada, 79 034; Nepean Symphony Orchestra, 32 000; Opera Hamilton, 48 000; Shaw Festival Theatre Foundation, 183 990. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 323 030.

Programme ontarien de rayonnement culturel — Subventions aux organismes participants (371 800 $):
McMichael Canadian Collection, 39 960; Royal Botanical Gardens, 120 000; Royal Ontario Museum, 112 000; TVOntario, 54 840. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 45 000.

Subsides d'aide aux éditeurs (350 030 $):
Canada Publishing Corporation, 65 000; General Publishing Co. Ltd., 58 669; Irwin Publishing Co. Ltd., 39 377; Key Porter Books, 32 851; University of Toronto Press, 60 107. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 94 026.

Subventions à des organismes oeuvrent dans le commerce, 71 384.

Musée des beaux-arts de l'Ontario, 6 241 700.

Collection McMichael d'art canadien, 2 155 600.

Jardins botaniques royaux, 1 380 100.

Société CJRT-FM, 1 207 100.

Conseil des arts de l'Ontario, 27 978 100.

Subventions à l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario — fonctionnement, 33 223 500.

Subventions au Musée royal de l'Ontario, 18 989 679.

Subventions à Science Nord, 2 298 500.

Subventions des projets des loteries de l'Ontario — à caractère culturel (418 498 $):
Book & Periodical Development Council, 40 000; Ottawa-Hull Film & Television Association, 30 000; University of Toronto Press, 50 000. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 298 498.

Subventions aux organismes et institutions culturels des loteries de l'Ontario — à caractère culturel (1 095 071 $):
Art Gallery of Ontario, 58 500; Crabtree Publishing Co., 112 394; Douglas & McIntyre Education Ltd., 80 220;

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (suite)

Fitzhenry & Whiteside Ltd., 40 959; Gage Educational Publishing Co., 130 478; Guérin Éditeur, 61 574; McMichael Canadian Collection, 60 000; Nelson Canada, 155 541; Royal Botanical Gardens, 60 000; Royal Ontario Museum, 55 000; Science North, 56 500. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 223 905.

Société de développement de l'industrie cinématographique de l'Ontario, 5 339 000.

Subventions aux bibliothèques publiques (34 443 181 $):

Ajax Library Board, 81 645; Aurora Public Library Board, 46 534; Barrie Public Library Board, 116 384; Belleville Public Library Board, 97 043; Bracebridge Public Library Board, 39 811; Brampton Public Library Board, 389 223; Brantford Library Board, 184 173; Brockville Public Library Board, 56 173; Bruce County Public Library Board, 242 263; Burlington Public Library Board, 284 541; Caledon Public Library Board, 66 772; Cambridge Public Library & Art Gallery, 192 137; Canadian Book Information Centre, 101 658; Chatham Public Library Board, 102 203; Cobourg Library Board, 33 395; Collingwood Public Library Board, 33 946; Cornwall Public Library Board, 115 953; Cumberland Township Public Library Board, 55 546; Delhi Township Library Board, 40 103; Dundas Public Library Board, 49 473; Dunnville Public Library, 30 803; East Gwillimbary Library Board, 32 510; Elgin County Library Board, 146 821; Elliot Lake Public Library Board, 51 265; Essa Township Public Library Board, 35 856; Essex County Public Library Board, 315 352; Etobicoke Public Library Board, 745 310; East York Public Library Board, 284 090; Frontenac County Library Board, 204 428; Fort Erie Library Board, 73 734; Georgian Bay Township Library Board, 32 074; Georgina Public Library Board, 67 456; Gloucester Public Library Board, 192 348; Gravenhurst Library Board, 44 887; Grimsby Public Library Board, 40 200; Guelph Public Library, 193 613; Haldimand Public Library Board, 45 254; Haliburton County Public Library Board, 150 333; Halton Hills Public Library Board, 86 936; Hamilton Public Library Board, 794 182; Huntsville Public Library, 46 605; Huron County Library Board, 192 111; Innisfil Township Public Library Board, 48 346; Kanata Public Library Board, 58 720; Kapuskasing Public Library Board, 32 848; Kent County Public Library Board, 208 575; King Township Public Library Board, 38 385; Kingston Public Library Board, 167 974; Kirkland Lake Public Library Board, 35 929; Kitchener Public Library Board, 369 190; Lambton County Library Board, 226 757; Leamington Public Library Board, 30 799; Lennox & Addington County Library Board, 114 463; Lincoln Library Board, 36 066; Lindsay Public Library Board, 40 192; London Public Library Board, 727 149; Markham Public Library Board, 230 310; Metro Toronto Library Board, 1 643 624; Middlesex County Library Board, 177 629; Midland Public Library Board, 30 515; Milton Public Library Board, 74 315; Mississauga Public Library Board, 815 846; Muskoka Lakes Township Library Board, 57 869; Nanticoke Public Library Board, 53 133; North Bay Public Library Board, 139 721; Nepean Public Library Board, 215 322; Newcastle Public Library Board, 80 434; Newmarket Public Library Board, 77 736; Niagara Falls Public Library Board, 177 644; Niagara-on-the-Lake Library Board, 30 856; Nickel Centre Public Library Board, 33 836; Northumberland County Public Library, 113 451; North York Public Library Board, 1 436 826; Oakville Public Library Board, 195 642; Ontario Library Association, 55 700; Ontario Library Service-Escarpment, 1 162 148; Ontario Library Services-James Bay, 599 796; Ontario Library Service-Nipigon, 668 127; Ontario Library Services-Rideau, 1 032 591; Ontario Library Service-Saugeen, 696 877; Ontario Library Service-Thames, 1 165 477; Ontario Library Service-Trent, 1 454 498; Ontario Library Service-Voyageur, 1 400 682; Orangeville Public Library Board, 35 082; Orillia Public Library Board, 61 389; Oshawa Public Library Board, 298 471; Ottawa Public Library Board, 884 160; Owen Sound Public Library Board, 52 595; Oxford County Library Board, 160 903; Peel Literacy Guild Inc., 36 610; Pembroke Public Library Board, 35 738; Perth Et Al Union Public Library, 49 357; Petawawa Township & Village Union, 32 448; Peterborough Public Library Board, 157 485; Pickering Public Library Board, 100 397; Port Colborne Library Board, 49 350; Rayside Balfour Public Library Board, 41 456; Richmond Hill Library Board, 102 893; Rideau Lakes Union Public Library, 31 770; Sarnia Library Board, 131 360; Sault Ste. Marie Library Board, 227 634; Scarborough Public Library Board, 1 094 933; Scugog Township Public Library Board, 38 272; Sidney Township Public Library Board, 39 721; Simcoe Public Library Board, 35 526; Six Nations Public Library Board, 30 664; St. Catharines Public Library Board, 311 453; Stormont Dundas Glengarry Library, 175 455; Stratford Public Library Board, 68 301; St. Thomas Public Library Board, 72 307; Sudbury Public Library Board, 255 689; Thunder Bay Public Library Board, 307 388; Thorold Public Library Board, 38 877; Timmins Public Library Board, 123 460; Township of Tiny, 48 416; Toronto Public Library Board, 1 765 440; Trenton Public Library Board, 38 733; Valley East Public Library Board, 55 647; Vanier Public Library Board, 56 269; Vaughan Public Library Board, 132 448; Victoria County Public Library, 158 936; Wasaga Beach Public Library, 33 216; Waterloo Public Library Board, 149 677; Waterloo Regional Library Board, 134 377; West Carleton Public Library Board, 30 822; Welland Public Library Board, 114 268; Wellington County Library, 140 399; Wentworth Public Library Board, 265 688; Whitchurch-Stouffville Library Board, 33 354; Whitby Public Library Board, 99 731; Windsor Public Library Board, 493 687; Woodstock Library Board, 66 139; York Public Library Board, 353 926; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 099 722.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (suite)

Subventions aux organismes administrant des bibliothèques, 31 200.

Subventions des projets des loteries de l'Ontario — bibliothèques, (1 830 000 $):
Cobalt Public Library Board, 30 600; Fort Erie Library Board, 36 445; Kapuskasing Public Library Board, 30 000; Lindsay Public Library Board, 30 000; Ontario Library Association, 91 338; Ontario Library Service-Nipigon, 30 000; Richmond Hill Library Board, 30 000; Thunder Bay Public Library Board, 32 644; York Public Library Board, 39 999. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 478 974.

Subventions au Fonds de développement des bibliothèques, (1 250 000 $):
Brockville Public Library Board, 55 000; Caledon Public Library Board, 55 000; East Gwillimbury Library Board, 55 000; Grimsby Public Library Board, 55 000; King Township Public Library Board, 55 000; Leamington Public Library Board, 55 000; Newcastle Public Library Board, 55 000; Niagara-on-The-Lake Library Board, 55 000; Ontario Library Service-Escarpment, 140 000; Ontario Library Service-Nipigon, 71 600; Ontario Library Service-Saugeen, 112 000; Scugog Township Public Library Board, 54 340; Sudbury Public Library Board, 126 320; Tillsonburg Public Library Board, 55 000; Wellington County Library, 46 840; Woodstock Library Board, 55 000. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 148 900.

Subventions aux organismes participants, (948 723 $):
Bloor Information & Legal Services, 30 838; Community Information Centre Metro Toronto, 212 630; Community Information Centre Ottawa-Carleton, 35 212; Community Information Service Hamilton-Wentworth, 55 591; Community Information Centre of Waterloo Region, 37 169; Information Niagara, 41 298; Information London, 36 978; Rexdale Community Information & Legal Services, 30 194. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 468 813.

Subventions des projets des loteries de l'Ontario, (251 358 $):
Community Information Centre Metro Toronto, 43 962. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 207 396.

Projets des loteries de l'Ontario — Subventions provinciales, (5 930 502 $):
The Ballet Opera House Corporation, 950 000; Grand Valley Public Library Board, 477 002; McMichael Canadian Collection, 250 000; TVOntario, 1 563 000; Ontario Heritage Foundation, 540 000; Ontario Library Service-Nipigon, 150 000; Royal Ontario Museum, 2 000 000. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 500.

Projets des loteries de l'Ontario — Subventions aux communautés (17 462 947 $):
Alliance Française de Toronto, 110 943; Town of Amherstburg, 101 285; Art Gallery St. Thomas-Elgin, 86 187; Township of Assiginack, 35 342; Toronto Board of Education-Continuing Education, 36 264; Beausoleil Band Council, 120 350; City of Belleville, 105 268; City of Brampton, 58 554; City of Brantford, 311 750; City of Brockville, 72 000; City of Burlington, 38 390; Cambridge Public Library Board, 37 500; Canadian Warplane Heritage Museum, 40 898; Cataraqui Architectural Research Foundation, 69 251; Township of Charlottenburgh, 93 500; City of Chatham, 391 274; Collingwood Public Library Board, 54 120; Town of Dryden, 50 131; Elgin Theatre Guild, 60 832; Etobicoke Public Library Board, 70 377; Township of East Zorra-Tavistock, 31 426; Factory Theatre, 36 000; Town of Fergus, 59 615; Corporation County of Frontenac, 48 658; Fort Erie Library Board, 119 571; City of Guelph, 194 128; Halton Regional Conservation Authority, 37 500; Hamilton Public Library Board, 49 017; Hamilton Region Conservation, 107 459; Municipality Hamilton-Wentworth, 127 850; Hamilton Theatre Inc., 34 195; Corporation County of Huron, 819 910; City of Kingston, 140 000; King Township Public Library Board, 44 543; Kitchener-Waterloo Art Gallery, 42 100; Leah Posluns Theatre, 53 679; City of London, 141 000; Manitou Rapids Indian Reserve, 42 057; Town of Markham, 138 200; MacNab St. Presbyterian Church, 54 816; Metro Toronto & Region Conservation, 59 141; County of Middlesex, 146 720; Town of Milton, 272 748; Milton Public Library Board, 60 330; City of Mississauga, 562 400; Mississippi Valley Textile, 124 250; Mississippi Valley, 51 100; Museum of Indian Archaeology, 72 836; National Film Theatre, 93 842; City of Nepean, 1 010 000; Oakville Public Library Board, 46 180; Ontario Crafts Council, 1 540 000; Town of Orangeville, 322 000; Oshawa Public Library Board, 85 656; City of Ottawa, 144 550; Regional Municipality Ottawa-Carleton, 39 000; City of Owen Sound, 64 950; Pelham Library Board, 211 921; Peterborough Information Centre, 55 675; Town of Pickering, 34 051; Township of Pittsburgh, 147 390; Portuguese Club of London Inc., 35 275; Red Rock Public Library Board, 99 635; Town of Richmond Hill, 30 000; Rural 60 Plus, 38 250; Sault Ste. Marie Historical Society, 75 000; City of Scarborough, 99 276; The Seagram Museum, 154 995; County of Simcoe, 166 600; Smith Township Public Library Board, 64 967; Town of Stayner, 59 491; Town of St. Mary's, 73 819; St. Mary's Opera House Foundation, 134 537; City of Stratford, 85 000; Stratford Shakespearean Festival, 147 140; Town of Sturgeon Falls, 548 100; Talbot Theatre, 55 537; Tarragon Theatre, 70 000; Théâtre du Nouvel Ontario Inc., 70 000; North Bay Theatre & Arts, 97 500; Town of Tillsonburg, 227 730; Toronto Historical Board, 89 325; Toronto Public Library Board, 242 176; City of Toronto, 65 251; Municipality of Metro Toronto, 330 000; Trinity Church (Anglican), 71 554;

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (fin)

Township of Uxbridge, 93 850; Town of Vaughan, 30 000; Vespra Township Public Library, 90 667; County of Victoria, 163 348; Town of Walden, 32 019; Town of Walkerton, 294 350; City of Waterloo, 976 296; Regional Municipality of Waterloo, 269 138; County of Wellington, 197 984; Wellington County Library, 104 425; Welland Canal Preservation Association, 62 357; City of Windsor, 217 517; Windsor Light Opera Association, 161 700; Town of Wingham, 110 000; West Ontario Conservatory of Music, 466 666; Woodland Indian Cultural Educational Centre, 46 612; Young People's Theatre, 36 505. Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 567 675.

Subventions sous l'Entente sur le développement économique et régional, (437 000 $):
City of Owen Sound, 420 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 17 000.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (437 000 $):
Trésor et Économie, 437 000.

Subventions pour Expérience 1987, (996 056 $):
Ontario Arts Council, 178 200; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 817 856.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (996 056 $):
Formation professionnelle, 996 056.

Subventions au programme L'Avenir, 109 725.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (996 056 $):
Formation professionnelle, 996 056.

Subventions à l'Association canadienne de normalisation, 10 000.

Total des autres paiements 195 839 498

Crédits législatifs (28 743 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable L. Oddie-Munro 28 743

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	26 342 573	
Avantages sociaux	4 001 955	
Frais de déplacement	1 245 103	
Autres paiements	195 839 498	
		227 429 129
Crédits législatifs		28 743
Total des dépenses, ministère de la Culture et des Communications		**227 457 872 $**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

L'honorable R. Fontaine, ministre — Développement du Nord
L'honorable C. Conway, ministre — Mines

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (25 682 452 $)

Personnel temporaire (884 447 $):
Go-Temporary Services, 717 770; Office Automation, 88 851; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 77 826.

Avantages sociaux (3 163 671 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 329 330; Régime de soins dentaires, 144 963; Assurance-vie collective, 46 253; Protection du revenu à long terme, 183 293; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 292 723; Caisse de retraite des fonctionnaires, 908 520; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 173 157; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 181 716; Assurance-chômage, 577 649.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 46 923; Prestations pour congé de maternité, 6 724; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 105 324; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 37 601; Indemnité de cessation d'emploi, 120 436.

Commission des accidents du travail, 9 059.

Frais de déplacement (2 139 110 $)

L'honorable S. Conway, 3 880; L'honorable R. Fontaine, 15 581; L'honorable D. Peterson, 840; B.A. Smith, 8 214; G. Tough, 9 262; H. J. Aiken, 21 603; D. G. Ashbee, 7 018; P. G. Barber, 7 491; R. Barlow, 10 457; R. C. Beard, 23 309; E. A. Belfry, 9 839; G. Bennett, 7 331; L. M. Binette, 6 023; F. W. Breaks, 12 630; D. B. Cameron, 9 224; C. E. Carter, 12 448; A. C. Colvine, 6 644; M. S. Couse, 10 363; A. Currie, 6 078; D. M. Desjardins, 14 508; A. J. Dimatteo, 9 370; B. Dressler, 7 706; D. A. Edmondson, 7 462; S. C. Everett, 9 201; D. A. Feldbruegge, 6 304; B. L. Fenoulhet, 14 653; K. Fenwick, 10 825; J. A. Fortescue, 9 886; D. G. Frost, 6 786; G. Garant, 9 915; P. E. Giblin, 9 547; M. J. Gravelle, 11 610; V. K. Gupta, 6 075; M. O. Hall, 25 247; B. W. Hanley, 16 348; D. A. Head, 14 394; K. G. Heikkinen, 11 069; J. Kennedy, 7 806; E. H. Lane, 8 538; W. L. Lees, 34 837; R. J. Levesque, 15 934; D. C. Little, 13 089; A. A. Lupton, 22 138; J. Macdonald, 7 254; W. O. Mackasey, 25 704; D. S. Mann, 10 492; T. A. Marcolini, 11 609; J. Mason, 7 826; D. G. May, 13 600; D. Maynard, 6 942; W. H. McIlwaine, 22 140; J. A. McIntosh, 22 824; D. N. McLinden, 9 327; D. E. Mee, 7 917; R. D. Melville, 7 449; V. G. Milne, 7 934; T. P. Mohide, 6 123; D. J. Murphy, 8 128; D. A. Myles, 7 265; G. K. Ormerod, 17 876; P. L. Overton, 7 949; L. Owsiacki, 9 666; W. R. Parks, 11 392; A. E. Pitts, 6 375; D. Ramsay, 15 191; R. Raymond, 8 524; R. G. Reid, 7 749; R. F. Ribout, 17 522; R. J. Rice, 6 229; C. Riddle, 9 298; R. F. Rivard, 19 893; R. Rose, 6 238; R. Schienbein, 7 529; B. Schnieders, 6 126; K. O. Sharratt, 8 154; C. M. Smith, 7 125; J. A. Smith, 9 911; F. M. Snow, 11 068; K. G. Steele, 6 673; S. J. Stepinac, 6 795; G. M. Stott, 7 471; P. G. Telford, 6 465; W. T. Tieman, 29 214; P. C. Thurston, 14 136; J. A. Tomkinson, 7 659; D. Vallillee, 10 251; D. Villard, 6 800; H. Wallace, 7 393; D. G. Walters, 19 902; O. L. White, 18 384; S. N. Willis, 6 240; J. Wood, 21 599; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 1 102 296.

Autres paiements (207 719 781 $)

Fournitures, matériel, etc. (125 784 086 $):
Abso Blue Prints, 61 174; ABT Associates of Canada, 44 378; Aerodat Ltd., 397 411; AES Data Inc., 30 613; Alarie Leo Sons Ltd., 204 487; Amanda Graphics Ltd., 57 208; Babbco Office Services Ltd., 31 914; Bell Canada, 171 206; Bramview Ford Sales, 57 931; Cadcorp Inc., 51 238; Canada Post Corporation, 51 990; Canada Systems, 75 499; Chemex Labs Ltd., 55 029; CNCP, 205 007; Cognos Inc., 97 103; Computerland Ltd., 59 623; Confederation College of Applied Arts, 33 852; Corvus Canada Ltd., 117 260; CRESAP McCormick and Paget Barnard, 53 775; Dataline Inc., 77 665; Designers Typesetters and Printers, 31 478; Dighem Surveys, 465 341; Digital Equipment of Canada Ltd., 1 986 907; Display Services Co., 385 507; Eco-Tx Computers Inc., 254 918; Energy, Mines and Resources, 34 121; Esso Petroleum Canada, 43 319; Geoterrex Ltd., 952 085; Giles Chevrolet Olds, 121 467; Global Upholstery Co. Ltd., 39 898; Green Airways Ltd., 37 362; Hamilton Computer Sales & Rentals, 47 830; John W. Henderson & Associates, 70 237; Herron (1981) Ltd., 59 464; Hough Stansbury & Woodland Ltd., 90 490; Huisson Aviation Ltd., 40 625; IBI Group, 89 720; Intercontinental Map, 60 698; Kingson Dodge Chrysler, 35 692; Krotz Harvey

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES (suite)

Ltd., 98 457; Lakehead University, 250 753; Laurentian Publishing Ltd., 30 000; Lan Consulting, 65 200; Laval Lab Inc., 60 208; Lehman Computer Group, 123 045; M. C. Reproductions, 34 542; Mandel Scientific, 36 505; Marshall Macklin Monaghan Ltd., 31 958; Matthews Canada Ltd., 62 012; McAinsh and Company Ltd., 37 145; McKim Advertising Ltd., 72 411; Midwest Drilling, 315 876; Mignot Informatique, 80 508; Ministères: Procureur général, 168 077; Éducation, 1 000 307; Services gouvernementaux, 1 965 842; Santé, 3 827 946; Travail, 234 730; Conseil de gestion, 137 878; Richesses naturelles, 9 066 026; Solliciteur général, 967 994; Transports, 90 515 448; Mono Research Lab, 56 999; Northern College, 36 000; Northern Telephone, 57 375; Office Overflow, 94 646; Ontario Chrysler Ltd., 101 081; Ontario Northland Transportation Commission, 1 197 143; Ontario Place Corporation, 33 278; Overburden Drilling Ltd., 38 051; Paragon Industrial, 108 591; Perfect Auto Center, 100 396; Perkin-Elmer (Canada), 51 017; Phillips Electronics, 31 570; Plasticair Inc., 64 270; Prior & Prior Assoc. Ltd., 52 306; Project Truck Rental, 38 459; Quetico Centre, 64 779; Ranger Helicopters, 172 010; Rheal Leroux & Associates Inc., 40 300; Scintrex Ltd., 52 990; Soma Office Systems, 131 090; Sun Microsystems, 46 739; Tab Products of Canada, 43 511; Technical Marketing, 111 939; Teledyne Geotech, 38 645; Thermo Jarrell Ash, 102 166; Valhalla Inn, 34 516; Wade Norman Co., 48 437; Wild Leitz Canada, 88 685; X-Ray Assay Lab., 51 005; Xerox Canada Inc., 129 535; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 6 601 167.

Subventions, subsides, etc. (87 604 698 $):

Algoma Kinniwabi Travel Association, 57 250; Armstrong Local Services Board, 35 443; Township of Armstrong, 55 058; Armstrong Schiralli, 62 500; Township of Assiginack, 67 000; Township of Atikokan, 106 056; Village of Burks Falls, 150 523; Bush Pilot Corp. Inc., 40 618; CMP 1986 (Québec), 84 450; CMP Funds Management, 356 785; Cambrian College, 34 794; Campbell W & G Buthe, 69 815; Canada Trust Co., 1 038 576; Canamax Resources I, 45 268; Caramat Local Services Board, 34 407; Chapleau RC Separate School Board, 49 648; Chevron Minerals Ltd., 71 855; Town of Cobalt, 580 112; Town of Cochrane, 48 265; Cogema Canada Ltd., 94 441; Chambers of Commerce Northwest Inc., 108 168; Collins Resources, 55 520; Compleat Capital Corp., 48 840; Confederation College, 163 075; Conwest Exploration, 349 427; Cumberland Resources, 37 713; Davis & Co. in Trust, 46 000; Deductible Opportunities, 182 975; Deendahgman Alcohol & Drug Abuse Centre, 100 000; John Dow, 39 062; Town of Dryden, 125 863; Township of Ear Falls, 275 013; N. E. Economic Development Advisory Commission, 50 250; Echo Bay Mines Ltd., 321 326; Town of Elliot Lake, 89 589; Township of Emo, 41 730; N. W. Enterprise Centre, 92 485; Exploration 87, 43 500; First Exploration, 89 112; Fleck Resources Ltd., 106 750; Foleyet Local Services Board, 42 026; Town of Fort Frances, 162 500; Four The Future Group, 46 290; Getty Cdn Metals Ltd., 243 100; Gogama Local Services Board, 68 964; Golden Tiger Mining, 32 712; Goldhunter Exploration, 35 650; Goldun Age Resource, 150 456; Greenstrike Gold, 31 574; Guaranty Trust, 264 750; Hearst, Township, 50 000; Town of Hearst, 174 500; Hilton Beach Incorp., 100 000; Township of Hornepayne, 129 538; Allen Howard, 218 500; Hudson Local Services Board, 45 707; Township of Ignace, 87 042; Interquest Resources, 74 001; Town of Iroquois Falls, 66 375; Town of Kapuskasing, 117 220; Kenora Association for Community Living, 50 000; Kenora Prospectors & Miners Ltd., 40 000; Town of Kenora, 1 237 500; Town of Kirkland Lake, 162 056; Lac Seul Indian Band, 38 006; Lacana Ex (1981) Inc., 68 208; Lakehead University, 225 000; Township of Larder Lake, 77 180; Laurentian University, 615 985; Lenora Explorations, 49 604; Levesque Lumber (Hearst) Ltd., 31 144; Lindeidt Peat Inc., 35 905; Town of Little Current, 48 604; Loki Resources Inc., 82 790; Town of Longlac, 168 793; Municipality of Machin, 59 950; Madsen Local Services Board, 71 740; Manitoulin East Municipal Airport Commission, 237 735; Township of Manitouwadge, 109 318; Township of Marathon, 113 542; Robert McClelland, 55 044; Greg McRay, 100 000; Metalore Resources, 128 005; Township of Michipicoten, 182 079; Ministères : Agriculture et Alimentation, 1 093 294; Culture et Communications, 769 212; Collèges et Universités, 460 282; Services sociaux et communautaires, 381 200; Éducation, 2 282 712; Environnement, 4 743 290; Services gouvernementaux, 131 881; Santé, 8 215 025; Richesses naturelles, 3 314 530; Formation professionnelle, 34 500; Tourisme et Loisirs, 6 661 282; Transports, 5 259 703; Trésor et Économie, 1 500 000; Moose Factory Local Services Board, 277 077; Morcreebec Development Association, 136 922; Township of Nakina, 113 000; National Trust, 621 272; Nestor Falls Local Services Board, 37 870; Town of New Liskeard, 667 625; Newfields Minerals, 62 998; Nim & Co. Ltd. Partner, 430 495; Nipissing Transition House, 40 000; Nishnauabe-aski Nation, 113 800; Nishwabe-aski Development Fund, 110 000; Norman Resources Ltd., 41 296; City of North Bay, 73 917; Northern College of Applied Arts, 60 333; Northern Ontario Development Corporation, 5 937 006; Northern Ontario Teleconference Network Inc., 130 000; Northwestern Ontario Air Search and Rescue, 48 187; Novamin Resources Ltd., 211 725; Omaa Development Corp., 33 750; Ontario Northland Transportation Commission, 20 686 710; Orofino Resources Ltd., 122 016; Pacific Corp. Service, 104 969; Lawrence Page, 31 689; Parquet Resources, 48 068; Parry Sound Area Economic Development Comm., 50 000; Town of Parry Sound, 250 000; Pineal Lake Lumber, 30 018; Porcupine Health Unit, 47 588; Premier Trust Co., 296 955; Queen's University, 102 264; Radio de l'Épinette Noir Inc., 60 000; Township of Red Lake, 55 068; Red Lake Dist. Economic Devel. Com., 43 000; Red Lake Ear Falls, 40 000; Roseval Silica Inc., 47 000; Royal Ontario Museum, 295 000;

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES (fin)

J. A. Rubenstein, 37 500; Township of Rutherford & George Island, 32 401; St. Joseph's Heritage, 65 000; City of Sault Ste. Marie, 1 795 433; Town of Sioux Lookout, 211 320; Township of Sioux Narrows, 52 500; Skeena Resources Ltd., 42 342; Town of Smooth Rock Falls, 323 767; Steetley Industries, 212 000; City of Sudbury, 71 000; Sudbury Community Adjustment Corp., 998 974; Regional Municipality of Sudbury, 97 917; Syntactics Ltd., 82 222; Township of Temagami, 250 456; City of Thunder Bay, 292 312; City of Timmins, 50 000; Titan Titanium Int'l., 45 880; University of Toronto, 258 932; Tri-Municipal Economic Development Commission, 91 000; Wabigoon Local Services Board, 84 580; Wapises Development Corp., 50 000; University of Waterloo, 64 367; Wawatay Native Communications Society, 35 180; University of Western Ontario, 89 275; Windigo Tribal Council, 159 000; Commission des accidents du travail, 66 526; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 161 930.

Moins: Recouvrements d'autres ministères et organismes (5 669 003 $):
Environnement 605 676; Formation professionnelle, 250 223; Tourisme et Loisirs, 119 189; Transports et Communications, 58 927; Trésor et Économie, 4 469 987; Office de la condition féminine, 150 000; Autres recouvrements, 15 001.

Total des autres paiements 207 719 781

Crédits législatifs (42 377 $)

Traitement versé au ministre (29 057 $)

L'honorable R. Fontaine	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable S. Conway	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 528

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (13 320 $)

T. Kozyra	du 30 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 464
S. Campbell	du 30 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 464
D.J. Ramsay	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 392

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	25 682 452	
Avantages sociaux	3 163 671	
Frais de déplacement	2 139 110	
Autres paiements	207 719 781	
		238 705 014
Crédits législatifs		42 377
Total des dépenses, ministère du Développement du Nord et des Mines		**238 747 391 $**

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

L'honorable Chris Ward, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (76 335 887 $)

Personnel temporaire (1 960 456 $):
DGS Group, 52 911; Employers Overload Company, 122 855; Executives Assistants, 31 763; Kelly Services Ltd., 53 189; Conseil de gestion, 1 009 682; People Bank, The, 78 153; Quantum Management Services Ltd., 62 575; Templus, 154 145; Temporarily Yours, 86 848; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 308 335.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (217 546 $):
Office de la condition féminine, 104 069; Développement du Nord et Mines, 2 254; Formation professionnelle, 111 223.

Avantages sociaux (13 873 419 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 929 282; Assurance-vie collective, 164 454; Protection du revenu à long terme, 616 812; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 1 002 069; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 521 477; Régime de soins dentaires, 414 608; Caisse de retraite des fonctionnaires, 2 832 268; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 570 157; Caisse de retraite des enseignants, 906 337; Fonds d'indexation des pensions de retraite des enseignants, 151 924; Assurance-chômage, 1 650 397.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 1 673 309; Indemnité de cessation d'emploi, 839 308; Prestations de décès, 23 201; Prestations pour congé de maternité, 96 632; Divers, 2 008; Possibilités de départ volontaire, 1 210 781.

Commission des accidents du travail, 275 224.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (6 829 $):
Office de la condition féminine, 1 512; Développement du Nord et Mines, 73; Formation professionnelle, 5 244.

Frais de déplacement (2 584 227 $)

L'honorable Chris Ward, 5 782; L'honorable Sean Conway, 10 686; D. Reycraft, 1 480; B. J. Shapiro, 19 252; B. F. Ahrens, 8 060; S. Ainsworth, 6 322; D. J. Allan, 11 402; H. A. Augustine, 13 441; M. O. Bard, 8 624; P. Bartley, 8 472; C. A. Bennett, 7 833; W. E. Bishop, 7 927; R. G. Bisnaire, 7 733; R. H. Blake, 13 342; W. J. Boivin, 12 180; T. A. Boucher, 10 257; J. Breckenridge, 10 339; R. J. Brule, 11 554; H. Bryant, 6 011; T. K. Bumstead, 13 920; A. J. Campbell, 20 453; M. Carrier-Fraser, 15 521; G. F. Clarke, 15 533; J. F. Clifford, 12 446; J. J. Comtois, 15 961; M. Couchie; 11 464; R. Courchesne, 12 339; G. Craven, 10 139; A. C. Cunningham, 7 842; R. W. Cussons, 6 745; M. F. Cyze, 7 811; E. Davidson, 7 048; E. L. Davies, 8 279; P. Desadeleer, 7 242; R. H. Desjardins, 7 606; M. Dionne, 12 834; L. Dionne-Laurin, 8 081; D. Dottori, 6 985; C. M. Duncan, 9 434; P. J. Emery, 7 910; E. Emond, 17 070; R. J. Farkas, 8 789; W. Fleck, 6 378; R. M. Gagnon, 10 493; R. Gauthier, 6 087; R. B. Godfrey, 20 799; J. V. Goode, 6 021; N. M. Gorham, 7 345; N. Gough, 6 154; E. A. Gouthro, 16 452; D. M. Hall, 7 841; G. J. Hamden, 8 845; P. Hames, 6 671; T. Hanrahan, 7 397; M. J. Hardy, 6 010; P. Healey, 6 059; R. Houghton, 11 919; A. Jarvis, 13 139; D. C. Johnston, 8 134; J. Joly, 10 393; L. W. Jones, 10 621; R. L. Jones, 9 577; D. A. Kinchlea, 6 549; V. Kovacs, 7 463; H. S. Kulik, 10 985; G. H. Laframboise, 7 419; A. J. Lalonde, 6 774; M. G. Lamontagne, 10 993; A. Lamoureux, 7 043; J. Larochelle, 8 093; F. Lavictoire, 8 734; F. H. Lemieux, 14 550; M. Levac, 6 916; N. K. Lickers, 7 668; M. Liebovitz, 6 945; W. P. Lipischak, 9 139; W. G. Lowery, 11 010; J. Malcolm, 17 452; A. Malette, 11 522; L. A. Mamer, 8 966; E. Mark, 6 844; G. H. Martins, 8 626; J. McAdam, 10 501; D. V. McKinnon, 7 252; D. P. McLeod, 8 139; W. L. McMaster, 6 173; J. McTavish, 9 109; J. Metcalf, 8 713; R. Millette, 8 335; J. F. Milliken, 9 327; W. G. Mitchell, 6 541; W. J. Moffatt, 9 453; C. Monaco, 10 943; F. Morissette, 7 920; R. G. Morton, 6 942; P. Nadeau, 10 841; D. Nilsson, 8 439; W. J. Oatway, 9 250; R. W. Oliver, 6 144; C. Osterberg, 6 938; D. Pace, 8 612; B. R. Paul, 7 289; M. J. Perry, 9 383; R. G. Perry, 12 768; M. G. Piovesan, 12 195; C. M. Poremba, 10 650; F. Porter, 17 809; A. Potvin, 7 156; M. Proulx, 12 213; R. Quick, 13 193; J. Rahn, 9 029; R. Rancourt, 9 669; H. B. Rapley, 15 518; J. F. Rees, 6 095; R. Riley, 12 105; M. Robineau, 11 519; H. Rocque, 18 037; I. M. Samuel, 15 569; R. E. Saunders, 8 861; P. J. Sauve, 6 830; J. Scott, 8 010; C. B. Seale, 13 458; M. Serre, 15 719; R. H. Shulman, 11 658; L. K. Skube, 11 746; A. G. Smith, 9 397; C. St Amand, 10 148; J. J. Sullivan, 16 071; R. Taber, 9 688;

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

E. W. Tate, 9 409; D. Taylor, 7 030; R. Taylor, 10 186; J. J. Tessier, 7 174; W. R. Thompson, 10 867; M. A. Thomson, 7 446; T. Tidey, 9 461; P. E. Tikkanen, 9 412; J. Trachuk, 9 933; M. E. Tremblay, 12 468; A. E. Vachon, 9 646; R. R. Vallee, 15 091; B. I. Vandyk, 9 732; J. P. Varpio, 10 906; M. Vasko, 8 510; A. D. Venugopal, 8 454; V. F. Vierin, 8 146; D. L. Walker, 6 619; M. Webb, 11 841; P. Weygang, 6 006; D. Wheeler, 13 568; J. F. Whicher, 6 901; W. A. Whissell, 15 390; A. White, 9 035; D. Willoughby, 6 625; R. A. Wollaston, 8 404; M. A. Wood, 7 874; P. E. Workman, 10 326; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 1 034 237.

Autres paiements (3 879 061 499 $)

Fournitures, matériel, etc. (45 794 447 $):

A.B.F. Business Forms, 33 631; A.M. International, 47 211; Aboutown Transports, 67 004; ABS System Consultants, 98 713; Accugraph Corporation, 66 330; Accurate Litho Plate, 34 279; AJD Data Entry Services, 36 139; All Point Cabling Inc., 31 677; Alpha Graphics, 69 266; Ansco Systems Consultants, 204 576; Apple Canada, 35 509; Applied Research Associates, 55 715; Armer, Mark P, 55 910; Ashlin Computer Consultant, 37 209; Autoskill, 34 000; Barber-Ellis of Canada, 104 682; BDH Computer Systems, 1 035 308; Beaver Foods, 99 753; Bedford Software, 35 508; Bell Canada, 671 665; Belleville Utilities Comm., 223 795; Board of Education for the City of North York, 30 103; Brantford Public Utilities, 119 061; Burgess Wholesale, 54 795; Burns Int'l Security Services, 49 349; Burns, James W, 34 887;

C S & I S Consulting, 39 902; Camcom Software, 58 380; Canada Post, 1 239 451; Canada Systems Group, 481 639; Canadian Corps of Commissionaires, 69 434; CNIB, 210 464; Canebsco Subscription Services, 34 698; Capital Bus Sales, 44 496; Carleton Board of Education, 86 669; Carleton RCSS Board, 90 368; Carleton University, 89 190; Cemcorp, 83 078; Centre éducatif et culturel, 30 544; Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 332 202; Charterways Transports, 41 887; Cipher Computer Group, 55 572; Compu-Redi, 83 531; Compugen Systems, 82 624; Computer Action, 71 811; Computer Associates Canada, 56 500; Computer Connection, 34 176; Computerland, 30 879; Computertime, 36 085; Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell, 30 463; Consumer Graphics, 530 940; Coopers & Lybrand Consulting Group, 54 635; Copp Clark Pitman, 107 514; Corel Systems, 103 786; Courseware Solutions, 168 277; Croydon Furniture Systems, 145 565;

D C Health, 38 785; Darome Canada, 46 556; Datamac, 48 778; Decima Research, 120 600; Didier Fiszel Dessinateur Graphiste, 100 265; Digital Equipment of Canada, 493 865; Diversified Business Communications, 104 027; Dufferin County Board of Education, 68 458; Dufferin-Peel RCSS Board, 51 492; Durham Board of Education, 61 774; Dynapak Music Services, 51 310;

E S P Educational Software Products, 78 047; East York Board of Education, 30 568; Edu-Con of Canada, 100 600; Eduvision, 64 090; Elsid Software Systems, 102 207; Entre Computer Centre, 32 256; Ethnic Ad, 33 364; Etobicoke Board of Education, 69 409;

Film Images, 47 098; First City Capital, 40 371; First Course Software, 92 132; Fletcher, David, 38 600; Four Star Printing Services, 611 174; Franklin Coach Lines, 62 657; Freeman Consulting, 60 503;

G B Catering Services, 451 878; G G Compu Systems Group, 59 934; Gardiner, Fred W, 40 001; Ginn & Company, 188 294; Ginron Manufacturing, 77 198; Global Upholstery, 62 854; Goldfarb Consultants, 121 000; Guerin Editeur Publishers, 124 235;

Halcyon Products, 54 064; Haldimand Board of Education, 40 419; Hale, Arthur F., 78 187; Halton Board of Education, 282 649; Hamilton Board of Education, 133 598; Hamilton-Wentworth RCSS Board, 46 865; Hastings County Board of Education, 58 795; Helicon Systems, 32 853; Hickeson-Langs Supply, 58 161; Hicks Morley Hamilton Stewart Storie, 67 039; Holden, Stephen, 36 960; Holt Rinehart & Winston of Canada, 62 806; Houghton, R., 39 124; Howard Educational Services, 126 360; Howarth & Smith, 30 115; Hunt Bros, 123 567;

I B M Canada, 533 620; Impact Business Forms, 85 498; Innovations Foundation, 184 017; Inter City Papers, 172 441; Inter-City Gas Utilities (Ontario), 284 255; Interaction Video Design, 98 833; Interactive Image Technologies, 302 580; Interaxis Visual Systems, 41 487; International Business Forms, 31 361; International Systems Consultants, 38 545; Invocus Consulting, 52 983; Irwin Publishing, 32 529;

J D Whitehead Associates, 32 218; J F Moore Lithographers, 420 053; James Hawker Group, The, 136 442; John McCreight & Associates, 86 953;

Kahn and Associates, 67 480; Karl B Gilbert Ltd., 60 995; Kent County RCSS Board, 33 917; Kirby, Michael,

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

46 971; Klondike Software, 118 650; Kodak Canada, 258 331;

L K Software, 34 620; Lancaster Business Forms Canada, 31 361; Leib Services Printing, 34 699; Les Éditions Beauchemin, 60 000; Les Éditions du Vermillon, 52 875; Les Éditions Kabulanolak, 34 286; Lessonware Services, 420 685; Lidec, 44 826; Logicus, 214 951; Logozzo, Joan, 47 139; London & Middlesex County RCSS Board, 114 476; London Board of Education, 51 208; London Floor Services, 147 039; London Public Utilities Commission, 61 660; Looking Glass Software, 118 290; Lynx Cabling Systems, 31 314; Lynx Technical Services, 33 882;

M J F Computer Consulting, 72 840; Markville Press & Communications, 57 336; Mason-Walden Computer Graphics, 40 750; Maxima Computer Task Group, 45 672; McGraw-Hill Ryerson, 33 482; McKim Advertising, 36 450; MCW Computers, 135 386; Mead Sound Filmstrips, 79 718; Metropolitan Separate School Board, 225 344; Middlesex County Board of Education, 34 430; Middleton & Double, 37 313; Milton Hydro-Electric Commission, 227 789; Mindfarers, 33 059; Mobius Media, 91 000; Modulo Editeur, 45 000; Mohawk Data Sciences Canada, 47 509; Motorola Information Systems, 157 785; Multimédia Audiovisuel, 49 051; Multitone Electronics, 40 535;

Neucom Management Systems, 215 025; Niagara South Board of Education, 34 704; Nipissing District RCSS Board, 40 327; North York Board of Education, 264 764; Northwest Digital, 39 458; Nutritional Management Services, 140 159;

Oasys, 83 184; Office Equipment Co. of Canada, 110 774; Ogivar, 100 038; Olivetti Canada, 326 601; Ontario Audio Library Services, 172 190; Ontario Educational Communications Authority, 676 000; Ontario Institute for Studies in Education, 1 044 246; Ottawa Board of Education, 68 966; Ottawa RCSS Board, 37 487;

P J Ward Associates, 209 415; Pace Computing Solutions, 40 000; Paul Feist Enterprises, 39 337; Peel Board of Education, 180 366; People Helping People, 32 409; Personal Micro Systems, 56 108; Petro Canada Products, 30 835; Phoenix Information Systems, 69 205; Phonic Ear, 71 888; Pitney Bowes, 91 202; Prescott & Russell County Board of Education, 59 295; Prince Edward County Board of Education, 33 717; Prior & Prior Associates, 62 059; Prise De Parole, 35 552; Prism Data Services, 116 554; Prothalamion, 32 090; Purolator Courier, 361 203;

Q Composition, 55 549; Queen's University, 139 325; R L Crain, 60 403; Re: Action Marketing Services, 178 788; Rodney Thompson Graphics, 38 237; Royal Oak Dairy, 40 316;

Saber Consultants, 31 077; Sakamoto, Evannah J & Rebecca Ullmann, 36 535; Salasan Associates, 35 113; Scan-Tron, 43 718; Scaventech, 62 524; Schneider J M, 33 070; Science Co-Ordinators & Cons. Assoc. Ont., 146 439; Schantz Coach Lines, 144 839; Sheridan College of Applied Arts and Technology, 279 951; Sherriff & Associates, 64 390; Shervill Dickson, 57 283; Sidney Janowski & Associates, 47 660; Snowbird Software, 92 968; So Wai-Yin, 50 094; St. Joseph Printing, 61 589; Stevens Graphics, 56 958; Stormont Dundas & Glengarry County Board, 103 702; Sudbury Board of Education 110 210; Sudbury District RCSS Board, 54 482; Superb Keypunch Services, 36 990; Systems Oriented Services, 60 209;

T V Ontario, 61 535; Talco Telecommunications Corporation, 394 506; Tando Corporation, 185 066; Targus Consulting, 65 084; Technolinks, 54 598; Telecompute Integrated Systems, 507 527; Teleconferencing Systems Canada, 253 032; Toronto Board of Education, 178 524; Travelways School Transit, 449 845; Trimension, 63 689;

Union Gas, 434 835; Unisys, 167 809; University of Ottawa, 1 708 135; University of Toronto, 288 567; University of Western Ontario, 104 704; Urban Probe Associates, 105 221; Utlas International Canada, 33 020;

Venus Systems Consulting, 137 385; Versa Management Systems, 131 211; Vertical Software Systems, 213 168; Video Newsrelease, 42 955; Voyageur Limousine & Van Services, 38 119;

Watcom Products, 73 200; Watcom Systems, 289 223; Waterloo County Board of Education, 52 004; Waterloo County RCSS Board, 40 531; Witherspoon, Anna, 30 784; Wojen Software Design, 45 777;

Xerox of Canada, 317 225;

York Town Printing, 297 398;

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

ZR Management Systems, Inc., 78 525;

Paiements à d'autres ministères:
Conseil de gestion, 246 921; Éducation, 3 051 592; Services gouvernementaux, 6 674 234; Affaires intergouvernementales, 42 960; Procureur général, 255 692; Transports et Communications, 40 797; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 14 831 782.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (12 271 006 $):
Brant County Board of Education, 100 353; Carleton Board of Education, 292 560; Carleton RCSS Board, 70 781; Dufferin-Peel RCSS Board, 230 408; Essex County Board of Education, 103 819; Essex County RCSS Board, 51 300; Frontenac County Board of Education, 115 174; Grey County Board of Education, 84 870; Halton RCSS Board, 57 586; Hamilton-Wentworth RCSS Board, 117 598; Lakehead Board of Education, 131 852; Lakehead District RCSS Board, 38 942; Lambton County Board of Education, 120 390; Lambton County RCSS Board, 31 801; Lanark County Board of Education, 49 836; Leeds & Grenville County Board of Education, 95 093; Lennox & Addington County Board of Education, 41 276; London Board of Education, 260 470; Metropolitan Toronto School Board, 50 295; Ministères: Collèges et Universités, 1 213 307; Éducation-Traitement des données, 2 503 856; Éducation-Impression, 699 254; Développement du Nord et Mines, 1 025 994; Formation professionnelle, 1 776 225; Office de la condition féminine, 125 212; Muskoka Board of Education, 45 731; Nipissing Board of Education, 70 537; Nipissing District RCSS Board, 38 380; Northumberland & Newcastle Board of Education, 110 717; Ottawa RCSS Board, 79 064; Peterborough County Board of Education, 99 781; Renfrew County Board of Education, 77 787; Sault Ste. Marie Board of Education, 88 886; Sault Ste. Marie District RCSS Board, 37 983; Simcoe County Board of Education, 233 452; Stormont Dundas & Glengarry RCSS Board, 40 304; Sudbury Board of Education, 149 908; Timiskaming Board of Education, 31 219; Timmins Board of Education, 42 707; Waterloo County Board of Education, 338 815; Waterloo County RCSS Board, 83 137; Wellington County Board of Education, 138 046; Wentworth County Board of Education, 106 160; Windsor Board of Education, 168 977; Windsor RCSS Board, 86 009; York Region Board of Education, 298 979; York Region RCSS Board, 105 497; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 410 678.

Subventions, subsides, etc. (3 833 267 052 $):
Subventions désignées (14 556 600 $):
Canadian Education Association, 186 200; Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 683 300; Council of Ministers of Education, Canada, 264 700; Lester B. Pearson College of the Pacific, 140 000; Ontario Educational Communications Authority, 10 843 000; Ontario Federation of School Athletics Association, 52 000; Ontario Institute for Studies in Education, 2 325 400; Ontario Metis and Aboriginal Association, 35 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 27 000.

Subventions diverses (303 243 $):
Association canadienne d'éducation de langue française, 33 780; Canadian League for Educational Exchange, 42 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 227 463.

Subventions tenant lieu de taxes municipales (61 875 $).

Bourses pour élèves enseignants (29 274 $).

Programme de bourses de l'Ontario (1 503 500 $).

Programmes d'échanges éducatifs (418 782 $):
International Teacher Exchange Program, 93 535; Ontario International Student Exchange Program, 90 300; Society of Educational Visits and Exchange in Canada, 204 600; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 30 347.

Programme des jeunes travailleurs de l'Ontario (499 619 $).

Programme Expérience 87 (574 152 $).

Moins : Recouvrements du ministère de la Formation professionnelle, 574 152.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

Subventions législatives générales (3 644 288 742 $):
Écoles publiques et secondaires, (2 171 099 526 $):
Conseils d'administration scolaire de district
Airy and Sabine, 128 437; Asquith-Garvey, 268 807; Canfield, 201 938; Caramat, 471 748; Collins, 296 663; Connell and Ponsford, 754 900; Foleyet, 246 582; Gogama, 186 695; Kashabowie, 110 431; Kilkenny, 53 786; Mine Centre, 88 801; Missarenda, 379 025; Moose Factory Island, 1 149 770; Moosonee, 1 444 750; Murchison and Lyell, 176 834; Nakina, 625 000; Northern, 1 888 735; Slate Falls, 430 956; Sturgeon Lake, 111 165; Summer Beaver, 38 674; Upsala, 627 215; White Otter, 32 828; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 20 652.

Conseils de l'éducation
Atikokan, 2 860 850; Brant County, 34 055 696; Bruce County, 25 548 142; Carleton, 107 674 265; Central Algoma, 6 982 548; CFB Borden, 1 900 499; CFB Kingston, 1 169 554; CFB London, 308 144; CFB North Bay, 369 303; CFB Ottawa, 2 344 056; CFB Petawana, 1 834 073; CFB Sioux Lookout, 36 838; CFB Toronto, 153 553; CFB Trenton, 1 282 751; Chapleau, 2 293 535; Cochrane-Iroquois Falls, 7 904 330; Dryden, 11 879 069; Dufferin County, 16 594 513; Durham, 92 110 175; East Parry Sound, 14 092 945; Elgin County, 28 407 051; Espanola, 6 157 651; Essex County, 32 908 608; Essex County Children's Rehabilitation, 490 142; Fort Frances-Rainy River, 11 321 946; Frontenac, 35 686 020; Geraldton, 4 510 433; Grey County, 32 819 350; Haldimand, 11 124 910; Haliburton, 3 702 580; Halton, 67 033 438; Hamilton, for the City of, 60 939 637; Hastings County, 43 519 062; Hearst, 3 401 836; Hornepayne, 1 297 947; Huron, 26 877 863; Kapuskasing, 1 859 756; Kenora, 7 314 233; Kent County, 32 281 478; Kirkland Lake, 7 706 501; Lake Superior, 6 063 511; Lakehead, 47 583 227; Lambton County, 29 888 910; Lanark County, 22 891 573; Leeds and Grenville County, 34 183 709; Lennox and Addington County, 18 221 941; Lincoln County, 51 914 798; London, for the City of, 81 026 250; Manitoulin, 4 739 902; Metropolitan Toronto, 112 348 881; Michipicoten, 3 144 035; Middlesex County, 24 657 092; Muskoka, 12 985 959; Niagara Peninsula Crippled Children's Centre, 709 308; Niagara South, 51 364 666; Nipigon-Red Rock, 2 923 806; Nipissing, 24 689 335; Norfolk, 19 135 361; North Shore, 14 212 676; Northumberland and Newcastle, 43 680 309; Ontario Crippled Children's Centre, 1 435 069; Ottawa, 26 749 186; Ontario Crippled Child, 592 467; Oxford County, 28 685 272; Peel, 101 200 102; Perth, 25 695 766; Peterborough County, 34 194 487; Prescott and Russell, 21 249 455; Prince Edward County, 9 815 937; Red Lake, 5 138 339; Renfrew County, 30 705 650; Sarnia and District Children's Treatment Centre, 136 872; Sault Ste. Marie, 28 831 626; Simcoe County, 78 515 096; Simcoe Hall Children's School, 183 482; Stormont, Dundas and Glengarry County, 31 694 283; Sudbury, 50 987 563; Thames Valley Children's Centre, 204 276; Timiskaming, 14 998 654; Timmins, 12 379 148; Victoria County, 22 956 220; Waterloo, 98 205 484; Waterloo North Children's Centre, 366 196; Wellington County, 43 824 808; Wentworth County, 33 292 643; West Parry Sound, 6 495 894; Windsor, 31 168 610; York Region, 62 021 642; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 45 986.

James Bay Lowlands Secondary School Board, 1 954 483.

Protestant Separate School Board for the Town of Penetanguishene, 519 908.

Écoles séparées (1 473 189 216 $):
Conseils des écoles catholiques
Atikokan, 1 127 798; Brant County, 11 435 458; Bruce-Grey County, 13 362 079; Cardiff-Bicroft, 113 892; Carleton, 73 740 123; Chapleau District, 1 463 857; Cochrane-Iroquois Falls District, 8 135 505; Dryden District, 1 812 127; Dubreuilville, 917 858; Dufferin-Peel, 134 410 867; Durham Region, 39 777 758; Elgin County, 5 201 275; Essex, 32 751 647; Foleyet, 516 282; Fort Frances-Rainey River District, 2 110 342; Frontenac-Lennox and Addington County, 19 192 965; Geraldton District, 2 057 151; Gogama, 706 057; Haldimand-Norfolk, 6 714 425; Halton, 35 090 558; Hamilton-Wentworth, 63 088 004; Hastings-Prince Edward County, 13 952 163; Hearst District, 4 404 337; Hornepayne, 538 491; Huron-Perth County, 10 009 404; Ignace, 300 709; Kapuskasing District, 12 129 062; Kenora District, 4 372 254; Kent County, 18 433 489; Kirkland Lake District, 5 637 801; Lakehead District, 25 620 473; Lambton County, 21 776 923; Lanark Leeds and Grenville County, 13 943 143; Lincoln County, 22 640 394; London and Middlesex County, 37 839 464; Metropolitan, 261 111 168; Michipicoten District, 1 933 699; Moosonee, 1 603 666; Nipissing District, 34 581 629; North Shore District, 10 975 562; North of Superior District, 4 652 719; Ottawa, 33 127 589; Oxford County, 6 332 163; Peterborough-Victoria-Northumberland and Newcastle, 25 814 710;

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

Prescott and Russell County, 24 289 108; Red Lake Area, 837 642; Renfrew County, 19 394 894; Sault Ste. Marie District, 22 504 235; Simcoe County, 28 422 201; Stormont, Dundas and Glengarry County, 33 805 663; Sudbury District, 74 039 565; Sultan, 46 685; Timiskaming District, 6 685 586; Timmins District, 22 867 134; Waterloo County, 47 753 610; Welland County, 34 374 399; Wellington County, 15 621 403; Windsor, 46 043 544; York Region, 70 986 507.

Autres programmes du secteur de l'éducation (24 405 417 $):
Écoles publiques et secondaires (19 354 216 $):
Conseils de l'éducation
Baker Bill in Trust, 75 000; Brant County, 132 835; Bruce, 46 723; Carleton, 2 235 620; Central Algoma, 66 031; Chapleau, 38 843; City of Nepean, 2 419 200; Cochrane-Iroquois Falls, 120 180; Doctorial Fellowships, 40 000; Dryden, 49 374; Dufferin County, 90 440; Durham, 245 345; East Parry Sound, 112 387; East York, 110 426; Elgin County, 88 153; Espanola, 62 487; Essex County, 242 378; Etobicoke, 79 836; Fort Frances-Rainy River, 185 095; Frontenac, 491 712; Geraldton, 60 962; Grey County, 373 641; Haldimand, 71 404; Haliburton County, 49 168; Halton, 177 306; Hamilton, 90 816; Hastings County, 167 534; Hearst, 67 723; Hornepayne, 33 609; Huron County, 118 721; Kapuskasing, 84 510; Kenora, 132 042; Kent, 78 278; Kirkland Lake, 98 653; Lake Superior, 184 028; Lakehead, 352 543; Lambton County, 191 033; Lanark County, 113 653; Leeds & Grenville County, 137 718; Lennox & Addington County, 142 336; Lincoln County, 237 950; London, 373 484; Manitoulin, 44 965; Metropolitan Toronto, 145 700; Michipicoten, 91 725; Middlesex County, 162 100; Muskoka, 107 121; Niagara South, 268 690; Nipigon-Red Rock, 94 717; Nipissing, 287 941; Norfolk, 63 766; North Shore, 68 563; North York, 375 169; Northumberland & Newcastle, 272 228; Ontario Institute for Studies in Education, 350 000; Ontario Science Centre-Trust Fund, 309 100; Ottawa, 495 684; Oxford County, 42 023; Peel, 233 469; Perth County, 77 078; Peterborough County, 179 680; Prescott & Russell County, 219 409; Prince Edward County, 58 500; Red Lake, 38 564; Renfrew County, 182 303; Sault Ste. Marie, 439 181; Scarborough, 177 642; Simcoe County, 322 524; Stormont Dundas & Glengarry County, 307 959; Sudbury, 717 953; Timiskaming, 123 202; Timmins, 125 624; Toronto, 160 606; Township of Coulbourn, 514 500; Township of Cumberland, 66 300; Victoria County, 53 242; Waterloo County, 392 500; Wellington County, 247 358; Wentworth County, 163 688; West Parry Sound, 154 739; Windsor, 292 773; York, 91 190; York Region, 367 746; York University, 90 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 107 817.

Écoles séparées (5 839 414 $):
Conseils des écoles catholiques
Brant County, 45 228; Bruce-Grey County, 111 254; Carleton, 263 636; Chapleau District, 110 711; Cochrane-Iroquois Falls District, 75 022; Dufferin-Peel, 302 765; Durham Region, 139 502; Essex County, 155 051; Frontenac-Lennox and Addington, 92 000; Geraldton District, 60 850; Halton, 188 241; Hamilton-Wentworth, 184 585; Hastings-Prince Edward County, 40 948; Hearst District, 111 563; Kapuskasing District, 258 827; Kent County, 50 918; Kirkland Lake District, 48 363; Lakehead District, 218 492; Lambton County, 76 561; Lanark Leeds and Grenville, 31 666; Lincoln County, 83 815; London and Middlesex County, 59 664; Metropolitan Toronto, 312 246; Nipissing District, 351 150; North of Superior District, 91 313; Ottawa, 312 445; Oxford County, 44 904; Peterborough-Victoria-Northumberland and Newcastle, 59 739; Prescott and Russell County, 191 430; Renfrew County, 93 789; Sault Ste. Marie District, 81 715; Simcoe County, 79 387; Stormont, Dundas and Glengarry County, 196 494; Sudbury District, 187 268; Timiskaming District, 66 955; Timmins District, 381 334; Waterloo County, 173 024; Welland County, 73 099; Wellington County, 62 402; Windsor, 153 315; York Region, 144 199; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 73 544.

Moins : Recouvrements de l'Office de la condition féminine (788 213 $).

Subventions d'immobilisation (147 200 000 $):
Écoles publiques et secondaires, (50 030 344 $):
Conseil d'administration scolaire de district
Asquith-Garvey, 68 592.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

Conseils de l'éducation

Atikokan, 270 128; Brant County, 1 201 448; Bruce County, 430 910; Carleton, 4 943 632; Central Algoma, 88 681; Chapleau, 188 370; Cochrane-Iroquois Falls, 54 507; Dryden 339 080; Dufferin, 755 972; Durham 7 879 582; Elgin County, 385 644; Espanola, 113 643; Essex County, 54 958; Fort Frances-Rainy River 1 143 337; Frontenac County, 67 646; Geraldton, 340 631; Grey County, 725 544; Halton, 80 165; Hamilton, 50 968; Hastings County, 919 613; Huron County, 630 094; Kapuskasing, 51 478; Kenora, 266 150; Lake Superior, 1 722 717; Lakehead, 276 859; Lambton County, 111 068; Lanark County, 98 776; Leeds and Grenville County, 181 761; Lennox and Addington County, 197 334; Lincoln County, 34 702; London, 478 549; Metropolitan Toronto, 883 787; Middlesex County, 93 462; Muskoka, 359 051; Niagara South, 138 672; Nipigon-Red Rock, 161 609; Nipissing, 86 757; North Shore, 286 133; Northumberland and Newcastle, 72 846; Ottawa, 55 982; Oxford County, 120 354; Peel, 7 714 275; Perth County, 179 378; Peterborough County, 292 140; Prescott and Russell County, 172 050; Renfrew County, 138 088; Sault Ste. Marie, 852 241; Simcoe County, 237 703; Stormont Dundas and Glengarry County, 406 787; Sudbury, 504 605; Timiskaming, 204 037; Timmins, 74 910; Victoria County, 569 532; Waterloo County 1 033 289; Wellington County, 739 483; Wentworth County, 1 676 260; West Parry Sound, 372 263; Windsor, 760 020; York Region, 7 525 836; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 166 255.

Écoles séparées (98 669 656 $):

Conseils des écoles catholiques

Brant County, 1 273 872; Bruce-Grey, 2 794 651; Carleton, 6 001 320; Chapleau, 184 556; Cochrane-Iroquois Falls, 36 659; Dryden, 67 417; Dufferin-Peel, 20 064 363; Durham, 11 132 832; Elgin County, 39 970; Essex County, 479 811; Fort Frances-Rainy River, 534 366; Frontenac-Lennox and Addington, 2 086 991; Haldimand-Norfolk, 724 976; Halton, 2 880 777; Hamilton-Wentworth, 1 152 548; Hastings-Prince Edward County, 48 008; Hearst, 55 628; Huron-Perth County, 497 461; Kapuskasing, 563 792; Kenora, 1 037 219; Kirkland Lake, 98 895; Lakehead, 1 075 451; Lanark Leeds and Grenville, 965 305; Metropolitan Toronto, 7 680 881; Nipissing, 1 731 444; North of Superior, 73 449; North Shore, 251 194; Ottawa, 90 418; Oxford County, 604 201; Prescott and Russell County, 504 795; Stormont, Dundas and Glengarry, 169 250; Sudbury, 128 180; Timmins, 1 142 887; Waterloo County, 2 863 767; Welland County, 598 455; Windsor, 161 311; York Region, 28 621 775; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 250 781.

Moins : Recouvrements du ministère de l'Énergie (1 500 000 $).

Total des autres paiements 3 879 061 499

Crédits législatifs (475 014 906 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable Chris Ward	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 372
L'honorable Sean Conway	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	14 371

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

Y. O'Neill	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	8 880
D. L. Reycraft	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	

Comptes créés à des fins spéciales (36 613 $)

Legs et bourses 36 613

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (fin)

Caisse de retraite des enseignants (426 601 642 $)

Paiements de transfert à la Commission du régime de retraite des enseignants		
Contributions gouvernementales, Loi sur les régimes de retraite des enseignants	309 785 892	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 035 487	308 750 405
Provision constituée pour augmenter, le cas échéant, les prestations annuelles versées en vertu de la Loi sur les régimes de retraite des enseignants	101 838 211	
Paiements effectués comme suppléments de pension et de rente aux termes de l'article 11(2) de la Loi sur l'indexation des régimes de retraite à certains bénéficiaires admissibles en vertu de la Loi sur les régimes de retraite des enseignants	16 013 026	117 851 237
		426 601 642

Fonds d'indexation des pensions de retraite — Caisse de retraite des enseignants (48 339 028 $)

Contributions gouvernementales en vertu de la Loi sur l'indexation des régimes de retraite	48 514 799	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	175 771	48 339 028

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	76 335 887	
Avantages sociaux	13 873 419	
Frais de déplacement	2 584 227	
Autres paiements	3 879 061 499	
		3 971 855 032
Crédits législatifs		475 014 906
Total des dépenses, ministère de l'Éducation		**4 446 869 938 $**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

L'honorable Robert Wong, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (10 869 618 $)

Personnel temporaire (507 152 $):
ASAP Wordpro Services Inc., 43 570; Conseil de gestion, 198 954; Gulliver-Rivers Personnel Inc., 62 203; Manpower Temporary Services, 90 274; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 112 151.

Avantages sociaux (1 426 746 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 120 930; Assurance-vie collective, 22 414; Protection du revenu à long terme, 72 195; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 124 760; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 61 225; Régime de soins dentaires, 52 420; Caisse de retraite des fonctionnaires, 568 373; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 91 450; Assurance-chômage, 210 229.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 30 230; Indemnité de cessation d'emploi, 95 430; Possibilités de départ volontaire, 10 523; Examen des yeux pour personnes utilisant un terminal à écran de visualisation, 260.

Commission des accidents du travail, 1 078.

Paiements à d'autres ministères au titre d'avantages divers, 14 076.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, 48 847.

Frais de déplacement (490 831 $)

L'honorable R. C. Wong, 2 301; L'honorable V. Kerrio, 2 288; J. Poirier, 728; D. Gagnier, 1 234; D. Crosbie, 4 126; D. M. Allan, 8 743; J. Barnard, 12 042; J. C. Butler, 15 048; W. S. Chick, 14 013; D. A. Dean, 6 604; P. M. Fraser, 8 781; P. Golobic, 9 553; R. Greven, 6 818; M. Grisdale, 6 645; F. Hare, 11 425; J. D. Hutchison, 9 114; C. B. Jutlah, 6 801; J. Lam, 8 023; R. McAulay, 7 455; I. B. MacOdrum, 16 445; P. Morris, 18 451; R. F. Moyse, 7 190; J. Savage, 6 733; R. P. Shervill, 6 757; A. Stortchak, 9 740; N. White, 9 483; C. A. Wolf, 7 406; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 266 884.

Autres paiements (29 737 916 $)

Fournitures, matériel, etc. (14 835 113 $):
Prince, A. T., 30 036; ABT Associates of Canada, 116 993; Atwell Fleming/Young Ltd., 37 219; Baker Gurney & McLaren Press Ltd., 47 090; Bratton Crews Cumming Group Inc., 30 626; Buchan, Lawton, Parent Ltd., 123 810; Canadian Furniture Leasing Company, 31 833; Cassels, Brock & Blackwell, 50 614; Chorley & Bisset Limited, 79 472; Chubb Security Locksmiths, 31 586; Coopers & Lybrand Consulting Group, 63 522; Data Resources Inc., 36 676; M. Daub, 59 435; DPA Group Inc., 145 970; Energy Pathways Inc., 50 192; Entre Computer Centre, 63 343; Ethnic/AD Inc., 57 900; Farr & Associates Reporting Inc., 127 189; Fasken & Calvin, 104 898; FRC Services Co., 77 393; FRS Instrumentation & Controls Inc., 38 013; Globe Graphic Communications Inc., 89 525; GO Graphic, 102 898; Government Research Corporation, 50 000; Gowling & Henderson, 129 495; Graham Convention Management Inc., 56 962; H.A.S. Novelties Ltd., 35 884; Hatch Associates Ltd., 65 523; Heating, Refrigeration, Air Conditioning Institute of Canada, 217 291; Holman Design Ltd., 42 715; Human Factors North Inc., 31 418; Hurrier Currier Ltd., 47 402; Hycarb Engineering Ltd., 79 000; Industrial Economics Inc., 47 717; Informetrica Ltd., 30 200; J.T.L. Consulting, 42 047; Kent Marketing Services Ltd., 137 519; Kilborn Ltd., 34 033; Kodak Canada Inc., 51 245; Lease Corporation Ltd., 62 328; Legg Bros., Graphics Ltd., 34 351; Liddle Engineering Ltd., 50 277; Marbek Resources Consultants, 36 950; Maunder & Britnell Engineering Ltd., 77 657; McAinsh and Company Ltd., 58 171; McKim Advertising Ltd., 239 085; McManus & Associates, 125 609; Micro Mart, 38 974; Ministères: Agriculture et Alimentation, 923 474; Procureur général, 343 797; Culture et Communications, 37 416; Collèges et Universités, 270 000; Consommation et Commerce, 98 953; Éducation, 1 502 311; Services gouvernementaux, 932 818; Logement, 156 181; Conseil de gestion, 54 399; Richesses naturelles, 94 089; Transports, 567 467; Trésor et Économie, 35 530; Mohawk Data Sciences Ltd., 81 078; New York State Energy Research and Development Authority, 31 488; Noel C. Keeley Reporting

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE (suite)

Inc., 38 539; Ont-Ohio Synthetic Fuels Corp. Ltd., 48 000; Ontario Home Builders' Assoc. 53 544; Ontario Hydro, 77 922; Ontario Research Foundation, 90 451; Osgoode Technical Translations, 60 844; Pansophic Systems of Canada Ltd., 30 000; Perry and Outerbridge, 154 711; Price Waterhouse Associates, 90 405; Printing House Ltd., 56 152; Proctor & Redfern Group, 47 282; Quan, Carruthers, King & Quan Consulting Ltd., 42 033; Reff Incorporated, 246 079; Renewable Energy in Canada, 125 954; Resource Integration Systems Ltd., 129 862; Resource Systems Group, 31 625; Resources for the Future, 35 406; Richard R. Perdue, 34 575; Rogers, Rogers, Moore, 108 878; Royal Society of Canada, 50 001; Scanada Consultants Ltd., 62 179; Skyline Displays, 55 417; Sound Products Inc., 43 565; St. Joseph Printing Ltd., 36 096; Stars and Type Incorporated, 53 798; Stevenson & Associates, 34 850; Stevenson, Kellogg, Ernst & Whinney, 118 678; Swiss Print & Graphics Limited, 40 859; Synergistics, 139 950; Tippet-Richardson Limited, 38 088; Wallace-Davey Industries Ltd., 103 283; Wang (Canada) Ltd., 142 170; Waterwood Productions, 87 391; William R. Waters Ltd., 45 000; Xerox Canada Inc., 103 957; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 665 089.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (34 607 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 34 607.

Subventions, subsides, etc. (14 902 803 $):
Alberta Research Council, 35 000; Alcan International Ltd., 118 555; Association of Municipalities of Ontario, 235 000; Baycrest Centre for Geriatric Care, 33 020; Bendix Electronics Ltd., 43 750; Canadian Committee on Electrotechnologies, 30 000; Canadian Energy Research Institute, 75 000; Canadian Gas Research Institute, 150 000; Canadian Gas Assoc., 135 000; Canadian Liver Foundation, 30 000; Canadian Oxygenated Fuels Assoc., 40 000; Canadian Solifuels Inc., 137 975; Canadian Wood Energy Institute, 57 000; Celanese Canada Ltd., 41 250; Chromasco, 105 000; Chrysler Canada Ltd., 62 403; Cités: Belleville, 30 240; Burlington, 41 748; Cambridge, 44 066; Etobicoke, 73 002; Kitchener, 67 895; London, 117 670; Ottawa, 100 483; Stratford, 36 832; Timmins, 71 607; Toronto, 150 845; Windsor, 57 624; Woodstock, 40 922; York, 38 570; CNG Fuel Systems 65 000; Consumer's Gas Company Ltd., 34 000; Cook's Division of Gerbro Inc., 36 533; Dantec Electronics Ltd., 93 514; E. B. Eddy Forest Products Ltd., 499 263; Electrofuel Manufacturing, 125 000; ENDACOM 2000 Inc., 66 606; Energy Educators of Ontario, 170 000; Energy Probe, 35 000; Falconbridge Ltd., 234 850; Frozen Sun Inc., 76 000; ICG Utilities (Ontario) Ltd., 30 000; INCO Ltd., 175 000; Inverpower Controls Ltd., 45 000; Iogen Corporation, 34 340; J. M. Schneider Inc., 125 000; Kool-Fire Ltd., 50 000; Labatt Brewing Company Ltd., 34 600; LAC Minerals Ltd., 75 000; McMaster University, 36 472; Mississauga Hospital, 68 850; Molson Ontario Breweries Ltd., 48 750; Motor Wheel Corporation of Canada, 44 370; New York State Energy Research and Development Agency, 80 548; Nirabro Industries Ltd., 200 000; Nordic Furniture Industries (264794) Ontario Ltd., 33 720; Northeastern Ontario Chamber of Commerce, 45 000; Northland Power, 2 000 000; Ontario Hydro, 2 204 079; Ontario Research Foundation, 30 000; Paques Lavalin, 95 000; Peat Resources Ltd., 46 000; Petro-Sun International Inc/Snc Inc., 35 000; Procedair Industrie Inc., 100 000; Proctor and Gamble Inc., 101 635; Propane Gas Association Canada Inc., 90 000; Public Interest Advocacy Center in Trust, 40 000; R & J. Engineering Corporation, 42 850; R. J. Long Consulting Ltd., 45 421; Regional Municipality of Halton, 31 066; Resorption Canada Ltd., 67 200; St. Joseph's Health Centre of London, 70 772; St. Lawrence Reactors Ltd., 34 071; The Religeous Hospitallers of Saint Joseph of the Hotel Dieu of Kingston, 92 030; Tillsonburg Dist. Memorial Hospital, 37 767; Villes: Elliot Lake, 56 784; Kirkland Lake, 42 398; Kincardine, 80 099; Lindsay, 60 230; Nickel Centre, 48 511; Perth, 33 633; Whitby, 34 682; Whitchurch/Stouffville, 41 615; Cantons: Goulbourn, 30 987; Marathon, 54 922; Trintek Systems Inc., 550 000; Union Gas Limited, 33 987; University of Toronto, 43 824; Victoria Hospital Corporation, 870 000; Volkswagen Canada Ltd., 66 250; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 071 165.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (142 048 $):
Environnement, 40 274; Formation professionnelle, 101 774.

Total des autres paiements 29 737 916

Crédits législatifs (18 747 $)

Traitement versé au ministre (14 529 $)

L'honorable R. C. Wong	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable V. Kerrio	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	—

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE (fin)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 218 $)

J. Poirier	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 218

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	10 869 618	
Avantages sociaux	1 426 746	
Frais de déplacement	490 831	
Autres paiements	29 737 916	
		42 525 111
Crédits législatifs		18 747
Total des dépenses, ministère de l'Énergie		**42 543 858 $**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

L'honorable Jim Bradley, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (94 263 409 $)

Personnel temporaire (1 058 135 $):
DGS Group, 45 870; Employers Overload Company, 54 251; Kelly Services Ltd., 30 187; Linda Kaye & Associates Inc., 46 520; Conseil de gestion, 352 902; Manpower Temporary Services, 54 890; Marberg Placement Services, 39 926; Pinstripe Personnel Inc., 36 959; Quantum Management Service Ltd., 49 773; Wordcom Centres Ltd., 182 646; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 164 211.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (92 479 $):
Procureur général, 92 479.

Avantages sociaux (13 993 892 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 1 222 769; Assurance-vie collective, 208 907; Protection du revenu à long terme, 797 911; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 1 434 060; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 681 436; Régime de soins dentaires, 551 709; Caisse de retraite des fonctionnaires, 4 251 585; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 866 930; Assurance-chômage, 2 184 180.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 96 898; Primes d'assiduité, 336 587; Indemnité de cessation d'emploi, 799 634; Prestations de décès, 19 947; Possibilités de départ volontaire, 443 756.

Commission des accidents du travail, 117 620.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, 20 037.

Frais de déplacement (4 457 809 $)

L'honorable J. Bradley, 6 873; C. Hart, 660; L. South, 343; G. S. Posen, 3 100; R. M. McLeod, 7 185; J. G. Bagshaw, 11 573; W. R. Balfour, 7 132; R. A. Banach, 7 257; J. R. Barr, 11 977; J. T. Bassett, 7 065; R. M. Bell, 6 515; E. J. Bil, 7 099; B. C. Birmingham, 7 388; J. N. Bishop, 9 168; J. Blair, 12 119; N. Borodczak, 6 584; B. Borowy, 6 888; J. L. Bourque, 6 170; B. I. Boyko, 7 368; T. R. Brankovic, 6 187; J. R. Bray, 6 151; R. K. Brown, 12 641; A. J. Burnham, 13 962; R. C. Burns, 8 214; D. P. Caplice, 6 464; J. G. Carbis, 16 177; A. G. Carpentier, 6 703; W. J. Carr, 7 578; J. S. Carter, 9 711; D. G. Chapman, 10 577; P. Cinanni, 7 146; N. I. Conroy, 20 304; D. E. Corrigan, 6 139; W. A. Creighton, 13 642; D. I. Crocker, 15 265; J. A. Donnan, 6 229; J. Drummond, 10 804; C. E. Duncan, 10 988, R. A. Dunn, 12 083; R. R. Eamon, 6 512; D. C. Edwardson, 8 932; R. B. Eisen, 9 894; L. W. Fitz, 6 767; F. C. Fleischer, 6 272; P. E. Fox, 11 067; J. G. Fry, 15 661; G. Gallon, 7 357; G. R. Gammond, 6 406; M. M. Gavine, 6 606; W. J. Gibson, 12 710; J. W. Giles, 24 002; P. J. Gillespie, 16 907; W. Gregson, 7 537; S. I. Grey, 6 478; H. D. Griffin, 10 407; D. Guscott, 8 773; Y. S. Hamdy, 10 506; K. Haniff, 7 483; J. R. Harmar, 13 443; S. Harrington, 13 557; J. Hatton, 7 327; R. A. Helliar, 7 284; M. J. Heringer, 6 176; J. G. Herlihy, 11 055; N. E. Hester, 7 074; K. Hinrichsen, 13 164; G. M. Hobson, 9 091; R. C. Hore, 13 426; D. J. Hosfield, 12 424; B. R. Howden, 6 678; B. D. Howieson, 6 208; P. Hughes, 6 842; N. J. Hutchinson, 7 409; P. A. Inch, 14 320; D. R. Ireland, 7 983; J. F. Janse, 7 390; J. N. Jarvis, 6 991; M. I. Jeffery, 13 489; A. Jennings, 6 278; M. N. Karim, 8 420; J. Kenyon, 6 085; E. J. Keough, 9 246; M. F. Khoorshed, 14 288; R. S. King, 7 805; G. La Haye, 10 360; R. V. Lacoste, 7 874; C. L. Lafrance, 8 257; A. G. Lalonde, 13 602; E. D. Law, 7 119; P. Lessio, 6 481; P. C. Leung, 8 927; S. N. Linzon, 7 506; M. A. Looby, 8 077; M. Loveys, 9 216; A. L. Lugowski, 6 171; M. A. Lusis, 12 128; J. D. Luyt, 13 759; C. MacIntyre, 10 261; W. Marshall, 6 155; R. J. Martin, 6 862; P. G. McCubbin, 12 711; G. J. McKenna, 6 519; M. G. McKenny, 9 556; B. McMeekin, 6 430; D. A. McTavish, 13 147; D. W. Mertes, 6 156; W. J. Michalowicz, 9 336; P. K. Misra, 10 472; J. A. Moore, 7 364; O. H. Moore, 9 665; C. R. Muisiner, 7 933; R. D. Mundy, 13 473; M. G. Munro, 6 760; J. A. Murphy, 9 302; W. D. Murray, 9 167; J. E. Pagel, 6 164; J. O. Pomerleau, 8 577; R. R. Potvin, 7 304; P. Preston, 6 398; J. C. Ramshaw, 7 616; G. S. Rees, 6 886; L. G. Reid, 6 222; B. G. Reynold, 6 951; K. J. Richards, 7 963; L. A. Richman, 6 530; R. Robertson, 7 166; J. P. Roussel, 6 308; A. C. Roy, 8 958; M. Rudolph, 10 304; R. Savage, 8 567; G. H. Schmidt, 11 278; G. W. Scott, 12 734; L. D. Scott, 8 605; R. Sellence, 7 018; J. Shantz, 6 730; D. Shatil, 16 335; L. Shenfeld, 7 988; R. K. Sherman, 6 634; P. Solda, 12 318; A. C. Spires, 8 341; J. Stasiuk, 8 188; W. A. Steggles, 9 134; A. O. Stephens, 6 404; M. Sutterfield, 8 761; A. E. Symmonds, 6 298; J. Tidball, 10 833; J. W. Tooley, 7 290; M. H. Toza, 17 340; R. L. Van Biesbrouck, 8 432; P. Van Caulart, 6 787; G. L. Van Fleet, 13 092; J.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Vanderwal, 7 409; W. M. Vrooman, 17 157; W. C. Wager, 14 644; M. Watkiss, 6 483; R. H. Watson, 9 066; J. Wesno, 14 821; K. B. Wheaton, 12 148; H. F. Wright, 9 260; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 3 000 462.

Autres paiements (292 198 816 $)

Fournitures, matériel, etc. (135 233 260 $):

Aaron & Greenbelt Ltd., 113 352; ABF Business Forms Ltd., 31 733; Acme Building and Construction Ltd., 3 607 233; Acres International Limited, 345 788; Adnet Information System, 238 630; AES Data Ltd., 833 615; Ahearn & Soper, Inc., 43 896; AHS Canada Inc., 390 857; Ainley & Associates Ltd., 142 188; Air Muskoka, 96 676; Alcan Chemicals, 307 579; Alchem Inc., 52 051; Allied Colloids (Canada) Inc., 134 054; Alsi Contracting Ltd., 1 150 892; Amazing Waste Disposal, 31 548; American Water Works Association, 48 126; Amko Systems Inc., 47 091; Ampak Limited, 119 253; Amsco Service, 81 145; Anachemia Chemicals Ltd., 30 215; R. V. Anderson Associates Ltd., 158 117; Anderson Jacobson Canada Ltd., 129 503; Anixter Canada Inc., 54 329; Antares Electronics Inc., 60 439; Aquatic Ecostudies Ltd., 32 328; Acquatic Sciences Inc., 77 571; Arenburg Consultants Ltd., 31 593; Asdor Limited, 56 091; Atikokan H. E. C., 41 682; Atlas-Apex Roofing Ltd., 42 186; Atomic Energy of Canada Ltd., 94 907; Ausable-Bayfield Conservation Authority, 282 719; Avon Valve & Fittings Co. Ltd., 30 734;

Bach-Simpson Ltd., 33 592; Barringer Magenta Ltd., 108 493; Basic Chemicals Ltd., 129 163; Battelle Pacific Northwest, 37 216; BDH Chemicals Canada Ltd., 242 420; BDH Chemicals Limited, 33 885; Beak Consultants Ltd., 486 497; Alfred Beam Contracting Ltd., 697 921; Bell Canada, 1 140 796; Belleville P. U. C., 176 730; Bennett Mechanical Installations Ltd., 251 747; Best Systems Corp., 55 191; Big Bear Services Ltd., 30 992; Don Billings Excavating, 39 011; B. & W. Bingley Steel Works, 113 585; Blue-Con Construction Inc., 2 056 786; BMB Compuscience Canada Ltd., 173 165; Bobcaygeon Hydro, 44 492; Bondar-Clegg & Co. Ltd., 418 606; Bonnier Technology Group (Canada) Inc., 47 030; N. C. Bonsor, 61 099; Booth Aquatic Research Group Inc., 226 891; Bradbury Service, 64 142; Bradford P. U. C., 48 144; Brampton, H. E. C., 511 954; Bramview Ford Sales Ltd., 33 152; Brantford P. U. C., 207 874; Bre-Ex Limited, 651 614; Brian Controls, 85 194; Brown & Huston Ltd., 65 687; EG & G Neil Brown Instrument Systems, 33 133; Browning-Ferris Industries of Toronto Ltd., 88 803; Browns Bottle, 38 607; Bry-Co. Engineering Ltd., 98 703; Burns International Security Services Ltd., 89 329;

C. C. & C. Computer System Inc., 57 393; C.A.P.S.A. Consulting Ltd., 37 228; C-I-L Inc., 684 276; Cadillac Fairview Corp. Ltd., 35 000; Caledon Laboratories Ltd., 115 240; Cambridge and North Dufries H.E.C., 283 633; Cambrian Ford Sales 1975 Ltd., 36 131; Can-Ag Enterprises Ltd., 49 844; Can-Am Instruments Ltd., 33 066; Canadian Dredge & Dock Inc., 1 443 676; Canbar Products Ltd., 33 774; Canlab, 59 731; Canada Post Corporation, 81 893; Cantox Inc., 74 718; Canada Valve, 41 414; Canviro Consultants Ltd., 1 297 978; Carleton Place Hydro, 84 107; Cataraqui Region Conservation Authority, 44 875; Canadian Applied Technology, 356 339; Canadian Coalition on Acid Rain, 50 025; Canadian Construction Controls Ltd., 199 298; Canadian Council of Resource and Environment Ministers, 62 745; Canadian National Railways, 42 288; Canadian Oxygen Ltd., 83 994; Canadian Printco Limited, 87 694; Canadian Standards Association, 30 080; Canadian Tire Acceptance Ltd., 56 355; Cecchetto and Sons Limited, 46 074; Central Ontario Water Survey, 220 066; Chapleau H.E.C., 53 038; Chess Controls Inc., 44 911; Chisholm Fleming & Associates, 47 579; David J. Christie, 59 339; Chromatographic Specialties Inc., 110 481; Citibank Leasing Canada Ltd., 40 122; City Insurance Offices Limited, 39 548; Classic Computers, 40 201; Clayton Environmental Consultants Ltd., 78 160; CNCP Telecommunications, 31 336; Co-ordination Plus Inc., 60 100; Hugh Cole Construction Limited, 226 610; Comeau Technique Ltd., 49 207; The Communications Consortium, 42 529; Compugen Systems Ltd., 54 655; Computer Book & Supply Centre, 61 865; Computer Connection, 244 680; Computerland, 887 743; Concord Scientific Corp., 388 511; Conestoga-Rovers & Associates Ltd., 304 962; Confederation College of Applied Arts and Technology, 94 074; Consilium Communication Resource Group Inc., 32 424; Consumers' Gas System, 160 934; Control & Metering, 69 786; Cornwall Electric, 109 912; Cortec Installations, 129 483; Craftwood Construction Co. Ltd., 108 663; Eugene Craig Septic Service Ltd., 61 373; Crosstown Olds Chev. Ltd., 48 290; Crothers Limited, 42 097; Croydon Furniture Systems Inc., 154 988; Cumming-Cockburn & Associates Ltd., 58 065; Currier & Smith Ltd., 64 047; Curry Jefferson Environmental Services, 42 663;

D & D Woodwork Inc., 32 411; Dale & Company Limited, 47 421; Datafile, 120 062; Deloitte Haskins & Sells, 79 615; Dependable Truck & Tank Limited, 42 586; Deseronto P.U.C., 39 504; Devgroup Limited, 76 502; Digital Equipment of Canada Ltd., 288 536; M. M. Dillon Ltd., 982 819; Dionex Corporation, 90 040; Diversified Business Communications Ltd., 120 990; Diversey Wyandotte Inc., 70 471; Donin Berger Systems, 34 173; H. R. Doornekamp Construction Ltd., 47 395; Dorr-Oliver (Canada) Ltd., 456 673; Dresden P.U.C. 51 409; Dufferin Construction Co., 824 892; Dunnville H.E.C., 53 406; Duntri Construction Ltd., 37 717; Regional Municipality of Durham, 6 966 293; Town of Durham, 43 445;

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Eaglebrook Environmental Corp., 513 612; Ecologistics Ltd., 119 699; Ecological Services for Planning Ltd., 71 870; Edland Building Systems Inc., 90 306; Township of Edwardsburgh, 36 566; EG & G Instruments, 39 639; Electro Sonic Inc., 65 988; Ellis-Don, 95 000; Emex Systems Inc., 89 445; J. W. Environmental Data Inc., 47 333; Environorth Associates Inc., 132 152; Enviroclean, 109 929; Environmental Applications Group, 275 363; Envirotech, 46 162; Environmental Engineering Services, 53 411; Environmental Monitor Drilling Ltd., 33 905; Ert Inc., 195 515; Essex Region Conservation Authority, 34 102; Esso Petroleum Canada, 161 395; Euler Motors Limited, 50 540; Exceltronix Components & Computing Inc., 105 383;

F & M Farms, 64 310; Facca Construction Inc., 672 954; Fanchem Ltd., 374 424; Farr & Associates Reporting Inc., 52 828; E. Fernley Ltd., 41 990; Fisher Scientific Co. Ltd., 381 713; Flow-Kleen Technology Ltd., 234 917; Flygt Canada Ltd., 122 959; Forest City Communications, 52 802; Town of Forest, 80 216; Freeway Ford Sales Limited, 56 190; Friends of the Wye Marsh Inc., 38 000; Jack A. Frost Ltd., 57 031; J. E. Fuller & Sons, 33 586; Fuller-Traylor Limited, 30 689;

G & H Graphics, 77 589; Gabinet Studios Inc., 32 985; Gartner Lee Ltd., 178 101; John Gauthier, 36 230; GE Canada Inc., 47 463; Gelman Sciences Inc., 60 416; General Packaging Limited, 101 777; General Chemical Canada Ltd., 1 534 105; Genest Murray Desbrisay Murray, 48 879; Giles Chevrolet-Oldsmobile Ltd., 32 789; Global upholstery Company Ltd., 110 054; GM Machine Shop, 44 646; Goderich P.U.C., 38 094; Golder Associates (Eastern Canada) Ltd., 34 248; Gore & Storrie Ltd., 1 048 548; Graham & Wolfe & Associates Inc., 84 801; Grand & Toy Ltd., 62 528; Grand River Conservation Authority, 60 799; Graphic Controls Canada Ltd., 57 218; Graphic Papers, 36 965; Greer Galloway and Associates Ltd., 79 722; Grey-Sauble Conservation Authority, 42 392; Town of Grimsby, 37 988; Guillevin International Inc., 30 977;

Hadovic Construction Ltd., 117 524; Haldimand H.E.C., 41 245; Regional Municipality of Halton, 930 960; Hamilton Modular Buildings, 32 492; J. E. Hanna Associates Inc., 66 185; Harrisons & Crosfield (Canada) Ltd., 521 837; Harts Upholstered Products Co. Ltd., 50 089; F. C. Haussmann Consulting, 62 465; Hawkesbury Hydro, 99 281; Hearst P.U.C., 38 010; Bob Hendricksen Construction Ltd., 387 707; Henry's, 32 922; Herron Chevrolet Oldsmobile, 31 911; Hewlett-Packard Canada Ltd., 1 516 576; James F. Hickling Management Consultant Ltd., 30 000; Holiday Inn, 52 681; Honeywell Ltd., 78 553; HRH Enterprises, 33 963; Township of Huntingdon, 34 290; Hutchinson Smiley Ltd., 56 260;

IBM Canada Ltd., 81 099; IC Controls Ltd./Ltee., 32 266; ICG Utilities (Ontario) Ltd., 193 097; Ideal Supply Ltd., 37 539; Ingersoll P.U.C., 50 810; Inter City Papers Ltd., 77 607; Intera Technologies Ltd., 681 272; Interleaf Can. Inc., 55 535; International Water Supply, Ltd., 30 341; Iview Design Inc., 47 297;

Jandersam Enterprises Ltd., 35 361; Janin Building & Civil Works Ltd., 1 513 959; Jarsno Equipment Inc., 249 236; J. Jenkin & Son Garden Supplies Ltd., 174 958; Karen Jessop, 37 783; Johns Scientific, 123 472; Johnson & Higgins Willis Faber Ltd., 143 792;

Kam Motors Limited, 44 322; Kapuskasing P.U.C., 50 171; R. T. Kelley & Associates, 79 461; Kelley Advertising Inc., 64 153; W. R. Key Limited, 33 038; Keystone Valve (Canada) Ltd., 31 745; S. P. Kinney Engineers Inc., 34 327; Kitchener-Wilmot H.E.C., 334 023; Knox Martin Kretch Ltd., 225 487; Kodak Canada Inc., 41 370; Kon-Mag Trucking Ltd., 302 923; Joe Konigshofer, 137 654; Kwi Construction, 400 765;

Lafontaine, Cowie, Buratto & Associates Ltd., 474 732; Laidlaw Waste Systems Ltd., 45 403; Lake Simcoe and Region Conservation Authority, 237 784; Lakehead Region Conservation Authority, 34 768; Laking Construction Inc., 88 016; Lancaster Business Forms Canada Ltd., 33 813; Land Use Research Associations, 34 002; Lawrason's Chemicals Ltd., 32 693; Lawrence and Associates, 46 062; LCI Ltd., 36 279; Letham, Jarvela Ltd., 127 541; Levitt-Safety Ltd., 223 311; Lisle-Metrix Ltd., 42 670; M. J. Little, 50 794; Logical Design Inc., 38 561; London Business Interiors 37 898; Lowery's Limited, 88 747; M.I.C. Co., 35 908; Liquid Waste Service & Systems Ltd., 36 121;

MacLaren Engineers Inc., 247 457; MacLaren Plansearch Inc., 502 701; MacLean Hunter Paging, 76 847; Madawaska Valley Air Service, 33 071; Maitland Valley Conservation Authority, 102 525; Mandel Scientific Co. Ltd., 66 922; Mann Testing Laboratories Ltd., 211 602; Maple Engineering & Construction Co. Ltd., 1 808 569; Marbury Advertising Communications Inc., 32 934; Village of Markdale, 41 761; Marshall Macklin Monaghan Ltd., 160 642; Estate of John Masionis, 45 000; Matheson Gas Products Canada Inc., 107 645; McAinsh & Co. Ltd., 111 441; N. McCubbin Consultants, Inc., 72 844; H. J. McFarland Construction Co., 87 089; McKim Advertising Ltd., 343 136; McLuhan & Davies Communications, 71 089, McQuest Marine Sciences Limited Development, 36 659; MCW Computers Ltd., 207 643; Meaford P.U.C., 35 445; Medigas Limited, 119 670; The MEP Company, 49 918; Merley Chains Ltd., 76 807; Metalbestos

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Erectors Ltd., 80 196; Metrex Instruments Ltd., 67 491; The Metro Cab Co. Ltd., 51 623; Metropolitan Toronto & Region Conservation Authority, 330 392; Michael Michalski Associates, 188 800; Micro Mart, 70 905; Micro Canada Inc., 45 749; Micro Plus, 42 368; Miller, Thomson, Sedgewick, Lewis & Healy, 102 535; Millipore Ltd., 87 199; Milltornics Ltd., 64 223; Minden Sewer System, 59 152; Mines Assay Supplies Ltd., 35 685; Ministères: Agriculture et Alimentation, 511 819; Procureur général, 1 395 921; Services sociaux et communautaires, 36 503; Services gouvernementaux, 4 458 391; Santé, 133 664; Conseil de gestion, 336 533; Affaires municipales, 2 340 897; Richesses naturelles, 72 5-2; Transports et Communications, 163 834; Trésor et Économie, 242 838; Mississauga Hydro, 4 473 504; Gord Mitchell General Contractor, 50 873; Molot Environmental Services Inc., 37 946; Moniteq Limited, 56 426; Monteith Ingram Graham Ltd., 356 519; Mel Murdoch Ltd., 61 289; District Municipality of Muskoka, 56 007;

Nadeco Limited, 664 641; Napier-Reid Ltd., 33 821; Neath Toronto Ltd., 936 768; Neptune Meters Limited, 63 494; Nethercut & Co. Ltd., 166 419; Niagara Peninsula Conservation Authority, 48 384; Nicholson's Waste Haulage, 85 102; Nickel District Conservation Authority, 47 132; Nortech Control Equipment Inc., 165 599; North Bay, H.E.C., 151 219; North Bay-Mattawa Conservation Authority, 30 092; Northwest Digital Ltd., 194 543; Norton Company Ltd., 662 635; Norwegian Institute for Water Research, 54 000; Nu Start Electric Motors Ltd., 30 587;

Oakes Construction, 475 377; Office Equipment Inc., 84 690; Oliver, Mangione, McCalla & Associates Ltd., 95 786; Olivetti Canada Ltd., 366 244; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 136 965; Ontario Hydro, 5 295 413; Ontario Research Foundation, 416 619; Orangeville Hydro, 83 959; Oro Sanitation Services Ltd., 51 962; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 122 015; Owen Sound P.U.C., 46 360; Oxford Scientific Products Inc., 120 081;

Paris P.U.C., 35 734; Parry Sound P.U.C., 57 276; Peacock Incorporated, 155 158; Regional Municipality of Peel, 713 441; Pennwalt Inc., 76 617; Perkin-Elmer (Canada) Ltd., 341 496; City of Peterborough, P.U.C., 270 200; County of Peterborough, 75 376; Petro-Canada, 361 513; Petrolia P.U.C., 201 768; Phyto-Tec Group, 79 036; Price Waterhouse, 43 000; The Proctor & Redfern Group, 2 779 289; Programmed Communications Limited, 41 165; Project Planning Associates Ltd., 330 517; Promac Controls Inc., 57 879; Purolator Courier Ltd., 101 736;

Questech Computers of Can. Inc., 53 929;

R.M.R.S. Systems, 157 600; Raydel Agri Services, 263 840; Raymar Haulage Inc., 458 896; Receiver General for Canada, 1 935 831; Reed Stenhouse Limited, 467 271; Reff Incorporated, 38 215; Réjean Vaillancourt & Sons Ltd., 58 505; Renfrew H.E.C., 38 356; Rexnord Canada Ltd., 66 547; J. L. Richards & Associates Ltd., 296 527; Robin Creative Productions Ltd., 70 952; A. J. Robinson & Associates Inc., 120 383; Rockland Hydro, 41 098; Rondar Inc., 32 872; Roto-Rooter Sewer Service, 31 208; Royal York, 37 959; Ruddy Electric Wholesale Co. Ltd., 37 629; Ryan Analytical Services, 64 800;

Safety Supply Canada, 97 262; Sandercock Construction (1976) Ltd., 1 727 063; Sanexen International Inc., 321 046; Sargent-Welch Scientific of Canada, Limited, 88 843; Sarnia Hydro, 575 644; Sault Ste. Marie P.U.C., 216 677; Savin Canada Inc., 102 987; F. H. Schaedlich Consulting Ltd., 319 668; Rene Schoepflin & Associates Inc., 56 119; Schwing Canada, Inc., 107 918; Sciex Inc., 855 375; Seigniory Chemical Products Ltd., 37 110; Seneca College, 32 331; Senes Consultants Limited, 223 877; Sentrol Systems Ltd., 53 760; Sheldon S. Zelitt & Associates Inc., 50 181; Shell Canada Products Ltd., 201 912; Siemens Electric Ltd., 40 290; Simcoe Engineering Group Ltd., 166 009; Simcoe H.E.C., 97 295; 617963 Ontario Inc., 3 242 795; W. M. Slater & Associates, 235 139; Smith's Water & Pumping Service, 73 050; Town of Smiths Falls, 32 957; Somerville Car & Truck Rental Ltd., 41 474; Sommers Motor Generator Sales Ltd., 63 012; The Spencer Francey Group, 30 161; J. B. Sprague Associates Ltd,. 85 000; City of St. Catharines, 260 000; St. Marys P.U.C., 39 253; Standard Pressure Pipe, 1 557 006; Stark Comminications Inc., 48 793; Town of Stayner, 38 200; Sternson Limited, 74 492; Stratford P.U.C., 53 611; Sturgeon Falls H.E.C., 30 352; Summa Engineering Ltd., 55 174; Sunoco Incorporated, 44 795; Supelco Incorporated, 94 076; Sutherland & Schultz, 133 409; Swish Maintenance Ltd., 31 978; Synergistics Consulting Ltd., 35 735;

T G L Environmental Inc., 73 119; Tarandus Associates Ltd., 60 945; Technicon Canada Inc., 46 747; Technical Marketing Associates Ltd., 499 931; Corporation of the Township of Tecumseth, 35 132; Terochem Laboratories Ltd., 35 387; Terris, Edgecombe, Hecker & Wayne, 74 482; Texaco Canada Inc., 144 159; Thermo Jarrell Ash (Canada) Limited, 82 128; Thomas Waste Management Limited, 66 582; Thornbury P.U.C., 110 671; Thunder Bay Chemicals Ltd., 37 258; Tillsonburg P.U.C., 43 430; TNT Skypak, 33 700; Municipality of Metropolitan Toronto, 214 683; Tracs Construction Ltd., 214 083; Trent University, 31 248;

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Trenton P.U.C., 147 807; Tricil Limited, 49 106; Trow Hydrology Consultants Ltd., 78 353; J. Troy Control Systems Inc., 47 931;

Uma Engineering Ltd., 52 983; Union Gas Ltd., 105 608; United States Department of Commerce, 32 510; Universités: Carleton, 61 500; Lakehead, 500 839; McMaster, 58 085; Toronto, 304 808; Upper Thames River Conservation Authority, 363 606;

Vallance Brown/Northern Canada Sales, 30 982; Van Bree Drainage and Bulldozing Limited, 1 319 142; Van Waters & Rogers Ltd., 81 083; Vanbots Construction Co. Ltd., 31 525; Vanderloot, Haynes & Baxter, P. C., 38 818; Varamae Construction Limited, 3 913 391; Varian Canada Inc., 120 258; Versatel Corporate Services Limited, 50 045; Victor & Burrell Research and Consulting, 43 742; Vollmer & Associates Contractors Ltd., 250 510;

Wackenhut of Canada Ltd., 53 294; Wallaceburg H.E.S., 50 511; Wallaceburg Water Commission, 39 524; Wallace & Tiernan, 103 129; Town of Wallaceburg, 67 768; Wasaga Beach H.E.C., 53 518; Waterloo North Hydro, 270 528; Regional Municipality of Waterloo, 127 240; WCI Waste Conversion Inc., 30 093; Webcom Limited, 51 072; Wellford, Wegman & Hoff, 103 555; County of Wellington, 51 232; Township of West Lincoln, 104 203; Westburne Electric Supply Ltd., 46 631; Westdale Enterprises, 76 244; Western Scientific Services Ltd., 36 678; Westinghouse Canada Inc., 140 301; Westwood Drain Co. Ltd., 722 374; Wheatley P.U.C., 59 667; Township of Wilmot, 48 568; Woods Gordon Management Consultants, 105 588; Woodstock Chrysler Sales (1970) Ltd., 35 166; World of Software, 132 955; Wyllie & Ufnal Consultants Ltd,. 81 951;

Xerox of Canada Ltd., 325 758;

YMCA Geneva Park Conference Centre, 50 593; Regional Municipality of York, 1 494 838;

Zenon Environmental Enterprises Ltd., 1 290 443;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 21 105 974.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (287 014 $):
Formation professionnelle au titre de traitements, 287 014.

Moins: Subsides versés par la province aux municipalités remplissant les conditions requises pour recevoir une aide en 1987-1988 (11 496 626 $).

Subventions, subsides, etc. (156 965 556 $):
Paiements aux unités sanitaires en vertu de la Loi sur la protection de l'environnement (Partie VII) (4 589 807 $):
Algoma, 97 540; Brant County, 44 271; Bruce County, 98 184; Durham, 180 667; Eastern Ontario, 263 511; Elgin-St. Thomas, 52 248; Grey-Owen Sound, 163 778; Haldimand-Norfolk, 130 707; Haliburton, Kawartha, Pine Ridge, 305 587; Halton, 55 143; Hamilton-Wentworth, 157 932; Huron County, 69 360; Kingston, Frontenac & Lennox & Addington, 202 752; Leeds, Grenville & Lanark, 307 316; Middlesex-London, 150 579; Niagara, 69 044; Northwestern 106 655; Oxford County, 40 034; Peel Regional, 97 226; Perth District, 59 722; Peterborough, 129 009; Porcupine, 59 364; Renfrew, 215 085; Simcoe, 553 637; Sudbury, 206 455; Waterloo, 62 832; Wellington Dufferin Guelph 205 468; Metro Windsor-Essex, 74 472; York Regional, 213 947; Hastings & Prince Edward, 161 221; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 56 061.

Paiements aux municipalités remplissant les conditions requises pour recevoir une aide — Projects municipaux (107 167 905 $):
Municipalités régionales, de district et de communautés urbaines (42 757 336 $):
Durham, 1 243 941; Haldimand-Norfolk, 519 884; Halton, 6 215 579; Hamilton-Wentworth, 803 902; Muskoka, 1 447 544; Niagara, 10 479 092; Ottawa-Carleton, 2 698 782; Peel, 988 805; Sudbury, 973 212; Toronto, 15 461 542; Waterloo, 1 813 502; York, 111 551.

Cités (9 243 588 $):
Guelph, 2 186 357; London, 2 071 869; Ottawa, 45 000; Owen Sound, 259 537; Peterborough, 389 723; St. Thomas, 36 284; Timmins, 980 787; Windsor, 3 097 532; York, 176 499.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Villes (14 770 585 $):
Almonte, 523 560; Arnprior, 84 578; Aylmer, 105 243; Belle River, 86 374; Blind River, 79 069; Carleton Place, 1 299 541; Charlton, 730 011; Chesley, 130 972; Clinton, 48 937; Cobalt, 358 053; Collingwood, 65 431; Englehart, 51 908; Exeter, 65 205; Fort Erie, 288 707; Goderich, 536 124; Haileybury, 498 785; Hanover, 407 226; Hawkesbury, 63 679; Hearst, 82 772; Ingersoll, 333 064; Iroquois Falls, 58 699; Kingsville, 123 165; Kirkland Lake, 894 207; Meaford, 31 396; Mitchell, 44 141; Mount Forest, 95 143; New Liskeard, 56 542; Nickel Centre, 114 400; Orangeville, 79 952; Palmerston, 1 558 090; Paris, 215 863; Parry Sound, 526 655; Penetanguishene, 371 971; Perth, 114 210; Pickering, 306 459; Port Elgin, 110 221; Port Hope, 50 215; Richmond Hill, 2 266 879; Seaforth, 50 675; Sioux Lookout, 175 214; Southampton, 596 191; Sturgeon Falls, 183 774; Trout Creek, 219 411; Valley East, 140 000; Vaughan, 199 985; Walden, 66 555; Walkerton, 112 873; Whitchurch-Stouffville, 33 824; Wiarton, 47 560; Wingham, 87 076.

Cantons (21 848 677 $):
Alfred, 103 226; Ameliasburgh, 32 166; Atikokan, 3 130 853; Bastard & S. Burgess, 36 576; Billings and Allan East, 59 126; Black River-Matheson, 403 454; Brant, 116 680; Chapleau, 54 757; Chapple, 162 036; Charlottenburgh, 487 051; Clarence, 195 942; Colchester South, 164 167; Cornwall, 134 820; Dysart et al, 54 000; East Hawkesbury, 163 445; Edwardsburgh, 80 922; Enniskillen, 99 996; Euphrasia, 130 040; Field, 79 568; Finch, 103 215; Golden, 759 528; Gosfield South, 35 377; Hagar, 42 303; Hagarty & Richard, 135 500; Hay, 1 191 406; Himsworth North, 71 221; Hornepayne, 790 719; Howland, 93 235; Ignace, 384 751; Innisfil, 306 011; Jaffray & Melick, 228 528; King, 74 520; Kingston, 637 298; Larder Lake, 1 491 642; London, 56 198; Loughborough, 118 000; MacDonald, Meredith & Aberdeen Additional, 49 064; Malden, 71 500; Marathon, 185 642; Mattice-Val Cote, 65 661; McDougall, 145 350; Michipicoten, 433 920; Montague, 89 624; Moore, 118 774; North Plantagenet, 194 536; North Shore, 172 073; Opasatika, 36 720; Osnabruck, 44 986; Petawawa, 55 850; Radcliffe, 80 000; Rear of Leeds & Lansdowne, 200 000; Red Rock, 43 686; Romney, 99 817; Roxborough, 110 652; Rutherford & George Island, 2 265 494; Sherwood, Jones and Burns, 51 800; Sidney, 1 113 852; Smith, 52 010; Sombra, 38 741; Southwold 51 569; Springer, 402 147; Stafford, 218 144; Stanley, 36 630; Thurlow, 236 395; Val Rita-Harty, 33 514; White River, 1 289 925; Yarmouth, 1 603 654; Zorra, 48 670.

Villages (6 645 274 $):
Alfred, 79 560; Bancroft, 473 861; Beeton, 197 931; Bloomfield, 34 425; Cardinal, 180 953; Chesterville, 99 892; Cobden, 259 587; Cookstown, 1 899 450; Deloro, 175 067; Dutton, 40 704; Eganville, 89 046; Erin, 310 647; Frankford, 44 144; Lucan, 149 168; Lucknow, 56 161; Madoc, 550 632; Maxville, 115 821; Mildmay, 334 305; Paisley, 66 690; Ripley, 44 249; Rodney, 39 314; St. Isidore de Prescott, 34 884; Sundridge, 130 662; Tiverton, 40 715; Tottenham, 818 366; Wellington, 127 677; Winchester, 130 993; Woodville, 120 370;

Districts en voie d'organisation (548 775 $):
Shedden, 548 775.

Comtés (1 560 348 $):
Oxford, 1 560 348.

Conseils locaux (2 644 564 $):
Armstrong, 170 882; Gogama, 174 433; Hallebourg, 793 806; Hudson, 131 368; Jogues, 708 721; Moosonee, 628 939; Thorne, 36 415.

Commissions des services publics (3 823 184 $):
Alliston, 279 114; Brantford, 104 798; Coburg, 1 162 118; Gananoque, 170 807; Ingersoll, 310 300; North Dorchester, 135 667; Norwich, 40 340; Paris, 508 944; Peterborough, 61 046; Petrolia, 110 596; Prescott, 751 403; Ridgetown, 59 433; Trenton, 128 618.

Sociétés (1 888 185 $):
Ainley & Associates Ltd., 31 297; R.V. Anderson Associates Ltd., 55 971; Canviro Consultants Ltd., 73 057; Cecchetto & Sons Limited, 138 221; M.M. Dillion Ltd., 45 641; Gore & Storrie Ltd., 216 036; MacLaren Engineers Inc., 79 551; Marshall Macklin Monaghan Ltd., 113 765; McNeely Engineering Ltd., 65 979; Pollutech Ltd., 34 789; Proctor & Redfern Group, 130 980; Rainone Trucking & Construction Ltd., 772 940; J.L. Richards & Associates Ltd., 36 780; Simcoe Engineering Group Ltd., 93 178.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Ministères (662 629 $):
Développement du Nord et Mines, 438 534; Transports et Communications, 224 095.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 774 760.

Paiements aux municipalités remplissant les conditions requises pour recevoir une aide — Améliorations municipales spéciales (1 528 223 $):
Borough of East York, 618 593; City of Toronto, 189 013, City of York, 720 617.

Paiements aux municipalités remplissant les conditions requises pour recevoir une aide — Projets provinciaux (11 808 774 $):
Municipalités régionales (3 112 197 $):
Peel, 2 894 832; York, 217 365.

Villes (1 684 161 $):
Alliston, 41 959; Fort Erie, 1 614 593; Ridgetown, (39 405); Thornbury, 67 014.

Cantons (2 558 038 $):
Georgina, 379 086; Sandwich West, 2 102 980; Tecumseth, 40 734; Cosby, Mason & Martland, 35 238.

Comtés (4 418 924 $):
Essex, 59 300; Lambton, 4 359 624.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 35 454.

Paiements en vertu de l'entente Canada - Ontario (392 072 $):
City of Cornwall, 67 310; Township of Innisfil, 299 315; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 25 447.

Études de planification de l'infrastructure (2 426 763 $):
Municipalités régionales et de district (441 028 $):
Halton, 94 680; Muskoka, 72 332; Sudbury, 274 016.

Cités (810 690 $):
Cornwall, 68 175; Etobicoke, 113 913; North York, 157 500; Ottawa, 45 000; Owen Sound, 43 132; Scarborough, 215 510; Windsor, 95 460; York, 72 000.

Villes (631 467 $):
Fort Erie, 131 100; Lincoln, 55 724; Markham, 77 071; Niagara-on-the-Lake, 127 476; Port Hope, 40 500; Prescott, 199 596.

Cantons (33 300 $):
Goulbourn, 33 300.

Commissions des services publics (77 042 $):
Scarborough, 77 042.

Villages (30 066 $):
Port Stanley, 30 066.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 403 170.

Priorités régionales (4 515 316 $):
Cités (1 300 000 $):
Timmins, 1 300 000.

Villes (1 355 000 $):
Charlton, 105 000; Iroquois Falls, 470 000; Kirkland Lake, 200 000; Parry Sound, 215 000; Sturgeon Falls, 365 000.

Cantons (1 254 011 $):
Atikokan, 483 400; Black River-Matheson, 65 836; Golden, 90 075; Hornepayne, 147 500; Johnson, 44 700; McDougall, 45 000; Rutherford & George Island, 200 000; White River, 177 500.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Conseils locaux (538 109 $):
Caramat, 28 260; Gogama, 50 000; Hallebourg, 44 750; Hudson, 86 736; Jogues, 33 100; Moosonee, 295 263.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 68 196.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (4 515 356 $):
Développement du Nord et Mines, 4 515 356.

Subvention versée à l'Association des ingénieurs municipaux de l'Ontario (66 000 $).

Subvention à la Fédération des pêcheurs et chasseurs de l'Ontario (50 600 $).

Subventions aux conférences sur l'environnement (127 814 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 127 814.

Subventions pour des projets d'information du public en matière d'environnement (405 888 $):
Children's Environmental Festival, 50 000; Federation of Ontario Naturalists, 37 000; Ontario Environment Network, 48 200; Public Focus, 75 000; Energy Probe, 35 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 160 688.

Subventions aux universités pour bourses post-doctorat (4 000 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 000.

Paiements de transfert — Projets de recherche sur la protection de l'environnement et de la santé (2 899 136 $):
Lake Simcoe and Region Conservation Authority, 61 000; Laurentian University, 49 000; MacLaren Plansearch Inc., 47 021; Nutech Energy Systems Inc., 300 000; Universités: Brock, 135 518; Carleton, 74 000; Guelph, 124 300; McGill, 41 750; McMaster, 340 432; Ottawa, 63 500; Trent, 147 767; Toronto, 741 450; Waterloo, 279 965; Windsor, 48 300; York, 308 780; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 136 353.

Subventions pour les études sur les plages (460 612 $):
Municipality of Metropolitan Toronto, 460 612.

Subvention au Dorset Laboratory Daycare and Learning Centre (5 000 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 000.

Subvention à la Fondation de recherche du droit de l'environnement (57 000 $).

Subvention à l'Université Trent (15 680 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 15 680.

Subventions pour les études sur la dépollution (225 450 $):
Municipalités régionales (82 350 $):
Durham, 35 550; Niagara, 46 800.

Cités (54 000 $):
Sarnia, 54 000.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 89 100.

Subventions pour l'amélioration des lieux d'enfouissement des déchets (1 013 041 $):
Cités (130 000 $):
Brockville, 30 000; Peterborough P.U.C., 100 000.

Villes (320 430 $):
Bracebridge, 160 000; Hearst, 38 430; Iroquois Falls, 82 000; Paris, 40 000.

Cantons (223 517 $):
Alice & Fraser, 78 953; Moonbeam, 53 913; Seymour, 55 000; East Luther, 35 651.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 339 094.

Subventions pour le tri à la source (2 897 661 $):

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Sociétés (958 985 $):
Grey Bruce Waste Recycling, 76 000; Niagara Employment Agency Inc., 218 526; The North Simcoe Waste Management Association, 121 353; Scott's Plains Recycling Inc., 196 626; Third Sector Recycling, 276 000; West Northumberland Recycling Group, 70 480.

Municipalités régionales (386 403 $):
Durham, 189 000; Halton, 197 403.

Cités (1 438 106 $):
Brampton, 314 000; Cambridge, 104 305; Guelph, 164 977; Mississauga, 535 452; Ottawa, 282 317; Stratford, 37 055.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 114 167.

Subvention au Conseil du recyclage de l'Ontario (102 151 $).

Subvention à la Bourse canadienne des déchets (25 000 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 25 000.

Subventions d'immobilisation pour le traitement et l'élimination des déchets et la réduction, la réutilisation, le recyclage et la récupération des déchets (4R) (4 301 896 $):
Municipalités régionales et municipales (2 820 551 $):
Durham, 173 246; Halton, 1 502 198; Toronto, 790 107; Waterloo, 355 000.

Cités (591 595 $):
Guelph, 111 272; Hamilton, 142 428; Kanata, 47 500; St. Catharines, 160 500; Sault Ste. Marie, 56 695; Waterloo, 73 200.

Villes (162 010 $):
Grimsby, 46 190; Penetanguishene, 39 220; Richmond Hill, 76 600.

Cantons (36 422 $):
Black River Matheson, 36 422.

Sociétés (169 193 $):
Capital Paving, 30 000; Stelco Inc., 30 000; Reclamation Services, 36 360; The Slovtec Corporation, 37 400; Third Sector Recycling, 35 433.

Offices de protection de la nature (307 000 $):
Essex Region, 307 000.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 215 125.

Subventions spéciales pour l'enlèvement des déchets domestiques (171 287 $):
Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 30 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 141 287.

Subventions pour la réduction, la réutilisation, le recyclage et la récupération des déchets industriels (100 000 $):
McMaster University, 40 113; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 59 887.

Subventions visant à encourager le recyclage et la réduction des déchets (400 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 400.

Subvention au Paudash Lake Conservation Association (7 500 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 500.

Subvention au Collège Sir Sandford Fleming (33 100 $).

Subventions pour le financement des intervenants (72 000 $):
— Usine de transformation des déchets en énergie Petro-Sun, 30 000;
— Autoroute #416 — Nepean, 12 000;
— Décharge de la municipalité régionale de Halton, 30 000.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Subvention à l'American Water Works Association (7 500 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 500.

Subvention à l'American Public Works Association (10 000 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 10 000.

Subvention à la Pollution Control Association of Ontario (7 500 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 500.

Subvention au canton de Sidney (365 000 $).

Subvention au compte de garantie de l'environnement (971 941 $):
Municipalités régionales (126 444 $):
Waterloo, 126 444.

Cités (845 497 $):
St. Catharines, 175 000; Waterloo, 670 497.

Subventions pour la recherche sur les pesticides (397 850 $):
Sault College of Applied Arts & Technology, 38 500; Universités: Guelph, 210 350; Trent, 45 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 104 000.

Subvention pour la lutte contre les termites (500 000 $):
Borough of East York, 142 000; City of Toronto, 300 000; Town of Leamington, 30 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 28 000.

Subvention à la Pollution Probe Foundation pour l'étude sur le parc Hyde (75 000 $).

Subvention à la Coalition canadienne contre les pluies acides (50 000 $).

Subvention à l'Institut de recherches politiques (25 000 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 25 000.

Subventions au titre des indemnités à verser en vertu de la Partie IX de la Loi sur la protection de l'environnement (1 045 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 045.

Subvention à la Société ontarienne de gestion des déchets (13 600 000 $).

Total des autres paiements 292 198 816

Crédits législatifs (1 255 260 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable J. Bradley	du 1er avril 1987 au 31 mars 1988	28 743

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 695 $)

C. Hart	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 489
L. South	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 206

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (fin)

Comptes créés à des fins spéciales (1 217 822 $)

Fonds de réserve pour renouvellements, remplacements et imprévus	864 366
Fonds d'amortissement en vue du recouvrement du coût des immobilisations	353 456

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	94 263 409	
Avantages sociaux	13 993 892	
Frais de déplacement	4 457 809	
Autres paiements	292 198 816	
		404 913 926
Crédits législatifs		1 255 260
Total des dépenses, ministère de l'Environnement		**406 169 186 $**

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

L'honorable Alvin Curling, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (20 894 117 $)

Personnel temporaire (1 325 686 $):
Computer Training Centre, 59 125; Linda Kaye and Associates Inc., 174 001; Conseil de gestion, 479 487; Manpower Temporary Services Ltd., 140 345; Office Assistance (Canada) Ltd., 86 423; Office Automation, 91 705; Olsten Personnel, 36 683; TOSI, 118 540; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 139 377.

Avantages sociaux (3 125 101 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 264 537; Assurance-vie collective, 39 033; Protection du revenu à long terme, 167 408; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 275 960; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 127 230; Régime de soins dentaires, 100 696; Caisse de retraite des fonctionnaires, 854 171; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 167 756; Assurance-chômage, 461 951.

Autre avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 34 387; Primes d'assiduité, 88 333; Indemnité de cessation d'emploi, 253 791; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 182 184; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 90 155.

Commission des accidents du travail, 1 075.

Paiements à d'autres ministères au titre d'avantages divers, 38 233.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes, 21 799.

Frais de déplacement (990 874 $)

L'honorable A. Curling, 13 664; L'honorable G. Sorbara, 11 093; D. J. Henderson, 461; G. Carr, 9 064; D. B. Tully, 2 793; R. S. Arnett, 7 520; D. J. Baldock, 6 273; G. Barnartt, 6 772; A. Barron, 8 957; I. Chin-Yee, 6 552; E. W. Christiansen, 7 666; R. Connors, 7 302; A. Cupido, 12 520; L. Elsey, 6 478; T. Evans, 6 003; D. Fillmore, 10 438; R. G. Gagnon, 6 340; J. Gibson, 11 551; R. Grotsky, 7 433; R. Hardy, 6 003; T. L. Horswill, 6 590; R. Hue, 10 525; E. R. Johnston, 8 379; G. Kelebay, 6 126; J. L. King, 9 091; S. Kranyak, 7 761; J. Labrecque, 7 296; P. Lawler, 6 007; P. MacDonald, 8 824; J. McLaren, 6 795; R. C. Miller, 6 194; B. J. Moukperian, 7 788; D. W. Muncaster, 7 239; R. Perera, 8 274; R. A. Ranney, 6 401; L. Ready, 6 063; R. J. Reynard, 9 008; J. Rush, 15 783; L. Sauve, 12 327; M. Sincennes, 6 384; R. Somani, 8 865; K. J. Spencer, 6 442; W. S. Sutherland, 10 258; J. Tully, 7 693; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 639 878.

Autres paiements (360 349 895 $)

Fournitures, matériel, etc. (26 971 184 $):
A.R.A. Consultants Ltd., 43 373; Allan W. Foster and Associates Ltd., 36 109; Amanda Graphics, 124 562; Antares Electronic Inc., 89 505; Arenburg Consultants Ltd., 33 250; Bell Canada, 484 048; Bowen and Binstock Advertising Ltd., 871 169; Canada Consulting Group Inc., 49 951; Canada Post Corp., 122 904; Centennial College, 41 211; Charlez Translations Ltd., 37 240; Command Graphic Communications Inc., 36 777; Computerland, 217 561; Consumer Graphics Inc., 130 882; Coopers and Lybrand Consulting Group, 41 864; Copy Pro, 45 642; Croydon Furniture Systems Inc., 248 900; Dale and Company Ltd., 41 383; DPA Group Inc., 65 458; Entre Computer Centre, 107 475; Gallup Canada Inc., 50 096; Geller, Shedletsky and Weiss Inc., 52 803; Genamation Inc., 111 183; George Brown College, 62 175; Geraul Graphics Inc., 31 788; Global Upholstery Company Ltd., 140 052; Globe Graphic Communications Inc., 160 045; Grant's Mailing Services Inc., 203 390; Hamilton Computer Sales and Rentals, 71 198; Harts Upholstered Products, 34 569; Hay Management Consultants Ltd., 45 000; Hill Sloan Associates Inc., 37 439; Humber College, 50 745; IBM Canada Ltd., 95 844; Interior Office Installations Inc., 35 853; J. Davidson-Palmer and Associates Inc., 58 755; James F. Hickling Management Consultants Ltd., 36 177; Johnstone/Adams Graphic, 202 799; Joyce Furniture Inc., 53 981; L. L. Schachter Research, 44 270; Leasametric Canada Inc., 33 620; Maracle Press Ltd., 40 140; Marbury Advertising Communications Inc., 512 094; Marsh and McLennan Group Associated Ltd., 63 840; McKim Advertising Ltd., 2 052 261; Mediacom Inc., 35 462; Ministères: Agriculture et Alimentation, 1 242 978; Procureur général, 479 669;

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (suite)

Affaires civiques et culturelles, 315 887; Services sociaux et communautaires, 583 494; Services correctionnels, 171 184; Éducation, 1 953 649; Environnement, 304 572; Services gouvernementaux, 1 859 662; Santé, 537 616; Logement, 274 993; Travail, 566 899; Conseil de gestion, 149 723; Affaires municipales, 164 641; Richesses naturelles, 2 493 216; Développement du Nord et Mines, 250 223; Office de la condition féminine, 46 290; Revenu, 104 163; Office des personnes âgées, 64 329; Solliciteur général, 179 575; Tourisme et Loisirs, 451 824; Transports et Communications, 120 646; Trésor et Économie, 39 692; Mohawk College, 83 677; MTI 116 783; Office Equipment Company of Canada Ltd., 268 991; Olivetti Canada Ltd., 887 947; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 32 684; Osgoode Technical Translations, 43 304; Perfect Printing, 31 614; Publishers Ltd., 46 226; Reff Inc., 711 506; Seneca College, 81 294; Stonehenge Filmworks, 52 448; Telecompute Integrated Business Systems Inc., 731 284; Thorn Press, 166 613; Thorne Ernst and Whinney, 55 000; Training Organizational Productivity System, 58 910; Touche Ross Management Consultants, 65 489; Unisys Canada Inc., 32 724; Woods Gordon Management Consultants, 136 750; Commission des accidents du travail, 60 672; World of Software, 31 322; Xerox Canada Inc., 174 727; Young's Data Centre Ltd., 83 498; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 477 953.

Subventions, subsides, etc. (333 378 711 $):

Subventions pour la formation des adultes et l'apprentissage (125 624 838 $):

Algonquin College, 9 474 903; Cambrian College, 2 296 210; Canadore College, 2 531 874; Centennial College, 7 082 641; Conestoga College, 7 897 136; Confederation College, 3 680 422; Durham College, 3 325 091; Fanshawe College, 8 592 326; George Brown College, 18 791 621; Georgian College, 3 791 176; Humber College, 8 103 745; Lambton College, 1 433 308; Loyalist College, 2 756 039; Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, 362 443; Mohawk College, 10 509 306, Niagara College, 3 800 663; Northern College, 2 029 818; Ontario Hydro, 40 030; Quetico Conference and Training Centre, 1 171 436; St. Clair College, 6 239 272; St. Lawrence College, 4 156 737; Sault College, 3 185 044; Seneca College, 3 969 857; Sheridan College, 6 016 192; Sir Sanford Fleming College, 3 847 950; University of Toronto, 181 982; Commission des accidents du travail, 357 606.

Stratégie de formation professionnelle de l'Ontario (86 960 080 $):

Services de consultation en formation professionnelle (14 643 752 $):

Algonquin College, 1 031 667; Cambrian College, 442 834; Canadore College, 370 499; Centennial College, 641 444; Conestoga College, 802 317; Confederation College, 574 463; Durham College, 685 277; Fanshawe College, 777 120; George Brown College, 956 311; Georgian College, 881 325; Humber College, 671 587; Lambton College, 473 385; Loyalist College, 229 104; Mohawk College, 766 087; Niagara College, 557 201; Northern College, 345 049; St. Clair College, 899 428; St. Lawrence College, 761 253; Sault College, 516 174; Seneca College, 1 010 152; Sheridan College, 973 163; Sir Sandford Fleming College, 270 062; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 850.

Encouragement à la formation professionnelle (32 421 438 $):

Algonquin College, 2 698 992; Cambrian College, 760 032; Canadore College, 707 832; Centennial College, 2 305 343; Conestoga College, 1 728 205; Confederation College, 1 337 733; Durham College, 791 931; Fanshawe College, 1 345 422; George Brown College, 3 511 004; Georgian College, 861 387; Humber College, 1 159 131; Lambton College, 590 880; Loyalist College, 579 690; Mohawk College, 1 578 580; Niagara College, 994 279; Northern College, 553 981; St. Clair College, 1 931 093; St. Lawrence College, 1 465 173; Sault College, 372 458; Seneca College, 2 441 867; Sheridan College, 1 969 238; Sir Sandford Fleming College, 965 187; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 772 000.

Ressources communautaires (2 055 842 $):

Brant Industrial Training Advisory Committee, 44 806; Collingwood Industrial Training Committee, 38 508; East Algoma Community Industrial Training Corporation, 31 860; Grey/Bruce Industrial Training Committee, 35 966; Halton and Peel Industrial Training Advisory Committee, 89 682; Hamilton-Wentworth Community Industrial Training Committee, 49 254; Hearst Community Industrial Training Committee, 31 341; Humber Region Skills Directorate, 37 264; Kenora Committee for Skills Development, 31 527; Kent Industrial Training Advisory Committee, 34 672; Kingston Area Industrial Training Committee, 60 745; Kitchener-Waterloo Guelph Community Industrial Training Committee, 40 229; London Industrial Training Advisory Board, 64 832; Niagara Industrial Training Advisory Committee, 37 399; Nipissing District Industrial Training Committee, 38 030; North Algoma Industrial Training Organization, 42 057; Ottawa Carleton Industrial Training Council, 60 170; Prescott Industrial Training Corporation, 36 579; Rainy River District Committee for Skills Development, 42 647; Renfrew County Industrial Training Committee, 185 366; Sault Ste. Marie Community Industrial Training Committee, 36 900; St. Clair College, 269 201; Timmins Industrial Training Advisory Committee, 35 923; Toronto Advisory Committee on Employment Training, 65 494; Victoria County Industrial Training Committee, 37 744; Wallaceburg Skills Development Committee, 33 198; Windsor Essex Skills Training Advisory Committee, 81 270; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 463 178.

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (suite)

Programme de recyclage de la main-d'oeuvre qualifiée (1 315 127 $):

Cambrian College, 40 300; Centennial College, 45 300; Confederation College, 62 900; Durham College, 155 550; Fanshawe College, 117 280; Georgian College, 74 740; Humber College, 74 390; Mohawk College, 286 320; Niagara College, 54 000; Northern College, 37 540; St. Clair College, 94 950; St. Lawrence College, 63 600; Sir Sanford Fleming College, 97 750; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 110 507.

Programme d'accès à la formation (33 193 853 $):

Algonquin College, 1 047 034; Association Canadienne-Française de l'Ontario, 47 700; Audio Tactile Network, 44 730; Black Secretariat, 50 194; Boilermakers Education and Training Trust Fund of Ontario, 81 804; Brantford and District Unemployed Service Centre, 63 666; Butler Metals Ontario Training Trust Fund, 50 000; Cambrian College, 2 167 463; Cambridge and District Unemployed Help Centre, 108 893; Canadian General Tower Ontario Training Trust Fund, 50 000; Canadore College 393 080; Cantel Ontario Training Trust Fund, 50 000; Carpenters Local Union 27 Joint Apprenticeship and Training Trust Fund Inc., 53 000; Centennial College, 398 546; Communication and Electrical Workers of Canada, 33 622; Conestoga College, 1 161 656; Confederation College, 683 473; Continental Can Plant 797 Vista Trust Fund, 100 000; Costi-Ilas Immigrant Services (Toronto), 33 750; Downtown Employment Services 75 640; Durham College, 673 580; Entraide Budgétaire, 48 749; Fanshawe College, 1 058 493; Fonds Dofor, 95 000; George Brown College, 2 611 360; Georgian College, 1 729 773; Guelph Centre for Employable Workers, 60 030; Hamilton and District Labour Council, 91 834; Hamilton-Wentworth Help Centre, 75 000; Humber College, 1 167 683; Interior Finishing Systems Training Fund, 50 000; International Union of Operating Engineers Local 793 Training Fund, 694 401; Ironworkers' Trade Improvement Plan Trust, 106 475; Kitchener-Waterloo Working Centre for the Unemployed, 71 250; Labour Council of Metro Toronto, 312 023; Labourers' International Union of North America Local 183 Members' Training and Rehabilitation Fund, 543 610; Labourers' International Union of North America Local 506 Training Fund, 321 957; Labourer's International Union of North America Local 527 Training Fund, 113 344; Labourers' International Union of North America Local 597 Training and Rehabilitation Fund, 53 708; Labourers' International Union of North America Local 837 Training Fund, 49 673; Lambton College, 157 584; London Unemployment Help Centre, 74 859; Loyalist College, 176 818; Ministère des Affaires civiques et culturelles, 4 456 135; Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, 1 955 896; Mohawk College, 1 098 424; Niagara College, 605 477; Niagara Falls Unemployment Help Centre, 74 900; Northern College, 843 069; Oakville Fifty-Plus Employment Help Centre, 40 960; Ontario Blue Cross Training Trust Fund, 97 500; Ontario Federation of Labour, 236 136; Ontario Public Health Association, 50 000; Ontario Social Development Council, 67 063; Ontario Trowel Trades Training Fund, 95 000; Oshawa and District Unemployed Help Centre, 67 959; Plumbing and Pipefitting Workers Training Fund Local 46, 126 783; Refrigeration Workers Local 787 O.R.A.C. Training Fund, 116 982; St. Catharines Unemployed Help Centre, 74 700; St. Clair College, 1 221 649; St. Lawrence College, 505 988; St. Stephen's Community Centre, 39 060; St. Thomas-Elgin Unemployed Help Centre, 61 135; Sault and District Unemployed Help Centre, 53 061; Sault College, 354 472; Seneca College, 757 143; Sheet Metal Workers' Local 30 Training Trust Fund, 58 623; Sheridan College, 1 115 273; Sir Sandford Fleming College, 946 750; Telecommunications Terminal Systems Training Trust Fund, 50 000; Uniroyal-Goodrich Employee Training Trust Fund, 50 000; University of Western Ontario, 47 250; Windsor Unemployed Help Centre, 75 000; Women's Workshop, 69 800; Workers' Educational Association of Canada, 42 302; York Help Centre, 80 000; York Region Help Centre, 82 500; Young Women's Christian Association, 43 961; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 501 447.

Projet de formation Toyota (2 460 442 $):

Conestoga College, 2 460 442.

Programme Transition (284 154 $):

Anderkoch Institute of Data Processing, 30 350; Herzing Institute (Ottawa), 36 750; Merv Orr's Transport Driver Training School, 31 296; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 185 758.

Programme de recyclage des techniciens et technologistes (585 472 $):

Conestoga College, 34 476; Durham College, 157 914; George Brown College, 279 380; Humber College, 36 484; Northern College, 38 993; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 38 225.

Formation et emploi des jeunes (120 791 706 $):

Action Consultation Emploi, 71 224; Algonquin College, 7 144 574; Belleville Youth Employment Centre, 59 677; Brampton Youth Employment Centre, 167 425; Brantford and Brant County Youth Employment Counselling Centre, 231 904; Burlington Family YMCA Youth Employment Service, 311 861; Cambrian College, 5 466 961; Cambridge Youth Employment Service, 90 128; Canadore College, 1 886 284; Cardinal Youth Employment Service, 205 068; Career House Youth Employment

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (suite)

Service, 44 460; Centennial College, 1 129 971; Centre des Ressources pour Jeunes, 71 791; Centre for Advancement in Work and Living Youth Employment Counselling Centre, 77 729; Chatham-Kent Youth Employment Counselling Centre, 89 374; Conestoga College, 1 726 499; Confederation College, 2 147 497; Cornwall Youth Employment Counselling Centre, 598 888; Costi-Ilas Immigrant Services (Concord), 424 990; Costi-Ilas Immigrant Services (Toronto), 731 294; Direction Jeunesse, 75 615; Durham College, 1 703 358; Durham Youth Employment Services, 106 137; Elgin-St. Thomas Youth Employment Counselling Centre, 286 836; Employment Planning and Youth Counselling Centre (Peterborough), 506 806; Etobicoke Y.M.C.A. Youth Employment Services, 78 739; Fanshawe College, 3 594 275; First Step Youth Employment Service, 88 018; Forest Youth Employment Counselling Service, 45 331; Fort Frances Youth Employment Counselling Centre, 40 000; George Brown College, 2 475 476; Georgian College, 5 739 718; Grey-Bruce Youth Employment Counselling Service, 200 414; Hamilton-Wentworth Youth Employment Counselling Centre, 193 560; Hearst Centre de Consultation, 420 452; Humber College, 1 657 175; Job Opportunities For Youth, 123 702; John Howard Society Youth and Community Employment Centre (Toronto), 81 184; John Howard Society Youth Employment Counselling Centre (Oshawa), 461 722; Kingston Youth Employment Service, 233 201; Lambton College, 1 805 914; Loyalist College, 2 877 435; Lutherwood Youth Employment Counselling Centre (Kitchener), 149 926; Markdale Youth Employment Counselling Service, 118 155; Metro Toronto YMCA, 1 252 452; Ministères: Affaires civiques et culturelles, 1 278 212; Collèges et Universités, 322 958; Services sociaux et communautaires, 3 062 905; Éducation, 574 152; Énergie, 101 490; Travail, 58 658; Affaires municipales, 29 149 611; Richesses naturelles, 962 188; Office des personnes handicapées, 42 223; Tourisme et Loisirs, 1 073 573; Mississauga Area Youth Employment Service, 65 900; Mohawk College, 3 033 947; Nepean Youth Employment Service, 76 250; Niagara College, 4 116 432; Niagara Falls Youth Employment Counselling Centre, 83 579; Nipissing District Youth Employment Service, 336 951; Northern College, 1 646 247; North Halton Youth Employment Service, 70 463; North York YMCA Youth Employment Service, 100 970; Operation Springboard Inc., 238 843; Oxford Youth Employment Service, 165 535; Parachute Youth Employment Centre (Toronto), 170 644; Parry Sound Youth Employment Service, 85 641; Pembroke Youth Employment Centre, 127 624; Red Lake Youth Employment Counselling Centre, 79 565; Red Rock Employment Counselling Centre, 196 270; Royal Bank of Canada, 2 564 055; St. Catharines Youth and Community Employment Centre, 671 388; St. Christopher House (Toronto), 251 392; St. Clair College, 3 635 127; St. Lawrence College, 4 386 128; St. Stephen's Youth Employment Program, 343 139; Sault College, 2 772 253; Sault Ste. Marie YMCA Youth Employment Service, 78 381; Scarborough Area Youth Employment Counselling Service, 189 236; Second Chance Youth Employment Centre (Guelph), 122 244; Seneca College, 672 341; Sheridan College, 2 374 121; Simcoe Youth Employment Centre, 196 103; Sir Sandford Fleming College, 3 971 005; Six Nations Youth Employment Counselling Centre, 37 061; Sudbury Youth Employment Service, 607 629; Thunder Bay Youth Employment Service, 182 023; Tracks Youth Employment Counselling Centre, 86 261; Toronto Youth Employment Service, 606 176; Tri-County Youth Employment Service (Tillsonburg), 89 550; Welland Youth Employment Counselling Centre, 106 891; Windsor Community Career Counselling Centre, 30 403; Windsor Youth Employment Counselling Centre, 105 502; Woodgreen Employment Counselling Centre, 658 944; Commission des accidents du travail, 167 173; York Region Youth Employment Service, 80 396; Youth Action '87-Ottawa, 43 315; Youth Employment Assistance Headquarters (Brockville), 238 293; Youth Employment Assistance Program (Ottawa), 269 102; Youth Employment Teaming Centre (Burleigh Falls), 253 342; Youth Opportunities Unlimited (London), 542 221; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 289 855.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (43 375 $):
Développement du Nord et Mines, 34 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 8 875.

Autres subventions, subsides, etc., (2 097 $).

Total des autres paiements 360 349 895

Crédits législatifs (33 134 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable A. Curling	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable G. Sorbara	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	14 214

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (fin)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 391 $)

J. Henderson	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 391

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	20 894 117	
Avantages sociaux	3 125 101	
Frais de déplacement	990 874	
Autres paiements	360 349 895	
		385 359 987
Crédits législatifs		33 134
Total des dépenses, ministère de la Formation professionnelle		**385 393 121 $**

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE

L'honorable M. Kwinter, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (22 889 823 $)

Personnel temporaire (816 626 $):
Conseil de gestion, 438 851; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 377 775.

Avantages sociaux (3 426 583 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 260 276; Assurance-vie collective, 46 985; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 129 674; Protection du revenu à long terme, 182 011; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 299 582; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 205 740; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 203 142; Assurance-chômage, 453 545; Régime de soins dentaires, 106 297;

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 49 875; Prestations pour congé de maternité, 40 202; Prestations de décès, 8 409; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 125 231; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 23 865; Divers avantages sociaux, 2 583; Indemnité de cessation d'emploi, 282 533.

Commission des accidents du travail, 6 633.

Frais de déplacement (2 770 268 $)

L'honorable Monte Kwinter, 12 010; L'honorable H. O'Neil, 2 780; R. Ferraro, 7 757; P. J. Lavelle, 29 353; J. Adair, 9 946; F. S. Airey, 9 536; H. E. Alexander, 7 641; G. Angst, 7 446; J. R. Ardagh, 11 306; T. Armstrong, 53 793; D. S. Barrows, 13 244; F. Bayer, 12 009; S. Bene, 25 222; D. Benfield, 18 287; J. B. Blanchard, 17 472; D. Bond, 22 940; C. Boynton, 7 318; A. Bronskill, 7 561; D. Brooks, 8 656; J. S. Brown, 20 975; S. E. Bruce, 14 425; E. Calisi, 16 918; R. H. Carr, 10 363; P. L. Carriere, 6 070; D. O. Chamberlain, 6 604; S. Chan, 13 036; S. Chen, 10 579; D. Cooper, 42 160; D. R. Counsell, 18 730; N. Coxall, 21 024; R. Decent, 21 694; L. Delagran, 8 034; G. Desjardins, 9 854; C. Dickson, 9 586; T. Dodds, 6 002; J. B. Donoghue, 9 010; H. L. Duerr, 25 157; G. C. Elsey, 6 042; M. J. Faulds, 12 217; V. Fountain 22 159; P. Frank, 10 235; J. W. Fulton, 10 282; R. M. Garcia, 18 821; G. R. Gibson, 19 382; R. Fleming, 6 905; D. Girvin, 7 171; D. M. Grant, 8 769; R. J. Halfnight, 36 061; K. Harris, 36 130; B. M. Hildebrand, 16 836; R. C. Howard, 20 173; W. R. Jamieson, 9 311; D. G. Jure, 31 912; D. Kanter, 18 016; R. Khawly, 40 406; P. Klopchic, 16 299; J. G. Kurys, 11 049; R. Lapalme, 8 862; R. E. Latimer, 18 742; F. P. Le Scouarnec, 8 193; W. G. Long, 11 089; S. Macdonald, 7 653; C. J. MacFarlane, 24 424; D. McArthur, 14 382; R. McCague, 8 861; J. D. McClure, 26 819; P. R. McDonald, 9 027; S. McGrory, 21 267; K. W. McLellan, 13 863; D. H. McNaughton, 12 584; G. More, 6 023; J. S. Motta, 7 208; L. Perry, 8 856; H. Pilot, 7 931; M. Purchase, 7 276; J. Radwanski, 8 634; D. Redgrave, 16 359; N. T. Rolfe, 6 776; K. Rosenberg, 10 461; R. C. Sawchuk, 7 916; F. A. Sheehy, 14 125; R. S. Shelley, 8 737; F. Simpkins, 9 219; S. Singh, 32 124; B. Siskind, 9 745; H. S. Skinner, 6 479; R. Smart, 27 439; W. Stothers, 28 657; J. D. Thompson, 20 331; D. B. Tully, 12 191; B. Valois, 6 284; E. Vita-Finzi, 14 071; M. Vokes, 18 598; A. Wahba, 23 656; M. F. Walmsley, 10 366; T. Wells, 31 353; J. Wessinger, 10 954; T. B. Wickens, 8 742; B. B. Williams, 27 597; A. B. Wilson, 9 643; H. Wilson, 6 247; H. Wong, 22 333; P. Wong, 37 273; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 188 224.

Autres paiements (176 193 582 $)

Fournitures, matériel, etc. (34 195 623 $):
A R A Consultants, 64 549; Ainsworth Press Ltd., 44 050; Air Canada, 601 656; Alpha Graphics, Ltd., 107 977; Anderson Advertising, 495 735; Arenburg Consultants Ltd., 85 354; Argent Mechanical Ltd., 139 768; Arthur D. Little of Canada Ltd., 33 150; Artistic Stationery Co. Ltd., 90 395; Atkinson Tremblay & Assoc. Inc., 59 123; Bell Canada, 497 800; Blake, Cassels & Graydon, 171 561; Bond Pacific Davis Estate Management, 43 760; Bradbury, Tamblyn & Boorne Ltd., 116 843; Business Computer Centre Inc., 39 202; Cahners Exposition Group, 31 002; Canada Consulting Group Inc., 768 329; Canada Post Corp., 216 847; Canadian Embassy, Washington, 51 842; Canadian Marketing Group Ltd., 218 257; Carleton University, 30 900; CNCP Telecommunications, 47 810; Complete Computer Centre Inc., 75 133; Computerland, 1 399 497; Computerland Hibiya, 35 825; Concord Graphics Inc., 128 187; Coopers & Lybrand, 35 675; Coppee Company (G.B.) Ltd., 122 042; Creative Affairs, 314 633; Cross & Brown Construction Corp., 571 851; Data Terminal Mart, 95 187; Del/Charters Litho Inc., 83 450; Dosho Printing Co., 33 730; Dun & Bradstreet Canada Ltd., 41 722; Dynamic Custom Equipment Ltd., 51 806; Efantis, E. Mia, 40 947;

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (suite)

Embarcadero Center Inc., 69 787; Empire Blue Cross/Blue Shield, 34 761; Entre Computer, 59 400; Escoffier Society of Toronto, 35 641; Espie Islington Printing Ltd., 145 593; Festival of Canadian Fashion, 46 566; File Mart Inc. (The), 58 892; Four Seasons Hotel, 70 079; Franklin Property Co., 72 493; Global Desk Concepts, 50 067; Global Upholstery Co. Ltd., 31 079; Globe Graphic Communications Inc., 96 699; Grey, Clark, Shih & Assoc. Ltd., 50 582; Hickman & Kerr Public Affairs Ltd., 31 699; Hogan & Hartson, 329 610; Hope & Flower BP Partnership, 82 558; Hori-Mazwillik International Inc., 113 365; IBM Canada Ltd., 512 155; Innovation Ontario Corporation, 33 207; Intercity Papers Ltd., 55 413; Interocean Management Corp., 46 382; Interspace Limited, 85 031; Intertask Ltd., 165 502; Japan Electronics Show Society, 46 200; Jet Tour Inc., 35 000; Jiangsu Exhibit Partnership, 382 369; Kadoke Display Ltd., 173 887; Kaihatsu Design Co. 106 525; Katsuhide Irone & Fimiko Isomura, 145 200; Key Publishers Co. Ltd., 80 440; Kokusai Denshin Denova K.K., 85 584; Lang Michener Lash Johnston, 37 985; Laserlite Inc., 43 350; Laventhol & Horwath Management Consultants, 40 000; Lynx Technical Services Ltd., 102 388; Mackinnon-Moncur Ltd., 135 387; Magma Systems, 85 956; Management Science America Inc., 310 560; Manhattan Office Products Inc., 42 716; Manpower Japan Co. Ltd., 32 572; Marketech Int'l Services, 35 058; Martech Systems Inc., 50 837; McAinsh & Co. Ltd., 107 818; McKim Advertising Ltd., 886 604; McMaster University, 32 650; MCW Computers Ltd., 381 209; Meti Telecommunication, 44 650; Metro Toronto Convention Centre, 46 931; MICA Management Centre Inc., 46 224; Micro People, 137 980; Ministères: Procureur général, 760 619; Services gouvernementaux, 2 300 677; Conseil de gestion, 194 930; Transports et Communications, 56 412; Movers International, 91 237; MSA Canada Limited, 107 680; Northern Telephone Ltd., 30 150; Office Equipment Co of Canada, 45 740; Omnicom Professional Language Services Ltd., 31 382; Ontario, Canada-Jiangsu China Science & Technology Centre, 33 969; Oversea Courier Service, 31 492; PCanada Systems Inc., 190 118; Pilorusso Research Associates Inc., 34 995; Pitney Bowes, 52 807; Polyglot Translations Ltd., 42 040; Private Label Expo Inc., 32 962; Prospectus, 85 467; Purolator Courier Ltd., 38 540; Queen's Courier Inc., 37 572; Queen's University, 30 900; R. M. Bradley & Co., 107 517; R.S.M. Services, 34 726; RBW Graphics, 37 340; Receiver General for Canada, 187 455; RMRS System, 70 000; Ryerson Polytechnical Institute, 32 450; Sage Realty Corp., 324 494; Saint Joseph Printing Ltd., 121 064; Scott Computer Leasing Inc., 56 674; Skyline Displays, 60 802; Stevenson Kellogg Ernst & Whinney, 63 332; Sutton Place Hotel, 47 267; Tab Products of Canada, 41 438; Teikou Hotel, 84 412; Tempstaff Kabushiki Kaisha, 32 063; Thompson Ahern & Company Ltd., 44 996; Thorn Press Ltd., 31 518; TNT Skypak Inc., 46 639; Training Ground Inc., 79 500; Unilink, 113 155; University of Ottawa, 32 450; University of Waterloo, 38 040; University of Western Ontario, 46 000; University of Windsor, 33 100; Vickers & Benson Companies Ltd., 861 600; Viscom Ltd., 315 194; Wemping Company Limited, 56 279; VMS Realty, 117 380; Woods Gordon, 45 420; World Trade Centre Building Inc., 230 734; Xerox Canada Inc., 221 786; York Litho Ltd., 45 050; York University, 32 450; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 15 311 269.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 955 896 $):
Formation professionnelle, 1 955 896.

Indemnités pour les fonctionnaires en postes à l'étranger (1 932 506 $):
Adair, J., 23 166; T. Armstrong, 269 926; C. Arnston, 32 547; D. Benefield, 63 069; J. B. Blanchard, 54 790; D. Bond, 186 556; J. Brady, 51 897; D. Brooks, 42 948; R. H. Carr, 27 886; A. Clarkson, 1 541; D. E. Cooper, 72 010; D. R. Counsell, 37 487; M. Deacon, 20 224; C. Dickson, 14 800; J. B. Donoghue, 56 240; J. Emslie, 1 256; P. Frank, 41 209; T. Gain, 2 658; R. C. Howard, 63 497; G. Hutchison, 42 496; R. Khawly, 79 383; S. MacDonald, 32 731; G. MacNeil, 31 716; T. R. Mason, 44 345; R. McCague, 148 174; K. Richter, 16 242; D. G. Ritchie, 18 848; R. C. Sawchuk, 17 386; R. S. Shelley, 33 947; R. H. Smart, 112 561; W. G. Stothers, 107 527; E. Vita-Finzi, 38 951; D. Walker, 41 469; T. L. Wells, 34 265; B. B. Williams, 45 223; A. B. Wilson, 17 262; H. Wong, 4 990; P. Wong, 1 283.

Subventions, subsides etc. (139 848 599 $):

Fonds d'aide aux entreprises victimes de sinistres (3 396 $).

Subventions spéciales en faveur du développement de l'industrie et du commerce (76 525 $).

Centre de services consultatifs aux entreprises de Hamilton (40 000 $).

Centres communautaires pour la petite entreprise (1 827 887 $):
City of Brantford, 146 095; Community Small Business Centre of Waterloo Region, Inc., 417 992; Eastwinds Small Business Centre Inc., 153 065; Kanata Enterprise Centre, 139 591; Kanata Enterprise Corporation, 117 990; Le Bicentenaire de Cornwall, Bicentennial Corp., 104 584; Learning Enrichment Foundation, 224 200; London Community Small Business Centre Inc., 190 000; Northwest Enterprise Centre

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (suite)

Confederation College, 284 370; Toronto Economic Development Corp., 50 000.

Fondation de recherches de l'Ontario (4 376 000 $).
Capital — Matériel (676 000 $):
Ontario Research Foundation Sheridan Park Research, 676 000.

Subventions générales (3 700 000 $):
Ontario Research Foundation Sheridan Park Research, 3 700 000.

Centres de technologie de l'Ontario (15 331 569 $):
Fonctionnement (11 772 965 $):
Ontario Centre for Microelectronics, 2 244 000; Ontario Centre for Advanced Manufacturing, 4 078 651; Ontario Centre for Automotive Parts Technology, 2 213 000; Ontario Centre for Farm Machinery & Food Processing Technology, 2 605 524; Ontario Centre for Resource Machinery Technology, 631 790;

Capital — matériel (484 973 $):
Ontario Centre for Microelectronics, 41 000; Ontario Centre for Advanced Manufacturing, 317 043; Ontario Centre for Farm Machinery and Food Processing Technology, 55 919; Ontario Centre for Resource Machinery Technology, 44 011; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 27 000.

Investissement (3 073 631 $):
Ontario Centre for Resource Machinery Technology, 3 073 631.

Développement de la biotechnologie (300 030 $):
Ontario Development Corporation, 300 030.

Centres d'innovation (2 092 000 $):
Canadian Enterprise Innovation Centre – Queen's University, 100 000; Candore College Innovation Centre, 100 000; Centennial College of Applied Arts and Technology, 100 000; Durham College Innovation Centre, 100 000; George Brown Innovation Centre, George Brown College, 100 000; Georgian Innovation Centre, Georgian College, 100 000; Humber College Innovation Centre, 100 000; Lakehead University Innovation North, 100 000; Laurentian University, 117 000; Niagara College Innovation Centre, 100 000; Queen's University Innovation Centre, 100 000; Ryerson Innovation Centre Ryerson Polytechnical, 100 000; Sault Ste. Marie – Algoma Innovation Centre, 100 000; Seneca College, 100 000; Sheridan College Innovation Centre, 50 000; Sheridan College of Applied Arts and Technology, 50 000; University of Guelph Innovation Centre, 100 000; University of Ottawa Innovation Centre, 100 000; University of Toronto Innovation Foundation, 100 000; University of Western Ontario Quality Assurance Centre, 100 000; University of Windsor Innovation Centre, 75 000; York University, Innovation York, 100 000.

Fonds d'aide à l'expansion du commerce (575 149 $).

Subventions pour l'expansion des exportations (309 501 $).

Subventions de soutien au développement des secteurs (69 600 $).

Subvention au Réseau des possibilités d'investissement du Canada (40 000 $)

Subvention au Centre des sciences et de technologie Jiangsu-Ontario (126 488 $).

Subvention au Junior Achievement (331 000 $).

Centre d'études de la production industrielle (1 672 300 $):
Capital (1 052 500 $):
Sir Sanford Fleming College, 1 052 500.

Fonctionnement (619 800 $):
Sir Sanford Fleming College, 619 800.

Subvention au Secrétariat municipal du Sommet Toronto 1988 (500 000 $).

Société de développement de l'Ontario (14 228 232 $):
Subvention de fonctionnement à la Société de développement de l'Ontario, 10 414 443; Garanties honorées,

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (suite)

2 857 462; Bonification d'intérêt, 956 327.

Société de développement du Nord de l'Ontario (1 993 138 $):
Subvention de fonctionnement à la Société de développement du Nord de l'Ontario, 1 350 359; Garanties honorées, 52 779; Bonification d'intérêt, 590 000.

Société de développement de l'Est de l'Ontario (3 376 340 $):
Subvention de fonctionnement à la Société de développement de l'Est de l'Ontario, 1 259 598; Garanties honorées, 1 742; Bonficiation d'intérêt, 2 115 000.

Société Innovation Ontario (9 593 204 $):
Subvention de fonctionnement à la Société Innovation Ontario, 9 593 204.

Autres opérations (27 250 991 $):
Subventions remboursables — Assistance spéciale aux industries (25 954 304 $):
Société de développement de l'Ontario, 25 954 304.

Subventions remboursables — Fonds d'investissement dans l'industrie des pièces automobiles (899 497 $):
Société de développement de l'Ontario, 899 497.

Subventions remboursables — Fonds d'aide à l'expansion du commerce (397 190 $):
Congas Engineering Canada Ltd., 50 000; Education Systems Technology Canada Inc., 39 585; Fenco Engineers Inc., 37 816; Pannell Kerr Forster, Campbell Sharp Management Consultants, 33 790; Syntronics Ventures Inc., 49 085; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 186 914.

Prêts et avances (55 952 103 $):
Prêts — Fonds d'investissement dans l'industrie des pièces automobiles, 5 097 149; Prêts — Assistance spéciale aux industries, 50 854 954.

Total des autres paiements 176 193 582

Crédits législatifs (55 752 626 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable Monte Kwinter ..... du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988 ..... 14 372
L'honorable H. O'Neil ..... du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987 ..... 14 371

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

R. Ferraro 8 880

Avances au Programme de développement de l'Ontario (30 803 507 $)

Programme de prêts 13 309 502
Pertes sur prêts 17 494 005

Avances au Programme de développement du Nord de l'Ontario (13 859 842 $)

Programme de prêts 10 602 275
Pertes sur prêts 3 257 567

Avances au programme de développement de l'Est de l'Ontario (11 051 654 $)

Programme de prêts 8 687 673
Pertes sur prêts 2 363 981

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	22 889 823	
Avantages sociaux	3 426 583	
Frais de déplacement	2 770 268	
Autres paiements	176 193 582	
		205 280 256
Crédits législatifs		55 752 626
Total des dépenses, ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie		**261 032 882 $**

MINISTÈRE DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

L'honorable Robert Nixon, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (14 703 190 $)

Personnel temporaire (1 348 328 $):
D.G.S. Group, 69 848; Drake International Inc., 43 327; Emmanlene Grace, 31 058; Linda Kaye & Associates Inc., 86 775; Conseil de gestion, 292 435; Metro Temp Help Ltd., 67 232; Office Assistance, 129 953; Office Overload, 124 176; Quantum Information Resources Ltd., 49 774; Tanchris Services, 34 999; Templus, 63 380; Temporarily Yours, 129 544; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 225 827.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (888 432 $):
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, 885 398; Formation professionnelle, 3 034.

Avantages sociaux (2 088 129 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 175 874; Assurance-vie collective, 30 270; Protection du revenu à long terme, 119 324; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 177 412; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 83 618; Régime de soins dentaires, 68 060; Caisse de retraite des fonctionnaires, 752 075; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 128 991; Assurance-chômage, 296 012.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 38 013; Prestations pour congé de maternité, 39 646; Indemnité de cessation d'emploi, 105 674; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 63 731; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 45 482; Autres, 149 324.

Commission des accidents du travail, 9 487.

Paiements à d'autres ministères au titre d'avantages divers:
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 22 620.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (217 484 $):
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, 214 950; Formation professionnelle, 2 534.

Frais de déplacement (358 500 $)

B. Davies, 6 081; D. J. Archibald, 6 807; S. Beck, 17 080; A. Bogdan, 6 705; P. Cherry, 6 598; D. W. Conklin, 6 645; E. Pascutto, 16 874; K. Schmid, 7 803; P. Seguin, 10 643; J. P. Weir, 11 784; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 261 480.

Autres paiements (13 746 530 $)

Fournitures, matériel, etc. (11 129 059 $):
Antares Electronics Inc., 30 489; Babbco Office Services Ltd., 55 836; Bassel, Sullivan & Leake, 44 320; S. M. Beck, 117 322; Benson, Percival, Brown & Walsh, 49 782; Canadian Institute for Advanced Research, 99 600; The Clarkson Company Limited, 134 927; C.N.C.P. Telecommunications, 32 461; Computerland, 56 543; Comtech, 77 082; Conklin and Assoc. Inc., 33 507; D. Conklin, 44 750; Cook's Office Equipment Ltd., 91 319; Coopers and Lybrand, 202 703; Cresap, 45 000; Diversified Business Communications Ltd., 43 849; Donaldson and Donaldson Greenaway, 92 939; John J. Drury P. Eng., 79 668; Entre Computer Centre, 173 538; Evans Philp, 32 998; Genest, Murray, Desbrisay, O'Donnell, Murray, 132 681; Global Upholstery Company Ltd., 30 338; Hale, Macewen & Associates, 34 568; Hamilton Computer Sales & Rentals, 251 272; S. Jackson, 35 125; G. H. Johnson's Furniture (Tor) Ltd., 40 709; Lerner and Associates, 66 871; Lockwood, Bellmore & Moore, 196 010; Conseil de gestion, 248 446; Martin, Lenardon, Scrimshaw, 35 573; McKeon, Poss, Heather, Halfnight, 49 591; McKim Advertising Limited, 55 277; McMillan Binch, 226 417; MCW Computers Ltd., 260 102; William M. Mercer Ltd., 125 202; Micromedia Limited, 34 458; Ministères: Procureur général, 655 604; Consommation et Commerce, 797 284; Services gouvernementaux, 1 155 243; MLH & A Inc., 37 400; NBI Canada Inc., 31 533; Ontario Share & Deposit Insurance Company, 1 374 743; Paroian, Courey, Cohen & Houston, 34 428; Peat, Marwick, Mitchell & Co., 60 490; C. Pilkey, 57 000; Prior & Prior Associates Ltd., 42 207; Alexandra S. Raphael, 47 337; Sensyst Inc., 32 307; Ainslie St. C. Shuve, 47 700; Stikeman, Elliott, 80 269; Walter H. Thompson, 42 746; Thorne,

MINISTÈRE DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (fin)

Ernst & Whinney, 38 197; Tory, Tory, Deslauriers & Binnington, 171 597; Touche Ross Management Consultants, 253 959; Touche Ross & Partners, 80 000; Les Traductions Tessier S.C.C., 39 416; Versatile Computer Products A Division of CRT Computer Systems, 46 310; Walker, Ellis & Pezzack, 62 096; Weaver Simmons, 41 893; Woods Gordon, 267 901; XEROX Canada Inc., 31 409; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 238 717.

Autres opérations — Prêt garanti honoré (4 224 400 $):
Société de développement de l'Ontario, 4 224 400.

Moins : Recouvrements du Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles (1 606 929 $):
Dépenses administratives du Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, 1 606 929.

Total des autres paiements 13 746 530

Crédits législatifs (6 906 592 $)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 488 $)

J. B. Nixon ..... du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988 ..... 4 488

Comptes créés à des fins spéciales (6 447 360 $)

Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles (6 447 360 $):
Dépenses administratives en vertu de l'article 2 ..... 2 707 277
Paiements en dommages-intérêts en vertu de l'article 4 ..... 1 087 112
Paiements en dommages-intérêts en vertu des articles 5, 10 et 13 ..... 2 652 971

Prêts, avances et dotations en capital (454 744 $)

Prêt (454 744 $):
Coopers et Lybrand pour la mise sous séquestre de Player 454 744

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	14 703 190	
Avantages sociaux	2 088 129	
Frais de déplacement	358 500	
Autres paiements	13 746 530	
		30 896 349
Crédits législatifs		6 906 592
Total des dépenses, ministère des Institutions financières		**37 802 941 $**

MINISTÈRE DU LOGEMENT

L'honorable Chaviva Hosek, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (43 984 000 $)

Personnel temporaire (2 926 608 $):
Altex Management Ltd., 33 733; Data Overload, 47 633; Kelly Services Ltd., 58 308; Linda Kaye & Associates Inc., 35 481; Conseil de gestion, 1 412 365; Manpower Temporary Services, 227 930; Office Assistance, 39 455; Office Automation, 36 837; Office Overload, 54 635; Olsten Temporary Service, 85 485; P. D. Bureau (England), 89 375; Temporarily Yours, 227 147; Temporary Office Services Inc., 142 249; Victor Temporaries, 119 521; Word Processing Personnel, 53 976; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 262 478.

Avantages sociaux (5 486 872 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario: Régime de pensions du Canada, 548 001; Régime de soins dentaires, 209 805; Assurance-vie collective, 80 972; Protection du revenu à long terme, 306 992; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 549 122; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 839 520; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 358 121; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 252 914; Assurance-chômage, 931 462.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 36 740; Prestations de décès, 4 242; Prestation pour congé de maternité, 83 019; Indemnité de cessation d'emploi, 386 245.

Commission des accidents du travail, 6 393.

Moins: Recouvrements d'autres ministères, 106 676.

Frais de déplacement (2 367 579 $)

L'honorable C. Hosek, 4 436; L'honorable A. Curling, 3 014; M. Bossy, 1 374; J. G. Church, 6 362; W. Cornell, 8 580; R. Abbott, 11 597; D. Alexis, 12 450; A. Allin, 6 861; D. Aziz, 9 366; J. Babineau, 7 204; A. M. Bell, 6 362; R. S. Bentley, 11 789; S. Bodnar, 8 771; C. Boivie, 10 220; A. Borooah, 6 027; R. B. Bradley, 8 010; D. Braund, 6 239; D. J. Brisson, 6 937; A. Burns, 8 839; S. Charlebois, 13 864; J. Childs, 16 084; K. Chislett, 9 994; K. Clark, 6 787; W. P. Clement, 7 055; A. Cote, 6 344; A. Cox, 23 223; P. F. Cridland, 8 029; S. J. Davis, 20 088; D. Desmeules, 6 050; C. Doherty, 12 476; J. Drage, 6 317; A. J. Elias, 9 420; V. H. Evans, 8 904; T. J. Fagan, 6 937; D. E. Forester, 9 943; D. Garson, 7 436; S. J. Gillespie, 19 260; K. M. Giroux, 8 467; S. Goetz-Gadon, 6 874; P. L. Guenette, 9 523; E. G. Gunton, 6 122; D. J. Herrington, 7 254; H. J. Herrmann, 8 645; B. Hill, 6 126; J. E. Hill, 10 426; C. D. Hodgson, 11 578; S. E. Humphrey, 9 062;G. Iszard, 7 743; M. G. Jamieson, 15 527; H. Kamphof, 11 748; L. Kearley, 7 678; D. Keil, 6 075; E. King, 6 447; P. Kuntz, 8 607; M. Lacroix, 27 617; D. Lattin, 7 054; C. Laundry, 11 386; G. Lawrie, 6 801; L. Leduc, 14 203; N. Leitch, 7 242; P. A. Loftus, 12 189; J. MacIsaac, 6 952; R. Marsden, 9 571; C. H. Martin, 11 285; J. Menard, 13 940; D. McAleece, 7 000; G. McDerott, 7 617; H. C. McEwen, 6 638; J. D. Parker, 13 525; D. Pianosi, 8 876; L. F. Pitura, 7 159; B. M. Powell, 7 235; H. Preston, 10 614; J. Putt, 12 280; M. Riopelle, 17 019; J. F. Rioux, 11 417; G. Salej, 8 279; T. Samoglou, 14 614; P. Schafft, 8 413; J. Seguin, 6 131; M. Seguin, 7 482; Shapiro, 6 606; J. Sloan, 15 344; P. E. Smith, 10 310; H. Snyder, 18 931; H. W. Speck, 8 623; J. Sprague, 16 435; A. J. Stein, 11 882; N. V. Stewart, 10 045; P. Stonehouse, 7 906; T. W. Studden, 17 216; B. J. Sutherland, 20 883; G. R. Tait, 11 534; C. Thomas, 6 764; J. H. Thomson, 9 973; K. W. Tilden, 15 537; K. J. Timney, 10 354; N. Trudel, 7 738; G. P. Tunnock, 19 343; C. F. Uherec, 8 035; R. G. Waren, 12 319; M. Weir, 20 187; A. Wheeler, 6 849; D. A. M. Wilson, 11 345; D. Wong, 6 659; R. Wright, 12 666; A. Yeung, 7 115; R. C. Yurkoski, 9 664; G. Zegarac, 6 040; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 1 268 186.

Autres paiements (281 501 427 $)

Fournitures, matériel, etc. (35 707 895 $):
A B Campbell & Associates, 31 343; A B Dick Co. of Canada Ltd., 46 559; ABF Business Forms Ltd., 46 137; Amanda Graphics Ltd., 195 454; Amplus International Trade, 94 283; Ansco Systems Consultants Inc., 64 763; Anthes Universal Ltd., 30 103; Anthony A. Zoutman, 55 680; Argyle Communications Inc., 94 952; Asterix Production, 99 980; Barber Ellis, 49 751; BDP Business Data Services, 68 544; Bell Canada, 566 729; Bhimji Computer Consultants, 34 400; Bratton Crews & Cummings, 173 282; Briars Resort & Conference Centre, 57 470; Brick Consulting, 60 900; Brunswick Manufacturing Co. Ltd., 40 162; CCA

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

Canada, 33 750; CMP Barnard, 120 000; Cafe Coco, 42 016; Canada Post Corporation, 585 843; Canada Systems Group, 3 642 835; Canadian Gallup Poll Limited, 246 323; Chartwell IRM Inc., 79 560; Chimo Hotel, 66 272; Churchill Lepage & Co., 36 374; CINE Service Ltd., 30 053; City Centre Management, 41 148; City of Brantford, 49 386; Clayton Research Associate Ltd., 38 425; Cole Division of Joyce Furniture, 66 403; College Park Management Office, 39 844; Compu Redi Information Processing, 109 830; Computer Action Inc., 69 540; Computerland, 175 699; Comterm Inc., 333 296; Concord Graphics Inc., 46 035; Constellation Hotel, 31 627; Construction Management Institute, 166 715; Contact Media Computer Supply, 44 856; Cook Printing Canada Ltd., 94 678; Corporate Microsystems Inc., 106 427; Council of Ontario Construction, 110 257; Crawford & Green Inc., 74 400; Cresap McCormick & Paget/Barnard, 249 800; Crownteck Technology Distributors I, 195 998; Croydon Furniture Systems Inc., 284 267; D. E. Woods Ind. Ltd., 30 324; Dale & Company Ltd., 36 040; Data Mark Business Forms Ltd., 104 514; David Mackay Ltd., 50 950; DBT Consulting, 63 601; Deloitte Haskins & Sells, 124 797; Direct Software Services Inc., 59 400; Donald L. Stewart, 130 943; E. K. M. Business Products, 52 321; EKOS Research Associates Inc., 123 899; Electralert Ltd., 32 913; Elizabeth Randell Associates, 31 244; Empire Office Equipment Ltd., 52 226; Environics Research Group Ltd., 31 585; Epson Canada Ltd., 61 425; Ethnic Ad Inc., 87 147; Ferris Associates, 54 072; Firmware Inc., 65 994; Focus Personnel Inc., 33 408; Forethought Consultants Ltd., 62 029; Fraser Graphics, 33 393; Genamation Inc., 31 170; Global Desk Concepts — DIV — Global, 45 594; Global Upholstery Co. Ltd., 166 099; Golden Sunsets Consulting, 51 600; Grand & Toy Ltd., 40 982; Hamilton Computer Sales & Rentals, 36 127; Hamilton Construction Association, 66 212; Harris Systems Ltd., 256 432; Harts Upholstered Products Co. Ltd., 58 607; Hawker Siddeley Graphics, 50 581; Henry Feather, 33 445; Hinds Brian & Associates Ltd., 526 988; Holiday Inn of Canada Ltd., 125 280; Horseshoe Valley Resort, 93 808; Howard Johnson's, 33 514; Howlett Gaffran Inc., 173 808; Hutchinson Smiley Ltd., 69 980; I S C Ltd., 64 390; Information Technology Management, 40 500; Inter-City Paper Ltd., 177 694; International Business Forms, 254 075; J P Grayson & Associates Ltd., 81 534; K. E. O'Brien & Associates Inc., 44 271; K. Viosin & Associates, 52 350; Karn & Garber Ltd., 252 082; Kodak Canada Inc., 92 769; L. R. C. Computer Consultants, 63 362; Liddle Engineering Ltd., 36 839; Lincoln Graphics Inc., 171 587; Linda Johnston Graphics, 102 393; Logical Means, 78 300; M C W Computers Ltd., 230 041; M M Dillon Consulting Engineer & Planner, 67 126; MNG Consultants, 123 250; Conseil de gestion, 244 824; Maracle Press Limited, 62 126; Marcom Productions Inc., 30 371; Mary Rowe, 208 550; McCann Computer Systems Ltd., 173 426; McCormack & Dodge Systems Canada, 173 333; McKim Advertising, 529 867; Mediascan Inc., 32 597; Mega Courier, 34 311; Mestech Consulting, 55 010; Metro Toronto Convention Centre, 65 678; Microfilm Equipment Services Ltd., 33 337; Ministères: Services gouvernementaux, 5 078 417; Procureur général, 1 498 020; Miscoe Data Inc., 58 210; Muir Office Equipment Ltd., 31 393; Nagora Computer Consulting, 55 990; National Research Council of Canada, 41 681; Office Equipment Co. of Canada Ltd., 67 383; Olivetti Canada Ltd., 794 033; Oncourse Learning Centre Inc., 39 922; Ontario Marketing Productions Ltd., 31 900; Optimal Computer Services Ltd., 120 107; Oracle Corp. Canada, 40 815; P J Ward & Associates, 134 168; P M Computer Services, 60 000; Paterson & MacDougall, 48 700; Perfect Printing Co. Ltd., 71 169; Personal Computer World, 35 050; Peter Hoaen Consulting, 52 048; Pitney Bowes, 118 879; Polaris Consulting Services, 120 497; Postal Promotions, 149 927; Precision Mfg Inc., 470 219; Prism Data Services Ltd., 73 692; Proctor & Redfern Ltd., 58 000; Professional Computer Consultants, 184 686; Project Communications Inc., 37 000; Promotion Alternatives Ltd., 44 344; Purolator Courier Ltd., 230 872; Quantum Management Services Ltd., 39 496; R F Ruffel Contracting, 33 310; R L Crain Ltd., 68 965; Rabco Systems Group, 460 786; Ramada Inn, 49 845; Receiver General of Canada, 52 639; Redline Productions, 46 886; Reff Inc., 53 908; Renewable Energy in Canada, 54 706; Richard Weilar & Associates Ltd., 30 384; Rick Chard, 60 267; RMRS Systems, 48 000; Robert Kinghorn, 112 750; Rolf Jensen & Associates Ltd., 138 388; Rosemary McLoughlin Associates, 54 537; Roy Chant Company, 56 681; Sabatino & Associates, 61 086; Savin Canada Inc., 148 963; Sensyst Inc., 102 711; Sheer Graphics Inc., 68 638; Skyline Hotel Limited, 65 822; Standard Electric (Tor) Limited, 257 709; Stevenson Kellogg Ernst & Whinney, 85 782; Straiton Pearson Martin & Holman, 214 235; Sutton Place Hotel, 37 100; Synerlogic Inc., 81 440; Systematix Consultants Inc., 42 708; THRM Manuals & Forms, 36 175; TV Ontario, 178 500; Target Printing, 73 816; Telecompute Integrated Systems, 106 176; The Computer Systems Centre, 42 226; The Printing House, 98 877; The Regional Municipality of Peel, 31 924; The Throw Ltd., 291 294; Thorn Press Ltd., 43 744; Toronto Home Builders Association, 60 795; Temporary Office Services Inc., 84 369; United/Janes Office Products Inc., 35 722; University of Toronto, 155 722; Versatile Computer Product, 174 103; Vince the Mover, 35 275; Waldor Consulting Services, 83 545; William K. Leith Consultants, 55 100; Xerox of Canada Ltd., 463 353; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 876 714.

Moins: Recouvrements d'autres ministères, (274 993 $):
Formation professionnelle, 274 993.

Subventions, subsides, etc. (42 531 887 $):

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

Adult Cerebral Palsy Inst. of Metro, 157 199; Ajax Municipal Housing Corporation, 317 329; Algoma Residential Co-operative Inc., 100 552; All Saints Homes for Tomorrows Soc., 85 911; Almonte Community Development Corp., 88 587; Alpha-Court Non-Profit Housing Corp., 32 000; Amherstburg Co-operative Homes Inc., 80 185; Anchorage Homes Services & Initiative, 40 045; Ann Marie Hill Co-operative, 55 263; Anselma House, 37 813; Appanea Wynds Non-Profit Housing, 52 221; Arbour Village Cooperative Homes Inc., 144 719; Arkona Lions Non-Profit Housing Inc., 92 677; Ashner Christian Seniors Inc., 57 500; Ashwood Co-operative Homes Inc., 124 332; Athens & District Housing Corp., 40 148; Auberge/Sedna Women's Shelter, 64 690; Aurora Village Co-operative Inc., 45 633; Aylmer Mennonite Community, 33 036;

Banbury Cross Housing Co-op Inc., 100 944; Bancroft Bible Chapel Non-Profit, 59 040; Barrie Mun. Non-Profit Housing Corp., 374 650; Bastard & South Burgess Non-Profit, 70 251; Beendigan Inc., 35 300; Belleville Emmanuele Residences, 53 325; Belleville Non-Profit Housing Corp., 31 714; Belmore Non-Profit Housing Corp., 34 400; Bethany Co-opeative Homes Inc., 64 450; Bethel Seniors Apt. Sarnia Inc., 156 158; Bethlehem Housing Project, 55 579; Better Canada Homes Non-Profit Corp., 50 733; Better Living Residential Co-op, 64 789; Bonaventure Place Housing Co-op, 96 100; Borilia Co-operative Homes Inc., 247 206; Bracebridge Munic. Non-Profit Housing, 154 115; Branch #133 Legion Villa Inc., 123 820; Brantford Municipal Non-Profit Housing Co., 77 336; Brooks Co-operative Homes Inc., 30 233;

Cambridge Non-Profit Housing, 33 910; Canada Mortgage & Housing Corp., 1 012 103; Canadian Foresters Project (Eastern), 38 801; Canadian Mental Health Association, 59 640; Cardinus Housing Co-operative, 197 733; Casselman Non-Profit Housing Corp., 60 996; Castle Arms Non-Profit Apartment, 111 250; Castlegreen Co-op Incorporated, 40 811; Centre d'Accueil J. Urgel Forget, 78 509; Centre Ste-Thérèse, 37 605; Centretown Citizens Corporation, 82 806; Chatham Hope Inc., 148 014; Chelsea Green Home Society, 234 622; Cheshire Homes of London Inc., 72 688; Chinese Community Association, 38 104; Church of the Atonement (Alderwood), 82 232; City of Hamilton Municipal Non-Profit, 285 498; City of Ottawa Non-Profit Housing Corp., 4 002 724; City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp., 459 952; City of Timmins, 63 617; City of Toronto Non-Profit Housing, 1 668 014; City of Windsor, 88 288; Clairvue Housing Co-operative Inc., 181 985; Clifford Housing Corp., 30 150; College Green Co-operative Homes, 345 333; Columbus Club of Fort Frances, 48 500; Columbus Club of Sault Ste. Marie, 80 493; Columbus Estates of Chatham Inc., 253 880; Community Works Non-Profit Housing, 165 843; Copernicus Lodge & CMHC, 120 838; Corktown Co-operative Homes Inc., 45 000; Cypriot Homes of Kitchener, 36 420;

Dalhousie Non-Profit Housing Co-op; 130 870; David B. Archer Co-operative & CMHC, 37 522; Dorothy Klein Seniors Housing, 39 352; Drumbo Seniors Non-Profit Housing, 55 400; Dryden Municipal Non-Profit Housing, 83 296; Dundas Valley Non-Profit Housing, 77 903; Durham Region Non-Profit Housing, 326 579;

E.F.B.C. Non-Profit Housing Corp., 153 165; East Region Cooperative Homes, 98 045; Edenwood Seniors Village Inc., 36 550; Ellwood House Inc., 32 750; Embro Seniors Housing Corporation, 79 640; Emily Stowe Shelter For Women, 70 323; Emmanuel Village Non-Profit Homes, 67 891; Espanola Non-Profit Housing Corp., 289 967; Estonian Relief Committee, 64 310; Evangel Hall Non-Profit Housing Corp., 48 000;

Fairview Mennonite Homes Inc., 45 024; Fairview Place-Peel Non-Profit Housing, 88 301; Finch & District Non-Profit Housing, 59 384; First Place Hamilton Sr. Citizen, 59 440; Flinders Place Fort Frances, 35 453; Frontier's Foundation, 418 248; Fort Erie Municipal Non-Profit, 30 100; Fort William Legion Branch #6 Housing, 49 816; Fred Victor Mission, 230 275;

Gananoque Housing Authority Inc., 43 465; Genesis Housing Co-operative Inc., 85 535; Genesis Place Non-Profit Corp., 37 440; Gilzean's Creek Housing Co-operative, 146 472; Glencoe District Lions Club, 38 250; Glengary Non-Profit Housing Corp., 45 327; Gloucester Non-Profit Housing Corp., 70 000; Golden Age Manor Inc., 33 871; Goldlist Property Management, 57 507; Goldridge Co-operative Homes Inc., 39 004; Gore Bay Non-Profit Housing Corp., 62 112; Grace Retirement & Community Ent., 75 607; Gravenhurst Non-Profit Housing Corp., 86 970;

Habitat Boreal Inc., 161 434; Haliburton Community Housing Corp., 139 731; Hamilton East Kiwanis Non-Profit, 87 318; Hamilton Jewish Home for the Aged, 38 789; Heathercross Charitable Foundation, 49 100; Heimatof Retirement Home Inc., 49 300; Hellenic Home for the Aged Inc., 219 312; Heritage Green Senior Citizens, 84 051; Hiatus House, 47 900; Hillside Place-Peel Non-Profit, 156 888; Holy Cross Villa of Thunder Bay, 153 687; Homes First Society, 213 614; Homes Unlimited London Inc., 456 999; Hoskins Housing Co-operative Inc., 30 071; Houselink Community Homes, 362 002; Hugh Garner Housing Co-operative Inc., 66 450;

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

Ingamo Family Homes, 71 018; Innstead Co-operative Inc., 49 381; Inter Faith Homes Corporation, 48 143; Italian Canadian Benevolent Seniors, 294 644;

Jaycees Brantford Non-Profit Homes, 360 000; John Garland Martingrove Housing, 233 095;

Kapuskasing Municipal Non-Profit, 48 492; Kay Bee Seniors Non-Profit Housing, 39 794; Keewatin Non-Profit Housing Corp., 32 274; Kenora Municipal Non-Profit Housing, 381 014; Killaloe & District Housing Inc., 68 356; Kimroy Grove Co-op Homes Inc., 38 137; Kingston Friendship Homes Inc., 60 544; Kitchener Housing Inc., 80 642; Kitchener-Waterloo YMCA, 115 608; Knox Oakville Non-Profit Homes, 52 311; Kristus-Darzs Home for the Aged, 73 731;

Liuna (Hamilton) Association, 248 581; La Coopérative d'Habitation, 65 843; La Corporation de Logement de Rocel, 70 613; La Paz Co-operative Homes, Inc., 85 500; La Place Saint-Laurent, 136 473; La Résidence La Joie à but non lucratif, 195 239; La Société Nolin de Sudbury Inc., 32 300; La Verendrye Non-Profit Supplementary Housing Corp., 91 443; Lakehead Christian Senior Citizen, 151 013; Lancaster & District Non-Profit, 32 256; Leamington Municipal Non-Profit, 113 329; Legion Village — 96 Seniors Residence, 50 275; Leta Brownscombe Co-operative Homes, 55 514; Lindsay Non-Profit Housing Corp., 380 287; Lion's Club of S.S. Marie Housing, 91 521; Logement à but non lucratif Dela, 188 750; London Multicultural Housing Corp., 74 300; London Polonia Towers Inc., 89 183; London Second Stage Housing 47 028; Longueil/L'Orignal Municipal Non-Profit, 60 254; Los Andes Housing Co-operative, 61 685; Loughborough Housing Corporation, 43 860; Lucan Community Non-Profit Apt. Corp., 50 330; Lutheran Social Services (Owen Sound), 149 531;

Maisons coopératives St. Jacques Inc., 34 010; Manitouwadge Family Housing II, 61 729; Manitouwadge Municipal Non-Profit, 252 898; Maple Glen Housing Co-op Inc., 115 975; Marmora District Non-Profit Housing, 39 075; Masarykpown Non-Profit Residences, 81 286; Metro Toronto Housing Co. Ltd., 1 501 948; Metropolitan Toronto Association FO, 187 845; Mimico Co-operative Homes, 132 000; Montecassino Senior Citizen's Apt., 33 000; Moonstone Co-operative Homes, 114 364; Mutually Assisting Residential, 124 234;

Nainstay Group Home, 74 429; Napanee Housing Corporation, 59 184; National Council of Jewish Women, 227 549; Nellie's Hostel for Women, 36 156; Nepean Housing Corporation, 153 029; New Haven Manor-Peel Non-Profit, 80 501; New Liskeard Non-Profit Housing Corp., 32 305; Newcan Homes Inc., 60 170; Niagara Neighbourhood Housing, 83 264; North Bay Municipal Non-Profit, 162 186; North Yorkers For Disabled Persons, 38 920;

Oakville Community Homes Inc., 54 796; Onaping Falls Municipal Non-Profit, 30 743; Opeongo Non-Profit Community, 65 771; Orillia Legion — Branch 34, 60 397; Oshawa YWCA, 33 612; Ottawa Vietnamese Non-Profit, 36 537; Owen Sound Municipal Non-Profit, 46 000;

Pam Gardens Non-Profit Housing Inc., 232 372; Parkview House Co-operative, 128 550; Parkview Village Retirement, 138 803; Parkway Co-operative Homes Inc., 164 985; Parry Sound Friends, 39 119; Parry Sound Non-Profit Housing, 45 436; Participation Projects — Sudbury & District, 76 034; Peel Cheshire Home Brampton Inc., 39 691; Peel Non-Profit Housing Corp., 708 245; Pentecostal Benevolent Association, 40 814; Physically Handicapped Adult Residences' Association, 116 888; Polish Canadian Centre — Windsor Association, 49 196; Portuguese Centre of Kitchener, 44 576; Prism Co-operative Homes Inc., 133 698; Project 441 Non-Profit Housing Corp., 31 185;

Quarry Co-operative & CMHC, 45 689; Rakoczi Villa, 351 229;

Red Rock Municipal Non-Profit, 52 920; Redlake Municipal Non-Profit, 57 818; Regional Mun. of Durham Non-Profit, 81 514; Résidence Richelieu, 77 554; Résidences Mutuelles (Legion 225) I, 31 717; Rexdale Presbyterian Senior Citizen, 34 571; Riverdale Housing Action Group, 74 113; Rosetown Municipal Non-Profit, 175 586;

Saint Luke's Dixie Senior Residence, 165 707; Saint Mark's Presbyterian Church, 40 000; Sampaguita Fillipino Village of, 149 539; Sandhills Co-operative Homes Inc., 57 190; Saoershe Co-operative Homes Inc., 33 150; Sarsfield Cumberland Housing Corp., 50 822; Scarborough Heights Co-operative, 45 500; Senior Citizens Apartment Ltd., 35 000; Seven Maples Housing Co-op Inc., 82 622; Shade's Mills Housing Co-op, 30 365; Shebelith Inc., 52 458; Shirley Samarco House, 49 932; Simcoe Municipal Non-Profit Housing, 55 117; Sionito Community Development Corp., 87 115; Slavonia-Croation Non-Profit Homes, 97 902; Sobriety House Inc., 72 901; Sons of Italy (Hamilton), 283 217; South Common Court-Peel Non-Profit, 88 443;

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

South Crosby Non-Profit Housing, 57 840; South Niagara Gateway Family Homes, 31 600; Spruce Lodge Municipal Non-Profit, 84 624; St. Andrew Thomas Senior, 50 926; St. Clair O'Connor Community Inc., 148 086; St. Demitrius (Ukranian Catholic), 170 428; St. George Court Non-Profit Housing, 97 000; St. Isidore Non-Profit Housing Corp., 38 585; St. Joseph's Non-Profit Housing Corp., 92 302; St. Martin's Centre, 30 526; St. Matthews Bracondale House, 169 563; St. Thomas Elgin Association for the Mentally Retarded, 31 225; St. Vladimir's Russian Residence Inc., 207 492; Staanworth Municipal Non-Profit Housing Corp., 79 366; Stoney Creek Municipal Non-Profit, 211 095; Strathoroy and Dist. Christian, 38 256; Street Haven at the Crossroads, 70 921; Sts. Peter and Paul Ukranian, 294 876; Sturgeon Falls Municipal Non-Profit, 566 609; Sudbury Finnish Resthome Society, 56 726; Sunshine Non-Profit Homes Inc., 43 970; Superiorview Housing Co-operative, 87 108; Supportive Housing Coalition, 997 162;

Tamarack Co-operative Housing Inc., 57 521; Tannenhof Co-op. Homes, 49 961; The Moosonee Non-Profit Housing, 97 712; The Reena Foundation, 71 301; The Toronto Christian Resource Centre, 147 571; Throne View Co-operative Homes Inc., 181 434; Thorold Municipal Non-Profit, 106 432; Thurlow Housing Corporation, 43 433; Tillsonburg Housing Co-operative, 49 870; Tillsonburg Non-Profit Housing Corp., 34 525; Timmins Handicapped Residence Action, 64 164; Toronto Lithuanian Senior Citizens, 180 787; Town of Blind River Non-Profit; 51 838; Town of Haldiman Non-Profit Housing, 103 241; Town of Hearst Non-Profit Housing Corp., 252 124; Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corp., 330 964; Township of Osgood Non-Profit, 63 967; Township of Roxborough Non-Profit, 137 850; Trenton Memorial Lodge, 99 050; Trenton Non-Profit Housing Corp., 89 624; Township of Goulbourn Non-Profit Housing, 46 275;

Ukranian Non-Profit Homes Corp. of, 30 339; Ukranian Senior Citizens Complex, 42 700; Upper Canada Lodge, 170 467; Urca Housing Corporation, 67 568;

Victoria Park Community Homes Inc., 169 271; Villa Luso Non-Profit Housing Corp., 225 159; Villa Ottman, 264 500; Village Lifestyles Non-Profit, 206 738; Village of Plantagenet Housing, 40 284;

Wallaceburg Municipal Non-Profit, 60 250; Waterloo Region Non-Profit Housing, 69 626; Webbwood Municipal Non-Profit Housing, 75 748; West Carleton Non-Profit Housing, 160 363; West Nepean Ecumenical Residential, 34 277; Westwood Place Co-operative Home, 97 998; White Oak Heritage Housing Co-op., 276 341; Widworthy Charitable Foundation 75 370; Wilcox Creek Co-operative Homes Inc., 36 000; William Punnett Housing Co-Op., 46 768; Williamsburg Non-Profit Housing Corp., 69 992; Winchester Non-Profit Residential, 40 724; Windsor Coalition for Development, 36 517; Windsor Municipal Non-Profit, 388 808; Windsor-Essex County Family YMCA, 65 300; Winona Housing Co-operative, 118 128; Wonderland Non-Profit Housing Corp., 40 250; Woodgreen Community Housing Inc., 103 566; Woodrose Co-operative Homes, 144 153; Woodstock Non-Profit Housing Corp., 100 535; Woodsworth Housing Co-operative Inc., 39 021;

YMCA of Metro Toronto, 89 867; Yule Manor Co-Operative Homes Inc., 404 997; 442534 Ontario Inc., 166 692.

Autres (42 625 824 $):

Propriétaires résidant dans des territoires non érigés en municipalité, 245 087; Service consultatif de la planification de logement, 79 805; Programme de partage des logements, 572 827; Modifications aux logements destinés aux personnes handicapées, 816 394; Comité intergouvernemental sur la recherche urbaine et régionale, 98 045; Année internationale du logement des sans-abri, 1987, 255 286; Programme profil de construction municipale, 128 000; Améliorations aux règlements municipaux relatifs au bâtiment, 359 050; Démonstration portant sur les ensembles résidentiels pour retraités, 422 000; Démonstration des méthodes d'acquisition de logements en copropriété pour personnes âgées, 52 000; Prêts pour la conversion de logements locatifs, 19 005 925; Programme de développement du marché des logements locatifs de l'Ontario, 6 541 150; Programme de remise en état des bâtiments locatifs de faible hauteur, 14 050 255.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 6 604 512.

Moins: Recouvrements de la Société de logement de l'Ontario (21 180 679 $):

Services financiers et administratifs, 11 713 579; Services administratifs — Programmes de logements sociaux, 9 467 100.

Société de logement de l'Ontario (175 211 988 $):

Subsides au titre des activités de la Société de logement de l'Ontario (175 211 988 $).

Total des autres paiements 281 501 427

MINISTÈRE DU LOGEMENT (fin)

Crédits législatifs (37 623 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable C. Hosek	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable A. Curling	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	14 214

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

M. Bossy	du 1er avril 1987 au 31 mars 1988	8 880

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	43 984 000	
Avantages sociaux	5 486 872	
Frais de déplacement	2 367 579	
Autres paiements	281 501 427	
		333 339 878
Crédits législatifs		37 623
Total des dépenses, ministère du Logement		**333 377 501 $**

OFFICE DES AFFAIRES AUTOCHTONES

L'honorable I. G. Scott, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (728 902 $)

Personnel temporaire (45 190 $):
Conseil de gestion, 43 744; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 446.

Avantages sociaux (73 774 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 7 757; Régime de soins dentaires, 3 276; Assurance-vie collective, 1 394; Protection du revenu à long terme, 3 563; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 7 705; Caisse de retraite des fonctionnaires, 26 961; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 5 475; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 3 554; Assurance-chômage, 12 514.

Prestations pour congé de maternité, 2 768.

Moins : Recouvrements d'autres ministère, 1 193.

Frais de déplacement (42 428 $)

T. K. Eger, 6 236; L. G. Ugarenko, 7 018; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 29 174.

Autres paiements (1 131 899 $)

Fournitures, matériel, etc. (405 181 $):
Computerland, 36 694; M. R. Krasnick, 31 056; Nishnawbe-Aski Nation, 100 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 237 431.

Subventions, subsides, etc. (847 718 $):
Soutien fourni aux entretiens tripartites et négociations entre les autorités gouvernementales et les groupes autochtones (657 261 $):
Grand Council Treaty No. 3, 70 230; Grassy Narrows Indian Band, 32 448; Indian Commission of Ontario, 171 868; Islington Band Council, 31 200; Nishnawbe-Aski Nation, 138 707; Ontario Metis and Non-Status Indian Band, 46 635; Union of Ontario Indians, 57 956; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 108 217.

Conseil autochtone de l'Ontario sur la justice (30 069 $):
Conseil autochtone de l'Ontario sur la justice, 219 459.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (189 390 $):
Procureur général, 37 878; Services sociaux et communautaires, 37 878; Consommation et Commerce, 37 878; Services correctionnels, 37 878; Solliciteur général, 37 878.

Trustees of the British Museum, 100 000; Michipicoten Indian Band, 36 000.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 24 388.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (121 000 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 121 000.

Total des autres paiements 1 131 899

OFFICE DES AFFAIRES AUTOCHTONES (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	728 902
Avantages sociaux	73 774
Frais de déplacement	42 428
Autres paiements	1 131 899
Total des dépenses, Office des affaires autochtones	**1 977 003 $**

OFFICE DE LA CONDITION FÉMININE

L'honorable Gregory Sorbara, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 786 783 $)

Personnel temporaire (590 966 $):
Linda Kaye & Associates Inc., 77 495; Conseil de gestion, 58 975; P. D. Bureau (England), 44 760; The People Bank, 75 377; Tosi Temporary Office Service, 180 960; Victor Temporary Services, 35 373; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 118 026.

Avantages sociaux (389 457 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 38 640; Régime de soins dentaires, 9 856; Assurance-vie collective, 4 484; Protection du revenu à long terme, 14 277; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 26 989; Caisse de retraite des fonctionnaires, 88 800; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 18 595; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 10 970; Assurance-chômage, 63 704.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 3 249; Indemnité de cessation d'emploi, 29 490.

Paiements à d'autres ministères, organismes et employés au titre d'avantages divers, 80 403.

Frais de déplacement (124 295 $)

N. Alboim, 6 346; D. Hackett, 6 812; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 111 137.

Autres paiements (11 795 618 $)

Fournitures, matériel, etc. (6 774 110 $):
Camp Associates Advertising Ltd., 462 813; Charlez Translations Ltd., 44 805; Compu-Consultants of Canada Ltd., 50 773; Creative Advantage Inc., 242 715; Creative Affairs, 77 234; Design Concepts, 62 089; Gabor Communications, 45 317; Glen-Warren Productions Limited, 132 000; Hickman & Kerr Public Affairs Ltd., 32 786; Infinity Graphics Ltd., 146 497; Infocentre Network, 61 647; Informa A Research Company, 34 936; Interaction Video Design Ltd., 140 000; Lauron Productions Ltd., 246 745; MacKinnon-Moncur Ltd., 30 290; Matthews Ingham and Lake Inc., 35 733; McKim Advertising Ltd., 103 851; M.C.W. Computers Ltd., 234 525; Middleton & Double Inc., 68 114; Ministères: Procureur général, 832 257; Affaires civiques et culturelles, 317 029; Services correctionnels, 267 298; Éducation, 87 150; Développement du Nord et Mines, 150 000; Solliciteur général, 186 600; Multicolor Printing Ltd., 36 271; Print Three Inc., 40 200; Queen St. Mental Health Centre, 36 228; Laser Kuleba Shyllit, 42 500; Skyworks, 68 874; Strohn Systems Inc., 44 908; M. D. Ursacki & Associates Inc., 46 397; Xerox Canada Inc., 59 339; Ministère des Services gouvernementaux, 421 989; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 884 200.

Subventions, subsides, etc. (5 111 401 $):
Ministères: Procureur général, 135 000; Affaires civiques et culturelles, 300 000; Collèges et Universités, 810 985; Éducation, 931 886; Santé, 1 647 419; Affaires municipales, 166 554; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 119 557.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (89 893 $):
Conseil de gestion, 38 197; Formation professionnelle, 51 696.

Total des autres paiements 11 795 618

OFFICE DE LA CONDITION FÉMININE (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	4 786 783
Avantages sociaux	389 457
Frais de déplacement	124 295
Autres paiements	11 795 618
Total des dépenses, Office de la condition féminine	**17 096 153 $**

OFFICE DES PERSONNES ÂGÉES

L'honorable Mavis Wilson, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (1 906 151 $)

Personnel temporaire (119 067 $):
Conseil de gestion, 45 082; Shannon, 33 306; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 40 679.

Avantages sociaux (188 025 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 19 557; Régime collectif de soins dentaires, 6 653; Assurance-vie collective, 2 663; Protection du revenu à long terme, 5 715; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 16 360; Caisse de retraite des fonctionnaires, 46 256; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 9 259; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 6 092; Assurance-chômage, 34 858.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 841; Indemnité de cessation d'emploi, 6 559.

Paiements à d'autres ministères, organismes et employés à titre d'avantages divers, 33 212.

Frais de déplacement (54 370 $)

L'honorable R. Van Horne, 2 994; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 51 376.

Autres paiements (2 491 534 $)

Fournitures, matériel, etc. (2 133 393 $):
Bayweb Limited, 90 080; Canada Post Corporation, 286 992; Canadian Geriatrics Research Society, 35 000; Computerland, 130 677; Eastern Ontario Health Unit, Central Office, 30 000; Gellman Hayward & Partners Ltd., 32 747; General Printers Ltd., 140 638; Multicolor Printing Ltd., 41 323; Muskoka Web Ltd., 87 971; Ontario Advisory Council Honoraria, 45 621; Price Waterhouse Associates, 247 601; Municipality of Metropolitan Toronto, 30 000; Webcom Ltd., 45 762; Ministère des Services gouvernementaux, 320 967; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 568 014.

Subventions, subsides, etc. (358 141 $):
First Unitarian Congregation of Ottawa, 35 443; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 322 698.

Total des autres paiements 2 491 534

Crédits législatifs (14 433 $)

Traitement versé au ministre (14 433 $)

L'honorable Mavis Wilson	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	7 295
L'honorable Ron Van Horne	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	7 138

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	1 906 151	
Avantages sociaux	188 025	
Frais de déplacement	54 370	
Autres paiements	2 491 534	
		4 640 080
Crédits législatifs		14 433
Total des dépenses, Office des personnes âgées		**4 654 513 $**

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES

L'honorable Remo Mancini, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (1 511 415 $)

Personnel temporaire (95 080 $):
Conseil de gestion, 68 586; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 26 494.

Avantages sociaux (159 396 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 18 440; Régime de soins dentaires, 6 198; Assurance-vie collective, 2 784; Protection du revenu à long terme, 5 762; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 16 987; Caisse de retraite des fonctionnaires, 41 432; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 8 564; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 6 156; Assurance-chômage, 29 996.

Autres avantages sociaux — Indemnité de cessation d'emploi, 4 245; Prestations pour congé de maternité, 12 835.

Paiements à d'autres ministères, organismes et employés au titre d'avantages divers, 5 997.

Frais de déplacement (71 916 $)

L'honorable R. Mancini, 14 013; L'honorable T. Ruprecht, 8 945; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 48 958.

Autres paiements (4 097 501 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 403 892 $):
Apple Computer Inc., 228 158; McKim Advertising Ltd., 251 894; Pro Art Graphics Ltd., 82 564; Reff Inc., 43 309; Vickers & Benson Co., 187 050; Ministère des Services gouvernementaux, 145 191; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 465 726.

Subventions, subsides, etc. (2 741 178 $):
Advocacy Resource Centre for the Handicapped, 48 500; Barrier Free Design Centre, 200 000; The Easter Seal Society, 1 100 000; Independent Living Centre, Waterloo Region, 31 000; Independent Living Services for Thunder Bay Inc., 31 000; The Kapuskasing Area Council for the Disabled and Action Centre, 32 000; North Bay and Area Centre for the Disabled, 35 146; Ontario Federation for the Cerebral Palsied, 44 000; Ontario Head Injury Association, 46 500; Ontario March of Dimes, 83 105; People First of Ontario, 40 000; Persons United for Self Help in Ontario, 43 000; Regional Municipality of Ottawa-Carlton, 31 000; Royal Canadian Legion, 50 000; Scarborough Advocacy Centre for Disabled Persons & Their Families, 44 903; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 881 024.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (47 569 $):
Formation professionnelle, 47 569.

Total des autres paiements 4 097 501

Crédits législatifs (14 433 $)

Traitement versé au ministre (14 433 $)

L'honorable Remo Mancini	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	7 295
L'honorable Tony Ruprecht	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	7 138

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	1 511 415	
Avantages sociaux	159 396	
Frais de déplacement	71 916	
Autres paiements	4 097 501	
		5 840 228
Crédits législatifs		14 433
Total des dépenses, Office des personnes handicapées		**5 854 661 $**

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

L'honorable I. G. Scott, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (177 854 397 $)

Personnel temporaire (3 828 886 $):

CDI Temporary Services Ltd., 68 959; DGS Group, 230 046; Durham Regional Police Force, 55 178; Legal Personnel Consultants, 139 473; Conseil de gestion, 1 023 690; Metro Temphelp Limited, 35 475; Ministère de l'Environnement, 90 203; Ministère du Travail, 174 849; OA Office Assistance, 117 655; On Line Personnel Corp., 35 520; P D Bureau (England), 1 222 880; Staffing Consultants Limited, 78 053; Word Processing Personnel Consultants, 86 466; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 470 439.

Avantages sociaux (26 719 953 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 2 121 932; Régime de soins dentaires, 831 760; Assurance-vie collective, 405 533; Protection du revenu à long terme, 1 365 445; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 2 076 616; Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale, 4 124 000; Caisse de retraite des fonctionnaires, 6 411 998; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 1 303 856; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 150 199; Assurance-chômage, 3 159 754.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 1 163 938; Prestations de décès, 38 901; Prestations pour congé de maternité, 345 200; Indemnité de cessation d'emploi, 1 378 673; Possibilités de départ volontaire, 773 700; Autres avantages sociaux, 1 200.

Commission des accidents du travail, 183 378.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, 116 130.

Frais de déplacement (5 123 068 $)

L'honorable I. G. Scott, 6 121; R. F. Chaloner, 6 776; R. J. Abbey, 8 532; L. R. Ackerl, 7 480; K. A. Anderson, 6 632; H. T. Andrews, 14 435; J. C. Arnold, 7 268; A. S. Badiere, 6 279; T. F. Baines, 7 655; A. B. Ball, 10 685; J. Barrett, 7 256; H. E. Baxter, 11 205; C. W. Bechtel, 8 588; P. R. Belanger, 8 348; T. Bell, 8 130; W. E. Bell, 7 724; D. Bellamy, 6 432; D. G. Bice, 9 865; J. Bilawey, 6 574; K. D. Bindhardt, 7 039; A. Birkenmayer, 7 464; R. E. Bogusky, 12 774; L. Bordeleau, 6 887; J. W. Bovard, 14 029; V. T. Boyce, 6 967; P. V. Briffa, 6 132; P. M. Brooks, 6 116; J. N. Buchanan, 7 992; E. C. Burton, 13 313; W. R. Burton, 7 094; J. H. Caldbick, 6 915; G. Campbell, 7 183; G. A. Campbell, 7 710; J. F. Casey, 8 060; B. Cavion, 24 153; A. J. Chapman, 9 345; C. G. Charron, 22 637; R. E. Chartier, 22 543; R. L. Clark, 6 648; J. A. Clarke, 7 601; R. D. Clarke, 7 530; M. Clement, 25 668; G. E. Cloutier, 21 060; W. W. Cohen, 18 063; D. S. Colbourne, 7 088; S. R. Cole, 6 819; J. Corelli, 6 880; J. P. Coulson, 6 375; J. A. Cousineau, 8 126; J. E. Crawford, 10 536; E. F. Crossland, 12 431; J. F. Dale, 8 993; G. F. Demarco, 9 030; S. P. Dequanne, 8 036; T. Dier, 8 078; J. J. Douglas, 6 462; N. S. Douglas, 9 624; L. Duchesneau-McLachlan, 11 105; C. Dufresne, 19 857; P. W. Dunn, 9 768; M. J. Egan, 8 222; N. R. Emerson, 7 854; J. D. Evans, 19 270; R. H. Fair, 8 625; C. Fisher, 11 295; W. F. Fitzgerald, 9 139; G. E. Ford, 8 704; R. N. Fournier, 28 706; J. M. Gammell, 6 245; M. J. Gavreau, 10 004; L. S. Geiger, 7 359; P. S. Glowacki, 12 121; A. Godin, 6 601; W. S. Gonet, 14 103; B. J. Gover, 10 089; J. Grace, 9 000; R. R. Griffis, 8 447; T. Hall, 17 537; G. A. Harron, 19 897; E. C. Hart, 8 034; H. E. Harvey, 7 710; F. C. Hayes, 12 060; J. A. Herr, 12 123; G. C. Hewson, 9 690; S. C. Hill, 8 926; J. Hills, 8 259; G. M. Hobart, 7 669; G. D. Holder, 6 154; A. Hood, 9 752; S. M. Hooper, 7 179; P. H. Howden, 11 886; W. P. Hryciuk, 10 391; A. R. Huneault, 7 029; L. C. Huneault, 18 997; D. C. Hunt, 10 242; R. G. E. Hunter, 20 045; P. W. Hurrell, 8 311; R. A. Ingram, 7 805; A. P. Ingram, 7 742; P. D. Jackson, 6 128; J. Jauvin, 7 679; W. S. Johnson, 7 306; J. B. Johnston, 7 987; S. F. Jolly, 18 742; D. E. Jordan, 11 943; G. F. Keay, 10 840; G. A. Keefer, 8 011; B. M. Kelly, 11 384; H. W. Kelly, 9 758; H. K. Kilrea, 6 977; D. K. Kirkland, 15 281; G. R. Kunnas, 17 716; R. Lajoie, 13 715; R. Lalande, 11 458; R. B. Lamarche, 6 669; V. A. R. Lampkin 7 133; H. H. Lancaster, 6 851; R. M. Le Sarge, 6 275; J. G. Lebel, 8 583; B. F. Lee, 6 647; J. Little, 11 325; B. W. Long, 7 052; I. A. MacDonald, 12 381; R. S. Mackenzie, 14 344; W. G. Mahaffy, 8 517; J. C. Marsland, 7 698; C. P. Martin, 11 411; M. E. Martin, 9 711; A. A. Mazurski, 14 205; L. McCaffrey, 6 710; L. J. McGuigan, 7 717; A. D. McLennan, 6 260; T. R. McPhail, 6 337; D. H. McRobb, 6 864; C. R. Merredew, 9 990; G. E. Michel, 19 109; D. W. Middleton, 8 116; J. Mills, 14 682; D. Mitchell, 10 048; R. B. Mitchell, 6 440; R. J. Mootoo, 7 259; R. N. Morris, 10 826; H. F. Morton, 11 220; N. J. Nadeau, 6 345; A. Nelson, 10 471; M. W. Newell, 8 848; E. A. Newitt, 9 051; L. A. Nicol, 8 742; C. Obrien, 7 480; R. D.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

Osborne, 6 251; L. M. Ottley, 9 425; R. D. Owen, 19 637; D. G. Pahl, 8 008; C. H. Paris, 9 622; P. B. Parker, 6 422; J. C. Pearson, 11 291; J. N. Pepper, 6 400; C. E. Perkins, 10 792; H. Perron, 7 791; D. Petiquan, 10 928; N. G. Porteous, 14 876; J. L. Quesnel, 8 968; S. Reid, 9 584; R. D. Reilly, 8 303; J. H. Reynolds, 6 959; H. A. Rice, 9 095; R. W. Rodman, 16 002; D. M. Rogers, 11 763; M. A. Rosenberg, 7 341; R. A. Ross, 10 702; R. T. Runciman, 7 935; D. L. Santo, 6 185; W. M. Saranchuk, 11 264; F. A. Sargent, 6 468; W. L. Scarr, 9 591; J. H. Searle, 7 675; M. D. Segal, 7 348; R. M. Semeniuk, 6 238; A. D. Sheffield, 12 196; C. H. Silander, 6 611; H. W. Silverman, 6 156; V. M. Singer, 8 337; D. Stanton, 9 962; S. Stewart, 12 596; J. D. Styles, 7 315; A. M. Szymczak, 8 379; G. I. Thomson, 16 785; T. C. Tierney, 17 530; W. B. Trafford, 6 573; H. A. Vogelsang, 8 950; D. W. Walker, 6 938; M. Walker, 13 270; R. J. Walneck; 16 487; K. Wang, 16 065; L. M. Waxman, 6 885; A. R. Webster, 14 519; J. R. Wee, 10 720; J. A. Wheler, 10 794; P. G. Wilkes, 11 680; P. Williams, 6 884; W. R. Wolski, 11 842; B. J. Young; 7 842; R. A. Young, 8 784; N. Yurchuk, 7 378; H. E. Zimmerman, 6 674; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 3 066 472.

Autres paiements (171 248 251 $)

Fournitures, matériel, etc. (89 318 733 $):

646140 Ontario Ltd., 107 485; A B F Automated Business Forms Limited, 63 856; Accuforms, 128 039; Advance Business Forms, 43 493; Aftek Business Machines Inc., 41 723; Air Canada, 109 134; Alan M. Marcus Associates Inc., 63 468; Andotte Investments Ltd., 82 294; Angelidis, D., 40 277; Anger, R. R., 54 898; Archdekin, L. E., 41 030; Armstrong, B. R., 34 070; The Arthur Press (1978) Limited, 66 996; Artistic Stationery Company Limited, 144 675; Associates in Psychiatry, 84 821;

Babbco Office Services Limited, 120 009; Barber-Ellis, 70 159; Barry Office Services Ltd., 40 022; Belanger, M., 46 775; Bell Canada, 2 014 517; Bell Information Systems, 78 089; Bell Technical Services, 1 116 502; Birnbaum, P. C., 68 470; Blair, W. A., 41 483; Blake, Cassells & Graydon, 44 046; Blaney, McMurtry, Stapells, 53 998; Bondy, J. M., 33 253; Boose, M. E., 38 185; Booth, B.L., 32 617; Bowden's Information Service, 125 263; Bradbury Tamblyn & Boorne Ltd., 175 775; The Braegen Group Inc., 303 291; Brown, G. D., 32 128; Burke, M. D., 30 353; Burroughs Memorex Inc., 83 659; Business Data Services Limited, 122 863; Butterworths, 183 766;

CGI Information Systems & Management Consultants Inc., 47 900; CPI Computer Partners International (1986) Ltd., 94 096; CS Computing Services Inc., 30 600; Cambrian Business Products Ltd., 32 087; Canada Law Book Inc., 877 282; Canada Market Research Limited, 47 480; Canada Post Corporation, 1 887 762; Canada Systems Group Limited, 75 389; Canadian Corps of Commissionaires, 2 727 300; Capri Chair, 47 426; The Carswell Company Limited, 1 113 025; Chenier & Lebel, 55 504; Chernos, Conway & Hutchinson, 38 034; Chodos, L., 34 677; Clarke, L. R., 31 134; Clarke Institute of Psychiatry, 2 286 750; Clement, J. E., 46 932; Co-Op Cabs, 61 959; Cochrane Public Utilities Commission, 34 811; Compagnie de Traduction Universelle, 38 481; Compu-Redi, 73 356; Computerland, 409 320; Courier Information Systems, 1 349 777; Cowie, E. A., 50 070; Crawford, W., 30 154; Croydon Furniture Systems Inc., 400 089; Cumming, P. A., 35 527; Curtin, J. J., 30 690;

DMR and Associates, 1 820 076; D. Shuter Robes Ltd., 55 412; Data Business Forms, 314 431; Data Greenfield Park, 58 721; Datafile Limited, 192 658; Dear, K. F. 39 641; Decal Industries Inc., 55 786; Dictaphone Canada Ltd., 34 556; Donaldson, W. B., 41 549; Drake, C. M., 34 105; Dunbar Sachs & Appell, 52 260; Durham Police Department, 38 661;

Eberhard, M. P., 49 468; Emex Systems Inc., 48 171; Enterprise Ford Sales, 57 422;

Fagan, L. K., 30 160; The File Mart Inc., 58 343; First City Capital Ltd., 284 549; Fitzhenry, B. A., 31 689; Flynn McNeil Raheb and Associates Ltd., 42 144; Ford, J. P., 36 109; Franklin, D. J., 30 433; Frontier Air Services Ltd., 96 385; Frontier Technologies Inc., 225 475; Futher, E. E., 36 462;

Georgian Bay Telephone Systems Ltd., 37 836; Giffels Associates Ltd., 45 743; Gillis, T. E., 36 035; Global Desk Concepts, 73 758; Global Upholstery Co. Ltd., 114 572; Gold Shield Security & Investigations Inc., 53 438; Grand & Toy Ltd., 173 784; Gray, P. F., 38 505;

Haines, E., 35 641; Haller, L. A., 66 695; Hamilton-Wentworth Police Department, 43 975; Hanover Typocraft Ltd., 76 607; Hanslep, M., 56 740; Harcourts Ltd., 116 086; Harkness, N. C., 51 915; Harris Systems Limited, 75 743; Hartrick & Associates, 68 257; Hart's Upholstered Products Co. Ltd., 63 757; Henderson, W. J., 38 858; Hickling, C. E., 50 182; Hogg, P. W., 30 135; Holiday Inns of Canada Ltd., 107 847; Honeywell Bull Ltd., 243 731; Howell Printing Company Ltd., 31 363; Hutchinson Smiley Limited, 39 226;

IBM Canada Ltd., 81 117; ITT Courier Terminals, 593 831; Impact Business Forms Limited, 97 402; Infocentre Network, 32 021; Infoplace Distribution Centres, 67 382; Informco Inc., 46 400; Inter City Papers Ltd., 209 389; The International Management Group Inc., 32 251;

Jensen, N. B., 55 262; Joyce Furniture Inc., 189 798;

Keep, T., 30 801; The King Edward Hotel, 44 347; Kodak Canada Inc., 404 997; Kwakernaak, J. J., 40 373;

LGS Data Processing Consultants Inc., 130 653; Lalonde, P. A., 38 211; Lancaster Business Forms Canada Ltd., 36 184; Landell, S., 40 638; Lane, M. B., 33 233; Lavender, A. J., 32 086; Lawson Business Forms Ltd., 128 408; Leavers, E. F., 141 949; Lent, O. F., 48 139; Lessard, W., 36 656; Levitt, J. I., 36 625; Lieff,

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

A. H., 30 301; Litwiller, L., 32 326; London Police Department, 72 728;
MCW Computers Ltd., 32 135; MX Keyboard Equipment Corp., 167 377; MacGillivray, J. D., 31 721; Mackey Bailey & Korb, 40 001; Conseil de gestion, 333 480; Martin, B., 41 760; Matchett, S. M., 42 224; Maundrell, K., 31 582; Maxima Computer Task Group Ltd., 147 301; Maxon Computer Systems Inc., 31 270; McBee Technographics Inc., 35 195; McBride, S. M., 44 111; McCutcheon Business Forms Ltd., 87 805; McGibbon, Bastedo, Armstrong & Armstrong, 65 412; McInerney, L. J., 70 062; McIntosh, Parkhill, Kindon, James, Reeves & Buck, 39 891; McIntyre, A., 37 220; McKim Advertising Ltd., 596 832; McMillan Binch, 70 808; Memorex Canada, 109 989; Merit Investigations Ltd., 43 953; Metro Envelope Limited, 237 848; Metropolitan Toronto Police Department 597 607; Michaels, M., 67 071; Millar, J. H., 38 397; Miller Myers Bruce Dallacosta Harrod Mirlin Inc., 896 910; Ministères: Services correctionnels, 383 294; Services gouvernementaux, 10 589 161; Santé, 169 439; Industrie, Commerce et Technologie, 34 830; Office des affaires autochtones, 37 878; Office de la condition féminine, 46 863; Revenu, 225 632; Minshall, B. E., 32 924 Moore Business Forms, 76 679; Morand, D., 46 915; Morton, D. C., 30 245; Moyal, D., 39 753; Mustos, B., 39 143;
NTI Inc., 30 564; Nadkarni, M., 56 050; Nashua Canada Limited, 1 299 638; Nelligan, C. J., 30 993; Newell, A., 35 911; Norex Leasing Inc., 42 699; Norfield Business Systems, 51 558; Northern Telephone Limited, 66 938;
Odorjan & Battin, 32 973; Office Equipment Co. of Canada, 86 575; Olivetti Canada Ltd., 705 280; Osler, Hoskin & Harcourt, 42 262; City of Ottawa, 43 848;
P. J. Ward Associates Ltd., 99 523; Palmieri Furniture Limited, 32 594; Park, R. M., 33 655; Parker, P. B., 39 159; Peat Marwick Management Consultants, 116 000; Peat Marwick Linguist Holmes, 1 394 198; Penfold, I. K., 40 749; Pitney Bowes Ltd., 130 937; Polaris Computer Systems Ltd., 147 584; The Printing House Ltd., 48 054; Professional Computer Consultants Group Ltd., 226 765; Purolator Courier Ltd., 143 562;
Queen City Bedding Co. Ltd., 35 017;
Rabco Systems Group, 61 329; Rade, B., 48 870; Receiver General for Canada, 50 879; Rectec Computer Remarketing Corp., 45 072; Regional Municipalities: Metropolitan Toronto, 4 235 912; Peel, 79 839; Remtron Office Systems Ltd., 92 835; Robert Johnston Office Equipment Limited, 60 082; Rogers, F. N., 32 027; Rogers, I. M., 73 068; Rosedale Livery Limited, 339 459; Ross, M. A., 34 121; Rowe, R. C., 32 004; Rowley, H. D., 33 884; Royal York Hotel, 39 917;
Sams, J. R., 31 947; Scott, B. D., 41 805; Seneca College of Applied Arts and Technology, 30 840; Sentry Envelopes Ltd., 81 482; The Sheraton Centre of Toronto Hotel & Towers, 38 392; Sheridan College of Applied Arts and Technology, 60 547; Sherwin & Associates, 36 791; Smith, F. J., 50 461; Smith, G. E., 34 426; Snyder Upholsterers Limited, 107 539; Spectrix Microsystems Inc., 35 280; St. Clair, M., 32 803; Surgeoner, T., 35 187; Systems Business Forms Limited, 167 762;
T & C Communications 33 418; Thorn Press Limited, 58 568; Thunder Bay Police Department, 37 463; Tory Tory Deslauriers & Binnington, 67 994; Total Office Systems Ltd., 295 869; Traffic Injury Research Foundation of Canada, 35 021; Triform Business Systems Ltd., 204 105;
Unique Envelope Inc., 42 942; Unisys Canada Inc., 143 728; United Van Lines (Canada) Ltd., 34 322; University of Ottawa, 242 424; University of Western Ontario, 42 839; Usher, D. V., 35 146;
Video Communication Systems, 84 204;
Walker, C. G., 39 277; Walsten Air Service, 197 565; Waterloo Police Department, 52 341; Watson, A. J., 32 982; County of Wellington, 376 292; Wild, M. M., 33 820; Wiley, E., 33 813;
Xerox Canada Inc., 115 748; Xscribe Canada Ltd., 54 222;
York University, 117 849;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 33 920 720.

Commissions royales (1 538 303 $):

Administration (105 460 $):

Paiements à titre de soutien de frais administratifs des commissions royales et des enquêtes juridiques.

Traitements (3 676 $):

Comptes inférieurs à 50 000 $ — 3 676.

Avantages sociaux (64 $):

Paiements au Procureur général de l'Ontario, 64 — (Régime de pensions du Canada, Assurance-vie collective, Assurance-chômage).

Autres paiements (101 720 $):

Aird & Berlis, 99 476; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 244.

Défense des adultes vulnérables (198 588 $):

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

Pour mener un examen des besoins à satisfaire pour assurer la défense des adultes vulnérables qui vivent en établissement et dans la communauté.

(Dépenses cumulatives au 31 mars 1988, 272 057 $)

Traitements (64 059 $):
Comptes inférieurs à 50 000 $ — 50 087.

Personnel temporaire (13 972 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 13 972.

Avantages sociaux (2 446 $):
Paiements au Procureur général de l'Ontario, 2 446 — (Régime de pensions du Canada, Assurance-vie collective, Assurance-chômage).

Frais de déplacement (12 571 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 12 571.

Autres paiements (119 512 $):
B. P. Bellmore, 55 973; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 63 539.

Indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles en Ontario (1 139 977 $):
Pour examiner les caractéristiques d'un nouveau système d'indemnisation des personnes qui ont subi un préjudice corporel et éliminer la nécessité d'avoir recours aux procédures applicables aux délits civils et aux tribunaux en ce qui concerne l'indemnisation des préjudices corporels subis à la suite d'accidents d'automobiles en Ontario.

(Dépenses cumulatives au 31 mars 1988, 1 402 312 $).

Traitements (143 582 $):
Comptes inférieurs à 50 000 $ — 98 556.

Personnel temporaire (45 026 $):
Conseil de gestion, 41 089; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 937.

Avantages sociaux (4 722 $):
Paiements au Procureur général de l'Ontario, 4 722 — (Régime de pensions du Canada, Assurance-vie collective, Assurance-chômage).

Frais de déplacement (30 756 $):
Son Honneur le juge C. A. Osborne, 25 801; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 4 955.

Autres paiements (960 917 $):
Davies, Ward & Beck, 258 629; Eckler Partners Ltd., 255 141; Halpern, P., 77 500; Jurecon Ltd., 31 500; The Law Service Bureau Ltd., 35 442; Oltheten, S., 41 116; Peat Marwick Consulting Group, 62 151; Reason, N. E., 45 334; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 154 104.

Location résidentielle (75 512 $):
Pour examiner et étudier les lois de l'Ontario, y compris les règlements adoptés en vertu desdites lois, qui touchent la location résidentielle en Ontario, dans le but de déterminer :
a) l'équité du système de contrôle des loyers actuellement en vigueur, compte tenu des droits et intérêts des propriétaires comme des locataires;
b) les effets de la révision des loyers sur le niveau des loyers et le nombre de logements disponibles dans la province;
c) l'opportunité d'instituer des méthodes propres à permettre à la Commission de location résidentielle d'accélérer ses délibérations et la prise de ses décisions compte tenu des questions soulevées, des droits d'appel et de la nécessité de prendre des décisions appropriées;
d) les modifications que nécessite la Loi sur la location résidentielle, compte tenu de la décision prise par la Cour suprême du Canada à ce sujet;
e) l'opportunité d'intégrer les dispositions relatives à la révision des loyers à la Loi sur la location immobilière, comme le prévoyait la Loi sur la location résidentielle avant la décision de la Cour suprême; et

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

f) tout autre changement aux lois, procédures et procédés jugé nécessaire et souhaitable pour qu'un traitement juste et équitable soit accordé aux propriétaires et aux locataires dans le cadre d'un système de révision des loyers.

Pour recommander tout changement aux lois, procédures et procédés qui, de l'avis du commissaire, est nécessaire et souhaitable pour qu'un traitement juste et équitable soit accordé aux propriétaires et aux locataires dans le cadre d'un système de révision des loyers; et

Pour recommander les mesures qui, en plus de la révision des loyers, pourraient être prises par la province de l'Ontario pour faciliter la constitution d'une réserve suffisante de logements locatifs offerts à des loyers raisonnables.

(Dépenses cumulatives au 31 mars 1988, 3 177 379 $)

Traitements (22 214 $):
Comptes inférieurs à 50 000 $ — 22 073.

Personnel temporaire (141 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 141.

Avantages sociaux (1 075 $):
Paiements au Procureur général de l'Ontario, 1 075 — (Régime de pensions du Canada, Assurance-vie collective, Assurance-chômage).

Frais de déplacement (5 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 5.

Autres paiements (52 218 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 52 218.

Griefs formulés contre Son Honneur le juge principal Gordon R. Stewart (18 766 $):
Enquêter sur les griefs formulés dans des lettres contre Son Honneur le juge principal Gordon R. Stewart, juge à la Cour provinciale (division criminelle), comme suit:
(a) Que Son Honneur le juge principal Gordon R. Stewart a été partie à un différend avec des fonctionnaires de la ville de Windsor et des agents de la police municipale de Windsor sur la validité et l'application du règlement municipal no. 6683 de la ville de Windsor sur le stationnement;
(b) Que son Honneur le juge principal Gordon R. Stewart a été partie à un différend avec la police municipale de Windsor au sujet de l'emploi par ladite police de cadets de police pour signifier des citations en vertu du Code criminel et de la Loi sur les infractions provinciales.

(Dépenses cumulatives au 31 mars 1988, 65 644 $)

Autres paiements (18 766 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 18 766.

Subventions, subsides, etc. (95 586 328 $):
Contribution au Fonds d'aide juridique et à la Société du barreau du Haut-Canada (88 150 600 $):
Fonds d'aide juridique, Société du barreau du Haut-Canada, 88 535 600.
Moins : Recouvrements de l'Office de la condition féminine (385 000 $).

Indemnisation des victimes d'actes criminels (5 997 728 $):
Diverses personnes en vertu de la Loi sur l'indemnisation des dommages subis du fait de l'application de la loi, 5 997 728.

Programme des travailleurs judiciaires autochtones (892 546 $):
Native Canadian Centre of Toronto, 68 193; Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 740 680; Thunder Bay Indian Youth Friendship Society, 53 664; Niagara Regional Native Centre, 30 009.

L'Association des juristes d'expression française de l'Ontario, 90 000.

Arrive Alive '87, 112 153.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

Conseil canadien d'information juridique, 50 000.

Service d'orientation des familles de Frontenac, 108 160.

Fonds d'éducation et d'action juridiques pour les femmes, 100 000.

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 85 141.

Moins : Recouvrements au titre de services juridiques communs fournis à d'autres ministères (15 195 113 $):
Agriculture et Alimentation, 451 372; Affaires civiques, 159 285; Collèges et Universités, 28 370; Services sociaux et communautaires, 1 240 837; Consommation et Commerce, 1 510 693; Services correctionnels, 185 525; Éducation, 250 874; Énergie, 297 675; Environnement, 1 370 635; Institutions financières, 506 148; Office des affaires francophones, 55 625; Services gouvernementaux, 1 198 547; Santé, 898 969; Logement, 1 379 376; Secrétariat des ressources humaines, 20 415; Industrie, Commerce et Technologie, 755 573; Travail, 1 179 227; Affaires municipales, 746 475; Richesses naturelles, 807 639; Développement du Nord et Mines, 176 174; Revenu, 731 447; Formation professionnelle, 28 370; Solliciteur général, 308 650; Transports, 719 740; Trésor et Économie, 310 003.

Excédent des recouvrements transféré aux recettes ..... (122 531)

Total des autres paiements 171 248 251

Crédits législatifs (1 002 842 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable I. G. Scott 28 743

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

S. Offer	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 489
C. Ward	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 391

Loi sur les actions contre la Couronne (59 838 $).

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 59 838.

Paiements en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie (194 585 $)

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 194 585.

Allocations aux juges de la Cour suprême (220 878 $)

Cour d'appel de l'Ontario:
Son Honneur le juge — W. G. C. Howland, C. J. O., 3 000; C. L. Dubin, Assoc. C. J. O., 3 000; B. J. MacKinnon, Assoc. C. J. O., 750; D. G. Blair, 3 000; J. W. Brooke, 3 000; P. deC. Cory, 3 000; G. D. Finlayson, 3 000; A. Goodman, 3 000; S. G. M. Grange, 3 000; L. W. Houlden, 3 000; H. Krever, 3 000; M. N. Lacourciere, 3 000; G. A. Martin, 3 000; J. W. Morden, 3 000; S. L. Robins, 3 000; W. S. Tarnopolsky, 3 000; D. S. Thorson, 3 000; T. G. Zuber, 3 000.

Haute Cour de justice de l'Ontario:
Son Honneur le juge — W. D. Parker, C.J.O. 3 000; F. W. Callaghan, Assoc. C.J.O. 3 000; W. J. Anderson, 3 000; A. M. Austin, 3 000; J. R. Barr, 3 000; J. D. Bowlby, 3 000; T. P. Callon, 3 000; A. G. Campbell, 3 000; D. H. Carruthers, 3 000; M. A. Catzman, 3 000; M. A. Craig, 3 000; J. M. Donnelly, 3 000; W. R. Dupont, 3 000; J. E. Eberle, 3 000; G. T. Evans, 3 000; E. G. Ewaschuk, 3 000; J. J. Fitzpatrick, 3 000; P. T. Galligan, 3 000; W. G. Gray, 3 000; W. D. Griffiths, 3 000; E. P. Hartt, 3 000; D. H. W. Henry, 3 000; J. Holland, 3 000; R. E. Holland, 3 000; A. H. Hollingworth, 3 000; S. H. S. Hughes, 3 000; J. M. Labrosse, 3 000; A. M. Linden, 3 000; A. W. Maloney, 3 000; W. P. McKeown, 3 000; N. D. McRae, 3 000; R. S. Montgomery, 3 000; J. W. O'Brien, 3 000; J. G. J. O'Driscoll, 3 000; D. F. O'Leary, 3 000; C. A. Osborne, 3 000; J. H. Osler, 3 000; J. H. Potts, 3 000; R. F. Reid, 3 000; A. B. Rosenberg, 3 000; R. C. Rutherford, 3 000; E. Saunders, 3 000; J. C. Sirois, 3 000; E. E. Smith, 3 000; J. B. S. Southey, 3 000; D. R. Steele, 3 000; R. A. Sutherland, 3 000; R. G. Trainor, 3 000; G. T. Walsh, 3 000; J. D. Watt, 3 000; J. G. M.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (fin)

White, 3 000; G. Yates, 1 631; L. L. Arbour, 865; J. L. Boland, 3 000; J. L. MacFarland, 1 632; H. M. McKinlay, 3 000; J. M. Oyen, 3 000; M. M. Van Camp, 3 000.

Allocations aux juges de la Cour de district (489 918 $)

Allocations (489 918 $):

Son Honneur le juge W. E. Lyon, C.J.C.C. 3 000; P. J. LeSage, Assoc. C.J.C.C. 3 000; Allocations inférieures à 30 000 $ — 483 918.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	177 854 397	
Avantages sociaux	26 719 953	
Frais de déplacement	5 123 068	
Autres paiements	171 248 251	
		380 945 669
Crédits législatifs		1 002 842
Total des dépenses, ministère du Procureur général		**381 948 511 $**

MINISTÈRE DU REVENU

L'honorable Bernard Grandmaître, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (135 426 163 $)

Personnel temporaire (2 501 469 $):
Conseil de gestion, 2 294 333; Manpower Services Ltd., 47 670; P.D.Q. Personnel Ltd., 35 818; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 123 648.

Avantages sociaux (21 222 006 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 1 765 006; Régime de soins dentaires, 860 641; Assurance-vie collective, 293 152; Protection du revenu à long terme, 1 305 647; Avantages divers, 208; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 2 075 309; Caisse de retraite des fonctionnaires, 6 463 404; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 1 319 829; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 089 321; Assurance-chômage, 3 188 945.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 366 527; Primes d'assiduité, 429 105; Prestations de décès, 20 063; Indemnité de cessation d'emploi, 726 198; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 603 934; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 550 243.

Commission des accidents du travail, 222 529.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et directions, 58 055.

Frais de déplacement (5 907 663 $)

L'honorable Bernard Grandmaître, 4 612; H. Epp, 1 428; T. M. Russell, 7 688; N. Ali, 6 783; E. Anderson, 6 484; N. Anderson, 11 121; S. Armstrong, 8 449; S. Ashton, 14 739; P. Babic, 9 775; R. Baron, 11 210; J. Barretto, 9 317; R. H. Beach, 10 517; P. Bedard, 6 829; A. J. Belanger, 9 545; E. Benedict, 7 336; J. Booth, 7 154; C. A. Bott, 12 325; T. G. Boyd, 10 180; T. Boyd, 10 050; R. Brewe, 6 750; J. Brockman, 6 735; G. L. Brown, 6 169; P. Buffett, 6 025; M. E. Burrows, 10 020; R. W. Caines, 11 526; S. Callaghan, 7 780; O. Caltagirone, 6 129; G. R. Cameron, 10 789; B. Carmichael, 19 194; D. J. Carmichael, 8 852; R. Chin, 6 986; C. T. Christie, 8 490; D. Cianciusi, 12 502; J. Cipparrone, 8 402; H. S. Citron, 7 422; A. J. Claitman, 7 865; L. G. Clark, 6 941; E. L. Clarke, 6 526; J. Comartin, 10 917; R. Contant, 6 570; W. E. Covert, 6 349; G. A. Cox, 9 791; A. Cutrona, 7 401; M. C. D'Amour, 7 484; B. Dargel, 8 303; D. Dias, 6 743; J. D. Dias D'Souza, 6 782; S. Dominelli, 9 428; R. Dubis, 11 194; J. Dundas, 8 753; A. Durk, 7 995; B. Edwards, 12 265; G. Edwards, 10 409; N. Egerton-Jones, 8 660; P. Ellison, 10 396; E. Featherstone, 7 989; C. W. Ferguson, 9 025; T. Flindall, 6 198; B. W. Forsyth, 9 083; R. Francella, 7 854; D. Gabriel, 6 310; A. Gervais, 7 706; J. G. Giles, 6 335; S. M. Godfrey, 8 686; J. G. Goodaire, 7 917; D. E. Graham, 12 825; A. Grant, 9 555; G. Graves, 9 619; A. Gubenko, 8 878; P. Hadwen, 6 001; J. Hall, 7 289; L. Hall, 9 032; G. B. Harrison, 7 335; C. G. Harvey, 9 577; D. Hayashi, 8 950; K. Helget, 10 254; D. M. Henry, 6 434; R. Hipwell, 8 998; M. Y. Hirowatari, 10 341; C. Hoffmann, 6 068; B. Hoffmann, 9 458; L. S. Hollister, 6 094; I. Hubling, 11 231; T. H. Hyatt, 6 398; C. Isenburg, 9 062; S. J. Ivanoff, 8 416; G. J. Jackson, 6 643; T. R. Jasmins, 6 115; F. H. Jeffery, 6 212; K. E. Johnson, 6 027; J. Kareclas, 8 399; K. Kawall, 9 654; D. Kee, 7 882; I. Keller, 8 708; M. Kenny, 9 238; W. Kidd, 6 583; K. King, 6 676; S. D. Kirby, 8 820; J. Kocijowsky, 6 024; S. Kuo, 7 405; L. W. Ladouceur, 12 037; G. P. Laframboise, 6 643; B. J. Lake, 6 688; C. W. Lalonde, 15 793; J. Langaigne, 6 988; J. O. Langlois, 7 939; W. L. Lau, 8 818; N. Lavalle, 6 253; J. D. Lebrun, 8 424; R. F. Lefave, 8 210; W. J. Lettner, 10 319; J. G. Linley, 8 547; M. Longden, 6 033; F. Longe, 8 503; A. M. Lynch, 7 109; N. J. MacMillan, 7 475; D. Maguire, 12 716; D. Mah, 9 006; S. Mahajan, 7 423; J. Marley, 6 073; P. G. Masse, 11 536; J. D. McCauley, 9 276; R. McCormick, 11 772; M. McDonald, 6 470; D. McLeod, 14 671; G. H. Meredith, 6 080; A. J. Miranda, 7 486; R. F. Moffatt, 12 428; N. Morra, 6 417; I. Morris, 9 271; M. Morrison, 7 155; S. Musaji, 10 478; R. J. Muscat, 7 029; W. Narsingh, 8 073; P. Nasim, 6 479; D. Nichol, 6 389; A. Ogle, 16 713; S. Olszewski, 8 545; J. G. Oreskovich, 7 037; D. Pagett, 11 463; D. H. Paulin, 7 476; E. G. Pigeau, 6 032; M. Pilkington, 8 723; G. Porteous, 10 898; H. Potsep, 8 936; K. Prendergast, 6 080; P. Prendergast, 6 048; W. Prest, 6 874; K. Pumphrey, 12 143; A. Radbourne, 7 626; C. Rajkumar, 6 146; D. C. Ramalho, 15 071; S. S. Ramessar, 6 182; J. Randolph, 18 682; V. J. Richard, 15 379; C. Roach, 6 059; R. Robertson, 6 460; J. Rollins, 6 009; H. Rorison, 15 085; J. E. Ross, 11 998; L. K. Roy, 10 540; B. Saramak, 10 492; T. Schoeps, 6 331; C. L. Sealey, 11 009; P. Sears, 10 280; L. R. Serre, 12 001; K. Sharma, 7 130; F. R. Shippam, 7 198; H. S. Singh, 9 561; P. Smith, 6 948; D. R. Smith, 12 591; J. Smithyman, 6 610; R. Speroni,

MINISTÈRE DU REVENU (suite)

18 991; J. W. Stewart, 8 254; K. Strong, 6 797; H. C. Thain, 6 360; R. D. Thompson, 9 157; S. Toledano, 8 063; R. W. Tooke, 11 066; D. H. Van Rijt, 8 311; R. C. Vendette, 15 974; C. Verre, 6 648; G. Vetro, 10 951; J. S. Vilneff, 6 685; C. Wall, 7 569; S. Wall, 7 143; A. B. Walsh, 7 009; J. G. Walsh, 7 248; T. S. Wang, 15 069; S. Ward, 11 077; S. Warlow, 8 705; W. J. White, 11 456; A. B. Williams, 6 452; K. J. Wilson, 10 568; C. E. Winter, 6 742; W. C. Wood, 6 989; E. D. Woods, 6 237; W. Wu, 7 903; I. B. Wyse, 9 484; A. Yeung, 11 821; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 4 151 182.

Autres paiements (613 158 338 $)

Fournitures, matériel, etc. (41 881 561 $):

ABF Business Forms Ltd., 139 123; AES Data Inc., 31 533; Ahearn & Soper Inc., 133 358; Albian Computer Systems Ltd., 97 789; American Management Systems Inc., 701 621; Anixter Canada Inc., 41 834; Antares Electronics Inc., 107 855; Application Software Systems, 64 813; BDH Computer Systems Inc., 889 653; Barber-Ellis of Canada, 41 976; BASF Canada Inc., 289 367; Bell Canada, 1 478 874; Bell Information Systems, 247 530; BMC Software Inc., 56 246; Brock Graphics & Printing, 50 440; Bryker Data Systems Ltd., 75 174; Burgard Robinson, 32 194; By Town Corporation, 46 904; CCH Canadian Ltd., 45 090; CGI — BSR Division, 583 497; Canada Post Corporation, 2 399 514; Canadian Management Centre, 32 594; Champlain Graphics, 166 248; Chernos Conway & Hutchinson, 970 478; Chromatic Software Systems, 38 565; Compu-Redi, 42 592; Compumatic Technologies Inc., 85 672; Computerland, 249 523; Compute, 679 843; Cossette Communication, 198 130; Crowntek Communications Inc., 521 313; DGS Group, 103 814; DMR Group Inc., 247 662; Dale and Company Ltd., 35 135; Datafile Ltd., 55 810; David Thomas Printing Ltd., 37 465; Davis, Webb, Weir & Foulds, 248 581; Desmarais Keenan, 91 367; Di Associates Inc., 31 780; Digital Equipment of Canada Ltd., 41 453; Directory Advertising, 40 270; Diversified Business, 33 631; Entre Computer Centre, 58 348; Ethnic Ad Inc., 92 319; Flynn McNeil Raheb, 85 155; Four Aces Mailing Inc., 59 903; Francis Tan Consultant Co., 57 270; Frontier Technologies Inc., 35 816; GD Consultants, 47 368; Genamation Inc., 321 969; General Printers, 60 202; Global Upholstery Co. Ltd., 190 569; Gold Hill Computers Inc., 33 530; Grand & Toy Ltd., 31 649; Holmes & Brakel Ltd., 409 694; Honeywell Wotherspoon, 159 746; IBM Canada Ltd., 7 109;724; Ian Hamilton, 58 596; Imperial Oil Ltd., 41 468; Infobuild Inc., 33 742; Inter City Papers Ltd., 95 818; Jardine Enterprise, 115 685; Joyce Furniture Inc., 47 998; Keycontact Lettershop, 32 291; Kodak Canada Ltd., 153 909; Laser Direct, 75 085; Latimer Graphics, 38 705; LGS Data Processing Consultants, 325 583; Maracle Press Limited, 57 044; Martech Systems, Inc., 36 531; McKim Advertising Ltd., 529 367; Microcell Systems, 55 393; Ministères: Procureur général, 738 942; Consommation et Commerce, 65 241; Services gouvernementaux, 9 350 631; Affaires municipales, 169 363; Transports, 116 853; Trésor et Économie, 298 462; Minnesota Mining and Manufacturing Canada Inc., 39 019; Moore Business Forms Ltd., 206 297; Municipal Financial Leasing Cor., 54 573; National Paper Goods, 121 903; Newport Leasing Ltd., 197 510; Norman Wade Co. Ltd., 338 265; Northern Telephone Ltd., 36 670; Office Equipment Co., 33 792; Olivetti Canada Ltd., 758 696; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 90 053; Ontario Municipal Board, 46 599; Pansophic Systems of Canada, 117 670; Paradyne Canada Ltd., 54 024; Petro Canada Products, 120 706; Philips Electronics Ltd., 119 930; Pitney Bowes of Canada, 101 558; Polaris Computer Systems Ltd., 34 547; Postalia Postage Meter Systems, 44 041; RL Crain Ltd., 144 709; Ranfeld Rapid Reproductions Inc., 64 470; Real Time Datapro Ltd., 71 651; Reed Stenhouse Ltd., 38 323; Reff Incorporated, 155 529; Regal Envelope, 137 421; SAS Institute Inc., 61 334; Savin Canada Inc., 121 066; Seromski's Mailing and Fulfillment Services, 246 952; Shell Canada Ltd., 129 968; TRS Food Service Ltd., 31 144; Telecompute Business Centre, 36 313; Tenex Data Corporation, 61 559; Texaco Canada Ltd., 58 706; City of Thunder Bay, 34 866; Time Software, 50 632; UCCEL Corporation (Canada) Ltd., 95 445; Unique Envelope Inc., 66 469; Unisys Canada Inc., 104 747; Wabash Datatech (Canada) Inc., 52 810; Walker Interactive Products, 153 530; Commission des accidents du travail, 39 582; Xerox of Canada Ltd., 140 752; Xycorp Inc., 46 896; Yates and Yates, 37 481; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 487 073.

Subventions, subsides, etc. (571 380 940 $):

Compagnies pour l'expansion des petites entreprises (10 767 976 $):

Bennett, J. R., 30 000; P. M. Bennett, 232 500; S. Blakeney, 67 500; D. M. Blum, 30 000; C. Braithwaite, 50 000; J. L. Braithwaite, 50 000; R. M. Browne, 35 000; D. M. Bruce, 64 286; J. D. Cadman, 41 700; S. Campagna, 30 000; M. Casarella, 30 000; B. L. Chee, 33 500; M. Y. H. Cheng, 53 550; Y. W. S. Cheung, 51 450; J. Cooper, 75 000; H. W. Crawford, 75 000; H. Dales, 64 286; D. Dalton, 68 571; J. Doherty, 30 000; J. D. Duguid, 46 500; P. Duncan, 30 000; F. Ellerby, 30 375; P. Falcitelli, 212 500; S. Falcitelli, 212 500; K. Field, 35 000; T. J. French, 30 000; J. H. Fursman, 31 610; D. Gagnbar, 37 500; M. Gajski, 55 000; M. Gajski, 55 000; J. Gottdenker, 35 000; J. Grandinetti; 30 000; M. Grandinetti, 30 000; Health/Welfare Trust, Northcote Serv. Inc., 62 500; T. D. Hill, 35 250; J. Howlett, 37 500; S. Hutcheson, 30 000; P. D. Krohnert, 63 500; R. Kronstein, 30 000; J. J. Laird, 37 750; R. W. Mackenzie, 37 500; J. J. Mackie, 42 857; D. Mills, 147 220; J. E. Moran, 32 700; M. T. O'Malley,

MINISTÈRE DU REVENU (suite)

54 643; S. F. Ondercin, 30 000; D. Parsons, 64 286; J. S. Paul, 51 428; C. K. Paynter, 30 000; M. A. Penhale, 140 000; A. Petrie, 65 250; D. Petrie, 65 250; R. Pihlainen, 30 000; K. H. E. Plumley, 75 000; Royal Canadian Legion, Slovak Br. 129, 30 000; R. A. Rubinoff, 51 198; R. Rumley, 50 000; G. Schupley, 30 000; J. A. Scott, 34 271; B. Sennik, 84 500; L. J. Shaw, 62 500; R. M. Shaw, 59 375; D. Shields, 35 000; S. Smilovic, 37 502; M. A. Solmes, 66 429; J. Spina, 79 269; M. Tomassetti, 32 143; L. L. Ward, 78 000; J. G. Westaway, 70 000; E. M. Williams, 105 000; G. J. Wood, 75 000; E. Yin, 33 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 6 608 327.

Paiements au titre du revenu annuel garanti (119 446 717 $).

Institut des évaluateurs municipaux (25 000 $).

Subventions au titre de l'impôt foncier (388 889 063 $).

Subventions au titre de la taxe de vente (52 252 184 $).

Moins : Recouvrements d'autres ministères (104 163 $).

Total des autres paiements 613 158 338

Crédits législatifs (10 349 919 $)

Traitement versé au ministre (14 529 $)

L'honorable Bernard Grandmaître	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable Robert F. Nixon	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (6 669 $)

R. Van Horne	du 29 septembre 1987 au 31 décembre 1987	2 278
H. Epp	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 391

Comptes créés à des fins spéciales (111 698 $)

Taxes sur les carburants pour véhicules automobiles, et autres taxes — Cotisation des régies locales de services publics 111 698

Caisse d'épargne de l'Ontario (10 217 023 $)

Traitements et salaires (5 281 921 $).

Personnel temporaire (479 429 $):
Conseil de gestion, 479 429.

Avantages sociaux (744 598 $):
Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 70 984; Régime de soins dentaires, 34 964; Assurance-vie collective, 9 850; Protection du revenu à long terme, 46 365; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 81 456; Caisse de retraite des fonctionnaires, 203 098; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 44 128; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 45 260; Assurance-chômage, 125 509.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 40 392; Indemnité de cessation d'emploi, 9 909; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 8 483.

Commission des accidents du travail, 1 739.

Paiements à d'autres directions, 22 461.

Frais de déplacement (73 074 $):
T. S. Lowes, 6 683; G. M. Martin, 9 045; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 57 346.

Autres paiements (4 117 430 $):

MINISTÈRE DU REVENU (fin)

Fournitures, matériel, etc. (4 117 430 $):
Canada Systems Group (EST) Ltd., 1 025 438; Colombo Manufacturing Inc., 36 905; Gelco Express, 36 792; I.B.M. Canada Ltd., 30 981; Ministère des Services gouvernementaux, 2 038 707; Ministère des Affaires municipales, 73 743; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 874 864.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	135 426 163	
Avantages sociaux	21 222 006	
Frais de déplacement	5 907 663	
Autres paiements	613 158 338	
		775 714 170
Crédits législatifs		10 349 919
Total des dépenses, ministère du Revenu		**786 064 089 $**

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

L'honorable V. Kerrio, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (209 545 504 $)

Personnel temporaire (1 244 962 $):
Canadian Corps. of Commissionaires, 33 857; D.G.S. Group, 48 937; Employers Overload Co., 58 403; Harrington Marketing Ltd., 33 059; Hi-Corps. Office Assistance Ltd., 40 312; Linda Kaye & Associates Inc., 104 278; Conseil de gestion, 579 461; Manpower Temporary Services, 32 880; Pinstripe Personnel Inc., 75 537; Temporarily Yours, 59 792; Total Employment Services, 94 820; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 83 626.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (12 147 800 $):
Services gouvernementaux, 108 796; Développement du Nord et Mines, 1 164 844; Trésor et Économie, 8 638 851; Formation professionnelle, 2 230 820; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 489.

Avantages sociaux (31 280 325 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 3 464 508; Régime de soins dentaires, 1 260 020; Assurance-vie collective, 325 771; Protection du revenu à long terme, 1 251 474; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 3 336 997; Caisse de retraite des fonctionnaires, 7 260 707; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 599 301; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 1 423 104; Assurance-chômage, 5 587 216;

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 1 374 082; Prestations pour congé de maternité, 119 745; Indemnité de cessation d'emploi, 801 954; Commission des accidents du travail, 2 237 951; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 1 537 154; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 383 623; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 11 701.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (694 983 $):
Développement du Nord et Mines, 84 222; Trésor et Économie, 481 564; Formation professionnelle, 123 301; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 896.

Frais de déplacement (11 079 530 $)

L'honorable V. Kerrio, 4 125; G. Tough, 3 139; M. Mogford, 4 236;

Abraham, K., 7 713; P. Allen, 13 167; R. P. Alton, 8 496; J. S. Anderson, 11 661; A. J. Armitage, 7 794; K. A. Armson, 21 658; E. R. Astley, 12 044; D. Austin, 6 657;

Bailey, J. R., 6 340; W. P. Barber, 6 920; F. C. Barbetti, 7 239; M. P. Barker, 6 949; D. N. Barnim, 15 277; R. C. Beard, 22 275; J. E. Bell, 10 157; G. Bennett, 7 331; R. J. Beny, 6 059; W. L. Bertrand, 6 749; P. Bewick, 6 735; J. H. Bingley, 15 700; A. Bisschop, 9 218; A. R. Bisset, 11 822; W. Borecki, 11 603; W. Bowles, 6 056; C. Brown, 6 953; F. Bruin, 7 882; P. Bryant, 8 513; D. Buck, 10 041; M. Buck, 7 454; V. E. Bursey, 15 138; J. Byer, 9 787;

Cale, W. J., 7 851; M. Campbell, 8 216; R. A. Campbell, 13 596; T. E. Campbell, 13 585; A. Campeau, 8 659; B. T. Cannon, 8 241; C. E. Carter, 12 368; J. R. Cary, 13 275; R. A. Cassidy, 7 068; K. J. Chambers, 8 607; M. Chambers, 7 456; R. B. Chang, 6 864; Y. Charette, 11 242; J. R. Chevalier, 13 095; J. Christian, 6 972; J. J. Churcher, 15 582; C. D. Clark, 26 296; R. J. Cleroux, 8 474; R. Cockerline, 8 182; D. Colvin, 7 643; G. W. Connell, 6 267; W. J. Cook, 11 612; I. M. Crawford, 8 381; P. Crosby, 7 540; P. Crystal, 10 022;

Dick, J. P., 6 676; C. Dickland, 6 165; G. Doan, 7 077; T. E. Dodds, 6 478; D. P. Dodge, 6 816; H. Dombrowsky, 6 282; J. Dougan, 9 120; L. A. Douglas, 6 075; P. E. Doyle, 8 177; L. Drennan, 6 418; D. P. Drysdale, 8 974; F. Dunn, 6 196;

Elder, D. H., 7 605; M. Elliott, 7 406; C. E. Emblin, 14 258; G. W. Evershed, 9 231;

Fedchak, D., 6 969; K. G. Fenwick, 10 825; B. A. Ferguson, 7 977; G. H. Ferguson, 9 367; R. T. Fleet, 24 227; T. W.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Fletcher, 7 486; D. Flieler, 12 001; G. Forma, 7 187; D. R. Fortner, 15 358; W. K. Fullerton, 12 622;

Gagnon, P. R., 8 936; R. Galloway, 9 986; M. R. Garrett, 6 108; W. D. Gartley, 8 113; R. Gibson, 10 794; J. H. Gillham, 11 356; W. C. Gilmore, 9 988; C. Glerum, 7 093; J. F. Goodman, 20 305; D. Gordon, 8 388; J. R. Grayston, 9 475; R. B. Greenwood, 10 921; R. W. Groves, 7 608; P. W. Gryniewski, 8 045;

Hadley, J. K., 10 271; D. A. Hagan, 7 136; D. Hagman, 6 034; M. O. Hall, 19 750; P. Hardy, 13 754; C. D. Harrison, 8 333; R. J. Harrison, 9 073; C. A. Haxell, 8 616; J. J. Healey, 7 642; L. E. Heyens, 7 107; T. N. Hill, 6 410; J. V. Hood, 8 083; W. A. Hutchison, 6 783; P. Hynard, 11 501;

Innes, D., 7 599; T. Isherwood, 24 519; E. Iskra, 6 294;

James, D. M., 12 583; D. R. Johnston, 11 114; D. Jovic, 7 811; J. Juzwik, 14 356;

Keast, E. R., 9 788; J. Kekanovich, 7 657; T. Kellar, 10 696; L. O. Keller, 7 832; K. M. Kelly, 6 627; F. Kennedy, 22 242; J. R. E. Kenrick, 17 843; M. Kershaw, 6 636; R. N. Kervin, 13 518; R. J. Kincaid, 8 320; R. A. Klapprat, 9 087; H. Kling, 8 024; Dr. M. A. Klugman, 14 161; E. Koshowski, 10 230; W. Kostantin, 6 995; R. Kreutzwiser, 8 769; J. T. Kus, 15 595;

Lachowsky, S. J., 9 542; L. S. Lambert, 16 975; R. Landry, 17 177; W. R. Lannin, 6 011; D. G. Larmand, 14 819; C. Lemon, 9 451; R. Lessard, 13 855; M. G. Lewis, 13 873; H. A. Liljalehto, 7 845; D. Lindstrom, 9 880; L. H. Lingenfelter, 41 199; J. A. Lipinski, 7 150; B. Little, 10 678; E. H. Lucking, 8 060; J. Lunn, 17 908;

Maclean, J. A., 6 345; J. L. Maffei, 12 600; W. D. Mansell, 7 616; E. Markus, 6 941; G. E. Martelle, 8 811; J. Mason, 7 826; P. McBay, 10 020; G. N. McCauley, 9 410; A. McClellan, 6 618; G. A. McCormack, 32 470; P. A. McDonald, 14 122; F. McGowan, 6 712; D. E. McHale, 12 550; M. McIntyre, 8 025; K. M. McWhirter, 9 783; E. G. Mersereau, 9 985; H. A. Miles, 6 528; M. S. Millar, 7 097; W. M. Millar, 7 484; J. Miller, 6 971; W. H. Mills, 8 300; J. G. Minor, 32 499; P. Mongraw, 19 763; J. R. Morton, 7 789; H. L. Multimaki, 6 544; L. J. Munro, 6 573; E. E. Murphy, 21 235; D. J. Murray, 7 883; J. D. Murray, 11 017; L. Myllynen, 6 010;

Nicholson, S. A., 8 514; J. D. Nolan, 10 423; N. D. Nurse, 6 156;

Oatway, J. R., 8 652; R. M. Odell, 10 583; G. C. Oldford, 18 856; S. Olson, 11 616; L. Owsiacki, 9 666;

Pala, S., 11 094; B. R. Parker, 7 815; D. R. Parker, 8 665; S. B. Panting, 6 676; F. Pinto, 7 381; G. G. Pyzer, 9 068;

Quinn, A., 18 505;

Raitanen, E. M., 6 987; W. E. Raitanen, 6 330; R. M. Rauter, 8 383; R. J. Reffle, 7 344; T. M. Richardson, 7 143; R. A. Riley, 13 668; B. Riviere, 10 950; K. Robertson, 6 818; B. Robson, 6 915; G. K. Rodgers, 7 854; D. Rogers, 10 327; A. Ross, 11 219; C. J. Roswalka, 9 094; M. F. Rush, 15 616; A. Ryan, 15 108; R. A. Ryder, 11 796;

Sandilands, B. A., 7 532; B. Schnieders, 6 126; D. W. Scott, 9 241; L. Searle, 6 750; J. H. Sellers, 11 138; D. W. Simkin, 8 189; V. Singray, 9 451; J. C. Slot, 7 458; H. Smith, 6 872; J. B. Starr, 8 858; W. C. Stevens, 8 396; A. L. Stewart, 6 478; J. R. Stork, 8 721; W. J. Straight, 18 773; P. A. Strassburger, 6 042; D. Strelchuk, 8 649; F. D. Swant, 18 239;

Tensen, W., 11 437; S. W. Thatcher, 7 960; A. G. Thomas, 7 865; B. I. Thomas, 16 197; R. I. Thompson, 10 647; G. G. Thomson, 7 441; D. L. Till, 6 842; M. Treitz, 6 799; G. Tupling, 6 296; T. Tworzyanski, 12 643;

Uhlig, P. W., 7 846;

Vallilee, D., 10 251; H. P. Van Bers, 9 052; J. A. Vandermeer, 6 621; John Vangreene, 9 572; D. Villard, 6 800; W. Vonk, 12 136;

Waldram, J. M., 9 112; H. Walsh, 11 241; D. Walters, 18 204; L. Walton, 10 613; N. Ward, 14 242; P. Ward, 14 064; W. D. Wardle, 11 454; P. Waring, 10 579; F. S. Watson, 6 615; V. H. Wearn, 7 637; A. L. Wells, 7 109; R. P. Wells, 7 364; A. R. Welton, 13 722; R. G. White, 14 304; R. A. White, 12 068; G. R. Whitney, 8 320; M. J. Williams, 11 916; J. C. Williamson, 6 570; M. Willick, 15 380; D. Wilson, 6 352; D. D. Wilson, 6 070; E. G. Wilson, 6 940; F. Wilson, 7 565; G. K. Winterton, 17 364; G. T. Wood, 6 099; D. O. Wray, 18 949; E. A. Wright, 8 662; L. Wright, 15 704; P. R. Wyatt, 12 890;

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Yoshida, H. K., 8 544; J. K. Young, 14 395; S. Yundt, 10 438;

Zarac, M., 6 283; J. M. Zarzycki, 11 487; R. E. Zdancewicz, 8 739; J. Zul, 10 445;

Comptes inférieurs à 6 000 $ — 8 681 626.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (494 886 $):
Développement du Nord et Mines, 96 511; Trésor et Économie, 353 690; Formation professionnelle, 33 199; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 11 486.

Autres paiements (300 519 798 $)

Fournitures, matériel, etc., (250 769 057 $):
A & B Ford Sales Ltd., 32 321; A & K Builders Supplies Ltd., 34 708; A & M Enterprises, 654 972; A & P Co. Ltd., 39 658; A & R Greenhouses Limited, 516 926; ABA Tool & Die Inc., 31 275; AHS Canada Inc., 34 832; AVX Management Services Inc., 52 545; Abbot Laboratories Limited, 1 312 603; The Abbot Jenkins Design Group, 51 700; Abinger Tree Harvesting, 43 867; Abitibi Helicopters Limited, 297 483; Abitibi-Price Incorporated, 6 846 165; ABSO Blueprints Ltd., 37 018; Accuphoto, 31 236; Ace Auto Leasing Ltd., 193 638; Acklands Limited, 239 620; Ackron Enterprises, 43 825; Acrow (Canada) Limited, 165 761; Action Trailer Sales & Leasing Ltd., 65 475; Advanced Data Management Inc., 93 655; Agema Infrared Systems, 66 374; Agric Air Inc., 816 654; Agrodrain Systems Limited, 43 814; Aidie Creek Gardens, 724 717; Air Muskoka, 71 845; Air Ontario, 927 408; Airlane Motor Hotel, 44 998; Aitken Motors (1971) Ltd., 68 773; Peter Aitken Trucking, 71 097; Leo Alarie and Sons Ltd., 409 160; Albery Pullerits Dickson & Associates (1977) Ltd., 183 833; Algonquin Forestry Authority, 817 944; Allan's Home Hardware, 38 848; Dean Allen, 177 374; Craig Allison, 65 372; Alpine Helicopters Ltd., 37 300; Amanda Graphics, 67 829; American Express Canada Inc., 202 835; Anchor Concrete Products Ltd., 30 779; Ancliffe Timber Ltd., 41 250; Emil Anderson Construction Co. Ltd., 72 101; John Ross Anderson, 55 352; Andpro Ltd., 32 607; F. F. Andrews Motors Ltd., 34 440; Apple Canada Inc., 81 707; Aquaforms Canada Ltd., 64 676; Aquanorth Farms Inc., 129 284; Aquarius Flight Inc., 177 672; Arbex Forest Development Company Inc., 156 495; Arc Industries, 89 886; Arkon Safety Equipment Inc., 30 011; Armand Albert, 42 342; Armco Westeel Incorporated, 50 045; P. H. Armstrong Motors Ltd., 69 906; Armstrong Van & Storage Ltd., 42 316; Armtec Inc., 289 073; Arnone Van & Storage, 43 835; Arnott Building Systems, 54 536; Arnprior Sportland, 31 296; Arrow Plumbing Inc., 68 587; Associated Helicopters Ltd., 95 483; Atikokan Aero Service Ltd., 56 842; Atkinson's Service, 33 232; Atwood Air Ltd., 144 913; Auburn Contractors, 40 594; Avalon Aviation, 122 509; Avax International Inc., 43 041; Aviall, 167 225; Avis Rent-A-Car, 323 902; Awareness Communications Inc., 34 771; Awood Air Ltd., 174 405; Azilda Lumber Ltd., 38 912;

B & J Equipment Rentals Limited, 492 897; B & M Delivery Service, 31 915; BGM Colour Laboratories Limited, 37 383; Bacic Dennis, 32 410; Baerg Mathew, 57 289; Bainbridge Construction, 57 738; Bancroft Motors Ltd., 183 974; Bancroft Sand & Gravel, 39 663; Ron Bang, 37 690; Barber-Ellis Division of Barbecon Inc., 52 361; Bardon Supplies Limited, 38 688; Barino Construction Ltd., 43 262; Bark Reforestation Inc., 1 773 644; Bill Barkley, 36 917; J. D. Barnes Limited, 785 088; BASF Canada Inc., 33 642; Stan Bates Company Ltd., 1 299 886; Bay City Contractors (Thunder Bay) Inc., 148 198; Bay-Walsh Ltd., 97 255; Bearskin Lake Air Service Ltd., 348 588; Beaver Lumber Co. Ltd., 206 399; Belisle Automobiles 69 Ltd., 96 530; Bell & Howell Ltd., 46 047; Bell Canada, 3 333 473; George H. Bell OLS., 38 407; L. Bellehumeur & Sons Construction Ltd., 41 799; Belleville Tree Service, 61 381; Ben's Auto Shop, 38 655; Benchmark Construction, 166 853; Bennett & Norgrove Ltd., 155 452; Jacques Benoit Land Clearing, 58 017; Berthiaume Fuels, 49 720; Biloski Brothers Sand & Gravel Ltd., 60 848; Biloski Contractors Ltd., 74 235; Binkley Lawn & Garden Care Ltd., 197 133; Biological Equipment, 35 322; Birchill Nurseries, Inc., 548 381; Bisco, 61 094; Bizcon Inc., 49 344; Black Bay Contracting & Enterprises Ltd., 88 963; Black Photo Corporation, 41 112; A Blakely Welding, 44 247; Blazecka's Greenhouses Inc., 265 681; J.A. Bliss, 42 500; Bobay Home Builder's Supplies Ltd., 46 315; Boise Cascade Canada Ltd., 8 651 064; Amy Jean Bolduc, 222 182; Boles's Feeds Limited, 34 275; Bonar Packaging Ltd., 201 983; Booth Aquatic Research Group Inc., 62 832; Bordaire Limited, 293 554; Boston's Ltd., 52 736; Brantford Scale (BR)., 409 999; Bordon Boothby & Co. Ltd., 38 600; Brighton Carpentry, 32 275; Brinkman & Associates Reforestation Ltd., 1 125 187; Brisson Business Products Inc., 30 390; Broland Enterprises Inc., 201 629; Brooks Advertising Associates Sault Ste. Marie Ltd., 115 835; H. J. Brooks Contracting Ltd., 105 523; S & H Brooks Logging & Construction Ltd., 94 901; E R Broughton Associates Ltd., 128 337; Bruno's Contracting (Thunder Bay) Ltd., 174 330; Buchanan Forest Products Ltd., 265 820; Buckhorn Sand & Gravel Inc., 30 900; Budget Rent-A-Car (B.R.A.C.), 80 450; Bupont Buick-Pontiac Limited, 59 284; Dwight Burley Construction Inc., 78 267; Burlington Hydro-Electric Commission, 31 405; Dave Burt

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

General Contractors Ltd., 31 049;

CTG Inc., 49 856; Calcomp Canada Inc., 69 045; AMJ Campbell Van Lines, 30 592; Camroy Construction Limited, 132 104; Can-Ag Enterprizes Ltd., 32 025; Can-Du Air Ltd., 53 989; Can-Du Air Ltd., 53 610; Canada Post Corporation, 326 647; Canadair Ltd., 9 766 008; Canam Oil Services, 33 562; Canbar Inc., 30 021; Cardinal Research & Design Inc., 71 375; Carleton & Associate, 55 080; Carman Construction Inc., 104 948; Case Power & Equipment, 96 574; Cashway Building Centre, 83 124; Canadian Airlines International, 76 608; Castle & Cooke Techniculture Inc., 123 393; The Caterer, 32 746; Canadian Forestry Equipment Limited, 148 458; Canadian General Electric Company Limited, 139 253; Canadian Interagency Forest Fire Centre, 75 895; Canadian Mat Rentals & Janitorial Services, 59 290; Canadian National Railway, 415 936; Canadian Oxygen Lmited, 38 061; The Canadian Red Cross Society, 45 882; Canadian Tire Associate Store Newmarket, 331 646; Canadian Tree Planters Ltd., 210 050; Cedar Snag Silviculture Inc., 192 982; Chambers and Miller Ltd., 36 339; Chapleau Supermarket Ltd., 61 851; Chemagro Limited, 452 197; Chemise Empire Itee., 33 665; Chemonics Industries (Canada) Ltd., 31 306; Chenier Motors Limited, 57 498; Chimo Building Centre, 33 885; The Chronicle-Journal & The Times-News, 47 573; CIBA-Geigy Canada Ltd., 84 139; Clardoch Leasing Inc., 231 164; Alex L. Clark Limited, 47 159; Clarm-Aire Ltd., 103 839; Clemmer Industries (1964) Limited, 41 833; Clevelands House, 42 094; Closed Loop Sales Inc., 34 337; Hector Clouthier & Sons Ltd., 92 392; Cloutier Builders & Supplies Ltd., 46 276; Coastal Steel Construction Ltd., 46 443; Cochrane-Dunlop Limited, 57 816; Cochrane Public Utilities Commission, 125 270; Cole-Division Joyce Furniture Inc., 94 459; Collins Home Hardware, 74 332; Comcor Engineering Ltd., 139 607; Compugen Systems Ltd., 46 392; Computech (Canada) Inc., 83 009; Computer Aid Accessories, 92 143; Computer Aided Design System Ltd., 61 716; Computer Book & Supply Centre, 46 700; Computer Express Inc., 43 556; Computer Genesis, 158 072; Computer Shack, 87 664; Computerland, 444 599; Comterm Inc., 91 669; Confederation College of Applied Arts and Technology, 37 673; Connaught Laboratories Limited, 730 336; Consumers' Cash & Carry, 40 218; Contact Resources Ltd., 41 527; Cook Lake Nurseries Ltd., 287 176; Copytrox Limited, 43 854; Cornwall Truck Centre Ltd., 33 559; R. L. Crain Inc., 31 552; Crawley & McCracken Co. Ltd., 84 191; Creekside Nursery Limited, 152 692; Crop Protection Services, 83 527; Crosstown Oldsmobile Chevrolet Ltd., 54 325; Croydon Furniture Systems Inc., 125 306; Cumming-Cockburn & Assoc. Limited, 54 008; Currie Bros. Ltd., 32 282; Currier & Smith Ltd., 41 672; Cycom Systems Ltd., 83 817;

D & R. Equipment Rental & Sales Ltd., 296 202; DMR Group Inc., 39 858; DW Management, 45 266; La Caisse Populaire de Kapuskasing Limitée, 198 950; C & G D'Amours Logging, 146 791; Dale & Company Ltd., 378 532; Daneff's Food Market, 32 887; Data Terminal Mart, 55 259; Datafile, 37 586; Gerald Davidson Plumbing & Heating Ltd., 30 997; Davis & Henderson Ltd., 64 917; De Havilland Aircraft of Canada Limited, 91 223; Leon Degagne Ltd., 58 372; Delcan, 299 930; Delta Helicopters Ltd., 285 011; Dendron Resource Surveys Ltd., 305 313; Denoco Energy Systems Ltd. & Sunray Pool & Patio, 93 596; Lawrence Derouard, 143 017; Derouard Motor Products Ltd., 30 349; Derry Michener Booth & Wahl, 64 942; Devlin Timber Company Limited, 902 143; Digital Equipment of Canada Ltd., 3 104 994; Dingwall Ford Sales Ltd., 66 867; Dipix Technologies Inc., 194 499; Domco Foodservices, 115 225; Dominion Bridge Co. Ltd., 388 945; Dominion Chain, 145 909; Dominion Pegasus Helicopters Ltd., 1 775 498; Domtar Forest Products, 5 170 379; Domtar Packaging Corrugated Containers Division, 50 521; Ed Donnelly Contractor, 32 062; Dow Chemical Canada Inc., 39 324; Dryden Flight Centre Ltd., 58 354; Dubreuil Brothers Limited, 2 254 185; Denis Duchesneau Logging, 34 337; Dennis M. Dumphy, 80 135; Ivan Dunford Co. Ltd.-Excavating, 39 737; Glen Dunlop Plumbing, Heating & Supplies Ltd., 104 006; Dunwoody & Company, 54 732; Dutch Mill Greenhouses, 31 554; Dyplex Communications Ltd., 149 195;

E.C. Battery Canada Corp., 31 201; Earle & Earl & Assoc. Inc., 56 811; Eastview Pontiac Buick Ltd., 168 250; Eastway Tank Pump & Meter Ltd., 153 363; Ecocern Inc., 73 061; Ecological Services for Planning Ltd., 180 109; Econometric Research Ltd., 50 000; Economy Supermarket, 52 169; E. B. Eddy Forest Products Ltd., 4 866 974; Electro Sonic Inc., 65 511; H. J. Elie Trucking & Excavating, 31 115; R. M. Elliott Construction Sault Ste. Marie Ltd., 230 732; Emco Supply, 47 138; Emo Sales and Service, 669 341; Endleman Holder Launen Inc., 58 550; Enercorp Instruments Ltd., 38 393; Energreen Enterprises Inc., 1 476 778; Entre Computer Center, 68 825; Envirocon Ltd., 66 345; Environmental and Social Systems Analysis Ltd., 66 976; Environmental Applications Group Ltd., 46 469; Environmental Systems Research Institute Canada, 191 749; Equipment World Inc., 33 735; Era Helicopters Inc., 128 898; Essa Environmental & Social Systems Analysis Ltd., 87 499; Esso Petroleum Canada, 4 380 284; Euler Motors Ltd., 342 062; Even-Spray & Chemicals Ltd., 81 822; Everett's Forest Products, 147 642; Exucon Construction Co. Ltd., 270 978;

Fairholt Graphics Ltd., 44 156; Farm Air Services, 418 985; C. A. Farmer Cartage Ltd., 165 550; Fibrecraft, 512 654; Field Aviation Co. Ltd., 223 518; Field Lumber Ltd., 3 249; Rosaire Filion Ltd., 120 636; Jack

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Findlay Motors Ltd., 214 303; Firestone, 41 347; Fisher Scientific Ltd., 82 591; Fisons Western Corp., 144 371; 531689 Ontario Inc., 509 459; Sir Sandford Fleming College, 255 146; Flightsafety Canada Ltd., 78 875; The Flying Fireman Ltd., 869 324; Forbes Timber Ltd., 464 646; Forest Engineering Research Institute of Canada, 65 000; Forest Service USCA, 70 203; Forest Technology Systems Ltd., 61 599; Formac, 41 279; Fort Ignition (Ont.) Ltd., 38 949; Freeman Communications, 93 658; Friends of Wye Marsh, 107 522; Frontier Air Service, 40 234; Frontier Logging, 99 954; Future Tron, 49 460;

Gamma Foundries Ltd., 41 448; Gatrem Fire Restoration, 56 786; Gaudino Catering, 42 606; General Airspray Ltd., 64 016; General Chemical Canada Ltd., 179 715; Genier Bros. Trucking Ltd., 134 310; Gentian Electronics Ltd., 93 043; Geographic Information System Technology, 32 674; Georgian Bay Airways, 187 676; Gestetner Inc., 39 285; Gibson Orchards Ltd., 41 330; Gilbertson Enterprises, 150 730; Global Upholstery Company Limited, 106 688; Global Wulfsberg Systems, 78 598; Golden West Aviation Inc., 230 818; Goodfellow Lumber Ltd., 36 707; Goodyear Canada Inc., 65 129; Gordon Motor Sales Muskoka Ltd., 135 010; Gordon Trailer Sales & Rentals Limited, 170 340; Goulard Lumber (1971) Limited, 89 262; Grand & Toy Ltd., 184 753; Grant Homecare Building Centre, 54 588; J. M. Grant Contractors (1986) Ltd., 707 704; Grassy Narrows Band, 30 928; Paul Gravelle Const. Ltd., 106 639; Great Lakes Forest Products Ltd., 9 694 911; Great Slave Helicopters Ltd., 76 186; Great West Timber Limited, 1 296 410; Greavette-Fox Pontiac Buick Cadillac Ltd., 42 476; Green Airways Limited, 30 754; Green Turf Lawn Care, 33 372; Griffin Bros. (Gananoque) Ltd., 56 976; Grundy's Nurseries, 359 432; Guillevin International Inc., 61 892; Gullwing Forestry, 259 399;

Hakmet Ltd., 343 739; Hall Farms, 30 935; Hamilton Computer Sales & Rentals, 402 862; Hamilton/Avnet International (Canada) Ltd., 229 552; Harley's Supermarket (Ignace) Ltd., 33 793; Harrington Marketing Ltd., 33 059; Ross D. W. Hart, 34 008; Haveman Brothers Forestry Services Inc., 90 429; Healy Motor Sales (1985) Ltd., 37 515; The Hearst Farmers' Co-operative, 43 381; Hearst Forest Mgmt. Inc., 5 111 413; Heath & Sherwood (1964) Limited, 73 570; Heiketh Forest Access Ltd., 253 108; Helitac Ltd., 140 586; Helko Automated Products Inc., 36 448; Henry's, 52 868; Henson & Tregonning Logging Limited, 39 230; Hickerson-Langs Supply Company, 37 127; Hicks & Lawrence Ltd., 892 228; High-Line Aviation Ltd., 92 370; Highland Ford Sales Ltd., 87 212; Highland Helicopters Ltd., 146 815; Hike Metal Products Ltd., 51 775; George O. Hill Supply Ltd., 116 757; Hill's Greenhouses Ltd., 431 137; Hinterhoeller Yacht Sales Ltd., 60 298; Hiweld Ont. Inc., 99 594; Hodwitz Enterprises Ltd., 508 647; Hoey & McMillan Ltd., 41 907; Hogben Mayhew Hill, 80 659; Holiday Inns of Canada Ltd., 53 188; Holt Culvert & Metal Products Ltd., 37 163; Hoover Electric, 46 817; Robert & Susan Hopkins (Armstrong & Land in Trust), 39 855; Hotchkiss Forestry Enterprises, 118 060; Hotrum Motor Cars Ltd., 95 478; Houde's Confectionery, 34 872; Houser, Henry, Loudon & Syron, 569 875; Hovey Industries Ltd., 53 920; C. D. Howe Central Ltd., 145 813; Hub Equipment Ltd., 39 802; Wm. Huckell & Son Contracting Ltd., 36 264; The Bay, 59 459; Hughes-Owens Inc., 38 009; Huisson Aviation Ltd., 1 290 750; Hunter & Associates Ltd., 42 637; Huntsville Air Services, 36 144; The Huntsville Planing Mills Ltd., 84 013; Hutchinson Smiley Ltd., 41 390; Earl Hyatt, 87 300;

I.C.G. Liquid Gas Ltd., 176 470; I.G.A. Food Stores, 132 797; IBM Canada Ltd., 131 405; Idon Corporation, 42 423; Inter City Papers Ltd., 126 585; Interactive Technology Inc., 112 551; Intercity Ford Sales Ltd., 171 555; Intercity Industrial Supply (1980) Ltd., 32 871; International Innovative Systems, 41 427; Intrans-Corp., 108 333; Islington Band #29, 89 692;

J & J Sports, 76 758; J.A.P. Equipment Ltd., 72 191; James Bay Travel Ltd., 45 101; Jamieson Film Co., 39 651; Jeelick Incorporated, 49 711; Jellien Nurseries Armstrong Ltd., 271 436; Jerak Industries Limited, 55 224; Joy Plastics of Canada, 52 118;

KBM Forestry Consultants Inc., 681 972; KD's Silviculture Contractors Inc., 68 109; K-W Food Services, 76 960; Kam Motors Ltd., 57 909; Kap Petroleum Service, 37 748; M. Kean Resources Inc., 126 104; Kelly Brothers Logging Contractors Ltd., 35 475; V. Kelner Airways Ltd., 35 122; Kenabeek Contractors Ltd., 51 663; Kenting Earth Sciences International Ltd., 121 713; J.A.C. Kernohan Construction Ltd., 118 529; Kimberly-Clark of Canada Ltd., 3 903 362; King Radio Corporation, 117 905; King West Communications, 84 570; Kingsway (KITL), 33 605; Kingsway Transport, 53 110; Klean Auto Leasing, 31 359; Klimack Construction Ltd., 30 376; Heinz Klinge, 176 392; Fred Klug, 39 199; Knowles Home & Building Centre, 79 941; Brad Knox, 36 794; Kodak Canada Inc., 266 142; Kom Inc., 50 416; M. Koostachin & Sons, 43 200; Koppers International Canada Limited, 48 778; Kresin Engineering & Planning Limited, 120 496; Kriska Transportation, 30 382; Kuipers Construction Ltd., 32 049; Kurz Home Centre, 44 468;

L.J.B. Wood Fiber Ltd., 57 434; La Maison Verte, 298 704; G. Labelle, 42 714; M. J. Labelle Co. Ltd., 1 095 479; K. T. Lacarte Construction, 221 739; Lafleur Gardens Limited, 968 519; Daniel Lafond, 40 489; Theo Lafond, 139 021; Lajambe Forest Products Ltd., 53 950; Lake Erie Fish Packers & Processors

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Association, 44 150; Lauri Lake Timber, 85 000; Lakehead Freightways Limited, 42 516; Lakehead Motors Limited, 206 261; Land of Software, 47 638; Philip A. Lapp Limited, 111 300; Larchwood Greenhouses Ltd., 42 256; Laser Innovations Inc., 42 142; Latos General Contracting Ltd., 74 347; Laurentian Business Products Centre Inc., 34 706; Laurentian Motors Sudbury Ltd., 56 460; Lava Mountain Ltd., 830 706; Laventhol & Horwath Ltd., 128 943; Lavis Contracting Co. Ltd., 44 202; Leavens Aviation Inc., 34 138; Bryan Lee, Linda Marie McCormack & Jane Marie McIntosh, 104 718; Lenbrook Industries Limited, 36 989; Frank Leonard, 46 587; Les Entreprises Chega Inc., 39 943; Levesque Lumber (Hearst) Ltd., 95 377; Levitt-Safety Limited, 51 184; Lew-Mar Leasing, 31 784; Liftair Internattonal Ltd., 463 439; Lightning Location and Protection Inc., 83 086; Liskeard Lumber Ltd., 173 054; Loews Westbury Hotel, 52 704; Longwood Forestry Services, 292 404; William J. Lougheed, 58 515; Lowerys Ltd., 46 074;

MBB Helicopter Canada Ltd., 90 731; MCW Computers Ltd., 168 553; MD Business Systems, 41 684; MIT Flightexec Inc., 33 075; MMM Surveys & Consultants Ltd., 1 681 950; MPI Productions Ltd., 53 430; George Macdonald & Son, 47 237; Maclaren Engineers Inc., 66 683; Maclaren Plansearch Inc., 34 000; Maclin Enterprises, 32 532; Macpherson Chevrolet Oldsmobile Cadillac Inc., 143 925; D.E. Magee O.L.S., 34 400; Manitoulin Transports, 40 336; Maple Grove (Kemptville) Ltd., 38 584; Maple Leaf Forestry & Ecological Services Limited, 79 789; Marcri Logging Inc., 39 070; Fred Marion General Trucking, 58 114; Markus Reforestation, 251 889; Marsh & McLennan Group Association Ltd., 66 296; Martech Systems Inc., 57 049; J. E. Martel & Sons Lumber Limited, 193 892; G. W. Martin Logging Limited, 186 702; Norm Martin Fuels Ltd., 43 613; Bill Mathews Motors Inc., 32 142; John E. Matuszek, 40 465; May & Baker Canada Inc., 208 767; McAinsh & Co. Ltd., 44 712; McBain Graphics, 46 542; McCutcheon Graphics Inc., 36 212; G.A. McDermott, 39 895; H.J. McFarland Construction Company Limited, 248 014; McGee Trucking & Contracting Ltd., 45 371; McKenzie Forest Products Inc., 1 982 160; McKim Advertising Ltd., 437 917; William McKinstry Limited, 60 139; A.B. McLean Ltd., 57 562; McManus & Associates Design Consultants Ltd., 60 138; McMunn Excavations Ltd., 35 578; Harold McQuaker Ent., Ltd., 145 903; McRae Lumber Co. Ltd., 36 744; Meti Telecommunication Installations Inc., 37 780; Michael Michalski Associates, 38 000; Roger Michaud Services Ltd., 54 000; Micro Mart Computers Ltd., 48 369; Microage Computer Stores, 45 418; Mid-nort Containers Ltd., 81 331; Midwest Helicopters Ltd., 789 902; Midwest Timber Contractors Inc., 31 484; Wm. Milburn & Sons Limited, 47 671; Miller Paving Ltd., 220 400; Miller Precast Ltd., 48 682; T & B Mills Trucking, 219 820; 524260 Ontario Ltd. o/a Millson Forestry Service, 393 900; William Milne & Sons Ltd., 78 997; Milton Equipment Co. Ltd., 30 960; Ministre des Finances du Québec, 33 490; Ministères: Agriculture et Alimentation, 162 139; Procureur général, 844 349; Services correctionnels, 128 729; Services gouvernementaux, 5 963 114; Santé, 40 238; Transports, 659 779; Moniteq Ltd., 37 129; Monsanto Canada Inc., 112 136; Moore Business Products, 33 042; Moose Creek Co., 61 306; W. S. Morgan Construction Ltd., 171 053; Motorola Limited, 290 286; Murray Bros. Lumber Company Limited, 73 353; Murray Shoemaker, 75 000; Muskoka Containerized Services Ltd., 81 864; Muskoka Ready Mix Ltd., 55 525;

Nahanni Helicopters Ltd., 1 117 502; Nairn Centre Construction Company Limited, 135 095; Nasco Propane, 73 936; National Grocers Company Limited, 54 639; Nationwide Helicopters Ltd., 85 139; Nedco, 55 340; Nelson's Leisureland Ltd., 61 066; New Forest Contractors Inc., Acct. #766947, 749 836; New North Greenhouses Inc., 708 913; Niagara Relocatable Buildings, 55 533; Roy Nichols Motors Ltd., 81 822; Carl Nicholson, 32 370; Nighthawk Timber Co., 32 140; Nipissing Helicopters Inc., 476 688; Nipissing Resource Consultants Ltd., 161 911; Nor-Ont Supply Limited, 72 185; Norjohn Ltd., 56 491; North Gro Development Ltd., 504 194; North Shore Barge & Marine, 44 676; Northern Clonal Forestry Centre, 818 946; Northern Consolidated Equipment Sales & Services Inc., 37 233; Royal Bank of Canada and Northern Forest Service, 41 044; Northern Greenhouse Farms Ltd., 1 402 686; Northern Mountain Helicopters Inc., 168 273; Northern Pressure Treated Wood Ltd., 67 000; Northern Telephone Limited, 556 320; Northern Wood Preservers Incorporated, 42 724; Northland Engineering Limited, 34 032; Northway Map Technology Ltd., 463 176; Northwest Marine Technology International Inc., 67 057; Northwest Petroleum Equipment Ltd., 63 492; Northwood Forestry 510831 Ltd., 195 510; Nutribec Ltée, 247 255;

Oakville Hydro-Electric Commission, 56 134; Office Equipment Co. of Canada Ltd., 136 868; Ogivar Inc., 407 692; Okanagan Helicopters Ltd., 129 840; Olivetti Canada Ltd., 126 391; Ontario Battery Services Co. Ltd., 45 317; Ontario Centre for Farm Machinery and Food Processing Technology, 201 779; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 184 773; Ontario Forestry Association, 31 805; Ontario Hydro, 1 075 458; Ontario North Engineering Corp., 94 242; Ontario Northland Transportation Commission, 104 157; Ontario Paper Company Ltd., 301 768; Ontario Trappers Association, 85 888; Ontario Tree Improvement Council, 45 000; Opeongo Forestry Service, 60 020; Frank Osolnik, ó2 420; Ostock Construction, 41 862; Simon Oullette Contracting Co. Ltd., 61 216; Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., 190 824; Outland Reforestation Inc., 457 451; Oxford Air Services, 73 413;

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

P.B. Leasing Division, 43 487; PDM National Helicopters Inc., 41 804; PHA Industries Ltd., 62 914; Pacific Homes & Cottages & Bill Whitehead, 56 490; Wilfred Paiement Lumber, 158 139; Fred Palson Contracting Ltd., 42 649; Paragon Protection Ltd., 48 100; Paris Playground Equipment Ltd., 169 838; Parry Sound Marine Ltd., 39 253; Patlon Aircraft Industries Ltd., 35 499; C.D. Payette & Sons, 32 622; Pelican Lake Marina, 44 233; A. K. Penner & Sons Ltd., 1 220 755; Perfect Auto Center Ltd., 33 660; Perfect Printing Co. Ltd., 46 868; Petro-Canada Enterprises Ltd., 1 114 587; Pfizer Chemicals Inc., 191 811; Phillips Wilson and Milton Ltd., 67 000; Keith Philpott Consulting Ltd., 147 878; J.P. Pierman Construction Ltd., 2 089 835; Ken Pierman Contracting Ltd., 288 120; Edwin Pilgrim Construction, 57 635; Pineland Timber Company Ltd., 3 317 325; Pinewood Mercury Sales Ltd., 45 200; Harvey Pinkerton, 79 765; Pitney Bowes, 206 431; Planon Systems Inc., 53 953; Plant Products Co., 57 757; J.P. Poisson, 73 679; Polaris Computer Systems Ltd., 47 530; Pole Air Aviation Inc., 32 396; Alton Pollard Ltd., 436 543; Port Arthur Motors Ltd., 244 601; Gaston H. Poulin Contractor Ltd., 191 079; J. Henri Poulin Ltd., 102 934; Poulin Lumber Co. Ltd., (Poulin Enterprises), 139 295; Pratt & Whitney Canada Inc., 468 510; Prentice-Berry Ltd., 39 562; Prior & Prior Associates Ltd., 46 322; Pro-Can Consultants Inc., 34 114; The Proctor & Redfern Group, 52 148; Professional Computer Centre, 61 126; Project Truck Rentals Ltd., 92 544; Promo-Wear, 142 443; Franklin Prouse Motors (1962) Ltd., 120 518; Mike Prpich Logging, 155 615; Publishing Services, 150 287; Pulypuk & Wood In Trust, (Atkins & Dunbrow), 39 900; Purolator Courier Ltd., 194 773; Putman Farm Equipment Ltd., 41 637; Martti Puumala, 48 468;

RMRS System, 277 636; R.S. Repairs, 31 430; Radio Shack, 47 312; Rainbow Reforestation, 127 165; Ramada Inn, 98 981; Ranger Helicopters Canada, 495 021; Steve Rauche, 44 843; Receiver General, 2 467 632; Recoskie Construction, 39 962; Red Oak Inn, 36 746; Red Rock Band, 40 425; H. R. Redding, 35 264; Reed Stenhouse Limited, 952 714; F.J. Reinders & Associates Canada Ltd., 38 045; Research & Productivity Council, 51 327; J.L. Richards & Associates Limited, 34 849; Rideau Travel, 33 966; Ridgehill Ford Sales (1980) Limited, 31 901; Ro-Von Steel Ltd., 59 997; Robin Hood Computer Center, 470 020; Dennis Robinson Ltd., 91 161; Robinson Merritt & Devries Limited, 158 810; Rocky Crest Resort, 50 427; T. E. Rody Ltd., 58 780; Rolling Lake Holdings Limited, 44 105; Ron's Welding, 76 331; Roots Reforestation (Ontario) Ltd., 369 927; Ropak Can-Am Ltd., 199 390; Murray Rose Drilling Inc., 78 921; Arthur Ross, 32 110; Gilles Rosseau Lumber Limited, 45 280; Royal Building Maintenance, 35 104; Ruddy Electric Wholesale Co. Ltd., 49 463; Rugby Lake Cedar Works, 143 233;

Sabourin Lake Airways Ltd., 37 441; Paul Sadlon Motors Inc., 140 595; Safety Supply Canada, 109 920; Sainthill Levine, 36 834; Sandham Air Services Ltd., 86 745; Sandwell Swan Wooster Inc., 33 100; Morris Sanftenberg Construction, 79 237; Sar-Gin Developments (Sault) Ltd., 70 669; Saturn Systems Inc., 58 107; The Sault College of Applied Arts & Technology, 440 826; Sauze Forestry Services Ltd., 81 428; Savin Canada Inc., 46 347; Bob Scissons, 43 860; Seastar Instruments Ltd., 33 600; Nicol G. Seguin, 39 412; Selton Engineering & Construction Inc., 161 018; Senabex Peat Moss Inc., 93 760; Senator Motor Hotels, 42 051; Sensyst Inc., 66 051; Service Aérien Gouvernemental, 172 000; 747 Developments Inc., 61 284; R. Shanks & J. Legros (Arnold Watson & Comiskey In Trust), 63 500; T & K Sharp Construction, 114 384; Shel/Don Reproduction Centre Ltd., 38 592; Shell Canada Products Ltd., 3 397 447; Sherwood Forestry, 57 051; B & F Shier, 43 415; The Robert Simpson Company Ltd., 37 709; Sinclair Radio Laboratories Ltd., 46 431; William Sinclair & Associates, 119 704; Harold Singbeil, 43 341; 640788 Ontario Ltd., 44 190; Skookum Reforestation, 97 521; Slate Falls Airways Ltd., 33 990; Robert Slessor Pontiac Buick Inc., 30 242; J. Slyford Trucking, 51 370; Smith-Root Inc., 52 221; Smiths Construction Co. Arnprior Ltd., 104 903; Snap-On Tools of Canada Ltd., 44 066; Snider Building Supply & Logging, 43 053; Solignum Inc., 37 386; Soma Office Systems Inc., 31 000; Sommerville Car & Truck Rental Ltd., 488 962; Soo Van & Storage, 73 420; Spencer-Lemaire Industries Ltd., 213 124; Spruce Falls Power & Paper Co. Ltd., 8 824 226; St. John Ambulance-Ontario Council, 48 820; St. Lawrence College, 35 505; St. Marys Paper Inc., 66 539; John Stam, 129 121; Standard AG Helicopter Inc., 37 114; Standard Auto Glass Canada Ltd., 32 500; Steel Electronics Ltd., 34 233; Stewart & Morrison Ltd., 134 141; George Stockfish Ford Sales (1987) Ltd., 33 902; H. C. Stone & Sons Ltd., 30 988; Stoney Kettle Management, 37 175; Stratton Equipment Sales & Service, 98 642; Sturgeon Falls Brush Spraying & Cutting Ltd., 251 869; Sunex Aero Engines Ltd., 162 970; Sunoco Inc., 106 400; Superior Dodge Chrysler (1978) Ltd., 62 016; Superior Forest Management Ltd., 3 583 031; Superior Net & Twine Co., 40 430; Superior Propane, 309 186; Superior Safety, 58 835; Sure-Way Aerial Applications Ltd., 34 941; Surgenor Pontiac Buick (1975) Ltd., 85 304; H. Sutcliffe Ltd., 76 543; Swish Maintenance Ltd., 153 092; Sylvan Arbour Reforestation Ltd., 125 285;

T.J. Timber Ltd., 30 200; Merline Taillon c/o Toronto Dominion Bank, 291 710; Tamarac Nurseries Ltd., 256 411; Chas. Taylor & Sons Haulage, 52 622; Technologic Timber Ltd., 230 256; Tektronix Canada Inc., 178 758; Telecompute Integrated Systems Inc., 36 177; Robert/Oscar Temple & Sons Construction, 89 809; Terra Surveys Ltd., 1 432 271; Terreast Leasing, 83 412; Texaco Canada Inc., 329 083; B. Thomas Bulldozing Inc., 110 070; Thompson Marine Ltd., 101 999; Elva M. Thorne, 44 726; Thunder Bay Co-Op

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Transport, 202 579; Thunder Bay Tree Seedling Growers Association, 53 100; Tilden Rent-A-Car, 34 999; Otto Timm Enterprises Ltd., 31 935; Timmins Automotive Ltd., 92 049; Timmins Garage Co. Ltd., 77 233; Timmins Stationery (1982) Ltd., 49 258; Tom-Boy Foods Ltd., 40 341; The Tomato Plant, 123 158; Toronto Helicopters Ltd., 285 703; P.H. Torrance Surveying Ltd., 52 313; Totem Air Ltd., 49 038; Totten Sims Hubicki Associates Ltd., 37 099; Track-Corp Equipment Ltd., 551 564; Train Trailer Rentals, 35 608; Trees For Tomorrow, 96 274; A. Tremblay Contracting Ltd., 147 136; Triple "G" Contracting, 340 859; Trojan Business Systems Inc., 778 383; Trow Ontario Ltd., 45 308; Trudeau Motors Ltd., 307 326; Trylon Manufacturing Company Ltd., 30 789; Tulloch Trucking Ltd., 64 792; Turbowest Helicopters Ltd., 384 330; Type Studio Ltd., 68 537;

UMA Engineering Ltd., 93 167; Uniroyal Centres Brantford, 103 725; United Co-operatives of Ontario - Owen Sound, 134 758; United Supply Limited, 42 777; United Van Lines (Canada) Ltd., 135 887; Unitized Manufacturing Ltd., 76 812; Universités: Guelph, 927 814; Lakehead, 272 037; Laurentian, 47 826; Ottawa, 37 426; Queen's, 266 594; Toronto, 727 060; Waterloo, 20 453; Western Ontario, 37 441; York, 39 186; Upper Canada Forestry Consulting Ltd., 235 962; Uscan Aviation Sales Ltd., 182 984;

Valhalla Inn, 45 484; Van Aqua Incorporated, 37 395; Vanden Busschie Irrigation & Equipment Limited, 66 737; Vaughan Hydro-Electric Commission, 114 692; DJ Venassa Construction Ltd., 38 832; Via Rail Canada, 85 114; Viking Air Limited, 30 609; Viking Helicopters Limited, 453 336; Claude Villeneuve Co. Ltd., 76 323; Visual Planning Corporation, 31 869;

Norman Wade Company Limited, 110 338; Waferboard Corporation Limited, 2 565 003; Wajax Industries Limited, 737 052; Walsh Nursery Ltd., 59 612; PJ Ward Associates Limited, 35 605; John Warren Contracting, 37 204; Dr. Attallah M. Wassef, 30 986; Waterwood Productions Inc., 73 711; Wayda-Gro Forestry Services, 121 755; Webb's Greenhouse, 133 300; Weeks Construction Inc., 36 070; Weldwood of Canada Sales Limited, 158 934; Wellair Concepts Inc., 664 841; Wellington Bros. of Forest Construction Limited, 67 861; West End Motors (Fort Frances) Inc., 166 133; West Trucking, 55 969; West-Man Culvert & Metal Co. Ltd., 41 103; Westbrook Greenhouse Systems Ltd., 304 052; Westburne, 156 574; Western Propeller (Atlantic) Ltd., 32 309; Westside Honda, 35 821; Wielgoz Enterprises, 124 252; Wild Leitz Canada Ltd., 37 714; Wilderness Reforestation, 106 216; W. E. Wilkinson Limited, 34 488; John Williams, 38 579; Willie Wiggle Bait Farm, 37 780; Wills Transfer Limited, 203 735; Alex Wilson Coldstream Ltd., 42 934; Wilson Enterprises of Kenora Ltd., 50 071; Wilson's Stationery Office Equipment, 66 146; Winisk Band Council, 31 828; Wood Wind Aero Ltd., 246 504; Woodbridge Reed & Associates Ltd., 162 160; Woods Bag and Canvas Div. of Woods Canada Ltd., 30 740; Woods Gordon, 37 015; Woodstock Chrysler Sales (1970) Ltd., 42 145; Anchor Textiles, Div. of Work Wear Corporation of Canada Ltd., 153 885; John W. Wren Construction Ltd., 45 151; Marlow Wrolstad, 31 259;

Xerox Canada Inc., 897 395;

YMCA Geneva Park Conference Centre, 49 649; Yarzab Brothers Limited, 95 134; Yaskolski Construction Ltd., 32 163; Yorkton Flying Services Ltd., 111 010;

Zentronics, 131 144; Zurakowski Construction Ltd., 37 491;

Paiements aux municipalités (1 810 647 $):

Cités — Barrie, 55 034; Cambridge, 99 149; Stoney Creek, 80 960; Thunder Bay, 93 377; Toronto, 101 500;

Comtés — Leamington, 47 086;

Villes — Bancroft, 61 523; Bracebridge, 35 582; Dryden, 45 120; Fort Frances, 36 639; Grand Bend, 31 000; Huntsville, 44 729; Kingsville, 35 515; Mattawa, 51 830; Sault Ste. Marie, 353 362; Sturgeon Falls, 332 437;

Cantons — Airy, 67 840; Amabel, 47 000; Bosanquet, 31 568; Machin, 40 011; Mountain, 30 000; Sandwich West, 89 385;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 56 498 448.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et fournisseurs (39 316 425 $):

Énergie, 93 192; Environnement, 57 341; Services gouvernementaux, 847 368; Développement du Nord et Mines, 10 961 600; Transports, 86 923; Trésor et Économie, 25 629 822; Formation professionnelle, 110 609; Solliciteur général, 1 308 634; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 220 936.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Subventions, subsides, etc. (49 750 741 $):

Municipalités (2 089 884 $):

Comtés — Frontenac, 394 567; Hastings, 65 177; Lanark, 257 520; Leeds & Grenville, 284 905; Lennox and Addington, 49 112; Northumberland, 214 327; Nine County, 43 903; Peterborough, 44 272; West Carleton, 49 883; Victoria, 40 685;

Villes — Bancroft, 33 736; Bracebridge, 61 523; Huntsville, 43 490; New Liskeard, 31 827; Parry Sound, 68 500;

Cantons — Westmeath, 47 161;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 359 296.

Offices de protection de la nature (45 828 246 $):

Ausable-Bayfield, 877 711; Cataraqui Region, 517 709; Catfish Creek, 439 725; Central Lake Ontario, 597 951; Credit Valley, 1 909 125; Crowe Valley, 235 106; Essex Region, 1 071 890; Ganaraska Region, 356 390; Grand River, 6 998 326; Grey Sauble, 866 366; Halton Region, 1 594 290; Hamilton Region, 1 275 717; Kawartha Region, 304 474; Kettle Creek, 249 596; Lake Simcoe Region, 675 593; Lakehead Region, 608 786; Long Point Region, 511 178; Lower Thames Valley, 552 881; Lower Trent Region, 981 833; Maitland Valley, 1 242 335; Mattagami Region, 341 407; Metro Toronto Region, 8 268 655; Mississippi Valley, 581 183; Moira River, 1 303 568; Napanee Region, 334 121; Niagara Peninsula, 887 221; Nickel District, 696 734; North Bay-Mattawa, 1 107 826; Nottawasaga Valley, 467 501; Otonabee Region, 700 583; Prince Edward Region, 273 166; Raisin Region, 508 911; Rideau Valley, 794 531; Saugeen Valley, 1 332 437; Sault Ste. Marie Region, 575 578; South Nation River, 772 628; St. Clair Region, 3 714 640; Upper Thames River, 1 300 574.

Autres (4 203 098 $):

Rentes et primes versées aux Indiens : Affaires indiennes et du Nord, 55 984.

Association de la Piste Bruce, 40 000.

Construction de routes destinées à des compagnies (447 139 $):

Algonquin Forestry Authority, 82 394; Field Lumber Ltd., 176 300; Great West Timber Ltd., 51 123; J. E. Martel & Sons Lumber Ltd., 89 559; Murray Bros. Lumber Company Limited, 47 763.

Conseil ontarien de la préservation de la nature, 30 000.

Assistance aux pêcheurs commerciaux pour la péréquation des tarifs de transport, 106 168.

Institut canadien de la fourrure, 50 000.

Programme de réduction d'impôts au titre de la gestion forestière, 1 492 076.

Aménagement des ports de plaisance (1 042 243 $):

Gravelly Bay Marina Inc., 61 000; Maitland Valley Marina and Trailer Park, 51 243; Ontario Development Corp., 930 000.

Société canadienne pour la conservation de la nature, 75 000.

Association forestière de l'Ontario, 40 000.

Programme de recherche sur les ressources renouvelables de l'Ontario (650 110 $):

Universités: Guelph, 191 420; Lakehead, 92 160; Toronto, 202 651; Waterloo, 57 754;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 106 125.

Navigation de plaisance (57 000 $):

Canadian Red Cross, 43 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 14 000.

Subventions inférieures à 30 000 $ — 117 378.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 370 487 $):

Trésor et Économie, 1 377 141; Formation professionnelle, 978 346; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 15 000.

Total des autres paiements 300 519 798

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (fin)

Crédits législatifs (1 652 313 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable V. Kerrio	28 743

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

J. McGuigan	8 880

Office de foresterie du parc Algonquin (150 000 $)

Avances à l'Office de foresterie du parc Algonquin	150 000

Comptes créés à des fins spéciales (1 464 690 $)

Dépots de garantie en vertu de contrats	113 563
Fonds de surveillance des mines et des carrières	1 351 127

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	209 507 881	
Avantages sociaux	31 280 325	
Frais de déplacement	11 079 530	
Autres paiements	300 519 798	
		552 387 534
Crédits législatifs		1 652 313
Total des dépenses, ministère des Richesses naturelles		**554 039 847 $**

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

L'honorable Elinor Caplan, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (370 539 208 $)

Personnel temporaire (12 174 294 $):

CDI Temporary Services Ltd., 335 737; Computemp Personnel, 50 193; Constant Care Health Services, 167 901; DGS Group, 128 839; Jane Gallagher Consulting Co., 72 869; Harrington Marketing Ltd., 67 496; Linda Kaye and Associates Inc., 158 525; Kimberly Health Care Personnel Inc., 222 589; M.S. Employment Consultants Ltd., 258 813; Manpower Services Ltd., 301 736; Medical Personnel Pool, 253 134; Conseil de gestion, 8 462 258; Multicon, 64 885; Office Overload, 45 908; The People Bank, 59 594; Profile Consultants, 123 551; SDM Word Processing Services, 37 461; Staffplus, 142 098; Templus, 38 274; Temporarily Yours, 104 138; Temporary Office Services Inc., 307 912; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 770 383.

Moins: Recouvrements d'autres ministères et organismes (6 119 951 $).

Avantages sociaux (61 893 329 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 5 307 006; Régime de soins dentaires, 2 383 104; Assurance-vie collective, 744 300; Protection du revenu à long terme, 3 505 806; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 5 783 651; Caisse de retraite des fonctionnaires, 17 242 528; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 3 578 837; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 3 109 126; Caisse de retraite des enseignants, 5 073; Fonds d'indexation des pensions de retraite des enseignants, 1 072; Assurance-chômage, 9 454 024;

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 1 006 040; Prestations de décès, 58 179; Prestations pour congé de maternité, 1 074 831; Indemnité de cessation d'emploi, 2 924 205; Commission des accidents du travail, 4 203 569; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 1 224 054; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 1 288 227.

Moins: Recouvrements au titre de prêts de service de personnel, 65 782.

Moins: Recouvrements d'autres ministères et organismes (934 521 $):

Services sociaux et communautaires, 883 619; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 50 902.

Frais de déplacement (3 460 807 $)

L'honorable Elinor Caplan, 3 470; L'honorable Murray Elston, 5 713; K. A. Keyes, 1 860; C. Hart, 736; M. Barkin, 2 391; A. Dyer, 658; C. Abella, 7 959; R. Armstrong, 6 805; B. J. Ashton, 9 354; J. W. F. Bain, 8 431; M. A. Bartlett, 8 181; C. A. Bell, 7 398; J. M. Bellaire, 6 977; W. F. Black, 6 350; H. E. Brown, 10 110; L. Bullard, 17 448; P. W. Burgess, 8 534; D. M. Campbell, 16 486; J. R. Cooper, 10 857; W. J. Copeman, 10 722; M. A. Cordick, 6 833; B. D. Cowperthwaite, 6 447; J. W. Crosby, 6 227; D. M. Crowe, 7 013; J. A. Currie, 6 728; F. B. Dalgleish, 6 704; J. D. Dowdell, 6 366; R. J. Draper, 7 490; S. Dreezer, 6 552; S. H. Egerton, 6 744; W. S. Elford, 7 710; J. A. Fleck, 10 702; R. B. Forsyth, 6 849; R. George, 8 840; M. M. Gerrie, 9 528; R. D. Gibson, 9 680; D. Globerman, 8 155; D. G. Graham, 14 786; W. Graham, 6 621; B. S. Haines, 8 780; J. C. Hambides, 9 618; J. D. Hammett, 12 903; W. Higgins, 9 778; D. Hill, 8 334; L. Hill, 11 571; D. C. Hoff, 9 848; J. M. Holloway, 6 787; A. P. Iskiw, 7 040; J. M. Jennings, 31 656; R. A. Jones, 6 145; A. Kasperaircius, 6 713; R. P. Kaushal, 8 323; K. Kawall, 7 339; M. J. Kennedy, 16 466; H. Kern, 9 608; B. J. Laing, 6 376; R. E. Landry, 9 844; S. Lane, 9 961; A. Loconte, 8 435; A. MacDonald, 10 387; R. MacMillan, 9 263; J. A. MacPherson, 6 552; G. W. Makin, 9 340; D. C. Margetts, 10 803; J. M. Martyniuk, 10 536; D. F. Mauro, 12 955; B. McCloskey, 12 198; P. L. McColgan, 6 057; J. B. McEwen, 14 486; M. C. McEwen, 12 651; B. McMahon, 7 753; B. J. Menear, 13 759; J. T. Mercer, 6 454; G. N. Miller, 10 297; M. S. Moszinski, 6 984; J. Munshaw, 12 741; N. Oakley, 9 900; P. J. O'Hare, 22 568; J. O'Neill, 6 130; F. G. Payette, 8 614; C. Persaud, 9 189; J. A. Peters, 22 804; K. C. Porter, 8 825; H. H. Prentice, 6 336; R. E. Reeve, 8 208; N. E. Roszell, 6 782; B. K. Rowland, 7 294; J. A. Sarjeant, 12 737; C. L. Seguin, 16 268; A. Sehgal, 11 480; M. E. Sinclair, 11 676; M. A. Spragge, 10 510; M. C. Stockwell, 6 152; A. M. Strapp, 9 042; C. A. Tallas, 6 162; G. W. Taylor, 8 913; T. G. Tennent, 9 349; B. M. Thariath, 9 345; D. A. Thibert, 8 647; H. N. Tyrell, 6 513; E. J. Vandenall, 8 986; C. Vinodrai, 7 464; J. M. Walker, 8 302; G. Waller, 9 000; W. L. Wells, 7 650; L. M. Whiteway, 6 570; J. J. Young, 7 076;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

D. G. Zerebecki, 6 326; K. Zettler, 6 448; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 2 470 385.

Autres paiements (11 090 880 775 $)

Fournitures, matériel, etc. (137 843 521 $):

AATEL Communications Inc., 44 162; A.B. Dick Co. of Canada Ltd., 52 427; Abbott Laboratories Ltd., 807 863; ABF Business Forms Ltd., 40 836; Acklands Ltd., 41 760; Advanced Tower Ltd., 399 258; AGFA - Gevaert Canada Ltd., 43 173; A. Agozzino, 59 023; AHS Canada, 258 402; Air Ontario, 1 198 374; Air-Dale Ltd., 136 228; Aladdin Synergetics Inc., 302 406; Allied Medical Instruments Inc., 57 620; Amanda Graphics, 275 415; American Hospital Supply Canada Inc., 52 352; American Sterilizer Canada Inc., 78 556; Gus Amodeo Produce Ltd., 40 290; AMSCO Service, 103 795; Angelo Custom Upholstery, 34 305; Angus Stonehouse & Co. Ltd., 50 581; Apex Investigation, 73 870; API Laboratory Products Ltd., 35 488; Armadale Systems Inc., 118 111; ASA Consulting, 121 566; Askey Systems Group Inc., 37 252; Associates in Psychiatry, 423 270; J. D. Atcheson, 59 202; Atripco Delivery Service, 35 169; Ault Dairies, 283 718; Austin Airways Ltd., 285 012; Automation Centre of Ottawa Ltd., 315 140; Avebla Limited, 32 867;

W. Babiak, 64 002; J. Bacon, 54 396; A. Bagheri, 38 474; E. Baksh, 54 675; G. Balkansky, 47 263; Bank of Montreal, 107 930; Barber-Ellis of Canada Ltd., 69 553; Bay Quality Meats. 33 307; BDH Chemicals Canada Ltd., 102 830; Bear Automotive Services, 65 741; Beatrice Foods (Ontario) Ltd., 568 595; M. E. Beattie, 39 179; Beaver Foods Ltd., 78 223; Beckan Instruments (Canada) Inc., 34 482; Becton, Dickinson & Co. Canada Ltd., 257 784; Bell Canada, 5 385 368; Bell & Howell Canada Ltd., 110 756; Belmont Meat Products Ltd., 36 940; Belvia Auto Body Ltd., 43 754; B. Benda, 52 397; Blue Spruce, 99 215; Z. L. Bocknek Laboratories Inc., 36 388; Borsa Wholesale, 52 419; I. M. Brasher, 52 397; Bridgeford Dunn Associates, 32 985; The Bright Cheese House, 54 248; Brink's Canada Ltd., 32 502; Brockville Medical Associates, 99 150; Brockville Utilities, 40 609; George Brown College of Applied Arts and Technology, 223 411; Burgess Computer Services Inc., 45 501; Burgess Wholesale Ltd., 110 597; Burns International Security Serv., 119 143; Burns Meats Ltd., 44 703; P. Burra, 35 728;

CAL International, 52 844; The Cambridge Towel Corp., 46 706; The Canada Consulting Group Inc., 77 040; Canada Packers Inc., 573 655; Canada Post Corp., 5 022 401; Canadian Corps Commissionaires, 335 594; Canadian Council on Hospital Accreditation, 37 934; Canadian General Electric Co., Ltd., 824 359; Canadian Marketing Associates, 38 942; Canebsco Subscription Services, 70 730; Capital Beef Corp., 112 303; Capital Dodge Chrysler Ltd., 42 464; Cardinal Couriers Ltd., 33 704; Centennial Hospital Linen Services, 305 579; Central Chrysler Plymouth (1981) Ltd., 327 536; Centre for Research & Education in Human Services, 114 845; R. D. Chandrasena, 43 571; Chedoke General and Children's Hospital, 41 453; Chef Foods Ltd., 55 203; Children's Hospital of Eastern Ontario, 61 833; Chiropractic Review Committee, 106 298; J. Chmara, 63 196; I. Clancey, 44 863; Clarke Institute of Psychiatry, 30 046; Clearview Turkey Farms (Malton) Ltd., 59 603; Club Coffee Co., 30 674; M. Coady, 74 668; College of Nurses of Ontario, 74 518; College of Physicians & Surgeons of Ontario, 608 324; Comcare Ltd., 39 937; Compu-Redi, 82 659; Compucentre, 188 600; Compugen Systems, 62 128; Computer Aid Accessories, 62 064; Computerland, 87 114; Connaught Laboratories Ltd., 208 016; Constellation Hotel, 64 672; Consumers Gas System, 1 127 690; Corporate Foods Ltd., 127 818; Coursemaker International Inc., 70 000; Ian Crawford, 40 560; Creative Specialities, 35 601; Crestline Coach Ltd., 2 028 882; Crosstown Oldsmobile Chevrolet Ltd., 186 993; Crothers Ltd., 33 918; Crowe's Footwear, 36 896; Crown Paper, 33 244; Croydon Furniture Systems Inc., 88 062; CY Projects Computer Services, 64 508; Cyrville Chrysler Plymouth Ltd., 274 391;

I. Dain, 57 043; Dale Company Ltd., 181 431; Dar-Way Office Equipment, 33 088; Data Business Forms, 545 450; Data Punch, 56 294; Davlin Business Systems Inc., 40 488; Simon De Groot's Meat Prod. Co. Ltd., 34 216; The Delta Chelsea Inn, 34 790; Denco, 54 518; W.P. De New, 46 810; Deville Produce Ltd., 47 060; DGS Group, 506 627; Diagnostic Chemicals Ltd., 37 009; Dictaphone Canada Ltd., 135 452; Digidyne Inc., 67 187; Digital Equipment of Canada Ltd., 2 044 254; Diversey Wyandotte Inc., 98 636; Diversified Business Communications Ltd., 73 074; DLM Fine Meats, 33 612; DMR Group Inc., 34 705; Dolnet Computer Management Inc., 59 854; Dominion Metalware Industries Ltd., 39 501; Dominion-Pegasus Helicopters Inc., 2 848 164; R. A. Doran Clothing Stores Ltd., 52 589; D & R Electronics Co. Ltd., 38 954; Drug Trading Co. Ltd., 352 274; Drummond Business Forms, 1 399 497; Dupont Canada Inc., 295 203; Dyment Ltd., 40 111; Dynamic Custom Equipment Ltd., 43 828;

Ecolab Ltd., 36 252; ECRI, 59 401; Electrosonic Inc., 37 193; Entre Computer Centre, 218 343; Eplett Dairies, 91 871; Ernst & Whinney, 37 800; Esso Petroleum Canada, 451 669; Ethnic Ad Inc., 134 251;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

J. Falletta, 41 827; FAPI, 30 000; M. E. Ferguson, 52 799; FFP Office Environments Ltd., 309 071; Findlay Foods (Kingston) Ltd., 35 349; H. Fine & Sons Ltd., 118 154; Fisher Scientific Ltd., 230 203; Fitzsimmons Food Service Ltd., 84 662; Fogler Rubinoff, 342 077; Food Services Canada, 54 771; Forest City Business Equipment Inc., 32 252; X Fornazzar, 33 822; Frank's Locker Service 1984 Inc., 50 852; D. S. Fraser Equipment Inc., 34 147; Funcraft Vehicles (1981) Ltd., 66 475;

J. Genova, 51 201; J.P. Gilbert, 30 480; G. K. Chemical Specialites Co. Ltd., 72 636; Glenford Paper Co. Inc., 149 830; Global Upholstery Co. Ltd., 280 324; Globe Graphic Communications Inc., 483 154; Goodhost Foods, 34 532; Goss, Gilroy & Associates Ltd., 256 278; Government Pharmacy Account, 4 834 951; Grand & Toy Ltd., 132 284; Graphic Papers, 45 605; Guillevin International, 69 379;

P. Haden, 41 850; Haldimand War Memorial Hospital, 32 534; Hamilton/Avnet International (Canada) Ltd., 106 902; Hamilton Civic Hospitals, 98 766; Hamilton Computer Sales Rentals, 144 854; Hamilton Hydro, 261 769; Hamilton Street Railway Co., 47 287; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 31 256; Handmade Productions, 56 821; G. A. Hardie & Co. Ltd., 154 549; Harris Systems Ltd., 89 153; HCM Consulting Services, 45 120; Healthco Canada Ltd., 40 554; H. J. Heinz Company of Canada, 31 871; Wallace J. Henry Associates Ltd., 70 852; Hewlett Packard (Canada) Ltd., 344 730; Hickeson-Langs Supply Co., 1 278 220; Highland Foods, 50 898; Highway Automotive Supply Co. Ltd., 30 697; M. L. Hinds, 33 093; Hoechst Canada Inc., 106 074; Holiday Juice Ltd., 178 293; Holocene Management Consulting Ltd., 49 206; L. Horak, 48 018; Hosie & Brown Auto Electric Ltd., 47 350; Hospital Dietary Service Ltd., 79 563; HQR Associates Inc., 98 814; Huntsville District Memorial Hospital, 81 018; Hurley Brothers Ltd., 35 310; Huronia District Hospital, 173 412; Huronia Office Services Ltd., 46 735; Hutchinson Smiley Ltd., 121 727; Ontario Hydro, 352 072;

I.B.M. Canada Ltd., 77 612; I C G Utilities Ontario Ltd., 579 830; ICN Biomedicals Canada Ltd., 32 400; Ideal Food Service Equipment, 33 807; Identicam Systems Canada Ltd., 36 609; Index Group Inc., 44 088; Industrial Supply House, 39 356; Ingram & Bell Inc., 83 734; Inter City Papers Ltd., 217 444; International Mailing Systems, 33 240; Interleaf Canada Inc., 54 783;

A. Jacobs, 32 142; J.E.T. Enterprises, 102 756; J L Renovations, 40 188; Johns Scientific, 187 667; Johnson Controls Ltd., 62 225; Johnstone & Adams Graphics Ltd., 380 101; C. Jones, 58 216; Joy Plastics of Canada, 55 482; Joyce Furniture Inc., 208 239;

E. Karvatsky, 55 211; J. J. Kaufman, 66 181; Kendall Canada, 105 634; L. J. Kennedy, 54 253; F. M. Kenney, 53 094; J. M. Kerr, 40 770; Kerzner Papazian MacDermid Tremayne Lloyd Barristers & Solicitors, 64 854; Key-Tech Data Centres Ltd., 462 255; Kingston General Hospital, 420 112; Kingsway Transport Ltd., 47 614; Kobra Construction, 61 407; Kodak Canada Inc., 195 173; Konica Canada Inc., 32 233; D. Krstich, 43 971; M. Kugelmass, 47 887;

Laidlaw Waste Systems Ltd., 51 110; Lakeview Builders Supplies (1983) Ltd., 49 254; M. P. Lau, 36 337; Laurentian Motors Sudbury Ltd., 199 701; N. Lee, 36 098; L. Levinskas, 37 448; Lewis Bakeries Ltd., 36 252; C. Lewis, 42 530; Liftow Limited, 37 371; Lind Graphics, 61 202; Linkage Office Information Solutions Inc., 104 532; Linotype Canada Ltd., 49 785; T. Lipson, 55 982; Lipson's Stores Ltd., 46 754; London Hospital Linen Service Inc., 587 368; London Transit, 40 233; F. W. Lowery, 39 002;

M. J. MacCulloch, 31 694; B. MacDonald, 50 555; MacLaren Advertising, 265 085; MacLaren Engineers Inc., 150 183; Macnab Auto Sales, 45 869; Maloney Air Cond. & Ref. Co., 35 068; Conseil de gestion, 750 699; Marbury Advertising Communications Inc., 824 287; MarTech Systems, 56 626; Y. Martin, 30 494; Martino Bros. Co. Ltd., 103 973; The Martland Group, 92 507; Marzin Construction, 40 837; Mason's Dept. Stores Ltd., 42 485; Matthews Ingham and Lake Inc., 52 295; Mauceri Auto Service Ltd., 32 864; Maxon Computers Systems Inc., 1 017 709; Mayfair Drapery & Rug Co. (Toronto), 63 937; McAinsh & Co. Ltd., 127 331; MCC Powers, 50 366; McKim Advertising Ltd., 197 334; McLeod's Data Entry, 410 785; McMaster University, 890 174; Medical Mart Supplies Ltd., 148 203; Medigas Ltd., 31 870; Medway Creamery Co. Ltd., 44 104; G. Mersereau, 48 517; Micom Computer Systems Ltd., 91 460; Microbix Biosystems Inc., 118 108; Microfilm Equipment Services Ltd., 113 819; Micro Publishing Services Canada Ltd., 71 099; Middleton & Double Inc., 154 627; Midhurst Design Ltd., 68 676; Miles Laboratories Ltd., 40 176; A. Miller, 38 608; Millipore Ltd., 37 765; E. Minich, 42 746; Ministères: Procureur général, 875 517; Services correctionnels, 120 307; Services gouvernementaux, 14 131 277; Moccomat Beverage Systems Ltd., 106 210; Modern Cleaners & Launderers Toronto Ltd., 143 329; Monserlo Ltd., 37 006; L. Monti, 48 314; D. R. Morand, 79 445; I. S. Morrison, 43 186; Mother Parker's Foods Ltd., 59 796; Motorola Ltd., 1 689 994; Muttart Builder's Supplies, 52 836;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

NBI Canada Inc., 56 164; National Business Systems, 36 903; NCR Imaging Systems Div., 31 913; NCS Diagnostics Inc., 144 443; Nedco Ont. Div. of Westburne Ind., 129 236; William Neilson Ltd., 177 018; Niagara Relocatable Buildings Ltd., 224 536; Nimlok Canada Ltd., 609 362; Nippissing Area Joint Hospitals Laundry Inc., 208 732; Noack & Hanmer Ltd., 63 938; Norfolk General Hospital, 48 186; North Bay Civic Hospital, 41 276; North Bay Hydro, 120 426; Northern Meat Packers & Abattoir, 64 805; Northern Telephone Ltd., 38 601; North York Chevrolet Oldsmobile Ltd., 114 312; Nova Biomedical Ltd., 32 966; Nu-Mark Food Services Ltd., 49 496; Nu-way Potato Products Ltd., 31 529;

M. Obertreis, 32 516; Oetker Ltd., 33 648; Office Equipment Co. of Canada Ltd., 89 092; OGMA Consulting Corp., 419 211; Okanagan Helicopters, 182 833; Olivetti Canada Ltd., 123 391; Olympic Foods (Thunder Bay) Ltd., 71 584; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 584 104; Ontario Hospital Association, 132 360; Ontario Medical Association, 47 622; Optometry Review Committee, 68 429; Oracle Corporation Canada, 129 397; University of Ottawa, 524 451; O-Two Systems International Inc., 338 432; Oxoid Canada Ltd., 47 491;

Paragon Protection Ltd., 73 877; Partners & Edwards Floor Fashions, 34 199; Peartree House Production Inc., 37 768; Peat Marwick & Partners, 99 740; Penetanguishene P.U.C., 216 370; C. Pepin, 40 560; R. Peramaki, 48 593; Peterson Howell & Heather Canada Inc., 51 692; Petro Canada Products Inc., 346 700; P.H.A. Industries Ltd., 142 209; Pharmacia (Canada) Inc., 96 010; Phercon Computer Systems Inc., 421 214; Philips Electronics Ltd., 34 278; Pinkerton's of Canada Ltd., 37 283; Pitney-Bowes of Canada Ltd., 186 179; Plan Tel Inc., 43 475; Planned Computer Systems Ltd., 79 435; M. G. Powell, 62 400; Price Daxion, 118 276; Price Waterhouse, 219 242; Primo Foods Ltd., 38 612; Procter & Gamble Co. of Canada Ltd., 39 960; Professional Computer Consultants Group Ltd., 110 834; Protector Safety Products, 47 564; Kingston, P.U.C., 641 451; London, P.U.C., 313 339; St. Thomas, P.U.C., 38 466; Purolator Courier Ltd., 258 318;

Queen's University, 367 144; Maureen Quigley & Associates, 57 756;

Receiver General for Canada, 489 318; Reed Stenhouse Companies Ltd., 600 945; Reff Incorporated, 218 192; Reynolds-Central Fuels, 54 527; Ricoh Corp. (Canada) Ltd., 49 174; RJR-MacDonald Inc., 39 047; Joe Rose Service Ltd., 91 778; D. F. Ross, 56 680; Rothmans of Pall Mall Canada Ltd., 33 893; Rowland Auto Electric, 40 608; P. Rowsell, 31 151; RSH Management Consultants, 78 938; Ruddy Electric Wholesale Co. Ltd., 32 172;

Sabnife Corporation, 117 678; Paul Sadlon Motors Inc., 34 514; Safety House of Canada, 76 479; Safety Supply Canada, 85 814; Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd., 30 691; Sancella Inc., 58 798; Sandoz Nutrition Corporation, 70 150; Sarnia General Hospital, 34 261; A. A. Sauks, 39 437; Savin Canada Inc., 50 928; K. Schwartz, 40 600; Scott Paper Ltd., 58 838; Sensenbrenner Hospital, 45 625; Sentinel Vehicles Ltd., 3 984 210; Serials Management Systems Canada Ltd., 32 142; Servicom Radio Communications, 41 108; Shell Canada Products Ltd., 1 365 621; R. R. Sheppard, 42 427; I. S. Sirchich, 31 106; O. Snajdr, 51 642; S. Solomon, 41 525; Soma Office Systems Inc., 184 627; J. Sommerfreund, 61 397; Southwestern Ont. Stockyards Ltd., 69 520; Spectra Colour Ltd., 31 591; A. Spudas, 45 602; Squibb Canada Inc., 59 594; St. Joseph Health Centre, 419 921; St. Joseph Printing Ltd., 583 348; St. Lawrence Foods, 224 745; St. Vincent de Paul Hospital, 61 618; Jack Stahl Associates, 31 253; Starkman Surgical Supply Ltd., 75 584; Starsoft Inc., 35 705; Stevenson Kellog Ernst & Whittney, 119 884; Strano Foods Ltd., 34 374; The Sudbury Board of Education, 53 661; Summit Food Distributors Inc., 99 206; Sunoco Inc., 49 300; Sunspun Food Services, 53 840; The Swail Group Inc., 61 769; Syntex Diagnostics, 157 663; Systems Plus, 113 061;

S. Tanaka, 47 825; Taylor Designers and Manufacturers, 64 931; Technicon Canada Inc., 106 641; Technilab Inc., 38 314; Telex/Tulsa Computer Products Ltd., 636 695; Texaco Canada Ltd., 210 786; T.G.H. Post Graduate Payroll Associates, 540 277; Thacker & Associates, 32 670; Thompson Contract Supply Co. Ltd., 36 084; Thornley Design, 66 378; Thornley/Interchange Inc., 67 001; 3M Canada Ltd., 74 863; Thunder Bay Broom & Chemicals, 34 449; City of Thunder Bay, 218 740; Thunder Bay Hydro, 130 213; K. Tilson, 32 033; Time Communications Ltd., 34 796; Torchrace Limited, 40 000; Treasurer-City of Toronto, 421 891; Toronto Helicopters Ltd., 5 251 058; Toronto Hydro, 526 117; Toronto Metropolitan Paper Co. Ltd, 76 411; Toronto Transit Commission, 340 422; University of Toronto, 334 414; Tory Tory Deslauriers and Binnington, 102 311; Touche Ross & Partners, 45 880; Transletters Inc., 65 917; Tuckahoe, 478 196;

Union Gas Co. of Canada Ltd., 803 103; Unisys Canada Inc., 353 549; University Hospital, 139 721;

Valued Transaction Solution Inc., 46 500; Varian Canada Inc., 47 562; Vernon Computer Rentals, 31 851; Video Communication System, 37 675; Voyageur Airways, 1 049 677;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Wackenhut of Canada, 31 843; Wansen Lumber Co. Ltd., 47 453; P. J. Ward Associates Ltd., 108 659; Regional Municipality of Waterloo, 102 242; Waterwood Productions Inc., 197 064; Weatherstone Productions, 69 884; Webster & Shaw Ltd., 40 810; Westburne Central Supply Ltd., 57 370; University of Western Ontario, 1 472 738; Whitby Hydro, 179 541; J. G. White, 62 717; D. M. Wickware, 55 836; Williams Communication Services Ltd., 71 339; G. H. Wood & Co. Ltd., 50 339; Work Wear Corp. of Canada Ltd., 70 917; J. R. Wright Construction Ltd., 211 276;

Xerox of Canada Ltd., 734 697; Xidex Canada, 60 454;

Zentronics Division of Westburne Industrial Ent. Ltd., 655 562;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 27 249 230.

Moins: Recouvrements d'autres ministères et organismes (7 043 464 $):
Beechgrove Regional Children's Centre, 51 222; Ongwanada Hospital, 140 599; Ministères: Procureur général, 156 527; Services sociaux et communautaires, 1 037 642; Services correctionnels, 42 030; Environnement, 112 183; Services gouvernementaux, 38 800; Richesses naturelles, 32 504; Office de la condition féminine, 1 507 693; Développement du Nord et Mines, 3 828 530; Formation professionnelle, 69 311; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 26 423.

Subventions, subsides, etc. (10 953 037 254 $):
Recherches cliniques, appliquées, opérationelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé (12 356 400 $):
Addiction Research Foundation, 2 925 900; Heart and Stroke Foundation of Ontario, 150 000; McMaster University, 1 344 500; Ontario Cancer Treatment & Research Foundation, 4 040 300; Ontario Mental Health Foundation, 2 439 200; University of Ottawa, 300 000; Queen's University, 556 500; University of Toronto, 300 000; University of Western Ontario, 300 000.

Plan de mise en valeur des ressources dans le domaine de la santé (11 052 565 $):
Association Canadienne Française de l'Ontario, 40 000; Children's Hospital of Eastern Ontario, 179 258; College of Family Physicians of Canada, 37 340; Connaught Laboratories Ltd., 333 600; Hospital for Sick Children, 246 098; McMaster University, 3 782 331; Mission Air Transports Network, 35 834; Mount Sinai Hospital, 196 293; Multicultural Health Coalition, 40 000; Ontario Cancer Institute, 155 491; Ontario Mental Health Foundation, 480 000; University of Ottawa, 810 122; Queen's University, 505 978; John P. Robarts Research Institute, 34 173; St. Michael's Hospital, 50 118; Sunnybrook Hospital, 37 256; Surrey Place Centre, 65 817; Toronto General Hospital, 225 051; Toronto Hospital, 145 083; University of Toronto, 2 121 354; Victorian Order of Nurses of Canada, 43 367; University of Waterloo, 112 054; Wellesley Hospital, 35 960; University of Western Ontario, 1 203 835; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 136 152.

Conseils régionaux de santé (8 043 423 $):
Brampton, Peel, 368 701; Brantford, Brant County, 192 673; Chatham, Kent County, 237 188; Cornwall, Eastern Ontario, 245 591; Fonthill, Niagara, 246 654; Guelph, Wellington-Dufferin, 268 485; Hamilton, Hamilton-Wentworth, 345 421; Jarvis, Haldimand-Norfolk, 198 176; Kenora, Kenora-Rainy River, 295 769; Kingston, Kingston-Frontenac-Lennox, 348 377; Kitchener, Waterloo, 287 683; London, Thames Valley, 391 672; Midhurst, County of Simcoe, 197 875; Oakville, Halton, 235 703; Oshawa, Durham Regional, 274 863; Ottawa, Ottawa-Carleton, 587 603; Owen Sound, Grey Bruce, 208 494; Peterborough, Haliburton-Kawartha, 261 171; Sarnia, Lambton, 228 101; Sault Ste. Marie, Algoma, 320 348; Smith Falls, Rideau Valley, 330 232; Sudbury, Manitoulin-Sudbury, 315 504; Thunder Bay, Thunder Bay, 261 823; Timmins, Cochrane, 351 167; Toronto, Metro Toronto, 790 429; Windsor, Essex County, 234 491; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 19 229.

Exploitation des hôpitaux (5 124 028 879 $):
Ajax, Ajax and Pickering General, 14 504 257; Alexandria, Glengarry Memorial, 3 703 100; Alliston, Stevenson Memorial, 6 363 427; Almonte, Almonte General, 3 962 625; Arnprior, Arnprior and District Memorial, 5 444 870; Atikokan, Atikokan General, 2 162 800; Barrie, Royal Victoria, 31 323 733; Barry's Bay, St. Francis Memorial, 3 244 775; Belleville, Belleville General, 37 494 974; Blind River, St. Joseph's General, 4 091 664; Bracebridge, South Muskoka Memorial, 8 762 656; Brampton, Peel Memorial, 53 366 669; Brantford, Brantford General, 32 731 367; St. Joseph's Hospital, 12 028 036; Brockville, Brockville General, 13 820 781; St. Vincent de Paul Hospital, 7 093 671; Burlington, Joseph Brant Memorial, 36 849 228; Cambridge, Cambridge Memorial, 29 788 787; Campbellford, Campbellford Memorial, 5 559 751; Carleton Place, Carleton Place and District Memorial, 2 992 894; Chapleau, Chapleau General, 2 487 154; Chatham, Public General

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Hospital, 22 950 358; St. Joseph's Hospital, 15 364 260; Chesley, Chesley and District Memorial, 1 373 393; Clinton, Clinton Public Hospital, 4 039 907; Cobourg, Cobourg District General, 8 656 142; Cochrane, Lady Minto Hospital, 5 592 991; Collingwood, General and Marine Hospital, 9 720 839; Cornwall, Cornwall General, 14 402 622; Hôtel-Dieu Hospital, 16 656 379; MacDonell Memorial, 4 654 578; Deep River, Deep River Hospital, 2 433 501; Dryden, Dryden District General, 5 657 917; Dunnville, Haldimand War Memorial, 5 009 242; Durham, Durham Memorial, 2 065 420; Elliot Lake, St. Joseph's General, 8 688 548; Englehart, Englehart and District, 2 282 450; Espanola, Espanola General, 3 048 459; Exeter, South Huron Hospital, 2 612 005; Fergus, Groves Memorial Community, 6 684 613; Fort Erie, Douglas Memorial, 5 587 604; Fort Frances, Rainy River Valley Health, 11 004 241; Geraldton District, 3 670 695; Goderich, Alexandra Marine and General, 8 141 173; Grimsby, West Lincoln Memorial, 7 441 447; Guelph, Guelph General, 19 490 572; St. Joseph's, 19 336 126; Hagersville, West Haldimand General, 4 944 211; Halton Hills, Georgetown and District Memorial, 6 458 155; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 107 857 059; Hamilton Civic Hospital, 131 260 769; St. Joseph's Hospital, 90 749 708; St. Peter's Hospital, 14 162 572; Hanover, Hanover and District Hospital, 6 525 722; Hawkesbury, Hawkesbury and District General, 8 601 228; Hearst, Notre-Dame Hospital, 6 120 005; Hornepayne, Hornepayne Community, 1 775 984; Huntsville, Huntsville District Memorial, 9 322 815; Ingersoll, Alexandra Hospital, 5 161 224; Iroquois Falls, Anson General Hospital, 2 815 107; Kapuskasing, Sensenbrenner Hospital, 7 276 207; Kemptville, Kemptville District Hospital, 3 721 969; Kenora, Lake-of-the-Woods Hospital, 11 136 084; Kincardine, Kincardine General, 4 536 873; Kingston, Hôtel-Dieu Hospital, 36 544 556; Kingston General, 71 635 388; Ongwanada Hospital, 2 145 693; St. Mary's-of-the-Lake, 11 596 689; Kirkland Lake, Kirkland Lake and District, 10 322 564; Kitchener, Freeport Hospital, 7 288 635; Kitchener-Waterloo Hospital, 62 050 187; St. Mary's General, 30 988 346; Leamington, Leamington District Memorial, 10 576 639; Lindsay, Ross Memorial, 18 184 066; Listowel, Listowel Memorial, 5 634 552; Little Current, Manitoulin Health Centre, 5 399 750; London, Parkwood Hospital, 21 231 299; St. Joseph's Hospital, 81 191 640; St. Mary's Hospital, 8 930 094; University Hospital, 80 241 237; Victoria Hospital, 141 830 775; Manitouwadge, Manitouwadge General, 1 878 252; Marathon, Wilson Memorial General, 2 106 101; Markdale, Centre Grey General, 2 744 718; Markham, Markham Stouffville Hospital, 563 600; Matheson, Bingham Memorial, 1 801 907; Mattawa, Mattawa General, 2 412 599; Meaford, Meaford General, 4 248 386; Midland, Huronia District Hospital, 10 686 043; Milton, Milton District Hospital, 9 522 890; Mississauga, Credit Valley Hospital, 52 434 243; Mississauga Hospital, 66 436 640; Moosonee, James Bay General, 4 311 985; Mount Forest, Louise Marshall Hospital, 3 126 093; Napanee, Lennox and Addington County, 6 405 163; New Liskeard, Temiskaming Hospital, 9 642 961; Newbury, Four Counties General, 3 421 746; Newcastle, Bowmanville Memorial Hospital, 8 190 443; Newmarket, York County, 37 087 509; Niagara Falls, Greater Niagara General, 31 024 355; Niagara-on-the-Lake, Niagara Hospital, 2 214 277; Nipigon, Nipigon District Memorial, 2 184 967; North Bay, North Bay Civic Hospital, 18 692 273; North Bay and District Health Centre, 100 400; St. Joseph's General Hospital, 16 344 762; Oakville, Oakville-Trafalgar Memorial, 33 787 236; Orangeville, Dufferin Area Hospital, 8 935 055; Orillia, Orillia Soldiers' Memorial, 22 259 895; Oshawa, Oshawa General, 60 230 267; Ottawa, Children's Hospital of Eastern Ontario, 44 153 061; Elisabeth Bruyere Health Centre, 15 626 777; Hôpital Montfort, 22 017 547; Ottawa Civic, 133 985 920; Ottawa General, 67 615 831; Perley Hospital, 8 132 500; Queensway-Carleton Hospital, 26 383 600; Riverside Hospital, 23 799 622; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 13 031 223; Salvation Army Grace, 17 709 947; St. Vincent, 25 963 153; Owen Sound, Grey Bruce Regional Health, 38 859 804; Palmerston, Palmerston General, 2 704 582; Paris, Willett Hospital, 4 837 007; Parry Sound, Parry Sound General, 8 584 064; St. Joseph's, 3 634 634; Pembroke, Pembroke Civic, 9 010 612; Pembroke General, 11 446 978; Penetanguishene, Penetanguishene General, 5 865 748; Perth, Great War Memorial, 6 074 892; Peterborough, Peterborough Civic, 37 866 006; St. Joseph's General, 24 162 414; Petrolia, Charlotte E. Englehart Hospital, 5 974 473; Picton, Prince Edward County Memorial, 5 350 073; Port Colborne, Port Colborne General, 7 826 525; Port Hope, Port Hope and District, 4 128 049; Red Lake, Margaret Cochenour Memorial, 2 603 222; Renfrew, Renfrew Victoria Hospital, 6 734 218; Richmond Hill, York Central, 31 471 045; Sarnia, Sarnia General, 29 417 717; St. Joseph's, 22 170 281; Sault Ste. Marie, Plummer Memorial Public, 28 408 451; Sault Ste. Marie General Hospital, 25 319 850; Scugog, Community Memorial, 3 912 689; Seaforth, Seaforth Community, 3 100 957; Shelburne, Shelburne District, 1 966 264; Simcoe, Norfolk General, 14 897 492; Sioux Lookout, Sioux Lookout General, 3 128 100; Smiths Falls, Smiths Falls Community, 10 901 169; Smooth Rock Falls, Smooth Rock Falls Hospital, 1 277 030; Southampton, Saugeen Memorial, 3 022 167; St. Catharines, Hôtel-Dieu Hospital, 30 484 842; St. Catharines General, 39 389 038; St. Mary's, St. Mary's Hospital, 3 308 769; St. Thomas, St. Thomas Elgin General, 28 060 634; St. Catharines, Shaver Hospital Chest Disease, 6 499 738; Stratford, Stratford General, 22 347 941; Strathroy, Strathroy Middlesex General, 10 153 757; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 7 772 470; Sudbury, Laurentian Hospital, 32 543 748; Sudbury General, 34 099 866; Sudbury Memorial, 25 555 008; Terrace Bay, McCausland Hospital, 2 410 210;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Thornhill, Vaughan Glen, 5 326 517; Thunder Bay, General Hospital of Port Arthur, 22 020 875; Hogarth-Westmount Hospital, 9 428 738; McKellar General, 33 742 233; St. Joseph's General, 19 182 095; Tillsonburg, Tillsonburg District Memorial, 10 922 204; Timmins, Porcupine General, 4 557 448; St. Mary's General, 18 784 729; Timmins District, 291 200; Toronto, Baycrest, 26 986 166; Bloorview Children's Hospital, 7 781 649; Central Hospital, 14 285 725; Clarke Institute, 22 701 700; Doctor's Hospital, 26 097 789; Donwood Institute, 4 065 957; Etobicoke General, 43 838 386; Hillcrest, 4 554 001; Hospital for Sick Children, 144 152 415; Hugh MacMillan Medical Centre, 10 454 949; Humber Memorial, 32 074 361; Lyndhurst, 6 821 489; Mount Sinai, 84 063 916; North York Branson, 39 941 745; North York General, 54 359 268; Northwestern General, 28 935 108; Orthopaedic and Arthritic Hospital, 11 500 466; Princess Margaret, 42 770 192; Providence Hospital, 15 232 477; Queen Elizabeth, 33 607 519; Queensway General, 33 711 257; Riverdale, 35 407 888; Runnymede, 5 346 343; Salvation Army Grace, 8 256 658; Scarborough Centenary, 71 601 203; Scarborough General, 67 573 745; Scarborough Grace General, 29 974 649; St. Bernard's Convalescent, 1 742 760; St. John's, 9 254 961; St. Joseph's Health Centre, 73 435 897; St. Michael's Hospital, 101 517 423; Sunnybrook Medical Centre, 121 728 648; Toronto East General, 72 892 744; Toronto General, 165 810 261; Toronto Western, 112 886 300; Wellesley, 83 706 330; West Park Hospital, 25 371 647; Women's College, 52 191 330; York Finch General, 31 668 406; Trenton, Trenton Memorial, 12 189 090; Uxbridge, Cottage Hospital, 3 640 247; Walkerton, County of Bruce General, 5 824 782; Wallaceburg, Sydenham District, 7 970 657; Wawa, Lady Dunn, 2 451 836; Welland, Welland County General, 26 055 115; Whitby, Whitby General, 8 067 831; Wiarton, Bruce Peninsula and District, 3 334 730; Winchester, Winchester District Memorial, 8 832 482; Windsor, Hotel Dieu of St. Joseph, 40 202 070; Metropolitan General, 36 658 130; Salvation Army Grace, 30 900 218; Western (I.O.D.E. Unit), 31 449 093; Western (Riverview Unit), 7 998 398; Wingham, Wingham and District, 6 419 428; Woodstock, Woodstock General, 18 418 021.

Exploitation des établissements connexes (205 289 593 $):

Belleville General Hospital, 393 448; Brampton, Peel Memorial Hospital, 202 527; Brantford, Lansdowne Children's Centre, 458 451; Burford, Bellview Private Hospital, 352 471; Cambridge, Cambridge Memorial Hospital, 154 254; Chatham, Kent County Children's Treatment, 623 144; Cobourg, Sidbrook Private Hospital, 1 082 573; Cornwall, Cornwall General Hospital, 309 291; Guelph, Homewood Sanatorium (9020), 15 816 575; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 165 229; Kingston, Institute of Psychotherapy, 542 224; Kingston General Hospital, 283 598; Kitchener, Kitchener-Waterloo Hospital, 220 600; Rotary Children's Centre, 1 314 097; Lakefield, Lakefield Private Hospital, 250 412; London, Grace Villa, 1 513 672; Thames Valley Children's Centre, 2 119 428; Victoria Hospital, 800 450; Mississauga, Erinoak, 1 340 081; HCA Healthcare of Canada, 118 320; Moosonee, Moose Factory General, 3 232 615; Newmarket, York County Hospital, 151 870; Niagara Falls, Greater Niagara General, 185 400; Oshawa, Grand View, 889 045; Oshawa General Hospital, 157 717; Ottawa, Canadian Hospital Association, 344 283; Canadian Red Cross Society, 50 569 912; Children's Hospital of Eastern Ontario, 223 074; National Defence Medical Centre, 7 507 318; Ottawa Children's Treatment Centre, 1 232 358; Ottawa General Hospital, 327 272; Ottawa Royal (Psychiatric) Hospital, 16 945 881; Penetanguishene, Beechwood Private Hospital, 456 298; Perth, Wisemans Private Hospital, 897 312; Peterborough, Five Counties Children's, 995 859; Peterborough Civic Hospital, 329 454; Richmond Hill, York Central Hospital, 265 047; Sarnia, Sarnia and District Children Centre, 833 122; Sault Ste. Marie, Plummer Memorial Public, 195 300; Rotary Children's Centre, 441 216; Sioux Lookout, Nursing Stations, 880 006; Sioux Lookout Federal Hospital, 2 837 639; St. Catharines, Niagara Peninsula Children's Centre, 931 040; Niagara Peninsula Rehabilitation, 1 952 226; Sudbury, Sudbury Algoma Hospital, 4 976 243; Thornhill, Shouldice Hospital, 2 384 457; Villa Private Hospital, 209 035; Thorold, Maplehurst Hospital, 780 332; Thunder Bay, Association des Francophones, 63 440; George Jeffrey Children's Treatment Centre, 713 141; Timmins, Cochrane Temiskaming Association, 443 387; Toronto, Agnew Peckham and Associate, 40 524; Bellwood Health Services Inc., 1 096 971; Berlitz Schools of Language, 64 577; Canadian Standards Association, 110 170; Casey House, 571 080; Centre d'Accueil Héritage, 114 400; Coopers and Lybrand Consulting, 215 675; Dewson Private Hospital, 766 880; Hospital Council of Metro Toronto, 247 528; Hospital for Sick Children, 637 849; Hugh MacMillan Medical Centre, 312 720; Medicus Canada Ltd., 316 283; North York General Hospital, 852 046; Ontario Council for the Administration of Teaching Hospitals, 50 000; One Medical Place, 818 766; Ontario Cancer Control, 18 088 212; Ontario Cancer Treatment Operations, 39 285 584; Ontario Hospital Association, 3 016 758; Peat Marwick Consultants, 125 861; Scarborough Centenary Hospital, 155 869; Scarborough General Hospital, 147 380; St. Joseph's Infirmary, 1 026 488; Stevenson Kellogg Consultants, 357 182; Sunnybrook Medical Centre, 232 579; Toronto Rehabilitation Centre, 3 746 765; Touche Ross Management Consultants, 142 805; University of Toronto-Eye Bank, 262 100; Woods Gordon, 166 478; Institute of Traumatic Plastic & Restorative Surgery, 252 547; Welland, Welland County General, 155 700; Windsor, Children Rehabilitation Centre of Essex, 701 139; Remedial Speech, 184 783; Winnipeg, Vital Organ Register, 107 600; Woodstock, Woodstock General Hospital, 210 466;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Woodstock Private Hospital, 459 436; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 446 773.

Moins: Recouvrements de la Commission des accidents du travail, 610 525.

Subventions en compensation des taxes municipales (4 045 675 $):
Belleville, Belleville General Hospital, 34 500; Brampton, Peel Memorial Hospital, 35 050; Brantford, Brantford General Hospital, 30 300; Burlington, Joseph Brant Memorial Hospital, 37 575; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 66 450; Hamilton Civic Hospital, 83 025; St. Joseph's Hospital, 47 325; Kingston, Kingston General Hospital, 40 350; Kitchener, Kitchener-Waterloo Hospital, 52 200; London, Parkwood Hospital, 35 625; St. Joseph's Hospital, 40 875; University Hospital, 34 200; Victoria Hospital, 87 600; Mississauga, Mississauga Hospital, 47 100; Newmarket, York County Hospital, 31 425; Niagara Falls, Greater Niagara General, 30 150; Oshawa, Oshawa General Hospital, 51 000; Ottawa, Ottawa Civic Hospital, 69 150; Ottawa General Hospital, 33 675; St. Vincent Hospital, 39 450; Owen Sound, Grey Bruce Regional Health Centre, 30 075; Peterborough, Peterborough Civic Hospital, 32 400; St. Catharines, St. Catharines General Hospital, 40 875; Sudbury, Laurentian Hospital, 31 725; Toronto, Etobicoke General Hospital, 38 100; Hospital for Sick Children, 52 350; Mount Sinai Hospital, 44 400; North York General Hospital, 40 575; Queen Elizabeth Hospital, 45 075; Queensway General Hospital, 32 175; Riverdale Hospital, 58 800; Scarborough Centenary Hospital, 49 050; Scarborough General Hospital, 60 525; St. Joseph's Health Centre, 62 550; St. Michael's Hospital, 52 575; Sunnybrook Medical Centre, 79 650; Toronto East General, 48 750; Toronto General Hospital, 75 000; Toronto Western Hospital, 54 900; Wellesley Hospital, 44 550; West Park Hospital, 36 075; Women's College Hospital, 36 750; Welland, Welland County General, 31 275; Windsor, Hôtel-Dieu of St. Joseph Hospital, 36 375; Metropolitan General Hospital, 34 275; Western (I.O.D.E.), 32 475; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 937 325.

Subventions aux établissements de santé — Capital (181 000 000 $):
Hôpitaux généraux (169 617 538 $):
Ajax, Ajax & Pickering, 250 000; Barrie, Royal Victoria; 350 000; Barry's Bay, St. Francis Memorial, 639 228; Belleville, Belleville General, 299 000; Blind River, St. Joseph's, 100 000; Bowmanville, Memorial, 1 000 000; Bracebridge, South Muskoka, 300 000; Brampton, Peel Memorial, 1 170 656; Brantford, General, 344 009; St. Joseph's, 684 891; Burlington, Joseph Brant, 250 000; Cambridge Memorial, 300 000; Chapleau, Chapleau General, 200 000; Chatham, Chatham Public General, 277 009; St. Joseph's, 420 077; Clinton, Public, 300 000; Cornwall, Cornwall General, 2 567 820; Hôtel-Dieu, 3 524 000; Dunnville, Haldimand War Memorial, 236 667; Dunham Memorial, 465 402; Espanola, Generall, 2 488 774; Exeter, South Huron, 40 000; Fergus, Groves Memorial, 100 000; Fort Erie, Douglas Memorial, 150 000; Georgetown, Georgetown and District, 200 000; Geraldton, Geraldton and District, 1 254 150; Goderich, Alexandra and Marine, 113 807; Grimsby, West Lincoln Memorial, 421 977; Guelph, Guelph General, 605 786; St. Joseph's, 576 532; Hagersville, West Haldimand, 229 667; Haliburton, St. Joseph, 150 000; Hamilton, Chedoke McMaster, 71 848; Hamilton Civic, 24 057 000; St. Joseph's, 15 137 000; Hornepayne, Community Hospital, 2 200 000; Huntsville, Memorial, 50 000; Ingersoll, Alexandra Hospital, 650 000; Iroquois Falls, Anson General, 3 396 000; Kapuskasing, Sensenbrenner, 655 435; Kemptville, District Memorial, 50 000; Kenora, Lake of the Woods, 50 000; Kincardine, Kincardine General, 1 373 000; Kingston, Kingston General, 2 035 000; Hôtel-Dieu, 515 635; Kitchener, Kitchener-Waterloo, 382 927, St. Mary's General, 155 712; Leamington, Leamington District, 446 373; Little Current, Manitoulin Health Centre, 61 613; London – St. Joseph's, 8655 000; University Hospital, 450 000; Victoria, 8 536 319; Markham, Markham-Stouffville, 9 000 000; Matheson, Bingham Memorial, 2 519 246; Meaford, General, 500 000; Milton, Milton District, 224 509; Mississauga, Credit Valley, 300 000; Moosonee, James Bay General, 338 244; Mount Forest, Louise Marshall, 62 053; Napanee, Lennox and Addington, 150 000; Newbury, Four Counties, 50 000; Newmarket, York County, 701 729; Niagara Falls, Greater Niagara General, 1 235 958; Nipigon,, District Memorial, 150 000; North Bay, North Bay District Health Centre, 72 179; Oakville, Oakville-Trafalgar, 450 000; Orillia, Soldiers Memorial, 741 000; Orangeville, Dufferin Area, 500 000; Oshawa, Oshawa General, 114 044; Ottawa, Montfort, 1 912 159; Ottawa Civic, 500 000, Ottawa General, 641 899; Queensway-Carleton, 871 988; Riverside, 350 000; Salvation Army Grace, 160 722; Owen Sound, Owen Sound General and Marine, 184 596; Parry Sound, General, 381 667, St. Joseph's, 193 846; Perth, Great War Memorial, 2 335 000; Peterborough, Civic, 532 344, Picton, Prince Edward, 252 666; Port Perry, Community Memorial, 50 000; Rainy River, Rainy River Health Centre, 100 000; Red Lake, Margaret Cochenour Memorial, 87 387; Renfrew, Renfrew Victoria, 100 000; Richmond Hill, York Central, 450 000; St. Catharines, General, 1 308 462; St. Thomas, Elgin Gemeral, 2 278 972; St. Joseph's, 7 750 000; Sault St. Marie, General Hospital, 262 000; Plummer, 735 374; Seaforth, Seaforth Community, 944 667; Shelborne, District, 100 000; Simcoe, Norfolk General, 743 400; Sioux Lookout, General, 150 000; Smooth Rock Falls, Smooth Rock Falls Hospital, 6 095 200; Southampton, Saugeen Memorial, 217 000; Stratford, General, 4 950 000;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Strathroy, Strathroy Middlesex, 200 000; Sturgeon Falls, West Nipissing, 338 336; Sudbury, General, 184 304, Laurentian, 3 840 428; Memorial, 615 042; Thunder Bay, McKellar General, 359 246; Tillsonburg, District, 200 000; Timmins, Timmins District Hospital, 1 700 000; Metropolitan Toronto, Doctors, 793 837, Etobicoke General, 100 000; Hospital for Sick Children, 1 413 507, Hugh McMillan Medical Centre, 1 250 386; Humber Memorial, 397 741; Mount Sinai, 730 846, North York Branson, 1 609 000; North York General, 529 296; Ontario Cancer Institute, 771 000; Providence, 530 462; Queensway General, 219 874; Scarborough General, 498 449; Scarborough Grace General, 150 000; Scarborough Centenary, 679 349; St. Joseph's Health Centre, 3 093 820; St. Michael's, 684 206; Sunnybrook, 1 605 270; Toronto East General, 4 888 254; Toronto General, 535 000; Toronto Western, 1 000 000; Wellesley, 1 809 606; Women's College, 2 924 664; York Community Health Centre, 424 350; Trenton, Memorial, 232 960; Uxbridge, Cottage Hospital, 77 574; Welland, Welland County, 285 000; Wawa, Lady Dunn, 100 000; Windsor, Windsor Western Hospital, 1 440 075; Hôtel-Dieu, 78 400; Metropolitan, 41 143; Salvation Army, 293 917; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 95 571.

Hôpitaux de convalescence et de réadaptation (13 235 695 $):
Kitchener, Freeport, 8 850 000; London, Thames Valley Children's Centre, 2 000 000; Mississauga, Credit Valley Children's Centre, 282 755; Ottawa, The Perley Hospital, 228 416; Royal Ottawa, 1 049 524; St. Catharines, Niagara Peninsula Rehabilitation, 500 000; Thunder Bay, Hogarth Westmount, 300 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 25 000.

Hôpitaux pour le traitement des maladies chroniques (5 223 917 $):
Hamilton, St. Peter's, 600 000; Kingston, St. Mary's of the Lake, 1 222 848; Ottawa, Elisabeth Bruyere, 200 000; Paris, The Willett Hospital, 50 000; St. Catharines, Shaver Hospital, 100 000; Metropolitan Toronto, Baycrest, 1 608 971; Donwood, 74 154; Queen Elizabeth, 256 277; Riverdale, 850 000; Runnymede, 261 667.

Moins: Recouvrements d'autres ministères et organismes (7 077 150 $):
Développement du Nord et Mines, 7 077 150.

Enseignement clinique (156 876 100 $):
Brantford, Brantford General, 35 906; Collingwood, General and Marine Hospital, 78 142; Cornwall, Cornwall General, 119 417; Elliot Lake, St. Joseph's General, 81 839; Fort Frances, Rainy River Valley Health Care, 98 589; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 16 304 775; Hamilton Civic, 1 116 896; McMaster University, 1 536 142; Mohawk College, 79 152; St. Joseph's Hospital, 820 695; Kenora, Lake-of-the-Woods Hospital, 142 586; Kingston, Hôtel-Dieu Hospital, 2 255 570; Kingston General, 10 909 510; Queen's University, 520 378; Lindsay, Ross Memorial, 84 304; London, Parkwood Hospital, 65 530; St. Joseph's Hospital, 4 812 604; University of Western Ontario, 672 007; University Hospital, 5 490 403; Victoria Hospital, 10 205 824; Mount Brydges, Southwest Middlesex Health Centre, 466 899; Niagara Falls, Greater Niagara General, 42 890; Ottawa, Children's Hospital of Eastern Ontario, 14 247 751; Elisabeth Bruyere Health Centre, 847 144; Ottawa Civic Hospital, 2 043 837; Ottawa General, 1 785 013; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 451 916; University of Ottawa, 1 482 844; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 111 054; Thunder Bay, McKellar General, 184 252; Toronto, Clarke Institute, 771 357; Doctors Hospital, 400 054; Hospital for Sick Children, 1 909 060; Lyndhurst Hospital, 73 301; Mount Sinai Hospital, 1 421 979; North York Branson, 228 983; North York General, 769 543; Princess Margaret, 361 181; Scarborough General, 339 756; St. Joseph's Health Centre, 56 902; St. Michael's Hospital, 2 189 253; Sunnybrook Medical Centre, 2 398 178; Toronto General Hospital Post Graduate, 46 237 828; Toronto East General, 33 993; Toronto General Hospital, 5 837 205; Toronto Institute of Medical Technology, 8 073 673; Toronto Western, 2 123 582; University of Toronto Biomedical Engineering, 3 665 559; Wellesley Hospital, 1 714 110; Women's College Hospital, 1 007 782; Wingham, Wingham and District Hospital, 87 699; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 81 253.

Programme de soins prolongés (346 246 677 $).

Paiements au titre des services d'ambulance municipaux (28 833 760 $):
Ancaster, Township of Ancaster, 224 318; Beardmore, Beardmore Improvement District Ambulance, 159 536; Dubreuilville, Dubreuilville Volunteer Ambulance, 177 115; Haliburton, Haliburton Ambulance Services, 314 600; Kenora, Township of Sioux Narrows, 34 565; Longlac, Longlac Volunteer Ambulance, 67 244; Massey, Municipality of Massey, 55 604; Mindemoya, Carnarvon Township Volunteer Ambulance, 48 625; Minden, Minden Ambulance, 216 364; Nakina, Nakina Volunteer Ambulance, 54 315; Sudbury, Killarney Volunteer Ambulance, 42 111; Noelville Ambulance, 72 027; South River, South River Ambulance, 36 213; Temagami Ambulance, 49 006; Timmins, Corporation of the City of Timmins, 86 187; Toronto, Government Pharmacy, 39 426; Municipality of Metro Toronto Ambulance, 26 616 269; Wasaga Beach,

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Town of Wasaga Beach, 246 342; White River, White River Ambulance, 267 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 26 393.

Paiements au titre d'autres services d'ambulance et services d'urgence connexes (90 785 956 $):

Hôpitaux publics et établissements privés:

Ajax, Ajax and Pickering General, 738 853; Alexandria, Alexandria and District, 170 656; Alfred, Lamarre and Son, 136 027; Alliston, Stevenson Memorial, 398 148; Almonte, Almonte General, 205 290; Amherstburg, Amherstburg, Anderson, 125 119; Apsley, Apsley Volunteer Ambulance Service, 69 218; Arnprior, Arnprior and District, 507 261; Atikokan, Atikokan General, 96 351; Bancroft, Bancroft Ambulance, 308 465; Barrie, Royal Victoria, 850 393; Barry's Bay, St. Francis Memorial, 345 267; Beaverton, Beaverton Ambulance, 1 169 494; Belleville, Belleville General, 184 039; City Ambulance, 1 172 849; Lasalle Ambulance, 291 843; Blind River, St. Joseph's General, 171 220; Bobcaygeon, Bobcaygeon Ambulance, 151 448; Bolton, Bolton and District, 157 690; Bracebridge, Muskoka Ambulance, 1 151 319; Bradford, Lewis Ambulance, 293 506; Brantford, Brant County Ambulance, 1 284 858; Brigden, Steadman Bros., 170 256; Brockville, Brockville General, 504 152; Burlington, St. Joseph Brant Memorial, 37 166; Cambridge, Cambridge Memorial, 1 028 726; Campbellford, Campbellford Memorial, 514 618; Carleton Place, Alan Barker Ambulance, 398 194; Chapleau, Chapleau General, 160 407; Chatham, Chatham and District, 1 724 401; Cloyne, Denbigh Area Volunteer Ambulance, 32 617; Cobourg, Cobourg and District Ambulance, 760 583; Cochrane, Lady Minto Hospital, 268 220; Colborne, Rutherford's Ambulance, 185 833; Collingwood, McKechnie Ambulance, 593 868; Dashwood, Hoffmans Ambulance, 233 046; Deep River, Deep River Hospital, 97 478; North Renfrew Volunteer Ambulance, 66 186; Delhi, Murphy Ambulance, 131 188; Dryden, Dryden District General, 163 784; Dunnville, Haldimand War Memorial, 221 053; Durham, Durham Memorial, 163 467; Elliot Lake, St. Joseph's General, 179 975; Englehart, Englehart and District, 152 975; Espanola, Espanola General, 162 110; Forest, Forest District Ambulance, 238 802; Fort Frances, Rainy River Valley, 657 287; Gananoque, Gananoque Provincial Ambulance, 293 521; Georgetown, Georgetown Volunteer Ambulance, 172 374; Geraldton, Fawcett Ambulance, 230 205; Glencoe, Glencoe/Alvinston, 159 989; Lambton Middlesex/Glencoe, 183 122; Goderich, Alexandra Marine and General, 338 186; Gore Bay, Gore Bay Volunteer Ambulance, 44 955; Grimsby, West Lincoln Ambulance, 427 427; Guelph, Royal City Ambulance, 1 221 108; Hagersville, West Haldimand General, 376 081; Haileybury, Buffam Ambulance, 434 360; Haliburton, Haliburton Ambulance, 30 209; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 245 809; Flamborough District Ambulance, 281 527; Fleetwood Ambulance, 1 497 843; Hamilton Civic, 539 069; Superior Ambulance, 2 191 539; Hanover, Hanover and District, 261 850; Harrow, G.A. Smith & Sons Ambulance, 150 970; Hawkesbury, Noel Ambulance, 468 359; Hearst, Notre-Dame, 259 129; Hornepayne, Hornepayne Community, 291 909; Huntsville District Memorial, 453 763; Ignace, Township of Ignace Ambulance, 121 045; Iroquois Falls, Anson General, 153 555; Kapuskasing, Sensenbrenner, 327 222; Kenora, Lake-of-the-Woods, 621 588; Kingston, Hôtel-Dieu, 3 591 589; Kingston-Frontenac-Lennox & Addington, 60 362; Kirkland Lake, Kirkland Lake and District, 480 528; Kitchener, Kitchener-Waterloo Ambulance, 1 183 542; Kitchener-Waterloo Regional Ambulance, 333 940; Langton, Verhoeve Ambulance, 121 264; Leamington, Sunparlour Ambulance, 1 600 480; Lindsay, Lindsay and District Ambulance, 894 616; Listowel, Listowel Memorial, 121 428; Little Current, Manitoulin Health Centre, 368 304; London, Thames Valley Ambulance, 1 976 645; Victoria Hospital, 298 555; Lucan, Lucan Ambulance, 133 745; Lyndhurst, North Leeds Ambulance, 90 559; Mactier, Jordan's Ambulance, 93 134; Manitouwadge, Manitouwadge General, 153 880; Marathon, Wilson Memorial General, 126 397; Markdale, Centre Grey General, 99 740; Matheson, Bingham Memorial, 100 907; Mattawa, Mattawa General, 66 060; Meaford, Meaford General, 349 386; Midland, Midland and District Ambulance, 629 489; Moosonee, James Bay General, 146 803; Mount Forest, Mount Forest District Ambulance, 166 311; Newmarket, York County, 710 815; Niagara Falls, Greater Niagara General, 193 544; Niagara-on-the-Lake-Niagara Hospital, 130 980; Nipigon, Nipigon District Memorial, 154 099; Nobleton, Nobleton Ambulance, 137 856; North Bay, North Bay Civic, 1 327 615; Northbrook, Northbrook Area Volunteer, 81 852; Oakville, District of Halton and Mississauga, 3 561 678; Orangeville, Dufferin Area, 524 219; Oshawa, Oshawa General, 75 795; Ottawa, Elisabeth Bruyere Health Centre, 678 135; Ottawa General, 332 196; Parham Ambulance, 206 531; Owen Sound, Owen Sound Emergency Service Inc., 1 289 082; Palmerston, Palmerston General, 262 488; Parkhill, North Middlesex Ambulance Ltd., 104 678; Parkhill Ambulance, 34 605; Parry Sound, Parry Sound General, 559 435; Pembroke, Pembroke General, 803 172; Upper Ottawa Valley Ambulance, 275 689; Perth, Great War Memorial, 372 526; Peterborough, Peterborough Civic, 1 460 274; Petrolia, Petrolia District Ambulance, 161 568; Pickle Lake, Pickle Lake Volunteer Ambulance Service, 50 587; Porcupine, Porcupine Area Ambulance, 877 642; Port Colborne, Port Colborne Ambulance, 475 995; Port Rowan, Medical Centre Management Board Ambulance, 89 159; Prescott, St. Lawrence and District Ambulance, 2 785 853;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Red Lake, Margaret Cochenour, 245 431; Rockland, Rockland Ambulance, 637 271; Rodney, Rodney Ambulance, 268 377; Sarnia, Sarnia General, 746 274; Sault Ste. Marie, Plummer Memorial Public, 1 340 871; Schreiber, North Shore Ambulance, 104 827; Seaforth, Seaforth Community Hospital, 35 329; Seaforth District Ambulance, 244 615; Shelburne, Shelburne District, 245 535; Simcoe, Greens Ambulance, 611 151; Sioux Lookout, Sioux Lookout General, 305 897; Smithville, Books Ambulance, 116 966; Smooth Rock Falls, Smooth Rock Falls Hospital, 94 061; St. Catharines, Hôtel-Dieu, 1 365 508; St. Mary's, St. Mary's Hospital, 133 065; St. Thomas, St. Thomas Elgin General, 643 934; Stratford, Stratford Ambulance, 179 634; Stratford General, 263 362; Strathroy, Denning Brothers Ambulance, 283 182; Streetsville, Lee Ambulance Service, 335 714; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 327 947; Sudbury, General Hospital, 214 672; Sudbury and District Ambulance, 2 423 054; Terrace Bay, McCausland Hospital, 87 439; Thedford, Gilpin Ambulance, 109 133; Thunder Bay, Armstrong Area Ambulance, 55 814; McKellar General, 125 657; Thunder Bay Ambulance, 1 323 476; Upsala Volunteer Ambulance, 60 940; Tillsonburg, Tillsonburg District Memorial, 388 612; Timmins, Porcupine Area Ambulance, 74 710; Toronto, Air and Out of Province Ambulance, 9 657 894; Metro Toronto District Health Council, 56 213; St. John's Ambulance, 307 355; Sunnybrook Medical Centre, 219 239; Toronto General, 839 119; Toronto Institution of Medical Technology, 39 831; Trenton, Rushnell Ambulance, 453 712; Walkerton, County of Bruce General, 384 199; Waterdown, Danver Ambulance, 34 705; Wawa, Lady Dunn Hospital, 146 529; Whitby, Whitby Ambulance, 1 503 907; Wiarton, Bruce Peninsula and District, 235 892; Wingham, Wingham and District Hospital, 267 371; Woodstock, Woodstock Ambulance, 906 090; Zurich, O'Connor Ambulance, 115 861; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 717 429.

Appareils et prothèses (23 351 727 $):

Aero Care Ltd., 86 982; Algoma Health Unit, 58 420; Amherst Health Care, 33 580; Ann Marie's Mastectomy Boutique, 33 442; The Apothecary Shop, 32 311; Harold K. Arnold Hearing Aid Ltd., 33 424; The Artificial Eye Centre, 230 950; At Home Oxygen Therapy Inc., 60 702; B. A. Hall & Associates, 59 505; Bahn Mobility Corp., 105 315; Bamford Regis Ltd., 122 131; Hugh Walter Barclay Orthotics Inc., 60 723; Belleville General Hospital, Home Care Program, 58 026; Bloorview Childrens Hospital, 75 328; Breox Medical Inc., 51 205; Burrows Medical Oxygen Ltd., 327 281; Canada Care Home Health Inc., 58 014; The Canadian Hearing Society, 162 534; Canadian Home Therapy Ltd., 78 991; Canadian Medical Gases Inc., 386 259; Capital Ostomy Corner Inc., 38 605; Cardio-Pulmonary Services Inc., 296 916; Chedoke McMaster Centre, 535 258; Children's Hospital of Eastern Ontario, 65 107; Conval-Aid Inc., 78 727; Convalescent Supplies Inc., 102 635; Cowell Home Health Care & Fitness Supplies Inc., 90 095; Cowell Pharmacy, 93 629; Crecco's Mobility Systems, 39 105; Dales Pharmacy, 48 544; Tom Dean Ocularists Inc., 57 867; Doncaster Home Health Care, 100 504; Doncaster Medical, 733 282; Durham Medical (1983) Ltd., 86 668; Durham Home Care Program, 75 691; Elizabeth's Mastectomy Boutique, 51 298; Erinoak, 71 694; Foster Shoe Corp. Ltd., 35 100; Frontier Medical Supplies, 96 547; Gordner's Pharmacy Ltd., 31 619; Stephen L. Grundy Co., 86 797; Halton Home Care Program, 65 527; Hamilton Wentworth Home Care Program, 152 292; Handicaps Mobile Supplies & Repairs, 173 483; Handicare Supply & Services Ltd., 37 930; Hearing Institute 394924 Ontario Ltd., 40 767; Hewitt Therapy Services, 50 686; Home Respiratory Homecare, 39 749; Hospital For Sick Children, 653 343; Hôtel-Dieu Hospital, 67 382; Hunts Convalescent Equip. Co., 55 828; Huronia Home Care, 47 125; G. A. Ingram Co. (Canada) Ltd., 40 678; Inter City Medigas Inc., 187 759; George Jeffrey Children's Centre, 41 205; Jobst Service Centre, 72 730; Kawartha Orthopaedic Services, 170 342; Kingston General Hospital, 162 728; Michel Lajoie Products Inc., 171 154; Lake Ontario Medical Supplies, 41 338; Lakehead Respiratory Services, 33 204; Laurentian Hospital, 53 126; Legrand Associates, 58 681; London Ostomy Centre, 132 562; London Prosthetics Co. Ltd., 303 795; Ludlow Medical Products Inc., 83 779; The W. Ross Macdonald School, 266 347; Hugh Macmillan Medical Centre, 1 431 245; Major Medical Supplies, 243 047; N. Masson Drugs Ltd., 43 339; Mcniece Services Ltd., 113 247; Medical Arts Pharmacy, 31 984; Medical Supplies Ltd., 288 205; Medigas Eastern Ontario Ltd., 38 670; Medigas Hamilton Ltd., 108 235; Medigas Home Care Services, 35 849; Medigas Ltd., 578 230; Medigas Noront, 108 084; Metropolitan Toronto, Home Care Program, 383 995; Middlesex London Home Care Program, 100 117; Mobility Lab, 41 878; Gene Morell C.O., 136 779; Motion Specialties, 690 746; New Reflection Mastectomy Boutique, 72 698; Niagara Prosthetics & Orthotics, 283 304; Regional Municipality Of Niagara, 109 222; North Eastern Amputee & Orthopaedic Supply Centre, 94 119; Ontario Medical Supply Ltd., 31 578; Ontario Ostomy Supply Inc., 66 667; Ontario Orthopaedic Laboratories, 167 021; Orthopaedic Institute Ltd., 204 406; Orthopaedic Services, 515 138; Orthopedic Appliance Research Ltd., 52 864; Ortho-Tec. Ltd., 122 188; Ottawa-Carleton Home Care Program, 152 594; Oxy-Weld Ltd., 59 745; Pamela's Mastectomy Boutique, 37 882; Parkwood Hospital, 155 886; Regional Municipality Of Peel, 117 311; Peterborough-Home Care Program, 33 295; Pharmashield Dispensary, 34 281; Posture-Pak Ltd., 52 501; Professional Respiratory Home Care Service Corp., 190 780; Prosthetic Arts, 384 992;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Prosthetic/Orthotics (Barrie), 173 810; Protechnique Orthopaedic Appliance Laboratory, 226 698; Reid's Respiratory Services Co. Ltd., 189 143; Respicare Inc., 135 272; Royal Ottawa Rehabilitation Centre, 315 714; Shoppers Drug Mart, 92 672; Shoppers Home Health Care Centre, 99 417; Simcoe County Home Care Program, 49 415; Simcoe District Respiratory Services Inc., 81 663; Speciality Food Shop, 66 335; Spectrum Orthopedic Services Inc., 124 647; St. Lawrence Orthopaedic Services, 44 313; Starkman Surgical Supply Ltd., 72 732; Steele Medical Supply, 68 177; Mark Sterling Medical, 88 377; J. Stevens Home Care Products Ltd., 124 767; Sudbury-Home Care Program, 54 537; Sunnybrook Aids For Living Centre, 499 162; Thames Valley Children's Centre, 123 652; Therapy Supplies & Rental Ltd., 530 041; Thunder Bay Orthopaedic Inc., 225 309; Toronto Eye Prosthetics, 77 170; Toronto Orthopaedic Appliances Services, 189 570; Trillium Respiratory Care and Services Inc., 53 492; Truppe Health Care Products and Services Ltd., 347 801; Union Hearing Aid Centre Ltd., 121 744; Ventor Inc., 133 968; Victoria Wheelchair Inc., 48 988; Waterloo Home Care Program, 57 537; University Of Waterloo, 39 316; Webb Ocular Prosthetics, 47 017; Wellington-Dufferin Guelph Health Unit, 55 308; West Park Hospital, 40 385; West Park Prosthetics Mfg. Ltd., 379 210; Western Ontario Wheelchair Service, 42 588; Wilder Medical Supplies Ltd., 34 441; Windsor-Essex-Home Care Program, 111 506; York Region-Home Care Program, 68 853; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 670 507.

L'Association canadienne du diabète (540 800 $).

Régime de médicaments de l'Ontario (497 510 479 $):
Régime de médicaments de l'Ontario, 592 481 003.
Moins: Recouvrements du ministère des Services sociaux et communautaires, 94 970 524.

Subventions en compensation des taxes municipales — hôpitaux psychiatriques (337 129 $).

Assistance financière fournie par la province aux foyers de soins spéciaux (87 127 152 $).

Programmes communautaires de santé mentale (68 892 895 $):
Alliston, Stevenson Memorial Hospital, 210 276; Atikokan, Atikokan General Hospital, 189 381; Barrie, Barrie Housing Program, 41 365; Co-operative Housing Program, 115 226; Community Awareness, 81 859; Royal Victoria Hospital, 561 475; Belleville, Belleville General Hospital, 491 701; Community Mental Health Program Hasting, 263 224; Bracebridge, Community Mental Health Services, 689 510; Brampton, Peel Memorial Hospital, 450 141; Brantford, Alternatives, 83 362; Brantford General Hospital, 113 494; Brantford Psychiatric Day Therapy, 206 103; Ethnic Counselling Network, 89 239; New Pathways out of Family Violence, 70 010; Brockville, Brockville Friendship Centre, 110 256; Community Mental Health Services, 353 078; Leeds Grenville Phased Housing, 284 473; Burlington, Joseph Brant Memorial Hospital, 547 649; Summit Halfway House Inc., 221 499; Cambridge, Cambridge Memorial Hospital, 405 181; Chatham, Mental Health — Kent Co-op, 38 311; Post Hospital Assertive Community Program, 76 398; Public General Hospital, 407 281; RAP Mental Health, 80 770; Structured Housing Program, 177 204; William House, 314 720; Cobourg, Cobourg District General, 351 760; Cochrane, Community Mental Health Service, 331 546; Collingwood, General and Marine Hospital, 234 619; Cornwall, Cornwall General Hospital, 758 165; High Support Transient Housing, 194 524; Downsview, Community Occupational Therapy Association, 211 830; Youth Clinical Service, 353 134; Dryden, Dryden District General, 192 275; Dunnville, True Experience Cayuga, 87 029; True Experience Housing, 123 526; Etobicoke, Neighbourhood Mental Health Centre, 312 685; Fort Frances, Living with Difficulty, 114 526; Rainy River Valley Health, 147 038; Geraldton, North of Superior Community, 374 859; Goderich, Alexandra Marine and General, 309 101; Guelph, Community Mental Health Council, 1 785 769; Guelph Housing Registry, 57 640; Guelph/Wellington Group Home, 318 022; Homes for Psychiatric Rehabilitation, 131 849; Homewood Sanatorium, 41 472; One to One Support Program, 52 365; Hamilton, Community Support Association, 260 504; C.S.V.R. Schizophrenia Inc., 975 564; Mental Health Promotion, 177 075; Regional Medical Association, 530 004; St. Joseph's Hospital, 890 211; Supportive Housing Program, 100 000; Hawkesbury, Hawkesbury and District General, 638 370; Inglewood, Peace Ranch, 83 495; Kapuskasing, Sensenbrenner Hospital, 427 869; Kenora, Life Skills Residential Program, 198 612; Lake-of-the-Woods Hospital, 553 499; Kingston, Community Activity Centre, 164 408; Crescent Group Home, 75 166; Kingston Interval House, 75 382; Mental Health Home Services, 510 140; Kirkland Lake, Kirkland Lake and District Hospital, 59 168; Timiskaming Mental Health, 379 477; Kitchener, Kitchener-Waterloo Hospital, 429 822; Waterloo Regional Homes, 347 409; Lindsay, Ross Memorial Hospital, 297 544; London, Children's Aid Society of London, 71 096; Extended Campus Programs University of Western Ontario, 226 891; Men's Mission and Rehabilitation Program, 143 134; University Hospital, 488 108; Victoria Hospital, 215 414; Western Ontario Therapeutic, 1 000 214; Wotch Activity Learning Centre, 128 243; Wotch Housing Program, 150 920; Lucan, Crest Centre, 534 106; Midland, Wendat Committee

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Support Program, 62 144; Milton, North Halton Mental Health Program, 359 124; Mississauga, Credit Valley Hospital, 268 372; Friends and Advocates of Peel, 144 748; Mississauga Hospital, 826 860; Supportive Housing Peel, 720 803; Napanee, Community Mental Health Services, 110 084; Newmarket, Co-ordinating Advisory Committee, 84 013; New Directions, 143 496; York County Hospital, 73 874; York Regional Mental Health, 238 958; York Support Services, 211 399; Niagara Falls, Greater Niagara General, 217 435; North Bay, Community Mental Health Case Management Program, 99 651; Rehabilitation Resources, 375 072; North York, Friends and Advocates of North York, 174 209; Oakville, Halton Work Programme, 233 360; Oakville Re-entry Homes, 53 161; Oakville-Trafalgar Memorial, 369 839; Oasis, 110 439; Orangeville, Psycho-Geriatric Program, 102 339; Orillia, Orillia Soldiers' Memorial, 362 857; Oshawa, Community Involvement & Volunteer Program, 123 236; Durmach Inc., 45 734; Education & Family Support, 42 377; Housing Program Co-op Resident, 657 244; Oshawa General Hospital, 741 083; Causway Work Centre, 269 727; Children's Hospital of Eastern Ontario, 111 681; Community Progress, 238 943; Family Services Centre Social, 181 802; Hébergement Renaissance, 219 951; Hôpital Montfort, 381 791; Northern Ontario Francophone Association, 380 000; Ottawa Civic Hospital, 100 452; Ottawa General Hospital, 788 243; Queensway-Carleton Hospital, 111 682; Salus Corporation Residential Care, 444 059; Owen Sound, Bruce Primary Counselling, 173 005; Community Network Support Team, 117 003; Grey Bruce Community Mental Health Housing Project, 137 958; Grey Bruce Housing Project 182 298; Grey Primary Counselling, 127 553; Grey-Bruce Community Health Corporation, 111 837; Grey-Bruce Mental Health System, 108 777; Union Place, 194 493; Pembroke, Pembroke General Hospital, 352 178; Renfrew County and District Health, 129 902; South Renfrew Mental Health, 129 023; Peterborough, Peterborough Civic Hospital, 570 395; Supervised Housing Level I, 214 821; Red Lake, Margaret Cochenour Hospital, 196 888; Renfrew, Community Mental Health Service, 135 566; Rexdale, Friends and Advocates Centre, 141 987; Richmond Hill, York Central Hospital, 397 508; Sarnia, Community Intergration Program, 138 932; Lambton Health Unit, 76 008; Mental Health Sarnia Lambton, 106 667; Sarnia General Hospital, 232 626; Sault Ste. Marie, Algoma Community Psychiatric Case Management, 165 119; Canadian Mental Health (Sault Ste. Marie), 63 543; Club 84, 128 363; Plummer Memorial Public, 760 762; Women's Outreach, 109 778; Scarborough, Mental Health Coordinating Group, 180 415; Simcoe, Abel Enterprises, 136 431; Adult Mental Services-Haldimand, 519 941; Sioux Lookout, Sioux Lookout General Hospital, 144 085; Southampton, Bruce Shoreline Family, 152 777; St. Catharines, Design for a New Tomorrow, 159 633; Niagara Community Mental Health, 296 365; St. Catharines General Hospital, 238 074; St. Thomas, Mental Health Elgin Activity, 116 490; Mental Health Elgin Coop, 69 634; Stratford, Stratford General, 220 147; Strathroy, S.E.A.R.C.H. Community Services, 162 889; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 101 842; Sudbury, Northern Res. Treatment Program, 225 000; Sudbury Algoma Hospital, 696 363; Sudbury General Hospital, 559 559; Sudbury Housing Program, 70 000; 3C Centre, 175 143; Thunder Bay, Lakehead Psychiatric Hospital, 157 926; McKellar General Hospital, 146 560; Mental Health, 96 572; Rehabilitation Action Program, 72 561; Timmins, C.M.H.A. Housing Program, 234 519; St. Mary's General Hospital, 302 347; Timmins Lifeline Program, 159 014; Toronto, Adjustment Into Society Inc., 65 253; Anglican House Transitional, 174 582; Baycrest Hospital, 368 700; Bayview Community Services, 213 031; Boarding House Support Program, 506 584; Break Through, 44 110; Co-ordinator Mental Health, 162 719; Community Housing Alternatives, 378 701; Community Resources Consultants of Toronto, 1 221 297; Connect, 262 703; Eden House Program, 224 044; Etobicoke General Hospital, 344 358; East Metro Vocation & Assessment Program, 164 039; George Brown College For Youth, 185 867; George Brown College Rehabilitation, 163 667; Getting In Touch, 50 292; Hong Fook Mental Health Service, 236 851; Hospital for Sick Children, 722 910; Houselink Community Homes Inc., 1 110 624; Housing Etobicoke, 208 545; Humber House, Toronto, 185 657; Humber Memorial Hospital, 324 121; Keele Women, 50 873; Madison Avenue Residence, 824 403; Margaret's, 235 012; Mental Health Ontario Community Development, 1 503 374; Mental Health Program Placement, 351 549; Miscellaneous, 586 095; Mount Sinai Hospital, 109 448; New Outlook Central Toronto, 703 588; North York Branson Hospital, 97 026; North York General Hospital, 379 519; Northwestern General Hospital, 241 935; Ontario Association Distress Centre, 130 384; Opportunity for Advancement, 113 877; Parkdale Activity and Recreation, 452 787; Psychogeriatric Services, 320 590; Reena Foundation, 213 971; Regeneration House I, 500 128; Rehabilitation Action Program, 154 081; Salvation Army Day Care, 238 001; Salvation Army Transition Employment Program, 73 793; Scarborough Centenary Hospital, 409 801; Scarborough General Hospital, 479 294; Scarborough Grace General Hospital, 222 680; Self Help, 104 982; Seneca - Redirections, 146 030; Sherbonville, 55 271; Sistering, 153 041; Social Network Therapy, 151 621; St. Joseph's Health Centre, 387 942; St. Jude Homes, 30 262; Sunnybrook Medical Centre, 270 371; Supportive Housing Coalition, 224 167; Supportive Housing, 205 346; Toronto East General, 850 671; Toronto General Hospital, 858 440; Toronto Western Hospital, 69 462; Trinity Square Cafe, 107 119; West Park Hospital, 184 831; Women's College Hospital, 387 684; Womens Counselling Referral, 151 926; Woodgreen Community Centre, 84 828; Work Adjustment Program - Clarke Institute, 192 518; Working With Families Institute, 62 637; York Finch General Hospital, 95 847; YMCA Life Skills, 52 694; Wallaceburg, Sydenham District, 92 896; Waterloo, Aftercare Service Co-ordination, 139 460; Victoria House - Social & Recreation,

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

120 879; Volunteer - Coordination & Development, 66 914; Welland, Niagara Housing Program, 190 011; Welland County General, 240 809; Weston, Etobicoke Mental Health, 139 530; Wiarton, Bruce Peninsula Co-op Residence, 47 000; Willowdale, Progress Place Club House, 619 856; Progress Place Cooperative Living, 250 119; Progress Place Cooperative, 321 874; Windsor, Advancing With Geriatric Education, 109 767; Canadian Mental Health Community Alternative, 163 677; Canadian Mental Health Windsor, 105 135; Community Affirmative Management Program, 342 629; Psychiatric Support Services, 284 038; Psychogeriatric Consultants, 151 262; Western (I.O.D.E. Unit), 378 782; Windsor YM-YWCA, 220 234; Woodstock, Woodstock General Hospital, 44 189; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 258 996.

Fondation ontarienne de la santé mentale (436 500 $).

Programme de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie (25 791 180 $):

Barrie, Addiction Outreach Simcoe, 161 295; Royal Victoria Hospital, 423 192; Belleville, Addictions Training Assessment, 95 564; Serenity House of Quinte, 59 883; Brampton, Assessment Referral Case Management, 208 247; Peel Memorial Hospital, 166 053; Brantford, Alcohol/Drug Abuse Assessment Referral Centre, 119 042; Brant Alcove Rehabilitation, 155 289; Brockville, Brockville General Hospital, 93 905; Burlington, Halton Alcohol and Drug Addiction, 229 667; Carleton Place, Carleton Place Alwood Recreation, 382 245; Chatham, Kent City Alcohol Day Care, 174 630; Cobourg, Cobourg District General, 40 501; Cornwall, Cornwall General Hospital, 171 758; Eastern Ontario Addictions Program, 130 954; Dryden, Dryden District General, 39 278; Elliot Lake, Addiction Counselling, Family, 68 076; St. Joseph's General Hospital, 351 916; Goderich, Huron Addiction Assessment, 82 649; Guelph, Alcohol Day Treatment Program, 260 189; Stonehenge Therapeutic, 285 254; Hamilton, Assessment and Referral Centre, 167 552; Hamilton Civic Hospital, 414 358; Hamilton Detoxification Drop-in , 97 291; St. Joseph's Hospital, 330 799; Hearst, La Maison Renaissance Inc., 444 443; Hornby, Halton Recovery House Inc., 39 778; Kapuskasing, North Cochrane Addiction Service, 249 200; Kenora, Lake-of-the-Woods Hospital, 582 924; Kingston, Alcohol Referral Centre, 231 852; Hôtel-Dieu Hospital, 404 345; Kirkland Lake, Harmony House Inc., 31 309; Timiskaming Alcohol Assessment, 50 206; Kitchener, Alcontrol Homes, 207 309; Kitchener-Waterloo Hospital, 423 668; London, St. Joseph's Hospital, 436 913; Newmarket, Addiction Services for York, 166 160; North Bay, Nipissing Drug/Alcohol Assessment, 92 511; St. Joseph's Centre Alcohol, 1 102 571; Ottawa, Amethyst Womens Addiction Centre, 284 313; Centretown Community Health, 141 122; Elisabeth Bruyere Health Centre, 648 977; Ottawa Royal (Psychiatric) Hospital, 703 733; Rideauwood Institute, 440 714; Owen Sound, Alcohol Assessment and Referral, 170 880; G & B House 53 891; Grey Bruce Regional Health, 507 091; Pembroke, Alcohol and Drug Assessment, 83 773; Peterborough, Fourcast (Four Counties), 64 704; Port Colborne, Port Colborne General, 683 535; Red Lake, Red Lake Alcohol Counselling Service, 69 754; Sault Ste. Marie, Alcohol Substance Abuse Rehabilitation, 150 779; Plummer Memorial Public, 416 653; Simcoe, Addiction Assessment, 149 463; Norfolk General, 333 105; St. Catharines, Arid Group Homes, 66 032; Community Alcohol/Drug Program, 142 923; Hotel Dieu Hospital, 596 116; Niagara Alcohol and Drug Assessment, 137 521; St. Thomas, Thames Valley Addiction Referral, 184 133; Stratford, Perth Addiction Assessment, 136 967; Sudbury, Alcohol and Drug Abuse Program, 40 866; Robins Hill Women's Home, 73 153; Salvation Army Alcohol, 139 587; Sudbury Algoma Hospital, 421 920; Thamesville, Westover Treatment Centre, 530 439; Thunder Bay, St. Joseph's General Hospital, 749 518; Timmins, Jubilee Centre, 426 206; South Cochrane Addiction Service, 196 867; Toronto, Addiction Research Foundation, 441 053; Community Old Persons Alcohol, 97 789; Humber Memorial Hospital, 390 248; Jean Tweed Treatment Centre, 669 555; Miscellaneous (Detoxification), 117 721; Renascent Fellowship, 2 008 458; St. Vincent De Paul, 89 830; St. Joseph's Health Centre, 411 541; St. Michael's Hospital, 490 699; Toronto East General, 433 357; Toronto Western Hospital, 656 841; Vanier, Fraternity House Inc., 510 031; House of Welcome Inc., 55 447; Welland, Homes for Reflection Niagara, 216 721; Williamstown, Mount Carmel House Treatment Centre, 354 066; Windsor, Brentwood Recovery Home, 295 000; Western (I.O.D.E. Unit), 608 257; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 27 055.

Fondation de recherche sur la toxicomanie (29 032 100 $).

Programme de promotion de la santé (126 360 $):

Ontario Public Health Association, 53 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 72 860.

Programme relatif aux régions insuffisamment desservies (6 921 602 $):

Canadian National Institute for the Blind, 74 741; Cannington Physical Therapy Centre, 55 828; Dr. Arthur Dunn, 52 576; Geraldton District Hospital, 93 498; Dr. W. Ghali, 42 747; Dr. M. S. Haskins, 46 028; V. Hughes, 65 003; Dr. C. W. Hunter, 41 447; Ignace Family Health Centre, 69 981; Dr. Charles Kon, 73 703; Lady Dunn General Hospital, 92 795; S. Lax, 34 310; McKim Advertising Ltd., 34 111; Metro Windsor-Essex County Health Unit, 60 364; Nipigon District Memorial Hospital, 104 437; Northwestern Health

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Unit, 54 038; Northern Outreach Program, 592 859; Northwestern Health Unit-Home Care Program, 143 497; Notre Dame Hospital, 65 948; J. Park, 33 272; Parry Sound District General Hospital, 157 282; St. Joseph's General Hospital, 38 412; St. Mary's General Hospital, 84 573; Sensenbrenner Hospital, 48 355; Dr. Wally Shishkov, 31 545; Sudbury General Hospital, 99 695; John D Taylor, 71 237; Dr. J. F. Tench, 63 261; Timiskaming Health Unit, 81 763; University of Toronto, 88 700; J E E Von Herbing, 85 995; University of Western Ontario, 102 816; Township of White River, 42 325; J. W. Wong, 79 530; The Wright Clinic, 75 793; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 078 334.

Moins: Recouvrements du ministère du Développement du Nord et des Mines, 1 139 197.

Soins à domicile (245 102 598 $):

Hastings and Prince Edward, 7 065 551; Peel Regional, 8 137 982; Brant County, 4 150 954; Leeds, Greenville, 4 353 700; Halton Region, 5 414 813; Kent-Chatham, 3 441 573; Huron County, 1 454 112; Eastern Ontario, 6 755 333; Wellington-Dufferin Guelph, 6 656 134; Hamilton-Wentworth, 16 399 661; Muskoka-East Parry Sound, 2 138 462; Northwestern, 2 594 612; Kingston, Frontenac, 6 415 689; Timiskaming, 1 223 233; Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District, 5 559 136; Middlesex-London, 9 128 629; Simcoe County, 8 692 981; York Regional, 4 842 133; North Bay, 3 249 565; Durham Region, 5 278 731; Ottawa Carleton, 25 267 124; Grey-Bruce, 4 178 902; Parry Sound, 1 211 460; Renfrew County, 4 430 572; Peterborough, 3 541 446; Sarnia-Lambton, 2 539 558; Algoma, 2 861 737; Haldimand-Norfolk, 4 160 602; Niagara Region, 6 970 052; Elgin-St. Thomas, 1 757 837; Perth County, 1 501 864; Sudbury and District, 4 590 379; Thunder Bay, 3 682 328; Porcupine, 2 623 053; Waterloo Regional, 6 200 828; Metropolitan Toronto, 47 985 939; Windsor-Essex, 6 800 430; Oxford County, 1 845 503.

Programme de subvention pour frais de transport dans le Nord (8 625 350 $).

La Société d'arthrite — division de l'Ontario (2 579 743 $).

Service de coordination pour le placement (1 886 957 $):

Brampton, Peel Regional, 82 071; Brantford, Victorian Order of Nurses, 51 553; Brockville, Leeds, Lanark and Grenville, 80 438; Chatham, Victorian Order of Nurses, 74 969; Guelph, St. Joseph's Hospital, 73 275; Hamilton, Victorian Order of Nurses, 268 659; Kingston, Kingston Frontenac, 48 825; Kitchener, St. Mary's General Hospital, 90 548; London, Victorian Order of Nurses, 228 093; Niagara Falls, Niagara Placement Coordination, 142 681; Oshawa, Durham Region, 75 896; Ottawa, Ottawa-Carleton Placement Coordination, 269 959; Sarnia, Victorian Order of Nurses Sarnia-Lambton Branch, 69 385; Sault Ste. Marie, Victorian Order of Nurses, Algoma, 81 629; Thunder Bay, Thunder Bay District, 94 507; Timmins, Porcupine Health Unit, 57 686; Windsor, Victorian Order of Nurses, 74 049; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 22 734.

Organismes officiels locaux responsables de la santé (122 498 115 $):

Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 2 333 863; Muskoka-Parry Sound Health Unit, 1 566 515; Peel Regional Health Unit, 5 617 136; Brant County District Health Unit, 1 995 981; Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit, 1 993 580; Kent-Chatham Health Unit, 1 560 138; Haliburton, Kawartha, Pine Ridge Health Unit, 2 550 888; Eastern Ontario Health Unit, 2 705 600; City of Etobicoke Health Unit, 2 420 193; Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit, 1 995 949; Huron County Health Unit, 1 027 480; Hamilton-Wentworth Health Unit, 5 727 504; Northwestern Health Unit, 1 930 928; Kingston, Frontenac, Lennox and Addington Health Unit, 2 386 383; Timiskaming Health Unit, 1 217 398; Waterloo Regional Health Unit, 3 726 806; Middlesex-London Health Unit, 5 097 041; Simcoe County Health Unit, 3 579 450; York Regional Health Unit, 3 620 580; North Bay and District Health Unit, 1 341 213; Halton Regional Health Unit, 3 622 252; Durham Regional Health Unit, 3 470 473; Ottawa-Carleton Regional Health Unit, 9 240 607; Grey-Owen Sound Health Unit, 1 234 765; Renfrew County Health Unit, 1 733 890; Peterborough County Health Unit, 1 452 116; Lambton Health Unit, 1 630 892; Algoma Health Unit, 2 197 871; City of Scarborough Health Unit, 3 434 708; Haldimand-Norfolk Health Unit, 1 566 645; Elgin-St. Thomas Health Unit, 1 197 726; Niagara Region Health Unit, 3 995 165; Perth District Health Unit, 1 087 619; Sudbury and District Health Unit, 4 142 071; Thunder Bay District Health Unit, 2 542 023; Porcupine Health Unit, 2 537 435; Borough of East York Health Unit, 769 601; City of York Health Dept., 1 284 882; City of Toronto Health Dept., 10 612 647; Bruce County Health Unit, 926 044; North York Health Dept., 4 346 894; Metro Windsor-Essex Health Unit, 3 687 075; Oxford County Health Unit, 1 390 088.

Planification familiale (9 523 001 $):

Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 173 274; Muskoka-Parry Sound Health Unit, 55 206; Peel Regional Health Unit, 312 654; Brant County District Health Unit, 148 084; Leeds, Grenville and Lanark

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

District Health Unit, 110 471; Kent-Chatham Health Unit, 93 860; Haliburton, Kawartha, Pine Ridge Health Unit, 169 364; Eastern Ontario Health Unit, 140 271; City of Etobicoke Health Unit, 216 641; Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit, 172 561; Huron County Health, 52 904; Hamilton-Wentworth Health Unit, 530 144; Northwestern Health Unit, 156 473; Kingston, Frontenac and Lennox Health Unit, 115 681; Timiskaming Health Unit, 70 585; Waterloo Regional Health Unit, 269 663; Middlesex-London Health Unit, 387 561; Simcoe County Health Unit, 215 268; York Regional Health Unit, 223 342; North Bay and District Health Unit, 115 018; Halton Regional Health Unit, 223 627; Durham Regional Health Unit, 209 726; Ottawa-Carleton Regional Health Unit, 548 991; Grey-Owen Sound Health Unit, 68 491; Renfrew County Health Unit, 67 957; Peterborough County Health Unit, 96 410; Lambton Health Unit, 137 684; Algoma Health Unit, 127 201; City of Scarborough Health Unit, 459 699; Haldimand-Norfolk Health Unit, 117 169; Elgin-St. Thomas Health Unit, 65 847; Niagara Regional Health Unit, 436 184; Perth District Health Unit, 41 413; Sudbury and District Health Unit, 257 461; Thunder Bay District Health Unit, 198 194; Porcupine Health Unit, 151 305; Borough of East York Health Unit, 90 959; City of York Health Dept., 206 553; City of Toronto Health Dept., 1 465 674; Bruce County Health Unit, 49 850; North York Health Dept., 417 544; Metro Windsor-Essex Health Unit, 303 012; Oxford County Health Unit, 53 025.

Programmes de logopédie et d'audiologie (2 432 431 $):
Barrie, Royal Victoria Hospital, 67 015; Belleville, Bellevile General Hospital, 61 307; Bracebridge, Muskoka-Parry Sound Health Unit, 205 248; Brantford, Brantford General Hospital, 61 294; Cobourg, Haliburton Health Unit, 58 914; Cornwall, Eastern Ontario Health Unit, 68 115; Guelph, St. Joseph's Hospital, 70 181; Kenora, Northwestern Health Unit, 205 523; Kirkland Lake, Timiskaming Health Unit, 93 625; Orangeville, Dufferin Area Hospital, 50 166; Sault Ste. Marie, General Hospital, 70 489; Algoma Health Unit, 62 030; Simcoe, Haldimand-Norfolk Health Unit, 65 000; Sudbury, Laurentian Hospital, 115 122; Sudbury Algoma Hospital, 44 191; Thunder Bay, Thunder Bay District Health Unit, 146 468; Timmins, Porcupine Health Unit, 152 371; Toronto, Canadian Hearing Society, 421 227; Speech Foundation of Ontario, 332 206; Windsor, Western Hospital I.O.D.E. Unit, 39 464; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 42 475.

Epidémies (16 932 076 $):
Government Pharmacy Account, 16 550 078; Hospital for Sick Children, 66 130; National Food Distribution Centre for the Treatment of Heriditary Metabolic Diseases Inc., 183 297; Regional Municipality of Waterloo, 30 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 102 571.

Lutte contre les maladies vénériennes (98 526 $):
Government Pharmacy Account, 90 268; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 8 258.

Lutte contre les maladies vénériennes — administrations locales (305 723 $):
City of Toronto Health Unit, 38 530; Ottawa-Carleton Health Unit, 54 659; Treasurer — City of Toronto, 40 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 172 534.

Prévention de la tuberculose (860 561 $):
Government Pharmacy Account, 830 029; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 30 532.

Subventions diverses (200 199 $):
Aids Committee of Toronto, 200 199.

Prévention et contrôle du SIDA (2 998 224 $):
Brampton, Peel Regional Health Unit, 74 815; Etobicoke, City of Etobicoke Health Unit, 52 580; Hamilton, Hamilton AIDS Network for Dialogue, 49 000; Hamilton-Wentworth Health Unit, 35 888; London, Middlesex-London Health Unit, 42 709; Midhurst, Simcoe County Health Unit, 35 575; Newmarket, York Region Health Unit, 48 333; Oakville, Halton Region Health Unit, 41 983; Ottawa, AIDS Committee of Ottawa, 57 200; Ottawa-Carleton Region Health Unit, 92 764; St. Catharines, Niagara Region Health Unit, 62 368; Thunder Bay, AIDS Committee of Thunder Bay, 36 982; Toronto, AIDS Conference, 81 570; Toronto City Health Department, 293 347; TV Ontario, 1 200 000; Willowdale, North York Health Unit, 91 243; Windsor, AIDS Committee of Windsor, 39 273; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 662 594.

Association des organismes locaux officiels responsables de la santé (138 750 $).

Association pour l'accréditation en services de santé communautaire (81 476 $).

Association de santé publique de l'Ontario (62 236 $).

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Vérification de la qualité des services des laboratoires (1 896 900 $):
Ontario Medical Association, 1 896 900.

Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens dans le cadre du Régime d'assurance-maladie de l'Ontario (3 628 187 436 $).

Total des autres paiements 11 090 880 775

Crédits législatifs (2 635 622 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable E. Caplan	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable M. Elston	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	14 214

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

K. Keyes	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 489
C. Hart	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 391

Comptes créés à des fins spéciales (873 180 $)

Réserve pour chèques en circulation 873 180

Compte de la pharmacie du gouvernement (1 724 819 $)

Achats:
Abbott Laboratories Ltd., 436 047; Alcon Canada Inc., 56 034; Allied Medical Instruments Inc., 96 032; American Hospital Supply (Canada) Inc., 59 966; Apotex Inc., 531 533; Ayerst, McKenna and Harrison Inc., 31 907; Becton, Dickinson & Co., Canada Ltd., 319 685; Bio Nuclear Diagnostics Inc., 199 382; Bristol-Myers Pharmaceutical Group, 44 321; Burroughs Wellcome Ltd., 36 885; Canadian Exim Corp., Ltd., 149 883; Canlab, 69 053; Ciba-Geigy Canada Ltd., 264 062; Colgate-Palmolive Canada, 269 597; Connaught Laboratories Ltd., 15 052 811; Cyanamid Canada Inc., 289 187; Diamed Lab Supplies Inc., 38 890; Druggists' Corp. Ltd., 89 112; Fisher Scientific Ltd., 60 145; Gallimore Enterprises Inc., 86 891; Harry Geen Associates Ltd., 33 347; Glaxo Canada Ltd., 232 268; Hoffman-La Roche Ltd., 69 204; ICN Canada Ltd., 145 629; Ingram & Bell Inc., 31 712; Innova Envelope, 32 859; Institute Armand-Frappier, 1 021 416; Johns Scientific, 111 541; Johnson and Johnson, 37 713; Kendall Canada, 104 998; Lander Co. Canada Ltd., 231 399; Leeming-Pacquin, 51 845; McNeil Pharmaceutical (Canada) Ltd., 413 398; Medical Mart Supplies Ltd., 134 860; Medical Textiles Marketing Inc., 133 326; Meditron (Ontario) Corp., 119 210; Merchants Paper Co. (Windsor) Ltd., 33 706; Merck Frosst Canada Inc., 2 455 892; Merrell Dow Pharmaceuticals (Canada) Inc., 367 525; Miles Laboratories Ltd., 461 863; Mirola Plastics Ltd., 138 830; Novopharm Ltd., 375 950; Odonto Corp. Ltd., 239 084; Oxoid Canada Ltd., 53 131; Parke-Davis Canada Inc., 314 079; Pfizer Canada Inc., 76 527; Pharmascience Inc., 214 163; Progressive Moulded Products, 41 184; Protector Safety Products, 45 451; Purdue Frederick Inc., 74 780; Reckitt & Colman Canada Inc., 69 582; Regal Pharmaceutical and Surgical Supply Co. Ltd., 63 501; Rhone-Poulenc Pharma Inc., 1 097 932; Richards Packaging Inc., 125 639; A H Robins Canada Inc., 208 610; Safety House of Canada, 121 453; Sancella Inc., 136 302; Sandoz Nutrition Corporation, 184 477; Sandoz Canada Inc., 70 630; Schering Canada Inc., 70 971; G. D. Searle & Co. of Canada Ltd., 179 091; Sherwood Medical Industries (Canada), 96 281; Smith Kline & French Canada Ltd., 47 198; Smith & Nephew Inc., 70 212; Squibb Canada Inc., 276 017; Starkman Surgical Supply Ltd., 58 987; Sterling Products, 35 355; Taro Pharmaceuticals Inc., 178 743; Technilab Inc., 117 223; Travenol Canada Inc., 78 526; Upjohn Co. of Canada, 53 709; Wheaton Blass Co., 45 904; Wyeth Ltd., 140 989; 3M Canada Ltd., 51 876; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 230 060.

..... 30 787 581

Moins: Distribution et ventes au comptant 29 062 762

Excédent des achats par rapport aux opérations de distribution et de vente au comptant 1 724 819

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (fin)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	370 539 208	
Avantages sociaux	61 893 329	
Frais de déplacement	3 460 807	
Autres paiements	11 090 880 775	
		11 526 774 119
Crédits législatifs		2 635 622
Total des dépenses, ministère de la Santé		**11 529 409 741 $**

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

L'honorable David Ramsay, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (257 525 699 $)

Personnel temporaire (1 734 564 $):

Caps Nursing Service, 91 284; Courtney Personnel Inc., 43 414; June Greene Placement, 34 834; Kelly Services Ltd., 44 820; Manpower Temporary Services, 55 870; Office Overload, 43 433; Professional Nursing Services, 105 827; Staffing Consultants, 50 585; Temporarily Yours, 166 290; Tosi, 60 396; VS Services Ltd., 48 671; Conseil de gestion, 743 467; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 245 673.

Avantages sociaux (39 457 799 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada 3 402 127; Assurance-vie collective, 446 016; Protection du revenu à long terme, 2 170 745; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 3 803 338; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 866 491; Régime de soins dentaires, 1 431 422; Caisse de retraite des fonctionnaires, 11 391 165; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 2 328 208; Caisse de retraite des enseignants, 111 373; Fonds d'indexation des pensions de retraite des enseignants, 18 521; Assurance-chômage, 6 115 277.

Autres avantages sociaux — Prestations pour congé de maternité, 413 663; Primes d'assiduité, 844 964; Indemnité de cessation d'emploi, 1 445 655; Prestations de décès, 41 434; Possibilités de départ volontaire, 1 150 398.

Commission des accidents du travail, 2 102 601.

Paiements à d'autres ministères, organismes et employés au titre d'avantages divers, 374 401.

Frais de déplacement (4 003 442 $)

L'honorable D. Ramsay, 12 720; L'honorable K. A. Keyes, 7 063; R. M. McDonald, 7 705; T. R. Adamo, 10 920; B. Allison, 6 156; L. E. Anthony, 6 035; G. Antonacci, 6 052; G. A. Bate, 8 601; J. A. Benoit, 7 621; A. M. Bentley, 9 165; D. F. Berry, 8 968; G. M. Blais, 10 871; D. H. Bolton, 9 009; C. J. Bourgeois, 18 344; G. Brierley, 19 632; M. Briks, 12 402; G. Calverley, 8 695; J. A. Cassidy, 7 527; G. Chasson, 6 512; L. Chevrier, 6 928; G. A. Ching, 6 470; M. W. Chitra, 9 069; D. W. Clayton, 6 418; G. M. Cote, 11 776; V. J. Crew, 8 419; R. A. Cuthbert, 6 073; E. J. Dean, 13 408; W. C. Dick, 6 394; R. A. Dickson, 6 267; P. A. Downing, 7 873; G. Drever, 8 108; A. J. Dunbar, 7 666; R. Fletcher, 9 855; S. Fox, 7 406; J. E. Fraser, 11 044; G. Gavrell, 12 601; R. Gordon, 6 080; J. Hall, 7 844; R. T. Hancey, 18 143; J. Hatfield, 9 229; H. R. Hawkins, 9 620; S. P. Henriksen, 9 616; A. G. Hooson, 12 556; E. Hrynyshyn, 11 848; R. Hudd, 6 590; P. W. Humphries, 6 839; J. Hutton, 8 214; J. Jackson, 8 102; K. Jensen, 9 217; B. A. Johnston, 7 651; M. C. Julian, 8 195; C. Kakegamic, 18 887; B. J. Keel, 6 371; B. N. Kendall, 9 135; M. A. Kirkwood, 8 830; C. L. Klassen, 8 798; W. Koluk, 6 546; J. Korol, 8 319; W. Lacharity, 18 866; K. Lee, 11 162; I. Lendvay, 16 303; E. Levack, 7 830; Z. Lewis, 10 089; R. Lundy, 7 226; W. Ma, 7 594; D. R. Maben, 6 011; H. F. Maclellan, 7 021; M. Macleod, 6 641; N. March, 9 223; C. D. Marcotte, 6 885; S. Maskerine, 7 376; T. McCarron, 6 016; D. W. McKillop, 15 073; W. N. McLeod, 9 207; M. Miller, 8 199; A. Moffat, 12 268; S. A. Morin, 6 982; R. Muller, 6 266; M. E. Nicholson, 6 506; R. A. Nuttall, 12 757; J. T. O'Brien, 15 070; D. M. Page, 10 112; W. E. Peters, 11 088; D. G. Pinnegar, 10 252; R. B. Rankine, 7 618; J. Richter, 6 199; B. E. Riddock, 8 289; P. C. Rhines, 6 263; A. J. Roberts, 9 487; S. Robertson, 7 908; W. Roy, 8 684; S. Shoom, 9 318; R. V. Smith, 6 036; W. Smith, 7 140; D. R. Spencer, 6 722; G. A. Tayles, 7 689; W. J. Taylor, 7 283; G. F. Tegman, 9 673; K. Tettmar, 6 855; W. B. Thomas, 8 140; W. R. Tilden, 10 690; D. D. Timleck, 7 978; A. D. Ward, 8 880; M. Wasylyk, 9 197; J. V. Whibbs, 6 693; L. V. White, 15 288; S. Wickett, 6 347; R. Wiechers, 12 518; C. P. Williams; 6 599; R. K. Wong, 8 413; M. Zbar, 7 234; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 2 991 875.

Autres paiements (100 723 062 $)

Fournitures, matériel, etc. (102 154 951 $):

A and R General Auto Repairs Ltd., 36 968; Accel Electrical Contractors Ltd., 50 586; Acord, 69 136; Admiral Sanitation Ltd., 164 843; Aequitas Inc.-Kitchener House, 265 845; Afcan Enterprisors Limited, 88 611; Ainsworth Electric Co. Ltd., 30 941; Alcohol and Drug Concerns Inc., 84 131; Alternatives-Ccadaow, 45 000; Alternatives For Youth, 40 712; Alton Shoe Company Ltd., 138 538; Anchor Textiles Ltd., 96 252;

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)

Anderson Group Home, 32 076; Andrews Electric Ltd., 39 628; Ault Dairies, 197 423;

Bailey & Linklater Ltd., 48 328; Bamford Produce Co., 31 290; Dr. J. S. Bakty, 39 174; Beatrice Foods Ontario Ltd., 501 209; Bell Canada, 1 906 432; Carl Bell, 43 565; Belleville City Police Force, 34 725; Belleville Youth House, 223 722; Best Universal Locks Ltd., 32 237; Binajchnuk Endahjik, 88 786; Black Creek Venture Group, 83 844; Bob Walker Screen Supplies Ltd., 36 705; Boehmers, 30 017; Bradshaw-Stradwick 1979 Inc., 159 590; Brama Manufacturing Inc., 126 679; Brampton Hydro, 189 775; Brantford Hydro, 65 908; Brighton Laudry Limited, 60 689; Brock & Buell House Inc., 196 614; Burban Air Systems Limited, 33 339; Burgess Computer Services Inc., 164 845; Burgess Wholesale 1978 Ltd., 161 240; Burns Meats, 43 388; Business Computer Centre Inc., 138 854; Dr. Maurice R. Butchey, 58 278; Buttcon Limited, 74 322;

Cal International, 67 038; Cambridge Hydro, 30 513; Calman Painting & Decorating Ltd., 34 385; Cambridge Towel Corp., 121 889; Campbell Chevrolet Ltd., 30 124; Campbell Lewis Mgmt. Consultants, 51 533; Canada Packers Ltd., 417 244; Canada Post, 383 282; Canadian National Institute for the Blind, 32 662; Canadian Tire Acceptance Ltd., 100 125; Canteen of Canada Limited, 643 902; Caps Nursing Service, 51 184; Caramy Knitting Mills Ltd., 54 195; Carolyn Carew, 35 413; Cashway Building Centres, 35 725; Changing Ways, 47 372; Chartwell IRM Inc., 273 230; Chatham-Kent Community & Family Service, 41 050; Dr. H. R. Ciesler, 37 301; Cincom Systems of Canada Ltd., 571 200; Clark House Alternatives for Youth, 429 894; Clarke Institute of Psychiatry, 198 849; CN Telecommunications, 62 205; Cobi Foods Inc., 39 217; Coburg P.U.C., 60 565; Colgate Palmolive Ltd., 39 736; Commercial Plastics & Supply Co., 45 830; Community Development Enterprizes, 33 624; Community Justice Alternatives of Durham, 32 780; Community Justice Initiatives, 75 486; Community Liaison Services, 63 425; Community Oriented Sentencing, 59 200; Community Resource Services-Halton, 100 395; Computer Aid Accessories, 31 412; Computerland, 255 479; Dr. Wayne Connelly, 58 935; Dr. M. Connery, 36 089; Connor Group Homes, 62 858; Dr. W. H. Coons, 35 597; Consumer's Gas, 694 796; Corner Stones Group Home Ltd., 97 901; Corporate Foods Limited, 450 001; Services correctionnels Canada, 126 361; Country Foods Canada Inc., 628 373; CP Express, 51 596 Crimminal Justice Congress, 36 930; Croydon Furniture Systems Inc., 148 104; Cuthbert House, 437 428;

Dale & Co. Ltd., 133 692; Dalex Co. Ltd., 50 347; Dalmar Foods, 207 553; Daltoco Electric & Supply, 36 070; Danhart Sheet Metal Contractor, 85 377; Data General Canada Ltd., 234 702; Dave's Wholesale & Jobbers Ltd., 177 977; Davis Distrubuting Ltd., 34 576; Dawn Patrol Group Homes Inc., 356 727; Dearborn Chemical Co. Ltd., 34 918; Deli-Delite Meat Products Ltd., 34 725; Dellcrest Children's Centre, 530 577; Dellcrest Family Assistance, 41 689; Dr. S. M. Dennis, 85 717; DGS Group, 42 161; Dictaphone Canada Ltd/Ltée, 38 523; Diversey-Wyandotte Inc., 153 868; Dominic Bellissimo, 43 651; Dominion Textile Co. Ltd., 343 173; Drummond McCall and Co. Ltd., 30 486; Dr. P. A. Dubelsten, 103 890; Duncan Developments Inc., 63 450; Dunsdon Food Products Ltd., 74 208; Durham Region Family YMCA, 107 000; Durham Telephones Ltd., 43 855; Durhamcrest Community Resource Centre, 302 934; Durhamdale Incorporated, 398 733;

Eagle Farm Equipment, 37 335; East York Children's Residence, 38 060; Elizabeth Fry Society — Brampton, 232 680; Elizabeth Fry Society — Hamilton, 247 379; Elizabeth Fry Society — Majorie Amos House, 244 920; Elizabeth Fry Society — McPhail House, 163 859; Elizabeth Fry Society — Sudbury, 34 120; Elizabeth Fry Society — Peel-Halton, 88 766; Elizabeth Fry Society — Toronto, 241 308; Entre Computer Centre, 411 829; Eplett Dairies Company Ltd., 118 977; Eric Craig Custom Operators, 41 409; City of Etobicoke, 68 546; Etobicoke Hydro, 279 820;

Falcon Tool And Mould, 36 891; F.F.P. Office Environments Ltd., 89 442; Falconhurst, 30 195; Family Counselling Centre-Sarnia, 33 590; Family Service Association of Metro Toronto, 52 656; Family Services-Richmond Hill, 85 948; Fergusson House, 202 001; Findlay Foods Kingston Ltd., 31 996; First Choice Building Mtn., 46 510; Dr. Robin Fishburn, 37 400; Food Service of Canada, 93 723; Frapes Foods Products Ltd., 79 651; Freda's Originals, 123 089; Frontier College, 33 600;

G & B Halfway House, 69 456; G & G Sheet Metal Ltd., 47 156; P. D. Gatfield, 53 853; G A Hardie and Co. Ltd., 137 051; G C Duke Equipment Ltd., 37 730; G H Wood & Co. Ltd., 48 288; Gainers Inc., 31 910; Galbraith Bail Residence, 223 300; Nancy Galloro, 32 500; Gamble Robinson Ltd., 41 493; Gay Lea Foods Co-Operative Ltd., 38 037; General Maintenance Contractors, 48 564; George Courey (Canada) Inc., 50 546; Gifford Contract Homes Ltd., 363 986; Dr. D. W. Gilchrist, 30 023; Ginn Mclean Hardware Co. Ltd., 42 855; Glengary-Prescott-Russell Community Corrections, 33 651; Global Upholstery Company Limited, 168 085; Golden Bay Sportswear Ltd., 100 529; Golden Opportunity Youth Res., 363 840; Goodhost Foods, 145 872; Gordon Trailer Sales & Rentals, 36 594; Grand & Toy Ltd., 59 314; Grand National Trouser Inc., 220 011; Gray Couch Lines Ltd., 151 719; City of Guelph, 143 160; Guelph Hydro,

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)

271 040; Guillevin International, 128 680; Gus Amodeos Produce Ltd., 91 999; Gwilliam Place, 350 333;

H Fine And Sons Ltd., 197 248; Halton Hill Conference Centre, 37 611; Hamilton Hydro, 150 560; Glen Hamilton Phd., 32 010; Harco Co. Ltd., 42 527; Harmony House Inc., 70 709; Harvey Krotz Limited, 38 385; Healthco (Canada) Ltd., 32 908; Hendler's Enterprises Inc., 95 353; Henwood Group Homes, 273 426; Hickson-Langs Supply Co., 1 214 760; Hoffman And Hollands Inc., 32 031; Homesteak House, 54 056; Honeywell Ltd., 31 673; Horizon House Inc., 51 034; Howlett Graffran Inc., 40 462; Dr. S. W. Hrab, 41 600; P. Hryniuk, 32 901; Hudson's Bay Wholesale, 33 067; Huron County Board of Education, 31 685; Hutchinson Smiley Limited, 73 743;

IBM Canada Ltd., 47 145, ICC Reprographics Ltd., 42 796; ICG Liquid Gas Ltd., 548 740; Ideal Food Service Equipment, 97 720; Imperial Oil Ltd., 85 365; Imperial Tobacco Products Ltd., 297 378; Indian Friendship Centre, 51 815; Industrial Property Services, 67 198;Ininew Friendship Centre, 412 343; Inst. of Psychotherapy Ltd., 55 597; Instutional Foodservice Supply, 77 001; Interfac Inc., 33 360; Integrated Protection Inc., 190 001; Inter City Papers Limited, 45 832;

J C Rogers Refrigeration Ltd., 45 067; J & D Flanagan Sales & Distrib., 84 904; J. M. Schneider Inc., 212 519; Jack Watson Sprots Inc., 57 266; Jacobs Farms Ltd., 72 478; J Gallagher Consulting Co., Ltd., 32 049; John Forsyth Company, 174 770; John Howard Societies: Hamilton, 57 335; Kingston, 103 300; London, 32 052; Metro Toronto, 237 158; Peel, 92 495; Sarnia, 39 855; St. Catharines, 265 749; Sault St. Marie, 100 750; Thompson House, 293 507; Victoria/Haliburton, 50 745; County of Waterloo, 110 391; Windsor, 38 254; Joy Plastics of Canada, 48 582; Joyce Furniture Inc., 116 188;

K-M Security System, 40 878; K-W Counselling 42 800; K-W Food Services Ltd., 132 528; Kairos Community Resource Ctr., 455 096; Kennedy Ford, 46 593; Kent Tile & Marble Co. Ltd., 41 402; Kent Volunteers in Corrections, 72 430; Dr. R. Keogh, 42 038; Kent Chemical Industries Inc., 39 177; City of Kingston, 46 260; Kingston Drop-In Centre, 501 834; Kodak Canada Ltd., 49 696; Michael M. Kopsa, 30 559;

La Fraternité, 218 283; Lancaster Mix and Welch In Trust, 45 075; Lang & Smith Builders Supplies, 87 441; Leeds Grenville Community Corrections, 46 042; Leeds Grenville Youth Custody, 199 800; Lester Foods Ltd., 34 941; Lewis Bakeries Ltd., 68 754; Lipson's Stores Ltd., 47 677; London Public Utilities, 173 183;

MacDonald-Westburne Electric Ltd., 33 124; MacIver and Lines Ltd., 443 534; MacMillan House, 233 774; Macphail House, 59 941; Madeira House, 565 304; Maher Shoes Ltd., 455 525; Maison-Decision-House, 184 882; Maison P C Bergeron House 208 236; Maison P C Bergeron Youth Residence, 148 166; Conseil de gestion, 219 389; Maple Lodge Farms Ltd., 34 130; Marathon Equipment Ltd., 46 288; Marathon/Herron Bay Correctional Committee, 40 480; Maragret Dress, 36 507; Martech Systems Inc., 49 789; Maruo De Lorenzi, 31 721; Maxima Computer Task Group Ltd., 44 810; Maxon Computer Systems Inc., 222 030; McCleave International, 40 130; McKeen Brothers Motors, 72 322; MCW Computers Ltd., 542 988; Medivest Services Ltd., 32 838; Mennen Co. Ltd., 31 087; Mertineet Group Homes Ltd., 40 041; Metal Koting, 214 668; Metro Toronto & York Bail Project, 344 277; Metro Volunteer Placement Co-ordinators Inc., 45 919; Middle Way Management Ltd., 150 183; Milton Hydro, 326 417; Ministères: Procureur général, 153 521; Services gouvernementaux, 4 705 056; Santé, 686 135; Solliciteur général, 361 645; Mitsubishi Canada Ltd., 41 447; Dr. F. G. Montfort, 39 316; Mooring Lodge, 439 473; Morton Youth Services, 49 666; Mother Parkers Foods Ltd., 51 840; Motorola Ltd., 125 883; MSA Canada, 128 907; MSE Engineering Ltd., 43 067; Dr. W. Mueller, 41 240; Munro Meats, 41 413; R. A. Murray, 34 775; Mutual Support Systems, 61 312;

National Grocer Ltd., 52 534; Native Canadian Centre of Toronto, 93 525; Native Community Corrections, 50 147; Dr. D. W. Neale, 68 980; Nee-Chee Friendship Centre, 166 952; Nedco-Div. Westburne Industrial Enterprises, 49 872; New Beginings Essex County, 443 304; New Leaf Living and Learning Together, 52 489; Nickel Centre Residence for Girls, 125 911; Northern College of Applied Arts & Technology, 48 794; Northern Communication Service, 52 041; Northern Telephone Ltd., 77 336; Northumberland Locksmith, 68 640; Norwich Fertilizers Inc., 35 078; Nottawasaga Inn, 33 854;

Office Equipment Co. Can. Ltd., 176 305; Olympia Business Machines Ltd., 38 617; Onesimus Community Resource Centre, 222 596; Onex Packaging Inc., 195 797; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 39 049; Ontario Family Guidance Ctr., 210 095; Ontario Glove Mfg. Co. Ltd., 38 867; Ontario Hydro, 378 863; Ontario Native Council for Justice, 61 002; Ontario Native Women's Association, 156 475; Operation Springboard, 1 691 136; Organization Metrics, 31 342; Ottawa-Carleton CSO, 96 237; City of Ottawa, 36 377; Oxford Assoc. of Volunteers in Corr., 46 892;

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)

Paitich, Dr. D., 47 271; Dr. James J. Parisi, 36 246; Parkway Sales (Waterloo) Ltd., 47 029; Parnell Foods Limited, 622 865; Peel Region, 73 011; Pembroke & Area Community Correctional Council, 56 410; Peterborough Imformation & Volunteer Bureau, 49 639; Petro Canada Products, 142 345; P H A Industries Limited, 167 857; Pine Hill Youth Residence, 99 540; Pines Community Resource Centre, 51 605; Pinewood Park Motor Inn, 50 180; Pinkerton's of Canada Ltd., 76 122; Pitney Bowes, 83 021; Polaris Computer Systems Ltd., 1006 029; Polaroid Canada Inc., 198 317; Alexander Polgar, 36 000; Portage Program for Drug Dependency, 1 4431 155; Porter Place Inc., 49 156; Dr. J. K. Pownall, 78 773; Powwow Places Inc., 58 646; Dr. N. E. Price,. 52 389; Dr. D. A. Prince, 51 149; Price Daxion, 296 028; Prince Edward Corr. Advisory, 32 474; Professiconal Nursing Services, 75 659; Dr. G. G. Prowse, 70 837; Purolator Courier Ltd., 117 831;

Quinte Meat Productts Ltd., 718 086; Quinte Vocational Assessment, 42 796;

R A Doran Clothing; Stores Ltd., 325 205; Dr. L. Ralley, 200 050; Randy Dowling Produce Co. Ltd., 52 266; Raoul Wallenberg Ctrs., 338 251; Ray of Hope Incorporated, 407 491; RCA Ltd., 261 784; Reaching Out Inc.,-Windsor, 885 006; Receiver General for Canada, 78 508; Red Lake Indian Friendship Centre, 254 983; Redpath Sugar, 35 979; Reed Stenhouse Ltd., 70 905; Reff Inc., 141 246; Reid's Dairy Co. Ltd., 47 164; Revelations Group Homes Inc., 220 051; Richards Mechanical Services, 32 128; Ricoh Corporation (Canada) Ltd., 124 128; Rideau Meats, 33 763; Riverdale Hospital, 171 387; Riverview House, 108 922; R. J. R. MacDonald Inc., 1 253 163; Robert Periard Electrique, 38 334; Robichaud House, 117 700; Robinson House Inc., 188 776; Rocamora Brothers Ltd., 71 345; Peter S. Rockman, 109 527; Roebuck Home, 260 443; Roma Restaurant Supply Ltd., 120 229; Rothman's Benson & Hedges Inc., 108 469; Rowe Farms Meat, 47 712; Royal Ottawa Hospital, 75 000; Royal York, 33 032; Ruddy Electric Co., 42 929; Ruffell Construction Limited, 56 828; Dr. Richard Russek, 38 475; Russell Steel Inc., 33 494;

S & K Jobbers, 34 9255; S. L. Business Equipment Ltd., 105 427; S. W. Fleming Ltd., 73 019; Safety Supply Co., 63 576; Sainthill Levine Uniforms Canada, 174 561; Sal Simone Wholesale Fruit & Vegetables, 37 204; Salvation Army, 773 741; Salvation Army Barrie, 44 530; Salvation Army Bunton Lodge, 125 497; Salvation Army Canada East, 342 460; Salvation Army Chaudier House, 289 554; Salvation Army Ellen Osler, 224 096; Salvation Army Etobicoke Temple, 31 260; Salvation Army Kawartha House, 226 390; Salvation Army Rebekah House, 47 550; Salvation Army Riverside House, 246 214; Salvation Army Victoria House, 207 643; Salvation Army Calvert House, 198 773; Salvation Army Sherbourne House, 417 994; Sandy Ross Drywall & Acoustics, 38 159; Sanitary Products Co. Ltd., 55 441; Sault Ste. Marie PUC, 30 493; Savin Canada Inc., 1544 706; Saxony Sales, 61 619; Dr. R. J. Scandiffio, 36 637; Scarborough Public Utilities, 197 942; Schreibeer-Terrace Bay Comm. Corr., 38 863; Scott Paper Ltd., 47 555; Securiton Canada Inc., 43 011; Seneca College, 31 016; Sharp Electronics of Canada Ltd., 77 108; Shell Canada Ltd., 105 529; Dr. Abe Shedletzky, 40 025; Dr. R. Sheppard, 41 350; Sherwood Windows Ltd., 211 469; Dr. G. Sim, 35 578; Simcoe District Co Op Service, 37 510; Simcoe Hydro, 57 479; Sleepmaster Limited, 112 314; Cyril B Smith Electric Ltd., 36 046; Smith Home, 66 880; Southern Supplies Ltd., 57 175; Spinrite Yarn & Dyers Ltd., 39 843; Sports Equipment of Toronto Ltd., 56 765; St. David's Youth Residence, 178 301; St. John Ambulance-Ontaario Council, 39 702; St. Joseph Printing Ltd., 102 688; St. Lawerence Foods, 130 171; St. Leonard's Society-Egerton, 186 162; St. Leonard's House Trenton Inc., 212 400; St. Leonard's House (Luxton Ctr.), 2770 243; St. Leonard's House - London, 60 150; St. Leonard's Society-Brantford, 420 917; St. Mary's Generral Hospital, 64 027; St. Phillips Community Resource Centre, 121 772; Stacey Brothers, 137 688; Stan Cobhn Produce Distributors, 69 933; Stanford House Community Resource Centre, 325 250; Starkman Surgical Supply Ltd., 56 235; Steelgate Security Products Ltd., 63 807; Steen's Dairy Ltd., 146 950; Dr. E. AA. Stasiak, 33 551; Stelco Inc., 267 089; Stewart Homes, 61 023; Stonehenge Therapeutic Community, 318 8864; Storage-Plus Systems Ltd., 107 517; Carol Stoveken Consulting, 33 900; Strano Foods Ltd., 60 746; Streeet Haven At The Crossroads, 55 250; Streetlinks, 69 210; Strolis Strictly Kosher Foods, 60 212; Strongbarr Industries Inc., 164 479; Sudbury Hydro, 65 667; Summit Food Distributors Inc., 53 068; Superior Propane Inc., 66 902; Syntex Diagnostics, 32 053;

T A Patterson & Associates, 93 935; Telecommunications Terminal Systems, 50 837; Texaco Canada Inc., 44 834; Thorold Hydro, 71 549; City of Thunder Bay, 57 894; Thunder Bay Hydro, 93 590; Thunderbird Friendship Centres, 37 742; Toronto Bail Program, 314 311; City of Toronto, 44 748; Toronto Hydro, 87 477; Toronto Kitchen Equipment Ltd., 32 794; Totten Sims Hubicki Assoc., 39 994; Trab Training Inc., 50 750; Trafalgar Medical Clinic, 75 903; Transition Group Inc., 39 907; Trillium Footwear Co. Ltd., 96 234; Turco Tile Limited, 30 7256;

Union Gas Ltd., 1 127 1158; United Co-Operatives of Ontario, 30 726; Unitized Manufacturing Ltd., 100 084;

Van's Produce Ltd., 488 424; Dr. G. B. Vanallen, 60 676; Victor P Juskey DDS, 62 765; Viking Houses, 538 212; Volunteer Probation/Parole Officers' Association, 37 656; Vout Welding & Fabricating Ltd., 62 465; VS

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (fin)

Services Ltd., 738 045;

Walkworth Lumber Co. Ltd., 119 568; W J Stelmaschuk & Associates Ltd., 476 105; Waterloo Bedding Co. Ltd., 376 541; Wayside Community Resource Centre, 285 805; Wayside House of Hamilton, 53 808; Weagant Farm Supplies Ltd., 87 111; Westburn Electric Supply Ltd., 41 967; Westbury Hotel, 30 813; Western Grocers Ltd., 38 763; Weston Bakeries Ltd., 140 580; Whitestone Place, 177 887; William Neilson Dairy, 71 336; William Proudfoot House, 255 194; Willsie Sunnyview Farms, 32 037; Wilson Hollow Metal Sales Ltd., 60 211; Wycliffe Booth House, 995 338; Wycliffe Booth Rebekah House, 128 376;

Xerox of Canada Ltd., 590 657;

Young Dr. D. H., 34 799; Youth in Conflict with the Law, 106 029;

Zed Data Leasing Corp., 52 285; I. Zucker, 149 040;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 23 652 463.

Subventions, subsides, etc. (1 052 323 $):
Subventions versées à des particuliers, (50 595 $):
Allocations exceptionnelles — Diverses personnes, 33 207; Aide à la réinsertion sociale des détenus — Diverses personnes, 17 388;

Subventions versées à des institutions non commerciales (423 378 $):
Elizabeth Fry Societies, 72 000; John Howard Society of Ontario, 97 000; Ontario Native Council on Justice, 37 878; Salvation Army, 115 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 101 500;

Subventions tenant lieu de taxes municipales (578 350 $):
City of Etobicoke, 73 050; Corporation of the City of Hamilton, 30 900; Guelph, 53 175; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 421 225;

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 484 212 $):
Services sociaux et communautaires, 163 607; Services gouvernementaux, 183 168; Santé, 162 673; Richesses naturelles, 142 069; Formation professionnelle, 169 709; Solliciteur général, 55 951; Transports, 1 568 189; Comptes inférieurs à 30 000 $ —38 846.

Total des autres paiements 100 723 062

Crédits législatifs (14 528 $)

Traitement versé au ministre (14 528 $)

L'honorable David Ramsay 14 528

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	257 525 699	
Avantages sociaux	39 457 799	
Frais de déplacement	4 003 442	
Autres paiements	100 723 062	
		401 710 002
Crédits législatifs		14 528
Total des dépenses, ministère des Services correctionnels		**401 724 530 $**

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

L'honorable Richard Patten, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (103 389 531 $)

Personnel temporaire (2 273 152 $):
CDI Temporary Services Ltd., 33 590; Driving for You, 41 608; Linda Kaye & Associates Inc., 35 871; Kelly Services Ltd., 87 959; Conseil de gestion, 1 168 539; Manpower Temporary Services, 66 884; Marberg & Associates Ltd., 141 076; Office Overload, 59 756; P.D. Bureau (England), 37 201; Staffco Temporary Help Ltd., 76 338; Tosi Temporary Office Service, 127 353; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 396 977.

Avantages sociaux (17 327 586 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 1 372 112; Régime de soins dentaires, 644 865; Assurance-vie collective, 219 525; Protection du revenu à long terme, 945 850; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 1 684 830; Caisse de retraite des fonctionnaires, 4 939 614; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 995 867; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 822 541; Assurance-chômage, 2 458 195; Fond de pension complémentaire des sous-ministres, 57 000.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 431 185; Indemnité de cessation d'emploi, 1 932 393; Prestations de décès, 18 744; Prestations pour congé de maternité, 116 112; Possibilités de départ volontaire, 26 158.

Commission des accidents du travail, 699 786.

Paiements à d'autres ministères, organismes et employés au titre d'avantages divers, 7 620.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes au titre d'avantages divers, 44 811.

Frais de déplacement (2 611 542 $)

L'honorable R. Patten, 3366; L'honorable S. Conway, 231; D. P. Caplice, 3 248; G. J. Raymond, 807; Y. P. Antia, 11 399; B. L. Belding, 9 481; B. Bellinger, 8 149; G. W. Brennan, 6 955; D. W. Bunting, 7 162; S. Burley, 6 486; C. J. Cannon, 9 396; J. D. Canning, 6 569; J. A. Chappell, 6 893; J. Collins, 7 823; R. M. Cruikshank, 11 776; S. W. Daniel, 6 125; D. S. Davies, 6 681; C. O. Davis, 7 539; R. W. Davis, 14 000; C. De Vuono, 6 894; J. C. Disher, 11 517; A. D. Dunlop, 7 125; J. Dwyre, 7 219; R. Fabbro, 12 038; A. Faries, 15 036; P. R. Faulkner, 6 477; A. J. Fingernagel, 9 758; D. Furlotte, 6 076; A. D. Gibson, 14 982; J. Gisborn, 8 786; L. Harrison, 6 175; N. F. Hayward, 8 128; F. K. Hicks, 6 240; V. Hrdlicka, 7 904; K. G. Hutchinson, 8 398; H. H. Hire, 7 830; L. Kornas, 10 851; H. Kranz, 11 030; W. Kuenzig, 6 392; R. W. Kwok, 9 601; W. L. Lace, 6 414; D. Lackovic, 7 095; N. E. Langdon, 8 784; B. Lawrence, 10 132; L. S. Loop, 11 065; D. Lunardo, 7 345; W. MacNeil, 11 016; J. Mallar, 13 418; D. P. McAlpine, 7 030; D. McChesnie, 6 477; A. L. McLaren, 6 852;. D. J. McNaughton, 6 473; D. Morrison, 6 331; B. K. Nayyar, 7 192; W. F. Nicholson, 19 244; N. J. Patton, 7 259; A. D. Plumridge, 9 538; D. J. Printer, 6 044; W. Sobiski, 6 015; H. A. Siemens, 6 905; B. Sloggett, 6 362; P. D. Smithson, 7 457; J. S. Stasiuk, 7 898; C. S. Sucher, 11 152; M. R. Tanaka, 6 851; G. Veldman, 7 694; C. Westerback, 14 780; D. M. Wright, 9 268; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 2 046 908.

Autres paiements (418 849 124 $)

Fournitures, matériel, etc. (475 981 845 $):
AT & T Canada Inc., 271 394; A.A.F. Limited, 40 050; A & A Painters, 34 945; A & A Special Construction Ltd., 34 309; Aatel Communications Inc., 89 452; Abak Estates Ltd. (University Place), 561 112; Abell Waco Ltd., 30 009; Abelson Windows Inc., 44 991; ABF Business Forms Limited, 229 755; Ability Group Technical Services Inc., 34 734; A.B.S. Painting & Decorating Co., 156 610; Access Systems Ltd., 31 087; AC & I Services Ltd., 88 482; Acklands Ltd., 34 329; Ackron Enterprises Ltd., 128 318; ACM Cellular Comm. Inc., 39 412; Acme Building and Construction Ltd., 1 293 441; Active Building Maintenance Ltd., 282 704; Adamson and Dobbin Ltd., 44 950; Adason Properties Ltd., 30 124; Adelco Supply Company Inc., 41 126; Adelt Mechanical Works Limited, 40 733; Adler Moving Systems, 133 081; Aerodynamics Engineering and Testing Laboratory Ltd., 44 221; Ainsworth Electric Co. Ltd., 94 311; Air Ontario Inc., 33 009; Town of Ajax, 42 777; A.K. Contracting (Kenora) Ltd., 96 760; Aladdin Janitorial Company Ltd., 58 069; Alarm Protection Services, 35 449; Albamor Construction & Engineering, 193 511; Joseph Albanese

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Ltd., 75 499; Eric Alcock, 91 153; Algocen Realty Holdings Ltd., 238 866; Algonquin Const., 153 615; All-Bright Painting & Decorating, 38 603; All-North Plumbing and Heating Co. Ltd., 64 853; Alma Hurst Holdings Ltd., 218 714; Altone Investments Limited, 102 551; Richard Altvater & Sons Ltd., 137 475; Alumicor Ltd., 2 557 111; Aluminum Home Improvements Ltd., 381 958; Alwind Industries Ltd., 78 024; Ambassador Building Maintenance, 231 799; Amco Steam Carpet & Janitorial Co., 160 446; Amdahl Ltd., 4 734 349; Amherst Roofing & Sheetmetal, 91 328; Ancaster Agricultural Society, 38 150; Andotte Investments Ltd., 2 683 078; H. H. Angus & Association Ltd., 99 502; Anthes Universal Limited, 251 014; Antrim Mechanical Ltd., 71 212; A-1 Hydrant Services Ltd., 61 044; AON Inc., 347 831; Apple Computer Inc., 83 332; Application Development Systems Inc., 153 817; Applied Data Research Canada Ltd., 93 214; APV-Hall Crepaco Inc., 30 704; Argue & Associates, 96 040; W. Argue, J. F. O'Brien, P. J. Wright & D. E. Deduke, 236 878; Arhan Construction, 30 993; Ariss Construction Inc., 109 893; Armbro Materials and Constuction, 30 856; Artell Developments Ltd., 73 800; Artistic Stationery Co. Ltd., 35 281; ASAP Computer Products Ltd., 1 764 149; The Asbestos Covering Company Ltd., 159 981; Ascot Systems Centre, 34 611; Garth Aselford Ltd. & J. Walton Martin Ltd., 41 031; Ashburnham Holdings Ltd., 46 529; Ashenhurst Nouwens Limited, 54 749; Ashly 333 Company Limited, 189 902; Associated Paving Co. Ltd., 85 772; Astipol Security Services Inc., 807 638; Atlantic Packaging Co., 83 285; Atlantis Development Limited, 301 787; Atlas Aluminum Windows, 79 077; Atlas Engineering & Machine Co., 63 156; Howard Avery, 61 356; Avila Investments Ltd., 128 413; A.W.S. Installations Ltd., 96 891; Axion Development Corporation Ltd., 310 682; Ayteess Technical Services, 56 150;

Babbco Office Services Ltd., 68 429; Bach-McDougall Engineers & Cont. Ltd., 2 852 515; Bach-McDougall Ltd., 320 984; Bacon Engineering Ltd., 71 800; Badenhurst Properties Ltd., 64 327; Baka Communications Inc., 61 909; Bancroft P.U.C. 37 332; J.T. Bangs Construction Ltd., 77 266; Banta Enterprises Ltd., 30 007; Barber-Ellis Fine Papers, 327 195; Bardis Enterprises Ltd., 86 410; Barlis Enterprises Limited, 58 478; Baron Looseleaf & Office Products, 57 231; Barrie Glass & Mirror Ltd., 33 698; Barrie P.U.C., 153 025; Baycor Development and Associates, 118 390; Baycourt Investments of Orillia Ltd., 178 504; Bay Holdings, 94 158; Bay Street ..ria Ltd., 2 838 507; Bayswater Business Products Inc., 130 552; Bay-Walsh Properties Ltd., 37 283; Beagle Const. Inc., 159 560; Bearss Grounds Maintenance, 91 091; Beaver Construction Co., 66 558; Beaver Engineering Ltd., 34 811; Beaver Foods Ltd., 71 407; Beez Construction Ltd., 54 591; Beinhaker/Irwin Assoc., 192 861; Belair Restoration (Ont) Inc., 35 650; Gilles Belanger, 626 014; Jean-Pierre Belanger, 81 785; Bell Canada, 35 723 046; Bell Cellular, 65 674; Belle Bridge Developments Ltd., 112 121; Bell & Howell Canada Ltd., 49 950; Bell Information Systems, 939 643; Belmont Property Management, 43 768; Benjamin's Janitorial Services, 78 005; Berken Construction, 40 139; Bertoia Lathing Co. Ltd., 92 055; Best Cleaning, 51 802; Best Construction of Sudbury Ltd., 169 610; Best Controls Service Co., 177 876; Better & Brighter Cleaning Services Inc., 94 518; Binkley Lawn & Garden Care & Snowblowing, 92 928; Jack Bird Plumbing & Heating Ltd., 49 016; Black & McDonald Limited, 218 532; Bled Construction Limited, 55 177; Blomidan Structures Limited, 3 568 572; Blue Bird Moving & Storage Ltd., 67 240; Bluewater Associates, 115 692; Bluewater Industrial & Commercial Roofing Ltd., 177 388; B & M Construction, 93 249; BNG Management Ltd., 210 853; Ron Boatman Construction Ltd., 146 875; Bond Towers Management, 155 828; Bono General Construction Ltd., 800 562; Lino Bonucchi & Sylvana Bonucchi; 45 490; Boole & Babbage Inc., 65 433; Boom Construction Inc., 97 612; William Borenstein, 62 723; Borins & Associates Property Management Ltd., 89 345; Borisko Brothers Ltd., 65 253; Bowgada Holdings Ltd., 1 880 175; Boyd Moving & Storage Ltd., 97 192; Bradsil Ltd., 7 810 608; Brampton Hydro, 276 663; Brandt Plastering, 54 473; City of Brantford, 54 138; Bre-Ex Limited, 199 460; Breivik Scorgie Wasylko Architects Inc., 101 001; Lou Bristow Plumbing & Heating Ltd., 229 152; Britannia Printers Ltd., 44 569; Bronnenco Ltd., 204 792; Brown & Collett Ltd., 225 442; County of Bruce, 304 955; Bryant Engineering Inc., 142 627; The Bryant Press Ltd., 47 455; B.T. Lift Canada Ltd., 42 483; Dwight Burley Construction Ltd., 35 789; Burnley Contracting, 32 328; Burns International Security Service, 192 773; Business Stationers, 234 325; Business Systems Improvements, 98 105; Trevor Bywater, 134 375;

Cadillac Fairview Corp., 7 814 225; Cadillac Fairview Corp. & Tergan Developments Ltd., 292 086; CAD Microsolutions, 88 504; Caldense Roofing, 195 214; Town of Caledon, 38 500; Camanor Holdings Ltd., 250 660; Camarda Construction, 143 084; City of Cambridge, 73 097; Cambridge Filter Corp., of Canada Ltd., 34 077; Cambridge Leaseholds Ltd., 2 824 190; Camco Redboine (1979) Ltd., 88 170; Campeau Corporation, 762 076; Campsall Electric Co. Ltd., 33 733; Camston Toronto Ltd., 1 152 204; Canada Hydrant Service, 30 607; Canada Playing Cards Co., 43 700; Canada Post Corporation, 11 681 752; Canada Square Management Ltd., 1 372 282; The Canada Trust Company, 3 952 144; Canadian Building Restoration, 42 763; Canadian Corps of Commissionaires, 162 423; Canadian General Electric Co. Ltd., 831 955; Canadian Industrial Specialties Ontario Limited, 435 621; Canadian National Railways, 415 070; Canadian Pacific Express co., 101 794; Canadian Pacific Telecommunications, 3 620 688; Canadian Protection Services Ltd., 180 283; Canadian Tech Air Systems, 271 730; Canadian Translation & Interpretations, 38 461; Canam Enterprises, 177 022; Cancam Co-ownership, 163 574; Can-Co

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Construction, 36 830; Canderel, 205 498; Candle Corporation Education Services, 94 331; Canpark Services Limited, 104 035; Cantech Construction, 82 515; Cantel Inc., 49 432; Capitol Court Development Inc., 44 306; Capri Electric Ltd., 34 272; Cardon Communications Inc., 58 596; Carlton Tower Ltd., 35 179; Car Park Management Services Ltd., 136 446; Carpet Warehouse Outlet, 40 376; Carrier Air Conditioning Canada Ltd., 85 662; Carrier Canada Ltd., 953 045; Carruthers Shaw & Partners, 98 939; Cartareal Corporation, 612 109; Glenn Carter & Son Electrical Ltd., 85 061; Castlerigg Investment Ltd., 97 672; Colonia Treuhand Ltd., 75 210; C & C Plumbing and Excavating, 54 297; CDI Temporary Services Ltd., 43 476; CDS Rental Service Ltd., 33 729; Cecconi/Eppstadt/Simone Inc., 63 830; Cell-Trac Communications Inc., 146 740; Central Electric Co. Ltd., 49 924; Central Hospital Foundation, 56 842; Central Terrazzo & Tile of Sudbury Ltd., 62 343; C.E.R. Home Renovators, 61 534; Chambers & Company Ltd., 84 962; T. Glen Chambers, C. Douglas and McCallum, 110 033; Kathleen Chambre, 84 454; Charlez Translations Ltd., 59 862; Chatham Hydro, 36 793; Shiu Kee Cheng, 33 052; H & M Cherney Realty; 31 920; Chickadee Investments Ltd., 81 752; Nancy Chinfen in Trust, 124 014; Chomely Investments Ltd., 40 256; Chubb Security Safes, 53 469; Antonio Ciccone Enterprises Inc., 65 225; C.I.L. Inc., 723 646; C.I.L. Inc. Real Estate Office, 355 857; Cimech General Contractors, 449 462; Cipolla's Services Ltd., 94 509; Circle P Paving Ltd., 36 900; Canadian Premier Property Inv. Ltd., 346 692; Citibank Canada Factors Inc., 180 597; Cities Heating Co. Ltd., 176 796 Citipark, 249 390; City Centre Management Inc., 125 626; CJME Enterprises, 114 782; Donald B. Clark & Nancy C. Clark, 36 881; Howard S. Clark, 70 816; Howard S. Clark General Construction, 34 590; John Clark Building Enterprises Ltd., 35 597; J.L. Clark Manufacturing Ltd., 324 331; Clarkside industrial Mall, 37 922; Clark-West Drive Business Centre, 96 309; Clayborn Contracting Group Inc., 382 843; Clayton Environmental Consultants, 34 467; Clean-All Janitorial Services Ltd., 108 507; Clean Rite, 57 559; Harold L. Clow, 33 869; CLS Asbestos Inc., 183 963; CM Windows & Stained Glass Ltd., 1 521 240; Town of Cobourg, 121 561; Code Properties Ltd., 48 954; Cogent Construction Inc., 221 304; Cognos Incorporated, 39 050; College Copy Shop, 63 923; College of Physicians and Surgeons, 518 679; College Park, 10 244 964; Colonnade Development Incorporated, 198 720; Comay Planning Consultants Ltd., 61 139; Command Records Centre Limited, 70 288; Commerce Electric Co., 160 841; Commerce Press Ltd., 33 353; Commercespace Design Ltd., 54 690; Commercial Cleaning Services, 79 824; Commercial Electric of Thunder Bay Inc., 81 862; Commercial Property & Investments Ltd., 262 411; Comprehensive Management Services, 33 378; Compu-Redi, 133 403; Computer Associates Canada Ltd., 203 351; Computerland, 273 701; Computer Recovery Facility Toronto, 49 452; Compuware Corporation, 37 761; Comstock International Ltd., 40 272; Concorde Maintenance Ltd., 1 994 202; Concord Painting & Wallpaper Decorating, 33 040; Conestoga Roofing & Sheet Metal Ltd., 85 884; Con/Ex General Contractors, 110 494; Congress Canada, 83 042; Consolidated Canadian Contractors Inc., 581 865; Consolidated Maintenance Services Ltd., 71 057; The Consortium Group Ltd., 447 082; Constant Temperature Control Limited, 123 021; The Consumers Gas Co., 2 791 311; Control Data, 333 045; Controlex Realty Management Ltd., 50 376; Allan & Marion Cook, 61 173; Cooksville Interiors (Mississauga) Ltd., 121 553; Co-operators Development Corp. Ltd., 145 985; Co-operators General Insurance Co., 76 494; Coopers & Lybrand, 107 924; Copper Cliff Insulation Ltd., 43 908; Cornell Construction (1971) Limited, 34 260; Cornerstone Construction, 53 124; Cornwall Coach & Tour Ltd., 30 648; The Cornwall Columbus Club, 40 091; City of Cornwall, 119 884; Cornwall Professional Centre Ltd., 52 708; Corporate Properties Ltd., 273 471; Corporation Square Management Inc., 31 334; Counsel Management Limited, 315 583; Counsel Trustco Development Corporation, 316 978; County Electrical Services, 56 760; Countymen Contractors, 106 178; Courier Terminals, 100 593; Coyne Mechanical, 42 609; C.P. Moving Systems, 55 034; Cradock Construction Ltd., 122 486; J.D. Craig Equipment Ltd., 43 321; R.L. Crain Ltd., 66 760; C.R.C. General Contracting, 104 155; Credit Foncier, 30 267; Creson Properties Ltd., 48 990; Critchley Delean Trussler & Evans Archs, 221 680; Cronin Fire Equipment Limited, 34 490; Crown Security Services, 82 125; Crowntek Communications Inc., 114 647; Croydon Furniture Systems Inc., 315 793; CSA Building Sciences Ltd., 73 584; C.T.G. Inc., 322 744; Culligan Water Conditioning, 76 457; Culliton Brothers Ltd., 49 527; Cutler & Associates, 141 897; Ray Cyr Roofing & Sheetmetal Work, 32 867;

Dacon Corporation Ltd., 49 247; Daily Commercial News Ltd., 180 664; Dale and Co. Ltd., 286 537; Mario Dalla Bona Construction Inc., 40 962; Danco Business Products Ltd., 55 854; D'Angelo Construction, 36 670; Danhart Sheet Metal Contractors Ltd., 120 447; Dareff Developments Ltd., 876 995; Darling Court Development Inc., 353 865; Data Integrity Inc., 38 440; Datapoint Canada Inc., 52 184; Datasphere Ltd., 114 947; G. Davidson Plumbing & Heating Ltd., 43 163; Terry Davison Limited, 61 036; Owen R. Davis & Co. Ltd., & Danske Industries Ltd., 97 107; Simon Davis Architect Ltd., 103 281; Davlaur Holdings Ltd., 215 554; Bill Dawson Ltd., 612 000; S.M. Dawson Construction, 43 800; D.B. Mechanical (Kingston) Ltd., 297 390; DCR Realty Investments Ltd., 79 554; D & D Building Ltd., 208 199; Deci Group Ltd., 40 322; Decima Research Limited, 49 500; Deeside Construction Ltd., 71 414; De Jong Construction, 42 495; Delgordon Const. & Materials Ltd., 151 197; Demchec Mechanical Installation Ltd., 53 513; Dencorp Building Materials, 71 260; Denison Mines Ltd., 33 003; Denvin Contractor Co., 86 764; Derry-410

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Business Park Ltd., 711 230; Derry & Tomken Business Centre Inc., 147 300; Devere Holdings Ltd., 142 947; Devlin Property Management Ltd., 127 699; Dewar Insulations Inc., 235 524; Dexter Office Supplies, 37 885; John Deyell Ltd., 43 785; D & G General Contractors, 99 869; Diamond Maintenance, 32 763; Digital Equipment of Canada Ltd., 100 323; M. M. Dillon Ltd., 51 222; D.L. Construction & Roofing Ltd., 42 522; D.M. & M. Realty Ltd., 52 894; R. M. Dobson Roof & Road Services, 34 084; John B. Dodd Ltd., 48 327; Robert Dodds Limited, 48 417; John E. Dodge Holdings Ltd., 76 613; Dominik Thompson Mallette Architect Engineers, 96 725; Dominion Regalia Ltd., 32 484; Dominion Soil Investigation Ltd., 86 813; Dominion Trustco Equities Ltd., 295 085; Dominion Trustco Equities Prop. Mgmt., 77 323; Donalco Inc., 354 753; Donosti Investments Inc., 33 295; Donway Holdings Limited in Trust, 264 035; H. R. Doornekamp Const. Ltd., 313 192; Dory Electric, 38 486; Double "MM", 324 068; Douro Roofing & Sheet Metal Contractors Ltd., 69 372; Dover Corporation (Canada) Ltd., 509 197; Downey Building Materials, 31 362; Terry Doyle Personnel Ltd., 188 909; Drexler Construction Limited, 57 303; D.R.G. Globe Envelopes Ltd., 56 994; Town of Dryden, 94 641; Dryden District Credit Union Ltd., 120 000; Dryden Siding, 42 879; D.S. General Contracting, 140 575; Victor Dubois, 45 473; Dufferin Construction Company, 1 675 341; County of Dufferin, 1 401 098; Dufferin Roofing Co. Ltd., 55 555; Murray Duff Enterprises Ltd., 48 945; The Dundas/Edward Centre Inc., 1 834 961; Dundee Restorations, 103 764; Dun Gordon Holding Ltd., 46 965; Durham College of Applied & Technology, 37 670; Regional Municipality of Durham, 625 329; Dursco Incorporated, 40 438; Dyna-Build Construction Inc., 84 300;

East Hill Construction, 55 216; Easton Bros. Buildings Ltd., 168 057; Eastview Developments Ltd., 132 086; East York Hydro, 92 015; O. W. Eaton Furniture Co. Ltd., 30 101; Ebenisterie Beaubois Limited, 72 000; E.B. Loose Leaf Inc., 43 922; Edbar Security Ltd., 45 605; Edelbrock Bros. Limited, 37 342; Edgefund Realty Investment Corp. & Northwest Freeholds, 238 690; Edifax Development Co. Ltd., 337 727; Edison, 370 435; EDP Security Inc., 74 703; Edwards, 246 138; Ed-Way Contractors Ltd., 132 008; Efficient Roofing & Siding, 36 530; Eiwo- Canadian Management Co. Ltd., 44 315; Eldomar Investments Ltd., 526 285; Electrical Maintenance Services, 34 632; County of Elgin, 138 795; R. M. Elliott Construction Sault Ste. Marie Ltd., 205 720; Ellis-Don Limited, 568 801; Embassy Education Inc., 49 190; Emco Supply, 40 107; E.M. Electrical Services Ltd., 163 912; Emmons & Mitchell Const. Ltd., 286 023; Empact Software Inc., 43 323; Empire Developments (Hamilton) Ltd., 34 547; Ener-Save Windows, 521 784; Enertrol Engineering Ltd., 188 010; Engineered Sound Systems Ltd., 45 119; Rita Ennis, 30 476; Entire Reproductions, 72 653; Entre Computer Centre, 297 643; John Entwistle Construction Ltd., 288 184; Environics Research Group Ltd., 110 400; Erno Manufacturing Co. Limited, 34 493; Erskine Building Corporation, 6 958 511; Esselte Pendaflex Canada, 541 884; Esso Petroleum Canada, 115 020; Borough of Etobicoke, 235 731; Etohill Investments Ltd., 155 359; Frank Ettore Tire Ltd., 47 746; Bruce S. Evans Ltd., 48 401; Everest Computer System Inc., 48 263; Executive Air Conditioning Inc., 36 387; Exeter Masonic Hall, 43 097; Exeter Roofing & Sheet Metal Co. Ltd., 52 925;

Falom Incorporated, 79 578; Family & Children's Services of Renfrew County, 55 588; Fan Dynamics Ltd., 38 793; Leonard J. Farr, 33 082; Faubert Plumbing & Heating Ltd., 98 632; C. Fedorak & F. Ogden, 41 781; Fel Consultants Limited, 99 871; Ferdom Construction, 52 126; Nick Ferrante Modern Landscaping, 47 834; Fiberpack Limited, 30 376; Fidelity Van & Storage Co. Ltd., 63 259; Field Aviation East Ltd., 116 779; Elvi Fielding, 30 417; Lewis E. Field, 69 130; Fin-Par Enterprises Inc., 690 000; Finspan Construction Ltd., 1 246 784; First Choice Building Maintenance, 71 010; First City Capital Ltd., 54 780; Fisher & Glaister Architects, 452 750; J.G. Fitzgerald & Sons Ltd., 95 404; 545 Ouellette Avenue Inc., 64 000; 542986 Ontario Ltd., 136 510; 592423 Ontario Inc., 1 003 277; Counsel Management Inc., 1 371 814; 572506 Ontario Ltd., 164 559; 567302 Ontario Limited, 240 474; 521971 Ontario Limited, 508 694; 527079 Ontario Ltd., 40 026; 509186 Ontario Ltd., 36 442; R.J. Fleming Sales Limited, 33 550; Fleming & Smith Ltd. in Trust, 177 832; Fletcher-Davis Inc., 38 460; James Flett Construction Ltd., 45 729; Flynn McNeil Raheb and Associates Limited, 67 714; Forrest Bodrug Partners Inc., 30 204; Town of Fort Frances P.U.C., 33 454; The Fortress, 142 276; Forum Construction Company, 60 188; Forum Construction Services, 302 328; 400 University Ave. Prospect Co., 6 094 904; 490150 Ontario Ltd., 30 758; Four Seasons Landscaping, 39 796; 470 Hensall Circle Inc., 95 340; 4T Acres Landscaping, 63 866; Fourth Phase Civic Square Ltd., 132 256; 42nd Street Computers Inc., 35 262; Charles E. Boyd Ltd., 35 618; Fowler Construction Company Ltd., 63 994; E. S. Fox Ltd., 279 155; C. A. Fraser Ltd., 105 642; Frid Construction Company Ltd., 3 552 977; Frisco Bay Industries Canada Limited, 266 776; County of Frontenac, 230 841; Frontier Plumbing & Pipefitting Ltd., 95 183; Frontiersman Security Services Ltd., 42 525; Frum Development Group, 40 506; Frye Copysystems, 30 467; Fryett Shifflett Associates, 45 000; Furfari Paving Co. Ltd., 42 120; Future-Tec Electrical Contractors Inc., 127 101;

M. P. Gabriele Landscaping, 36 088; Galatia Securities, 87 045; Gal Power Systems Inc., 35 132; Gandalf Data Communications Ltd., 38 990; Erik Ganos & Nick Kladis, 70 202; Garden City Properties, 37 223; Dante Gasparotto, 104 028; Dave Gatherum Stationers Ltd., 40 818; Geertsma Construction Ltd., 153 070; Gelco

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Express, 30 376; General Leaseholds Sudbury Ltd., 94 345; General Leaseholds, 45 009; Genix Computers Inc., 36 623; Georgian Heavy Equipment Repairs Ltd., 46 732; Gestetner Inc., 43 190; Gillanders Construction Inc., 37 518; Vincent Gil & Irving Porem, 38 908; Glazier Electric, 71 342; Glenview Corporation, 44 081; Global Upholstery Company Ltd., 173 940; Globe Realty Management Ltd., 79 077; Gloucester Hydro, 101 426; Township of Gloucester, 58 897; Glover Hill Inc., 143 072; Graf Goertz Investments Inc., 70 142; Goetz Properties (Guelph) Ltd., 45 139; Golden Gate Holdings, 289 301; H.Q. Golder & Associates Ltd., 38 405; Goldfan Holdings Ltd., 60 717; Golfside Construction, 350 006; Gough Masonry Ltd., 54 059; Cecil H. Graff, 80 542; Grand River Conservation Authority, 33 566; Grand & Toy Limited, 52 074; Grand Valley Products Inc., 50 602; Granite Masonic Hall Corp., 41 993; D. Grant & Sons Ltd., 60 170; J. M. Grant Contractors Ltd., 220 539; Graper Holdings Ltd., 30 937; Graphic Papers, 116 257; Paul Gravelle Construction Limited, 58 061; Archy Greco Paving Limited, 143 963; Green Forest Investments Ltd., 66 014; Greenwood Paving Pembroke Ltd., 89 805; County of Grey, 143 940; Grey Friars Developments Ltd., 2 861 709; Grey Friars Property Management Inc., 291 553; H. Griffiths Co. Ltd., 230 191; Group Operations Inc., 30 016; Wm. Groves Limited, 263 248; Guelph Hydro, 55 352; Gugula Smeuley Mezzomo Architects, 1 042 334; Guildcraft Contracting Ltd., 37 812; Guillevin International Inc., 193 378; Gyro Scope of Employment Inc., 65 319;

Haggerty Bros. Const. Inc., 1 463 617; Town of Haldimand, 121 636; Hallmark Hotels Ltd., 201 588; City of Hamilton, 421 469; Hamilton Hydro Electric, 68 785; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 1 298 875; Hammond Landscaping Ltd., 35 074; Thomas N. Hammond & Associates Ltd., 234 740; Hanard Investments Limited, 829 862; The Handyman, 40 406; Hanover Motors Ltd., 35 508; Harbs Investment Co., 83 749; Harjo Management Services Canada Ltd., 123 638; Harnox Holdings Ltd., 233 596; Harris Systems Ltd., 64 946; Trevor Harris & Associates Inc., 129 664; G. Hart & Sons Well Drillers, 79 834; Harts Upholstered Products Co. Ltd., 49 592; County of Hastings, 159 066; Hastings Electric (Oro) Ltd., 37 599; Hawk River Construction, 41 702; Hawthorne Security & Communications Inc., 99 825; Sydney Harold Healey, 48 200; Heaslip & Son Construction, 236 886; Heather and Little Ltd., 30 086; Hermiston Properties Ltd., 247 551; Hewlett-Packard (Canada) Limited, 356 022; High Court Property Management Inc., 234 170; Highwood Construction Ltd., 77 145; Hillcrest Construction, 68 714; W. Hill Construction, 32 906; Hilre Investments Limited, 39 312; Hilroy Ltd., 229 704; A.J. Turk Limited in Trust, 127 416; H.I.R.A. Ltd., 292 712; Hi-tec Security and Investigations, 48 036; H.N. Construction Ltd., 4 682 997; Hogg Excavating & Construction Ltd., 89 373; Holiday Luggage Mfg. Co. Inc., 41 912; Holyoak Security Service Limited, 96 647; Homes by Desantis Inc., 48 473; Homestead Building Enterprises, 32 874; Honeywell Limited, 624 272; Howarth & Smith Ltd., 44 822; How Security Ltd., 36 672; Hudz Construction Ltd., 59 225; Humber Mechanical Services, 140 846; County of Huron, 210 023; Huron Mechanical Contractors Ltd., 112 374; Hutchings & Patrick Ltd., 37 498; Hutchinson Smiley Ltd., 43 200; Hydro Etobicoke, 936 997; Hydro Kitchner-Wilmot, 66 199; Hydro St. Catharines, 85 223; Hydro Stoney Creek, 307 881; Hydro North Bay, 152 189; Hypergraphics Inc., 35 725; Hyten Mechanical (1985) Ltd., 91 162; Hytrac Elevator Co. Ltd., 33 419;

I.C.G. Liquid Gas Ltd., 56 480; I.C.G. Utilities (Ontario) Ltd., 895 575; ICL Computers Canada Ltd., 39 122; Ilenchuk & Associates Ltd., 61 050; Index Tabbing Sales, 46 313; Inducon Development Corp., 41 960; Industrial Diesel Services Inc., 241 484; Industrial Disposal-Toronto, 43 286; Infobuild Inc., 51 995; Information Technology Strategy Inc., 54 235; Innova Envelope, 106 275; Integral Systems Inc., 616 468; Integrated Protection Inc., 94 235; Inter City Papers Ltd., 790 253; Inter Continental, 38 667; International Business Forms Co., 891 220; International Business Machines Ltd., 13 244 849; International Media Analysis Inc., 218 335; International Systems Consultants, 36 576; Morris Iwasykiw & Elsie Iwasykiw, 48 187;

J & A Building Services Ltd., 61 923; J & A Electric, 31 236; Jasam Janitorial Ltd., 63 172; Jaylee Mechanical Ltd., 42 327; Jaypark Properties Inc., 62 259; J & C Janitorial 107 153; J.D. Construction Ont. Inc., 75 820; J.D.S. Investments Limited, 875 991; J & D Systems Inc., 48 427; JEB Company, 131 735; J & E Electric, 57 700; Jeelick Incorporated, 32 835; Jesco Inc., 199 023; Jesuit Fathers of Upper Canada Holdings Corporation, 211 251; J & J Contracting, 65 720; JK Technical Services, 37 805; JLR Construction Enterprises, 451 208; J & M Corporation (Ontario) Ltd., 32 540; J.M.R. Electric Ltd., 184 281; J.N. Construction Ltd., 332 826; J.N.M. Maintenance Ltd., 209 537; Johnson Controls Ltd., 1 097 402; Roy Edward Johnson, 113 081; Tom Johnson Electric, 35 493; Jolasa Investments Ltd., 65 800; Jonas & Erickson Software Tech Inc., 42 392; Royston N. & Darlene L. Jones, 149 390; Tom Jones Construction Inc., 403 144; Tom Jones & Sons Limited, 327 600; Jordan Construction Management Ltd., 1 817 230; Joyce Furniture Inc., 76 901; J.S.M. Corporation (Ontario) Ltd., 487 381; Jumo and Associates Limited, 49 739;

Kachin Property Ltd., 158 562; K.A.C. Mechanical, 124 785; Kamrus Construction Ltd., 38 298; De Ba Kanada Ltd., 57 565; Kara Consultants Inc., 124 058; Kawartha Construction Co. Ltd., 69 301; Lorna Marie

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Kayser, 125 127; K.B. Contractors Ltd., 194 694; John & Gail Kearns, 153 511; Keefe Bros. Carpet Ltd., 835 192; W.R. Kellough & Associates Inc., 45 899; Brendan Kelly Construction Inc., 39 613; Kemp Bay Development Ltd., 77 006; Kemp Holdings Ltd., 55 543; Kemptville Hydro, 143 977; Kendall General Contractors Ltd., 230 610; Kennaway Contractors Inc., 93 336; Geo. A. Kennedy & Son Construction Co. Ltd., 109 159; Kenora Constructors, 272 830; Kenora P.U.C., 152 341; County of Kent, 234 886; Keuffel & Esser of Canada Ltd., 67 961; Key-Tech Data Services Ltd., 138 067; Kilmarnock Enterprise, 301 888; Paul King Paving, 73 273; City of Kingston, 82 531; Township of Kingston, 150 024; Kingston Lath & Plaster Ltd., 32 705; City of Kitchener, 68 624; Kitchener-Wilmot Hydro, 176 355; Kleinfeldt Consultants Ltd., 99 037; Knight Security & Investigation, 73 906; Knights of Columbus Council 1916, 35 010; Kona Builders Ltd., 656 019; Hyman & Rose Kopytowski, 40 096; Walter E. Kralik & Edward Holek, 68 977; Krugarand Corporation, 207 339; K-Tek Electro-Services Ltd., 74 094; Kudlak-Baird Ltd., 366 882; Kuiper's Construction, 56 307; Kyles, Kyles & Garratt, 138 969;

Lacelle Renovation Center, 56 297; A. Laffan Heating & Air Conditioning (1986) Ltd., 94 102; Robert Laframboise Mechanical Ltd., 57 499; Lakehead Aluminum, 50 597; Lakehead Freightways Ltd., 36 547; Lakehead Roofing & Sheet Metal Co., 48 734; Lake Vernon Realty Ltd., 266 182; Lalonde Real Estate Ltd., 81 381; Lambooy Greer Galloway, 56 200; Lanca Contracting Ltd., 325 712; Lancaster Business Forms Can Ltd., 132 790; Landar Insulation, 47 753; Sun Life Assurance Co. of Canada, 126 815; LA Langagerie, 63 483; J.P. Lariviere Construction Ltd., 321 826; Lavis Agriculture, 48 472; Law Society of Upper Canada, 91 718; United Counties of Leeds & Grenville, 195 112; Lee's Janitorial Service, 31 012; Lee Mar Developments Ltd., 82 939; Lehndorff Property Management Ltd., 2 798 901; Lehndorff United Properties (Trustee) & Freedman Holding Inc., 123 502; Counties of Lennox & Addington, 156 039; Lenvick Investments Ltd., 55 244; A.E. Lepage (Ontario) Ltd., 535 127; Leprechaun Construction, 61 317; T.E. Leroux Contracting Ltd., 39 374; Lewin Kingston, 30 898; Lewis Robinson Lucyk Ltd., 37 614; Lidda Yonge Holdings Ltd., 586 218; Linden Park Homes Ltd., 49 828; B.A. Lindgren Electric Ltd., 42 276; Lindsay Hydro, 46 251; Lindstrom & Nilson Ltd., 186 401; Linkware Corporation, 114 511; Linmac Inc., 85 781; Linmar Investments Corp. Ltd., 315 048; Linnil Construction Inc., 76 602; Liquor Control Board of Ontario, 32 500; Lites Design Inc., 179 637; L.M.D. Contracting, 30 350; Lombardo Janitorial Maintenance, 36 550; London Caulking & Installations Ltd., 46 822; London Life Insurance Co., 84 170; London P.U.C., 365 420; Felix Lopes Sheet Metal Ltd., 91 471; Lorlee Roofing Ltd., 102 659; LTL Contracting Ltd., 151 840; Lucliff Company, 1 540 008; Lundy Fence Division, 255 782;

Macanric Limited, 82 070; Gordon A. MacEachern, 98 715; MacGregor Electric Cobourg Ltd., 33 878; MacKinnon Courier Service, 87 519; MacKlaim Housing, 40 098; MacLean Hunter Paging, 34 073; Macton Electrical Construction Ltd., 57 620; Camrost Property Management Inc., 215 478; Magnolia Builders Limited, 486 154; A. Maiolo Construction Ltd., 101 098; Malvern Consultants, 376 983; Conseil de gestion, 383 821; Management Science America (Canada) Ltd., 786 820; Manager Software Products Inc., 55 206; Mancar Builders Inc., 176 627; Manpower Temporary Services, 90 999; The Manufacturers Life Insurance Co., 192 389; Maplegrove Building Specialties Ltd., 203 948; Maracle Press Ltd., 86 962; Marathon Realty Co. Ltd., 1 525 540; Marberg & Associates Ltd., 31 328; Mardel Contracting, 54 700; Markborough Properties Ltd., 115 216; Markham General Maintenance, 1 038 774; Town of Markham, 274 267; Mark Musselman McIntyre Combe, 35 557; Marksall Signs Ltd., 86 875; Marley Canadian Cooling Towers, 41 655; Jim Marmino, 40 950; Gilles Marois, 31 168; Marowen Realty Ltd., 68 995; Marshall, Macklin, Monaghan Ltd., 204 485; Martin Fennell & Adamson Assoc., 888 719; Reg Martin & Sar-Gin Developments Ltd., 106 248; Martinway Contracting Ltd., 45 400; Mar-Vik Constructors Ltd., 47 219; Mascan Corporation, 561 512; Master Carpets, 64 048; Mathematical Computing Ltd., 35 555; Maxim Group General Contracting Ltd., 33 761; Maxon Computer Systems Inc., 51 928; Mayfair Drapery & Rug Co. (Toronto), 79 963; Manfred J. May Arch, 37 680; Robert McAlpine Ltd., 6 086 684; Rodney McAuley, 36 439; Thomas McBroom Associates Ltd., 30 666; Brian & June McConnachie, 147 942; Royal Trust Company, 102 467; Alex McCoy Plumbing & Heating Repairs, 36 050; M.C.C. Powers, 494 730; McCutcheon Business Forms Ltd., 69 261; M+C Developments Inc., 38 072; McDonnell Douglas Information Systems Canada Inc., 67 152; H. J. McFarland Construction Co. Ltd., 95 505; Jim McGill Construction Ltd., 35 954; Andrew McKenzie Contracting, 88 760; McKim Advertising Ltd., 289 090; L.R. McKinney, 41 337; Carr McLean, 81 333; D.J. McRae Contracting Ltd., 35 148; M.C.W. Computers Ltd., 186 254; Mediplex Corporation, 61 504; Mega Corporation, 62 300; Mela Investments, 386 445; Memorex Canada Ltd., 141 269; Mendes Roofing & Sheet Metal Co., 42 894; Eugene Merikallio, 104 971; Merit Property Mgmt Ltd., 44 441; Merit Property Management Ltd., 110 976; Merlex Engineering Ltd., 66 729; Merol Constructors Ltd., 39 949; Merrill Electric, 173 313; Merrill Plumbing and Heating; 89 720; Metcalfe Realty Co. Ltd., 339 607; Meti Telecommunication Installations Incorporated, 37 322; Metro Gold Structures Ltd., 1 739 606; Metropolitan Maintenance, 250 168; Anthony Meyrick-Eastick Design Group Inc., 34 407; Mezey & Company Ltd., 52 746; M.G.M. Contractors, 222 669; M.I.C.R. Systems Ltd., 130 368; Mid-City Copying Products Inc., 65 648; County of Middlesex, 90 071; Mid-West Restorations,

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

72 342; Mid-West Silo Systems Ltd., 43 327; Milne & Nicholls Ltd. in Trust, 1 163 364; Milord Realty Inc., 30 299; Milton Hydro, 96 024; Town of Milton, 41 406; Minaki & Vermillion Investments Ltd., 89 442; Ministères: Procureur général, 1 191 910; Consommation et Commerce, 50 828; Services correctionnels, 139 412; Santé, 80 879; Logement, 85 709; Richesses naturelles, 895 011; Tourisme et Loisirs, 37 066; Transports et Communications, 191 326; Minnesota Mining & Manufacturing of Canada Ltd., 475 218; Mississippi General Co., 83 300; Mitamar Financial Limited, 50 928; Lee Mitchell, 40 726; Mitel Corporation Information Systems Division, 42 087; M.J. Contracting, 108 446; M & M Aluminum & General Contracting Ltd., 90 377; M & M General Contracting Ltd., 102 156; Modern Building Cleaning, 297 127; Modular Telephone Interface Ltd., 138 909; The Monarch Group, 109 137; Monarch Investments Ltd., 368 611; Monroe Systems for Business Limited, 30 494; Montgomery Kone Elevator Co. Ltd., 522 201; Bank of Montreal Leasing Corporation, 632 650; Bank of Montreal Leasing Corporation, 479 358; Moore Corporation Ltd., 146 991; Moore's Cleaning Service Ltd., 79 352; Mopal Construction Ltd., 161 183; Morgan Construction, 64 763; W.S. Morgan Construction Ltd., 254 004; Morguard Investments Limited, 438 002; Morino Associates Inc., 67 783; R.E. Morrow Electric Inc., 40 880; Wm. J. Morton & Keitha E. Morton, 40 077; Motorola Information Systems Ltd., 57 210; Motorola Limited, 68 791; Mount-Batten Properties Ltd., 52 121; Mr. Seamless Renovations Inc., 152 241; M.T.I., 257 133; Multisource Systems, 120 618; Mulvey & Banani International Inc., 44 525; The Murray Group, 62 000; J. Leo Murray Investments Ltd., 58 573; Murray Kohler & Ala-Kantti, 640 935; Musitron Communications Inc., 81 462; Mutual Life Assurance Co. of Canada, 406 952;

Reginald Nalezyty Architect, 494, 053; City of Nanticoke, 268 710; Nashua Canada Limited, 36 491; N.A.S. Canada Inc., 2 984 838; National Bank Leasing Inc., 582 202; The National Cash Register Co. of Canada Ltd., 34 845; National Luggage Inc., 46 792; National Mobile Radio Communications Inc., 158 379; National Paper Goods Ltd., 48 290; Natural Resource Gas Ltd., 313 136; Nedco Ltd., 107 326; Nedra Investments, 51 450; K. C. Nelson Holdings Ltd., 84 155; Neocrete Const. Ltd., 99 256; Nepean Protective Service, 43 216; Nero Instrument Ltd., 42 840; Neucom Management Systems, 65 568; Neucon Mechanical Ltd., 199 866; Newcarl Co. Ltd., 95 197; Town of Newcastle, 47 416; New Dimension Contracting, 45 097; New Look Restoration & Consultants, 58 292; New Look Restoration (Ottawa) Ltd., 166 717; Newmarket Hydro, 134 878; New Market Plaza Ltd., 36 056; City of Niagara, 112 589; Niagara Relocatable Buildings Limited, 55 350; Nickel Belt Aluminum of Sudbury Ltd., 57 591; Nith Valley Construction, 51 593; H. R. Noakes Ltd., 62 231; Noble Scott Company Ltd., 1 209 205; Nor Building Enterprises Ltd., 221 251; Nordoors Sudbury Ltd., 41 546; North Bay Chrysler Ltd., 37 260; City of North Bay, 110 090; North Bay Plaza Ltd., 30 035; Northern and Central Gas Corp. Ltd., 500 366; Northern Cleaning Services, 30 001; Northern Elevator Service Ltd., 69 852; Northern Engineering & Supply Co. Ltd., 70 654; Northern Maintenance, 59 795; Northern Ontario Development Architects, 110 500; Northern Security, 103 703; Northern Telephone Ltd., 76 616; Northern Vinyl 341917 Ontario Ltd., 105 818; Northern Vinyl, 179 949; Northgate Square, 91 333; Northshore Contracting, 101 764; North Simcoe Electrical Contracting Ltd., 341 902; County of Northumberland, 157 716; Northwest Freeholds Ltd., 58 616; Northwest Petroleum Equipment Ltd., 289 628; Borough of North York Treasury Dept., 331 059; North York Hydro, 1 767 209; North York Maintenance Ltd., 368 004; Nor West Plumbing & Heating, 45 296; Norwon Electric Sault Co. Ltd., 39 515; Bank of Nova Scotia, 67 375; NTI National Ltd., 47 618; Nu-Kote Canada Inc., 46 784; Nu-West Group Limited, 76 433; NWD Diesel Power Ltd., 85 563;

Oakport Developments Ltd., 165 934; Town of Oakville, 88 171; Office Equipment Co. of Canada Ltd., 104 463; Old Colony Properties Inc., 312 048; Dr. Oliver Plumbing & Heating Co. Ltd., 86 226; Olympia Cleaners & Maintenance Co., 379 830; National Trust Co. Ltd., 1 156 932; Olympic Systems, 37 576; One Fifty Eglinton Ave. Ltd., 65 411; 153599 Canada Inc., 33 152; 111 Avenue Rd. Ltd., 122 415; 132 Second Street East Ltd., 66 799; The 101 Mall Ltd., 153 727; Ontario Chrysler 1977 Ltd., 91 393; Ontario Development Corporation, 438 437; Ontario Duct Cleaning Ltd., 66 133; Ontario Electrical Construction Co. Ltd., 305 213; Ontario Hospital Association, 175 020; Ontario Hydro, 7 616 475; Ontario Institute for Studies in Education, 44 901; Ontario Mortgage Corp., 58 145; Ordex Developments Ltd., 821 224; Oren Plumbing Inc., 179 099; Orillia Drain Services, 48 981; Osburn Cotnam Associates, 1 626 896; Oscar Construction Co. Ltd., 679 783; City of Oshawa, 661 132; Oshawa P.U.C., 342 706; Ostaff Engineering Inc., 114 661; Otis Canada Inc., 296 739; Ottavia Properties Ltd., 146 137; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 3 533 985; City of Ottawa, 420 453; Ottawa Commercial Realties Ltd., 789 132; Ottawa Hydro, 346 195; Ottawa Valley Glass Ent Ltd., 37 415; Ottawa Valley Roofing, 38 434; C. Overdulve, 33 286; Owen Sound Professional Centre Ltd., 50 496; County of Oxford, 217 434; Bimford Properties Ltd., 108 188;

Palaco Construction Inc., 44 622; Palmer Roofing & Insulation Ltd., 36 431; Pansophic Systems of Canada Ltd., 54 644; Paramet Corporation Ltd., 464 040; Paramount Property Management Inc., 67 582; C. C. Parker Consultants Ltd., 150 327; Parking Authority of City of Hamilton, 175 240; Parry Sound P.U.C., 45 966; Parsons Handyman Service, 53 374; Peat Marwick and Partners, Management Consultants, 88 061;

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Regional Municipality of Peel, 115 755; Alberico and Anne Pellegrin, 210 250; Pembroke Hydro, 58 080; Penn Elevator Ltd., 40 883; Pensionfund Realty Ltd., 245 059; Penta Tech International Inc., 67 136; Pentex Pen Co., 42 772; Penton Construction Ltd. "In Trust", 1 990 044; Percon Excavating Inc., 54 066; Perkins Realty Ltd., 98 792; County of Perth, 130 948; City of Peterborough, 83 197; County of Peterborough, 176 680; Peterborough P.U.C., 30 498; Peterson Electric Co. Ltd., 32 374; Peter the Plumber; 81 925; Petro-Canada, 274 664; Petro-Canada Enterprises Inc., 222 889; Petrosar Limited, 87 396; Pfaff Electric, 63 807; P.H.A. Industries Limited, 35 096; Phoenix Assurance Canada Ltd., 296 044; Pica Consulting Inc., 54 200; Norman B. Pickell in Trust, 54 551; Town of Pickering, 818 450; Picton P.U.C., 165 183; P.I.M.S. Limited, 47 078; Pinchin & Associates Ltd., 155 311; Pinkerton's of Canada Limited, 345 702; Pitney-Bowes of Canada Ltd., 162 902; P.J. Electric, 184 646; Playfair Developments Ltd., 69 986; Plumbing Plus, 73 137; J. R. Plume Construction Ltd., 39 139; Polaris Computer Systems Ltd., 71 003; Poly-Coat Systems, 34 314; Power Network Systems Inc., 33 500; Pre-Eng Contracting Ltd, 543 689; Counties of Prescott & Russell, 188 178; Price Waterhouse Associates, 58 023; County of Prince Edward, 35 434; The Printing House Ltd., 38 205; Proctor & Redfern Group Ltd., 143 670, Pro Kleen Services, 30 314; Provincial Gas Co. Ltd., 35 760; Provost Roofing Limited, 38 063; The Prudential Assurance Co. Ltd., 661 105; P.S. Painting, 33 500; Kingston P.U.C., 794 760; Sault Ste. Marie P.U.C., 164 674; City of Scarborough, 733 955; Public Works Canada, 52 000; Purolator Courier Ltd., 316 190; Purvis Chalmers Ltd., 147 597;

Quadlib Development Ltd., 65 039; Quality Contractors, 55 678; Quickway Print & Copy, 32 080; Quinte Cliffe Leaseholds Inc., 37 729; Quinte Insulators Ltd., 357 617; Quinte Sanitation Services Ltd., 38 044;

Rabbit's Delivery Service, 67 330; Racco Industial Roofing Ltd., 40 850; Raken Contracting Ltd., 404 786; R.A. Masonry, 63 331; Ram Mechanical Contractors Ltd., 168 910; Range Plastics Ltd., 71 731; Rasda Holdings Limited, 122 066; R.B.M. Janitorial Service, 60 559; Isaac J. & Ruth E. Reaman, 50 556; Receiver General of Canada, National Library of Canada, 88 750; Receiver General of Canada, 236 402; Reed Stenhouse Ltd., 150 129; Reff Inc., 824 744; Regal Colour Corporation, 97 467; Carl G. Reinhardt Limited, 322 687; Reliable Window Cleaners Co. Ltd., 118 756; Reliance Technical Recruitment, 242 231; D. T. Remington, 38 280; Resources Management Consultants Ltd., 61 675; J. F. Reynen Construction, 74 584; R & G Construction, 185 160; R.G. Contractors, 132 892; Richards-Wilcox Door Systems Toronto Ltd., 43 750; Rideau Centre, 103 802; Ridgetown P.U.C., 134 984; Riser Dataconnect Inc., 98 890; Riverside Acres Ltd., 104 361; R & K Investments (Blenheim) Ltd., 68 400; Robertshaw Controls Canada Inc., 169 205; Patrick L. Roberts Ltd., 88 879; Aline Robinson, 42 513; Robinson Contractors, 138 192; Ron Robinson Ltd., 71 338; Rocamora Bros. Ltd., 155 244; Rockbrune Brothers Ltd., 37 318; Rock Const. & Mgt. Ltd., 495 348; Rogowsky's Cleaning, 89 914; Roland Translations Inc., 63 120; Rolm Canada Inc., 208 071; Roma Fence Ltd., 257 648; Roman Roofing Co., 33 557; Ronalbin Inc., 102 056; Rono Construction Co. Ltd., 81 734; Ropars Enterprises, 65 065; Rose Mechanical, 37 804; Ross-Clair Inc., 126 842; Ross-Clair Limited, 7 854 006; Rossi Quality Services Inc., 157 489; Route Canada, 78 432; Roxton Contracting Co., 52 555; Royal Broadloom Co., 37 108; Royal Canadian Legion, Branch 12, 66 078; Royal LePage Real Estate Services, 950 182; The Royal Trust Company, 531 973; Royal Paving Ltd., 58 152; Benoit Royer & Gerard Royer, 34 908; Ruffell Construction Ltd., 334 050; Rugged Air Systems Ltd., 39 843; Rumsey Construction (Orillia) Ltd., 328 601; Richard & B.A. Ryan Ltd., 472 588; George Ryder Construction Ltd., 34 954;

Sabb Leasing Inc., 93 192; Safety Supply Canada, 46 425; Sagonaska Builders Ltd., 34 229; Salpam Investments Ltd., 886 378; Tom Samms Contracting Ltd., 35 432; Samson Construction (1972) Ltd., 47 268; Sanitation Cleaning Maintenance, 59 450; Sanmal Investments Ltd., 30 690; Sarafinchin Associates Ltd., 81 755; Samuel Sarick Ltd., Anec Investment Ltd. & Graduate Holdings Ltd., 1 129 785; Sarnia Hydro, 95 766; SAS Institute Inc., 148 317; Sasktel International, 65 765; City of Sault Ste. Marie, 48 610; Alvin E. Saville Construction, 70 013; Savin Canada Inc., 77 710; Sawchuk & Peach, 37 977; Sayers & Associates Ltd., 41 834; S.B.I. Management Limited, 39 574; SBM Business Machines, 41 884; City of Scarborough, City Treasurer, 211 479; Schindler Elevator Corp., 203 060; Science Research Assoc. (Canada) Ltd., 60 694; James N. Scott Cut Stone Ltd., 200 361; Scythes Inc., 40 049; Sears-Itek, 179 081; Sears & Russell, 50 873; Seaway Water Supply, 99 384; Robert Seguin & Gerald Seguin, 32 037; Select Air Ltd., 147 694; Select Properties Ltd., 348 641; Semple-Gooder Roofing Ltd., 30 050; Semtchenko Aluminum Co. Ltd., 60 928; Sensyst Inc., 32 459; 733135 Ontario Inc., 798 916; 702312 Ontario Inc., 97 692; Melvin Shantz, 190 400; S & H Construction Ltd., 90 969; Sheard Construction Limited, 201 942; Shell Canada Limited, 181 966; S. Shenkman & Rudberg in Trust, 61 035; Sherwood Plumbing & Heating, 142 649; Sherwood Windows Ltd., 333 029; Shipp Corporation Ltd., 1 486 992; SHL Systemhouse Inc., 601 744; The Short Ellis Partnership, 913 125; Siebert Construction, 32 266; Siemens Electric Ltd., 160 820; Sifton Properties Ltd., 767 026; Pat Silvaggio Enterprises General Contracting, 32 063; Simcoe P.U.C., 51 757; Simplex International Time Equipment Co. Ltd., 33 627; The Robert Simpson Co. Ltd., 125 823; Sinclair & Meddick General Contractors 1980 Ltd., 41 265; 670512 Ontario Limited, General Contractor, 203 568; 663736 Ontario Inc.,

32 810; 65 St. Clair Investments Ltd., 141 537; Sixty-One Queen Ltd., 74 092; 60 Hunter St. Dev. Corporation, 182 685; Robert D. Skelly, 30 797; "Oxford Centre", 86 014; Slate Falls Airways Ltd., 317 903; Slough Estates Canada Ltd., 62 939; Smith & Anderson, 71 094; Smith Construction Ltd., 408 550; Smith Falls Square, 32 579; Smith Falls Water Commission, 56 862; Smith Grimley Berg Inc., 30 732; Ken Smith Pools Ltd., 99 855; Stewart Smith (Canada) Ltd., 65 727; Wayne & Harold Smith Construction Ltd., 159 703; Software AG of Canada, 60 000; Samuel Sokoloff, 204 834; Solness Inc., 127 008; Sona Construction Limited, 240 416; The Sons of Italy (Hamilton) Foundation, 61 110; Soo Centre Ltd., 80 242; Southam Communications Ltd., 59 240; Southam Paragon Graphics, 45 337; Spada Tile Inc., 61 736; Special Touch Contractors Inc., 57 161; Specialty Chemicals Ltd., 100 356; Speed & Precision Construction Ltd., 57 853; H. D. Spencer & Associates, 251 047; Spoljarnich Construction, 81 754; M. Jerry Springer & Norman C. Springer, 647 105; Springer & Rosen, 56 824; Wayne Stahle Gen. Cont., 59 428; St. Andrew's Place, 98 680; State Contractors Inc., 232 196; Steed & Evans Ltd., 51 846; Steele Valley Dev. Ltd., 38 633; Steelgate Security Products Ltd., 79 656; Stensca/Procon Limited, 400 392; Sterling Software International (Canada) Inc., 75 989; St. Lawrence Holdings, 32 925; George Stone & Sons Ltd., 138 606; City of Stoney Creek, 134 849; Stoney Point Construction & Engineering, 175 907; Stonhard Limited, 139 862; Storage Technology of Canada Ltd., 710 010; Counties of Stormont, Dundas & Glengarry, 147 533; Strata Engineering Corp., 50 132; City of Stratford, 61 545; Strong's Security, 70 815; City of St. Thomas, 296 732; Municipality of St. Thomas, 70 900; City of Sudbury, 48 973; Sudbury Hydro, 297 853; Regional Municipality of Sudbury, 102 962; Kim B. Sunderland Education Ltd., 68 847; Sun Life of Canada, 383 297; Sunoco Inc., 157 919; Sunrise Enterprises, 46 403; Superior Plumbing & Heating Co. Ltd., 45 739; Superior Propane Ltd., 37 796; Sutherland-Schultz Ltd., 203 683; Sutton & Veska Inc., 105 288; S.V. Promotion Consultants Inc., 165 378; R. Swanson Assoc. Inc., 138 668; Canada Square Management Ltd., 2 195 839; Sylvania Lighting Services, 144 007;

Tab Products of Canada Ltd., 40 962; Tacc Construction Co. Ltd., 68 703, Team Effort Services Ltd., 36 841; Technology Unlimited Ltd., 57 014; T.E.C. Leaseholds Ltd., 1 343 394; Teela Market Surveys, 35 969; Telecommunications Terminal Systems, 85 724; Teleconferencing Systems International Inc., 73 445; Telefix Canada Inc., 36 556; Tenet Computer Group Inc., 90 884; Tenex Data Corporation, 726 541; Tepco Roevin Tech Manpower Res. Inc., 30 647; Terminal Towers, 123 845; Terra-Deco Enterprises, 44 996; Terson Enterprises, 33 495; T.E.S. Contract Services, 67 993; Texaco Canada Inc., 38 692; TGM Construction Co., 42 268; J. M. Thomson Media Representatives Ltd., 46 473; Thornton Centre Incorporated, 116 777; 356240 Ontario Ltd., 47 485; 3-M Construction Limited, 30 670; 377521 Ontario Limited, 121 184; City of Thunder Bay, 1 304 556; Thunder Bay Hydro, 355 224; Thunder Bay Spray-On, 30 213; Thurston Advisory Service Inc., 41 406; Tidy Maintenance Service, 63 600; Timestone Corporation, 67 782; Time Trek Communications Inc., 34 514; A.R. Timms Estate, 33 473; Tippet-Richardson Ltd., 34 650; T.K. Contracting, 73 195; Toivonen Construction Co. Ltd., 127 212; Toms Holdings Limited, 102 695; Top Guards, 176 521; Top Roofing 649803 Ontario Ltd., 549 601; Stanley Top, 70 947; Topsail Island Developments Ltd., 132 869; Torfra Investments Ltd., 48 341; Toronto College Street Centre Ltd., 100 940; The City Treasurer, 701 910; Toronto District Heating Corporation, 2 913 426; The Toronto Dominion Bank, 67 115; Toronto Electric Commissioners, 255 877; Toronto General Hospital, 120 796; Toronto Hydro, 6 104 532; Municipality of Metropolitan Toronto, 1 880 288; Toronto Mutual Life Ins. Co., 69 993; Michael Torsney Arch Inc., 230 818; Tosi Temporary Office Service, 57 919; Tossell & Caughill, 44 119; Total Consumer Sales & Service, 85 780; Totten Sims Hubicki Associates (1981) Ltd., 55 600; Towend Stefura & Baleshta Architect, 30 275; Towland-Hewitson Const. Ltd., 48 528; Townend Stefura Baleshta & Nicholls, 517 975; 261075 Investments Limited, 33 005; Les Traductions Tessier SCC, 47 245; Tranby Holdings Limited, 32 536; Trane Service Agency (Toronto), 408 384; Transcom Traduction Inc., 50 128; The Transition Group Inc. 89 995; Transletters Inc., 58 630; Translex Toronto Inc., 59 127; Transmetro Properties Ltd., 66 318; Transtar Mechanical Co. Ltd., 47 117; Travcan Limited, 75 705; Trillium Telephone Systems Inc., 45 943; Trio Roofing Ltd., 155 577; Triple-A Manufacturing Co. Ltd., 68 191; Trow Ltd. Consulting Engineers, 86 163; TR Services Limited, 41 224; Truscan Realty Ltd., 106 282; T & S Electric Limited, 57 988; Tuckahoe Leasing, 403 502; Tuga Builders, 40 589; Tulsa Computer Products Ltd., 249 511; Tuomi 83 General Contractors, 45 000; Village of Tweed, 109 464; Twin City Investments Co., 145 354; 286716 Ontario Limited, 30 581; 256392 Developments Ltd., 139 010; 243 Hemlock Investments Limited, 71 080;

Una Power, Heating & Air Conditioning Inc., 42 633; Underwater Tel-Eye Sewer Services Limited, 36 506, Union Gas Ltd., 571 296; Unique Envelope Inc., 181 749; United Janes Office Products Inc., 44 574; United Technologies Carrier, 55 992; Unitized Manufacturing Limited, 120 632; Unitronex (Electronics) Constructors Ltd., 114 201; Universal Translations, 113 968; Victoria University, 124 258; Uptown Window Cleaners Ltd., 94 635; Urbanetics Limited, 37 191;

Valley Contracting, 34 567; Victoria & Grey Trust Co., 743 653; Van Boxmeer Construction Co. Ltd., 53 389;

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Kase Van Den Heuvel Construction, 260 164; C.C.F. Property Mgmt. Div. Transactive Realty, 119 407; V Comp Limited, 32 700; Veldare Investments Ltd., 273 312; D. J. Venasse Const. Ltd., 48 580; Venpower Limited, 42 456; Ross Verner Wholesale Ltd., 49 337; Victoria Park Place Investments Ltd., 161 566; Viking Rideau Corp., 940 410; Virg Hotel Ltd., 39 848; Vorelco Ltd., 73 075; Votek Systems Ltd., 55 967;

Wabash Data Tech Can Inc., 149 032; R. Walker Painting, 181 192; Ed Walker's Electric Ltd., 63 444; W. V. Wallans Cont. Ltd., 366 521; Wallomatic Limited, 130 557; Wang Canada Ltd., 84 040; Wang Equipment Services (Canada) Inc., 64 058; G. S. Wark Ltd., 185 055; Warlyn Construction Ltd., 43 428; Warnock Hersey International Ltd., 32 524; Waterloo Dodge Chrysler Ltd., 60 232; Regional Municipality of Waterloo Finance Dept., 510 736; Arthur L. Weaver Flooring Ltd., 54 256; Webcom Ltd., 234 004; Weber's Construction Co., 99 526; Webley Construction Ltd., 37 516; Webster Instruments Ltd., 36 078; Weir & Foulds, Barristers & Solicitors, 61 374; L. R. E. Weismiller & James Tilley, 38 305; Welbanks Construction, 36 967; Weldo Plastics (Canada) Ltd., 169 779; City of Welland, 198 614; Wellington Construction Limited, 80 775; County of Wellington, 372 169; Westbram Holdings Limited, 49 555; Westburne, 99 803; Western Painting & Dec. Services, 31 451; Westinghouse Canada Inc., 220 228; Westminster Electrical Ltd., 171 361; Westor Plumbing & Heating Limited, 143 888; Wheels in Motion Inc., 99 165; Whit-Holding Ltd., 30 012; Wildon Wiring Electrical Maintenance Contractors, 80 145; Wildwood Estates, 260 199; Will-Fran Heating Co. Ltd., 70 631; The Williamhouse Envelope (1986) Ltd., 32 188; Dick Willis Construction, 76 332; George Wimpey Canada Ltd., 8 151 225; City of Windsor, 231 091; Windsor P.U.C., 166 652; Winway Incorporated, 62 077; Witherell & Sons Plumbing & Heating, 41 051; Leonard Alfred Wood Architect, 93 750; Woodmont Head Management Ltd., 128 027; Don Woods Fuels Limited, 45 248; Woods Gordon & Co., 87 630; Woodstock Chrysler Sales (1970) Ltd., 116 726; Woodview Cleaners Ltd., 48 697; The Wright Line of Canada Ltd., 31 577;

Xerox Canada Ltd., 523 919;

Larry Yanchishyn, 124 019; Chris Yen Designs Inc., 31 043; M. S. Yolles & Partners Ltd., 83 565; Yonge-Eglinton Centre Management Services, 59 221; Yonge-Eglinton Centre Ltd., 520 428; York Trillium Development Group Ltd., 445 242; Donald K. Young Construction Company Limited, 383 517; D. K. Young Construction, 85 239;

Thomas J. Zakos, 124 029; Zanco Roofing, 56 200; Zaroukian Holdings Ltd., 79 782, Zaslow Sales Co., 30 738; P & G Zegouris Realty, 99 881;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 36 206 006.

Moins: Recouvrements d'autres ministères, organismes et autres (130 058 900 $):

Advocate Centre for the Elderly, 56; Commission on Election Contribution & Expenses, 56; First Small Claims Court, County of Frontenac, 279; Innovation Ontario, 4 418; Bureau de l'Assemblée législative, 3 947 002; Conseil de gestion, 1 318 787; Ministères: Agriculture et Alimentation, 4 663 216; Procureur général, 9 844 346; Affaires civiques et culturelles, 1 382 879; Collèges et Universités, 458 409; Services sociaux et communautaires, 9 322 656; Consommation et Commerce, 7 144 304; Services correctionnels, 4 425 833; Éducation, 4 915 523; Énergie, 669 513; Environnement, 4 061 906; Institutions financières, 713 789; Santé, 12 756 640; Logement, 4 442 657; Industrie, Commerce et Technologie, 2 318 246; Affaires intergouvernementales, 130 884; Travail, 3 721 799; Affaires municipales, 713 362; Richesses naturelles, 4 751 100; Développement du Nord et Mines, 1 265 539; Revenu, 11 011 512; Formation professionnelle, 1 786 286; Solliciteur général, 6 412 082; Tourisme et Loisirs, 1 438 432; Transports et Communications, 23 129 944; Trésor et Économie, 1 444 467; Niagara Escarpment Commission, 16 725; Northern Ontario Development Corporation, 16 084; Bureau du Conseil des ministres, 160 769; Bureau du lieutenant-gouverneur, 21 695; Bureau de l'ombudsman, 22 061; Cabinet du premier ministre, 275 701; Bureau du vérificateur provincial, 48 741; Office des personnes handicapées, 145 795; Office des affaires autochtones, 20 521; Office des personnes âgées, 307 677; Office de la condition féminine, 415 708; Ontario Development Corporation, 113 104; Bureau du directeur général des élections, 38 016; Ontario Housing Corporation, Northwestern Ontario Branch, 81 070; Ontario Lottery Corporation, 109 690; Ontario Place Corporation, 98 149; Ontario Science Centre, 21 174; Small Claims Court, 3 769; Surrey Place Centre, 205.

Moins : Excédent de recouvrements crédité au compte des recettes — Services d'informatique, 53 676.

Prestations de retraite supplémentaires, allocations, etc. (72 926 179 $):

Primes d'assurance pour fonctionnaires retraités et/ou leurs ayants droit, et contributions des employeurs à des organismes dont les versements, en cas de recouvrement, sont crédités au poste des recettes, 15 735 299; Majoration des allocations et rentes autorisée par le lieutenant-gouverneur en conseil en vertu de l'article 43 de la Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, 8 643 798; Majoration des allocations et rentes

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

autorisée en vertu de l'article 11(2) de la Loi sur l'indexation des régimes de retraite en faveur de certains bénéficiaires en vertu de la Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, 48 400 668; Assurance contre les accidents de voyage couvrant la mort accidentelle ou contre les accidents subis par les fonctionnaires effectuant un voyage d'affaires pour le compte du gouvernement de l'Ontario, 146 414.

Avantages sociaux (contributions gouvernementales) (0 $):
Confederation Life Insurance Co., 45 200 499; Great-West Life Assurance Co., 52 930 755; Ministère de la Santé, 47 139 204; Régime complémentaire d'avantages sociaux de la Police provinciale de l'Ontario, 3 495 534; Fonds de pension complémentaire des sous-ministres, 2 280 000; Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale, 4 124 000; Caisse de retraite des fonctionnaires, 148 076 434; Receveur général du Canada, 194 076 277; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 32 144 403.

Moins: Remboursements des dépenses (134 325 232 $):
Commission du régime de retraite des enseignants, 352; Retenues salariales des employés, 118 589 581; Prestations, articles de recettes et primes d'assurance contre les accidents de voyage des employés retraités, 15 719 902; Charges de personnel, 15 397.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (395 141 874 $):
Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, 1 077 210; Algonquin Forestry Authority, 55 128; Education Relations Commission, 69 870; Bureau de l'Assemblée législative, 2 069 562; Liquor Control Board of Ontario, 7 501 480; Conseil de gestion, 3 280 369; Ministères: Agriculture et Alimentation, 9 280 894; Procureur général, 22 901 625; Affaires civiques et culturelles, 3 639 165; Collèges et Universités, 1 301 386; Services sociaux et communautaires, 44 293 299; Consommation et Commerce, 8 213 883; Services correctionnels, 32 999 072; Éducation, 8 610 913; Énergie, 1 212 946; Environnement, 12 146 348; Institutions financières, 1 722 640; Services gouvernementaux, 14 085 403; Santé, 49 899 532; Logement, 6 717 648; Industrie, Commerce et Technologie, 2 705 632; Affaires intergouvernementales, 376 648; Travail, 8 367 636; Affaires municipales, 2 245 101; Richesses naturelles, 26 524 053; Développement du Nord et Mines, 1 771 447; Revenu, 18 979 694; Formation professionnelle, 2 404 893; Solliciteur général, 37 710 754; Tourisme et Loisirs, 3 511 604; Transports et Communications, 44 575 228; Trésor et Économie, 2 082 194; The Niagara Parks Commission, 563 844; Bureau du Conseil des ministres, 478 989, Bureau du lieutenant-gouverneur, 34 019; Bureau de l'ombudsman, 323 481; Cabinet du premier ministre, 136 528; Bureau du vérificateur provincial, 460 608; Office des personnes handicapées, 150 090; Office des affaires autochtones, 72 199; Office des personnes âgées, 133 743; Office de la condition féminine, 276 592; Ontario Arts Council, 118 051; Ontario Development Corporation, 908 906; Bureau du directeur général des élections, 66 153; Ontario Housing Corporation, Northwestern Ontario Branch, 3 425 106; Ontario Lottery Corporation, 1 131 489; Ontario Place Corporation, 373 420; Ontario Waste Management Corporation, 100 948; Pension Plan Fund for the Deputy Ministers, 2 280 000; Surrey Place Centre, 9 843; Teachers Superannuation Commission, 265 539; Toronto Area Transit Operating Authority, 1 326 745; Commission des accidents du travail, 172 324.

Total des autres paiements 418 849 124

Crédits législatifs (4 818 643 $)

Traitement versé au ministre (14 529 $)

L'honorable Richard Patten	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable Sean Conway	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	

Comptes créés à des fins spéciales (4 715 835 $)

Dépôts de garantie en vertu de contrats, 27 575; Fonds de fiducie des créances privilégiées et des dépôts de garantie pour les biens immobiliers, 4 688 260.

Compte de papeterie du gouvernement — Imprimerie (88 279 $)

ABF Business Forms Limited, 159 469; AES Co., 45 340; Ainsworth Press Ltd., 46 805; All Stick Label Ltd., 34 914; Anthes Universal Limited, 45 588; Artistic Stationery Co. Ltd., 51 227; Ashton-Potter Ltd., 256 721; Baker Gurney & McLaren Press Ltd., 47 416; Beauregard Press Ltd., 78 583; Bowne of Canada Inc., 165 464; Britannia Printers Ltd., 38 132; Brock Graphics Printing, 33 568; The Bryant Press Ltd., 411 099; Cambrian Business Products Ltd., 67 292; Canadian Bank Note Co. Ltd., 302 547; Canadian Printco Limited, 96 353; Commerce Press Inc., 52 333; Commercial Lithograph Co. Inc., 54 858; Commercial Print-Craft Ltd., 123 265; Comstock Printing Services, 53 535; R. L. Crain Ltd., 118 508; Data Business Forms, 244 747; John Devell Ltd.,

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (fin)

334 197; Dollco Printing Ltd., 65 536; Dominion Envelope Co. Ltd., 78 692; The Dominion Press Ltd., 30 647; Domtar Fine Papers, 315 446; D.R.G. Globe Envelopes Ltd., 32 892; Espie Islington Printing Ltd., 43 755; General Printers Ltd., 48 104; G.J.W. Graphic Services, 59 665; Globe Graphic Communications Inc., 52 128; Grenville Printing and Management Ltd., 38 980; The Hanover Typocraft, 61 935, Harmony Printing Ltd., 64 458; Haughton Graphics Ltd., 474 401; Heritage Press Co. Ltd., 98 664; Howarth & Smith Ltd., 181 506; Howell Printing Co. Ltd., 49 060; Hydery Canada Ltd., 31 317, The Ideal Printing Company Limited, 55 703, Impact Business Forms Ltd., 228 265; Innova Envelope, 538 642; Intercontinental Maps & Charts Ltd., 40 380; Johanns Graphics Ltd., 41 443; Journal Printing Co., 78 588; Kerr-Progress Printing Ltd., 72 117; Kimball Systems, 39 212, Labelad, 53 230; Lancaster Business Forms Can. Ltd., 587 325; LB Enterprises, 31 886; Lincoln Graphics, 33 543; Love Printing Service Ltd., 193 076; Lowe-Martin Co. Inc., 67 002; MacKinnon-Moncur Ltd., 136 452; Maracle Press Ltd., 835 183; McCutcheon Business Forms Ltd., 271 259; McLaren, Morris & Todd Ltd., 209 547; Metro Envelope Ltd., 68 168; Moore Corporation Ltd., 476 209; Multicolor Printing Ltd., 89 593; Multiple Printing Ltd., 52 777; National Paper Goods Ltd., 42 247; Noble Scott Company Ltd., 222 130; Partners Label Ltd., 42 562; PDM Digital Publication Management Inc., 134 909; Perma-Printing, 40 567; The Printing House Ltd., 62 844; Printers Unlimited, 36 220; Pro Art Graphics Ltd., 30 931; Publishers Ltd., 41 483; Purvis Chalmers Ltd., 114 557; Range Plastics Ltd., 47 498; RBW Graphics, 134 050; Regency Printing, 70 954; Sentry Envelopes Ltd., 125 090; Southam Paragon Graphics, 371 826; Spence & McCartney Ltd., 42 691; Ralph Standfast Ltd , 54 403; St. Joseph Printing Ltd., 201 672; Superior Printery (Hamilton) Ltd., 30 716; Swiss Print & Graphics Ltd., 247 314; Target Printing, 61 260; Thorn, 52 318; Tri-Graphic Printing Ltd., 87 209; Twin Offset Ltd., 177 834; Unique Envelope Inc., 457 337; Versatel Corporate Services Ltd., 57 834; Webcom Ltd., 357 578; Weller Publishing Co. Ltd., 86 954; York Litho Ltd., 62 806; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 868 137.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (14 064 399 $):

Bureau de l'Assemblée législative, 4 185; Conseil de gestion, 104 742; Ministères: Agriculture et Alimentation, 968 669; Procureur général, 37 093; Affaires civiques et culturelles, 551 732; Collèges et Universités, 155 528; Services sociaux et communautaires, 535 408; Consommation et Commerce, 1 172 104; Services correctionnels, 291 560; Éducation, 1 948 282; Énergie, 2 737; Environnement, 319 506; Institutions financières, 157 138; Santé, 1 212 896; Logement, 52 073; Affaires intergouvernementales, 95 115; Travail, 257 213; Affaires municipales, 129 110; Richesses naturelles, 2 376 161; Développement du Nord et Mines, 379 989; Revenu, 119 223; Formation professionnelle, 51 157; Solliciteur général, 62 234; Transports et Communications, 2 682 098; Trésor et Économie, 370 021; Bureau du Conseil des ministres, 7 755; Bureau du vérificateur provincial, 11 961; Bureau du directeur général des élections, 5 738; Ontario Housing Corporation, Northwestern Ontario Branch, 815; Ontario Place Corporation, 900; Ministère des Services gouvernementaux, 1 256.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	103 389 531	
Avantages sociaux	17 327 586	
Frais de déplacement	2 611 542	
Autres paiements	418 849 124	
		542 177 783
Crédits législatifs		4 818 643
Total des dépenses, ministère des Services gouvernementaux		**546 996 426 $**

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

L'honorable John Sweeney, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (314 430 983 $)

Personnel temporaire (3 201 392 $):

Bradson Personnel Services, 128 254; DGS Group, 105 446; Marlene Hilderman, 34 305; George Hull Centre for Children and Families, 95 000; Linda Kay and Associates Inc., 165 008; Kelly Services Ltd., 60 558; Conseil de gestion, 1 286 980; Manpower Temporary Services, 353 634; Office Overload, 34 114; Quantum EDP Recruiting, 42 692; Seneca College of Applied Arts and Technology, 41 427; Signature Office Systems, 41 904; T.E.S. Contract Services Inc., 62 386; TGH Postgraduate Payroll Service, 68 694; TOSI, 225 492; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 455 498.

Avantages sociaux (54 877 912 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario: Régime de pensions du Canada, 4 645 517; Assurance-chômage, 8 284 221; Caisse de retraite des fonctionnaires, 14 617 143; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 3 030 968; Paiement au titre de la dette non provisionnée de la Caisse de retraite des fonctionnaires, (21 826); Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 4 968 822; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 628 665; Protection du revenu à long terme, 2 878 755; Assurance-vie collective, 646 680; Régime de soins dentaires, 2 037 194.

Autres avantages sociaux:

Commission des accidents du travail, 2 831 841; Prestations pour congé de maternité, 1 200 892; Primes d'assiduité, 875 076; Prestations de décès, 54 138; Indemnité de cessation d'emploi, 2 917 008; Possibilités de départ volontaire, 3 282 818.

Frais de déplacement (7 437 380 $)

L'honorable J. Sweeney, 6 696; P. H. Barnes, 10 201; D. Abramowitz, 8 284; F. Alexander, 9 856; B. J. Atkey, 8 725; D. Azim, 7 174; B. Bajari, 7 018; A. Ballentine, 7 696; F. J. Barrera, 6 102; K. Bartsch, 6 086; R. Bastin-Millar, 6 185; A. Behr, 8 322; M. S. Bennett, 14 189; F. W. Biasucci, 7 318; R. Bladek, 6 702; A. J. Bosak, 9 851; A. Bostelaar, 13 686; L. F. Bottos, 14 200; S. C. Boyer, 6 310; S. M. Buchan, 8 724; J. Burnett, 6 274; S. J. Calder, 6 477; E. Cameron, 16 357; F. J. Capitano, 8 251; A. P. Carnevale, 7 177; T. J. Carroll, 11 940; V. S. Cashaback, 6 714; C. A. Caudle, 6 803; D. Chang, 6 851; S. C. Chartrand, 6 930; G. C. Chatelain, 14 338; W. S. Chmiel, 19 598; S. D. Clarke, 7 212; J. D. Clark, 6 459; A. J. Clement, 14 641; D. A. Clute, 16 352; M. Cole, 7 772; P. Conway, 6 871; D. Corelli, 6 887; D. J. Cornish, 9 235; D. R. Cornwell, 8 613; L. R. Cundari, 6 008; S. L. Cunningham, 11 785; N. F. Cuthbert, 8 500; R. E. Davies, 8 236; K. Delgaty, 16 950; D. J. Derkatch, 13 288; M. Desmarais-Santi, 8 437; R. C. Dickens, 8 618; P. Dickman, 14 146; A. R. Difrancesco, 8 125; D. Dimitrie, 10 638; M. A. Di Pinto, 11 296; F. A. Dominelli, 6 604; D. K. Durkot, 17 663; C. Evans, 8 621; M. J. Farkas, 14 327; T. P. Farrell, 7 217; P. J. Fearon, 6 722; D. W. Ferenc, 6 448; M. Fesnak, 10 494; T. A. Field, 10 775; V. Filip, 6 049; J. J. Fitzpatrick, 9 267; C. K. Flynn, 6 948; M. E. Fotheringham, 12 358; W. D. Frank, 6 854; K. R. Fuller, 6 486; M. Gallow, 15 813; S. B. Gareau, 6 348; S. M. Gerig, 8 957; J. M. Giffin, 6 985; L. M. Gilbert, 8 549; L. M. Girard, 7 437; J. E. Glover, 11 892; J. A. Goch, 10 224; S. M. Goodwin, 8 683; E. Goss, 10 781; M. L. Graver, 12 313; R. L. Gregson, 9 185; D. N. Habermehl, 6 764; L. Hadland, 7 959; R. Haider, 6 476; M. E. Haley, 10 956; D. J. Hamelin, 6 669; J. M. Hamilton, 16 501; F. Hamu, 7 905; D. M. Hayman, 19 335; R. G. Hebert, 12 467; S. B. Herbert, 13 718; L. Hillman, 7 146; K. L. Holm-Dickson, 6 836; K. Hooles, 7 515; L. B. Horne, 10 498; M. L. Hurtubise, 7 762; G. S. Jackson, 7 403; B. James, 6 234; B. L. Johnson, 12 922; L. A. Jones, 7 696; R. Katzman, 6 506; J. E. Kelloway-Tarrant, 15 054; G. L. Kennedy, 7 376; T. A. Kennedy, 10 908; C. Kerr, 8 423; M. J. Kinder, 6 235; J. King, 9 953; N. G. Kirkland, 6 353; F. P. Koch, 8 314; U. A. Krings, 7 611; S. Kunto, 6 391; D. J. LaFranier, 12 319; F. Lake, 7 084; A. J. Lalonde, 8 762; P. Lalonde, 11 928; A. M. Landry, 6 600; L. Leighton, 6 066; A. J. Leonard, 7 980; S. D. Lesauvage, 12 391; J. G. Lethbridge, 7 260; A. Lever, 7 831; B. Lever, 6 184; I. Linsley, 9 571; M. Louttit, 7 056; B. Lovering, 6 756; D. B. Low, 17 202; D. Lozier, 9 512; J. T. Lynch, 10 575; J. K. MacDonald, 13 083; R. Mahy, 6 090; J. G. Manarin, 11 926; L. J. Marion, 6 089; H. R. M'Cardell, 7 223; D. J. McCann, 9 792; M. McGinn, 9 992; F. McGoey, 8 480; R. McIver, 6 071; N. McKenna, 7 172; D. McManus, 6 064; M. A. McMillan, 9 718; P. T. Meyer, 7 962; B. A. Miller, 8 525; G. Miller, 14 465; S. Muir, 7 469; P. G. Muldoon, 9 494; R. Nadeau, 10 190 K. A. Nash, 10 364; E. Nelson, 9 624; S. H. Newroth, 8 874; P. Noble, 7 742; M. J. M. Nolan, 7 596; D. E. Norton, 22 332; W. J. Nothing, 22 352; R. A. Nye, 22 578; L. W. Oakley, 6 236; P. O'Connor, 6 122; B. J. Owens, 12 889; J. Packer, 9 282; D. J.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Peake, 7 027; S. S. Pessione, 6 237; A. L. Post, 7 057; A. K. Prasuhn, 9 545; J. H. Pride, 16 824; E. W. Pritchard, 7 068; G. D. Punch, 21 230; F. B. Purificati, 8 033; J. L. Quequish, 10 232; G. G. Quirt, 7 781; J. F. Rabeau, 23 076; C. J. Renner, 19 494; M. A. Rheaume, 7 478; J. A. Rice, 12 682; L. A. Richie, 13 731; L. Riley, 9 082; R. A. Rivard, 13 449; B. Roberts, 8 720; J. D. Robertson, 6 824; M. Romano, 8 287; M. J. Ross, 6 139; E. Roy, 8 035; A. P. Russell, 14 820; D. Salhani, 13 269; M. Sangster, 6 833; E. Sawanas, 16 809; S. Schroeder, 6 174; S. Sham, 8 177; J. Shaw, 10 024; S. M. Shaw, 6 459; E. A. Sheffield, 6 114; J. Sleightholm, 7 304; M. A. Slusarchuk, 6 752; S. B. Small, 14 538; G. L. Smith, 8 187; D. W. Staples, 6 511; P. G. Steckenreiter, 7 472; R. M. Steeves, 13 018; M. G. Stephenson, 7 447; M. Sugimoto, 7 387; W. G. Thompson, 6 010; C. Trant, 6 572; W. M. Turner, 9 648; L. Uiselt, 14 200; J. A. Upper, 6 842; D. Waters, 7 526; W. T. Waugh, 7 279; L. Weld, 12 628; R. A. Wells, 16 703; T. W. White, 29 681; L. D. Wilkinson, 6 014; J. A. Wilson, 7 446; B. G. J. Windsor, 6 451; B. Woychesko, 6 616; R. S. Wyborn, 11 789; S. M. Zakoor, 15 628; D. Zuccato, 10 175; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 5 358 983.

Autres paiements (3 397 958 584 $)

Fournitures, matériel, etc. (85 806 917 $):

Abbott Laboratories Ltd., 58 647; ABF, Formules D'Affaires Ltee, 63 824; A B T Associates of Canada, 42 983; Acme System Inc., 39 221; AHS/Canlab, 31 532; Aladdin Synergetics Inc., 52 468; Albian Computer Systems Ltd., 37 545; Dr. John S. W. Aldis, 67 350; Allen Corporate Consulting Services, 38 200; Alpha Graphics Limited, 37 482; Anchor Textiles, 35 763; Ansco Computer Services Ltd., 153 823; ARA Consultants, 218 910; Association Canadienne-Française de l'Ontario, 37 200; Ministère du Procureur général, 1 249 878; Ault Dairies, 374 544;

Jean Bacon, 48 607; Barber-Ellis Fine Papers, 72 942; Beatrice Foods (Ont.) Ltd., 219 357; Beaver Foods Ltd., 86 910; Bedell's Frozen Foods, 98 048; Bell Canada, 3 221 504; Bell Technical Services, 1 215 823; Belmont Meat Products Ltd., 39 467; D. S. Bender, 31 532; Best Universal Locks Ltd., 54 995; Biotron International Ltd., 36 099; Bittner Packers Ltd., 317 534; Dr. J. Blachford, 43 337; Blue Mountain Inn, 31 737; Bright Cheese House, 57 440; Brighton Laundry Limited, 250 209; Al Brown, 57 322; Burgess Wholesale Ltd., 115 794;

Calendar Commercial Investigators Ltd., 64 879; Cambridge Towel Corporation, 37 168; Campbell/Abbot Distribution Service, 39 852; R. V. Campbell Commercial Laundry Service Ltd., 116 904; J. E. Campbell, 48 905; The Canada Consulting Group Inc., 119 196; Canada Packers Poultry, 742 317; Canadian Broadcasting Corp., 200 112; Canadian Corps Commissionaires, 479 133; Canadian Tire Acceptance Ltd., 49 659; Capital Bus Sales Ltd., 70 300; Dr. R. A. Carson, 39 665; Caya Fabrics Ltd., 53 294; Central Disposal Services Ltd., 31 155; Centre for Research and Education in Human Services, 74 284; CGI, 75 363; Christian Horizons, 42 826; Christopher Foundation, 59 416; City Produce Woodstock Ltd., 31 366; Community Concern Associates, 91 671; Community Living Association (Lanark County), 62 886; Compugen Systems, 83 180; Compu-Redi, 78 250; Computer Aid Accessories, 93 803; Computerland, 2 848 283; Consumer Graphics Inc., 154 881; Consumers Gas Co., 672 403; Continental Press, 85 363; The Coopers & Lybrand Consulting Group, 327 519; Corel Systems Corporation, 59 805; Corporate Foods Ltd., 148 980; Corporate Micro Business Systems, 68 115; Ministère des Services correctionnels, 167 934; Country Produce, 78 382; George Courey Inc., 111 067; C. P. Express & Transport Ltd., 31 303; Creative Direction Ltd., 45 451; D. Crittenden, 38 360; Crowe's Footwear Ltd., 54 214; Crown Paper, 45 500; Croydon Furniture Systems Inc., 206 928; Dianne E. Cunningham, 51 707;

Barry G. Dalby and Associates, 53 535; Dale & Company Limited, 356 723; Dasco Data Products Ltd., 30 443; Datafile, 109 142; J. Davidson-Palmer & Associates Inc., 50 951; Davis & Henderson Ltd., 47 258; Del Charters Litho Inc., 100 871; Delta Ottawa, 100 661; A. Demarco, 36 089; A. B. Dick Co. of Canada Ltd., 94 187; Digital Equipment of Canada Ltd., 5 770 632; Doherty Social Planning Consultants, 53 537; Dominion Press, 33 817; Doncaster Home Health Care, 37 605; R. A. Doran Clothing Stores Ltd., 286 151; The DPA Group Inc., 187 246; Drug Trading Company Limited, 143 248; Dr. L. A. Dyer, 39 950;

Economics Laboratory Canada Limited, 87 668; EKM Business Products, 37 941; The Elite Travel Group, 88 445; Esso Petroleum Canada, 74 449; Etobicoke Hydro, 90 110; Everest & Jennings Canadian Ltd., 78 397;

FFP Office Environments Ltd., 32 271; H. Fine & Sons Ltd., 156 124; Finlay Greenwood Inc., 35 696; Fisher Scientific Co. Ltd., 57 736; Ford Motor Company of Canada Limited, 44 796;

The Jane Gallagher Consulting Co., Inc., 50 396; G. B. Catering Service Limited, 442 664; G. B. Food Supply, 31 473; Georgian College of Applied Arts and Technology, 121 200; G. K. Chemical Specialties Co. Ltd., 65 667; Glenford Paper, 103 793; Global Upholstery Co. Ltd., 200 308; Goodhost, 45 821; Ministère des Services gouvernementaux, 10 003 078; Grand & Toy Ltd., 73 343; Gravenhurst Pharmacy Ltd., 31 472; Green Turtle Sportswear Inc., 35 578; Guillevin International Inc., 59 771;

S. Haennel, 137 300; Hammond Transportation Ltd., 32 136; Hanover Motors Ltd., 60 380; G. A. Hardie & Co. Ltd., 98 029; J. V. Harrison, 35 621; Harris Systems Ltd., 83 544; Dr. H. L. Haust, 45 066; Haynes Printing Co. Ltd., 35 685; Ministère de la Santé, 8 960 525; H. J. Heinz Co. of Canada Ltd., 64 532; Hewlett

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Packard, 31 632; Hickeson-Langs Supply Company, 1 242 605; James F. Hickling Management Consultants Ltd., 39 850; Hillier Group Home, 75 140; Holiday Inns of Canada Ltd., 61 566; Hospital for Sick Children, 37 902; HQR Associates, Inc., 83 325;

I B I Group, 51 513; I.B.M. Canada Ltd., 59 500; ICG Liquid Gas Ltd., 266 803; Ideal Food Service Equipment, 57 564; Inter City Papers Ltd., 168 530; International Social Services, 47 650; Invisions Productions Inc., 43 883; Irvine Carpet Warehouse & Decorating Centre, 30 808;

Robert Johnston Office Equipment, 94 741; Joyce Furniture Inc., 142 892; Joy Plastics of Canada, 46 786;

Dan Kane Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac, 41 907; Town of Keewatin, 37 444; Town of Kenora, 33 826; Kerr Chemical Industries Inc., 30 957; Key-Tech Data Centres Ltd., 84 027; Wendy E. King, 58 447; W. Knell & Co. Ltd., 45 371; Kodak Canada Inc., 149 314; Kroehler Furniture Co., 33 820; Kwik Kopy Printing, 69 864;

Law Society of Upper Canada, 74 287; Laycocks Dry Cleaners, 80 131; Dr. Frank Lewis, 38 204; Lipson's Stores Ltd., 122 206; The Listowel Clinic, 33 673; Arthur D. Little of Canada Ltd., 40 667; Llewellyn Security, 37 008; London Family Court Clinic, 36 639; London Hospital Linen Service, 54 795; L. R. Lussier Faouaz, 40 507;

R. J. R. MacDonald Inc., 30 242; MacNab Auto Sales Ltd., 113 732; Conseil de gestion, 537 268; Manrex Ltd., 80 776; Maple Lane Dairy Foods, 200 200; Marin Systems Consulting Service Inc., 76 667; Marsh Food Services, 65 770; D. Marvin, 46 903; Mason's Dept. Stores Ltd., 40 352; Maxima Computer Task Group Ltd., 188 452; Philippa McKen Associates, 43 983; McKim Advertising Ltd., 685 588; McLean Converting Hospital Division, 31 097; MCW Computers Ltd., 306 407; Mead Johnson Canada, 32 410; Meatland Noack & Hanmer Ltd., 158 659; Medical Mart Supplies Limited, 87 201; Richard Meen, 85 149; William Mercer Limited, 33 300; Millipore Ltd., 32 125; Modu Form, 31 681; Dr. G. W. O. Moss, 41 820; Mother Parker's Foods Ltd., 39 469; Multicolor Printing Ltd., 158 693; Nancy Munroe, 43 110;

Nadeau & Nadeau 1984 Limited, 58 174; National Grocers Co. Ltd., 30 438; Canada Post Corporation, 912 749; NBI, Canada Inc., 70 329; William Neilson Limtied, 217 111; Nor-Am Patient Care Products, 58 620; Norpark Computer Design Inc., 45 715; Northern & Central Gas Corp. Ltd., 406 348; Northern Telephone Ltd., 115 807;

Oakville Hydro-Electric Commission, 88 310; Office Equipment Co. of Canada, 399 709; Olivetti Canada, 44 883; Ongwanada Hospital, 60 091; Ontario Association of Children's Mental Health Centres, 38 374; Ontario Association of Interval and Transition Houses, 41 244; Ontario Association of Volunteer Bureaux and Centres, 57 154; Ontario Data Services Ltd., 60 787; Ontario Hydro, 861 992; Ontario Municipal Social Services Association (OMSSA), 78 603; City of Orillia, 220 250; Orillia Resocialization Program, 108 071; Orillia Water, Light Power Comm., 124 755;

Dr. Daisy R. Pavri, 39 219; PC Canada Systems Inc., 36 968; Peat Marwick (KPMG), 64 068; Frank Pedwell, 84 750; Pennwalt Incorporated, 32 052; Perfect Printing Co. Ltd., 34 549; Petro-Canada, 273 457; P. H. A. Industries Ltd., 75 375; Philips Electronics Ltd., 32 731; Pitney Bowes, 93 385; P & L Computers Ltd., 46 877; Polaris Computer Systems Ltd., 83 493; Price Waterhouse, 64 010; Primo Foods Ltd., 40 035; The Printing House Ltd., 77 964; Prior & Prior Associates Ltd., 48 442; Procter & Gamble Co. of Canada Ltd., 78 282; Billy Prodenchuk Produce, 49 583; Professional Computer Consultants Group Ltd., 361 019; Publicite Anderson Advertising, 93 855; Public Utilities Commission of Cobourg, 39 636; Public Utilities Commission of London, 90 617; Purolator Courier Ltd., 200 909;

J. Quattrocchi & Co. Ltd., 83 743; Queen's University, 259 288; I. Quenneville, 43 147; Quinte Craft & Contract Service, 39 520; Quinte Meat Products Ltd., 121 360;

R.A.K.K. Business Systems, 43 719; Ramada Inn, 52 589; V. Rangan, 36 029; Receiver General for Canada, 30 583; Reed Stenhouse Companies Ltd., 71 682; Reff Incorporated, 66 891; Relational Technology Inc., 1 000 456; Lori A. Riznek Strategic Management Consulting, 36 750; Pamela Robinson, 107 730; Mrs. A. Runnalls, 33 451;

St. Lawrence Foods, 224 163; Safety Supply Canada Ltd., 30 487; Savin Canada Inc., 211 228; Saxony Sales, 49 329; Scott Paper Ltd., 54 003; Sears Canada Inc., 49 919; Seneca College of Applied Arts and Technology, 40 142; Senecal Productions Inc., 55 099; Sensyst Inc., 64 832; Serials Management Systems, 40 708; A. Settle & Associates Ltd., 138 928; Shell Canada Ltd., 109 027; Carolyn Sherk Consultants, 38 995; Sibson & Company, 52 672; Sifton Properties Limited, 72 115; Mr. & Mrs. D. Smith, 56 962; Smiths Falls Water Commission, 50 449; Spectrum Data Services Incorporated, 33 787, The Stop Light, 50 120; Strano Foods Ltd., 162 059; Summit Food Distributors Inc., 57 369; Sunnybrook Hospital, 49 140; Superior Propane Ltd., 54 386; Surrey Place Centre, 110 250; Swish Maintenance Ltd., 34 464; Sydney Development Corp., 36 405;

Talking Data Corporation, 59 988; Techni Flair Corporation, 63 232; Telecommunications Terminal Systems, 36 249; Tenex Data Corporation, 45 866; George Thomson, 31 270; Thorne Ernst & Whinney, 62 431; Mrs Thornton, 33 617; Toronto Dominion Leasing Ltd., 64 200; The Toronto School of Theology, 104 685; Touche Ross & Co., 48 912; Trafalgar Medical Clinic, 39 006; The Transition Group Inc., 33 481; Transition Home "A", 40 577; Ministère des Transports, 157 125; The Travel Shop, 52 499;

Union Gas Limited, 841 108; Unique Telephone Co., 43 596; University Hospital, 44 854; University of Toronto,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

164 321; University of Waterloo, 87 244; University of Western Ontario, 362 027;
Victoria Hospital Corporation, 99 743;
Walmer Computer Services Ltd., 58 500; Westburne Electric Supply Ltd., 54 641; Western Management Consultant, 57 282; Wesway Incorporated, 49 974; Wingfield Group Home, 81 203; W.P. Wittman Ltd., 105 108; G.H. Wood and Co. Ltd., 31 556; Woodstock Program Expense Record, 70 610; City of Woodstock, 64 311;
Xerox Canada Inc., 463 795;
York University, 69 361;
Stephanie Zacharuk, 30 406; Zeller Stores, 50 831; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 19 438 837.

Subventions, subsides, etc. (3 312 151 667 $):

Administration du ministère (205 500 $).

Subventions désignées (205 500 $):
The Canadian Council on Social Development, 66 000; Ontario Association for Community Living, 73 500; Ontario Social Development Council, 66 000.

Expérience 1987 (0 $):
Canadian Deaf-Blind & Rubella Association, Ontario Chapter, 271 800; Canadian Red Cross Society, Ontario Division, 241 200.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (513 000 $).

Services aux adultes et aux enfants (3 311 946 167 $):

Élaboration des politiques et des programmes (1 183 059 $):
Ministère de la Santé, 93 000; Ontario Mental Health Foundation, 970 578; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 119 481.

Maintien du revenu (1 855 653 364 $):

Allocations et prestations versées par la province (1 156 683 603 $):
Budget Optical Labs, 168 150; Canadian Hearing Society, 163 734; Derouin Opticians, 44 117; Gagnon Opticians, 32 013; Hakim Optical Laboratory, 384 142; House of Spectacles, 46 139; Imperial Optical Co., 160 010; The Ontario Dental Association, 20 097 025; Optical Factory, 77 478; Paiements à des particuliers, 1 132 328 737; Public Optical, 145 279; Shorney's Opticians, 62 135; Supreme Optical, 54 601; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 920 043.

Allocations et prestations versées par les municipalités (603 989 837 $):
Adult Learning Centres — Metropolitan Toronto, 257 985; Algoma District, 3 027 211; Algonquin Golden Lake Band, 95 980; Township of Alice & Fraser, 36 143; Township of Armstrong, 30 082; Town of Arnprior, 181 840; Township of Asphodel, 54 268; Attawapiskat Band, 1 158 351; Township of Augusta, 72 321;
City of Barrie, 1 362 808; Batchewana Indian Band, 154 494; Bearskin Lake Indian Band, 183 000; Beausoleil Band Council, 327 562; Township of Belmont & Methuen, 57 365; Big Grassy Band, 110 079; Big Island Band, 30 978; Brant County, 7 242 685; City of Brockville, 1 507 316; County of Bruce, 1 895 222;
Village of Cardinal, 71 800; Township of Carnarvon, 60 185; Cat Lake Band, 312 504; Township of Cavan, 39 038; City of Chatham, 1 577 521; Chippewas of Nawash Band, 259 612; Chippewas of Georgina Island, 51 833; Chippewas of Kettle & Stoney Point Reserve No: 44 294 100; Chippewas of the Rama Indian Band, 164 818; Chippewas of the Sarnia Indian Band, 417 240; Chippewas of the Saugeen Indian Band, 190 278; Chippewas of the Thames, 486 295; Town of Cobalt, 72 757; District of Cochrane, 1 473 372; Township of Coleman, 47 883; Constance Lake Welfare Program, 386 623; City of Cornwall, 3 975 278;
Town of Deep River, 35 862; Town of Dryden, 324 015; County of Dufferin, 685 917; Township of Dummer, 37 618; Regional Municipality of Durham, 18 927 211;
Eagle Lake Band, 81 720; Township of Ear Falls, 45 872; Township of Edwardsburgh, 85 804; County of Elgin, 610 102; Township of Elizabethtown, 153 993; Town of Englehart, 43 351; County of Essex, 3 922 829;
Fort Albany Indian Band, 538 437; Fort Hope Indian Band, 552 198; Fort Severn Indian Band, 253 275; Township Front of Leeds and Lansdowne, 53 502;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Separated Town of Gananoque, 107 066; Town of Geraldton, 171 440; Township of Golden, 51 329; Grassy Narrows Band, 211 436; Grey — Owen Sound Social and Family Services, 2 708 015; Gull Bay Indian Band, 135 774;

Town of Haileybury, 194 158; Regional Municipality of Haldimand — Norfolk, 2 245 030; County of Haliburton, 452 889; Regional Municipality of Halton, 4 873 246; Regional Munic. of Hamilton-Wentworth, 35 360 856; Township of Harvey, 65 013; County of Hastings, 6 975 276; Village of Havelock, 92 717; Hiawatha Indian Reserve, 41 822; Township of Hinchinbrooke, 39 722; Township of Horton, 30 852; Township of Howland, 48 012; County of Huron, 607 031;

Township of Ignace, 35 769; Islington Band Council, 510 281;

Township of Jaffray & Melick, 49 801; Township of James, 32 962;

Kasabonika Lake Band, 313 635; Kashechewan Band, 1 174 079; Town of Keewatin, 61 221; Town of Kemptville, 45 542; Township of Kennebec, 34 293; Unorganized District of Kenora, 1 932 101; Town of Kenora, 541 151; County of Kent, 2 477 581; Kingfisher Lake Indian Band, 136 087; City of Kingston, 4 107 252; Township of Kingston, 363 444; Unorganized District of Kirkland Lake, 314 896; Town of Kirkland Lake, 669 780; Township of Kitley, 57 780;

Lac Seul Band, 260 938; Village of Lakefield, 55 799; County of Lambton, 1 561 799; County of Lanark, 2 313 740; County of Lennox & Addington, 989 488; Town of Little Current, 82 934; City of London, 21 553 063; Long Lac 77 Indian Band, 81 061; Town of Longlac, 66 703; Longlac 58 Band, 205 170;

Township of Machin, 66 365; Township of Manitouwadge, 58 241; Township Marathon, 101 361; Marten Falls Indian Band, 94 577; Improvement District of Matachewan, 41 223; Town of Mattawa, 39 205; Township of McGarry, 45 259; Township of McNab, 87 142; Municipality of Metropolitan Toronto, 207 095 013; County of Middlesex, 1 059 624; Village of Millbrook, 47 410; Mississaugas of the Curve Lake Indian Reserve, 156 623; Mississaugas of the New Credit Indian Reserve, 57 585; Mohawks of the Bay of Quinte Indian Band, 172 951; Moose Band, 548 268; Moravinas of the Thames Indian Reserve, 247 333; Muncey of the Thames, 129 161; District Municipality of Muskoka, 1 592 521; Muskrat Dam Band, 82 394;

Naicatchewenin Band, 83 492; Township of Nakina, 50 702; Town of New Liskeard, 45 219; Regional Municipality of Niagara, 18 732 054; Nicickousemenecaning Indian Band, 36 377; Township of Nipigon, 37 704; District of Nipissing, 849 922; Unorganized — District of North Bay, 801 061; City of North Bay, 2 470 236; North Caribou Lake Band, 215 022; Northumberland County, 1 415 130; Northwest Angle Band #33 57 424; Northwest Angle No. 37 Band, 56 819; Village of Norwood, 98 022;

Ojibways of the Couchiching (Fort Frances) Indian Band, 152 522; Ojibways of the Fort William Indian Band, 176 140; Ojibways of the Mississaugas Indian Band, 137 359; Ojibways of Onegaming, 93 278; Ojibways of the Serpent River Indian Band, 129 905; Ojibways of the Shawanaga Indian Band, 47 509; Ojibways of the Sheguiandah Indian Band, 31 907; Ojibways of the Sheshegwaning Indian Band, 34 256; Ojibways of the Shoal Lake Indian Band No. 39 171 391; Ojibways of the Shoal Lake Indian Band No. 40 75 075; Ojibways of Dokis Indian Band, 32 462; Ojibways of the Garden River, 199 972; Ojibways of Henvey Inlet Band, 30 006; Ojibways of Lac La Croix Band, 43 139; Ojibways of the Manitou Rapids Rainy River Indian Band, 63 898; Ojibways of the Nipissing Indian Band, 361 241; Ojibways of the Parry Island Indian Reserve, 93 513; Ojibways of the West Bay Indian Band, 234 583; Ojibways of the Whitefish River Indian Band, 86 256; Oneida of the Thames Indian Band, 586 045; Ontario Municipal Employers Retirement Board, 30 648; Ontario Municipal Social Services Association (OMSSA), 40 000; Osnaburgh Band, 430 518; Township of Oso, 31 710; Township of Otonabee, 53 128; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 72 221 282; Oxford County, 3 082 198; Township of Oxford on Rideau, 95 784;

District of Parry Sound, 1 260 796; Regional Municipality of Peel, 16 103 340; City of Pembroke, 634 024; County of Perth, 366 165; Township of Petawawa, 89 992; Village of Petawawa, 87 681; City of Peterborough, 5 132 551; Pic Mobert Indian Band, 93 835; Pikangikum Indian Band, 1 470 872; Township of Pittsburgh, 83 240; Township of Portland, 91 000; United Counties of Prescott and Russell, 4 690 693; Town of Prescott, 165 207; Prince Edward County, 292 277;

District of Rainy River, 622 865; Rat Portage Band, 131 224; Township Rear of Leeds & Lansdowne, 35 747; Township of Red Lake, 51 748; Town of Renfrew, 235 830; Unorganized District of Renfrew, 42 667; Rocky Bay Band, 124 248; Township of Rolph, Buchanan Wylie and McKay, 55 985;

Town of St. Marys, 39 171; City St. Thomas, 1 103 986; Sandy Lake Band, 1 325 589; City of Sarnia, 2 800 507; Unorganized District of Sault Ste. Marie, 1 259 660; City of Sault Ste. Marie, 9 954 280; Township of Schreiber, 87 363; Seine River Indian Band, 160 455; Township of Shuniah, 35 818; County of Simcoe, 4 573 060; Town of Sioux Lookout, 278 183; Six Nations of the Grand River Indian Reserve, 633 326; Six Nations Band Council, 146 660; Township of Smith, 70 092;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Township of South Crosby, 40 840; Township of Sotuh Elmsley, 38 510; Township of South Gower, 40 325; Township of South Monaghan, 39 882; Spanish River Indian Band, 342 724; Township of Stafford, 31 323; United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry, 1 553 573; City of Stratford, 525 860; Town of Sturgeon Falls, 66 345; Ojibways of the Sucker Creek Indian Band, 48 239; District of Sudbury, 719 436; District of Sudbury Social Serv. Admin. Board, 14 191 133;
City of Thunder Bay, 8 169 272; Unorganized — District of Thunder Bay, 925 050; City of Timmins, 3 731 621; Unorganized — District of Timmins, 1 220 446;
County of Victoria, 924 626;
Wabauskang Band, 33 784; Wabigoon Lake Ojibway Nation, 74 149; Walpole Island Indian Band, 356 877; Wapekeka Band, 197 922; Washagamis Bay Band, 89 730; Regional Municipality of Waterloo, 18 540 010; County of Wellington, 4 363 664; Township of Westmeath, 31 851; Whitefish Bay Band No. 32A, 323 898; Ojibways of the Whitefish Lake Indian Band, 34 866; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 636 961; Township of Wilberforce, 38 602; City of Windsor, 18 088 410; Township of Wolford, 32 289; Wunnumin Lake Band, 170 174;
Regional Municipality of York, 7 591 357;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 550 219.

Régime de médicaments de l'Ontario (94 970 524 $):
Paiements au ministère de la Santé au titre de:
Allocations et prestations versées par la province, 69 788 189; Allocations et prestations versées par les municipalités, 25 182 335.

Subventions désignées (9 400 $)
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 9 400.

Services sociaux aux adultes (553 493 353 $):

Subventions d'immobilisation (45 260 339 $):
Albright Gardens Homes Inc., 106 454; District of Algoma, 800 000; Anson House, 169 012;
Baycrest Day Care Centre, 123 200; Bethany Lodge, 215 841;
Le Carrefour-Sen. Rheal Belisle-Cultural Centre, 40 330; Canadian National Institute for the Blind, 95 935; Board of Cochrane District Home for the Aged, 81 204; Copernicus Lodge Inc., 45 977;
County of Dufferin, 121 849; Regional Municipality of Durham, 412 040;
Ecuhome Corporation, 2 115 000; Elliott Home Board, 877 540;
Family Transition Place (Dufferin), 60 000; Fort Erie Lions Senior Citizens Complex Inc., 200 000; Foyer Richelieu Welland Inc., 500 000;
Goodwill Industries of Windsor Incorporated, 51 894; Ina Grafton Gage Home Toronto, 602 226; Grey Sisters of the Immaculate Conception, 49 489;
Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, 81 210; Regional Municipality of Halton, 63 692; Halton Women's Place, 34 945;
The Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa, 227 000; Interim Place, 41 219;
Jewish Vocational Service of Metropolitan Toronto, 66 982;
Kenora District, 804 014;
Lanark County, 500 000; Leamington United Mennonite Church, 30 320; City of London, 400 000; London Goodwill Industries Assoc., 75 048;
Markhaven Incorporated, 31 854; Maxville Manor, 35 543; Municipality of Metro Toronto, 6 178 779; Middlesex County, 90 000;
Regional Municipality of Niagara, 3 636 728; Nipissing District East, 34 484; Brant County & City of Brantford, 2 525 879; County of Northumberland, 1 183 726;
Ongwanada Hospital, 404 000; Ontario March of Dimes, 501 596; Town of Orangeville, 100 000; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 2 471 509;
District of Parry Sound (East), 1 608 462; Patricia Gardens Minimal Care Home, 32 331; Peel Career Assessment Services, 36 880; City of Peterborough, 78 131;
Canadian Red Cross Society, 96 222; County of Renfrew, 56 272; Rotary Laughlen Centre, 137 264;
St. Andrew's Residence, 201 596; St. John's Retirement Home Inc., 200 000; St. Joseph's Parish, 70 000; Salvation Army, Canada E Dufferin Res., 82 426; Senior Care, 30 600; Shepherds of Good Hope, 80 000; County of Simcoe, 3 005 612; Sisters of Charity at Ottawa, 36 244; Sisters of St. Joseph of Peterborough, 113 292; Sisters of Providence of St. Vincent de Paul, 3 258 956; Sisters of St. Joseph the Diocese of Hamilton, 32 338; Sisters of St. Joseph of the Diocese of London in Ont., 90 000; Regional Municipality of Sudbury, 806 483;
City of Thunder Bay, 220 897; City of Timmins, 1 450 000;
The Union Mission for Men, 190 000;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Victoria County, 4 009 690; Victorian Order of Nurses, 32 445; Villa Colombo Homes for the Aged Inc., 226 269;
Ward Nine Senior Link, 31 761; Regional Municipality of Waterloo, 802 282; County of Wellington, 35 684; Women's Christian Association of London, 120 000; Women's Community Hse, Semja Inc., 180 000;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 721 683.

Personnes âgées — Fonctionnement (347 810 530 $):
Acton Social Services and Information Centre, 30 759; Albright Gardens Homes Inc., 1 567 971; District of Algoma, 5 778 279; Alzheimer Association of Ontario, 1 001 859; Anglican Houses — Cana Place St. Paul's L'Amoreaux Centre, 169 426; Anson House, 49 118;
City of Barrie, 44 347; Baycrest Centre Jewish Home for the Aged, 9 190 651; Baycrest Centre Geriatric Care, 41 836; Baycrest Day Care Centre, 741 326; Baycrest Terrace Charitable Home Jewish Home for the Aged, 1 208 801; Community Care Belleville Inc., 88 447; Belvedere Heights Home for Aged Home Support Program, 60 645; Benevolent Society Heidehof for the Care of the Aged, 693 756; The Bernard Betel Centre for Creative Living, 101 146; Bethany Lodge, 820 447; Blue Water Rest Home, 491 389; Branch 133 Legion Village Inc., 92 566; Brant County and City of Brantford, 5 456 055; Joseph Brant Memorial Hospital, 48 220; Broadview Foundation Chester Village, 477 143; Bronson Home, 170 631; County of Bruce, 2 482 003;
Call — A — Service Inc., 74 027; City of Cambridge, 53 799; Campbellford Community Care, 56 835; Canadian Hearing Society, 259 692; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 39 229; Cedar Grove Lodge, 301 792; Central Neighbourhood House, 110 968; Central and Northern Etobicoke Home Support Services, 226 449; Centre d'Accueil Roger Séguin, 915 000; Centre de jour polyvalent des amis francophones, 85 190; Les Centres d'Accueil Héritage et des Pionniers, 148 154; City of Chatham, 1 119 096; Chatham-Kent Community and Family Services, 133 141; Classis Hamilton Homes for the Aged Inc., 310 800; Canadian National Institute for the Blind, 2 108 695; The Town of Cobalt, 42 309; Cobourg & District Senior Service, 88 176; Cochrane District, 2 582 328; Community Care East York, 295 458; Community Information Centre of Metropolitan Toronto, 127 524; Constance Lake Band No. 92 38 912; Copernicus Lodge Inc., 806 091; Cumberland Township Home Support Program, 47 420;
True Davidson Meals on Wheels (East York) Inc., 40 703; Peel Non-Profit Corporation Vera M. Davis Community Care Centre, 117 995; Dixon Hall, 95 976; Don Mills Foundation for Senior Citizens (Inc.), 1 451 108; Downsview Services to Seniors, 258 528; County of Dufferin, 1 576 118; Regional Municipality of Durham, 10 137 592; Durham Regional Community Care, 422 768;
East Toronto Seniors' Centre, 41 250; East Wellington Advisory Group for Family Services, 38 007; East York Meals on Wheels, 70 334; County of Elgin, 1 886 855; Elliott Home Board, The Elliott Home, 530 103; Emmanuel United Church, Emmanuel Village, 80 247; County of Essex, 3 491 102; Etobicoke Meals on Wheels Council, 72 018;
Family Service Association of Metropolitan Toronto, 121 732; Fanshawe College, 33 062; First Place Hamilton Inc., 31 517; Friuli Benevolent Society, 98 700; County of Frontenac, 1 692 273; Fulford Home, 59 932;
The Glebe Centre Incorporated, 532 885; Good Companions Corp., 165 265; Good Neighbour's Club, 106 475; Ina Grafton Gage Home Toronto, 798 607; Greater Windsor Senior Citizen Centres Association, 76 111; Grey Owen Sound Joint Homes, 1 447 728; Grey Sisters of the Immaculate Conception, 2 760 164; Grove Park Home for Senior Citizens, 750 680;
Regional Municipality of Haldimand Norfolk, 4 584 861; Haliburton County Home Support Services, 112 513; County of Haliburton, 906 335; Halton Helping Hands, 295 228; Regional Municipality of Halton, 4 172 846; Hamilton East Kiwanis Boys' & Girls' Club, 44 353; Hamilton East Community Services Corporation, 44 042; Regional Municipality Hamilton-Wentworth, 7 090 887; County of Hastings, 3 475 632; Helping Hands, 108 166; Hildegard Day Centre, 66 452; Holland Christian Homes Inc., 32 537; Home Assistance for Seniors, 37 878; Home Support Program of Cambridge, 35 784; Home Support Service for York Region, 280 849; Hospital Special Needs Inc., 37 554; Humbervale Day Centre for Seniors and Disabled, 150 502; Huntsville District Nursing Home, 33 198; County of Huron, 2 907 901;
Idlewyld Manor, 109 269; Intergenerational Project in East Toronto, 32 448; I.O.O.F. Senior Citizen Homes Incorporated, 1 012 493;
Jewish Social Service Agency, 79 702; Matthew Jocelyn The Isaac Project, 50 000;
Kemptville and District Home Support Program, 40 901; Kenora District, 2 611 793; County of Kent, 1 817 364; Kingston & Area Senior Citizens Council Inc., 45 576; City of Kingston, 3 879 788; Town of Kirkland Lake, 971 776; City of Kitchener, 100 634; Knollcrest Lodge Ltd., 792 734; Kristus Darzs Foundation, 395 892; K-W Kiwanis Meals on Wheels, 37 200;
Lac Seul Band, 31 106; County of Lambton, 3 047 363; Lambton Elderly Outreach, Inc., 286 800;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

County of Lanark, 2 841 769; Land O'Lakes Community Services Corporation, 69 034; La Salle Manor, 91 561; Leamington United Mennonite Church, 649 995; Leeds & Grenville Counties, 409 443; Lennox and Addington Seniors Outreach Services Inc., 38 493; County of Lennox & Addington, 982 939; City of London, 4 494 541;

Manitoulin Centennial Manor, 1 253 381; Maple City Senior Centre, 33 600; Markhaven Incorporated, 477 482; Maxville Manor, 1 418 000; Meals Here and There, 61 820; Meals on Wheels, 32 155; Meals on Wheels, London, 73 635; Memorial Boys & Girls Club, 46 240; The Mennonite Conference of Ontario, 717 456; Mennonite Home Assoc. of York County, 852 836; Ontario Conference of Mennonite Brethren Churches, 544 815; United Mennonite Home for the Aged, 507 732; Mennonite Mission Board of Ontario, 171 471; Municipality of Metro Toronto, 65 651 077; Metro Toronto Legion Village, 148 200; Middlesex County, 2 605 482; City of Mississauga, 56 577; Momiji Health Care Society Inc., 41 783; Mon Sheong Foundation, 563 284; District Municipality of Muskoka, 1 292 006;

Regional Municipality of Niagara, 14 346 814; Nipissing (East), 3 490 563; Nipissing (West), 1 575 583; The Nipponia Home Board Nipponia Home, 34 654; Nisbet Lodge, 271 011; Northdale Manor, 83 033; North Frontenac Community Services, 41 048; County of Northumberland, 1 784 327; North York Senior Citizens Centre, 187 096; Oakville Kiwanis Meals on Wheels, 30 591;

Oakville Senior Citizens Residence, 95 008; The Olde Forge Community Resource Centre, 30 733; Ontario Association of Visiting Homemakers Services, 50 000; Ontario Assoc. of Non-Profit Homes and Services for Seniors, 126 365; Ontario Assoc. of Volunteer Bureaux and Centres, 250 000; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 11 440 192; Ottawa City Union of the King's Daughters Dinner Wagon, 83 710; Ottawa Jewish Home for the Aged, 671 927; Oxford County, 1 636 183;

Parkdale Golden Age Foundation, 95 676; Parkwood Manor, 323 219; District of Parry Sound (West), 1 230 330; District of Parry Sound (East), 1 167 266; Patricia Gardens, 315 392; Regional Municipality of Peel, 6 984 129; The Pentecostal Benevolent Assoc. of Ontario, 915 451; City of Peterborough, 2 177 617; Peterborough Information Centre, 75 000; Peterborough Meals on Wheels, 37 129; Pleasant Manor, 35 000; Port Hope and Hope Township Community Care, 44 152; United Counties of Prescott-Russell, 1 203 000; Prince Edward County, 802 204; Project R.A.I.S.E., 54 845;

Queensway Social Action Group, 121 561;

Rainy River District, 2 708 129; Canadian Red Cross Society, 642 265; The Religious Hospitallers of St. Joseph, 2 369 467; County of Renfrew, 7 913 887; Rideau Township Home Support, 38 492; Ritz Lutheran Villa, 367 381; Rotary Laughlen Centre, 408 416; Rotary Regional Adult Services, 34 306; The Bob Rumball Centre for the Deaf, 403 876;

St. Christopher House, 614 855; St. Clair West Meals-on-Wheels, 128 831; St. Elizabeth Visiting Nurses Association, 38 308; St. Hilda's Towers Inc., 48 464; St. John's Retirement Homes Inc., 80 000; St. Joseph's Heritage, 125 840; St. Joseph's Villa, 188 052; St. Lukes United Church Community Services Inc., 416 363; St. Lukes Place, 784 520; Town of St. Mary's, 30 915; City of St. Thomas, 1 907 790; Governing Council of the Salvation Army, Canada East, Eventide Home, Niagara Falls, 121 228; Salvation Army, Canada East S.A. Eventide Home, Cambridge, 604 540; Governing Council of the Salvation Army, Canada East, A.R. Goudie, Eventide Home, 112 693; Governing Council of the Salvation Army, Canada East, Isabel and Arthur Meighen Lodge, 286 053; The Governing Council Salvation Army, Canada East, Sunset Lodge, 168 444; The Salvation Army Family Service, 75 613; City of Sarnia, 1 743 844; City of Sault Ste. Marie, 46 300; Scarborough Support Services for the Elderly Inc., 212 509; The Second Mile Club of Toronto (A), 37 500; Second Mile Club of Toronto Rotary-Laughlen Branch, 108 826; Senior Adult Services, 33 993; Senior Adult Community Dev., 50 000; Senior Care Independence for the Elderly, 696 927; Senior Citizen Council of Ottawa-Carleton, 60 336; Senior People's Resources in North Toronto, 344 250; Seniors Activation Maintenance Program, 73 749; Seniors' Volunteer Program, 187 804; Senior Talent Bank, 77 541; Senior VIP Service the Volunteer Centre of Metropolitan Toronto, 101 006; Senior VIP Service, 36 197; Service d'Entraide Communautaire, 81 588; Shalom Village Home Support, 91 542; County of Simcoe, 3 408 862; Town of Sioux Lookout, 42 052; Sisters of Charity at Ottawa St. Louis Residence, 1 564 000; Sisters of St. Joseph of Peterborough — Marycrest, 1 366 765; Sisters of Providence of St. Vincent de Paul, 2 658 205; The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Hamilton, 4 914 871; The Order of the Sisters of St. Joseph, Diocese of Toronto, 6 220 682; Sisters of St. Joseph of The Diocese of London in Ontario, 2 146 952; Six Nations of the Grand River Indian Reserve, 57 917; The Social Planning Council of Ottawa-Carleton, 82 411; Society of the Sacred Heart of Jesus, 425 794; South Essex Community Council, 79 080; Storefront/Humber Inc., 175 481; United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry, 2 041 001; St Paul's L'Amoreaux Centre, 333 578; City of Stratford, 1 377 947; St. Stephen's Community House, 96 639; St. Thomas' Centenary House, 195 418; Sudbury Meals on

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

West, 31 190; Regional Municipality of Sudbury, 2 641 395; George Syme Seniors Centre of York, 30 000;

Tele-Touch Seniors, 32 472; City of Thunder Bay, 10 032 838; District of Thunder Bay, 1 449 158; Tillsonburg & District Multiservice Centre, 42 442; City of Timmins, 2 346 976; The Toronto Aged Men's & Women's Home Board, 591 824; Toronto Chinese Seniors Home Support Services Association, 81 664; Town & Country Homemakers, 64 917; Tri-County Mennonite Home Association, Nithview Home, 556 994; Trillium House (Loba of Ontario Wests Inc.), 704 218;

Ukrainian Home for the Aged Ivan Franko Home, 727 104; Unionville Home Society Union Villa, 1 528 671; The United Church of Canada in Ontario, 269 065; United Counties Leeds & Grenville, 2 144 121; University of Toronto, 47 824;

Victoria County, 1 855 148; Victorian Order of Nurses (Perth-Huron), 85 553; Victorian Order of Nurses, Meals on Wheels, 118 870; Victorian Order of Nurses-Simcoe County Branch, 494 754; Villa Colombo Homes for the Aged Inc., 3 531 882; Volunteer Information Group for Community and Social Dev., 34 924; Volunteer Action Centre of Thunder Bay, Inc., 39 867;

Joseph E & Minnie Wagman Centre, 50 283; Ward Nine Senior Link, 334 877; City of Waterloo, 97 290; Regional Municipality of Waterloo, 4 214 799; County of Wellington, 2 709 799; West Hill Community Services, 100 500; West Nepean Ecumenical Res Project, 49 729; West Toronto Support Services, 178 735; Wesway Incorporated, 39 596; Wexford Brotherhood Foundation the Wexford (Charitable Homes), 74 829; Town of Whitby, 32 930; City of Windsor, 2 702 018; Wingham & Area Day Centre for the Homebound, 55 398; Women's Christian Association of London, 977 847; Woodgreen Towers Service Inc. McLeary Towers, 30 699; Woodgreen Community Centre, 548 333; Woolwich Home Support Serv. Ctr, 31 270;

York Manor Meals on Wheels, 59 559; Yorkminster Park Meals on Wheels, 37 088; Regional Municipality of York, 2 708 954; York West Meals on Wheels Inc., 183 723; York West Senior Citizens Centre Inc., 38 415;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 817 979.

Services d'appui et de counselling dispensés en établissements (127 228 143 $):

Adult Cerebral Palsy Institute Metropolitan Toronto, 1 231 312; Agape Group Homes Inc., Cara House, 82 112; Agence des Services Communautaires de Prescott et Russell, 58 569; Algoma District Social and Family Services Board, 43 889; Algoma District Mental Retardation Service, 104 306; Alliston & District A.M.R., 228 540; Almaguin Highlands A.M.R., 60 529; A.L.P.H.A., 360 117; Alpha House Inc., 168 698; Alternatives for Family Abuse, 51 357; Anduhyaun, Inc., 140 314; Anglican Houses Ingles House, Toronto, 621 815; Anselma House, 134 190; A.R.C. Industries, 108 982; Arts with the Handicapped Foundation of Canada, 116 400; Ashby House Group Inc., 241 084; Atikokan Crisis Centre, 171 152; Atikokan Native Friendship Centre, 68 760; Attawapiskat Band, 41 647; Avenue II Community Program Services (Thunder Bay) Inc., 157 620; Avoca Foundation, 245 662;

Baldwin House, 137 579; Baptist Convention of Ontario and Quebec, Canada, 54 500; City of Barrie, 77 566; Barrie & District Assoc. for the Physically Disabled, 454 038; Bearskin Lake Indian Band, 46 327; Beausoleil Band Council, 182 054; Beendigen, Inc., (Native Women's Crisis House), 78 136; Bethesda Home, 127 902; Big Brothers and Sisters — Pembroke, 33 141; Big Brothers Association of Porcupine, 44 261; Big Sister Association, 301 704; Black Creek Venture Group, 31 517; Township of Black River-Matheson Family Resource Centre, 138 109; B'Nai Shalom North Congregation Inc., 45 424; Boys' & Girls' Club of Brantford, 35 155; Braeburn Neighbourhood Place Braeburn Woods Daycare, 39 822; Brant County, 103 160; Brant Youth Services, 162 941; Breaking Down Barriers, 47 998; Bridge House Incorporated, 34 795; The Brock Cottage, 166 408; County of Bruce, 32 064; Buenavista on the Rideau, 159 500; Burlington Counselling and Human Relations Institute, 41 684; Burlington & D.A.M.R. 33 182; Halton Adolescent Support Services, 155 109;

Cambridge & D.A.M.R., 62 122; Campbellford & D.A.M.R., 42 425; Canadian Hearing Society, 909 666; Canadian Mental Health Assoc., 123 709; Canadian Paraplegic Association, 132 458; Can-Am Indian Friendship Centre, Windsor, 39 143; Capital Region Centre for the Hearing Impaired, 30 000; Cardinal & District Resource Centre, 92 787; (Cordi) Carleton-Ottawa Residence for the Disabled, 139 382; Carleton University, 35 937; Carlington Community Resource Centre Corp., 141 855; Township of Carnarvon, 158 658; Le Carrefour-Sen. Rheal Belisle-Cultural Centre, 55 453; C.A.S. of the Regional Munic. of Durham, 89 409; C.A.S. of the County of Essex, 82 988; C.A.S. City of Guelph and The County of Wellington, 32 457; Kapuskasing and District C.A.S., 116 985; Kawartha-Haliburton C.A.S., 115 377; C.A.S. of the City of London, 69 755; C.A.S. of the County of Norfolk, 82 963; C.A.S. of Ottawa-Carleton, 198 185; C.A.S. of Oxford County, 79 000; C.A.S. of the United Counties of Prescott, 113 903; C.A.S. of the County of Simcoe, 191 252; C.A.S. United Counties of Stormont, Dundas and

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Glengarry, 48 236; C.A.S. of the District of Sudbury and Manitoulin, 41 736; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 56 375; Catholic C.A.S. of Metro Toronto, 171 113; Catholic Family Service, 102 478; Catholic Family Development Centre of Thunder Bay, 45 522; Catholic Family Counselling Centre, 83 859; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 91 046; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child & Family Services Inc., 119 935; C.C.A.S. of the County of Essex, 54 510; Roman Catholic C.A.S. Hamilton Wentworth, 117 264; Central Neighbourhood House, 34 188; The Centre for Advancement in Work and Living, 159 713; Centre des Services pour Enfants et Familles de Prescott et Russell, 50 955; Centre Hastings Safe Family Environment Project Inc., 36 400; Centretown Community Health Centre, 55 230; Cerebral Palsy Association of Windsor & Essex County, 373 704; Changing Ways (London) Inc., 57 000; Chapleau Area Bands Admin., 72 684; Charity House (Windsor) Brentwood, 205 920; City of Chatham, 67 297; Chatham-Kent Women's Centre Inc., 185 896; Chatham-Kent Community and Family Services, 143 306; Chatham Kent & District A.M.R., 168 907; Cheshire Homes of London Inc., Outreach London, 946 388; Cheshire Homes (Hastings Prince Edward) Inc., 206 188; Cheshire Homes Foundation Canada Inc. McLeod House, 69 526; Children's Mental Health Serv. of Haldimand-Norfolk, 149 620; Children's Achievement Centre, 75 678; Child and Youth Services Timiskaming, 49 247; Chippewas of Nawash Band (Cape Croker Indian Reserve), 84 169; Chippewas of Kettle & Stoney Point, Reserve No. 44 276 087; Chippewas of the Rama Indian Band, 141 931; Chippewas of the Sarnia Indian Band, 388 000; Chippewas of the Thames, 187 065; Christian Horizons, 124 500; Citizens Against Sexual Child Abuse, 80 504; Clarendon Foundation (Cheshire Homes) Inc., 1 128 858; Clarissa Manor Recovery Home, 69 325; Jeunesse en Mouvement, 45 435; Canadian National Institute for the Blind, 686 736; Cochrane-Temiskaming Resource Centre, 36 100; Cohr Family Services, 55 025; College Montrose Child. Place, 48 850; Collingwood & District AMR., 142 534; Committee for Equal Access to Apartments, 35 000; Community Occupational Therapy Associates, 126 001; Community Justice Initiatives of the Waterloo Region Inc., 95 882; Community Correctional Alternatives Committee 2 189 747; Community Information Centre of Metropolitan Toronto, 98 711; Community Living — Stormont County, 36 969; Community Living-Central Huron, 109 277; Community Living Mississauga, 79 269; Community Living Owen Sound and District, 68 881; Community Outreach Program Erie, 38 635; Constance Lake Band No. 92 30 045; Consumer's Debt Counselling Service of London, 85 283; Corbrook Sheltered Workshop, 37 671; City of Cornwall, 57 035; Cornwall Youth Employment Counselling Centre, 30 913; Couchiching Association for Native Social Counselling, 60 128; Council Fire Inc., 45 049; Counselling Service of Belleville and District, 33 981; Covenant House, 98 000; Credit and Debt. Counselling Service of Guelph and District, 41 016; Credit Counselling of Regional Niagara, 83 629; Credit Counselling Service of Peterboro, 31 260; Quinte Region Credit Counselling Services, 51 567; Credit Counselling Service of Metropolitan Toronto, 318 691; The Credit Counselling Service of Metropolitan Windsor, 91 674; Credit Counselling Joint Advisory Board, 158 960; Credit Counselling Service of Kingston, 156 628; Credit Counselling Service of Sault Ste. Marie and District, 52 736; Credit Counselling Service of York Region, 48 218; Credit Counselling Services of Simcoe Georgian Bay Region, 61 892; Crisis Centre North Bay, 397 113; Crisis Home Inc. Faye Peterson Transition House, 167 405; Crossroads Centre Inc., 89 951; Cultural Communications Group, 31 429;

The Dale Home, 492 434; Dalhousie Health and Community Services, 138 254; Daly Support Services Corp., 215 550; Davenport-Perth Neighbourhood Centre, 75 000; Dawnhouse Women's Shelter (Kingston) Inc., 65 000; Delta Child Care Network of Ontario, 69 001; Destiny Manor Incorporated, 99 844; Assoc. for the Developmentally Handicapped (Oshawa & District), 127 989; Disabled Persons Working Together, 59 488; Disabled Persons' Community Resources, 576 247; Distress Centre Inc. (for the Assaulted Women's Help), 228 796; Dufferin Assoc. for Community Living, 46 068; County of Dufferin, 40 836; Durham House, 45 384; Regional Municipality of Durham, 471 996; Durham Region Cheshire Home Inc., 438 519;

Earlscourt Child & Family Centre, 64 000; Ecuhome Corporation, 456 619; Education Wife Assault, 57 925; Elliot Lake Women's Group Inc. Women's Crisis Centre, 158 780; Elliot Lake Family Life Centre, 64 658; Emmanuel United Church, 42 682; Empathy House of Recovery, 83 947; Ernestine's Women's Shelter, 136 277; County of Essex, 213 942; Essex County A.M.R., 72 575;

Faith Place, 45 039; Family & Children's Services of the Niagara Region, 48 675; Family and Children's Services of the County of Dufferin, 45 101; Family & Children's Services of Haldimand, 57 622; Family Counselling Centre of Cornwall and United Counties, 118 548; Family Counselling Services of Peterborough, 144 580; Family Counselling & Support Services for Guelph-Wellington, 97 136; Family Crisis Shelter, 84 832; Family Enrichment Network, 48 780; Family Focus/Leeds & Grenville, 231 363; Family Life Centre, 96 679; Family Resources for Victoria County, 75 656; Family Service Bureau of Brantford and Brant County Inc., 79 319; Family Service Bureau of South Waterloo, 110 451; Family Service Association of Metropolitan Toronto,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

160 123; Family Services of Peel, 182 799; Family Services for Southwest York Region, 57 682; Family Services of Hamilton-Wentworth, 193 880; Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District, 146 421; Family Transition Place (Dufferin), 350 102; Fort Erie Native Friendship Centre, 91 428; Fort Frances United Native Friendship Centre, 33 700; Fort Hope Indian Band, 52 654; Foyer Partage Ottawa Inc., 70 816; Fraternity House Maison Fraternité, 143 810; Frederick Street Centre Richmond Resources Centre, 98 116; Friendship Welcome Centre of Cornwall — Centre d'Accueil, 156 514; Friends of Harvest House, 32 014; Friends of the Physically Handicapped, Muskoka, 279 001; Frontier College, 308 721; The Elizabeth Fry Society of Ottawa, 72 235;

Gateway House, 97 987; Georgina Community Resource Centre Inc., 67 352; Town of Geraldton, 194 255; Glengarry Interagency Group Inc., 35 206; Gloucester Centre for Community Resources, 188 431; Goodwill Industries of Windsor Incorporated, 49 234; Goodwill Industries, 66 736; Grace House Inc., 94 786; Grassy Narrows Band, 39 812; Great War Memorial Hospital of Perth District 60 157; Greek Orthodox Diocese of Toronto (Canada), 127 050; Grey-Owen Sound Social and Family Services, 59 130; Phyllis Griffiths Neighbourhood Centre, 43 737; Group Home for Deaf-Blind Persons (Brantford) Inc., 518 807; Guelph Services for the Physically Disabled, 365 840;

Haldimand A.M.R., 37 000; Haldimand-Norfolk Women's Shelter, 175 835; Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, 106 072; Half-Way House, 159 243; Halton Cheshire Homes Inc., Carey House, 178 231; Halton Consumer Credit Counselling Service, 45 528; Regional Municipality of Halton, 350 015; Halton Women's Place, 177 438; Hamilton East Kiwanis Boys' & Girls' Club, 46 336; Hamilton Public Library, 49 374; Hamilton Regional Indian Centre, 39 186; Hamilton-Wentworth Head Injury Association, 127 680; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 1 781 764; Hamilton-Wentworth Chapter of Native Women Incorporated, 145 361; Handicapped Action Group, Inc., 1 058 278; Hardy Geddes House Inc., 95 860; Harp House, 69 112; County of Hastings, 168 785; Hastings & Prince Edward County House Inc., 162 908; Head Injury Association of Canada (Niagara), 97 592; Ministère de la Santé, 21 050 159; George Herman Memorial Foundation, 60 217; Hiatus House, 328 429; Hiawatha Indian Reserve, 42 786; Home Again Residential Programs for the Handicapped, 38 710; Homes First Society, 120 000; Hope Haven Homes Inc., 63 803; Hoshizaki House, 152 627; Olivia M. Hotner, Hotner Associates, 30 939; House of Friendship Kitchener, 317 201; Betty and William Howard, 86 090; The John Howard Society of Ontario (Waterloo Branch), 65 259; John Howard Society of Durham Region, 185 525; John Howard Society of Peterborough, 184 863; John Howard Society of Ontario, 37 635; John Howard Society of Sault Ste. Marie, 185 397; Humewood House Association, 31 185; The Huron County Board of Education, 38 571; Huronia A.M.R., 385 221; Huronia Association for the Advancement of the Hearing Impaired Inc., 30 416; Huronia Transition Homes Inc., 207 382;

The Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa, 124 747; Independent Living Resource Ctr., 30 000; Independent Living Centre, 97 858; The Indian Friendship Centre of Sault Ste. Marie, 68 016; Indian Immigrant Aid Services, 52 848; Indian Youth Friendship Society, 284 482; The Inn of Windsor, 65 052; Interim Place, 265 649; Interval House of Ottawa-Carleton, 177 486; Interval House of Hamilton-Wentworth, 153 386; Interval House, 111 792;

Jamaican-Canadian Association, 42 579; Jane-Finch Concerned Citizens Organization, 58 500; Jane/Woolner Neighborhood Assoc., 53 311; Jessie's Centre for Teenagers, 67 280; Jewish Social Service Agency, 199 884; J & J Women's Counselling Serv., 46 631;

Kanata Community Resource Centre, 70 073; Town of Kapuskaping Habitat Interlude, 175 211; Kapuskasing & District Assoc. for Community Living, 74 363; Kashadaying Residence, 72 339; Kashechewan Band, 121 678; Kawartha Participation Projects, 290 552; Kenora Association for Community Living, 163 957; Kenora District Del-Art Manor Inc., 149 059; Kenora Family Resource Centre Inc., 34 677; Town of Kenora, 210 186; Kent County Task Force on Family Violence, 90 000; Kinark Child and Family Service, 229 655; King Cole Homes Incorporated, 40 410; Kingfisher Lake Indian Band, 36 893; City of Kingston, 190 912; Kingston Co-ordinating Committee Against Domestic Assault on Women, 39 904; Kingston & District A.M.R., 152 244; Kingston General Hospital, 181 123; Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc., 131 000; Kingston Interval House (Community Support Program), 334 249; Kingston Home for Handicapped, 144 633; Kirkland Lake & District A.M.R., 77 187; K-W Counselling Services, 153 436; K-W Habilitation Services for The Retarded, 87 418;

Lac Seul Band, 51 775; Lakehead A.M.R., 53 421; Lakeshore Area Multi-Service Project Inc., 191 699; Lake Superior Northshore Family Resource Centre, 141 709; Lake of the Woods Child Development Centre, 45 300; County of Lambton, 77 669; Lambton Elderly Outreach, Inc., 30 000; Lanark County Interval House, 209 600; Land O'Lakes Community Services 110 434; Law Society of Upper Canada Ontario Legal Aid Plan, 247 811; Leeds/Grenville Interval House,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

198 686; L'Équipe d'Hygiène Mentale pour Francophones, Stormont, Dundas et Glengarry, 49 308; Le Service Familial de la Région de Sudbury Inc., 196 364; The Lions Club of Kenora, 36 205; Living Without Violence Inc., Men's Project, 31 224; London Battered Women's Advocacy Clinic Inc., 205 477; City of London, 315 775; London & District A.M.R., 38 245; London Goodwill Industries Assoc., 35 032; Low Income People Involvement of Nipissing Inc., 48 100; Lutheran Community Care Centre, 91 249; Lutherwood, 89 412;

MacKay Manor Inc., 127 716; Maggie's Resource Centre for Women, 90 959; Maison d'Amitié, 163 795; Maison Interlude House, 227 928; Malton Social Planning Centre Malton Community Council, 58 440; Malvern Family Resource Centre Child Care Registry, 49 349; Markham Neighbourhood Support Centre, 63 428; Marten Falls Indian Band, 37 709; Maryvale Adolescent and Family Services, 263 728; Matilda Resource Centre, 31 201; Town of Mattawa, 129 518; May Court Club of Ottawa Convelescent Home for Women, 205 190; Bernadette McCann House for Women, 165 156; Meaford & District A.M.R., 75 301; Memorial Boys & Girls Club, 50 432; Mennonite Central Committee; 364 275; Men's Support Services of York Region, 101 480; Mercury Residences, 331 667; Metropolitan Toronto Housing Authority, 46 798; Metro Toronto Women's Purchase of Counselling Social Services Div., 286 601; Municipality of Metropolitan Toronto, 5 805 132; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 323 880; Township of Michipicoten Chadwick House, 151 002; Mission Services of Hamilton, 120 314; Mission Services of London Quintin Warner House, 125 529; Mississaugas of the Curve Lake Indian Reserve, 40 084; Mohawks of the Bay of Quinte Indian Band, 44 428; Moose Band, 67 186; Moose Deer Point Indian Band, 37 710; Moosonee Development Area Board, 241 875; Moosonee Native Friendship Centre, 30 680; Moravians of the Thames Indian Reserve, 113 495; Morrison Residence, 373 394; Multiple Sclerosis Society of Canada, 119 403; Muncey of the Thames, 101 704; Muscular Dystrophy Association, The Barrier Free Design Centre, 39 947; District Municipality of Muskoka, 109 423; Muskoka-Parry Sound Health Unit, 37 856; My Brothers' Place, 180 715;

Naicatchewenin Band, 32 813; N'Amerind (London) Friendship Centre Inc., 38 748; National Council of Jewish Women of Canada, 333 749; Native Canadian Centre of Toronto, 84 126; Native Men's Residence, 72 707; Ne-Chee Friendship Centre, 145 263; Neighbour to Neighbour Mountain Drop-In & Food Centre, 33 104; Newmarket & District Assoc. for Community Living, 146 003; New Starts for Women, Inc., 34 500; New Visions Homes for Children and Adolescents (Toronto) Inc., 79 596; Nexus Youth Services, 129 250; Niagara Child Development Centre, 76 799; Niagara District Homes Committee for the Physically Disabled Inc., 565 519; Regional Municipality of Niagara, 327 700; Niagara Regional Youth Home, 137 706; Niagara South Board of Education, 50 602; Niagara Women in Crisis, 122 025; Nipissing Transition House, North Bay, 122 937; District of Nipissing Social Service Board, 59 135; Nishnawbe-Gamik Friendship Centre, Inc., 55 651; Norfolk A.M.R., 101 641; North Bay Indian Friendship Centre, 61 374; City of North Bay, 150 844; North Bay & District A.M.R., 64 853; North Caribou Lake Band, 121 445; Northern College of Applied Arts & Technology, 203 161; North Frontenac Community Services, 138 269; North Frontenac A.M.R., 39 117; North Kingston Community Development Project, 170 935; Northwest Angle Band #33 45 139; North Yorkers for Disabled Persons Inc., 296 330; North York Women's Shelter, 187 341; Nova Vita Women's Shelter Inc., 148 955; N'Swakamok Native Friendship Centre, 113 725; Nucleus Housing Inc., 360 214;

Oaklands Regional Centre, 35 014; Oakville A.M.R., 33 104; Odawa Native Friendship Centre, 107 237; Ojibways of the Whitefish River Indian Band, 40 630; Ojibways of the Garden River, Indian Band, 49 619; Ojibways of the Mississauga Indian Band #8 146 012; Ojibways of the Nipissing Indian Band, 166 328; Ojibways of the Parry Island Indian Reserve, 31 243; Ojibways of the West Bay Indian Band, 42 296; Oneida of the Thames Indian Band, 131 453; Ongwanada Hospital, 40 087; The Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 54 660; Ontario Legal Aid Plan, 62 470; Ontario March of Dimes Rehabilitation Foundation for the Disabled, 2 963 931; Ontario Native Affairs, 37 878; Oolagen Community Services, 123 708; Operation Springboard Youth and Community Employment, 269 483; Opportunity for Advancement Inc., 147 633; Orillia & District Association for the Handicapped, 51 242; Orleans Pre-School Resource Centre, 39 312; The Oshawa and District Credit Counselling Service, 41 826; Ottawa-Carleton Citizens Advocacy, 48 998; Ottawa-Carleton Life Skills Inc., 128 174; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 2 327 936; Credit Counselling Service of Ottawa, 82 093; Ottawa & District A.M.R., 50 085; The Ottawa Federation of Parents, Day Care Centres, 39 933; Our House Hawkesbury Inc., 66 160; Our House — Ottawa, 39 600; Our Place (Peel), 92 694; Our Special Children, Inc., Extend-A-Family, 51 436; Oxford Youth Action Inc., 43 595;

Parry Sound Indian Friendship Centre, 48 483; Parry Sound Friends of the Physically Handicapped, 237 610; District Parry Sound Welfare Administration Board, 200 563; Participation Lodge, 363 175; Participation House, 2 020 329; Pavilion Family Resource Centre, 194 308; Pedahbun

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Lodge, 139 852; Peel Cheshire Homes Inc. Cheshire House, 177 050; Peel Cheshire Homes (Brampton) Inc., 213 476; Peel Dufferin Catholic Services, 71 537; Peel Multicultural Council, 108 661; Regional Munic. of Peel, 1 216 799; People in Transition (Alliston) Inc., 211 420; Perth County Transition Home for Women Inc., 215 277; City of Peterborough, 54 369; Peterborough & District A.M.R., 154 052; Peterborough Hearing Handicapped Group Home Society, 32 496; The Physically Handicapped Adults Residence Association, 386 714; Pic Mobert Indian Band, 74 229; The Pinecrest Queensway Community Services Centre, 171 340; Pine Tree Native Centre of Brant, 57 607; Port Colborne Community Assoc. for Resource Extension, 57 041; United Counties of Prescott and Russell, 151 584; Prince Edward A.M.R., 33 957; Project Hostel Inc., Yellow Brick House, 184 396; Provisors of Comprehensive Services to Victims of Circumstance in Peel, 138 135;

Rainy River Valley Health Care Facilities Inc., 51 222; Canadian Red Cross Society, 1 154 688; Red Lake Indian Friendship Centre, 42 200; Regent Park Residents' Assoc., 48 639; Regional Children's Centre of Thunder Bay, 65 297; Renfrew County Youth Services, 37 131; Rockhaven, Rockhaven Halfway House, 142 178; Rocky Bay Band, 31 620; Rosalie Hall (Misericordia Sisters), 62 029; Ross Memorial Hospital, 36 626; Royal Victoria Hospital of Barrie, 195 362; The Bob Rumball Centre for the Deaf, 209 236;

Alice Saddy Association, 222 309; St. Christopher House, 116 628; St. John's School, 34 876; St. John's Anglican Church, 129 324; St. Lawrence Youth Association, 35 961; St. Leonard's House (Toronto), 38 953; St. Leonard's House Windsor, 83 506; St. Matthew's House, 66 386; St. Michael's #2 41 985; St. Michael's House, 174 308; St. Monica House, 30 035; St. Stephen's Community House, 57 434; The Governing Council of The Salvation Army, Canada East, Harbour Lights, 525 051; The Governing Council of the Salvation Army, Canada East, Queens West Harbour Lights, 139 877; Salvation Army — Canada East The Homestead, 105 781; Hope Acres, 139 875; Salvation Army, 255 128; Salvation Army, Canada E, Dufferin Res., 341 498; Shirley Samaroo House of the City of York, 162 901; City of Sarnia, 82 725; Sarnia & District A.M.R., 49 714; Sarnia Lambton Centre for Children & Youths, 37 474; Sault Ste. Marie Alcohol Recovery Home Inc., 131 468; City of Sault Ste. Marie, 54 200; Sault Ste. Marie & District A.M.R., 40 276; Jeanne Sauvé Centre, 37 154; Scarborough Support Services for the Elderly Inc., 57 381; Barbara Schlifer Commemorative Clinic, 102 497; Second Chance Employment Counselling (Wellington Inc.), 30 357; Sedna Women's Shelter & Support Services Inc., 192 394; Serenity House, 201 896; Silayan Filipino Community Ctr. 48 156; County of Simcoe, 47 545; Simcoe County, Muskoka-Parry Sound Halfway House, 134 485; Town of Sioux Lookout, 196 920; Sisters of Providence of St. Vincent de Paul, 122 500; Sisters of St. Joseph for the Diocese of Toronto in Upper Canada, 86 644; Six Nations Council, 78 991; Sobriety House, 36 445; The Social Planning Council of Ottawa-Carleton, 94 517; The Social Service Bureau of Sarnia-Lambton Incorporated, 89 639; Society of St. Vincent de Paul Toronto Central Council, 99 473; Soldiers' Aid Commission of Ontario, 50 000; South Muskoka & District A.M.R., 59 463; Spanish River Indian Band, 81 821; Naomi's Family Resource Centre, 119 829; Stevenson Memorial Hospital Community Mental Health Centre, 49 196; St. Lawrence College of Applied Arts & Technology, 30 763; Emily Stowe Shelter for Women, 157 027; City of Stratford, 54 034; Stratford & District A.M.R., 31 985; Stratford Family Counselling Service, 110 549; The Street Haven at the Crossroads, 146 934; St. Thomas Elgin A.M.R., 96 541; Town of Sturgeon Falls, 107 020; Sudbury Algoma Hospital, 81 449; Sudbury Community Service Centre, 66 816; District of Sudbury, 356 307; Summer Rendez-vous for Seniors at Harbourfront Incorporated, 53 708; Survival Through Friendship House of Huron County Inc., 224 608; Sutton and District A.M.R., 115 623; Syme Family Center of the City of York, 48 641;

Tercentennial Lodge, 112 026; Therapeutic & Education Living Centre Inc., 227 564; Three C's Reintroduction Centre, 125 032; Three Oaks Foundation, 222 957; Three Trilliums Community Place Inc., 569 289; City of Thunder Bay, 292 654; Thunder Bay Physical & Sexual Assault Crisis Centre, 151 895; Thunder Bay Family and Credit Counselling Agency, 141 537; Thunderbird Friendship Centre of Geraldton, 31 313; Tillsonburg & District Multiservice Centre, 53 902; Timmins A.M.R., 31 689; Timmins Handicapped Residents Action Group, 284 389; Timmins Native Friendship Center, 87 226; Toronto Boys Home, 156 000; Toronto Christian Resource Center, 127 234; Toronto Citizen Advocacy, 30 000; Town & Country Homemakers, 80 200; Transition House, 242 714; Turning Point Incorp., 85 792;

Umfreville District School Area Board, 45 013; United Church of Canada Victor House, 112 696; United Way of Peel, 65 671;

Valley East Youth Centre, 79 417; Vanier Community Service Centre, 56 896; Madame Vanier Children's Servs., 49 088; Victorian Order of Nurses, 57 713; Visiting Homemakers Association Inc., Hamilton-Wentworth, 217 766; Vista Centre, 247 517; Vita Way Farm Inc., 209 545;

Walden Public Library Board, 53 344; Town of Walden, 33 900; Walpole Island Indian Band, 50 185;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Wanepuhnud Corporation, 95 635; Warden Woods Church and Community Centre, 35 862; Regional Municipality of Waterloo, 499 477; The Wayside House of Hamilton, 145 658; Wayside House of St. Catharines, 182 837; Welcome Inn Community Centre, 40 306; County of Wellington, 301 709; Wesley Urban Ministries, 45 000; The West Parry Sound Assoc. for Community Living, 31 650; Wesway Incorporated, 44 837; White Owl Metis & Non-Status Indian Association, 30 420; Willowridge Information and Recreation Centre, 44 474; Windsor A.M.R., 105 134; City of Windsor, 458 467; Metro Windsor-Essex County Health Unit, 49 583; Women in Crisis (Algoma) Inc., 118 900; Women in Crisis, 325 572; Women's Centre (Grey-Bruce) Inc., 223 825; Women's & Children's Crisis Centre, 226 384; Women's Community House, Semja Inc., 261 508; Women's Emergency Centre (Woodstock) Inc., 237 443; Women's Habitat, 186 007; Women's Hostels Inc. (Nellies), 203 425; Women's House of Bruce County, 128 222; Women's Interval Home of Sarnia Lambton Incorporated, 248 822; Women's Place (Welland and District) Inc., 289 212; Women Today in Huron, 33 007; Women in Transition, 100 999; Woodgreen Community Centre, 249 241; Woodgreen Red Door Family Shelter Inc., 166 901; Woodstock & District A.M.R., 70 342; Wunnumin Lake Band, 78 194;

YMCA, 218 789; YMCA-YWCA, 103 461; York Behaviour Management Services, 64 077; York Community Services, 273 953; York Region Rose of Sharon Services for Young Mothers, 65 923; Regional Municipality of York, 310 720; Yor-Sup-Net, Support Services Network, 54 750; Youthdale Treatment Centres, 120 188; Youth Employment Service Parry Sound, 57 052; Youth Employment Counselling Centre, 58 777; Youth Employment Services Nepean, 137 024; Youth Habilitation (Quinte) Inc., 91 936; Youth Services Bureau of Ottawa Carleton, 364 204; Young Women's Christian Assoc., 1 338 773;

Zonta Centre for Young Single Parents, 58 535;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 525 539.

Ateliers, dépenses de formation et services de réadaptation pour les personnes handicapées (33 111 855 $):

A C T, 147 036; Algonquin College of Applied Arts and Technology, 49 949; Amity Association of Hamilton, 580 824; A.R.C. Industries, 56 924;

Bahn Mobility Corp., 147 518; B.A.L.A.N.C.E., 277 994; Bejac Construction Ltd., 34 484; George Brown College of Applied Arts and Technology, 184 853;

Cambrian College, 57 785; Canadian Foundation on Compulsive Gambling (Ontario), 46 800; Canadian Hearing Society, 1 707 942; Canadian Mental Health Assoc., 176 498; Canadian Paraplegic Association, 262 002; Carleton University, 39 936; Central Marketing Services, 153 500; The Centre for Advancement in Work and Living, 49 225; Cerebral Palsy Association of Windsor & Essex County, 285 395; Chedoke — McMaster Hospital, 106 446; Chisholm Educational Centre Inc., 89 741; Canadian National Institute for the Blind, 3 608 846; Community Assoc. for Riding for the Disabled, 33 421; Community Sheltered Workshops, 227 330; Computerland, 64 886; Confederation College of Applied Arts and Technology, 145 205; Corbrook Sheltered Workshop, 787 247; Costi- Ilas Immigrant Services, 208 060; Cowell Home Health Care, 31 892; Craig Reading & Educational Services Inc., 393 449; Crecco's Freedom Mobility Systems, 57 634;

Diamond Contracting, 130 665; Doncaster Home Health Care, 202 235; Dr. Darla Drader, 37 814;

Easter Seal Society, 57 850; Eda Instruments Inc., 42 169; English as a Living Language, 45 840;

Fanshawe College of Applied Arts and Technology, 88 620; Freedom Machine Transportation for Special Considerations, 56 515; Frontier Computing, 97 528;

Sharon Gagliardi, 36 918; Gallaudet College, 269 284; Goodwill Industries of Windsor Incorporated, 434 206; Goodwill Industries, 2 336 658;

Hamilton Jewish Communal Projects Social Services, 47 949; Assoc. for Handicapped Adults (London) Hutton House, 264 525; Harmony Centre Board, 99 850; Heather Hawthorn, 34 538; Dr. Marilyn J. Hayman, 53 493; House of Friendship Kitchener, 66 515; Humber College of Applied Arts and Technology, 107 074;

Alan Jenkins Associates Limited, 34 497; Jewish Vocational Service of Metropolitan Toronto, 793 538; Jonkers Construction, 54 803; Judd & Munn Contractors Ltd., 31 660; Jure Mobility Systems Inc., 146 498;

Kingston General Hospital, 170 062;

Michel Lajoie Products Inc., 60 305; Lakehead University, 38 987; London Goodwill Industries Assoc., 713 207;

D. MacDuff Contracting Ltd., 65 485; Hugh MacMillan Medical Centre, 39 300; Madonna College, 153 708; Major Medical Supplies Ltd., 150 653; M. McKay, 114 563; Medical Supplies, 76 848; Meta Pre-Vocational Services Incorporated, 66 085; Municipality of Metro Toronto, 31 932; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 509 889; Mission Services of Hamilton, 208 417; Mohawk College of Applied Arts and Technology, 30 667; Motion Specialties, 109 269;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Northern Lights, 35 037; O.C. Transpo, 53 210;
The Ontario Dental Association, 127 492; Ontario March of Dimes, 3 837 625; Ontario Research Foundation, 49 931; Orthopaedic Services, 53 337;
Para-Med Health Services, 32 968; Peel Career Assessment Services, 218 115; Regional Municipality of Peel, 43 406;
R.E.A.D. Clinic, 68 115; Robertson Custom Aids, 59 420; Royal Ottawa Hospital, 132 593; The Bob Rumball Centre for the Deaf, 246 309;
St. Joseph's General Hospital, 102 454; Salvation Army Metro Community Centre, 695 478; Sarnia Goodwill Industries, 265 470; Scanport Inc., 32 991; Dr. Shawn E. Scherer, 83 144; Society of Sharing, 37 850; South Waterloo Vocational Centre, 136 732;
Telesensory Systems Inc., 60 005; Therapy Supplies and Rental Ltd., 102 310; Torchlight Industries, 149 105; Toronto Rehabilitation Centre, 49 949; The Toronto School of Business, 43 557; Toronto Transit Commission, 203 023; Dr. Keith Travis, 97 394;
University of Manitoba, 30 531; University of Toronto, 30 002; University of Waterloo, 120 202; University of Western Ontario, 41 001;
Vision Canada Centres, 50 000; Vtek, 155 516;
Dr. Alan Worthington, 33 595;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 510 547.

Subventions désignées (77 500 $):
Ontario Association of Family Service Agencies, 33 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 44 000.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 581 087 $):
Formation professionnelle, 2 581 087.

Services à l'enfance (597 155 620 $):

Subventions d'immobilisation (12 949 068 $):
Alpha Day Care & Nursery School, 52 760;
Best Friends Learning Centre of Windsor, 40 440; Black Creek Venture Group, 32 000; The Board of Education for the City of London, 53 009; Brant County, 80 000; Bridlewood Community Church of the Nazarene, 350 000; Bronte Village Child Care Centre, 30 946; George Brown College of Applied Arts and Technology, 32 000;
Cambrian College, 48 892; C.A.S. of the County of Essex, 35 600; C.A.S. of Hamilton-Wentworth, 99 592; C.A.S. District of Nipissing, 41 982; C.A.S. of the County of Norfolk, 139 444; Northumberland Family and Children's Services, 855 300; C.A.S. District of Parry Sound, 50 000; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 132 777; Catholic C.A.S. of Metro Toronto, 122 404; Childhood Community Resource Centre, 47 130; The Child's Place, 114 600; Church of Saint Thomas Children Day Care Centre, 140 623; Clifton House for Boys, 49 144; Town of Cochrane, 38 336; Craigwood Youth Services, 288 100; William W. Creighton Centre Ltd., 594 213;
Division Road Preschool (Kingsville) Inc., 43 597;
Edukids Day Care Centre of Norfolk, 39 518;
Family & Children's Services of Renfrew County, 39 000;
Garderie Scolaire d'Ottawa-Carleton Day Nursery Inc., 120 027; Garderie Tunney's Day Care, 38 186; Grassy Narrows Band, 60 000;
Halton Adolescent Support Services, 55 000; C.M. Hincks Treatment Centre, 98 106; Huntley Youth Services, 34 148;
Kinark Child and Family Service, 49 715;
Learning Enrichment Foundation, 93 000; Lynwood Hall Children's Centre, Incorporated, 39 019;
Maryvale Adolescent and Family Services, 32 037; Murray McKinnon Foundation, 535 500; Municipality of Metro Toronto, 100 000; Mouvement d'Implication Francophone d'Orléans, 75 324;
Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 72 537; Oxford Child & Youth Centre (Incorporated), 248 820;
District Parry Sound, 653 496; Peel Children's Centre, 1 150 000; Regional Municipality of Peel, 80 000;
Queensboro Children's Centre, 400 000;
Regional Children's Centre of Thunder Bay, 130 000; Ridge Kids Inc., Daycare Service, 123 575; Rosalie Hall (Misericordia Sisters), 450 000; Royal Ottawa Hospital, 40 000;
Saint Monica House, 40 000; City of Sault Ste. Marie, 115 000; Sault Ste. Marie Daycare Services Co-Operative Inc., 600 000; Sir Sandford Fleming College, 55 000; Sudbury Algoma Hospital, 38 921;
Tikinagan Child & Family Services, 200 000; The Toronto Group Homes Inc., 36 500;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

United Church of Canada, 77 063;
Wawa Parent-Child Play Centre Ontario Corporation 620507 320 000; The Welland District Assoc. for Community Living, 30 000; Woodgreen Community Centre, 30 000; Woodview Children's Centre, 65 828;
Sarnia Family Y.M.C.A., 277 774; York Community Services, 1 200 000;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 593 085.

Services de soutien communautaire (110 146 596 $):
Association of Agencies for Treatment and Development, 36 050; Armstrong Area Employment Group Inc., 49 903;
Blue Hills Academy, 109 927;
Kapuskasing and District C.A.S., 107 561; District of Muskoka C.A.S., 87 283; C.A.S. District of Nipissing, 71 721; C.A.S. of Oxford County, 41 172; C.A.S. District of Parry Sound, 59 358; C.A.S. District of Rainy River, 149 000; C.A.S. of the District of Manitoulin, 135 440; Central Toronto Youth Services, 248 047; Children's Assessment & Treatment Centre Inc., 85 464; Community Services Coordinating & Advisory Group of York Region, 172 543; Council Fire Inc., 33 500;
The Dellcrest Children's Centre, 577 740;
Family & Children's Services of Haldimand, 63 787; Family Counselling Centre, 95 666; Family Life Centre, 78 200; Family Services Bureau of Windsor and Essex County, 100 000; Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District, 66 085; Fort Frances United Native Friendship Centre, 35 315; Frederick Street Centre, 97 073;
Geneva Centre for Autism Communication & Language Disorders, 119 934;
Regional Municipality of Halton, 105 967; Harbour Boy's Club Youth Services of Thunder Bay, Inc., 177 248; Head Injury Association of Canada (Niagara), 35 000; C.M. Hincks Treatment Centre, 418 201; John Howard Society of Sudbury, 40 327; George Hull Centre for Children and Familes, 460 450;
The Indian Friendship Centre in Sault Ste. Marie, 35 022; Indian Youth Friendship Society, 33 344; Ininew Friendship Centre, 54 876;
Jamaican-Canadian Association, 101 381; Jessie's Centre for Teenagers, 270 544; Jewish Family & Child Service of Metropolitan Toronto, 64 900;
Kenora-Patricia Child and Family Services, 63 000; City of Kingston, 55 582;
Lakehead University, 61 436; County of Lanark, 35 960; Le Service Familial de la Région de Sudbury Inc., 99 015; London Co-Ordinating Committee for Children & Youth, 136 842; Lutheran Community Care Centre, 99 111; Lutherwood, 132 338;
Moosonee Native Friendship Centre, 57 689; District Municipality of Muskoka, 32 136; Muskoka Youth Counselling Centre, 56 136;
Native Canadian Centre of Toronto, 95 404; Native Child and Family Services of Toronto, 99 400; Ne-Chee Friendship Centre, 34 857; Regional Municipality of Niagara, 193 210; Nishnawbe-Gamik Friendship Centre, Inc., 35 968; North Bay Indian Friendship Centre, 68 747; The North of Superior Community Mental Health Program Corp., 419 028; North York Inter-Agency Council, 134 952; N'Swakamok Native Friendship Centre, 35 693;
Ojibways of Dokis Indian Band, 43 000;
Parry Sound Indian Friendship Centre, 64 568; District Parry Sound Welfare Administration Board, 40 698; Patricia Centre for Children and Youth, 199 640; Peterborough Children's Service Group, 109 764; Peterborough Family Enrichment Centre, 35 529; City of Peterborough, 125 290; United Counties of Prescott and Russell, 62 582;
Red Lake Indian Friendship Centre, 34 026; Regional Children's Centre of Thunder Bay, 237 480; Residential Placement Advisory Committee, Belleville, 89 085; Residential Placement Advisory Committee for Simcoe & York, 80 549; Residential Placement Advisory Committee, Peterboro, 206 902;
Saint Monica House, 40 357; Sarnia Lambton Centre for Children & Youths, 62 486; Services à la Jeunesse de Hearst Inc., 57 235; Shingoos Metis and Non-Status Indian Association, 56 308; The Social Planning Council of Ottawa-Carleton, 82 392; Social Service Research and Advisory Group, 120 533; South Cochrane Child and Youth Service, 47 000; Stothers Centre for Children and Families, 31 508; Sudbury Algoma Hospital, 795 496; Regional Municipality of Sudbury, 58 286;
Thunderbird Friendship Centre of Geraldton, 35 903; Tikinagan Child & Family Services, 73 527; Timmins Native Friendship Center, 36 098;
United Church of Canada, 32 344;
Vermilion Bay Area Social Planning Council, 89 297;
Walpole Island Indian Band, 120 844; Regional Municipality of Waterloo, 208 120; City of Windsor,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

142 705;
York Centre for Children, Youth and Families, 33 192;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 329 319.

Services d'aide à l'enfance (217 948 949 $):
Association of Agencies for Treatment and Development, 67 800; Algoma Child & Youth Services, 41 600;
Batchewana Indian Band, 44 000; Belton House, 30 669;
Carleton University, 45 000; C.A.S. of Brant Incorporated, 2 912 641; C.A.S. of the County of Bruce, 1 234 900; C.A.S. County of Dufferin, 579 813; C.A.S. of the Regional Municipality of Durham, 5 542 141; C.A.S. of the County of Elgin & St. Thomas, 838 119; C.A.S. of the County of Essex, 3 769 135; C.A.S. of County of Frontenac, 1 896 105; C.A.S. of the County of Grey, 1 428 749; C.A.S. City of Guelph and The County of Wellington, 2 512 678; C.A.S. of the County of Halton, 3 989 209; C.A.S. of Hamilton-Wentworth, 5 595 151; C.A.S. of the County of Hastings, 2 359 230; C.A.S. of the County of Huron, 931 249; Kapuskasing and District C.A.S. 1 801 916; Kawartha-Haliburton C.A.S., 3 115 695; C.A.S. of the County of Kent, 1 881 971; Family & Children's Services of County of Lanark & The Town of Smith Falls, 829 230; C.A.S. of Leeds and Grenville, 1 639 689; C.A.S. of Lennox and Addington, 665 256; C.A.S. of the City of London, 5 351 646; District of Muskoka C.A.S., 1 173 651; C.A.S. of the Niagara Region, 6 463 746; C.A.S. District of Nipissing, 1 783 494; C.A.S. of the County of Norfolk, 832 396; Northumberland Family and Children's Services, 1 214 095; The Children's Aid Society of Ottawa-Carleton, 18 207 811; C.A.S. of Oxford County, 1 063 893; C.A.S. District of Parry Sound, 974 295; C.A.S. of the Region of Peel, 7 368 500; C.A.S. of the County of Perth, 1 193 563; Porcupine and District C.A.S., 1 689 248; The Children's Aid Society of the United Counties of Prescott and Russell, 1 587 982; C.A.S. of the County of Prince Edward, 379 733; C.A.S. District of Rainy River, 1 186 137; C.A.S. of the County of Renfrew, 1 826 902; C.A.S. the City of Sarnia and the County of Lambton Inc., 2 449 342; C.A.S. of Sault Ste. Marie and District of Algoma, 2 992 755; C.A.S. of the County of Simcoe, 3 527 842; C.A.S. United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, 2 521 924; C.A.S. of the District of Sudbury and Manitoulin, 6 039 544; C.A.S., District of Temiskaming, 1 271 500; C.A.S. District of Thunder Bay, 4 661 393; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 40 221 332; C.A.S. Regional Municipality of York, 3 547 886; Catholic C.A.S. of Metro Toronto, 25 889 401; C.C.A.S. of the County of Essex, 3 328 831; Roman Catholic C.A.S. Hamilton-Wentworth, 2 864 546; Chippewas of the Thames, 40 594; Community Services Coordinating & Advisory Group of York Region, 113 035;
Dilico Ojibway Child and Family Services, 1 195 725;
Family & Children's Services of the Niagara Region, 45 119; Family & Children's Services of Haldimand, 534 453; Family & Children's Services of the Waterloo Region, 5 169 361;
Grassy Narrows Band, 60 840;
Hardy Geddes House Inc., 37 541;
Institute for the Prevention of Child Abuse, 1 432 669;
Kenora-Patricia Child and Family Services, 5 927 118;
Metropolitan Toronto Special Committee on Child Abuse, 150 000; Mission Services of London, 58 866; Mississaugas of the New Credit Indian Reserve, 59 457; Mohawk Council of Akwesasne, 211 133; Mohawks of the Bay of Quinte Indian Band, 60 600; Moravians of the Thames Indian Reserve, 33 540;
Nishnawbe Aski Nation, 110 233; North Shore Tribal Council, 54 440;
Oacas, 41 675; Ojibways of the Garden River Band, 83 016; Ojibways of the Mississaugas Indian Band, 39 740; Ojibways of the Serpent River Indian Band, 36 366; Oneida of the Thames Indian Band, 43 050; The Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 114 693; Ontario Metis and Non-Status Indian Association, 94 352; Outreach: (Durham) Incorporated, 57 197;
Payukotayno: James and Hudson Bay Family Services, 808 612; Lester B. Pearson Centre for Children and Youth, 80 000;
Jeanne Sauvé Centre, 40 118; Six Nations Council, 236 872;
The Robert Thompson Youth & Family Centre, 43 756; Tikinagan Child & Family Servs., 3 865 066;
United Chiefs and Councils of Manitoulin Island, 34 474;
Weechi-it-te-win Family Services Inc., 1 463 319; Woodview Children's Centre, 82 802;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 123 783.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Services d'intervention en faveur des enfants et des familles (126 338 353 $):

Adventure Place, 898 466; Association of Agencies for Treatment and Development, 273 883; Algoma Child & Youth Services, 1 517 800; Diocese of Toronto Anglican Houses Assoc., 460 967; Arrabon Incorporated, 223 950;

Beechgrove Children's Centre, 4 381 107; Beendigen, Inc., 172 497; Belton House, 267 060; Big Sister Assoc., 517 062; Blue Hills Academy, 1 916 174; Braemar Residences Inc., 58 011; Bruce/Grey Children's Services, 974 017; Brynteg Co. Ltd., 73 573;

Dr. R. J. Camargo & Associates, 40 072; Canadian Mental Health Assoc., 368 556; Canadian Outward Bound Wilderness School, 60 750; Can-Am Indian Friendship Centre, 37 070; C.A.S. of the County of Essex, 73 655; C.A.S. of the County of Kent, 43 591; The Children's Aid Society of Ottawa-Carleton, 58 120; C.A.S. of Oxford County, 121 024; The Children's Aid Society of the United Counties of Prescott-Russell, 58 957; C.A.S. Dist. of Rainy River, 509 931; C.A.S. of the County of Simcoe, 110 947; C.A.S. United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, 184 930; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 263 061; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 157 750; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child & Family Services Inc., 918 098; C.C.A.S. of the County of Essex, 34 152; Central Toronto Youth Services, 1 097 003; Centre des Services pour Enfants et Familles de Prescott et Russell, 676 576; Centre for Educative Growth, 445 624; Centre Psycho-Social pour Enfants et Familles d'Ottawa-Carleton, 399 580; Chedoke Child & Family Centre, 2 822 687; Child and Family Assessment and Treatment Centre of Brant, 40 000; Children's Mental Health Services of Haldimand-Norfolk, 395 153; Children's Achievement Centre, 594 400; Children's Assessment & Treatment Centre Inc., 452 813; Children's & Youth Services Council, 80 000; Child Study Centre, 1 138 942; Child and Youth Services Timiskaming, 568 599; Chimo Youth Services, Inc., 972 397; A Circle of Children Inc., 47 603; Clifton House for Boys, 584 500; Community Girls Home Assoc. of Sarnia & Lambton, 275 726; Community Mental Health Clinic, 175 243; Community Youth Programs Incorporated, 197 510; Cornwall General Hospital, 139 193; Cornwall Youth Residence Inc., 90 084; Counselling Services of Belleville and District, 186 065; Craigwood Youth Services, 1 277 127; Cultural Communications Group, 35 174;

Delisle House Association, 459 381; The Dellcrest Children's Centre, 3 028 531; Durham House, 483 410;

Earlscourt Child & Family Centre, 1 446 586; East Metro Children and Youth Services, 2 037 168; East York Children's Residence, 55 045; Etobicoke Centre for Children and Families, 424 230;

Family Counselling Services of Peterborough, 92 408; Family Focus/Leeds & Grenville, 181 681; Family Services of Hamilton-Wentworth, 471 303; Fort Erie Native Cultural Centre, 35 800; Frederick Street Centre, 50 008; Frontenac Youth Services, 717 933; The Elizabeth Fry Society of Ottawa, 43 400;

Geneva Centre for Autism Communication & Language Disorders, 581 302; J. D. Griffin Adolescent Centre, 583 442;

Halton Adolescent Support Services, 563 311; Hamilton Regional Indian Centre, 37 546; Hamilton-Wentworth Regional Health Child and Adolescent Unit, 1 238 896; Hamilton Wesley House, 467 653; Hardy Geddes House Inc., 284 290; Harp House, 310 636; Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 322 363; C.M. Hincks Treatment Centre, 1 364 533; George Hull Centre for Children and Families, 2 010 340; Humewood House Association, 503 055; Huntley Youth Services, 1 186 365; Huron Centre for Children and Youth, 630 570;

Indian Youth Friendship Society, 53 905; The Inn of Windsor, 306 535; Institute for the Prevention of Child Abuse, 82 842; Integra Foundation, 845 699;

Jewish Family & Child Service of Metropolitan Toronto, 676 700;

Kairos Rehabilitation, 42 128; Kawartha Family Court Assessment Service, 96 890; Kennedy House Youth Services Inc., 393 203; Kerry's Place, 550 531; Kinark Child and Family Service, 12 709 349; Kingston Therapeutic Nursery School Incorporated, 302 589;

Lakehead Family Services Centre, 1 820 000; Lake of the Woods Child Development Centre, 356 181; La Maison Liberté, 93 632; Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit, 150 534; Lennox and Addington County General Hospital, 51 862; The Leone Residence for Women, 199 056; L'Équipe d'Hygiène Mentale pour Francophones, Stormont, Dundas et Glengarry, 290 944; Lutherwood, 1 354 969; Lynwood Hall Children's Centre, Incorporated, 1 128 094;

Maison Rouyn-Noranda Inc., 312 964; Maryvale Adolescent and Family Services, 2 045 940; McMaster University, 95 435; Meno Bimahdizewin, 1 602 300; Mercury Residences, 550 773; Mission Services of London Teen Girls Home, 238 040; Muskoka Youth Counselling Centre, 335 155;

N'Amerind (London) Friendship Centre Inc., 34 736; Nelson Youth Centres, 39 830; Newmarket & District Assoc. for Community Living, 58 914; Niagara Centre for Youth Care, 1 555 028; Niagara Child Development Centre, 788 754; Niagara Regional Youth Home, 254 590; Nipissing Children's Mental Health, 667 485; North Kingston Community Development, 69 614; The North

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

of Superior Community Mental Health Program Corp., 292 572; Notre Dame of St. Agatha Inc. Children's Village, 1 626 091;

Oakdale Children's Home, 123 323; Odawa Native Friendship Centre, 41 157; Oolagen Community Services, 913 694; Operation Our Kids, 40 560; Otherways Incorporated, 160 197; Ottawa-Carleton Reg. Residential Treatment (Roberts/Smart) Centre, 1 662 423; Oxford Child & Youth Centre (Incorporated), 351 682;

Parent Pre-School Resource Centre, 99 497; Parkhill Girls' Home, 782 374; Parry Sound District Children's Mental Health Service Inc., 444 340; Patricia Centre for Children and Youth, 538 654; Lester B. Pearson Centre for Children and Youth, 517 600; Peel Children's Centre, 3 971 641; The Pentecostal Benevolent Assoc. of Ontario, 711 560; Peterborough Youth Services, 261 485; The Pinecrest Queensway Community Services Centre, 103 420; Pioneer Youth Services Ltd., 215 002; Pre-School Discoveries of Metro Toronto, 567 888; Protestant Orphans' Home Board Merrymount Children's Home, 112 529;

Regional Children's Centre of Thunder Bay, 1 017 333; Renfrew County, 845 153; Rosalie Hall (Misericordia Sisters), 532 861; The Bob Rumball Centre for the Deaf, 46 207;

Sacred Heart Child & Family Centre, 2 378 928; Safe Homes for Youth, 50 000; St. Joseph's General Hospital, 159 411; St. Mary's Home, 258 588; Saint Monica House, 385 978; Salvation Army, Canada East Bethany Girls Home (Ottawa), 142 014; Salvation Army Canada East Bethany Home (Toronto), 364 652; Salvation Army, Canada East Lakehead Florence Booth Home, 185 100; The Salvation Army London Bethesda Centre, 179 858; Salvation Army Canada East Grace Haven Maternity Home, 193 806; The Sampson House, 215 896; Sancta Maria House, 220 300; Sarnia Lambton Centre for Children & Youths, 974 196; Jeanne Sauvé Centre, 988 190; Social Service Research and Advisory Group, 66 385; South Cochrane Child and Youth Service, 1 321 765; South Essex Community Council, 65 963; Stevenson Memorial Hospital Community Mental Health Centre, 40 870; Stewart Homes Inc., 53 702; Stothers Centre for Children and Families, 418 605; Sudbury Algoma Hospital, 1 966 527; Sunbeam Lodge, 63 113; Sunnyside Children's Centre, 971 129; Susie's Place, 36 044;

The Robert Thompson Youth & Family Centre, 818 832; Toronto Boys Home, 1 352 000;

United Church of Canada Victor House, 421 363; Ursuline Religious Order of the Diocese of London, Glengarda, 478 900;

Vanier Community Service Centre, 123 081; Madame Vanier Children's Services, 2 583 812;

West End Creche Child & Family Clinic, 1 105 941; Windsor Child's Place, 569 550; Windsor Group Therapy Project, 327 812; Windsor Western Hospital Centre, 3 785 622; Woodview Children's Centre, 1 600 494;

York Centre for Children, Youth & Families, 796 600; City of York Child Guidance Clinic, 381 850; Youthdale Treatment Centres, 5 106 872; Youth Services of Lambton County Huron House Residence, 441 335; Youth Services Bureau of Ottawa Carleton, 1 112 362; Young Women's Christian Association, 40 800;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 377 247.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (67 843 $):

Santé, 67 843.

Services de garde à l'enfance (173 596 079 $):

ABC Day Nursery & Kindergarten, 54 999; Adventure Place, 147 241; Air-O-Down Child Care Centre, 34 866; Ajax-Pickering & Whitby A.M.R., 94 895; Algonkian Band Day Care Centre, 88 369; Alliston & District A.M.R., 150 350; Town of Almonte, 67 015; Applegrove Community Complex, 44 720;

Balmertown Day Care Centre, 114 454; City of Barrie, 476 930; The Barrie & District Assoc. for People with Special Needs, 354 295; Barrie Parents Baby-Sitting Services Inc., 81 715; Batchewana Indian Band, 214 767; Beausoleil Band Council, 88 684; Belleville & District Children's Services Committee, Inc., 214 916; Rosalind Blauer Centre Child Care, 38 060; Bloorview Children's Hospital, 58 456; Brampton-Caledon A.M.R., 163 127; City of Brantford, 870 864; Brantford & District A.M.R., 276 053; City of Brockville, 37 105; Brockville & District Assoc. for Community Involvement, 45 000; Bronte Village Child Care Centre, 72 784; George Brown College of Applied Arts & Technology, 88 787; Bruce County Family Resource Network, 101 735; County of Bruce, 476 941; Bruce/Grey Children's Services, 41 448; Buckhorn Nursery School, 46 760; Burlington Parent Child Centre, 42 268; Burlington & D.A.M.R., 122 969;

Caledon Information Centre, 73 509; Cambrian College, 545 202; Cambridge & D.A.M.R., 142 293; Campus Child Care Co-Operative of Guelph Incorporated, 59 804; Uplands Canadian Forces Base, 65 801; Canadian Mothercraft of Ottawa-Carleton, 93 013; Town of Carleton Place, 130 077; Carlington Community Resource Centre Corp., 42 078; C.A.S. of the County of Halton, 36 418; Kapuskasing and District C.A.S., 105 666; C.A.S. of Lennox and Addington, 97 527;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

C.A.S. of the City of London, 91 992; C.A.S. of the Niagara Region, 158 343; Northumberland Family and Children's Services, 92 730; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child & Family Services Inc., 251 784; Centennial Infant and Child Centre, 178 429; Central Evangelical Free Church of Thunder Bay, 53 903; Centre Psycho-Social pour Enfants et Familles d'Ottawa-Carleton, 34 804; Centre Wellington Preschool, 32 745; City of Chatham, 328 427; Chatham Kent & District A.M.R., 383 910; Chedoke-McMaster Hospital, 555 057; Cherish Parent/Child Centre, 41 814; Childhood Daycare and Development Centre, 30 687; Childhood Community Resource Centre of Windsor and Essex Inc., 152 563; Childreach, 92 400; Children at Risk Ottawa, 83 012; Children's Hospital of East Ontario, 244 384; Children's Mental Health Services of Haldimand-Norfolk, 134 105; Children's Rehabilitation Centre of Essex County, 207 127; Children's Nursery Centre Inc., 74 781; Children's Village of Ottawa-Carleton, 38 520; Chippewas of Kettle & Stoney Point, 155 020; Chippewas of Nawash, 188 756; Chippewas of the Rama Indian Band, 84 936; Chippewas of the Sarnia Indian Band, 85 628; Chippewas of the Thames Band, 79 687; Town Cochrane, 66 527; College Montrose Child. Place, 38 897; Collingwood & District AMR., 152 659; Town Collingwood, 77 101; Community Living — Stormont County, 81 979; Community Living Mississauga, 382 309; Community Living Owen Sound and District, 101 123; Conestoga College of Applied Arts and Technology, 66 771; Confederation College of Applied Arts and Technology, 167 256; Cook's School Day Care Inc., 37 927; Coopérative Carrousel pour Parents et Enfants Francophones, 55 542; Co-op Kids Co-Operative Day Care Inc., 59 808; City of Cornwall, 344 398; Creating Together-Parkdale, 74 340;

Damascus Day Care Centre, 73 518; The Board of Directors of the Davenport-Perth Neighbourhood Centre, 40 600; Delta Child Care Network of Ontario, 82 720; Assoc. for the Developmentally Handicapped (Oshawa & District), 280 275; Division Road Preschool, 53 052; Dovercourt Intl. Day Care Infant Day Care, 46 548; Town Dryden, 130 579; Dufferin Assoc. for Community Living, 104 580; Dufferin Children's Resource Centre, 55 120; Dufferin County Farm Child Care, 48 439; County of Dufferin, 107 260; Duke of York Day Care, 31 077; Durham College Early Learning Centre, 39 414; Grandview Rehabilitation and Treatment Centre of Durham Region, 230 160; Resource Teacher Program, 495 127; Municipality of Durham, 3 525 224;

Township Ear Falls, 98 284; Association for Early Childhood Education, Ontario, 79 531; The East End Child/Parent Development Centre, 36 900; Eastview Neighbour Comm. Centre, 30 807; East Wellington Advisory Group for Family Services, 33 645; East York Family Resources, 53 872; County of Elgin, 35 156; Town of Elliot Lake, 162 964; Elm Children's Centre Inc., 50 434; Erinoak Serving Young People with Physical Disabilities, 355 051; County of Essex, 675 976; Essex County A.M.R., 110 376;

Family & Children's Services of the Niagara Region, 114 361; Family Day Care Services, 328 327; Family Enrichment Center, 43 672; Family Focus/Leeds & Grenville, 43 637; Family Resources for Victoria County, 77 939; Family Space Quinte Inc., 88 759; Five Counties Children's Way Day Care Centre (Corp.), 275 543; Town of Fort Frances, 143 659; Frontenac Club Day Care, 35 651;

Garderie Chez Tante Françine Inc., 59 045; Georgina Community Resource Centre Inc., 44 676; Town Geraldton, 218 576; Gloucester Family Day Care, 122 832; Good Beginnings Day Nursery, 58 556; The Gordon Street Children's Cottage Child Care Centre, 82 427; Grace Church Day Care Centre, 77 650; Grassy Narrows Band, 52 906; Great Beginnings, Child Centered Co-operative Inc., 222 206; Greater Niagara A.M.R., 391 253; Green Acres Day Care Centre, 54 091; Grey — Owen Sound Social and Family Services, 1 115 121; Guelph & District A.M.R., 417 546;

Regional Municipality of Haldimand — Norfolk, 81 165; County of Haliburton Agency for Child Enrichment Inc., 136 735; Regional Municipality of Halton, 3 414 426; Hamilton & District A.M.R., 392 716; Hamilton & District Council of Co-operative Pre-Schools Corp., 89 602; Regional Munic. of Hamilton-Wentworth, 5 490 643; County of Hastings, 259 773; Hastings Resource Centre Inc., 39 395; Town of Hawkesbury, 190 222; Headstart Nursery School, 32 847; Town of Hearst, 84 931; Hucklebug Pre-School Inc., 78 870; Humber College of Applied Arts and Technology, 297 954; Huntsville & District A.M.R., 102 474; Huronia Association for the Mentally Handicapped, 130 685;

The Indian Friendship Centre in Sault Ste. Marie, 60 150; Information London, 30 000; Islington Band #29 124 176;

Jane-Finch Community and Family Centre, 137 100; George Jeffrey Children's Treatment Centre, 80 053; J & F Home Daycare Services Inc., 35 585;

Kawartha Family Home Daycare Services, 46 308; Kenora Assoc. for Comm. Living Developmental Nursery, 47 984; Town Kenora, 76 745; Kent County Children's Treatment Centre, 193 334; County Kent Admin. Board, 46 158; City of Kingston, 944 118; Kingston & District A.M.R., 79 558; Kingston Day Care Incorporated, 156 239; King Street Daycare Centre, 54 331; Town Kirkland Lake, 86 555; K-W Habilitation Services, 493 466;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Lakehead A.M.R., 335 899; Lakehead University, 59 100; Lakeshore Parent Child Centre, 34 528; County of Lambton, 126 669; Lambton College of Applied Arts and Technology, 30 122; Lambton Rural Child Care Centre, 59 421; County of Lanark, 47 845; Township of Lanark, 76 958; Laurentian Hospital, 121 985; Laurentian Child & Family Centre, 34 471; The Learning Enrichment Foundation, 119 866; Les Compagnons des Francs Loisirs, 31 159; Lighthouse Day Nursery, 97 941; Town of Listowel, 39 225; Little Lions Day Nursery, 41 512; London Adult Learners' Children's Centre, 117 162; London Children's Connection Inc., 42 397; City London, 1 625 316; London & District A.M.R., 606 590; Town of Longlac, 85 312; Longlac 58 Band, 92 149; Love & Learn Child Centre, 43 183; Loyal True Blue and Orange Home, 143 501;

MacAulay Child Development Centre of Metro Toronto, 167 442; Hugh MacMillan Medical Centre Play & Learn Nursery School, 234 800; Manitoulin Child Care Co-operative Inc., 74 882; Marten Falls Indian Reserve #65 50 000; Mattawa Child Care Centre, 48 463; Town of Mattawa, 43 526; M B C Day Care, Inc., 49 035; Merrymount Children's Home, 431 925; Municipality of Metropolitan Toronto, 60 921 818; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 740 718; County of Middlesex, 33 750; Milton Children & Youth Council, 53 868; Mississaugas of the Curve Lake Indian Reserve, 146 248; Mohawk College of Applied Arts and Technology, 39 773, Mohawks of the Bay of Quinte Indian Band Council, 112 673; Moose Band, 160 619; Moravians of the Thames Indian Reserve, 67 314; More Than Just Babysitting Child Care Centre Incorporated, 41 064; Mount Albion Day Care, 67 839; Town of Mount Forest, 46 591; District Municipality of Muskoka, 48 615; Muskoka Family Focus & Children's Place, 222 535;

N'Amerind (London) Friendship Centre Inc., 81 302; Nanabijou Childcare Centre, 112 000; Nepean/Kanata Family Resource Centre, 36 634; New Credit Day Nursery, 67 731; Niagara Peninsula Crippled Children's Society, 104 509; Regional Municipality of Niagara, 2 182 321; District of Nipissing Social Service Board, 37 420; Noah's Ark Preschool Centre, 49 611; City North Bay, 541 029; North Bay & District A.M.R., 357 169; Northern College of Applied Arts and Technology, 370 284; North Frontenac Community Services, 52 132; North Halton Assoc. for the Developmentally Handicapped, 121 013; North Hastings Children's Resource Centre, 48 494; North Kingston Community Development Project, 60 009; North Star Toy Lending Library, 30 474; Northumberland Rural Child Care Corporation, 62 033; Northumberland County, 90 015; North Waterloo Society for Crippled Children, 128 414; Notre Dame of St. Agatha Inc., Children's Village, 356 281; N.Y.A.D. (Community) Inc., 40 855;

Oakville A.M.R., 93 483; Oakville Parent/Child Centre, 64 719; Ojibways of the Mississauga Indian Band, 70 280; Ojibways of Onegaming, 97 080; Ojibways of the Shoal Lake Indian Band No. 40 81 616; Ojibways of the Sucker Creek Indian Band, 55 515; Ojibways of the West Bay Indian Band, 122 430; Oneida of the Thames Indian Band, 55 515; The Ontario Foundation for Visually Impaired Children Inc., 273 438; Ontario Society for Crippled Children, 354 995; City of Orillia, 280 203; Ottawa-Carleton In-Home Child Care Providers Association, 42 780; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 15 719 577; Ottawa Crippled Children's Treatment Centre, 121 523; Ottawa Day Nursery Inc., 232 705; Ottawa & District A.M.R., 851 259; Our Lady of Grace Child Care Centre, 35 899; Oxford County Admin. Board, 387 789;

Assoc. of Parent Participating Schools for London & District, 89 240; Paris Child Care, 92 879; District Parry Sound Welfare Administration Board, 420 508; Peel Lunch and After School Program, 69 148; Regional Municipality of Peel, 5 055 648; Pembroke & District A.M.R., 280 645; Town of Perth, 61 105; Peterborough Family Enrichment Centre, 215 541; City of Peterborough, 679 640; Peterborough & District A.M.R., 131 771; Pic 50 Heron Bay Band, 105 125; Pinecrest Queensway Comm. Centre, 31 165; Play & Learn Support Group, 62 324; Port Colborne Community Assoc. for Resource Extension, 30 711; United Counties of Prescott and Russell, 98 706; Prince Edward A.M.R., 134 646; Township of Prince, 35 000; P.R.Y.D.E. Learning Centre, 38 459; Pumpkin's Childcare Service Inc., 106 841;

Queen's Day Care Centre Inc., 280 477; Queenston Parent-Child Drop-In Centre, 43 740;

Raggedy Ann Day Care Centre Co-op Inc. (Day Nursery #2), 461 382; Rainy River Playschool Inc., 45 813; Township Red Lake, 107 023; Township of Red Rock, 90 829; Town of Renfrew, 135 011; Resource Teachers Program, 60 524; River Parkway Pre-School Centre, 30 638; Town of Rockland, 96 577; Roxborough Centre, 45 722; The Bob Rumball Centre for the Deaf, 142 254; Ryerson Polytechnical Institute, 84 631;

Sacred Heart Child & Family Centre, 96 568; St. Bartholomew's Children's Centre, 69 000; St. Joseph's General Hospital of North Bay Inc., 32 918; St. Joseph's General Hospital, 67 130; St. Lawrence College, 113 957; St. Mary's Family Learning Centre of Windsor Inc., 85 668; Town of St. Mary's, 104 936; St. Matthew's House, 512 960; St. Michael & All Angels Day Care Centre, 45 919; City St. Thomas, 44 910; Salvation Army, Canada E, 182 898; City of Sarnia, 449 137; Sarnia & District Crippled Children's Treatment Centre, 176 909; Sarnia Lambton Centre for Children & Youths, 219 131; Saugeen Band Council, 129 384; The Sault College of A.A.& T.,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

103 300; City of Sault Ste. Marie, 479 174; Sault Ste. Marie D.A.M.R., 150 714; Sault Ste. Marie Day Care Services Co-operative Inc., 261 846; Scadding Court Community Centre, 30 705; School House Playcare Centre of Lakehead Inc. 30 525; Sheridan College of Applied Art and Technology, 103 686; Silver Creek Association for Children with Handicaps, 196 364; County of Simcoe, 492 361; Town of Sioux Lookout, 181 696; Six Nations of the Grand River Indian Reserve, 119 705; Town of Smiths Falls, 85 011; South Cochrane Child and Youth Service, 54 231; South East Grey Community Outreach Inc., 110 602; South Huron & District A.M.R., 77 302; South Muskoka & District A.M.R., 40 570; South Riverdale Child-Parent Centre, 67 100; The Council of the Spanish River Band of Ojibways, 114 834; St. Catharines A.M.R., 164 107; Stoney Creek Christian Fellowship, 98 409; United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry, 238 262; Story Book Nursery School & Day Nursery, 39 571; City of Stratford, 325 120; Town of Strathroy, 103 436; St. Thomas Elgin A.M.R., 313 355; Sudbury Algoma Hospital, 49 815; Sudbury and District Assoc. for Community Living, 155 062; District of Sudbury, 121 224; Regional Municipality of Sudbury, 540 150; The Sudbury Women's Centre, 58 363; Sundowner's Day Care and Resource Centre, 48 694;

Temiskaming Rural Child Care for the North, 91 943; Terry Tan Child Centre Inc., 42 736; Thames Valley Children's Centre, 228 096; Thorncliffe Neighbourhood, 36 500; City of Thunder Bay, 1 554 859; Tillsonburg & District A.M.R., 158 554; Timmins Assoc. for the M.R., 64 020; City of Timmins, 324 764; Together Parent-Child Centres, 33 346; Toronto Child Parent Development Centre, 71 340; Trent Day Care Centre Inc., 112 201; Trenton, Brighton D.A.M.R., 73 276; The Tropicana Community Service Organization of Scarborough, 31 349; Township of Tuckersmith, 136 618;

Umbrella & Family Centres, Hamilton, 40 924; Uranium Capital Nursery School, 36 197; Utica Community Day Care Centre, 47 084;

Valley Assoc. for the M.R., 81 696; Valleyview Child Care Centre of London, 35 646; Town of Vankleek Hill, 56 665; County of Victoria, 96 481; Victoria Day Nursery, 44 187; Volunteer Information Group for Community and Social Dev., 67 906;

Town of Wallaceburg, 251 892; Walpole Island Indian Band, 184 578; Village Wardsville, 35 476; Ward 9 Day Care Connection Inc., 56 680; Regional Municipality of Waterloo, 4 269 936; Waterloo Infant Toddler Day Care Association, 31 782; Wawa Parent-Child Play Centre Ontario Corporation 620507 206 231; Wawel Villa Incorporated, 36 546; Weeza's Wee Ones Day Care Inc., 69 243; The Welland District Assoc. for Community Living, 118 514; County of Wellington, 1 038 287; Westbrook Hay Christian School, 62 474; Western Day Care Centre Inc., 402 775; West Hill Community Services, 45 500; West Lincoln & District A.M.R., 97 332; Westminster Day Nursery Inc., 261 093; West Nipissing Assoc. for Community Living, 112 877; West Scarborough Neighbourhood Community Centre, 33 897; Whitefish Bay Band No. 32A, 196 890; Whitehills Pre-School Assoc., 115 424; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 108 522; Windsor A.M.R., 191 950; Windsor Child's Place, 523 126; City of Windsor, 2 893 503; Metro Windsor-Essex County Health Unit, 45 000; Town of Wingham, 186 540; Wise Owl Day Care Centre, 301 614; The Women's Christian Association of London Ontario, 55 000; Woodstock & District A.M.R., 47 267;

The Cobourg Family 'Y' Nursery, 1 387 564; YMCA-YWCA, 284 570; York Region Rose of Sharon Young Mothers, 52 000; Regional Municipality of York, 4 392 726; York Toy Library and Parent Resource Centre, 58 322; YWCA of Kirkland Lake, 183 201;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 7 141 010.

Services de traitement pour les enfants (16 613 049 $):

C.A.S. District of Thunder Bay, 42 388; Fernie House, 389 156; C.M. Hincks Treatment Centre, 2 348 229; George Hull Centre for Children and Families, 927 310; Kenora-Patricia Child and Family Services, 49 569; The Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 585 110; Ottawa-Carleton Reg. Residential Treatment (Roberts/Smart) Centre, 593 892; Regional Children's Centre of Thunder Bay, 55 434; Royal Ottawa Hospital, 5 880 573; Sudbury Algoma Hospital, 3 741 836; Madame Vanier Children's Servs., 112 173; Youthdale Treatment Centres, 1 838 899; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 48 480.

Services aux jeunes contrevenants (39 600 019 $):

Frank and Elzene Anderson, 112 656; Arbara Group Home, 143 399; Argyle Youth Services, 34 000; Ausable Springs Family Services, 120 953;

Bayfield Homes, 339 933; George Berthelotte and Mae Berthelotte, 40 984; Binojehnuk Endahjik, 143 580; Blue Hills Academy, 286 240; Boys and Girls Club of Ottawa/Carleton, 41 541; Bruce/Grey Children's Services, 80 408; Brenda Cairns, 33 234;

Casatta Ltd., 1 828 043; C.A.S. District of Nipissing, 43 700; C.A.S. of Sault Ste. Marie and District of Algoma, 40 000; C.A.S. United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, 55 024; C.D.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Farm, 147 622; Central Toronto Youth Services, 429 728; Mr. Paul Cerminara, 319 773; Child and Youth Services Timiskaming, 65 000; Chimo Youth Services, Inc., 223 603; Clarke Institute of Psychiatry, 51 075; Mrs. F. Cole, 42 222; Community Centre 55 32 066; Community Homes Ltd., 927 137; Community Resource Services of Halton, 596 731; Corbyville Children's Homes Inc., 416 304; Cornwall Youth Residence Inc., 381 744; The Country House, 88 433; Craigwood Youth Services, 473 351; William W. Creighton Centre Ltd., 1 041 546; Crisis Centre North Bay, 164 700;

Dawn Patrol Group Homes Inc., 419 145; Del-Anne Ranch Ltd., 228 938; The Dellcrest Children's Centre, 135 000; Mrs. Rose Derochie, 44 149; Mr. and Mrs. P. Dyment, 63 655;

East Metro Children and Youth Services, 55 000; East York Children's Residence, 32 610; Essex County Diversion Program Inc., 159 416;

Fait Accompli, 48 300; Family Services for Southwest York Region, 51 143; Fernie House, 200 325;

George R. Force Group Homes Inc., 182 264; Marcus Garvey Group Home, 80 154; Golden Eagle Lodge Native Group Home, 70 346; Mr. J. Guay, 62 790;

Hamilton East Kiwanis Community Services Foundation, 125 000; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 60 272; Haydon Youth Centre, 50 337; Henwood Group Home II, 117 165; House of the Risen Son, 172 002; The John Howard Society of Ontario, (Sarnia Branch), 33 065; The John Howard Society of Ontario (Waterloo Branch), 467 580; John Howard Society of London, 186 531; John Howard Society of Sudbury, 37 133;

Mr. E. & R. James Home, 69 462; Juvenile Detention (Niagara) Incorporated (Shayne Belford), 434 124;

Kawartha Family Court Assessment Service, 108 926; Kennedy House Youth Serv. Inc., 1 699 623; Kenora Assembly of Resources, 468 601; Kenora-Patricia Child and Family Services, 92 700; Kingston Sexual Behavior Clinic, 42 657; Knowles Centre Inc., 31 520; Mr. & Mrs. D. W. Kochowiec, 38 083;

Lake of the Woods Child Development Centre, 72 904; Laronde Group Home, 351 062; Le Service Familial de la Région de Sudbury Inc., 60 000; The Lighthouse, 147 858; Lions Club of North Oshawa, 1 058 602; London Family Court Clinic Court House, 364 657; Lutherwood, 644 887;

Marshall Children's Foundation Viking Child & Adolescent Clinic, 348 976; Maryvale Adolescent and Family Services, 125 000; Murray McKinnon Foundation, 273 308; Mr. and Mrs. G. Mertineit, 217 356; Middleway Management Limited, 258 605; Mr. & Mrs. Morrissette, 30 560; Morton Youth Services, 413 817; Gayle Lawrence Mulvihill, 31 195; Muskoka Youth Counselling Centre, 42 189; Mutual Support Systems, 131 153;

Nee Gi Nan Group Home for Boys, 129 851; Niagara Centre for Youth Care, 45 967; Mr. & Mrs. E. Nicholson, 43 066; Nickel Centre Residence for Girls, 95 003; Nipissing Children's Mental Health, 59 835; Norec Independent Child Care Services Inc., 103 850; Norkapp Place, 51 220; Northern Ontario Group Homes, 230 938;

Oshawa Family Court Clinic Inc., 292 763; Ottawa-Carleton Reg. Residential Treatment (Roberts/Smart) Centre, 743 480;

Parkhill Girls' Home, 405 303; Parry Sound District Children's Mental Health Service Inc., 54 080; Patricia Centre for Children and Youth, 86 350; Payukotayno: James and Hudson Bay Family Services, 1 123 269; Lester B. Pearson Centre for Children and Youth, 55 875; Peel Children's Centre, 190 362; Elaine Pelkey and Bob Gardner, 36 969; Peterborough Youth Services, 107 744; Pine Hill Youth Residence, 418 837; Powwow Places Inc., 61 519; Joanne Preston, 45 302;

Ray of Hope Inc., 1 393 668; Regional Children's Centre of Thunder Bay, 225 324; Renaissance Homes Incorporated, 352 066;

Sacred Heart Child & Family Centre, 52 100; St. John's School, 5 133 790; St. Lawrence Youth Association, 735 504; St. Leonard's House, Society of Brant, 38 755; St. Leonard's Society of Canada, 34 771; The Sampson House, 45 500; Sarnia Lambton Centre for Children & Youths, 68 286; The Scott Mission, 207 549; Serra Residences for Boys, 294 114; Simcoe Hall Women's League, 125 375; John Slavik, 114 888; Sommerville House, 90 165; Sonarn Holding Inc., 359 424; Sudbury Youth Services Inc., 710 433; Kurt Suss, 53 264;

Taylor Residence, 62 106; Thames Youth Service Assoc., 337 633; Tikinagan Child & Family Servs., 475 017; Toronto Boys Home, 73 773; The Toronto Group Homes Inc., 967 775;

Carl & Winnie Van Mierlo, 43 242; Ventures, 86 152;

Walpole Island Indian Band, 45 929; West Scarborough Neighbourhood Community Centre, 38 654; Windsor Western Hospital Centre, 47 400;

Yorklea Children's Lodges, Inc., 558 081; Young Star House, 77 371; Youth Assisting Youth, 86 178; Youth Services of Lambton Cty., 56 931; Assoc. Youth Services of Peel, 274 403; Youth Services Bureau of Ottawa Carleton, 665 365;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 902 575.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Paiements tenant lieu de taxes municipales (4 650 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 650.

Subventions désignées (26 700 $):
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 26 700.

Services aux adultes et aux enfants souffrant de déficience mentale (307 046 844 $):
Subventions d'immobilisation (14 152 297 $):
Algoma District Mental Retardation Service, 66 000; Almaguin Highlands A.M.R., 52 715;
Brampton-Caledon A.M.R., 90 000; Brantford & District A.M.R., 1 016 592; Brantwood Residential Development Centre, 51 467;
Centre Psycho-Social pour Enfants et Familles d'Ottawa-Carleton, 36 460; Christian Horizons, 1 199 798; Cochrane A.M.R., 48 602;
Elmira & District Association for the Retarded, 94 117; Espanola & District A.M.R., 34 098; The Ethnic Organization for the Handicapped, 76 000;
Goodwill Industries, 31 196;
Hogarth-Westmount Hospital, 195 000;
Ingersoll Centre for Dev. Handicapped Adults, 101 600; Italian Canadian Benevolent Corporation, 835 000;
Kara Foyer Inc., 114 000; Kerry's Place, 175 000;
Lakehead A.M.R., 189 913; L'Arche Frontenac, 349 000;
Meaford & District A.M.R., 131 855; Metropolitan Toronto A.M.R., 47 000; Metropolitan Toronto A.C.L., 768 394;
Niagara Training & Employment Agency Inc., 57 854; North Bay & District A.M.R., 990 501; North Wentworth A.M.R., 200 000;
Oakville A.M.R., 62 320; Ongwanada Hospital, 4 370 115; Ottawa-Carleton Life Skills Inc., 203 794; Ottawa & District A.M.R., 73 105; Ottawa Valley Autistic Homes, 173 000;
Parkhill Girls' Home, 96 839; Port Colborne District A.M.R., 33 050; Prescott Russell A.M.R., 456 972;
Rygiel Home, 111 633;
Sault Ste. Marie & District A.M.R., 108 985; South Muskoka & District A.M.R., 176 000; Sudbury & District Association for Community Living, 88 440; Surex Community Services, 366 416;
Valley A.M.R., 43 076;
West Lincoln & District A.M.R., 37 602; West Nipissing Assoc. for Community Living, 74 989;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 723 799.

Services en établissement et centres de ressources communautaires, ateliers protégés, services de protection et autres services de soutien (292 673 859 $):
Access Community Services Inc., 1 044 218; Agence des Services Communautaires de Prescott-Russell, 162 423; Ajax-Pickering & Whitby A.M.R., 1 808 294; Algoma District Mental Retardation Services, 2 335 335; Algoma Health Unit, 311 794; Algonquin College of Applied Arts and Technology, 114 946; Alliston & District A.M.R., 474 788; Almaguin Highlands A.M.R., 362 450; Almonte Community Development Corp., 139 999; Arbor Living Centers, 181 837; Arnprior & District A.M.R., 336 518; Atikokan & District A.M.R., 278 169; Avenue II Community Program, 258 391;
Bancroft & District A.M.R., 254 845; The Barrie & District A.M.R., 3 688 945; Belleville & District A.M.R., 431 631; Bethesda Home, 4 467 030; Board of Health the Haliburton Kawartha Pine Ridge District Health Unit, 145 702; Brampton-Caledon A.M.R., 1 652 193; Brantford & District A.M.R., 1 907 201; Brantwood Residential Development Centre, 4 486 411; Brockville General Hospital, 160 810; Brockville and Area Centre for Developmentally Handicapped, 1 269 045; Brockville & District A.M.R., 232 798; Brockville Community Workshop, 339 944; Brockville & Area Community Living Association, 1 060 743; Brynteg Co. Ltd., 59 361; Burlington & District A.M.R., 1 089 184;
Cambridge & District A.M.R., 1 913 284; Campbellford & District A.M.R., 652 927; Camphill Village Ontario, Inc., 78 726; Canadian Deaf-Blind & Rubella Association, 126 078; Canadian Mothercraft Society, 122 845; Carleton Place & District Memorial Hospital, 934 284; C.A.S. of Brant Incorporated, 104 498; C.A.S. of the County of Bruce, 146 104; C.A.S. of the County of Dufferin, 88 672; C.A.S. of the Regional Municipality of Durham, 54 584; C.A.S. of the County of Halton, 156 896; C.A.S. of Hamilton-Wentworth, 139 393; C.A.S. of Lennox and Addington, 101 960; C.A.S. of the Niagara Region, 145 379; C.A.S. of the District of Nipissing, 171 473; C.A.S. of Ottawa-Carleton, 504 820; C.A.S. of the District of Rainy River, 308 502; C.A.S. of the District of Sudbury and Manitoulin, 535 939; C.A.S. of the District of Thunder Bay, 222 109;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Catholic C.A.S. of Hamilton-Wentworth, 62 007; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 254 180; Catholic C.A.S. of Metro Toronto, 41 290; Catholic Family Services, Toronto, 34 237; Catholic Family Service, Ottawa, 161 117; Catholic Family Service Bureau Windsor, 82 400; Catholic Family Services of Hamilton-Wentworth, 199 806; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child and Family Services Inc., 938 373; Centennial College of Applied Arts and Technology, 43 783; Centennial Infant and Child Centre, 58 067; Central Park Lodge, 93 385; Central Seven A.M.R., 647 623; Central Volunteer Bureau of Brant, 48 088; Centre Psycho-Social Pour Enfants et Familles d'Ottawa-Carleton, 345 405; Centretown Community Health Centre, 254 793; Cerebral Palsy Association of Windsor and Essex County, 275 236; Cerebral Palsy Parent Council of Toronto, 1 248 453; Chatham-Kent Board of Health, 172 816; Chatham-Kent & District A.M.R., 2 181 277; Chatham-Kent Community and Family Services, 96 861; Chedoke-McMaster Hospital, 2 624 392; Children's Hospital of Eastern Ontario, 773 544; Children at Risk, 196 994; Children's Mental Health Services of Haldimand-Norfolk, 462 153; Children's Rehabilitation Centre of Essex County, 244 845; Christian Horizons, 6 367 982; Christopher Foundation, 36 744; Circle Sandridge Community Life Inc., 65 000; City of Toronto, 38 222; Cochrane A.M.R., 239 834; Cochrane-Temiskaming Extend-a-Family, 52 913; Cochrane-Temiskaming Resource Centre, 5 283 916; Collingwood & District AMR., 1 415 251; Comcare — Homeward Bound, 77 420; Community Mental Health Clinic, 53 800; Community Living — Stormont, 1 027 962; Community Living — Central Huron, 1 169 727; Community Living Association (Lanark County), 839 763; Community Living Mississauga, 4 078 084; Community Living Owen Sound and District, 1 580 390; Cornwall General Hospital, 135 792; Counselling Service of Belleville and District, 214 631; Credit Counselling Service of Kingston, 89 138;

Dalhousie Health and Community Services, 76 805; Assoc. for the Developmentally Handicapped (Oshawa and District), 6 166 285; Dryden and District A.M.R., 464 355; Dufferin Association for Community Living, 910 835; The Dundas County A.M.R., 1 258 254; Diane Dunleavy Residence, Inc., 436 018; Durham Association for Family Relief, 370 280; Durham House, 88 283; Regional Municipality of Durham, 688 206; Durham Regional Health Unit, 235 872;

East York Children's Residence, 170 981; Elliot Lake A.M.R., 37 112; Elliot Lake Family Life Centre, 41 977; Elliot Lake A.M.R., 109 053; Elmira & District A.M.R., 770 092; Emmaus House for the Handicapped Inc., 184 243; Espanola & District A.M.R., 540 698; County of Essex, 96 580; Essex County A.M.R., 2 059 385; The Ethnic Organization for the Handicapped, 165 400; Extend-a-Family (Kingston), 47 996; Extend-a-Family (North York), 60 200; Extend-a-Family (Toronto), 94 900; Guelph & Dist. Extend-a-Family, 35 201; Extend-a-Family Etobicoke, 33 000; Extend-a-Family Windsor-Essex, 131 298; Extend-a-Family (Scarborough), 87 200; Extendicare York, 72 812; Extendicare Kirkland Lake, 195 703;

Family and Children's Services of the District of Timiskaming, 31 063; Family and Children's Services of the County of Lanark and the Town of Smith Falls, 124 636; Family Counselling Centre, 148 469; Family Counselling & Support Services for Guelph-Wellington, 317 655; Family Life Centre, 172 540; Family Service Bureau of Brantford and Brant County Inc., 239 184; Family Serv. Bureau of Windsor and Essex County, 93 721; Family Service Bureau of South Waterloo, 48 264; Family Service Association of Metropolitan Toronto, 420 447; Family Service Centre of Ottawa, 34 363; Family Services of Peel, 108 523; Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District, 80 814; Fanshaw College of Applied Arts and Technology, 47 901; Fort Frances & District A.M.R., 618 985; Forward House of London Inc., 879 198; Foyer Partage Ottawa Inc., 250 600; Friends of L'Arche Daybreak, 879 881;

Gananoque & District A.M.R., 150 145; General Hospital, Sault Ste. Marie, 113 112; Georgian College of Applied Arts and Technology, 51 964; Geraldton & District A.M.R., 413 287; Town Geraldton, 110 712; Glengarry A.M.R., 942 174; Glengarry Interagency Group Inc., 38 542; Greater Niagara A.M.R., 1 228 333; Great War Memorial Hospital of Perth District, 427 513; J. D. Griffin Adolescent Centre, 1 900 376; Grimsby/Lincoln & District Association for Community Living, 43 300; Guelph & District A.M.R., 2 197 338;

Haldimand A.M.R., 502 395; Haliburton Board of Education, 31 022; Haliburton District A.M.R., 213 202; David M Hall & Sons Ltd., 154 650; Regional Municipality of Halton, 255 578; Hamilton District Extend-a-Family, 63 300; Hamilton & District A.M.R., 2 890 450; Association for Handicapped Adults (London), 41 426; H.A.R.C. Incorporated, 232 516; Harmony Centre Board, 37 461; Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 537 684; Hearst & District A.M.R., 249 143; Hogarth-Westmount Hospital, 3 654 461; Home Again Residential Programs for the Handicapped, 1 518 087; Home Integration Program — Midwestern Regional Centre, 173 896; Hotel Dieu Hospital, 291 000; Huntley Youth Services, 76 438; Huntsville & District A.M.R., 418 906; Huronia Association for the Mentally Handicapped, 1 431 102;

Ingersoll Centre for Developmentally Handicapped Adults, 197 912; Interagency Council for Children, 32 000; Iroquois Falls Calvert District A.M.R., 64 500; Italian Canadian Benevolent Corporation,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

1 274 515; George Jeffrey Children's Treatment Centre, 413 079;

Jewish Family and Child Service of Metropolitan Toronto, 98 630;

K-W Habilitation Services for the Retarded, 64 678; Kaera Homes Inc., 168 840; Kapuskasing & District Association for Community Living, 459 177; Kara Foyer Inc., 161 727; Kenora Association for Community Living, 1 089 187; Kenora-Patricia Child and Family Services, 178 782; Kerry's Place, 2 150 819; Kincardine District A.M.R., 358 855; Kingston District A.M.R., 1 551 959; Kinsmen Club of Cornwall Inc., 101 484; Kirkland Lake & District A.M.R., 662 506; Kitchener-Waterloo Extend-a-Family Association, 65 571; K-W Counselling Services, 124 137; K-W Habilitation Services for the Mentally Retarded, 2 167 530;

Lakehead A.M.R., 1 751 185; Lake of the Woods Child Development Centre, 192 772; La Maison Liberté, 110 354; Lambton County A.M.R., 1 558 183; County of Lanark, 281 037; Lansdowne Children's Centre, 351 366; L'Arche Frontenac, 176 609; L'Arche Hamilton, 111 099; L'Arche — Ottawa, 412 145; L'Arche (Stratford), 242 104; Laurentian Hospital, 404 932; Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit, 292 408; Le Groupe Action pour l'Enfant, la Famille et la Communauté, 408 200; Lennox & Addington A.M.R., 302 434; L'Équipe d'Hygiène Mentale pour Francophones, Stormont, Dundas et Glengarry, 130 770; Le Service Familial de la Région de Sudbury Inc., 80 114; Lindsay & District A.M.R., 958 933; Listowel District A.M.R., 397 746; London District A.M.R., 2 770 075; Loyalist Workshop Marketing Association, 83 200; Lutheran Community Care Centre, 200 337;

MacIntosh Children's Residence, 63 279; Hugh MacMillan Medical Centre, 44 554; Madawaska Valley Association for Community Living, 323 424; Madoc C.O.P.E., 204 211; Main Ouvertes-Open Hands Association, 544 715; Mallorytown Residence, 249 057; Manitoulin & District A.M.R., 219 831; Marathon & District A.M.R., 88 410; Township Marathon, 41 570; Maryfarm Inc., 136 441; Mattawa & District A.M.R., 70 862; Meadowcrest Residence Inc., 247 246; Meaford & District A.M.R., 414 162; Med-Care Health Services, 43 281; Metropolitan Toronto Association for Community Living, 22 193 254; The Mississauga Hospital, 673 549; Moosonee Moose Factory A.M.R., 59 101; Mount Forest Nursing Home Ltd., 106 627; Muki Baum Assoc. for the Rehabilitation of Multi-Handicapped Inc., 687 378; District Municipality of Muskoka, 30 950; Muskoka-Parry Sound Health Unit, 210 049;

New Leaf Living and Learning Together Inc., 434 562; Newmarket & District Association for Community Living, 1 698 162; New Visions Homes for Children and Adolescents (Toronto) Inc., 1 272 963; Niagara Training & Employment Agency Inc., 488 586; Nipigon-Red Rock A.M.R., 88 164; Nipissing Children's Mental Health, 142 107; Norfolk A.M.R., 946 729; North Bay & District A.M.R., 1 768 235; Northern Business Support Systems Inc., 136 000; Northern College of Applied Arts and Technology, 632 525; North Frontenac Community Services, 40 619; North Frontenac A.M.R., 320 435; North Grenville Association for Community Living, 554 413; North Halton Assoc. for the Developmentally Handicapped, 759 980; Northumberland Children's Centre, 251 778; Northumberland Family and Children's Services, 105 284; North Wentworth A.M.R., 147 974;

Oakdale Children's Home, 112 574; Oaklands Regional Centre, 6 595 209; Oakville A.M.R., 1 435 125; Ongwanada Hospital, 12 247 555; Ontario Association for Autistic Children Windsor-Essex Chapter, 37 424; The Ontario Foundation for Visually Impaired Children Inc., 36 760; Operation Springboard Youth and Community Employment Program, 574 930; Orillia & District Association for the Handicapped, 383 540; Orillia Soldiers Memorial Hospital, 126 121; Oshawa General Hospital, 101 408; Ottawa-Carleton Life Skills Inc., 928 114; Ottawa & District A.M.R., 4 612 216; Ottawa Rotary Home for Crippled Children Inc., 305 448; Ottawa Valley Autistic Homes, 375 638; Local Board of Health of the Oxford Health Unit, 96 480;

Para-Med Health Services Inc., 418 592; Parent Program in Early Language Intervention (A Hanen Model), 124 214; Parkhill Group Homes Inc., 625 292; Parkway House, Ottawa District, 295 759; Parry Sound Friends of the Physically Handicapped, 40 000; District of Parry Sound, 88 275; Parry Sound District Children's Mental Health Service Inc., 93 111; Participation Lodge, 117 264; Participation House Projects, 2 944 279; Patricia Centre for Children and Youth, 364 621; Peace Bridge Area A.M.R., 802 377; Peel Regional Health Unit, 91 150; Pembroke & District A.M.R., 1 153 951; Pembroke General Hospital, 60 060; City of Peterborough, 97 912; Peterborough County — City Health Unit, 121 923; Peterborough & District A.M.R., 2 201 615; Peterborough Hearing Handicapped Group Home Society, 416 929; Pioneer Youth Services Ltd., 72 296; Plainfield Children's Home, 2 531 531; Port Colborne District A.M.R., 1 868 086; Port Hope-Cobourg & District A.M.R., 459 800; Prescott Russell A.M.R., 1 443 160; Prince Edward A.M.R., 391 984;

Quad County A.M.R., 401 279; Queen's University, 765 327; Quinte Hearing Handicapped Community Services Association, 189 348;

R.E.A.C.H. for the Rainbow, 67 080; Reena Foundation, 3 584 082; Regional Children's Centre of

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Windsor, 47 016; Regional Children's Centre of Thunder Bay, 311 512; Regional Niagara Health Unit, 261 580; The Religious Hospitallers of St. Joseph, 291 787; Renfrew & District A.M.R., 46 712; Renfrew County & District Health Unit, 298 588; Renfrew & District A.M.R., 362 950; Christopher Robin Home for Children 1 732 434; Royal Victoria Hospital of Barrie, 162 893; The Bob Rumball Centre for the Deaf, 345 288; Rygiel Home, 4 580 772;

Alice Saddy Association, 173 307; St. Joseph's General Hospital of North Bay Inc., 79 072; St. Lawrence College, 180 339; St. Mary's & District A.M.R., 760 139; St. Thomas-Elgin A.M.R., 721 478; Salvation Army, Canada East, Broadview Village, 999 500; Salvation Army — Canada East, Oriole Parkway, 209 900; Salvation Army — Canada East, Lawson Lodge, 185 266; Salvation Army — Canada East, Briar Hill, 222 200; Salvation Army Canada East Salvation Army Childrens' Village, 1 435 874; Sarnia & District A.M.R., 1 221 618; Sarnia Lambton Centre for Children and Youths, 122 470; The Sault College of Applied Arts and Technology, 106 739; Sault Ste. Marie D.A.M.R., 1 852 108; S.E.A.R.C.H. Community Services (Strathroy) Inc., 96 584; Simcoe Habilitation Services, 689 426; Sioux Lookout-Hudson A.M.R., 344 794; Sir Sandford Fleming College, 115 055; The Social Service Bureau of Sarnia-Lambton Inc., 274 888; Society of St. Vincent de Paul, 161 200; South East Grey A.M.R., 505 787; South East Grey Support Service, 41 314; South Huron & District Association for the Mentally Handicapped, 870 704; South Muskoka & District A.M.R., 409 887 Southwest Business Services, 111 500; Specialty Care Inc., 139 759; S.R.T. Med-Staff Toronto, 204 996; St. Catharines A.M.R., 2 114 246; Stewart Homes Inc., 38 816; Stormont, Dundas, Glengarry Developmental Services Centre, 1 008 408; Stratford & District A.M.R., 1 110 237; Stratford Family Counselling Service, 240 644; Strathroy and District A.M.R., 964 174; St. Thomas Elgin A.M.R., 1 468 291; Sudbury Algoma Hospital, 647 464; City of Sudbury, 41 780; Sudbury Community Service Centre, 254 177; Sudbury & District A.M.R., 3 087 427; Sunbeam Residential Development Centre, 4 768 836; Sunrise Children's Centre, 65 623; Surex Community Services, 1 507 298; Surrey Place Centre, 3 424 390; Susie's Place, 44 583; Sutton and District A.M.R., 1 164 194; Swiss Nursing Home Inc., 85 330;

Tillsonburg & District A.M.R., 1 683 997; Timmins A.M.R., 588 974; Total Communication Environment, 424 031; Trenton, Brighton District A.M.R., 307 552; Trent University, 386 110; Tri-County Mennonite Homes Association, 346 165; Tri-Town & District A.M.R., 374 956;

University of Western Ontario, 32 250;

Valley A.M.R., 288 253;

Waldheim Nursing Home Ltd., 363 895; Walkerton & District A.M.R., 948 387; Wallaceburg & Sydenham District A.M.R., 359 719; Regional Municipality of Waterloo, 205 914; Waterloo Region Participation House Project, 255 943; The Welland District Assoc. for Community Living, 1 739 891; Wellington-Dufferin Health Unit, 205 414; West Lincoln & District A.M.R., 1 725 985; West Nipissing Association for Community Living, 839 375; The West Parry Sound Association for Community Living, 577 362; Wesway Incorporated, 448 700; Wiarton & District A.M.R., 412 318; Winchester Memorial Hospital, 75 943; Windsor A.M.R., 3 350 338; Metro Windsor-Essex County Health Unit, 422 282; Windsor Western Hospital Centre, 89 900; Wingham & District A.M.R., 439 852; Woodgreen Community Centre, 84 960; Woodstock & District A.M.R., 771 342;

Y.M.C.A., 81 612; YM-YWCA, 33 831; York Central Hospital, 560 638; York Central A.M.R., 2 737 553; York Community Services, 76 362; York County Hospital, 127 440; Regional Municipality of York, 521 537; Yor-Sup-Net, Support Services, 1 234 982; Y.W.C.A., 527 146;

477106 Ontario Ltd., 97 306; 477281 Ontario Limited, 86 174;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 6 897 966.

Paiements tenant lieu de taxes municipales (388 850 $):

Township of East Zorra Tavistock Hickson, 41 625; Township of Montague, 71 775; City of Orillia, 61 500; Township of Raleigh, 44 850; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 169 100.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (168 162 $):

Santé, 168 162.

Total des autres paiements 3 397 958 584

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (fin)

Crédits législatifs (52 566 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable J. Sweeney	du 1er avril 1987 au 31 mars 1988	28 743

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

G. Morin	du 1er octobre 1987 au 31 mars 1988	4 454
J. Cordiano	du 1er avril 1987 au 29 septembre 1987	4 426

Comptes créés à des fins spéciales (14 943 $)

Nellie Simpson	11 219
Una Upthegrove	3 674
Teeswater Funeral Chapel	50

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	314 430 983	
Avantages sociaux	54 877 912	
Frais de déplacement	7 437 380	
Autres paiements	3 397 958 584	
		3 774 704 859
Crédits législatifs		52 566
Total des dépenses, ministère des Services sociaux et communautaires		**3 774 757 425 $**

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

L'honorable Joan Smith, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (263 190 370 $)

Personnel temporaire (1 315 368 $):
DGS Group, 246 178; DJM Office Services, 35 460; Kelly Services Ltd., 58 700; Conseil de gestion, 285 070; Quantum Management Services Ltd., 52 886; Tosi, 484 257; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 152 817.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, (304 152 $).

Avantages sociaux (47 753 639 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 3 033 752; Assurance-vie collective, 583 739; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 859 453; Protection du revenu à long terme, 2 312 740; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 4 056 236; Caisse de retraite des fonctionnaires, 12 057 570; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 5 924 873; Assurance-chômage, 5 270 433; Remises de primes d'assurance-chômage, 208 610; Régime de soins dentaires, 1 816 097;

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 3 369 647; Indemnité de cessation d'emploi, 1 484 790; Prestations de décès, 53 051; Prestations pour congé de maternité, 187 663; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 2 730 444; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 181 973; Frais imputés à d'autres ministères, 4 790;

Commission des accidents du travail, 2 460 050; Assurance contre la mort accidentelle, 153 715; Fournisseurs divers, 32 234;

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes, 28 221.

Frais de déplacement (6 700 702 $)

L'honorable J. Smith, 254; L'honorable K. Keyes, 1 860; R. Kanter, 30; S. K. Lal, 2 023; J. D. Takach, 1 388; R. R. Adams, 6 835; G. Alexander, 6 955; F. B. Ali, 10 866; W. I. Arbing, 16 370; P. Balog, 6 610; E. R. Barclay, 9 702; J. R. Bean, 9 179; I. L. Beaudry, 7 417; G. R. Beaugrand, 14 776; R. G. Beckett, 7 045; W. J. Bell, 7 119; R. C. Bennett, 6 818; G. D. Bihun, 8 922; D. G. Birrell, 7 833; J. F. Blazo, 12 940; W. A. Bowles, 6 945; W. J. Bowman, 7 810; H. J. Brachvogel, 6 000; J. Braney, 9 951; H. Breese, 9 293; C. F. Brennan, 9 698; W. A. Brocklehurst, 7 628; J. A. Brook, 7 284; D. G. Brown, 12 910; B. L. Browning, 7 183; W. J. Burke, 9 642; B. R. Burley, 7 364; M. A. Burns, 6 059; R. R. Burton, 37 531; A. R. Bush, 11 328; S. M. Byrd, 7 124; M. D. Caraher, 8 061; F. L. Carleton, 10 545; D. M. Carr, 8 796; R. Caskanette, 7 579; K. J. Cavanagh, 6 176; B. W. H. Chan, 8 274; R. Charlebois, 8 654; T. J. Charlebois, 11 038; P. D. Chayton, 12 683; R. K. Christianson, 11 988; R. Clements, 13 200; C. M. Collins, 10 366; L. Collins, 8 351; R. C. Connor, 10 566; T. J. Cooper, 12 800; P. S. Cox, 9 339; G. J. Crandell, 9 252; D. Croucher, 6 173; P. A. Culhand, 6 106; D. N. Darcy, 9 042; R. P. Deasy, 6 077; R. C. Deering, 7 137; J. A. De La Durantaye, 6 423; R. S. Dimma, 13 706; P. J. Donahoe, 6 072; M. Douglas, 7 076; R. D. Downer, 6 175; A. Dupuis, 10 360; K. A. Durno, 7 400; M. Eaton, 6 023; O. P. Eddy, 16 551; L. I. Edgar, 10 991; F. T. Elbers, 13 065; J. L. Ellard, 6 324; R. D. Evans, 6 217; D. H. Farrar, 7 585; D. T. Fields, 7 342; D. J. Fitzpatrick, 7 588; M. R. Forster, 13 108; R. G. Forsyth, 6 095; W. C. Frechette, 8 162; R. P. French, 9 454; R. T. Frolic, 15 759; J. H. Frosch, 6 596; P. E. George, 15 682; L. J. Germain, 6 280; P. A. Gingrich, 6 208; B. Grahlman, 14 562; T. L. Hall, 10 442; J. H. Haveron, 10 056; F. Haylow, 6 906; G. E. Hebblewaite, 8 165; J. S. Hogarth, 7 943; J. R. Howes, 6 213; L. R. Hudson, 9 210; H. L. Insley, 6 815; G. D. Irving, 7 897; K. D. Jakob, 7 201; A. W. James, 7 978; J. A. Jamieson, 6 313; C. M. Judson, 11 544; P. D. Junop, 7 037; J. Kajganich, 7 489; A. K. Kaknevicius, 14 353; L. B. Killens, 6 534; G. E. Kleinstieber, 6 458; C. E. Knapp, 26 919; D. Knox, 6 643; I. R. Knox, 10 462; W. Kolohon, 6 118; L. E. Lackey, 11 347; G. A. Langner, 9 362; J. D. Lapell, 12 160; J. D. Laverty, 7 384; C. D. Lewis, 12 663; S. C. Lloyd, 7 585; R. Lock, 7 100; J. A. Lovekin, 6 189; J. B. Lowe, 6 051; G. V. Lucas, 7 724; F. J. Lynch, 9 370; L. A. MacCharles, 9 123; I. MacDiarmid, 6 766; T. A. MacIntyre, 7 467; R. D. Mackinley, 6 344; P. J. Macvicar, 6 464; A. F. Maksymchuk, 12 270; W. C. Marks, 16 456; J. C. Maxwell, 12 731; W. J. McAlister, 9 444; J. T. McCabe, 6 737; P. J. McCaffrey, 9 355; J. E. McCormick, 16 485; S. McDonald, 8 150; R. McEwen, 14 795; M. T. McInerney, 8 313; P. J. McIsaac, 9 126; B. McKinnon, 6 015; J. E. McMaster, 9 295; N. W. McNaughton, 6 259; T. H. McNulty, 9 092; E. C. Menard, 13 815; D. J. Merkley, 8 474; D. G. Millette, 10 362; L. C. Mills, 8 411; J. C. Moffatt, 13 485; I. Moftah, 10 310; J. A. Motonok, 6 413; R. D. Mulligan, 6 747; P. J. O'Brien, 23 876; J. D.

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite)

O'Connor, 12 289; T. B. O'Grady, 9 107; D. J. Olinyk, 27 806; S. E. Oxenham, 14 385; K. W. Parsons, 10 094; R. E. Piers, 11 256; J. L. Potts, 8 744; S. J. Raybould, 14 085; K. I. W. Reeves, 7 935; S. R. Richmond, 11 110; J. D. Rioux, 10 384; D. A. Robbins, 7 954; A. R. Robinson, 11 927; D. W. Robinson, 9 792; V. Rochon, 7 004; E. W. Rowe, 9 582; P. L. Rumley, 8 925; R. L. Russell, 6 793; M. F. Ryder, 13 618; M. E. Scott, 14 122; G. P. Semple, 8 278; R. A. Shaw, 8 986; W. Sheldon, 6 462; T. E. Sibley, 12 454; W. F. Smith, 12 037; K. J. Starr, 6 532; A. G. Stewart, 12 331; G. A. Stover, 8 165; G. B. Sunstrum, 10 478; M. J. Thompson, 8 509; F. A. Thornton, 6 337; H. Tiernan, 9 415; G. E. Titley, 12 498; P. J. Valliere, 8 946; W. J. Vandermeer, 10 142; H. J. Vansickle, 6 097; M. R. Vanzant, 13 356; J. M. Vigeant, 11 902; J. C. Villemaire, 7 770; R. Viola, 6 302; R. D. Waldbrook, 7 980; G. E. Walker, 8 033; P. J. Walsh, 11 929; C. G. Wardley, 9 882; H. K. Wier, 13 656; J. R. Welsch, 12 606; F. W. Wessels, 6 566; R. R. White, 11 195; J. Wigmore, 8 243; J. Wilkinson, 13 110; H. R. Williams, 12 736; F. C. Wilson, 6 559; J. R. Wilson, 8 276; J. M. Wolf, 7 422; J. D. Wright, 13 597; K. A. Wright, 14 758; B. S. Yen, 8 235; G. Yoshida, 9 014; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 4 763 086.

Autres paiements (86 568 009 $)

Fournitures, matériel, etc. (87 345 716 $):

Acklands Industrial Inc., 52 608; Aden Camera Ltd., 154 456; Aitken Motors (1971) Ltd., 362 868; Alcohol Countermeasure Systems Ltd., 66 356; Almonte Fire Trucks Ltd., 855 092; Alpine Graphic Productions Ltd., 77 415; American Hospital Supply Canada Inc., 41 250; American Sterilizer Canada Inc., 34 464; Amtelcom Inc., 63 228; B. F. Andrews Motors Ltd., 63 174; Applied Electronics Ltd., 610 715; Armstrong Van & Storage Ltd., 31 566; Arrowhead Motors, 100 981; A T Designs Insignia Ltd., 74 011; Ault Dairies, 51 553;

Bancroft Motors Ltd., 65 561; Barber Ellis, 38 884; Barber-Ellis of Canada, Ltd., 71 186; Barrday, 134 441; City of Barrie, 32 184; B.D.H. Chemicals Ltd., 47 195; Dr. B. E. Bechard, 31 277; Bell Canada, 1 656 832; Bell Helicopter Textron, 88 708; Bell & Howell Ltd., 36 684; Boston's Ltd., 332 901; H L Boes & Son Ltd., 44 218; Dr. O. Boyce, 40 103; Bramview Ford Sales Ltd., 579 798; British Auto Supply Co. Ltd., 34 200; Grant Brown Motors Ltd., 31 669; Don Bumstead Motors Ltd., 219 749; Dr. D. G. Bunt, 54 589; Business Data Processing Ltd., 121 087;

Cairns, Dr. J., 33 961; Cambrian Ford Sales (1975) Ltd., 222 162; Campbell Ford Sales Ltd., 1 065 454; Dr. J. Campbell, 33 383; Canaplan Ltd., 190 992; Canada Lock, 41 672; Canada Post Corporation, 111 494; The Carswell Company Ltd., 36 841; Canadian Corps of Commissionaires — London, 74 417; Canadian Corps of Commissionaires, 35 922; Canadian General Electric Co. Ltd., 60 497; Canadian Pacific Express Ltd., 51 203; Canadian Tire Acceptance Ltd., 222 462; Dr. G. Carr, 38 039; Dr. E. Cass, 61 255; Century Int'l Arms Ltd., 34 415; Dr. T. C. Chen, 32 213; C-I-L Inc., 164 606; City Motors, 94 733; Cole Division Joyce Furniture Inc., 126 050; Town of Collingwood, 37 496; Colonial Chev-Olds Ltd., 97 426; Compugen Systems Ltd., 130 404; Compu-Redi, 36 837; Computer Book & Supply Centre, 34 514; Computerland, 569 672; Consensys Corporation, 58 828; Copal Systems of Canada, 66 000; Coventry Associates, 97 195; Crosstown Oldsmobile Chevrolet Ltd., 219 475; Croydon Furniture Systems Inc., 89 654; Bary Cullen Chevrolet Oldsmobile Ltd., 62 190; Custom Bullets & Ammunition, 46 121;

Dale & Company Limited, 98 105; Danco Business Products, 65 558; Davies Auto Electric, 33 721; Dr. John H. N. Deck, 47 810; Deloitte Haskins & Sells, 34 970; Dr. F. Demanuelle, 44 166; A. B. Dick Company of Canada Ltd., 43 444; Dr. James Dickson, 66 773; Digg Canada Ltd., 33 596; Dixon Van Lines Ltd., 30 952; Dominion Automotive Industries Inc., 31 123; Dominion Motors (Thunder Bay) Ltd., 38 301; D & R Electronics Co. Ltd., 38 241; DX Oil — Olco; 86 399; Dynatronix Ltd., 54 885;

Edwards Ford Mercury Sales Ltd., 637 993; Electro Sonic Inc., 81 942; G. William Ennis Mfg., 32 978; Erin Dodge Chrysler Ltd., 141 414; Esso Petroleum Canada, 1 159 220; Euler Motors Ltd., 34 110;

Federated Co-operatives Ltd., 31 055; Firestone Canada Inc., 70 588; Fisher Scientific, 51 334; Dr. K. Flynn, 36 118; John Forsyth Company, 198 002; Freeway Ford Sales Ltd., 352 367;

Gabor Communication Inc., 197 311; G B Catering Service Limited, 276 954; General Electric Canada Inc., 35 080; Dr. J. D. Giddens, 31 156; Giles Chevrolet-Oldsmobile Ltd., 343 004; Glenayre Electronics Ltd., 95 625; Global Upholstery Company Ltd., 131 250; Golden Bay Sportswear Ltd., 193 363; Golden Gate Holdings, 42 456; Goodyear Canada Inc., 435 101; Gordon Motor Sales Muskoka Ltd., 99 031; Grand & Toy, 35 632; Grant Emblems, 47 679; Guelph Police Force, 46 816;

Halton Regional Municipality of, 95 932; Hamilton Civic Hospital, 214 338; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 84 585; Herron Chevrolet Oldsmobile (1981) Ltd., 220 823; Hewlett Packard, 284 204;

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite)

Hickeson-Langs Supply Co., 92 701; Highland Ford Sales Limited, 44 424; Hike Metal Products, 194 418; Hinterhoeler Yachts, 80 043; Holiday Ford Sales (1980) Ltd., 239 783; Holland Chevrolet Oldsmobile Inc., 425 332; Lynn Hoy Enterprises, 34 035; The Hudson's Bay Company, 36 301; Husky Oil Marketing Ltd., 237 389; Dr. R. Hutson, 61 067;

I.B.M. Canada Ltd., 354 041; Indian Policing Commission, 70 000; Town of Ingersol, 47 947; Inter City Papers Ltd., 117 961; Intercity Ford Sales Ltd., 158 461; International Behavioural Consultants Ltd., 39 218; Dr. R. Isaac, 33 952; IVI Inc., 45 417;

Jaffe, Dr. F. A., 55 970; Jake's Speed Shop Inc., 55 946; JB Marketing, 63 460; Jeelick Incorporated, 89 469; Johns Scientific, 41 504; Robert Johnston Office Equipment Ltd., 36 095; Dr. A. E. Jones, 51 259;

Kallie, Dr. N. R., 46 451; Kam Motors Ltd., 253 611; Dan Kane Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac Ltd., 33 694; Kaufman Footwear Inc., 84 286; Kennedy Ford, 141 169; City of Kingston, 47 529; Dr. S. Kopytek, 54 332; Kriland Marine Sales, 47 913; Harvey Krotz Ltd., 147 475;

Lambton Motors, 256 867; Lancaster Business Forms Canada Ltd., 52 305; Laurentide Gloves Ltd., 34 789; Lawrence Flemming & Assoc. Ltd., 109 000; Ed Learn Ford Sales Ltd., 85 507; L & H Motors Ltd., 189 940; Lloyd Libke Police Sales, 152 323; Lisle-Kelco Ltd., 44 309; London Police Department, 78 493; Dr. D. I. Lorenzen, 35 220; Dr. J. D. Lovering, 40 726;

MacDonald, Jim Motors Ltd., 197 039; MacEwen Fuels Ltd., 59 339; MacKinnon and Bowes Ltd., 80 488; MacLean Hunter Paging, 113 132; MacMicking Motors (1982) Ontario Ltd., 113 291; MacPherson Chevrolet Oldsmobile Cadillac Inc., 146 921; Maher Contract Sales, 251 756; Conseil de gestion, 188 236; Bill Mathews Motors Inc., 92 702; Matsushita Electric of Canada Ltd., 51 081; Maxtower Company Ltd., 34 440; Mayhew & Peterson Inc., 60 163; McAinsh & Co. Ltd., 33 149; Dr. D. McAuliffe, 77 498; WM McCarthy GM Ltd., 50 582; Dr. R. G. McHarg, 31 145; M C W Computers Ltd., 241 023; McWilliams Cartage Ltd., 36 352; Mechron Energy Ltd., 1 014 092; William M. Mercer Ltd., 40 000; Mercury Marine Ltd., 81 690; Meti Telecommunication Installations Inc., 37 464; Metropolitan Toronto Police, 312 164; Dr. M. E. Milton, 83 118; Motive Parts & Equipment Ltd., 57 429; Motorola Ltd., 1 710 991; M S A Canada, 56 031; Muir Cap & Regalia Ltd., 68 360; Dr. M. B. Naiberg, 89 163; National Mobile Inc., 37 341; Ministères: Procureur général, 303 561; Services gouvernementaux, 6 480 135; Santé, 35 414; Richesses naturelles, 1 399 793; Transports et Communications, 224 536;

Niagara Regional Police, 54 068; Roy Nichols MTR., Ltd., 301 328; R. Nicholls Distributors Inc., 250 972; Northern Arms & Munitions, 51 643; Northern Telephone Ltd., 97 479; Northern Communication Services Ltd., 30 891; Northern Miner Press Ltd., 55 921; Northtown Ford Sales, 396 805; City of North York, 58 512; North York Chev Olds Ltd., 147 932; Norwich Packers, 31 277;

OE Inc., 136 862; Olivetti Canada Ltd., 907 876; Ontario Chrysler Ltd., 259 256; Ontario Hydro, 90 489; Ontario Indian Police Commission, 30 000; Dr. J. B. Osbaldeston, 31 508; City of Ottawa, 36 834; City of Owen Sound, 50 163;

Pan, Dr. P. D., 51 903; Pantelecom Consortium Association, 1 838 791; Peat Marwick & Partners, 50 191; Pedsco (Canada) Ltd., 59 806; Regional Municipality of Peel, 55 491; Peninsula Ford Mercury, 243 793; Perfect Printing Co. Ltd., 314 315; Perth Motors (1955) Ltd., 166 915; Petro-Canada Products, 2 087 926; Pinkerton's of Canada Ltd., 90 602; Pioneer Petroleums, 173 309; Wayne Pitman Ford Sales Ltd, 158 905; Pitney Bowes, 70 996; Plaza Pontiac Buick Ltd., 108 876; PMS Services, 44 999; Port Arthur Motors Ltd., 158 667; Paul Price Ford Sales Inc., 62 488; Price Waterhouse Associates, 117 569; Public Utilities Commission of Scarboro, 42 884; Purolator Courier Ltd., 31 051;

Quinn, Ted Marine Limited, 141 516;

Raceway Plymouth Chrysler Ltd., 103 899; R.A.A.K. Business Systems, 34 238; Receiver General of Canada Postage, 81 878; Receiver General for Canada Department of Communications, 162 466; The Receiver General for Canada Supply and Services, 100 334; Reed Stenhouse Ltd., 982 812; Resqtech Systems Inc., 33 208; Richmond Tower Ltd., 60 400; Ridgehill Ford Sales Ltd., 300 158; Dr. R. G. Ritchie, 36 531; Dr. C. C. Robson 37 282; Rose City Ford Sales Ltd., 144 031; Dr. D. E. Ryder, 33 675;

Sadlon, Paul Motors Inc., 64 387; Safeco Mfg. Ltd., 42 811; Safety Supply Canada Ltd., 261 329; Safety House of Canada Ltd., 48 940; Sainthill Levine Uniforms of Canada Ltd., 945 893; Sasktel International, 52 220; Sault Ste. Marie Police Force, 33 305; Savin Canada Inc., 83 783; V E Scott Associates Ltd., 44 437; Dr. H.

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite)

Sepp, 78 173; Lloyd Shales Hobby & Diving Supplies, 30 631; Shanahan Ford Sales (Agincourt), 44 386; Shell Canada Ltd., 1 784 945; Sheridan Chev. Olds Ltd., 46 649; Shuriken Distributors Inc., 96 255; Sinclair Radio Laboratories Ltd., 65 241; Soo Van & Storage, 157 515; Standard Auto Glass Ltd., 54 557; St. John Ambulance (Ontario Council), 44 400; George Stockfish Ford Sales, 217 647; Storz Canada, 109 562; City of St. Thomas, 56 440; Regional Municipality of Sudbury, 44 398; Sunoco Inc., 596 170; Sunys Petroleum Inc., 54 916; Swish Maintenance Ltd., 57 541; Dr. Leslie Szabo, 30 663;

Tandem Computers Canada Ltd., 529 870; Dr. M. Taylor, 51 384; Technical Marketing Associates Ltd., 109 571; Dr. P. B. Tepperman, 48 771; Texaco Canada Inc., 1 574 626; Thomas Electronic Security, 76 964; Jim Thompson Plymouth Chrysler, 74 409; John Thompson Moving & Storage, 55 429; Thorne Ernst & Whinney Associates, 141 526; Thorn Press Ltd., 51 201; City of Thunder Bay Police Force, 30 222; Timeplex Canada Inc., 42 760; Timmins Garage Co. Ltd., 118 259; Tollefson Lithographing Ltd., 45 752; Tomlinson Pontiac Buick, 70 759; Top Valu Gasmarts, 40 776; Toronto Central Services, 67 637; Total Office Systems Ltd., 41 561; Treck/Hall Photographics, 135 266; Tribar Industries of Radaresearch Inc., 131 063; Triform Business Systems Ltd., 43 330;

Ultramar Canada Inc., 177 172; Uniform Tie Company, 51 155; Uniroyal Goodrich Canada Inc., 473 757; United Co-Operatives of Ontario, 43 253; United Van Lines (Canada) Ltd., 136 807;

Varian Canada Inc., 68 781; V G Instruments Canada Inc., 60 938; Vistek Ltd., 62 004; Voyageur Ford Mercury Sales Ltd., 188 309; VPlus, 82 122;

Walkerton Collision Centre, 119 758; Dr. M. J. Walsh and Associates, 41 595; Wills Transfer Ltd., 213 482; City of Windsor, 38 721; G H Wood & Co. Ltd., 149 303; World of Software, 43 713; Wrap Television Film Productions, 50 000;

Xerox of Canada Ltd., 304 386;

York Regional Police, 99 893;

Comptes inférieurs à 30 000 $ — 29 514 674.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 729 837 $):
Consommation et Commerce, 6 351; Services correctionnels, 405 376; Bureau de l'Assemblée législative, 152 762; Richesses naturelles, 17 824; Développement du Nord et Mines, 967 913; Formation professionnelle au titre d'Expérience 1987, 179 611.

Subventions, subsides, etc. (952 130 $):
Subventions (952 130 $):
Canadian Red Cross Society, 36 175; Extrication Program, 249 993; Ontario Association of Chiefs of Police, 125 240; Rape Crisis Centres, 333 800; Regional and Municipal Police Forces, 33 954; Society for the Prevention of Cruelty to Animals, 125 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 47 968.

Total des autres paiements 86 568 009

Crédits législatifs (1 074 193 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable Joan Smith	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 214
L'honorable Ken Keyes	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	14 529

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

R. Kanter	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 489
R. McKessock	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 391

Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie (1 011 249 $)

Divers paiements 1 011 249

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL (fin)

Audiences tenues en vertu de la Loi sur la police (1 535 $)

Divers paiements	1 535

Paiements effectués en vertu de la Loi sur la police (21 799 $)

Divers paiements	21 799

Comptes créés à des fins spéciales (1 987 $)

Fonds de fiducie de la bibliothèque de l'École de police de l'Ontario	1 987

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	263 190 370	
Avantages sociaux	47 753 639	
Frais de déplacement	6 700 702	
Autres paiements	86 568 009	
		404 212 720
Crédits législatifs		1 074 193
Total des dépenses, ministère du Solliciteur général		**405 286 913 $**

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

L'honorable H. O'Neil, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (29 886 297 $)

Personnel temporaire (836 944 $):
Conseil de gestion, 491 192; Employees Overload Company, 37 128; Kelly Services Ltd., 53 639; Linda Kaye and Associates, 128 755; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 126 230.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (628 779 $):
Développement du Nord et Mines, 126 276, Formation professionnelle, 431 017, Trésor et Économie, 71 486.

Avantages sociaux (4 091 930 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 423 988; Assurance-vie collective, 50 182; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 200 096; Protection du revenu à long terme, 187 463; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 355 009; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 190 025; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 221 656; Assurance-chômage, 766 975; Régime de soins dentaires, 159 854.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 68 642; Prestations de décès, 2 200; Prestations pour congé de maternité, 43 868; Avantages divers, 3 167; Indemnité de cessation d'emploi, 228 176; Possibilités de départ volontaire, 117 580.

Commission des accidents du travail, 96 592.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (23 543 $):
Développement du Nord et Mines, 4 118; Formation professionnelle, 18 124; Trésor et Économie, 1 301.

Frais de déplacement (1 868 972 $)

H. Pelissero, 2 388; R. Fontaine, 3 308; J. W. Keenan, 13 091; R. Antaya, 6 616; B. Antonsen, 9 798; L. Arnold, 7 086; J. C. Barrett-Hamilton, 7 436; M. Battistoni, 11 067; G. Bell, 11 797; B. Benn, 6 650; C. Bitton, 7 459; L. Blake, 13 916; K. Carter, 6 438; D. R. Clarke, 18 839; J. Cole, 11 998; B. Collins, 14 622; B. Couch, 10 215; S. C. Courtney, 26 789; J. A. Cronin, 6 899; J. M. Cruickshank, 17 567; P. Deault, 7 393; G. Dupas, 6 362; J. Essau, 7 078; B. Fallen, 15 647; J. Faurschou, 7 782; T. Fink, 6 046; D. A. Forbes, 18 775; M. Furlong, 15 726; L. Gadoury, 6 176; M. Gagnon, 10 515; F. Gibbons, 9 993; W. A. Gilbert, 12 101; J. Gordon, 7 313; N. Grenier, 8 844; H. Griesbach, 6 086; E. Halfpenny, 12 813; J. Halstead, 9 457; J. Hatton, 8 439; R. Henry, 23 859; B. Hladysh, 7 917; G. Holman, 11 354; S. Hreljac, 9 636; H. J. Hughes, 7 138; E. Jackson, 11 301; J. T. Johnston, 14 606; J. Johnstone, 7 592; V. Kameda, 14 059; S. A. Kell, 8 394; M. Lawley, 6 558; J. Legal, 11 579; J. Lynch, 6 045; J. MacDonnel, 6 072; G. Madore, 6 147; C. Malcolm 7 605; C. Maxwell, 9 224; A. E. McCall, 19 916; M. McLaughlin, 8 950; K. McMillan, 6 598; G. Michalak, 7 209; C. A. Miller, 8 535; D. Murphy, 15 888; B. Nielsen, 6 212; J. O'Neill, 9 632; B. Outschoorn, 8 569; D. Parthenais, 9 865; D. C. Paul, 10 006; T. Rankin, 14 397; D. Richard, 11 026; S. Rockel, 7 333; M. Ruby, 8 319; K. Scully, 10 239; R. E. Secord, 11 707; J. Shuttleworth, 9 041; J. Smith, 10 412; A. Sutton, 7 839; V. Telford, 6 975; M. Thomas, 9 142; R. Tindale, 12 360; D. Vanwagoner, 14 955; M. Walker, 6 508; K. Ward, 10 120; G. Warren, 10 245; G. Webber, 9 420; A. Weber, 11 477; P. Wilkinson, 6 689; R. Zizman, 34 545; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 975 232.

Autres paiements (144 147 797 $)

Fournitures, matériel, etc. (40 979 313 $):
Aasha Computer Services Ltd., 47 185; Abbott Jenkins Design Group, 178 985; Accommodation Motel Ontario Association, 55 276; Advertisers Sales & Distribution Services Ltd., 195 153; Alan Clark Trophies Limited, 34 490; Ann Ames Design Association Incorporated, 85 868; Anthony Usher Planning Cons., 40 923; Arenburg Consultants Ltd., 76 010; Ashton-Potter Ltd., 52 192; Baker Gurney & McLaren Press Ltd., 103 592; Beaver Foods Ltd., 69 231; Bell Canada, 1 104 234; Bennett Trophies Ltd., 48 396; Bratton, Crews Cumming Group Inc., 71 754; Bri-Dun Consultants Inc., 47 125; Bryant Press Ltd., 93 561; Bullock Real Estate Ltd., 50 000; Business Computer Centre Inc., 162 761; Canada Decal Inc., 37 605; Canada Fost Corporation, 281 608; Canada's Capital Visitors & Convention Bureau, 52 886; Canadian Corps of Commissionaires, 70 942; Canadian Pacific Express & Transport Ltd., 70 775; Canadian Parcel Delivery,

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

372 384; Canadian Printco Ltd., 32 391; Clarkay Environmental Services Ltd., 52 574; Cliff & Walters Lithographing Co. Ltd., 76 783; Coaching Association of Canada, 101 138; Complete Computer Centre Inc., 115 383; Computerland, 126 041; Comterm Inc., 377 486; Concord Graphics Inc., 162 755; Conference Board of Canada, 125 782; Coopers & Lybrand, 308 978; Cresap, 39 500; Dale & Co. Ltd., 144 282; Del/Charters Litho Inc., 457 473; Dominion Press, 36 245; Econometric Research Ltd., 31 450; Economic Planning Group of Canada, 50 000; Edgerton-Baker Fuels, 134 693; Entre Computer Centre, 36 791; Espie Islington Printing Ltd., 34 239; Flexo Converters Inc., 32 314; Four Seasons Hotels Ltd., 152 500; Freda's Originals Inc., 149 914; Freeman Communications, 47 073; Gilmore & Associates Learning Systems Inc., 416 474; GJW Graphic Services Ltd., 122 819; Global Upholstery Co. Ltd., 39 811; Globe Graphic Communications Inc., 35 214; H.A.S. Novelties Ltd., 33 651; Healy Motor Sales (1985) Ltd., 35 074; Hough, Stansbury & Woodland Ltd., 43 635; Hutchenson-Reid Ltd., 175 000; Hyndman Foods Limited, 37 091; Impact Manufacturing Ltd., 72 022; Index Communications Ltd., 96 469; Informix, 37 004; Intercom Films Ltd., 42 983; J-R Business Equipment Ltd., 35 412; James F. Hickling Management Consultants Ltd., 49 525; John W. Henderson & Associates Marketing & Advertising Ltd., 171 758; Kent Consulting, 34 198; King West Communications, 296 404; Kodak Canada Ltd., 31 363; Lauron Productions Ltd., 75 711; Lawrence Finn & Associates Ltd., 87 023; Lome Merkur & Sister Inc., 45 349; Lynx Technical Services Ltd., 31 781; MacKinnon-Moncur Ltd., 56 544; McKim Advertising Ltd., 4 408 278; McLaren Morris & Todd Ltd., Lithographers, 581 077; MCW Computers Ltd., 319 661; Mediaplus Advertising, 171 813; Metropolitan Toronto-Convention & Visitors Association, 116 033; Ministères: Affaires civiques et culturelles, 579 686; Services gouvernementaux, 1 113 203; Conseil de gestion, 199 202; Transports, 948 130; Mul-T-Mat & Supply Co., 32 482; Neucom Management Systems Inc., 42 847; Northern Ontario Tourist Outfitters Association, 127 381; Office Equipment Co. of Canada, 81 695; Olivetti Canada Ltd., 100 539; Omnimark Design Inc., 75 840; Ontario Hydro, 214 100; Ontario Private Campground Association, 76 562; Panacea Inc., 64 762; Pannell Kerr Forster Campbell Sharp Management Consultants, 39 582; Peel Truck & Trailer Equipment Ltd., 37 243; Pinkertons of Canada Ltd., 88 643; Polar Bear Sports Supplies Ltd., 73 667; Professional Practice Management Services Ltd., 47 295; Public & Industrial Relations Ltd., 917 214; Publishing Services, 249 586; Randt Systems Inc., 65 239; Receiver General for Canada, 135 034; Reff Incorporated, 279 804; Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, 36 000; Reserve A Resort, 32 291; Resorts Ontario, 137 327; Ronalds Printing, 664 566; Ruston Tomany & Associates Ltd., 73 009; Saint Joseph Printing Ltd., 399 385; Sally Fourmy & Associates Ltd., 44 359; Scott Computer Leasing Inc., 196 609; SES (Computing) Inc., 30 347; Sheldon M Kasman Ltd., 30 080; Sheraton Centre, 101 184; Skyline Ottawa, 135 168; Southam Murray Printing, 929 031; SPR Associates Inc., 77 018; Tenet Computer Group Inc., 55 952; Thompson Ahern & Company Ltd., 75 132; Thompson Lightstone & Co. Ltd., 37 000; Thorn Press Ltd., 49 618; Thunder Bay Hydro, 60 132; Too Many Impressions Ltd., 111 521; University of Western Ontario, 35 139; Vickers & Benson Companies Ltd., 8 221 888; Village Treats, 50 306; Villager Screenprinting & Embroidery, 31 240; Wang Canada Ltd., 210 769; Warwick, Goodman & Associates Inc., 121 917; Worral, James Q.C., 65 000; Xerox Canada Inc., 178 037; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 10 622 272.

Moins: Recouvrements d'autres ministères — Fonctionnement (649 623 $):
Énergie, 25 062; Développement du Nord et Mines, 352 061; Formation professionnelle, 7 [illegible]5; Trésor et Économie, 201 025.

Moins: Recouvrements d'autres ministères — Capital (700 995 $):
Développement du Nord et Mines, 700 995.

Subventions, subsides, etc. (94 750 298 $):
Fondation Trillium de l'Ontario (17 000 000 $).

Subvention à la municipalité du district de Muskoka RMS Segwun (55 000 $).

Subventions pour Expérience 1987 (1 004 781 $):
Central Ontario Travel Association, 41 333; Cochrane Timiskaming Travel Association, 31 139; Eastern Ontario Travel Association, 48 973; Georgian Lakelands Travel Association, 36 138; Metro Toronto Travel Association, 30 371; Niagara and Mid-Western Ontario Travel Association, 48 058; Northwest Ontario Travel Association, 33 446; Ontario Sports Centre, 41 400; Rainbow, Country Travel Association, 32 293; Thunder Bay Ski Jumps Ltd., 52 094; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 609 536.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (1 004 781 $):
Formation professionnelle, 1 004 781.

Programme d'encouragement au développement touristique (3 632 025 $):

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

Eastern Ontario Development Corporation, 1 067 215; Northern Ontario Development Corporation, 835 146; Ontario Development Corporation, 1 729 664.

Tourisme Ontario (235 000 $):
Contribution à Tourisme Ontario pour ses coûts de fonctionnement, 60 000; Subvention au Programme de classement des installations, 175 000.

Programme d'aide à l'évaluation (191 241 $):
Eastern Ontario Development Corporation, 32 200; Northern Ontario Development Corporation, 48 415; Ontario Development Corporation, 110 626.

Subvention à Hamilton pour étude de faisabilité (100 000 $).

Société d'exploitation de la Place de l'Ontario (7 090 700 $):
Subvention pour le financement de ses activités, 4 765 700; Subvention pour le développement, 1 950 000; Subvention pour l'Étude de la Société d'exploitation de la Place de l'Ontario, 375 000.

Subventions aux municipalités tenant lieu de taxes (21 911 $).

Commission de la promenade Sainte-Claire (639 894 $):
Subvention pour le financement de ses activités, 339 211; Subvention pour le développement, 300 683.

Thunder Bay Ski Jumps (1 053 000 $):
Subvention pour le financement de ses activités, 553 000; Subvention pour le développement, 500 000.

Subvention au Conseil olympique de Toronto (Ontario) (400 000 $).

Subvention à la ville de Thunder Bay — Jeux nordiques mondiaux (140 000 $).

Subventions pour la sécurité dans les sports et les activités physiques (674 969 $):
Canadian Sports Spine and Head Injuries, 104 963; Hockey Development Centre of Ontario, 122 000; Ontario Sport Association, 85 000; Ontario Sports Centre, 95 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 268 006.

Subventions aux programmes de loisirs municipaux (5 207 605 $):
Ministère du Développement du Nord et des Mines, 119 189; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 5 088 416.

Subventions au Centre administratif des sports de l'Ontario (2 600 000 $).

Subvention au Programme "Mieux que jamais Ontario" (4 394 497 $):
Boxing Ontario, 48 417; Canadian Amateur Swim Association, 198 150; Canadian Figure Skating Association, 129 260; Canoe Ontario, 118 750; Erieau and Rondeau Yacht Club, 35 000; Field Hockey Ontario, 83 800; Hockey Development Centre of Ontario, 68 800; Judo Ontario, 52 577; Ontario Amateur Basketball Association, 87 208; Ontario Amateur Wrestling Association, 99 000; Ontario Badminton Association, 46 100; Ontario Curling Federation, 43 876; Ontario Equestrian Federation, 85 704; Ontario Gynnastic Federation, 183 579; Ontario Rowing Association, 86 550; Ontario Sailing Association, 144 873; Ontario Ski Council, 321 972; Ontario Soccer Association, 105 200; Ontario Speed Skating Association, 41 323; Ontario Sports Centre, 1 262 149; Ontario Synchronized Swimming, 54 288; Ontario Table Tennis Association, 30 017; Ontario Track and Field Association, 154 667; Ontario Tennis Association, 51 000; Ontario Volleyball Association, 85 500; Ontario Water Polo Association, 45 158; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 731 579.

Aide financière pour les programmes spéciaux d'activités sportives et de conditionnement physique (1 942 497 $):
Administrations locales (389 343 $):
Cités: Brampton, 50 528; Hamilton, 225 000; Nepean, 40 000; North York, 45 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 28 815.

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

Autres (1 553 154 $):
Canadian Amateur Swim Association, 34 000; Field Hockey Ontario, 36 100; Interdisciplinary Geratics, 30 000; North Bay Curling Athletic, 35 000; Northeastern Ontario Regional Sports Council, 59 000; NWO Regional Sports Advisory Council, 67 500; Older Adult Centres Association, 75 450; Ontario Francophone Advisory Council 35 000; Ontario Track and Field Association, 76 000; Ontario Amateur Wrestling Association, 44 000; Ontario Fitness Council, 40 000; Ontario Group Fitness Office, 253 000; Ontario Soccer Association, 42 000; Ontario Volleyball Association, 49 520; Ottawa YM-YWCA, 30 000; Sports for Disabled, 65 000; University of Ottawa, 30 000; York University, 104 995; YWCA of Metropolitan Toronto, 30 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 416 589.

Subventions aux associations touristiques régionales (1 764 000 $):
Algoma Kinniwabi Travel Association, 145 000; Almaguin Nipissing Travel Association, 145 000; Central Ontario Travel Association, 145 000; Cochrane Timiskaming Travel Association, 145 000; Eastern Ontario Travel Association, 145 000; Georgian Lakelands Travel Association, 149 000; Metro Toronto Travel Association, 145 000; Niagara and Mid-Western Ontario Travel Association, 145 000; North of Superior Travel Association, 145 000; Northwest Ontario Travel Association, 145 000; Rainbow Country Travel Association, 165 000; Southwestern Ontario Travel Association, 145 000.

Etente sur le développement rural du Nord de l'Ontario — Subvention pour le développement du tourisme (1 339 048 $).

Moins: Recouvrements d'autres ministères (1 339 048 $):
Développement du Nord et Mines, 1 339 048.

Subventions du programme de loteries (11 317 102 $):
Administrations locales (2 941 703 $):
Cités: Kingston, 35 000; Kitchener, 92 688; North York, 42 525; Orillia, 120 000; Ottawa, 84 261; Peterborough, 43 868; Sarnia, 35 000; Thunder Bay, 150 984; Toronto, 343 606; Windsor, 76 562;
Villes: Aurora, 48 074; Perth, 36 780.
Cantons: Manitouwadge, 30 000.
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 802 355.

Autres (8 375 399 $):
American Express, 40 000; Canadian Amateur Diving Association, 30 832; Canadian Amateur Swim Association, 260 000; Canadian Association of Fest and Eve, 50 000; Canadian Figure Skating Associaton, 83 150; Canoe Ontario, 62 390; Council on Aging, 40 000; Donwood Institute, 40 000; Fédération des Scouts de l'Ontario, 50 200; Federation of Broomball Associations, 38 175; Field Hockey Ontario, 52 385; Girl Guides of Canada, 92 500; Hockey Development Centre of Ontario, 84 525; Judo Ontario, 80 500; Laurentian University, 34 210; McMaster University, 37 802; Ontario Amateur Football Association, 59 500; Ontario Amateur Wrestling Association, 76 770; Ontario Association of Vol Bureaux, 32 000; Ontario Badminton Association, 33 206; Ontario Baseball Association, 61 420; Ontario Council of Shooters, 32 500; Ontario Curling Federation, 160 029; Ontario Cycling Association, 35 060; Ontario Equestrian Federation, 68 000; Ontario Federation of School Athletics, 110 000; Ontario Gymnastic Federation, 85 401; Ontario Lacrosse Association, 65 000; Ontario Ringette Association, 52 212; Ontario Rowing Association, 62 750; Ontario 5 Pin Bowlers Association, 93 243; Ontario Sailing Association, 93 865; Ontario Therapeutic Riding Association, 67 804; Ontario Track and Field Association, 82 935; Ontario Ski Council, 278 000; Ontario Soccer Association, 67 610; Ontario Special Olympics, 65 000; Ontario Speed Skating Association, 36 600; Ontario Sports Centre, 78 200; Ontario Synchronized Swimming, 77 000; Ontario Volleyball Association, 95 543; Ottawa Carleton Board of Trade, 100 000; Northern Telecom Canada Ltd., 54 627; Participaction, 50 000; Paudash Trailblazers Snowmobile Club, 36 208; Royal Life Saving Society, 32 466; Scadding Court Community Centre, 69 112; Softball Ontario, 101 579; The Toronto Curling Association, 42 400; Trustees Centennial Centre, 250 000; University of Ottawa, 33 703; Western Ontario University, 56 570; World Junior Championships in Athletics, 50 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 4 452 417.

Centres des congrès (892 000 $):
Palais des congrès la communauté urbaine de Toronto, 493 000; Centre des congrès d'Ottawa, 399 000.

Subventions pour la recherche (77 000 $):
Ontario Research Council, 76 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 500.

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

Subventions pour les camps sans but lucratif (37 676 $).

Subventions à des organisations provinciales de loisirs (285 177 $):
Duke of Edinburgh Awards, 30 000; Geneva Park YMCA Conference Centre, 49 500; Society of Directors of Municipal Recreation, 56 739; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 148 938.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (20 000 $):
Développement du Nord et Mines, 20 000.

Subventions pour le développement des loisirs (270 909 $):
Theatre Ontario, 44 795; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 226 114.

Subventions aux féderations sportives (4 515 212 $):
Boxing Ontario, 72 000; Canadian Amateur Diving Association, 30 900; Canadian Amateur Swimming Association, 224 950; Canadian Figure Skating Association, 106 800; Canoe Ontario, 88 400; Federation of Broomball Associations, 80 000; Ontario Field Hockey Association, 87 469; Group Sport Office, 70 000; Hockey Development Centre of Ontario, 347 500; Judo Ontario, 69 128; Ontario Ringette Association, 81 771; Ontario Table Tennis Association, 41 000; Ontario Water Polo Association, 63 000; Ontario 5 Pin Bowlers Association, 83 500; Ontario Track and Field Association, 146 000; Ontario Amateur Basketball Association, 109 087; Ontario Amateur Football Association, 112 370; Ontario Amateur Wrestling Association, 88 000; Ontario Badminton Association, 102 100; Ontario Ball Hockey Association, 31 988; Ontario Cricket Association, 37 700; Ontario Curling Federation, 75 350; Ontario Cycling Association, 55 630; Ontario Equestrian Federation, 71 000; Ontario Gymnastic Federation, 256 000; Ontario Lacrosse Association, 96 150; Ontario Orienteering Association, 38 000; Ontario Rowing Association, 42 038; Ontario Rugby Union, 69 045; Ontario Sailing Association, 166 200; Ontario Ski Council, 352 915; Ontario Soccer Association, 118 600; Ontario Speed Skating Association, 32 650; Ontario Sports Centre, 114 000; Ontario Synchronized Swimming, 60 850; Ontario Tennis Association, 113 650; Ontario Underwater Council, 53 250; Ontario Volleyball Association, 95 480; Ontario Waterski Association, 53 000; Softball Ontario, 86 000; Squash Ontario, 95 597; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 396 144.

Subventions d'immobilisation financées par les loteries (28 278 165 $):
Administrations locales (22 111 483 $):
Cités: Barrie, 560 000; Brantford, 167 710; Brampton, 873 425; Brockville, 125 067; Cambridge, 210 305; Etobicoke, 86 029; Glouchester, 44 722; Guelph, 234 461; Kanata, 800 000; Kingston, 57 676; Kitchener, 177 701; Nepean, 263 067; Metro Toronto, 102 000; Mississauga, 117 877; Nanticoke, 31 133; Niagara Falls, 37 316; North York, 283 420; Orillia, 458 500; Oshawa, 311 667; Owen Sound, 38 047; Sault Ste. Marie, 302 253; Scarborough, 219 173; St. Catharines 95 201; Stratford, 44 955; Sudbury, 555 760; Thunder Bay, 428 965; Timmins, 211 825; Toronto, 466 918; Vanier, 39 900; Waterloo, 390 142; Welland, 100 000; Windsor, 439 133; York, 43 332.
Bandes indiennes: Gull Bay, 45 000; Islington, 345 045; PIC 50 Heron Bay, 110 150; Rat Portage, 380 000; Wabigoon Metis, 32 457.
Villes: Ajax, 76 500; Ancaster, 83 333; Caledon, 136 333; Carleton Place, 42 287; Clearwater, 679 500; Elliot Lake, 34 410; Fergus, 155 000; Fort Frances, 51 500; Grimsby, 55 506; Haileybury, 98 750; Iroquois Falls, 60 250; Kincardine, 57 250; Kirkland Lake, 30 250; Lindsay, 645 925; Listowel, 37 271; Longlac, 77 091; Markham 325 000; Mount Forrest, 30 428; New Liskeard, 291 000; Newcastle, 312 500; Niagara-on-the-Lake, 33 100; Parry Sound, 59 000; Perth, 540 000; Renfrew, 400 000; Richmond Hill, 398 000; Sioux Lookout, 360 250; Stayner, 542 100; Walden, 225 025; Whitechurch, 53 333.
Cantons: Archipelago, 272 050; Barrie, 33 000; Breadmore, 46 600; Bedford, 53 185; Chapleau, 168 500; Clarence, 150 000; Cornwall, 37 500; Cumberland, 75 500; Delhi, 577 388; Downie, 40 738; Ear Falls, 45 271; East Ferris, 66 958; East Zoro-Tavistock, 51 131; Goulbourn, 49 350; Hamilton, 125 000; Himsworth South, 63 250; Kingston, 56 600; London, 52 494; Monmouth, 44 866; Oro, 57 500; Russell, 60 000; Shuniah, 38 000; South Plantagenet, 109 160; Springer, 41 000; Stafford, 41 325; St. Edmunds, 50 202; Terrace Bay 30 375; West Carlton, 52 000; Wilmot, 151 000; Woolwich, 90 000.
Villages: Beachburo, 48 000; Hastings, 47 848; Lucknow, 190 933; Pettawawa, 55 250; Sherbourne, McClintock & Irvings, 214 874.
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 3 703 411.

Autres (6 166 682 $):
Aurora Soccer Club, 50 225; Ausuable/Port Franks Optimist Club, 30 000; Benevolent and Protective Order, 170 000; Black Creek Community Association, 39 940; Boy Scouts of Canada, 65 900; Chatham Kent Family YMCA, 52 000; Club Sno-Devils De Mattice, 99 000; Commanda Community Centre,

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

45 555; Easter Seal Society, 100 000; Eastview Boys' and Girls' Club, 59 676; Fletcher's Fields Ltd., 53 333; Fort Erie Community YMCA, 381 665; Girl Guides of Canada, 255 920; Glengarry Curling Club, 208 750; Iron Bridge Lion Club Inc., 48 263; Jewish Community Centre, 658 955; Joan Carron Camp, 34 500; Kingston Rowing Club, 68 500; Kitchener - Waterloo Family YMCA, 49 585; Kiwanis Club, 37 550; Lively Golf and Country Club, 131 392; London PUC, 205 089; London YMCA-YWCA, 405 330; Meaford Curling Club Inc., 192 558; North Shore Golf Club, 30 616; Pass Lake Sports and Recreation, 78 778; Peterborough Naval Association, 248 490; Port Arthur Curling and Athletic Club, 64 675; Royal Canadian Legion, 31 578; Royal Ottawa Hospital, 748 650; Silver Queen Youth Group, 34 867; Spruce Needles Inc., 262 500; SRF Conservation Club, 30 000; St. Mary Lions Club, 36 230; Thunder Bay Nordic Trails Association, 31 159; Tri Town Ski Club, 50 000; Ukrainian Senior Citizen's Club, 32 000; Knights of Columbus, 44 572; Wabigoon Local Services Board, 33 490; Woodstock, YM-YWCA, 32 450; YMCA, 932 941.

Programme de subventions pour le développement du tourisme dans l'Est de l'Ontario (1 767 218 $):
Administrations locales (293 872 $):
City of Brockville, 41 712; County of Hastings, 30 000; Village of Wellington, 37 500; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 184 660.

Autres (1 473 346 $):
Ambassador Hotel, 50 000; Auberge de Lasalle, 36 000; Brockville Rivervest Inc., 46 500; Buckhorn Wildlife Art Festival, 47 396; Canadian Dance Festival, 50 000; Canada's Capital Visitors and Convention Bureau, 50 000; Canadian Tulip Festival Association, 50 000; Council for the Arts in Ottawa, 39 300; Festival Franco-Ontarien, 50 000; First Canada, 31 229; Governor General's Foot Guards, 50 000; Greater Kingston Area Cheese Fest., 50 000; Howard Johnson Confederation, 50 000; Kingfest, 30 000; Ontario Snowmobile Festivals, 31 028; Ottawa International Jazz Festival, 32 500; Pembroke Heritage Inn, 41 031; Rideau Waterway, 51 864; Royal Canadian Legion, 50 000; Winterlude Festival Association, 50 000; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 586 498.

Programme d'amélioration des centres d'information touristique du Nord de l'Ontario (1 154 664 $):
Dryden District Chamber of Commerce 61 702; Fort Vermilion Corridors, 32 911; Nestor Falls Vacationland Association, 37 226; Town of Kapuskasing, 121 160; Town of Little Current, 266 649; Town of Longlac, 124 500; Township of McGarry, 150 703; Township of Michipicoten, 359 813.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (1 154 664 $):
Développement du Nord et Mines, 1 154 664.

Entente Canada/Ontario sur le développement du tourisme (135 854 $):
Horseshoe Valley Inn, 48 354; Tourism Ontario, 87 500.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (135 854 $):
Trésor et Économie, 135 854.

Programme de développement touristique sur une grande échelle du Nord de l'Ontario (187 500 $):
703960 Ontario Inc., 187 500.

Prêts, avances et dotations en capital (8 418 186 $):
Projets touristiques importants (2 908 300 $):
Northern Ontario Development Corporation, 2 908 300.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (2 908 300 $):
Développement du Nord et Mines, 2 908 300.

Programme d'aide à la construction d'immobilisations dans le Nord de l'Ontario (5 942 873 $):
Northern Ontario Development Corporation, 5 942 873.

Programme de prêts pour le tourisme dans l'Est de l'Ontario (2 475 313 $):
Eastern Ontario Development Corporation, 2 475 313.

Total des autres paiements 144 147 797

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (fin)

Crédits législatifs (48 673 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable H. O'Neil	du 30 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 372
L'honorable J. Eakins	du 1er avril 1987 au 29 septembre 1987	14 371

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

H. E. Pelissero	du 30 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 440
R. Fontaine	du 1er avril 1987 au 29 septembre 1987	4 440

Comptes créés à des fins spéciales (11 050 $)

Dépôts de garantie en vertu de contrats	11 050

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	29 886 297	
Avantages sociaux	4 091 930	
Frais de déplacement	1 868 972	
Autres paiements	144 147 797	
		179 994 996
Crédits législatifs		48 673
Total des dépenses, ministère du Tourisme et des Loisirs		**180 043 669 $**

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

L'honorable E. Fulton, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (302 646 347 $)

Personnel temporaire (1 119 750 $):
Go-Temporary Services, 64 788; Harrington Marketing, 37 715; Kelly Services Ltd., 35 290; Linda Kaywr & Associates, 36 200; Manpower Thunder Bay, 56 856; Norrell Temporary S., 60 716; North York Personnel, 34 748; Placement Plus, 580 191; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 213 246.

Avantages sociaux (58 688 965 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario: Régime de pensions du Canada, 4 371 748; Assurance-chômage, 7 830 771; Caisse de retraite des fonctionnaires, 15 226 599; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 3 021 664; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 5 649 750; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 676 307; Protection du revenu à long terme, 2 690 995; Assurance-vie collective, 638 731; Régime de soins dentaires, 2 094 908.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 4 085 538; Prestations de décès, 83 525; Prestations pour congé de maternité, 269 089; Indemnité de cessation d'emploi, 2 173 863; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 4 613 431; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 564 349.

Commission des accidents du travail, 2 697 697.

Frais de déplacement (14 645 869 $)

L'honorable E. Fulton, 10 585; D. G. Hobbs, 7 239; R. C. Abbott, 7 654; F. M. Adams, 7 135; V. S. Adams, 7 661; G. Adoranti, 6 907; E. J. Aide, 7 272; J. R. Amond, 11 584; R. C. Aquin, 8 582; J. Archer, 18 246; J. S. Argo, 6 997; E. J. Armstrong, 12 305; R. D. Armstrong, 10 024; P. M. Arsenault, 6 261; P. S. Askie, 6 037; R. H. Avery, 16 624;

Baldasaro, P. B., 8 205; D. L. Baldwin, 6 298; W. S. Baliski, 8 278; C. A. Barber, 6 963; J. M. Barber, 6 840; R. G. Barker, 8 613; D. F. Barnes, 6 465; R. W. Barnes, 9 789; D. E. Barr, 7 934; D. E. Barry, 6 496; D. H. Bartlett, 9 925; A. M. Batten, 6 721; G. A. Baun, 6 337; P. E. Beaucage, 8 194; W. C. Beavis, 11 944; E. M. Beemer, 8 819; G. E. Bellisle, 8 443; K. S. Bentley, 6 584; M. J. Bernhardt, 7 401; G. L. Berry, 6 326; V. A. Bertolo, 7 552; J. J. Bethune, 7 849; R. N. Black, 10 962; F. A. Blais, 7 284; E. M. Blake, 6 930; T. J. Bonaparte, 12 033; M. J. Bonnah, 9 097; A. R. Boomhour, 7 852; M. S. Boomhour, 6 574; M. C. Bosnick, 7 175; J. R. Boston, 6 072; E. S. Botting, 7 113; R. S. Boulanger, 10 806; P. J. Bound, 8 580; M. G. Bowen, 7 253; D. R. Boyd, 21 180; R. A. Brannen, 7 963; R. J. Brazier, 8 361; R. D. Broome, 8 780; C. A. Brown, 17 154; D. A. Brown, 8 802; R. C. Brown, 8 524; T. A. Brown, 6 663; G. R. Browning, 7 897; R. Bryce, 7 076; G. A. Buck, 11 045; D. A. Budgeon, 13 063; W. E. Buffam, 9 279; B. Buffington, 8 034; M. V. Bulmer, 7 586; J. M. Bundza, 6 216; A. F. Burbidge, 8 038; G. C. Burkhardt, 7 470; R. G. Burlington, 7 620; D. R. Buttle, 8 581;

Calderone, D. F., 6 284; D. J. Campbell, 7 560; M. G. Caldwell, 6 173; W. C. Caldwell, 9 777; C. W. Campbell, 6 814; W. H. Campbell, 6 597; D. F. Card, 7 621; N. J. Card, 11 087; R. F. Carney, 14 103; J. L. Carr, 6 931; R. G. Carr, 7 776; D. B. Carter, 9 960; K. C. Carter, 6 074; W. T. Carton, 8 185; A. J. Casey, 9 964; E. D. Cassidy, 6 319; W. G. Cassidy, 14 109; J. F. Castator, 6 956; M. P. Cautillo, 6 500; M. Chamberlain, 6 122; J. C. Chambers, 6 697; J. A. Chapman, 11 909; G. T. Chaput, 8 190; P. M. Charbonneau, 6 833; B. J. Chiasson, 7 315; J. W. Chisholm, 10 921; H. Chyc, 6 294; J. Clark, 6 777; A. Clements, 15 571; N. R. Close, 8 294; D. M. Clouthier, 6 275; C. J. Collins, 7 698; D. B. Collom, 6 656; J. B. Connell, 11 113; J. B. Connor, 6 111; G. G. Cook, 11 829; G. V. Cooke, 7 098; W. R. Cooke, 7 711; J. J. Cormier, 7 410; B. E. Cote, 6 714; J. B. Covey, 9 734; G. S. Crago, 12 898; M. W. Craig, 6 167; D. R. Crawford, 10 505; S. Cripps, 7 017; K. W. Crowder, 8 599; M. T. Curtin, 8 791;

Dafoe, L. N., 7 687; J. S. Darnforth, 7 417; J. E. Dart, 6 017; J. A. Davidson, 6 604, K. R. Davidson, 10 828; W. G. Davidson, 9 053; A. L. De Vos; 7 310; G. R. Dean, 8 831; G. A. Delmo, 9 632; A. B. Delrosario, 9 941; N. E. Denis, 8 721; R. D. Denison, 19 937; M. H. Desjardins, 11 099; J. J. Desrochers, 10 611; F. Devisser, 6 514; K. T. Devooght, 13 454; H. H. Devos, 8 396; E. G. Dickson, 7 545; G. F. Dillon, 13 397; W. G. Doherty, 6 690; K. A. Donay, 10 573; M. J. Dorsay, 6 439; R. A. Dorton, 6 038; G. A. Dorval, 6 186; D. C. Drinkwalter, 8 627;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

J. E. Drope, 6 348; E. G. Druery, 10 405; R. R. Dubois, 6 762; R. Ducharme, 10 414; E. M. Duffy, 9 675; R. M. Dugal, 11 556; J. A. Dumond, 7 711; I. L. Dunkley, 6 631; C. C. Durand, 9 217; M. Dykalski, 12 004;

Eamon, G. W., 6 030; G. J. Edwards, 6 556; R. H. Edwards, 10 292; R. J. Edwards, 6 788; J. B. Elliott, 7 039; C. P. Ellis, 10 920; F. A. Ellis, 13 364; N. W. Ellis, 7 418; N. Eluik, 12 225; M. C. English, 8 646; J. D. Engstrom, 9 050; J. R. Ervine, 8 159; R. J. Evans, 6 010;

Favell, M. R., 10 105; J. H. Fawcett, 9 137; R. W. Faykes, 14 894; J. E. Fenelon, 6 531; R. J. Ferguson, 13 976; H. E. Fetterly, 7 175; R. M. Finner, 12 222; D. P. Flegel, 15 175; W. R. Flemming, 10 484; G. J. Fletcher, 6 494; B. J. Foltarz, 6 835; J. L. Forster, 6 353; R. G. Forster, 9 421; W. L. Fowler, 8 468; J. Freeman, 8 237; J. E. Freeman, 7 507; J. M. Freeman, 6 202; K. P. Fromager, 6 160; S. P. Furrow, 7 165;

Gagne, P., 8 760; J. P. Gagnon, 7 484; M. D. Gallagher, 7 219; Y. D. Gallant-Tousaw, 20 912; J. W. Galloway, 12 578; D. T. Galvin, 6 345; W. J. Garrett, 6 889; P. M. Gartshore, 10 163; G. Gera, 21 015; A. E. Gerow, 6 328; M. G. Gibbens, 8 226; D. G. Gibbons, 8 107; R. A. Gibson, 8 741; R. A. Gignac, 9 149; R. J. Gillespie, 6 871; D. J. Gillis, 15 540; J. E. Gleason, 7 164; P. J. Godwin, 8 121; A. J. Golding, 7 665; L. C. Golding, 7 800; D. L. Golka, 9 876; G. R. Gombola, 7 110; P. F. Goodfellow, 7 250; D. M. Grace, 6 153; K. C. Gracy, 6 225; G. A. Graham, 9 372; G. J. Graham, 15 250; K. D. Graham, 7 392; T. R. Graham, 8 618; G. E. Gregory, 6 886; D. G. Guibord, 6 647; G. A. Guy, 7 953;

Hacquoil, J. P., 9 873; R. E. Hammond, 8 871; J. M. Hamood, 10 246; M. W. Hansen, 6 373; S. J. Harakal, 10 459; P. N. Harasemchuk, 6 863; G. R. Hare, 7 352; M. D. Harmelink, 6 277; D. I. Harnden, 7 004; D. E. Harrington, 13 433; J. Hazuda, 10 539; J. E. Heffernan, 11 805; H. W. Hesse, 6 233; R. F. Hibbert, 7 098; T. A. Hickey, 6 511; G. A. Hill, 8 506; M. F. Hillman, 6 085; C. A. Hinsperger, 7 167; J. R. Hogan, 6 451; J. M. Hogerland, 6 445; E. G. Hogg, 15 236; J. W. Hope, 9 360; D. J. Horan, 12 610; J. A. Houlahan, 6 527; W. G. Howe, 15 411; D. W. Hutton, 7 192; F. W. Hyatt, 6 919; P. L. Hyde, 17 892;

Inman, R. M., 9 378; N. E. Inwood, 7 769; E. K. Iwasa, 8 659;

Jagger, J. R., 12 641; L. Janetos, 6 822; A. T. Jardine, 8 963; P. J. Jefford, 6 630; R. W. Jelly, 7 095; G. D. Jewell, 6 922; D. J. Johnson, 6 977; W. E. Johnson, 6 874; A. E. Johnston, 6 632; G. H. Johnston, 13 595; J. D. Johnston, 11 774; R. D. Johnston, 17 264; K. F. Jonasson, 14 071; J. C. Jones, 8 776; R. H. Jones, 6 368; J. J. Jubinville, 7 224; S. W. Judas, 8 579; P. F. Judson, 9 100; T. H. Julian, 6 644;

Kalapaca, M. M., 7 415; T. P. Kaljumaa, 9 193; J. B. Kane, 6 823; B. H. Karel, 10 118; D. B. Karpowich, 8 425; E. J. Kaszuba, 8 192; T. J. Kazmierowski, 6 062; W. Keen, 6 544; F. Kehoe, 8 040; M. Kelch, 8 129; A. G. Kelly, 10 781; M. L. Kelly, 6 646; S. E. Keown, 6 635; J. D. Kett, 6 769; A. L. Killian, 6 113; D. J. Kimmett, 9 998; R. V. Kimmett, 12 655; J. S. Kinsey, 7 777; H. F. Kivi, 10 802; R. Z. Klodnicki, 8 939; B. G. Knight, 8 719; D. Ko, 7 549; J. Koosel, 7 182; P. Korgemagi, 10 051; C. Kovacs, 16 648; A. Kozy, 8 455; R. A. Kresack, 6 363; R. E. Krieg, 8 367; R. J. Krisciunas, 7 867; D. B. Kuiack, 6 589; E. Kuokkanen, 7 166; S. D. Kutschke, 6 668; R. B. Kyes, 20 401;

Labron, G. M., 7 220; M. B. Lacroix, 6 002; H. D. Lafave, 6 824; R. C. Lamb, 6 815; D. D. Lambe, 9 413; L. A. Lamoureux, 7 415; J. R. Lancaster, 7 182; R. C. Lane, 6 638; G. Lascala, 7 546; W. Latta, 12 510; S. S. Lauricella, 8 213; R. M. Lauzon, 8 249; P. Y. Lecoarer, 15 719; M. R. Legue, 8 493; D. D. Levanto, 13 512; D. F. Lewis, 6 097; C. J. Leydier, 9 819; R. C. Lidstone, 6 902; A. A. Lindquist, 9 468; L. J. Litschko, 7 158; D. L. Locke, 7 167; A. E. Lodge, 9 314; D. V. Loney, 11 069; G. Low, 15 232; R. C. Lowe, 7 200; H. Lucius, 11 695; K. B. Ludlow, 6 097; G. Luyt, 15 259;

MacDonald, D. I., 6 237; M. P. MacDonald, 18 690; D. W. Mackie, 7 867; N. A. MacKinnon, 6 520; R. D. MacLean, 6 328; B. L. Madden, 10 341; R. A. Madill, 9 501; G. J. Magee, 10 991; J. E. Magee, 7 640; E. R. Magni, 6 546; Y. Mah, 18 031; S. J. Maijala, 14 647; A. J. Mainland, 6 332; M. M. Major, 9 121; R. G. Mallory, 6 170; M. R. Maltais, 6 943; Y. R. Maltais, 9 098; M. J. Mann, 17 209; R. J. Mann, 6 310; D. G. Manning, 12 465; R. J. Mantha, 7 804; K. M. Martineau, 7 770; J. N. Massey, 7 301; N. H. Mathon, 12 771; W. J. Matyczuk, 9 001; V. R. Maw, 6 771; N. J. McCallum, 18 518; A. W. McClelland, 12 163; M. S. McCormick, 9 026; G. G. McCutcheon, 7 769; D. S. McDonald, 7 230; B. A. McGee, 8 083; D. J. McGillivray, 6 605; G. McGregor, 6 108; D. G. McKay, 7 016; M. H. McKay, 7 477; M. M. McKinlay, 6 849; D. H. McLay, 7 779; R. F. McLuckie, 8 640; J. S. McLuhan, 7 485; R. W. McLuhan, 7 122; D. E. McNeilage, 6 688; A. A. McPhail, 12 510; W. F. McQuaker, 6 345; V. J. McQueen, 7 177; B. J. McQuoid, 7 807; W. H. McShane, 6 977; N. E. Mealing, 7 584; C. J. Meney, 6 419; E. P. Merkley, 10 201; T. Meszaros, 7 208; J. Miedema, 7 253; J. W. Milak, 6 264; K. W. Millar, 13 425; E. G. Miller, 8 580; T. H. Mills, 11 787; D. J. Miln, 10 076; R. W. Mitchell, 8 591; A. J. Moll, 6 083; E. S. Moon, 10 329; R. Moore, 7 020; R. J. Moore, 8 236; H. Morel, 20 920; J. R.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Morgenroth, 6 546; G. R. Morrison, 6 089; E. J. Mullin, 6 374; G. K. Mundt, 6 829; H. M. Munford, 9 153; M. M. Muscat, 11 474;

Neil, I. G., 7 757; K. H. Neumann, 8 605; D. W. New, 6 508; F. L. Nice, 8 018; P. D. Noga, 7 264; J. A. Noonan, 8 004; G. E. Norman, 7 908; R. P. Northwood, 6 183;

O'Brien, H. W., 6 212; J. J. O'Brien, 16 040; L. J. O'Grady, 10 998; K. O. O'Reilly, 9 445; P. O'Shaughnessy, 8 383; H. W. Obrien, 8 869; D. W. Odrowski, 6 025; K. S. Ogden, 18 880; J. C. Osmond, 6 395; M. P. Ouellette, 6 790; J. R. Ovenstone, 6 244; W. P. Owens, 14 837;

Parker, R. E., 6 063; V. G. Parker, 7 628; F. A. Patterson, 6 721; T. A. Pearson, 7 546; D. E. Peebles, 7 510; L. A. Pennington, 7 638; C. G. Perry, 6 251; C. R. Pester, 7 516; J. K. Petrak, 11 033; J. W. Petrunka, 7 810; S. P. Philp, 6 659; T. J. Pierce, 8 213; N. L. Plante, 6 548; K. E. Polmateer, 10 359; B. A. Porter, 7 967; R. G. Pothier, 13 573; A. G. Price, 7 412; D. W. Prosak, 6 865; R. Puccini, 6 071; J. F. Pullen, 6 017; P. E. Pyne, 10 546;

Quinn, J. D., 9 664; M. R. Quinton, 7 178;

Ramakko, O. E., 9 663; W. D. Ranney, 6 859; C. A. Rayman, 7 785; A. K. Raymond, 9 282; M. J. Reddick, 7 356; R. M. Reeks, 10 657; W. F. Reid, 11 827; C. H. Reinhardt, 6 020; F. Rendulic, 7 376; L. S. Richards, 7 998; G. J. Ricker, 6 569; H. J. Rickward, 8 069; P. S. Ridsdill, 9 352; V. E. Roach, 6 469; D. J. Robbins, 8 584; L. J. Robinson, 6 066; C. A. Rogers, 6 321; J. A. Rogerson, 7 299; W. E. Rosamond, 6 788; V. A. Rosien, 8 516; M. A. Roy, 8 508; M. I. Rubinstein, 8 022; J. W. Russell, 6 593; K. R. Russell, 11 077; A. L. Ryan, 10 129; G. P. Ryan, 15 385; G. T. Ryan, 15 376; J. E. Ryan, 7 255;

Saarits, K., 7 109; P. J. Samis, 13 507; D. R. Savage, 10 501; V. J. Schaaf, 6 144; R. F. Schmid, 6 069; E. A. Schoenfeldt, 7 257; G. P. Scholar, 6 578; A. Shakyaver, 10 211; W. T. Sharbot, 8 134; M. L. Sharp, 12 963; B. D. Sharpe, 6 217; J. D. Shaw, 14 187; E. Shedler, 6 067; M. J. Sheedy, 10 329; H. A. Sheppard, 7 170; E. Sigus, 6 474; D. E. Simington, 7 109; H. Simpson, 6 801; H. F. Sinclair, 6 049; E. R. Skelcher, 7 516; J. C. Sloat, 6 335; P. Smith, 12 511; D. C. Smith, 8 480; J. D. Smith, 11 178; A. M. Snider, 6 016; J. A. Soock, 6 714; D. E. Sovereign, 6 705; T. E. Spinks, 6 610; D. B. Stapley, 6 332; J. D. Steele, 10 686; M. B. Steele, 10 525; K. S. Stein, 7 322; H. J. Stephenson, 9 725; W. R. Stephenson, 13 490; D. H. Stinson, 6 753; A. W. Stoddard, 7 499; D. B. Stone, 7 673; B. C. Stonehouse, 13 588; J. W. Stringer, 8 551; E. P. Strugal, 8 440; L. J. Sturgeon, 9 510; A. A. Sweeney, 6 483; S. O. Sweezey, 6 750; S. V. Sweezey, 9 510;

Tassone, A., 6 074; R. Taylor, 12 133; B. C. Taylor, 10 595; J. E. Taylor, 15 672; R. A. Taylor, 7 350; R. B. Taylor, 9 373; R. T. Tedford, 11 631; G. F. Telford, 8 244; C. F. Thibeault, 9 363; T. Thomaes, 6 333; A. R. Thompson, 6 414; L. E. Thompson, 7 515; K. H. Tosberg, 17 811; G. A. Towill, 12 770; J. C. Tripp, 6 694; W. E. Triskle, 6 174; J. Tron, 7 453; G. L. Trudel, 12 686; A. C. Truman, 6 197; D. N. Tryon, 14 408;

Valade, M. G., 8 038; F. Valela, 7 502; J. R. Vanderlip, 8 475; C. W. Vanvolkingburgh, 6 825; D. R. Varlow, 6 057; E. W. Veritsky, 7 424; D. C. Vye, 10 126;

Wales, G. J., 6 885; D. E. Walker, 11 304; D. W. Walker, 6 751; J. W. Walker, 8 094; R. E. Walker, 6 442; H. Wanecki, 8 736; L. H. Wannamaker, 9 950; G. E. Ward, 6 614; J. F. Wark, 11 764; O. N. Warnock, 10 846; P. A. Waterman, 8 064; C. G. Watson, 7 688; C. R. Watson, 7 779; W. C. Wenstrom, 7 618; B. H. Westerberg, 7 279; D. W. Wheeldon, 6 629; G. White, 8 974; D. E. White, 6 532; A. A. Whitney, 7 256; D. G. Whyte, 7 132; W. T. Wickett, 8 444; E. E. Wicklam, 8 203; W. H. Wilcox, 9 424; R. T. Wilding, 7 352; D. W. Wilkes, 7 154; B. A. Willard, 6 332; B. A. Williams, 8 715; C. T. Williams, 6 864; B. L. Wills, 9 039; W. H. Wilson, 7 297; G. A. Wiman, 6 274; A. Wing, 20 279; R. C. Wink, 7 887; T. H. Woischwill, 7 894; J. F. Wolff, 6 602; M. E. Wolkowicz, 11 326; G. R. Woollings, 8 465; K. D. Wright, 9 327; G. A. Wrong, 7 559; R. C. Wycliffe, 10 381;

Yeo, D. J., 6 919; S. W. Young, 6 463;

Zavitski, E. J., 6 624; N. Zawada, 8 320; W. G. Zimmerman, 6 080; G. P. Zubyk, 6 687;

Comptes inférieurs à 6 000 $ — 9 504 418.

Autres paiements (1 537 955 540 $)

Fournitures, matériel, etc. (261 311 698 $):
A One Filter and Supply, 40 843; ABF Business Forms Ltd., 46 816; Abso Blue Prints Ltd., 130 798; ACDS

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Graphic Systems Ltd., 266 978; AES Data Inc., 56 861; ASAP Computer Products Ltd., 366 312; Abitibi-Price Inc., 177 745; Ace Auto Leasing Ltd., 41 102; Acklands Ltd., 260 164; Ackron Enterprises Ltd., 81 760; Addison on Bay Ltd., 39 537; Ainley and Associates Ltd., 118 588; Air Ontario Inc., 458 721; Al's Welding, 40 425; Albian Computer Systems Ltd., 51 742; Alcan Aluminum Ltd., 159 615; Alcatel Courier Information Systems, 203 096; Algoma Central Railway, 42 648; G. Allan, 54 729; R.F. Almas Company Ltd., 40 475; Alpamor Enterprises Inc., 47 652; Altec Industries Ltd., 108 344; Altruck Transports Services, 845 208; Aluminum Company of Canada Ltd., 31 303; Anachemia Chemicals Ltd., 40 527; Anchor Textiles, 90 030; And-Son Contracting & Gravel Enterprises Ltd., 108 552; J. R. Anderson, 42 814; Anderson & Ross Ltd., 38 151, R.V. Anderson Associates Ltd., 70 748; Andrews Agrichemicals, 221 532; C.H. Ange Management Inc., 76 478; Applied AI Systems, 40 223; Arc Industries, 83 722; Argie Aich Const., 43 416; Arkay Radio Ltd., 210 750; Armand Souriol Trucking Ltd., 40 421; Armco Westeel Inc., 64 569; Armitage (Ontario) Construction Company Ltd., 186 607; Armtec Inc., 101 520; Neilson Arnold Construction Ltd., 181 741; Arrow Transports Systems Inc., 59 090; Arrowhead Motors Inc., 55 071; Art Wellman Construction, 55 588; Ashwarren International Inc., 2 809 625; Asphalt Engineering Co. Ltd., 167 572; Atkinson, Tremblay & Assoc. Inc., 191 296; Atkinsons Service Garage Dorian Ltd., 91 050; Atlas Polar Co. Ltd., 34 742; Atlas Supply Company of Canada Inc., 30 217; Atto Equipment Ltd., 36 653; Austin Airways Ltd., 134 539; Autoland Chrysler Ltd., 47 341; Awood Air Ltd., 93 721;

B & J Equipment Rentals Ltd., 61 290; Babbco Office Services Ltd., 30 635; Baltimore Development & Services Inc., 179 010; Bangs Bros Ltd., 37 474; Bansley Investments Ltd., 42 500; Barber-Ellis Fine Papers, 80 950; H. Barker, 68 365; Barton Auto Parts Ltd., 40 269; Barwick Service, 110 845; B. Bates, 37 905; Bayview Chrysler Dodge Ltd., 38 607; Angelo Bazzoni, 47 853; U. Bazinet, 54 185; K.J. Beamish Construction Co. Ltd., 1 613 083; Bearskin Lake Air Service Ltd., 80 064; Bearskin Lake Indian Band, 37 185; Denise Beauparlant, 72 515; F. Beauparlant, 129 367; Fern Beauparlant, 40 954; Barry Beckett, 73 207; Bedrock Resources Inc., 81 221; R. Behm, 31 386; Bell & Howell Ltd., 79 826; Bell Canada, 3 119 486; Bell Technical Services, 110 852; Bempro Metal Products Inc., 39 365; J. Bennett, 120 546; John Bennett Trucking, 229 570; Berdan Paving Ltd., 63 862; R. Bernard, 75 184; Bernier's Welding 733457 Ontario Ltd., 42 219; Bertex Inc., 31 332; Berthiaume Fuels, 73 903; Bertoia Lathing Company Ltd., 38 825; E. Bertrand, 49 170; Bestway Truck Centre, 98 766; Big Trout Lake Band, 71 710; Biloski Contractors Ltd., 98 625; Bitumar Inc., 389 248; Black & McDonald Ltd., 50 378; Blackhall & Company, 97 665; Blackwood Hodge Equipment Ltd., 99 472; EDW Blane Trucking, 86 345; BMF Laval Inc., 35 408; Bob Cook W.K. Bogie, 95 432; Bolton Tool & Fabricating, 81 839; David Boothby, 69 533; Bot Construction Ltd., 185 723; R. Boucher, 34 844; Archie Boychoff, 30 608; Boyes Explosives Ltd., 178 374; A.J. Braun Manufacturing Ltd., 133 147; Bravo Cement Contracting Ltd., 48 973; Bre-Haul, 59 935; Bresnahan Contracting, 55 422; Brink's Canada Ltd., 59 788; Brockville Truck Centre, 30 186; C. Brohm, 30 347; H.J. Brooks Contracting Ltd., 510 981; A. Bros Towing, 72 180; Brousseau Contracting Ltd., 89 730; David Brown Construction, 116 877; H.E. Brown Supply Company Ltd., 98 359; Don Brown Trucking, 40 180; Bruman Leasing Ltd., 116 734; Herbert E Brumm Construction Ltd., 31 384; Buchanan Forest Products Ltd., 57 684; Buckhorn Sand & Gravel Ltd., 52 648; Buckley Creative Inc., 32 626; Bucyrus Blades of Canada Ltd., 86 865; Bulk-Store Structures Ltd., 860 833; P.V. Buratynski, 39 013; H.F. Burger & Sons Haulage, 68 158; David Bushell, 31 448; Edmond Bushell Construction, 34 904; N.L. Byers, 48 873; Byers Towing & Storage, 49 992;

CB Non Distructive Testing Ltd., 117 473; CAD-FM Micro System, 98 549; Calcomp-Sanders Inc., 109 395; C.R.L. Campbell Bros Construction Ltd., 33 823; Campbell Ford Sales Ltd., 69 223; Camroy Construction Ltd., 107 697; Canada Culvert & Metal Products Ltd., 178 044;

Canada Lease Financing Ltd., 293 996;

Canada Post Corporation, 788 735; Canadian Alcohol Co., 32 383; Canadian General Electric Company Ltd., 850 838; Canadian Metal Rolling Mills, 95 399; Canadian National Railway, 1 012 051; Canadian Pacific Express, 51 538; Canadian Pacific Ltd., 449 016; Canadian Protective Products Inc., 35 830; Canadian Salt Co. Ltd., 7 570 972; Canadian Scale Co. L., 35 621; Canadian Tire Corporation, 98 536; Canadian Urban Transit Technology, 102 780; Canam Oil Services, 32 256; Canebsco Subscription, 84 884; Capital Water Supply Ltd., 30 011; Cardon Communications Inc., 98 986; Careen: Dandi-Lawn, 39 258; Carelift Equipment Ltd., 241 071; Carl Elliott Chevrolet Oldsmobile Ltd., 56 194; G. Carre, 54 783; H. Carsey Trucking, 33 315; W. Carsey Trucking Inc., 51 776; Cartier-MacNamara Corporation, 57 786; Robert Case Construction, 170 630; Case Associates Advertising Ltd., 398 196; Case Power & Equipment, 259 739; Cashway Building Centres, 94 038; Castrol Canada Inc., 78 177; Dennis Caswell, 30 260; Donald Caswell, 101 723; Cat Lake Indian Band, 67 188; Cavanagh Construction Ltd., 51 469; Centennial Construction Equipment Ltd., 55 690; Centennial Plymouth Ltd., 61 709; D. Chabot, 45 299; Gordon B. Chamney, 33 509; Champion Road Machinery Sales Ltd., 928 835; Champlain Air Surveys Ltd., 36 984; J. Chapleau, 34 348; Gordon Chapman, 149 047; J.G. Charette, 86 606; Charlebois Enterprises, 40 344; A. Chartrand, 102 280; J.M. Chayer, 35 149; Chenard Industrial Painting & Sandblasting Ltd., 56 680; Chester Boothby & Sons, 35 243; Chevron Chemical Co., 85 627; Christie Group Ltd., 65 143; Clements Radiators Service Ltd., 36 564; Clemmer Industries Ltd., 65 036; Clitar Groundskeeping Services, 138 468; CNCP, 230 938;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

C.A. Cochrane, 33 768; Cochrane Dunlop Ltd., 42 992; Cole Sherman Consulting Engineers, 1 109 288; K. Collins, 36 802; Leon Collins Trucking Ltd., 87 348; Lloyd Collins Construction, 31 148; Comairco Equipment Ltd., 133 803; Commad Graphic Communications Inc., 30 406; Compu-Redi, 53 480; Compugen Systems Ltd., 2 047 752; Compusearch Market and Social Research Ltd., 41 185; Computer Action Inc., 80 347; Computer Aid Accessories, 180 472; Computerland, 248 751; Comterm Inc., 195 333; Concord Prefabricating Co. Ltd., 33 713; Colin Engineering & Planning Ltd., 47 384; Connon Nurseries, 81 865; Constant Temperature Control Ltd., 45 004; Construction Contrl Ltd., 156 845; Construction Equipment Co. (Manitoba) Ltd., 33 627; Consumer's Gas, 285 022; The Contracting Company, 38 383; Bob Look Haulage, 32 652; Coopers & Lybrand Consulting Group, 59 891; Cope Construction Company, 47 904; Corbett & Young Inc., 114 867; Cornwall Gravel Company Ltd., 78 751; Cornwall Regional Airport, 64 556; Cornwall Truck Centre Ltd., 838 607; Cosbys Trucking, 35 259; John Coutts, 70 279; L. Coutu, 37 695; Cox Construction Ltd., 132 537; Cox Excavating, 125 819; Cramaro Tarpaulin Systems Ltd., 31 992; Crea-Mac Contracting Ltd., 171 637; W.M. Creed, 54 330; Cresswell Inc., 135 770; Crothers Ltd., 95 814; Glen Crowe Construction, 43 337; Crown Forest Wood Products Ltd., 258 722; Crowntek Inc., 67 925; Croydon Furniture Systems Inc., 124 434; Cummins Diesel, 36 756; Cummins Ontario Ltd., 91 962; Currico Enterprises, 31 288; CVL Inc., 161 788;

D'Orazio Drain & Watermain Co. Ltd., 30 295; J.J. Daignault, 50 580; Dale & Company Ltd., 2 549 139; C. & G. Damours Logging, 35 709; Danruss Contracting Windsor Inc., 39 334; Datapoint Canada Inc., 393 125; Daves Trucking & Contracting, 129 569; Davis Pump Service, 45 450; Del Equipment Ltd., 48 256; Delcan Deleuw Cather Canada Ltd., 2 190 120; Dejon Construction Ltd., 256 549; Dennis Consultants, 32 895; Dennis Robinson Ltd., 48 824; H.J. Derouard, 40 949; L.F. Derouard, 64 271; R. Descoteaux, 54 499; Devgroup Ltd., 31 100; DGS Group, 72 669; Dibblee Construction Ltd., 44 625; James Dick Construction, 83 821; Dickey-John Canada Ltd., 99 361; N.W.D. Diesel Power Ltd., 34 327; Digital Equipment of Canada Ltd., 277 648; V. Dillon, 55 322; M.M. Dillon Ltd., 1 105 987; Dingwall Ford Sales Ltd., 53 229; Discovery Trust, 248 358; C. & S. Dixon, 38 474; Dolnet Computer Management Inc., 157 130; Dome Storage Buildings, 348 589; Dominion Automotive Industries Inc., 105 026; Dominion Bridge, 45 276; Dominion Motors Thunder Bay Ltd., 50 369; Dominion Soil Investigation Inc., 115 807; Domtar Chemicals Group/Sifto Salt Division, 10 426 224; Domtrec Ltd., 50 293; D.W. Donaldson, 31 529; Donald and Stafford Consulting Services Ltd., 230 568; C. Doney Construction, 143 009; Dow Chemical Canada Inc., 583 796; DS-Lea Associates Ltd., 205 859; DT&P, 32 060; Dudman Construction Ltd., 202 273; Dufferin Construction Company, 359 090; Duiker Systems Consulting Ltd., 70 253; G.C. Duke Equipment Ltd., 75 720; Dunnet Construction, 52 729; Dupont Canada Inc., 148 911; Lucien Dupuis Contracting, 39 333; Durisol Materials Ltd., 107 323;

East Court Lincoln Mercury Sales Ltd., 158 844; Econolite Canada Inc., 70 727; E.B. Eddy Forest Products Ltd., 109 147; Edge Excavating Ltd., 36 573; Ed's Landscaping (Kenora) Ltd., 33 012; Edwards Ford Mercury Sales Kingston Ltd., 69 261; Elastometal Ltd., 1 047 314; Electro Sonic Inc., 45 069; D.F. Elliott Consulting Engineers Ltd., 86 616; Gordon Ellis Excavating, 41 656; The Elm Street Computer Terminal, 52 512; Emergi-Lite Landmark, 218 771; R.D. Emlyn Construction, 36 459; Engel & Townsend, 30 339; Entre Computer Centre, 77 356; Evironics Research Group Ltd., 101 842; Equipment Sales & Service Ltd., 361 914; Esso Petroleum Canada, 3 321 096; Ethier Sand & Gravel Ltd., 179 283; J. & B. Excavating Ltd., 42 980; Eyretechnics Ltd., 167 566;

Facca Construction Inc., 41 000; Fahramet Steel Casting, 77 212; Falcon Commnunications Ltd., 38 722; Farris Vaughan Wills & Murphy, 60 151; Federal Technical Surveys Inc., 49 875; Fenco Engineers Inc., 1 823 265; J.M. Fetterley Haulage, 55 782; Fibramulch, 64 662; Fidale Farms Ltd., 62 700; Fisher Scientific Ltd., 32 581; Five Wheels Auto & Truck Service, 38 218; Flex O Lite of Canada Ltd., 921 868; Fodor Engineering Ltd., 43 825; T. Foisy, 35 172; Forbes Ford Sales Ltd., 32 259; Ford-Smith Machine Co. Ltd., 44 689; Rene Forget Trucking 36 836; Fort Garry Industries Ltd., 56 899; Fort Ignition Limited, 45 754; Fortran Traffic Systems Limited, 61 884; Forwell Limited, 32 964; W. Fountain, 34 612; Fowler Construction Co. Ltd., 292 755; C. Fox (Phil Fox Trucking & Rentals), 78 407; S. Franzese Trucking Ltd., 204 279; Fred Marion General Ltd., 106 621; Fred's Trucking, 38 462; Freda's Originals Inc., 31 377; Frink Canada Ltd., 1 607 541; R. Fryer Forest Products Ltd., 168 829; Fulcher Brothers Ltd., 56 320; Harvey Fulford, 89 212, B.R. Fulton Construction Ltd., 36 546;

Pierre Gagne Contracting Ltd., 188 079; Gamble Bus and Construction Co. Ltd., 447 664; G.W. Gascho Const. Ltd., 64 150; Gateway Well Drilling Co. Ltd., 170 216; Wes Geauvreau, 36 476; Gellman Hayward & Partners Ltd., 79 570; General Chemicals Canada Ltd., 694 103; General Datacomm Ltd., 40 656; General Instrument of Canada Ltd., 138 103; General Mobile Radio Service Ltd., 35 952; General Motors of Canada, 83 085; General Tire and Rubber Co. of Canada Ltd., 429 152; Geocon Inc., 49 870; George Leng Chrysler Plymouth, 178 243; George Solomon & Sons Machine & Manufacturing Lt., 64 284; Georgian College of Applied Arts & Technology, 65 120; Gerrie Electric Wholesale Ltd., 32 870; T.E. Gheran, 53 317; Giffels Associates Ltd., 665 616; Norman Gigure, 39 813; Gil's Welding Ltd., 115 311; Gibertson Enterprises, 295 960; A. Girard, 32 244; Global Upholstery Co. Ltd., 297 633; Go Go Express, 72 402; Godfrey and Associates, 37 445; Golden Bay Sportswear Ltd., 85 217; Golden River Corporation, 37 554;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Golder Associates, 110 220; M.H. Gonyou, 33 537; Goodfellow Inc., 43 440; Goodyear Canada Inc., 93 262; Gormley Aggregates Ltd., 31 939; R.B. Graham, 32 584; Graham Bros Construction Ltd., 153 830; A.J. Graham Engineering Consultants Ltd., 92 682; Grand & Toy Ltd., 34 480; Grand National Trouser Inc., 42 277; Roy Grandy, 39 570; G.M. Grant, 33 989; J.M. Grant Contractors Ltd., 340 033; Graphic Controls Canada Ltd., 36 529; Graphic Papers, 41 636; N.D. Graphic Products, 44 807; Glen Gray Printing, 127 490; Graydex Ottawa Inc., 31 644; Great West Timber Ltd., 53 277; General Survival Landscaping Ltd., 78 176; Greer Galloway & Associates, 411 585; Gregg & Edens Ltd., 32 109; G.W. Grexton, 54 141; R. Guilbeault, 30 709; Guild Electric Ltd., 265 037; Guillevin International Inc., 122 331;

H & H. Aggregates, 123 863; Hacquoil Construction Ltd., 470 773; A.C. Hall Motors Ltd., 34 042; Hamilton Computer Sales & Rentals, 213 870; Hamilton Street Railway Company, 49 755; L. Hansen, 50 662; Hard Rock Paving Co., 49 083; Hardy Road Builders Ltd., 97 205; Harden & King Construction (Ontario) Ltd., 466 479; G. Hart & Sons Well Drilling Ltd., 77 026; Hatch Associates Ltd., 116 024; E.D. Hazelwood, 50 944; Health Engineering Ltd., 30 700; Helmer Pederson Construction Ltd., 49 146; R. Hendrickson, 56 984; C. Herbert, 34 417; Hewitts Services, 35 800; Hewlett Packard (Canada) Ltd., 69 392; James Hickling Management Consultants, 92 092; G.O. Hill Supply Ltd., 142 979; Holophane, 103 914; Holt Culvert & Metal Products Ltd., 48 919; Hoskin Scientific Ltd., 187 060; J. Howard, 92 029; C.D. Howe Central Ltd., 45 968; Howe Richardson Inc., 100 502; E.S. Hubbell & Sons Ltd., 35 722; Huck Glove Company, 47 583; W.M. Huckell & Son Co., 70 056; Hudson's Bay Company, 58 673; Hugh Cole Construction Ltd., 66 281; Hughes-Owens Inc., 34 070; Human Factors North, 41 515; Humber College, 36 950; Huron Construction Co. Ltd., 142 912; Huronia Airport Commission, 120 480; Husky Oil Marketing Company, 90 494; Hutchinson Smiley Ltd., 187 443; Allan H. Hutchison Const. Ltd., 124 821; William G. Hutchinson, 67 295; Hydrotech Membrane Corporation, 102 530;

IBI Group, 651 482; IBIS Products Ltd., 1 920 107; IBM Canada Ltd., 89 497; ICG Liquid Gas Ltd., 35 820; Ideal Supply Company Ltd., 45 570; Index Tabbing Sales, 32 529; Industrial Property Services, 66 100; Info 2000 Inc., 63 258; Infobuild Inc., 31 117; Information Systems Training, 51 016; Infrastructure Management Services Ltd., 43 150; Innovative Building Products, 34 123; Inter City Papers Ltd., 162 180; Intercity Ford Sale, 112 025; A.M. International, 36 093; International Road Federation, 44 033; Interprovincial Paving Ltd., 155 438; Iroquois Salt Products Ltd., 3 570 533;

J.C. & D. Construction, 31 551; J. & S. Toth, 196 353; JSR Rentals, 149 131; Jackal Trades Inc., 99 197; H.D. Jacklin, 36 810; G. Jacksic, 44 639; JCJ Contracting, 45 051; Charles Jean, 108 648; E. Jessome, 33 191; Joe Lance, 50 227; Johnson Paterson Ltd., 30 840; Allan Johnston, 49 315; G.R. Johnston Cartage, 58 398; F.E. Johnston Drilling Co. Ltd., 63 094; Johnston Office Equipment Ltd., 30 862; Joy Plastics of Canada Ltd., 48 120; Joyce Furniture Inc., 75 253; M.L. Judson, 67 164; Juno Systems Inc., 43 870;

K. & R. Power Sweeping, 102 944; Kare Mor Ent Co. Ltd., 35 479; C. Kargus, 41 748; E. Karockai, 52 952; Kelner Airways Ltd., 78 898; Kenabeek Contractors Ltd., 104 260; Kenair Communications Ltd., 30 072; Kenn Borek Air Ltd., 60 873; George Kennedy & Sons Cartage, 41 839; David Keown Haulage, 54 501; Kenting Earth Sciences International Ltd., 36 790; Kenworth East Truck Centre Inc., 41 543; R.K. Keown, 71 194; Joe Kerr Ltd., 35 970; Kimball Systems, 858 958; Kimberly Clark of Canada Ltd., 137 033; King Paving & Materials Ltd., 181 149; Kingfisher Lake Band, 122 215; Kingston Lee Watson Co. Ltd., 50 785; Kingsway, 39 638; Kirby International Trucks, 34 223; Kirdrill Drills Ltd., 33 525; Knight Communications, 42 694; Koch Materials Company Ltd., 476 217; Kodak Canada Inc., 254 145; Koppers International Canada Ltd., 131 083; Kostuch Engineering, 140 010; W. Kramp, 150 727; Kersin Engineering & Planning Ltd., 102 296; Kupper Contracting Ltd., 57 779;

L&G Construction, 79 316; M.J. Labelle Co. Ltd., 226 237; H.J. Labrash, 96 328; K.T. Lacarte Construction, 238 435; Laemers Trucking Ltd., 44 156; M. Lafond, 150 997; Lafrentz Road Service, 293;352; L.J. Lahn, 32 396; Lajoie Bros Contracting Ltd., 40 817; Lakehead International Trucks, 94 572; Lakehead Motors Ltd., 74 932; Lakehead Roofing & Sheet Metal Co. (1983) Ltd., 40 822; Lakehead Truck Services Ltd., 75 954; Lakehead Trucking, 54 296; Lakeway Truck Centre, 247 232; D. Landry, 80 715; Lansdowne Rural Telephone Company Ltd., 41 853; Lanworks Inc., 45 563; Laurentian Motors Sudbury Ltd., 46 017; A. Lavallee, 90 477; Lawson & Jones Graphics, 122 495; Lazare Associates, 70 464; N.D. Lea & Associates Ltd., 51 922; Lecol Co. Ltd., 315 596; Glen Leeson Haulage, 78 176; C. Lefrancois, 43 300; Lennon Line Contractors, 56 911; Leo Alarie & Sons Ltd., 89 878; Leonard Trade Haulage, 69 649; C. Lepage & Sons, 41 499; Leroux & Frères Engineering Ltd., 52 028; Leroy Construction & Equipment Rentals, 112 358; Les Tabobondung Construction, 35 133; Letco Limited, 169 119; Leuschner's Landscaping Spraying, 50 203; Don Lipset Trucking, 75 532; G.B. Livingston, 35 198; Lloyd Bag Company Ltd., 30 560; A. Lockman, 36 513; Logical Design Inc., 49 616; London Industrial Door Services, 91 490; London Kenworth Ltd., 289 179; London Machinery Co. Ltd., 142 333; J.B. Longstreet & Sons, 40 812; Longyear Canada Inc., 42 118; E.F. Lott, 47 842; R.J. Lougheed Trucking Ltd., 44 063; Louis W. Bray Construction, 60 287; Lovas & Patterson Inc., 75 625; Lowe Case Associate, 90 483; Loyalle McDougall Construction Manitoulin Ltd., 111 616; A. Lubinsky, 42 897; E.J. Luhtanen, 35 414; Lunam Drillers Ltd., 78 116; Lynx Electric Ltd., 49 246;

M. & J. Ditching Ltd., 150 062; M&L Testing Equipment, 101 305; M. & G. Fencing Inc., 54 481; MCW

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Computers Ltd., 213 949; MMM Surveys and Consultants Ltd., 35 420; Macbro Drilling & Blasting Ltd., 207 257; Jim MacPhail Computer Consultants, 85 666; M. Monty MacIntyre, 124 978; Macklaim Construction Ltd., 195 800; D. MacMillan Excavating, 51 004; Madva Land Development, 57 596; Magnetawan Crushing Ltd., 72 106; R.F. Makinen, 83 734; L. Malherbe, 42 788; Malmberg Auto Service Ltd., 50 665 Malone's Soil Samples Co. Ltd., 44 401; Management Graphics, 133 879; Management Systems Ltd., 121 579; Manitoulin East Airport, 1 771 245; Manufacturers Hanover Bank of Canada, 385 856; Maple Ridge Aggregates Ltd., 30 868; Maples Structures Ltd., 187 091; Marathon Drilling Co., 84 030; Marathon Equipment Ltd., 325 259; Mark-All Services Inc., 43 328; Market Facts of Canada Ltd., 32 600; Marmac Hydraulics, 87 515; Marsh Engineering Ltd., 64 229; H. Marshall, 48 686; Marshall Macklin Monaghan, 535 642; Marten Manufacturing Ltd., 83 080; M.G. Lautaoja Construction, 141 160; R. Maslach Communications Ltd., 51 086; Maslack Supply Ltd., 35 246; Master Soil Investigations, 166 135; Masuko International Corporation, 75 677; Maxim Visual Aids Ltd., 58 500; E. Maybee, 38 473; Mazzarini Trucking, 42 194; John McAuley, 30 846; McAsphalt Industries Ltd., 9 579 626; MacCann Equipment Ltd., 52 719; McCleave International, 222 607; McCormick Rankin & Associates, 1 852 345; A. McDonald, 30 685; B. McDowell Equipment Ltd., 32 194; H.J. McFarland Construction Co. Ltd., 58 821; McGinn Construction, 50 585; McGrail Farm Equipment Ltd., 32 781; McIntosh Equipment Ltd., 69 386; McKean Quarries Ltd., 80 671; W. McKee, 85 309; William J. McKendry & Sons Ltd., 124 114; McKerlie-Millen (Ontario) Inc., 49 203; McKim Advertising Ltd., 216 799; R.A. McLaren, 37 186; McLaren Brothers Construction Co. Ltd., 47 821; R. McLeod, 47 651; McMaster University, 48 139; L. McMillen, 34 911; McNeely Engineering & Structures Ltd., 198 630; P. McQuaker, 38 615; G.B. Meiler Excavating Ltd., 64 013; Merlex Engineering Ltd., 37 966; Merv McKinnon Construction, 56 186; C. Methe, 80 049; Murray Meyers Ltd., 72 131; Michelin Commercial Division, 126 740; Microfilm Equipment, 34 733; Mientronics Corporation, 54 456; Mike Rainone Trucking Ltd., 231 248; A. Miller, 66 053; Harry Miller Construction, 134 260; Miller Paving Ltd., 452 400; Miller's Garage Owen Sound Ltd., 802 874; D. Mills Contracting Ltd., 44 501; T. & B. Mills Trucking, 36 900; Ministères: Procureur général, 766 750; Services correctionnels, 1 571 554; Services gouvernementaux, 25 655 718; Santé, 294 462; Conseil de gestion, 338 340; Richesses naturelles, 78 632; Développement du Nord et Mines, 59 466; Solliciteur général, 109 316; Transports, 196 540; G.V. Mitchell Maintenance Ltd., 37 891; Mitchell Pound & Braddock Ltd., 43 121; Miwel Construction Ltd., 105 757; Mode Technologies, 126 671; Mohawk College of Applied Arts & Technology, 71 988; Mohawk Data Sciences — Canada Ltd., 2 213 207; G. Morris, 37 724; Morrison Construction Company, 54 405; Morrison Hershfield Ltd., 357 505; R. Morrow, 91 658; Motorola Ltd., 190 841; Multiseal (Ontario) Ltd., 53 706; H. Munro Construction Ltd., 434 295; James Murray Construction, 36 570; Murray Buckwalt, 40 996; Murrays Mobile Service Ltd., 53 063; Muskoka Auto Parts Ltd., 43 466; Mutch Contracting, 216 820;

N. & R. Fournier Trucking, 40 926; NBI Canada Inc., 57 216; NDE Service Group Inc., 36 372; Nakogee Service, 96 720; Nancy Smith & Associates, 66 384; National Capital Commission, 115 578; U M Neadow, 33 675; Nedco, 151 389; J. Neniska, 64 716; Niagara Paint & Chemical Company Ltd., 1 532 944; N.K. Nicholson, 91 053; R. Nicholson Construction Ltd., 31 920; H. & R. Noble Construction, 324 011; Norcast Inc., 115 468; North Bay Chrysler Ltd., 203 115; North Land Enterprises, 209 692; North York Chevrolet Oldsmobile Ltd., 72 321; Northern Consolidated Equipment Sales & Service, 31 549; Northern Telecom Ltd., 125 108; Northland Air Manitoba Ltd., 60 936; Northland Bitulrthic, 186 798; Northland Engineering Ltd., 394 454; Northland Enterprises, 47 854; Northland Petroleum Ltd., 221 111; Northway Map Technology Ltd., 46 911; Novax Industries Co., 605 958; Joseph Nychuk Trucking Ltd., 82 592;

Oak Supply Inc., 309 565; Oakville Transit, 208 730; Harold O'Brien & Sons Ltd., 93 920; K. Obrien, 42 562; J. Odenback, 45 214; Office Supply Solutions Inc., 52 150; R. Oleksuk, 45 002; Olivetti Canada Ltd., 241 949; D. Olmstead, 36 241; Olson & Robinson, 42 186; Omnispan Manufacturing Ltd., 336 590; Ontario Chrysler (1977) Ltd., 261 912; Ontario Northland Telecommunications, 352 605; Ontario Research Foundation, 251 944; Ontario Safety League, 52 173; Ontario Urban Transit Association, 126 160; Oracle Corporation, 31 456; Orangeville Water Refiners Inc., 58 196; Osler Hoskin & Harcourt, 39 510; Ottawa Truck Centre, 52 149; H. Otto, 58 306; Otto Pick & Sons Seeds Ltd., 73 559; Overhead Door Co. of Canada, 107 712; Owl-Lite Signs Inc., 67 220; A. Ozinga Cartage Ltd., 50 669;

Wildrid Paiment & Sons, 141 235; Fred Palson Contracting, 145 012; S. Palson, 69 314; Pansophic Systems of Canada Ltd., 174 236; C.C. Parker Consultants Ltd., 577 342; Pat Measuring Systems Ltd., 489 365; Paterson Planning & Research Ltd., 80 840; Patterson Planning & Research Ltd., 32 500; Pavex Canada Ltd., 96 155; Pawlech Excavating, 65 137; J. Paylor, 42 118; C.H. Pearson, 38 733; Peat Marwick Consultants, 215 131; L.J. Pecarski Ltd., 42 393; Pecarski Paving Ltd., 56 118; R. Pelissier, 72 859; Pembroke Airport Commission, 236 306; Petro Canada Inc., 10 198 416; Petwin Industries Ltd., 46 848; Pfizer C & G Inc., 338 055; Philip Edwards Systems Consultants, 114 907; Philips Information Systems Ltd., 47 932; Philips Planning & Engineering Ltd., 64 523; Harold Phillips Trucking, 150 055; Phoenix Information Systems Ltd., 117 827; Photomap Air Surveys Ltd., 48 770; Ken Pierman Contracting Inc., 89 427; E. Pilgrim, 36 702; Pinewood Mercury Sales Ltd., 34 404; Pioneer Construction Ltd., 42 081; W. Pitfield, 30 704; Pitney Bowes, 89 027; Planmac Consultants, 91 487; Polaris Computer Systems Ltd.,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

287 257; Polaroid Canada Inc., 2 703 420; Polefab Inc., 242 822; Port Weller Dry Docks, 59 506; Porta-Mini, 34 757; A.J. Positano, 70 806; Possamai Construction, 42 445; G.H. Poulin Contractor Ltd., 248 250; Pounder Emulsions Ltd., 42 733; Powell (Richmond Hill) Contracting Ltd., 105 143; Power Consulting, 31 643; Ivan Preston Contracting, 47 264; William Priest, 30 607; Fred Prior & Sons Ltd., 147 652; Procomp Services, 242 423; Proctor & Redfern Group, 1 066 323; Professional Computer Consultants Group, 138 661; Provincial Traffic, 77 337; Public Works Canada, 1 211 925; N.A. Puckalo, 237 345; The Pump House, 70 159; Purolator Courier Ltd., 274 699; Jim Pyette Chev Olds Ltd., 76 023; E. Pyhtila, 42 088;

Quantum Inspection & Testing Ltd., 72 539; Queen's University, 98 774; F.R. Quinn Ltd., 37 340; Quinte Alternator & Starter Ltd., 30 182;

Ralph Tire Shop Ltd., 72 762; RAM Forest Products Inc., 67 874; Ramada Inns, 83 502; Ray Derouard Trucking, 43 940; Ray Gordon Equipment Ltd., 39 860; Ray Stanley, 55 031; Ray's General Repair Shop, 47 852; Ray's Septic Service Ltd., 126 349; RCA Inc., 107 948; RCG Professional Se., 45 202; Read Voorhees & Associates, 69 354; Receiver General for Canada, 573 971; H. Recoskie, 59 771; Reed Stenhouse International Ltd., 728 714; Reff Incorporated, 159 850; C.E. Reid & Sons Ltd., 37 071; E.M. Reid Equip. Rent, 42 835; G. Renaud, 67 864; Ron Renaud, 40 918; Syl Resmer, 67 690; W. Resmer, 45 690; L. Ricci, 33 984; Ricci Trucking, 50 960; J.L. Richards & Associates Ltd., 81 496; Rick's Haulage Inc., 94 736; M. Ringuette, 51 903; Rintala Trucking, 34 842; RMRS Data Centre, 220 000; Road Savers Ontario Ltd., 41 038; Roadmaster Road Construction and Sealing Ltd., 42 359; Road & Transports Association of Canada, 90 936; Roberts Float Service Ltd., 74 249; Ellwood Robinson Ltd., 58 576; L. Robinson, 33 090; Robinson Haulage, 185 875; Rochefort Aggregate Supplies Ltd., 305 596; E.R. Rocheleau, 30 117; D.G. Rochon, 35 442; Rollercraft Ltd., 45 133; Roma Fence Ltd., 145 456; K.B. Rosin, 37 196; Route Canada, 46 923; Reginald Roy, 96 964; Royel Paving Limited, 123 787; Roys Hydraulic Service, 30 930; R. Rubino, 43 881; Ruddy Electric, 40 746; E.J. Rumford, 30 406; Wes Rydall, 32 254;

J. Sabourin, 44 074; Safety House of Canada Ltd., 41 433; Safety Supply Canada, 170 622; Sainthill Levine, 96 700; M. Santorelli, 43 868; Sartell Instrumentation Ltd., 31 287; E. Saunders General Contracting, 125 418; E. Savels & Son Contracting Inc., 152 545; Scaletta Sand & Gravel Ltd., 72 599; William L. Sears & Associates Ltd., 88 307; E. & E. Seegmiller Ltd., 49 793; R. Selle, 42 737; Seneca College of Applied Arts and Technology, 220 126; Sentinel Paving & Construction Ltd., 318 565; Sentinel Pole & Traffic Equipment Ltd., 35 611; Nick Serduletz Construction, 96 382; D. Severin & Moore Ltd., 60 222; R. Sharp, 50 000; Shell Canada Ltd., 2 100 020; Sheridan Equipment Ltd., 124 971; Sherway Ford Truck Sales, 53 145; B. & F. Shier General Contractors, 432 242; Dave Siddall Trucking, 57 218; H. Singbell, 56 587; T.B. Skidmore Forest Products Ltd., 36 828; J. Skipper Truck & Custom Work, 50 157; F.R. Smith Seeds Ltd., 33 247; Keith Smith Contracting Ltd., 52 659; Smiths Construction Company Arnprior Ltd., 268 452; Smitty's Blackhoe Service Keenaten Ltd., 39 288; Glenn Snell, 64 713; Solar Data Services, 34 690; M. Souriol, 59 633; South Ward Automotive Service, 38 902; Southwestern Truck Service Ltd., 32 519; Spectrum Security Services Inc., 51 385; Speedy Auto Glass, 94 438; Spina's Steel Workers Company Ltd., 40 901; H. St. Amant & Sons, 78 937; Angus St. Jean Estate, 61 218; St. John Ambulance, 44 603; Stacey Electric Company Ltd., 451 093; Standard Aggregates Inc., 77 202; Standard Auto Glass, 40 033; Standard Paving Co., 122 840; Standish Bros. Ltd., 36 828; G. Steele, 61 411; Stevenson Kellogg Ernst & Whinney, 38 031; Gordon Stewart Trucking, 43 683; Stinson Equipment Ltd., 197 600; Stratton Equipment Sale & Service, 57 732; W. Strok & Associates Ltd., 66 939; R.C. Stuart, 80 309; Sunoco Inc., 136 589; Super City Truck Centre Ltd., 410 857; Superb Keypunch Service, 84 501; Superior Propane Ltd., 54 281; Superior Sewer Services Ltd., 39 798; Harold D Sutherland Construction, 46 139; Swansea Computer Specialists, 94 932; Robert Symes, 44 824;

3M Canada Inc., 1 067 884; T. & K. Sharp Construction Co. Ltd., 77 243; Tacel Ltd., 32 591; G. Tackaberry & Sons, 123 595; TCG Materials Ltd., 147 438; E.A. Teeple, 60 411; Tekmet Limited, 39 443; Tele Compute Business Centre, 82 817; Telefix Canada (Precision Survey Systems) Inc., 51 722; Telex Tulsa Computer Products Ltd., 85 843; Texaco Canada Inc., 481 960; R. Therrien, 84 850; I. Thiessen, 33 655; B. Thomas Bulldozing, 43 301; Thompson Ahern & Co. Ltd., 39 033; K.R. Thompson Ltd., 104 089; John Thompson Moving, 30 832; Thompson Plymouth Chrysler, 87 445; J.A. Thomson, 52 548; Thor Group, 97 317; Thunder Bay Harbour Improvements Ltd., 61 048; G.R. Tilson, 117 712; Fred Timms, 31 823; Timmins Garage Co. Ltd., 79 150; Tippet-Richardson Ltd., 39 218; Todgham and Case Associates Inc., 34 531; Toledo Scale, 303 014; P.J. Toohey, 77 208; Topping Electronics Ltd., 278 538; Tops Backhoe Service, 56 417; Toro Steel Tube Inc., 116 005; Toronto Harbour Commissioners, 468 985; Toronto Transit Commission, 742 697; Toronto University, 45 764; Totten Sims Hubicki Associates, 778 275; Towland-Hewitson Const. Ltd., 666 190; Trade & Transportation Group, 78 172; Tranplan Associates, 85 506; Transcanada Pipelines Ltd., 220 296; Travelite Trailers Inc., 111 297; Donat Tremblay, 177 335; Tremco Limited, 58 401; Trenton Gravel Products Ltd., 106 443; Tri Town Parts & Service, 31 200; Tricil Ltd., 46 789; Trilake Timber Co. Ltd., 52 340; Triton Engineering Service Ltd., 45 707; Trow Inc., 260 790; Truckline Parts, 59 588; P.E. Turcotte, 49 893; Turner's Garage, 106 757; Tykes Road Preservers, 68 690; G. Tysoski, 46 518; K. Tysoski, 62 021; R. Tysoski & Sons Ltd., 148 484;

UMA Engineering Ltd., 348 179; United Van Lines Canada Ltd., 33 812; Unitized Manufacturing Ltd., 137 926;

Upper Canada Equipment Ltd., 38 037; Upward Door Systems Ltd., 93 609; UTDC Inc., 1 031 288; Utlas International Canada, 56 477;

R. Vaillancourt, 35 568; Valerie Rice Design Associates Inc., 45 750; Vallance Brown & Company Ltd., 34 993; Valley Blades Limited, 246 783; Vander Weyden Lands, 37 000; Varicolor Chemical Ltd., 54 422; Jan Vanclik, 34 949; Venture Ford Sales Ltd., 170 000; Jean Marc Viau, 31 646; L.V. Vickery Ltd., 144 875; C. Villeneuve Co. Ltd., 166 678; Vineland Quarries & Crushed Stone Ltd., 37 897; Vroom Corporation Ltd., 169 079; Vulcan Machinery & Equipment Ltd., 99 575;

W. & B. Advertising, 119 585; WSM Contracting Ltd., 42 681; Norman Wade Co. Ltd., 81 302; Wade D. Cook & Assoc., 55 484; L. Wadge, 52 597; Wajax Industries Lt., 100 838; W.V. Wallans Contracting Ltd., 36 295; Walmsley Bros. Ltd. 199 612; Wang Canada Ltd., 146 981; Wanson Lumber Company, 36 917; Wapekeka Band, 40 064; Wardrop Engineering Consultants, 76 138; Warnock Hersey Professional Services, 63 407; J. Warren, 43 011; Warren Bitulithic Ltd., 256 941; Waterloo University, 622 305; Waterloo-Guelph Regional Airport, 101 527; J. Watson, 44 175; Waycon International Trucks Ltd., 46 041; Wayne Safety Inc., 57 788; Weenusk Band, 62 886; Welland-Port Colborne Airport Commission, 127 654; Welland Farquhar Trucking Ltd., 42 780; Wercholoz Canada Inc., 119 914; West End Motors (Fort Frances) Ltd., 105 906; West Trucking, 70 820; West-End Equipment, 51 288; Westburne Electric Supply Ltd., 147 171; Westeel Agricultural Products, 39 791; Western Engineering Service Ltd., 120 543; Western Signs and Line Painting Ltd., 78 689; J. White, 126 821; White and Knott Trucking, 60 826; White's Trucking, 62 991; Whitefish River Development Corp., 33 030; Thomas Whitehead, 31 270; Whitmell's, 174 616; Wild Leitz Canada Ltd., 118 943; Thed. Willems Excavating Ltd., 57 687; Ray William Trucking, 32 057; Ian Wilson, 35 576; S.W. Wilson, 32 350; M. Wilson Equipment Inc., 46 919; Wiltsie Truck Bodies Ltd., 56 525; Windsor Paving Co. Ltd., 109 893; Winkler Filion & Wakely, 115 594; Winkler Lighting Co., 52 431; Winslow-Gerolamy Motors Ltd., 77 451; R.E. Winter & Associates Ltd., 306 129; Winter Summer Maintenance Ltd., 60 012; John Wlad & Sons Construction Ltd., 160 177; Wong's Camera Wholesale, 30 111; Woodbine Truck Centre Ltd., 46 086; Woods Gordon, 254 392; Don Woods Fuels Ltd., 79 195; Work Wear Corporation of Canada, 44 092; World of Software, 60 222; World Weatherwatch, 193 647; Wraymar Construction & Rental, 48 942; Wright Line, 39 057; Wunnumin Lake Band, 53 483; Wyllie & Ufnal Consultants Ltd., 566 342;

Xerox Canada Inc., 695 667;

Yarzab Brothers Ltd., 32 895; D.D. Young, 54 365; Young Landscaping & Snowplowing Inc., 36 997;

Dave Zeppa, 37 181;

558530 Ontario Ltd., 42 832; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 37 431 665.

Fournitures et matériel — Paiements aux municipalités (39 738 058 $):

Town of Alliston, 42 386; Town of Almonte, 43 338; Town of Amherstburg, 540 768; Townships of Anson, Hindon & Minden, 403 486; Township of Atikokan, 37 786; Town of Aurora, 141 814; Town of Aylmer, 32 887; Township of Baldwin, 139 012; Village of Bancroft, 870 042; United Townships of Bangor, Wicklow and McClure, 651 542; City of Barrie, 409 410; Town of Belle River, 182 288; Town of Blenheim, 76 749; Town of Blind River, 203 592; Town of Bradford, 210 246; City of Brampton, 620 435; City of Brantford, 274 032; Township of Brantford, 90 424; Town of Brighton, 63 481; City of Brockville, 43 126; City of Burlington, 212 427; Township of Calvin, 487 755; Town of Carleton Place, 537 936; City of St. Catherines, 52 223; City of Chatham, 784 022; Town of Cobalt, 746 473; Town of Cobourg, 330 812; Town of Cochrane, 189 521; Village of Coldwater, 79 328; Town of Collingwood, 87 595; City of Cornwall, 90 438; Township of Delhi, 55 260; Town of Dryden, 118 441; Town of Dunnville, 516 682; Regional Municipality of Durham, 194 923; Township of Dymond, 326 700; Municipality of Dysart et al., 672 234; Township of East Zorra-Tavistock, 328 275; Village of Eaganville, 86 582; Town of Elliot Lake, 42 150; Town of Espanola, 58 660; Town of Fergus, 194 618; Town of Fort Frances, 431 666; Gananoque Town of, 50 405; Town of Geraldton, 108 852; Town of Goderich, 327 275; City of Guelph, 373 095; Town of Haileybury, 386 305; Town of Haldimand, 101 487; Town of Halton Hills, 40 698; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 101 043; Town of Hanover, 109 380; Township of Harris, 631 127; Town of Hawkesbury, 216 146; Town of Hearst, 206 778; Township of Himsworth South, 201 159; Township of Hornepayne, 69 296; Township of Ignace, 148 011; Town of Ingersoll, 574 427; Town of Iroquois Falls, 30 885; Town of Kapuskasing, 1 277 297; Town of Kenora, 113 034; Town of Kincardine, 358 464; City of Kingston, 858 851; Town of Kirkland Lake, 100 066; City of Kitchener, 193 485; Town of Leamington, 467 368; Town of Lindsay, 446 982; Town of Listowel, 213 424; City of London, 200 845; Village of Lucknow, 39 812; Manitoulin East Air, 312 772; Township of Manitouwadge, 63 741; Township of Marathon, 30 359; Town of Markham, 222 860; Village of Marmora, 134 280; Township of McDougall, 440 419; Town of Milton, 903 700; City of Mississauga, 275 932; Town of Mitchell, 205 735; Town of Mount Forest, 95 968; City of Nanticoke, 62 018; Town of Napanee, 541 841; Town of New Liskeard, 160 812; Regional Municipality of Niagara, 90 969; Township of Niarn, 167 089; City of North Bay, 34 916; Township of North Dorchester, 39 315; City of North York, 94 325; Town of Oakville, 312 168; Village of Omemee, 47 911; Town of Orangeville, 48 328; City of Orillia, 303 483; City of Ottawa, 482 178; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 617 250; City

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

of Owen Sound, 39 411; Town of Parry Sound, 141 931; Regional Municipality of Peel, 398 585; Town of Pelham, 30 844; Town of Perth, 91 592; City of Peterborough, 400 856; Town of Petrolia, 41 391; Town of Picton, 55 256; Town of Port Hope, 998 226; Village of Port Stanley, 332 712; Town of Powassan, 96 784; Town of Prescott, 48 674; County of Renfrew, 68 424; Town of Renfrew, 446 894; Town of Richmond Hill, 207 625; Town of Ridgetown, 93 520; Township of Russell, 50 248; Township of Sandwich West, 35 858; City of Sault Ste Marie, 559 277; City of Scarborough, 97 478; Town of Seaforth, 153 154; Town of Simcoe, 268 925; Town of Sioux Lookout, 109 670; Town of Smith Falls, 422 400; Town of Smooth Rock Falls, 447 938; Village of South River, 417 616; City of Stratford, 971;926; Town of Strathroy, 48 614; Regional Municipality of Sudbury, 65 971; Village of Thamesville, 52 165; Village of Thedford, 729 062; City of St. Thomas, 31 150; Town of Thornbury, 90 422; City of Thunder Bay, 233 153; Town of Tillsonburg, 41 441; City of Timmins, 163 476; Municipality of Metropolitan Toronto, 333 850; City of Trenton, 249 927; Township of Uxbridge, 241 904; Town of Vaughan, 50 984; County of Victoria, 53 072; Town of Wallaceburg, 807 876; Town of Wasaga Beach, 122 459; Regional Municipality of Waterloo, 195 863; Town of Whitby, 303 417; City of Windsor, 1 829 830; Town of Wingham, 93 725; Village of Woodville, 70 534; Regional Municipality of York, 44 861; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 621 146.

Fournitures et matériel — Services publics (7 923 310 $):

Brampton Hydro, 431 788; Brantford P.U.C., 31 897; Burlington Hydro Electric Commission, 81 595; Canadian Niagara Power Co. Ltd., 37 758; Cochrane P.U.C., 30 256; Consumers Gas, 117 333; Esso Petroleum Canada, 141 603; Etobicoke Hydro, 285 071; Gloucester Hydro, 156 085; Great Lakes Power Ltd., 42 872; Hamilton Hydro; 84 587; ICG Liquid Gas Ltd., 69 537; ICG Utilities Ltd., 361 584; Kingston P.U.C., 63 641; Kitchener-Wilmot Hydro, 78 380; Leuenberger Air Service Ltd., 33 432; MGS Propane, 43 775; Markham Hydro, 31 962; Mississauga Hydro, 288 307; Niagara Falls Hydro, 71 908; North Bay Hydro, 87 984; North York Hydro, 249 338; Northland Petroleum Ltd., 181 574; Oakville Hydro, 61 315; Ontario Hydro, 2 532 306; Ontario Northland, 74 468; Ottawa Hydro, 141 929; Petro Canada Products Inc., 265 661; Pickering Hydro, 37 716; Richmond Hill Hydro, 31 020; St. Catherines Hydro, 59 315; Scarborough P.U.C., 163 877; Shell Canada Ltd., 53 108; Stoney Creek Hydro, 46 405; Stratford P.U.C., 35 725; Superior Propane Inc., 80 958; Thorold Hydro Elect., 190 522; Union Gas, 182 161; Vaughan Hydro, 78 666; Welland Hydro, 42 866; Windsor P.U.C., 93 214; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 749 810.

Contrats (262 676 577 $):

Ambro Materials & Construction Ltd., 21 933 039; G.A. Armstrong Company Ltd., 1 156 670; Arnott Construction Ltd., 143 435; Atlas Construction Ltd., 210 329; S. Bates Construction Ltd., 1 622 161; K.J. Beamish Construction Company Ltd., 5 451 965; Bot Construction Ltd., 25 285 978; Louis W. Bray Construction Ltd., 1 094 226; Bridgecon Construction Ltd., 659 870; Bruell Contracting Limited, 137 383; Bruno's Contracting Ltd., 2 256 549; Camaro Enterprises Ltd., 870 719; Capital Paving Ltd., 1 192 664; Carman Contracting Inc., 542 464; Cayuga Materials & Construction Ltd., 1 553 175; Cecchetto & Sons Ltd., 3 003 513; Clara Industrial Contracting, 857 389; Hugh Cole Construction Ltd., 215 958; Conrad Painting Ltd., 153 471; A.G. Cook Ltd., 3 890 426; Cornell Construction Ltd., 243 620; Countryside Farms Ltd., 578 700; Cox Construction Ltd., 3 597 652; G.E. Crandell Construction Ltd., 2 127 819; Cruickshank Construction Ltd., 3 222 477; Dagmar Construction Ltd., 2 953 055; William Day Construction Ltd., 121 533; Denjoin Construction Ltd., 4 881;350; Dibblee Construction Ltd., 4 412 689; James Dick Construction Ltd., 999 515; Dilsa Construction, 35 551; Dufferin Construction Company Ltd., 14 150 844; M.R. Dunn Contractor Ltd., 5 096 353; Evans Contracting Ltd., 351 331; Facca Construction Company Ltd., 652 285; Fowler Construction Ltd., 6 119 383; O.J. Gaffney Ltd., 2 227 391; Gazzola Paving Ltd., 739 336; General Chemical Canada Ltd., 824 585; George Campbell Co. Ltd., 450 000; George Radford Construction Ltd., 179 184; Gerald Finaly Construction Ltd., 134 973; G.N.X. Inc. Gest Network Xpertise Ltd., 3 333 252; Bent Gilbertson Enterprises Ltd., 203 570; Graham Bros. Construction Ltd., 6 492 285; J.M. Grant Construction Ltd., 3 376 512; Archy Greco Paving Ltd., 130 241; O.E. Hamlyn Drillers Ltd., 60 297; Hard Rock Paving Co. Ltd., 96 824; Harnden & King Construction Co. Ltd., 4 639 512; Harrison Muir Ltd., 716 968; C.H. Heist Ltd., 2 385 548; B. Hendricksen Construction Ltd., 798 397; Hoey and McMillan Ltd., 416 299; Huntington Aggregates, 152 646; Huron Construction Ltd., 4 532 528; Janco Engineering Ltd., 164 823; King Paving & Materials Ltd., 8 497 281; J.F. Kitching & Son Ltd., 242 951; M.J. Labelle Co. Ltd., 2 538 342; W.D. LaFlamme Ltd., 5 603 631; Lakh Construction Corp., 246 102;' Ledcor Industries Ltd., 7 092 888; T.E. Leroux Contracting Ltd., 712 826; J. & P. Leveque Brothers Ltd., 872 156; Looby Construction Ltd., 3 372 069; Macklaim Construction Ltd., 867 819; Magnetawan Crushing Ltd., 151 258; Man-Co Construction Ltd., 961 767; H.J. McFarland Construction Co. Ltd., 706 426; McKean Quarries Ltd., 769 562; McLean Taylor Construction Ltd., 611 662; Miller Paving Ltd., 4 020 139; MSO Construction Ltd., 1 554 826; H. Munro Construction Ltd., 1 099 860; James Murry Construction Ltd., 174 468; A. Newbigging Aggregates Ltd., 165 837; Norjohn Contracting Ltd., 383 305; Owen King Limited, 377 790; Guido Padovani Painting Contractors Ltd., 78 839; Pave Al Limited and Orlando Corporation, 4 787 920; Pavex Canada Limited, 332 745; Pitts Engineering Construction Ltd., 1 853 303;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

G.H. Poulin Contracting Ltd., 4 234 094; Powell (Richmond) Hill Contracting Ltd., 1 309 188; M. Rainone Trucking & Construction Ltd., 184 361; R.O. — Von Construction Ltd., 1 344 283; Robert J. Bourgon & Associates Ltd., 499 808; Royel Paving Ltd., 1 411 563; Russell H. Stewart Construction Company Ltd., 400 210; Saugeen Road Spraying Company Ltd., 126 585; Seal-Top Paving & Construction Ltd., 816 933; E & E Seegmiller Ltd., 9 139 607; Selton Engineering Construction Inc., 1 041 084; Smiths Construction Co. Ltd., 4 083 102; Sonterlan Construction Corporation, 83 093; Stacey Electric Company Limited, 3 619 649; Steed & Evans Ltd., 348 438; Stephens & Rankin Inc., 3 412 060; G. Tari Ltd., 9 402 295; Temagami Transport Ltd., 236 546; Towland-Hewitson Construction Ltd., 4 683;557; D.J. Venasse Construction Ltd., 459 774; VTC Industrial Coating Ltd., 58 951; Warren Bitulithic Ltd., 6 020 673; Wholesale Forest Products Ltd., 194 425; George Wimpey Canada Ltd., 5 244 291; 255328 Ontario Limited, 1 106 823; 383941 Ontario Ltd., 188 714; 558530 Ontario Ltd., 317 399; 640788 Ontario Limited, 646 513; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 156 071.

Paiements effectués en compensation du droit de passage, des dommages à la propriété, etc. (6 854 833 $):

Alset Construction Ltd., 210 580; Arnost Wagner & Olga Wagher, 63 832; Atlin Goldenberg, 30 414; Barnes Sammon Naftel, 124 572; Borden & Elliot, 170 976; Leslie Boyd & Margaret Elizabeth Boyd, 39 825; Jeanne Brisebois, 510 288; Canadian Imperial Bank, 636 250; Chadbourn William & Dora, 55 956; CIBC Mortgage Corporation, 76 594; Assunta Dispagnale, 107 150; Eat'n Putt Limited, 666 183; Fag Bearings Ltd., 200 000; Mary Gertrude Fenwick, 270 964; City of Hamilton, 31 826; Cliffton Glen Jones, 70 718; JNS Developments, 172 313; Kathleen Mary Gouett, 41 400; Melbourne Ray Morton, 75 544; Money Merchant Inc., 30 500; Theo Nibourg, 62 500; Ontario Hydro, 31 940; Orland Corporation, 49 934; Partition Holdings Ltd. & Victoria Wood Corp. Ltd., 62 355; Patrick D'Amore Simba Group Developments Ltd., 132 136; Pollidor Holdings Ltd., 142 198; Margaret Mary Price, 756 500; Stone & Wellington Inc., 120 000; Texaco Canada Inc., 112 084; Aileen Adella Wagar, 56 130; Weir & Foulds, 86 112; City of Windsor, 86 606; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 1 570 455.

Subventions, subsides, etc., (916 263 442 $):

Régie des transports en commun de la région de Toronto, 154 307 500.

Subsides — Comtés (90 598 200 $):

Brant, 1 529 300; Bruce, 2 962 000; Dufferin, 1 254 600; Elgin, 5 570 800; Essex, 2 756 200; Frontenac, 2 660 500; Grey, 4 727 800; Haliburton, 2 598 800; Hastings, 3 733 400; Huron, 4 402 700; Kent, 2 852 600; Lambton, 2 236 000; Lanark, 2 847 000; Leeds & Grenville, 3 806 400; Lennox & Addington, 2 012 600; Middlesex, 4 132 000; Northumberland, 2 239 400; Oxford, 2 995 800; Perth, 2 297 600; Peterborough, 3 421 200; Prescott & Russell, 3 585 500; Prince Edward, 1 800 800; Renfrew, 3 296 100; Simcoe, 2 952 600; Stormont Dundas & Glengarry, 5 500 900; Victoria, 4 053 300; Wellington, 5 158 800; York, 3 213 500.

Subsides — Routes de canton et réserves indiennes (147 353 104 $):

Adelaide, 145 700; Adjala, 317 400; Admaston, 324 900; Adolphustown, 42 200; Airy, 52 600; Albemarle, 298 700; Alberton, 39 400; Aldborough, 374 000; Alfred, 333 400; Alice & Fraser, 600 100; Alnwick, 98 700; Amabel, 788 800; Amaranth, 423 300; Ameliasburgh, 215 600; Amherst Island, 934 046; Anderdon, 221 800; Anson Hinden & Minden, 226 000; Archipelago, 250 000; Armour, 263 900; Armstrong, 103 000; Arran, 407 000; Artemesia, 427 100; Arthur, 301 700; Ashfield, 395 000; Asphodel, 241 000; Assiginack, 151 400; Athol, 75 100; Atikokan, 438 400; Atwood, 183 700; Augusta, 351 200;

Bagot & Blythfield, 326 000; Baldwin, 95 400; Bangor Wicklow & McLure, 363 700; Barclay, 48 800; Barrie, 123 800; Barrie Island, 33 000; Bastard & Burgess, 272 500; Bathurst, 368 200; Bayham, 300 000; Beckwith, 255 600; Bedford, 289 400; Belmont & Methuen, 262 200; Bentinck, 360 500; Bexley, 84 200; Biddulph, 208 800; Billings, 93 500; Black River Matheson, 1 046 100; Blandford-Blenheim, 728 600; Blanshard, 149 100; Blue, 53 400; Bonfield, 274 100; Bosanquet, 301 600; Brant, 1 061 700; Brantford, 417 900; Brethour, 90 200; Brighton, 244 800; Brock, 982 600; Bromley, 287 500; Brooke, 349 000; Brougham, 97 600; Bruce, 544 900; Brudenell & Lyndoch, 192 100; Burford, 444 100; Burleigh & Anstruther, 115 100; Burpee, 36 000;

Caldwell, 717 300; Caledonia, 327 500; Calvin, 131 600; Cambridge, 389 000; Camden, 259 800; Camden East, 513 700; Cape Croker Indian Reserve, 118 500; Caradoc, 391 800; Caradoc Indian Reserve, 87 500; Carden, 142 800; Cardiff, 124 400; Carling, 140 800; Carlow, 181 200; Carnarvon, 183 700; Carrick, 485 200; Casey, 228 300; Casimir Jennings & Appleby, 133 900; Cavan, 368 300; Chamberlain, 215 700; Chandos, 167 600; Chapleau, 142 000; Chapman, 106 900; Chapple, 454 700; Charlottenburgh, 756 700; Chatham, 321 000; Chisholm, 231 400; Christian Island Indian Reserve, 54 600; Christie, 86 800; Clarence, 593 700; Claredon & Miller, 160 300; Colborne, 156 000; Colchester North, 184 200; Colchester South, 246 100; Coleman, 110 950; Collingwood, 388 400; Conmee, 163 900; Cornwall Island Indian Reserve, 300 000; Cornwall, 243 407, Cosby Mason & Martland,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

122 300; Cramahe, 519 200; Culross, 298 500; Cumberland, 1 258 400;

Dack, 99 800; Dalton, 94 400; Darling, 178 900; Dawn, 357 600; Day & Bright, 77 000; Deep River, 61 100; Delaware, 168 700; Delhi, 824 900; Denbigh Abinger & Ashby, 164 600; Derby, 221 400; Dokis Indian Reserve, 151 300; Dorion, 127 600; Douro, 190 800; Dover, 409 800; Downie, 327 300; Drummond, 239 000; Dummer, 175 700; Dungannon, 177 800; Dunwich, 316 300; Dymond, 172 785; Dysart et al., 938 800;

East Ferris, 281 200; East Garafraxa, 462 800; East Hawkesbury, 632 000; East Luther, 389 100; East Wawanosh, 191 900; East Williams, 142 500; East York, 1 291 800; East Zorra-Tavistock, 528 900; Eastnor, 334 000; Edwardsburgh, 273 000; Egremont, 506 400; Ekfrid, 296 300; Elderslie, 431 700; Eldon, 487 100; Elizabethtown, 515 800; Ellice, 259 400; Elma, 447 000; Elzevir & Grimsthorpe, 197 400; Emily, 353 800; Emo, 220 500; Enniskillen, 449 200; Ennismore, 239 500; Eramosa, 243 100; Erin, 455 800; Ernestown, 387 809; Essa, 434 600; Euphemia, 326 000; Euphrasia, 439 600; Evanturel, 78 300;

Faraday, 184 200; Fauquier-Strickland, 192 600; Fenelon, 363 700; Field, 120 300; Finch, 278 600; Flos, 434 800; Foley, 134 700; Front of Escott, 99 300; Front of Leeds & Lansdowne, 203 800; Front of Yonge, 141 400; Fullarton, 193 900;

Galway & Cavendish, 209 900; Garden River Indian Reserve, 60 000; Georgian Bay, 162 700; Gillies, 172 400; Glackmeyer, 210 900; Glamorgan, 144 900; Glanbrook, 389 000; Glenelg, 424 200; Goderich, 236 200; Golden, 179 500; Gordon & Allan West, 36 600; Gordon, 39 300; Gosfield North, 213 600; Gosfield South, 188 900; Goulbourn, 519 500; Grattan, 232 400; Greenock, 320 500; Grey, 410 400; Griffith & Matawatchan, 140 700; Gros Cap Indian Reserve, 59 300; Guelph, 95 900;

Hagar, 466 200; Hagarty & Richards, 367 800; Hagerman, 56 800; Haldimand, 650 700; Hallowell, 136 500; Hamilton, 585 600; Harley, 175 700; Harris, 51 100; Harvey, 251 200; Harwich, 489 200; Hay, 220 000; Head Clara & Maria, 50 300; Herschel, 364 000; Hibbert, 214 100; Hilliard, 149 100; Hillier, 126 900; Hilton, 53 000; Hinchinbrooke, 290 600; Holland, 550 800; Hope, 403 000; Hornepayne, 119 100; Horton, 223 300; Howard, 231 800; Howe Island, 180 100; Howick, 491 000; Howland, 469 400; Hudson, 117 600; Hullett, 263 600; Humphrey, 127 400; Hungerford, 592 000; Huntingdon, 271 600; Huron, 461 700;

Ignace, 58 100; Innisfil, 640 000;

Jaffray & Melick, 405 367; Jocelyn, 75 800; Johnson, 173 800; Joly, 50 400;

Kaladar Anglesea and Effingham, 193 400; Kearney, 196 000; Kennebec, 246 500; Kenyon, 471 400; Keppel, 472 200; Kerns, 1 103 800; Kettle Point Indian Reserve, 169 000; Kincardine, 481 300; King, 637 000; Kingston, 809 970; Kinloss, 347 500; Kitley, 205 300;

Laird, 223 500; Lake of Bays, 350 700; Lanark, 308 200; Lancaster, 280 500; Larder Lake, 113 700; La Vallee, 432 800; Lavant et al., 565 900; Laxton Digby & Longford, 73 100; Limerick, 63 000; Lindsay, 213 200; Lobo, 405 100; Lochiel, 404 400; Logan, 221 000; London, 507 000; Longueuil, 51 500; Loughborough, 262 300; Lutterworth, 94 800;

MacDonald Meredith et al., 143 900; Machar, 168 700; Machin, 201 200; Madoc, 353 700; Maidstone, 290 400; Malahide, 380 700; Malden, 208 600; Manitouwadge, 107 600; Manvers, 357 300; Mara, 531 700; Marathon, 429 800; Mariposa, 524 900; Marmora & Lake, 290 600; Maryborough, 238 000; Matachewan, 41 900; Matchedash, 100 500; Matilda, 501 400; Mattice Val Cote, 342 000; Mayo, 129 900; McCrosson & Tovell, 78 800; McDougall, 163 300; McGarry, 121 800; McGillivray, 252 400; McKellar, 110 000; McKillop, 311 800; McMurrich, 172 500; McNab, 391 000; Medonte, 486 200; Melancthon, 399 300; Mersea, 256 200; Metcalfe, 110 700; Michipicoten, 206 000; Minto, 351 300; Mississauga Indian Reserve, 55 200; Monmouth, 126 600; Mono, 351 000; Montague, 296 100; Monteagle, 262 000; Moonbeam, 381 100; Moore, 324 000; Morley, 181 300; Mornington, 283 200; Morris, 352 800; Morson, 30 500; Mosa, 201 000; Mountain, 389 300; Mulmur, 530 000; Murray, 440 200; Muskoka Lakes, 714 000;

Nairn, 83 900; Neebing, 315 000; New Credit Indian Reserve, 114 400; Nichol, 164 300; Nipigon, 170 000; Nipissing, 334 200; Nipissing Indian Reserve, 52 500; Norfolk, 1 052 500; Normanby, 726 800; North Algona, 57 700; North Burgess, 139 800; North Crosby, 153 300; North Dorchester, 400 200; North Dumfries, 257 600; North Easthope, 178 700; North Elmsley, 161 200; North Fredericksburgh, 96 700; North Himsworth, 214 300; North Marysburgh, 48 500; North Monaghan, 95 900; North Plantagenet, 432 800; Norwich, 510 300; Nottawasaga, 611 000;

O'Connor, 221 400; Oakland, 59 600; Olden, 297 400; Oliver, 320 500; Oneida Indian Reserve, 148 500; Onondaga, 138 100; Opasatika, 91 000; Ops, 288 100; Orford, 181 100; Orillia, 718 500; Oro, 586 100; Osgoode, 995 300; Osnabruck, 340 000; Oso, 325 700; Osprey, 421 700; Otonabee, 403 900; Oxford-on-Rideau, 319 300;

Paipoonge, 225 600; Pakenham, 243 400; Palmerston et al., 138 900; Papineau, 153 400; Parry Island Indian Reserve, 87 500; Parry Sound, 94 700; Peel, 280 200; Pelee, 973 000; Pembroke, 39 800; Penetanguishene, 104 100; Percy, 396 500; Perry, 572 800; Petawawa, 141 700; Pilkington, 139 800; Pittsburgh, 251 100; Plummer Additional, 309 300; Plympton, 496 300; Portland, 338 100; Prince,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

44 000; Proton, 497 000; Puslinch, 237 700;
Radcliffe, 175 200; Raglan, 156 100; Raleigh, 374 700; Rama 181 100; Ramsay, 624 400; Ratter & Dunnet, 152 900; Rawdon, 492 600; Rear of Leeds & Landsdowne, 210 900; Rear of Yonge & Escott, 128 800; Red Lake, 588 100; Redrock, 80 100; Remney, 61 000; Richmond, 267 800; Rideau, 490 500; Rochester, 152 000; Rolph Buchanan et al., 118 300; Romney, 104 700; Ross, 271 800; Roxborough, 343 100; Russell, 543 800; Ryerson, 149 000;
St. Vincent, 498 700; St. Joseph, 128 900; Sandfield, 47 400; Sandwich South, 208 500; Sandwich East, 613 714; Sarawak, 316 600; Sarnia, 389 000; Saugeen, 649 800; Schreiber, 63 100; Scugog, 907 680; Sebastopol, 166 500; Seymour, 424 600; Shedden, 137 600; Sheffield, 203 100; Sherborne et al., 68 800; Sherwood Jones & Burns, 221 400; Shuniah, 261 900; Sidney, 515 500; Sioux Narrows, 39 800; Six Nations Indian Reserve, 430 400; Smith, 348 000; Snowdon, 81 100; Sombra, 665 600; Somerville, 148 100; Sophiasburgh, 226 500; South Algona, 152 700; South Crosby, 132 800; South Dorchester, 202 100; South Dumfries, 255 200; South Easthope, 181 900; South Elmsley, 109 800; South Frederickburgh, 66 300; South Gower, 74 900; South Himsworth, 778 900; South Marysburgh, 104 000; South Monaghan, 75 200; South Plantagenet, 596 800; South Sherbrooke, 107 500; South West Oxford, 752 500; Southwold, 333 200; Spanish River, 613 400; Springer, 241 700; Stafford, 213 100; Stanhope, 254 700; Stanley, 206 000; Stephen, 264 700; Storrington, 248 100; Strong, 218 600; Sullivan, 510 400; Sunnidale, 398 000; Sydenham, 615 300;
Tarbutt & Tarbutt Additional, 157 000; Tay, 562 000; Tecumseth, 441 600; Tehkummah, 223 300; Temagami, 66 800; Terrace Bay, 79 400; Thessalon, 252 200; Thompson, 54 000; Thurlow, 121 400; Tilbury East, 383 500; Tilbury North, 210 100; Tilbury West, 104 600; Tiny, 563 100; Tosorontio, 236 900; Tuckersmith, 361 600; Tudor & Cashel, 177 500; Turnberry, 177 300; Tyendinaga Indian Reserve, 586 500;
Usborne, 225 500; Uxbridge, 818 700;
Val Rita-Harty, 261 800; Verulam, 350 300; Vespra, 363 900;
Wainfleet, 431 800; Wallace, 188 400; Walpole Island Indian Reserve, 339 900; Warwick, 255 000; Wellesley, 387 300; West Bay Indian Reserve, 61 500; West Carleton, 885 300; West Garafraxa, 325 100; West Gwillimbury, 406 900; West Hawkesbury, 288 900; West Lincoln, 1 151 900; West Luther, 214 800; West Nissouri, 213 900; West Wawanosh, 260 600; West Williams, 128 000; West-Carleton, 602 000; Westmeath, 745 700; Whitefish River Indian Reserve, 49 500; Wikwemikong Indian Reserve, 161 000; Wilberforce, 309 500; Williamsburg, 267 800; Wilmot, 453 000; Winchester, 284 400; Wolfe Island, 265 900; Wolford, 171 900; Wallaston, 176 100; Woolwich, 758 000; Worthington, 30 700;
Yarmouth, 359 000;
Zone, 75 500; Zorra, 787 700;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 524 076.

Subsides — Municipalités régionales (177 647 556 $):
Durham, 8 734 300; Haldimand Norfolk, 4 865 700; Halton, 2 891 400; Hamilton-Wentworth, 29 876 812; Muskoka, 4 394 900; Niagara, 9 861 300; Ottawa-Carleton, 88 876 966; Peel, 6 414 278; Sudbury, 7 579 700; Waterloo, 8 718 500; York, 5 433 700.

Subsides — Cités, villes, municipalités, etc. (500 664 582 $):
Communauté urbaine de Toronto, 222 437 784;
Ajax, 1 162 832; Alexandria, 140 500; Alfred, 39 800; Alliston, 152 000; Almonte, 292 600; Alvinston, 42 600; Amherstburgh, 267 200; Ancaster, 627 000; Arnprior, 372 200; Arthur, 57 800; Aurora, 733 615; Aylmer, 142 300;
Bancroft, 114 000; Barrie, 2 812 783; Barry's Bay, 80 800; Bath, 34 800; Bayfield, 115 200; Beeton, 81 000; Belle River, 152 300; Belleville, 2 229 757; Blenheim, 126 500; Blind River, 152 400; Blyth, 36 100; Bobcaygeon, 92 000; Bothwell, 46 300; Bracebridge, 698 500; Bradford, 341 200; Brampton, 6 707 763; Brantford, 3 468 051; Brighton, 121 400; Brockville, 894 316; Brussels, 38 300; Burk's Falls, 57 800; Burlington, 6 099 156;
Cache Bay, 40 700; Caledon, 2 045 700; Cambridge, 2 551 504; Campbellford, 260 900; Capreol, 149 500; Cardinal, 126 500; Carleton Place, 292 400; Casselman, 66 400; Chalk River, 117 300; Chatham, 1 714 061; Chesley, 94 000; Chesterville, 87 200; Clearwater, 76 426; Clinton, 145 400; Cobalt, 61 634; Cobourg, 495 510; Cochrane, 199 200; Colborne, 187 300; Coldwater, 52 000; Collingwood, 600 257; Cookstown, 120 000; Cornwall, 2 751 495; Creemore, 59 100;
Deep River, 79 400; Deseronto, 91 900; Dresden, 85 000; Dryden, 597 866; Dundalk, 52 800; Dundas, 724 000; Dunnville, 485 500; Durham, 115 900; Dutton, 34 800;
East Gwillimbury, 727 000; East York, 998 700; Eaganville, 69 400; Elliot Lake, 709 812; Elora, 132 500; Englehart, 67 800; Erin, 62 800; Espanola, 414 611; Essex, 330 300; Etobicoke, 7 968 000; Exeter, 134 500;
Fenelon Falls, 48 200; Fergus, 241 100; Flamborough, 922 700; Flesherton, 32 500; Forest, 108 300; Fort Erie,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

1 317 990; Fort Frances, 463 640; Frankford, 75 800;
Gananoque, 290 500; Georgina, 1 180 900; Geraldton, 164 500; Glencoe, 69 400; Gloucester, 1 890 200; Goderich, 388 100; Gore Bay, 53 100; Grand Bend, 40 800; Grand Valley, 37 200; Gravenhurst, 589 600; Grimsby, 671 500; Guelph, 3 390 652;
Haileybury, 483 454; Haldimand, 972 200; Halton Hills, 1 418 014; Hamilton, 5 720 000; Hanover, 269 144; Harriston, 58 300; Harrow, 71 600; Hastings, 78 800; Hawkesbury, 369 400; Hearst, 485 100; Hensall, 34 800; Huntsville, 1 186 000;
Ingersoll, 609 200; Iron Bridge, 93 300; Iroquois, 94 100; Iroquois Falls, 368 600;
Kanata, 748 800; Kapuskasing, 1 045 000; Keewatin, 138 400; Kemptville, 85 700; Kenora, 512 572; Kincardine, 359 000; Kingston, 3 147 694; Kingsville, 394 800; Kirkland Lake, 819 700; Kitchener, 5 752 327;
L'orignal, 124 300; Lakefield, 70 300; Lanark, 73 100; Lancaster, 34 200; Leamington, 429 083; Lincoln, 705 200; Lindsay, 654 150; Lion's Head, 42 500; Listowel, 172 500; Little Current, 75 000; London, 14 962 392; Longlac, 35 700; Lucan, 63 400; Lucknow, 78 200;
Madoc, 50 800; Markdale, 53 300; Markham, 3 871 568; Marmora, 45 800; Massey, 154 800; Mattawa, 103 400; Maxville, 30 300; Meaford, 171 800; Merrickville, 39 700; Midland, 563 010; Mildmay, 54 000; Millbrook, 39 000; Milton, 1 616 932; Milverton, 53 400; Mississauga, 18 250 601; Mitchell, 131 300; Morrisburg, 134 600; Mount Forest, 215 400;
Nanticoke, 1 077 900; Napanee, 196 800; Nepean, 2 415 900; Neustadt, 33 800; New Liskeard, 392 340; Newcastle, 2 057 445; Newmarket, 990 177; Niagara Falls, 3 300 776; Niagara on The Lake, 648 900; Nickel Centre, 657 450; North Bay, 3 418 125; North York, 10 894 000; Norwood, 35 700;
Oakville, 5 821 022; Onaping Falls, 257 000; Orangeville, 598 400; Orillia, 961 767; Oshawa, 4 548 271; Ottawa, 8 064 600; Owen Sound, 1 191 204;
Paisley, 72 500; Palmerston, 62 800; Paris, 464 018; Parkhill, 105 400; Parry Sound, 187 700; Pelham, 494 000; Pembroke, 578 595; Penetanguishene, 242 900; Perth, 264 100; Petawawa, 123 700; Peterborough, 4 884 929; Petrolia, 282 400; Pickering, 2 185 473; Picton Town, 108 900; Plantagenet, 32 700; Point Edward, 173 045; Port Burwell, 36 000; Port Colborne, 878 300; Port Elgin, 236 500; Port Hope, 486 523; Port McNicoll, 105 000; Port Stanley, 77 000; Powassan, 38 700; Prescott, 157 200;
Rainy River, 74 100; Rayside Balfour, 664 000; Renfrew, 278 244; Richmond Hill, 2 139 280; Ridgetown, 113 000; Rockcliffe Park, 115 800; Rockland Town, 196 800;
St. Catherines, 5 252 786; St. Clair Beach, 81 000; St. Isidore de Prescott, 31 700; St. Marys, 359 400; St. Thomas, 1 600 984; Sarnia, 2 230 186; Sault Ste Marie, 5 229 706; Scarborough, 12 559 000; Seaforth, 116 900; Shelburne, 92 700; Simcoe, 618 400; Sioux Lookout, 241 800; Smiths Falls, 408 900; Smooth Rock Falls, 132 000; South River, 54 400; Southampton, 235 000; Stayner, 127 600; Stirling, 43 100; Stoney Creek, 739 200; Stratford, 1 629 342; Strathroy, 295 800; Sturgeon Falls, 290 900; Sudbury, 5 334 731; Sundridge, 56 000;
Tecumseh, 413 700; Teeswater, 36 800; Thamesville, 90 500; Thedford, 35 000; Thessalon, 80 400; Thornbury, 97 500; Thorold, 546 279; Thunder Bay, 6 049 294; Tilbury, 233 000; Tillsonburg, 498 600; Timmins, 3 541 588; Tiverton, 50 100; Tottenham, 322 200; Trenton, 478 000; Tweed, 93 200;
Valley East, 1 064 975; Vanier, 412 200; Vankleek Hill, 82 500; Vaughan, 2 786 385; Victoria Harbour, 67 300;
Walden, 1 084 566; Walkerton, 188 400; Wallaceburg, 369 000; Wasaga Beach, 326 500; Waterloo, 2 114 768; Watford, 46 900; Welland, 1 660 440; Wheatley, 42 900; Whitby, 2 452 538; Whitchurch-Stouffville, 472 200; Wiarton, 72 600; Winchester, 222 700; Windsor, 10 533 769; Wingham, 70 100; Woodstock, 1 688 924; Wyoming, 77 500;
York, 2 735 000;
Comptes inférieurs à 30 000 $ — 771 185.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (111 119 878 $):
Agriculture et Alimentation, 33 306; Affaires civiques et culturelles, 44 675; Services sociaux et communautaires, 114 866; Consommation et Commerce, 82 953; Éducation, 38 297; Énergie, 560 151; Environnement, 269 089; Services gouvernementaux, 157 510; Santé, 79 931; Industrie, Commerce et Technologie, 60 008; Conseil de gestion, 69 154; Affaires municipales, 62 971; Richesses naturelles, 703 420; Développement du Nord et Mines, 95 380 603; Formation professionnelle, 131 890; Solliciteur général, 238 345; Tourisme et Loisirs, 926 413; Trésor et Économie, 36 604; Autres recouvrements, 12 129 692.

Total des autres paiements 1 537 955 540

Crédits législatifs (36 972 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable E. Fulton 28 743

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (fin)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 229 $)

A. Lupusella	du 30 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 464
E. Sargent	du 1er avril 1987 au 9 septembre 1987	3 765

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	302 646 347	
Avantages sociaux	58 688 965	
Frais de déplacement	14 645 869	
Autres paiements	1 537 955 540	
		1 913 936 721
Crédits législatifs		36 972
Total des dépenses, ministère des Transports		**1 913 973 693 $**

MINISTÈRE DU TRAVAIL

L'honorable Gregory Sorbara, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (63 054 155 $)

Personnel temporaire (3 141 127 $):

CDI Temporary Services Ltd., 79 384; DGS Group, 58 386; Employers Overload Co. 317 329; Harrington Marketing Ltd., 262 416; Information System Network, 57 218; Kelly Services Ltd., 96 689; Kent Legal Personnel & Associates Ltd., 66 459; Conseil de gestion, 508 533; Manpower Services Ltd., 192 496; Marberg & Associates Ltd., 241 202; Office Assistance, 84 789; Olsten Personnel, 269 206; PD Bureau England, 149 432; Quantum Management Services Ltd., 39 074; Temporary Office Services Inc., 484 230; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 234 284.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (167 773 $).

Avantages sociaux (9 031 818 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 754 559; Assurance-vie collective, 132 975; Protection du revenu à long terme, 510 269; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 859 069; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 417 318; Régime de soins dentaires, 341 901; Caisse de retraite des fonctionnaires, 2 886 178; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 574 214; Assurance-chômage, 1 333 616.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 104 271; Prestations de décès, 11 069; Prestations pour congé de maternité, 97 533; Indemnité de cessation d'emploi, 522 855; Possibilités de départ volontaire — Option 1, 206 550; Possibilités de départ volontaire — Option 2, 164 033.

Commission des accidents du travail, 130 258.

Moins : Recouvrements au titre de prêts de service, 6 686.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes, 8 164.

Frais de déplacement (4 531 930 $)

L'honorable G. Sorbara, 5 818; L'honorable W. Wrye, 8 853; C. Polsinelli, 1 175; S. Collins, 289; G. R. Thompson, 8 126; B. R. Abes, 7 939; T. Aki, 13 393; G. W. Allan, 13 196; D. Ames, 7 801; G. Ansaldo, 10 534; M. J. Archambault, 6 771; L. J. Avedon, 8 458; J. Baiger, 7 405; C. E. Basken, 13 072; J. I. Bauch, 10 073; E. Bayefsky, 6 417; R. Beaulieu; 17 912; D. Bechard, 11 951; M. Bennett, 10 656; J. H. Berger, 15 848; J. M. Bernard, 15 582; W. Bested, 8 984; M. Bibeau, 6 202; J. K. Blair, 8 857; C. Bleich, 7 047; R. Blissett, 6 651; G. H. Boyce, 9 020; B. Bowen, 8 478; J. E. Bowman, 12 115; A. M. Brady, 16 407; M. Brunner, 6 565; D. Burke, 6 164; T. Burrows, 11 437; M. J. Caron, 11 631; M. Castonguay, 6 501; W. M. Cayen, 6 373; O. E. Chester, 12 761; D. Chorney, 9 200; D. W. Cochrane, 7 018; J. G. Collinson, 13 243; J. W. Cormier, 18 428; S. G. Craig, 21 917; R. Cunningham, 6 669; D. L. Curts, 6 417; J. Davenport, 14 702; W. Davis, 11 481; W. Davis, 16 955; I. A. Dawson, 18 922; J. De Winter, 7 499; D. DeGuerre, 12 160; J. Delaney, 8 966; P. Dietrich, 11 038; M. M. Djivre, 13 630; P. W. Doherty, 6 041; J. Dolezel, 7 854; M. C. Donat, 9 180; B. Dresner, 6 065; D. D. Duncan, 6 219; B. El-Nasrallah, 11 860; R. Elliot, 7 291; A. I. Eratie, 9 236; A. Esson, 12 753; D. Farraway, 7 962; W. J. Fell, 6 874; J. C. Fleming, 12 600; R. Fox, 7 632; D. C. Fung, 6 755; J. Gaglia, 6 369; P. Gallus, 17 305; G. A. Gauthier, 7 350; J. Gignac, 7 715; V. D. Gordon, 9 255; M. J. Gore, 8 641; C. W. Greenaway, 10 628; J. J. Greenberg, 17 856; J. T. Gregor, 13 763; M. Grossman, 14 608; R. G. Grzela, 7 390; R. Gurevitch, 14 732; N. W. Guthrie, 6 804; J. Hain, 6 678; D. C. Hall, 15 830; W. S. Hall, 7 398; J. Halonen, 6 485; P. Hannikainen, 7 018; N. J. Harper, 6 910; M. U. Hassan, 7 888; W. E. Hitchman, 7 207; C. M. Hooper, 25 627; D. Howe, 16 292; E. Hudson, 10 457; P. Hughes, 12 084; E. Hunt, 9 857; P. Husistein, 8 859; M. G. Hutt, 11 333; W. H. Jackson, 29 474; B. B. Janisse, 14 858; R. Jenkins, 7 513; D. J. Jones, 6 770; R. L. Kaushal, 6 949; F. D. Kean, 15 032; D. W. Keeler, 6 873; S. Kinsman, 8 000; P. V. Kivisto, 14 245; H. Kobryn, 7 303; H. Kowalewski, 9 811; J. R. Laflamme, 7 762; R. Laframboise, 15 964; W. H. Lalonde, 7 824; R. B. Landon, 18 530; R. Landry, 7 323; M. C. Lapp, 9 814; J. J. Lazurko, 10 180; D. R. Leach, 11 662; G. Lee, 6 924; H. Lee, 6 318; C. R. Leigh, 7 728; J. E. Leonard, 15 302; R. Leray, 9 291; A. A. Leroux, 8 875; I. K. Levack, 9 412; R. E. Littleford, 16 417; D. J. Loranger, 15 341; K. Lovely, 10 082; M. J. Lynch, 8 675; D. L. Maclean, 9 093; O. P. Malik, 17 339; A. W. Mansfield, 7 418; J. A. Marleau, 10 782; B. W. Martin, 17 169; O. N. Martyniuk,

MINISTÈRE DU TRAVAIL (suite)

6 203; N. M. Masika, 9 892; B. Mather, 11 349; J. L. Mather, 13 492; S. McCartney, 7 518; A. M. McCuaig, 15 546; T. A. McGowan, 10 154; G. McIlwrath, 8 065; W. McMurray, 10 002; A. G. Mercer, 6 751; T. Merla, 6 621; M. P. Metcalf, 18 650; J. D. Miller, 23 967; J. Mitchell, 14 477; W. Mittelstaedt, 8 656; G. D. Molloy, 6 907; R. R. Montague, 7 345; R. Moro, 7 312; L. P. Mylemans, 7 221; M. Nagalingam, 10 422; D. W. Nelson, 12 846; S. V. Netherton, 7 931; S. Nicholson, 15 749; B. A. Nurse, 14 769; B. O'Brien, 7 882; P. F. Osborne, 7 530; W. D. Owens, 12 822; M. H. Paczynski, 6 975; V. Pakalnis, 12 586; T. Parker, 19 097; L. V. Pathe, 12 711; H. Peacock, 10 863; R. Pearson, 13 838; E. M. Peckham, 7 048; P. L. Pelmear, 7 768; K. Petryshen, 8 871; W. H. Pettit, 7 174; G. J. Phillips, 11 101; I. M. Plummer, 12 440; B. P. Powers, 13 109; R. F. Pryor, 16 761; J. B. Rae, 9 411; P. S. Ramparass, 6 681; D. Randle, 8 943; D. V. Reed, 8 137; G. Reeds, 14 632; J. H. Reeves, 6 101; L. N. Renton, 11 515; N. R. Richardson, 6 060; J. Ritter, 6 608; C. F. Robicheau, 13 307; A. E. Robinson, 10 418; K. Rothney, 9 166; F. R. Rutland, 6 115; M. Ryan, 9 857; H. Sahadeo, 9 077; D. B. Sheppard, 18 925; R. Sim 6 645; M. A. Simon, 15 220; S. R. Siu, 6 568; M C. Skinner, 10 244; D. A. Skogstad, 8 199; R. M. Sloan, 12 752; A. Smith, 10 711; G. Smith, 13 844; T. Smith, 7 013; D. Spina, 6 078; I. Stamp, 6 861; D. T. Stevenson, 7 770; L. Stickland, 24 707; D. Stringer, 7 378; D. R. Swearengen, 11 100; D. Sweezey, 6 899; A. Tafaro, 6 811; L. A. Tesolin, 8 954; A. Thibert, 9 009; B. C. Thomson, 15 713; J. Tonellato, 17 719; E. Uhlig, 7 310; D. Vallance, 8 475; H. Van Beinum, 11 173; P. Van Heertum, 6 067; R. S. Van Wart, 7 812; J. Vergunst, 7 642; A. Vigar, 13 743; W. R. Waddell, 6 162; J. D. Wallace, 7 075; T. W. Wark, 8 722; C. R. Weir, 8 151; F. M. Westerlaken, 8 105; J. I. Whiting, 9 223; P. Whyte, 11 859; W. H. Wightman, 8 738; J. Wilkinson, 6 604; R. J. Willett, 8 274; D. T. Wilson, 16 189; P. Wilson, 14 580; P. Wolters, 8 944; W. S. Wong, 6 107; W. L. Woolnough, 10 001; W. Woychuk, 14 257; R. Wright, 16 692; M. Zucker, 6 259; G. Zuk, 6 138; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 2 104 638.

Autres paiements (27 746 780 $)

Fournitures, matériel, etc. (23 338 959 $):

A.R.A. Consultants, 158 699; Active Motors Ltd., 31 950; Aden Camera Ltd., 59 718; Ainsworth Press Ltd., 91 118; Algonquin Management Centre, 40 790; Arthurs-Jones Lithographing Ltd., 77 716; Barber Ellis, 55 135; Dr. D. J. Baum, 32 600; Bay Consulting Group, 32 500; Bell & Howell Ltd., 45 003; Bell Canada, 945 137; Brent Arbitrations Incorporated, 34 015; Bruel & Kjaer Canada Ltd., 66 129; Cambrian College of Applied Arts and Technology, 167 833; Canada Post Corporation, 337 828; Canadian Institute for Radiation Safety, 46 826; Canadian Liquid Air Ltd., 47 431; Christie Group Ltd., 33 820; CNCP Telecommunications, 201 112; Command Graphic Communication Inc., 53 450; Computer Aid Accessories, 211 043; Croydon Furniture Systems Inc., 164 261; Datafile, 33 407; Davies, Ward & Beck, 36 995; Digital Equipment of Canada Ltd., 589 670; Dionex Corporation, 30 445; Dispute Services, 51 917; Dominion Press, 46 593; Dominion Translation, 46 048; Dur-Pro Canada Inc., 72 371; Edwards Ford Sales Kingston Ltd., 31 017; Electro Lab, 48 452; Entre Computer Centre, 2 149 288; Esso Petroleum Canada, 48 390; First City Capital Ltd., 52 791; D. J. Forbes Roberts, 32 902; Forum Construction Services, 57 883; Global Upholstery Company Limited, 79 030; Gowling & Henderson, 34 803; Grand & Toy Ltd., 33 741; Hamilton Computer Sales & Rentals, 59 241; Harry Waisglass Consultants Ltd., 59 166; Harts Upholstered Products Co. Ltd., 69 781; Henry's, 66 595; Hewlett Packard Ltd., 81 528; Holiday Inn of Barrie, 88 401; Hotel Plaza II, 35 111; Howard Johnson Airport Hotel, 39 121; Humber College, 42 927; Hurrier Currier Ltd., 33 570; Ian Springate Arbitrations Ltd., 41 470; Imperial Press Ltd., 42 992; Informart, 63 278; Inter City Papers Ltd., 235 304; Interleaf Canada Inc., 49 581; International Business Forms Co., 74 994; J. B. Marketing, 75 219; John D. McManus Consultant Inc., 37 767; John M. Hopper Associates Inc., 49 884; Johnston & Partners Inc., 37 000; Joyce Furniture Inc., LBF, 78 723; Paula Knopf, 78 329; Kodak Canada Inc., 53 080; Koskie and Minsky, 32 484; Lancaster Business Forms Canada Ltd., 34 008; Levitt-Safety Ltd., 65 598; M. Gunderson Associates, 32 363; Mackinnon Moncur Ltd., 35 004; Conseil de gestion, 344 951; Markid Business Products, 78 073; McAinsh & Co. Ltd., 117 562; McKim Advertising Ltd., 113 707; McMaster University, 40 010; MCW Computers Ltd., 167 147; Metropolitan Toronto Police, 52 075; Ministères: Procureur général, 1 015 797; Services gouvernementaux, 3 797 769; M. G. Mitchnick, 32 882; Mohawk College of Applied Arts and Technology, 135 232; Norcom Business Systems, 34 260; Northern Telephone Ltd., 34 037; Office Equipment Co. of Canada Limited, 34 989; Olivetti Canada Ltd., 39 333; Ontario Chrysler 1977 Ltd., 254 434; Oracle Corporation Canada, 293 298; Perkin-Elmer Canada Ltd., 45 455; Petro Canada Products, 103 766; Pamela C. Picher, 46 514; Port Arthur Motors Ltd., 31 349; Prism Data Services Ltd., 54 060; Pro Stall Enterprises, 30 645; Purolator Courier Ltd., 65 677; Quick Messenger Service Ontario Ltd., 58 360; R. J. Roberts Inc., 37 514; Ramada Hotel Downtown, 53 047; Reed Stenhouse Ltd., 46 438; Robert Johnston Office Equipment Ltd., 56 036; Safety Supply Canada, 103 206; Saint Joseph Printing Ltd., 34 011; Samuels Arbitration Services Ltd., 34 015; Savin Canada Inc., 112 606; Shell Canada Products Ltd., 53 151; SHL Systemhouse Inc., 68 120; Somapro Ltd., 35 377; Ian Springate, 30 676; St. Michael's Hospital, 35 456; Systematix, 47 148; Technical Marketing Associates Ltd., 85 112; Tenex Data Corporation, 47 746; Texaco Canada Inc., 51 134; The James Hawker Group, 32 029; The Swail Group Inc., 105 644; To The Point Office Consultants Inc., 93 403; Universal Translation

MINISTÈRE DU TRAVAIL (suite)

Services, 31 075; University of Toronto, 60 893; Utlas International Canada, 48 201; Richard L. Verity, 52 822; Versatile Computer Products, 42 673; Video Communication Systems, 39 976; Witness Box Restaurant & Tavern, 35 059; Commission des accidents du travail, 212 358; Xerox Canada Inc., 168 977; Zentronics Division of Westburne Industrial Enterprises Ltd., 285 665; 400 University Ave. Prospect Co., 74 620; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 6 952 162.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (951 154 $):
Conseil de gestion, 90 098; Richesses naturelles, 172 349; Développement du Nord et Mines, 36 085; Formation professionnelle, 622 622; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 30 000.

Subventions, subsides, etc. (4 407 821 $):
Subventions diverses (4 407 821 $):
Cambrian College of Applied Arts & Technology, 298 000; Canadian Institute for Radiation Safety, 60 000; Canadian Standards Association, 31 680; Clarke Institute of Psychiatry, 147 340; Lakehead University, 125 000; Laurentian University, 182 500; McMaster University, 436 865; Metropolitan Toronto Police, 61 358; Ministère de la Santé, 38 280; Occupational Health and Safety Education Authority of the WCB, 400 000; Ontario Federation of Labour, 79 517; Queen's University, 160 780; Sarnia Occupational Safety and Health Information Centre, 38 600; St. Michael's Hospital, 33 580; Sunnybrook Medical Centre, 51 900; TV Ontario, 40 000; Union Building Corporation of Canada, 1 000 000; University of Ottawa, 75 887; University of Toronto, 497 134; University of Waterloo, 166 778; University of Western Ontario, 248 690; Windsor Occupational Health Information Service, 40 336; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 193 596.

Total des autres paiements 27 746 780

Crédits législatifs (3 156 573 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable G. Sorbara	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	14 529
L'honorable W. Wrye	du 1er avril 1987 ou 28 septembre 1987	14 214

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 880 $)

S. Collins	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 488
C. Polsinelli	du 1er avril 1987 au 28 septembre 1987	4 392

Commission de l'équité salariale (1 849 129 $)

Traitements et salaires (395 590 $):

Personnel temporaire (61 095 $):
PD Bureau England, 53 413; MacDonald Administration Services 7 682.

Avantages sociaux (25 298 $):
Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 2 427; Assurance-vie collective, (380); Protection du revenu à long terme, 62; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 297; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 135; Régime de soins dentaires, 140; Caisse de retraite des fonctionnaires, 3 403; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 705; Assurance-chômage, 2 581.

Paiements à d'autres ministères, 15 928.

Frais de déplacement (9 110 $):
Comptes inférieurs à 6 000 $ — 9 110.

Autres paiements (1 419 131 $):
Fournitures, matériel, etc. (1 419 131 $):
Digital Equipment of Canada Ltd., 331 436; McKim Advertising Ltd., 127 840; Ministère des Services gouvernementaux, 175 935; Office de la condition féminine, 32 828; Oracle Corporation Canada 128 104; Reff Incorporated, 163 176; The Creative Advantage, 119 422; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 340 390.

MINISTÈRE DU TRAVAIL (fin)

Formation des équipes de sauvetage dans les mines (1 152 298 $)

Traitements et salaires (379 322 $)

Avantages sociaux (56 827 $):

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 5 192; Assurance-vie collective, 775; Protection du revenu à long terme, 3 887; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 6 902; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 3 014; Régime de soins dentaires, 2 304; Caisse de retraite des fonctionnaires, 17 173; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 3 649; Assurance-chômage, 8 384.

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 957; Indemnité de cessation d'emploi, 4 590.

Frais de déplacement (59 400 $):

Burton, F. C., 8 442; Guthrie, J. A., 6 472; Hagan, J., 9 028; Hallows, J. C., 6 027; Smith, M., 14 978; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 14 453.

Autres paiements (656 749 $):

Fournitures, matériel, etc. (656 749 $):

Alberta Oil Sands Technology and Research Authority, 37 000; Herold Supply, 30 204; National Mine Service Canada Ltd., 56 332; Safety Supply Canada, 127 877; Toojacks Rentals and Sales Ltd., 70 651; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 334 685.

Comptes créés à des fins spéciales (117 523 $)

Normes d'emploi:

Salaires non réclamés 117 523

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	63 054 155	
Avantages sociaux	9 031 818	
Frais de déplacement	4 531 930	
Autres paiements	27 746 780	
		104 364 683
Crédits législatifs		3 156 573
Total des dépenses, ministère du Travail		**107 521 256 $**

MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE

L'honorable R. Nixon, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (17 609 176 $)

Personnel temporaire (392 305 $):
Conseil de gestion, 140 773; Albian Computer Services, 53 218; Tosi Office Service Inc., 58 962; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 139 352.

Avantages sociaux (2 783 717 $)

Paiements au trésorier de l'Ontario : Régime de pensions du Canada, 204 427; Régime de soins dentaires, 92 670; Assurance-vie collective, 41 708; Protection du revenu à long terme, 121 480; Régime d'assurance-maladie de l'Ontario, 239 825; Caisse de retraite des fonctionnaires, 901 991; Fonds d'indexation des pensions de retraite, 157 629; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 99 569; Assurance-chômage, 333 717;

Autres avantages sociaux — Primes d'assiduité, 101 813; Prestations pour congé de maternité, 44 280; Indemnité de cessation d'emploi, 259 247; Possibilités de départ volontaire, 206 382; Examen des yeux pour personnes utilisant un terminal à écran de visualisation, 465;

Commission des accidents du travail, 11 810;

Paiements à d'autres ministères, comptes inférieurs à 30 000 $ — 45 129.

Moins : Recouvrements d'autres ministères, comptes inférieurs à 30 000 $ — 78 425.

Frais de déplacement (285 690 $)

L'honorable R. Nixon, 8 872; M. Mogford, 1 197; B. Smith, 4 868; L. Leonard, 7 175; L. Roozen, 9 165; G. Smyth, 6 129; Comptes inférieurs à 6 000 $ — 248 284.

Autres paiements (75 479 365 $)

Fournitures, matériel, etc. (46 784 394 $):
Anderson Jacobson Canada Ltd., 94 686; Barber-Ellis, 33 739; Canada Post Corporation, 239 000; Canadian Corps of Commissionaires, 32 297; Computer System Centre, 97 359; D.P.A. Group Inc., 39 370; Data Resources Inc., 55 655; Dataline Inc., 67 628; Digital Equipment of Canada Ltd., 94 927; Entre Computer Centre, 37 829; Gemesys Limited, 35 535; Glen Jones, 49 080, Goldfarb Consultant, 115 000; GRW & Associates Ltd., 33 034; IBM Canada Ltd., 210 548; Intercity Papers Ltd., 102 315; McMillan Binch, 75 274; MCW Computers Ltd., 100 427; Ministères: Procureur général, 315 108; Culture et Communications, 36 033; Services gouvernementaux, 1 866 534; Conseil de gestion, 111 771; Richesses naturelles, 39 266 911; Solliciteur général, 49 608; Tourisme et Loisirs, 256 840; Nagol Business Enterprises, 35 800; Price Waterhouse Associates, 102 532, PSW Management Services Inc., 52 744; Receiver General for Canada, 306 616; Reff Products Ltd., 199 383; Serials Management Systems Canada Ltd., 77 855; Sidus Systems Inc., 169 440; Superior Printery, 53 938; Telecompute Integrated Systems Inc., 139 885; University of Toronto, 62 413; University of Waterloo, 71 581; Utlas International Canada Ltd., 69 636; Wharton Econometrics, 37 284; William M. Mercer Ltd., 32 712; Xerox Canada, 411 648; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 2 174 925.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (630 506 $):
Conseil de gestion, 411 001; Énergie, 47 546; Services gouvernementaux, 42 271; Formation professionnelle, 39 693; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 89 995.

Subventions, subsides, etc. (25 634 895 $):

Fonds de technologie (20 099 961 $):

Fonds d'encouragement à la recherche dans les universités (6 247 029 $):
Ministère des Collèges et Universités, 6 247 029.

MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE (suite)

Centres d'excellence (13 627 932 $):
Information Technology Research Centre, 1 360 500; Institute for Space and Terrestrial Science, 2 330 477; Manufacturing Research Corporation of Ontario, 1 715 011; Ontario Centre for Materials Research, 3 274 804; Ontario Laser and Lightwave Research Centre, 2 350 058; Telecommunications Research Institute of Ontario, 2 185 000; Waterloo Centre for Groundwater Research, 412 082.

Centres d'entreprenariat (225 000 $):
Ministère des Collèges et Universités, 225 000.

Autres (5 534 934 $):
City of Sault Ste. Marie, 1 500 000; Conference Board of Canada, 130 000; Corporation for the City of Chatham, 588 000; Corporation for the Town of Parry Sound, 300 000; Institute for Policy Analysis, 50 000; Ministère de la Culture et des Communications, 437 000; Ministère des Richesses naturelles, 1 559 999; Ministère du Tourisme et des Loisirs, 159 030; Ontario Development Corporation, 1 500 000; Town of Dunville, 33 577; Town of New Liskeard, 89 832; Town of Port Elgin, 66 254; Village of Tottenham, 580 242; Comptes inférieurs à 30 000 $ — 41 000.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 500 000 $):
Développement du Nord et Mines, 1 500 000.

Prêts, avances et dotations en capital (3 060 076 $):
Ontario Development Corporation, 3 060 076

Total des autres paiements 75 479 365

Crédits législatifs (4 132 989 $)

Traitement versé au ministre (28 743 $)

L'honorable R. Nixon	du 1er avril 1987 au 31 mars 1988	28 743

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 488 $)

C. Polsinelli	du 29 septembre 1987 au 31 mars 1988	4 488

Intérêts sur la dette contractée aux fins de la province (3 771 269 736 $)

Intérêts sur les titres de l'Ontario		
Émissions dans le public		
Émissions provinciales	84 609 807	
Escompte sur les bons du Trésor	54 949 500	139 559 307
Émissions à diffusion restreinte		
Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	1 527 556 722	
Caisse de retraite des enseignants	1 151 405 340	
Caisse de retraite des employés municipaux de l'Ontario	117 250 592	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	27 252 102	
Investissement pour projets d'hiver fédéraux-provinciaux	2 575 294	
Loi sur le financement des travaux municipaux	731 046	
Prêts fédéraux-provinciaux pour la création d'emplois	600 463	
Prêts garantis fédéraux-provinciaux	86 958	
Programme d'aide aux propriétaires riverains	9 424	2 827 467 941
Intérêts sur la Caisse de retraite des fonctionnaires	515 668 033	
Intérêts sur le Fonds d'indexation des pensions de retraite	187 833 689	
Intérêts sur les dépôts à la Caisse d'épargne de l'Ontario	78 382 982	
Autres paiements au titre des intérêts, du déport, d'escomptes et de commissions :		
Fonds d'amortissement du ministère de l'Environnement :		
Recouvrement du coût des biens immobiliers	4 009 150	
Fonds de surveillance des mines et des carrières	2 014 995	
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles	1 107 851	

MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE (suite)

Ministère de l'Environnement, Fonds de réserve pour renouvellements, remplacements et imprévus	1 085 722	
Caisse d'assurance des sûretés immobilières	498 183	
Fonds de recherche Terry Fox	113 785	
Fonds des producteurs de lait et de crème	142 287	
Legs et bourses	155 428	
Fonds ontarien des bourses de la reine Elizabeth II	39 717	
Fonds de sécurité pour l'élimination des déchets dans des puits à remblai	46 854	
Fonds d'assurance des titres de propriété	7 500	
Fonds de fiducie de la bibliothèque de l'École de police de l'Ontario	965	
Fonds de fiducie des lieux d'élimination des déchets	2 807	
Fondation du patrimoine de l'Ontario	165	
Intérêts sur le Compte d'allocations du régime de pension de l'Assemblée législative	3 997 693	
Intérêts sur les découverts bancaires	1 120 519	
Change sur devises étrangères	(4 398)	
Frais généraux d'administration	126 274	
Frais bancaires	1 998 206	
Commission bancaire	98 028	
Fonds de fiducie du Musée agricole de l'Ontario	4 224	
Compte de prestations supplémentaires de la Police provinciale de l'Ontario	499 282	
Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale	4 343 893	
Fonds de pension complémentaire des sous-ministres	492 655	
Report sur devise américaine	455 999	22 357 784
		3 771 269 736

Fonds de pension et fonds connexes (334 470 812 $)
Caisse de retraite des fonctionnaires
Indemnités, paiements forfaitaires, remboursements, etc. (206 313 682 $)

Allocations aux retraités, ayants droit et rentiers	241 210 590		
Moins: Recouvrements du ministère des Services gouvernementaux	57 044 465	184 166 125	
Remboursements de cotisations à d'anciens cotisants (L.R.R.F., article 17)	17 261 615		
Transferts à d'autres caisses de retraite (L.R.R.F., article 29)	2 880 476		
Prestations de décès/de retraite/d'assurance invalidité pour d'anciens cotisants (L.R.R.F., article 18)	1 635 782		
Remboursements de prestations résiduelles de décès aux ayants droit des retraités (L.R.R.F., article 19)	235 506		
Remboursements de prestations de décès aux ayants droit/ survivants (L.R.R.F., article 20)	71 201		
Remboursements de prestations de décès résiduelles aux ayants droit des retraités (L.R.R.F., article 15)	62 977	22 147 557	206 313 682

Fonds d'indexation des pensions de retraite
Allocations, remboursements, etc. (118 617 592 $)

Caisse de retraite des enseignants	65 878 474	
Caisse de retraite des fonctionnaires	52 513 316	
Régime de retraite des enseignants de l'Institut polytechnique Ryerson	225 802	118 617 592

MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE (fin)

Compte d'allocations du régime de pension de l'Assemblée législative
Allocations, remboursements (2 384 294 $)

Diverses personnes	2 384 294

Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale
Allocations (1 849 244 $)

Paiements provenant de la Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale, Loi sur les tribunaux judiciaires	1 849 244

Caisse de prestations supplémentaires de la Police provinciale de l'Ontario
Allocations (5 306 000 $)

Paiements provenant de la Caisse de prestations supplémentaires de la Police provinciale de l'Ontario	5 306 000

Comptes créés à des fins spéciales (27 215 265 $)

Réserve pour chèques en circulation	637 142	
Compte de prestations supplémentaires des sous-ministres	24 322	
Réserve pour capital et intérêts non réclamés au titre des débentures	63 205	
Fonds des producteurs de lait et de crème	2 020	
Divers	165	726 854
Déductions salariales (montant net)		26 488 411
		27 215 265

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	17 609 176	
Avantages sociaux	2 783 717	
Frais de déplacement	285 690	
Autres paiements	75 479 365	
		96 157 948
Crédits législatifs		4 132 989 044
Total des dépenses, ministère du Trésor et de l'Économie		**4 229 146 992 $**